V. I. LENIN

Obras Completas

TOMO

53

Cartas

Junio-noviembre de 1921

Editorial Progreso
Moscú

Redactor responsable Luis Ardiaca

В. И. ЛЕНИН

Полное собрание сочинений

Том 53

На испанском языке

© Traducción al español. Editorial Progreso. 1988

Impreso en la URSS

Л $\frac{0101020000-588}{014(01)-88}$ 132-88

ISBN 5-01-000586-7

INDICE TEMATICO*

A

Agricultura: 96, 104, 177, 221, 223, 297, 305, 313, 350, 363, 389, 390, 401, 428, 439, 442, 453, 463, 487.

Agrupación de Moscú de Empresas Combinadas: 140.

Aparato estatal (administración pública), su perfeccionamiento: 12, 17, 26, 27, 30, 40, 46, 54, 56, 57, 88, 94, 97, 98, 99, 101, 102, 103, 104, 115, 120, 130, 134, 136, 137, 138, 139, 143, 152, 160, 163, 164, 168, 173, 176, 180, 196, 197, 201, 216, 219, 221, 237, 244, 253, 261, 263, 280, 311, 322, 324, 327, 339, 349, 352, 382, 386, 387, 390, 400, 406, 408, 411, 412, 418, 424, 427, 435, 436, 455, 481, 482, 500, 504, 515, 519; Anexos: 14.
Véase también Construcción soviética.

ARA (Administración Americana de Ayuda): 162, 183, 184, 193, 220, 246, 283, 479.

Arados eléctricos y arados Fauler: 163, 164, 261, 355, 428, 465.

Armenia: 463.

Arriendo: 186, 187, 273, 411, 487.

Atlas geográfico: 13, 17, 206, 265, 290, 309.

Azerbaidzhán: 14, 20, 63, 117, 135, 195, 211, 342, 347, 348, 388, 463.

B

Bashkiria: 441.

Basmaches y lucha contra ellos: 305.

Bibliotecas y biblioteconomía: 7, 194, 303, 400, 491.

Bielorrusia: 268, 408.

Bujará: 156.

---

* Las cifras hacen referencia al número de los documentos.

Burocracia y papeleo; lucha contra ellos: 1, 27, 40, 53, 86, 91, 92, 97, 120, 201, 215, 261, 262, 291, 311, 312, 339, 352, 371, 386, 408, 456, 465, 492, 494, 504, 506, 509, 515, 519, 520; Anexos: 1, 2.

C

Campesinado pobre y medio; política del Partido Comunista respecto a él: 1, 174, 175; Anexos: 27.

Capitalismo de Estado: 1.
Véase también Arriendo; Concesiones.

Carelia: 441.

Cáucaso y Transcaucasia: 8, 70, 117, 310, 359, 441, 463.
Véase también Azerbaidzhán; Armenia; Georgia.

CEC de toda Rusia (Comité Ejecutivo Central de toda Rusia): 2, 72, 87, 352, 364; Anexos: 36.

Censos: 393.

Centros docentes superiores: 170.

Centrosoyuz: véase Cooperativas en la Rusia Soviética.

Ciencia y técnica: 45, 78, 90, 104, 161, 221, 227, 238, 239, 257, 261, 264, 329, 369, 396, 422, 491, 494; Anexos: 21.
Véase también Inventos; Radio y radiotecnia.

Clase obrera en la Rusia Soviética: 1, 3, 115, 401.

Coexistencia pacífica: véase Política exterior del Estado soviético.

Combustibles: 12, 20, 45, 61, 219, 244, 354, 367, 407, 421, 476, 497; Anexos: 19, 22.

Comercio exterior del Estado soviético: 10, 11, 14, 16, 37, 58, 67, 68, 70, 77, 78, 90, 98, 100, 107, 117, 125, 126, 135, 171, 182, 189, 199, 221, 235, 241, 258, 260, 261, 268, 274, 292, 297, 307, 314, 315, 330, 342, 344, 347, 348, 384, 392, 408, 410, 419, 421, 425, 438, 450, 477, 486, 493, 495, 498, 500, 501, 502, 506, 509, 510, 511, 512, 516, 519, 520, 527.

Comisariados del pueblo y departamentos centrales de la RSFSR:
Comisariado del Pueblo de Abastecimiento: 99, 154, 263, 377, 480, 513, 514; Anexos: 14, 30, 36.
Comisariado del Pueblo de Agricultura: 93, 104, 173, 177, 313, 390, 442, 462, 478, 480.
Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior: 113, 338, 384, 392, 501, 509, 516.
Comisariado del Pueblo de Correos y Telégrafos: 4, 27, 168, 258, 285, 349.

Comisariado del Pueblo de Hacienda: 48, 129, 180, 191, 254, 281, 284, 289, 423, 430, 440, 463, 467, 471, 472.
Comisariado del Pueblo de Inspección Obrera y Campesina: 44, 55, 73, 115, 133, 134, 139, 189, 254, 357, 481.
Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública: 132, 152, 153, 230, 254, 286, 287, 303, 436.
Comisariado del Pueblo de Justicia: 187, 213, 262, 371, 403, 413, 428, 489.
Comisariado del Pueblo de Negocios Extranjeros: 54, 56, 83, 84, 114, 251, 260, 283, 320, 427, 444.
Comisariado del Pueblo de Vías de Comunicación: 165, 255, 354, 367, 495.
Comisión Extraordinaria para combatir la contrarrevolución, el sabotaje y la especulación (Checka de toda Rusia): 183, 421, 435, 520.
Dirección Central de Estadística (DCE): 12, 86, 123, 148, 201, 219, 244.
Véase también Comisión de utilización de los recursos materiales adjunta al CTD; Comité de Obras Públicas; CSEN; Gosplán.

Comisión de ayuda a los organismos económicos adjunta al CP de Inspección Obrera y Campesina: 44, 55, 115, 133, 134.

Comisión de utilización de los recursos materiales adjunta al CTD: 443, 525; Anexos: 9.

Comité de Obras Públicas: 422, 469.

Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre: 6, 41, 72, 229.

Concesiones: 11, 66, 84, 172, 187, 188, 217, 218, 248, 252, 306, 358, 385, 425, 428, 434, 438, 450, 459, 460, 461, 477,-479, 483, 486, 487, 496, 498, 500, 501, 504, 527.

Congresos de los Soviets:
VIII: 244, 456.

Consejo de Comisarios del Pueblo (CCP) de la RSFSR: 54, 56, 58, 110, 131, 152, 178, 196, 197, 232, 243, 261, 311, 312, 322, 389, 418: Anexos: 5.

Consejo de Trabajo y Defensa (CTD): 20, 45, 94, 97, 98, 167, 177, 186, 201, 202, 211, 219, 222, 235, 261, 360, 363, 373, 374, 381, 382, 384, 389, 402, 502, 521; Anexos: 14.

Constitución de la RSFSR: 352.

Construcción económica (características generales): 1, 86, 115, 173, 201, 221, 261, 300.
—incorporación de las masas populares a la construcción económica: 86, 115.

Construcción soviética: 51, 71, 118, 143, 244, 290, 437, 441.

Contrarrevolución y lucha para combatirla: 41, 108, 109, 143, 151, 183, 229, 269, 283, 479.

Control del Estado: 130, 189, 480; Anexos: 36.
Véase también Comisariados del pueblo y departamentos centrales de la RSFSR: Comisariado del Pueblo de Inspección Obrera y Campesina.

Cooperativas en la Rusia Soviética: 80, 95, 107, 127, 172, 243, 268, 272, 371, 399, 524.

Cooperativismo internacional: 107, 172.

Correos, comunicaciones telefónicas y telégrafos: 27, 88, 105, 107, 168, 349, 454, 484, 488, 515.

Corrupción y lucha contra ella: 196, 310.

Crimea: 103, 197, 208, 209, 310.

CSEN (Consejo Superior de Economía Nacional): 31, 139, 253, 261, 289, 300, 306, 368, 422, 447, 500, 504; Anexos: 9.

Cuadros del Partido y de los Soviets: 22, 30, 50, 51, 52, 62, 93, 99, 101, 102, 103, 104, 119, 136, 161, 216, 226, 234, 264, 280, 282, 285, 338, 340, 362, 363, 387, 388, 397, 412, 424, 426, 427, 430, 444, 452, 457, 462, 481, 490, 494.

D

Dashnakes (Dashnaktsutiún): 112.

Depósitos: 107, 352, 429, 473; Anexos: 9.

Desvelo por la gente: 14, 21, 36, 43, 46, 52, 62, 70, 75, 101, 102, 139, 181, 195, 208, 209, 219, 233, 267, 282, 310, 316, 319, 332, 432, 433, 449, 452, 457, 462, 464, 468.

Diccionario del ruso moderno: 158, 406.

Dirección colectiva: véase Dirección unipersonal y dirección colectiva; Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS), POSD(b)R, PC(b)R: Comité Central del PC(b)R, órgano colectivo de dirección del Partido y el país, de la lucha por el restablecimiento de la economía nacional.

Dirección de Extracción Hidráulica de la Turba (Guidrotorf): 238, 239, 261, 296, 344, 382, 509, 510, 512.

Dirección unipersonal y dirección colectiva: 2, 31, 32, 33, 34, 38, 131, 167, 183, 236, 254, 276, 277, 278, 279, 304, 381, 382, 415, 425, 502, 506.

Disciplina de partido y de Estado: 22, 94, 130, 136, 215, 263, 322, 327, 421, 448, 476.

Donbáss: 20, 61, 78, 147, 169, 221, 222, 244, 275, 378, 407, 411, 412; Anexos: 19.

E

Ejército Rojo y fortalecimiento de la capacidad defensiva del País de los Soviets: 26, 224, 308, 479.

Ejércitos de trabajo: 221, 308.

Electrificación y centrales eléctricas: 81, 141, 166, 167, 202, 210, 218, 225, 253, 262, 278, 298, 333, 366, 376, 385, 404, 434, 523; Anexos: 38.
—central eléctrica de Iványovo-Voznesensk: 447.
—obra de la central eléctrica regional de Kashira: 10, 67, 68, 77, 182, 255, 267, 292, 301, 307, 339, 370, 398, 474, 475, 509, 519, 520; Anexos: 4, 7, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 31, 32, 33, 35.
—obra de la central hidroeléctrica del Vóljov: 253, 262, 288, 289, 293.
Véase también GOELRO (plan de electrificación), propaganda del mismo; Arados eléctricos y arados Fauler.

Eseristas (socialistas revolucionarios): 151.

Estadística: 110, 123, 141, 148, 201, 202, 210, 216, 219, 244, 280, 366, 368, 393, 441.
Véase también Rendición de cuentas e informes; Comisariados del pueblo y departamentos centrales de la RSFSR: Dirección Central de Estadística (DCE).

Estado soviético (características generales): 401.

F

Fábricas: 370, 517; Anexos: 11, 15, 19.

Fascismo y lucha contra él: 185.

Finanzas y política de hacienda: 198, 235, 239, 254, 281, 284, 378, 391, 440, 463, 467, 469, 471, 472, 499, 505, 522, 523.

G

Georgia: 108, 109, 248.

GOELRO (plan de electrificación), propaganda del mismo: 69, 141, 202, 333, 376, 468.

Gosplán (Comisión del Plan del Estado) de la RSFSR: 12, 31, 32, 34, 167, 179, 201, 211, 217, 218, 219, 221, 223, 275, 376, 439, 442.

H

Hambre y lucha contra ella: 6, 16, 25, 29, 35, 58, 72, 74, 79, 96, 105, 106, 107, 113, 121, 122, 132, 135, 151, 162, 169, 177, 183, 193, 204, 220, 229, 237, 241, 246, 251, 263, 270, 274, 283, 313,

336, 337, 345, 371, 380, 390, 401, 419, 420, 439, 453; Anexos: 10, 14, 27, 28, 34, 36.
–ayuda de los trabajadores de países extranjeros: 220, 270, 283, 345, 420.

I

Impuesto en especie: 1, 30, 96, 121, 122, 154, 169, 221, 356, 377, 379, 380, 480, 513, 514; Anexos: 36.

Industria: 1, 12, 14, 20, 42, 45, 55, 61, 78, 90, 115, 117, 123, 135, 140, 141, 148, 171, 201, 203, 211, 212, 216, 218, 221, 222, 244, 245, 247, 250, 261, 278, 294, 295, 299, 300, 306, 323, 328, 329, 331, 340, 346, 347, 365, 368, 387, 388, 394, 397, 402, 407, 411, 412, 417, 425, 429, 434, 446, 450, 489; Anexos: 5, 9, 37.

Información sobre la situación económica mundial, la política exterior de otros países y el movimiento obrero y revolucionario internacional: 47, 116, 194, 220, 298, 491.

Información a los trabajadores de otros países y a la opinión pública mundial sobre la Revolución de Octubre y la situación en la Rusia Soviética: 60, 108, 109, 155, 183, 220, 258.

Instrucción Pública: 9, 153, 194, 230, 287, 303.

Instrucciones del CCP sobre la puesta en práctica de los principios de la nueva política económica: 31, 32, 33, 34, 38.

Instrucciones del CTD (Consejo de Trabajo y Defensa) a las instituciones soviéticas locales: 2, 39, 53, 71, 86, 87, 91, 92, 115, 157, 186.

Intelectualidad burguesa, política del Poder soviético respecto a ella: 104, 269, 329, 409.

Intercambio de mercancías y comercio: 1, 30, 80, 86, 127, 150, 169, 204, 221, 240, 244, 272, 295, 378, 383, 391, 394, 417, 513, 524; Anexos: 5, 9.

Interés material por el progreso de la producción: 9, 55, 205, 244, 261, 328, 337, 429, 473.
Véase también Salarios.

Internacional Comunista (III Internacional): 220, 228.
–II Congreso: 15, 231.
–III Congreso: 23, 65, 124, 149, 207, 228.

Internacional Sindical Roja (Asociación Internacional de Sindicatos Revolucionarios): 124, 426.

Internacionalismo proletario: 3, 146, 220, 401, 420.

Inventos: 179, 257, 258, 285.

K

Kirguizia: 397.

Kulaks y lucha contra ellos: 143, 154.

L

Labor cultural e ilustrativa: 132, 173, 175, 194, 202, 210, 302, 303, 304.

Legalidad revolucionaria, socialista: 46, 128, 137, 180, 214, 215, 227, 228, 242, 254, 269, 409.

Legislación en la Rusia Soviética: 25, 60, 173, 178, 196, 204, 232, 341, 356, 377, 380, 403, 413, 428, 484, 487, 488, 489, 525; Anexos: 6.

M

Marina en la Rusia Soviética: 138, 159; Anexos: 34.

Marx, C. y Engels, F., sobre su herencia literaria: 144, 334, 343.

Mencheviques: 108, 109, 151.

Mongolia, República Popular de: 526.

Movimiento comunista internacional: 15, 23, 64, 65, 82, 124, 185, 194, 207, 220, 351, 491.
Véase también Personalidades del movimiento obrero y comunista internacional, encuentros con ellas, desvelo por ellas.

Movimiento obrero y revolucionario internacional: 82, 124, 185, 194, 220, 228, 231, 270, 283, 420, 518, 527.
Véase también Personalidades del movimiento obrero y comunista internacional, encuentros con ellas, desvelo por ellas.

N

Nueva política económica (Nep) (características generales): 1, 86, 174, 175, 277, 341, 525; Anexos: 6.

O

Obras de V. I. Lenin, su redacción y publicación: 207, 220, 231, 503, 508.

Oportunismo y revisionismo en el movimiento obrero internacional y lucha contra ellos: 82, 124, 351, 518.

Organismos locales de la economía y fomento de la iniciativa económica local: 1, 12, 71, 86, 87, 145, 147, 157, 167, 221, 253, 325, 326, 350, 384, 392, 408, 417, 476; Anexos: 8.

P

Participación de obreros y especialistas extranjeros en la construcción de la economía en la Rusia Soviética: 146, 155, 331, 353, 372, 373, 374, 375, 381, 416, 420, 434, 451, 470, 479, 483, 485; Anexos: 1, 2, 3.

Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS), POSD(b)R, PC(b)R:
X Congreso: 174, 362.
X Conferencia: 174.
Comité Central del PC(b)R, órgano colectivo de dirección del Partido y el país, de la lucha por el restablecimiento de la economía nacional: 28, 30, 41, 51, 63, 122, 131, 156, 160, 162, 169, 183, 194, 229, 235, 236, 243, 246, 248, 259, 276, 286, 348, 377, 379, 380, 391, 394, 403, 409, 425, 445, 446, 451, 502.
fortalecimiento y unidad del Partido: 142, 192, 335, 361, 362.
normas de vida del Partido: 192, 335, 352, 361, 362, 424.
papel de los comunistas en la construcción soviética: 41, 104, 115, 280, 285, 452.
Estatutos: 352.
condiciones de ingreso en el Partido: 234.
depuración del Partido: 234.
organizaciones locales del Partido: 1, 3, 8, 63, 192, 259, 335, 352, 361, 362, 427, 508, 517; Anexos: 14.

Véase también Disciplina de partido y de Estado; Cuadros del Partido y de los Soviets.

Pedidos de literatura: 7, 15, 64, 65, 185, 207, 220, 333, 334, 491; Anexos: 39.

Personalidades del movimiento obrero y comunista internacional, encuentros con ellas, desvelo por ellas: 75, 124.

Pesca e industria pesquera: 4, 22, 50, 97, 98, 101, 102, 136, 160, 161, 264, 401, 405, 443.

Planificación de la economía nacional: 12, 201.
Véase también Gosplán (Comisión del Plan del Estado) de la RSFSR.

Política exterior del Estado soviético: 18, 19, 24, 51, 59, 63, 112, 113, 162, 183, 184, 193, 195, 241, 251, 283, 320, 330, 357, 410, 438, 445, 446, 479, 486, 500, 526.

Política nacional del Partido Comunista y del Estado soviético: 51, 76, 156, 174, 175, 290, 305, 401, 414, 441.

Prensa y editoriales: 9, 53, 54, 56, 71, 86, 87, 91, 92, 95, 120, 141, 142, 149, 157, 171, 173, 190, 192, 200, 201, 203, 213, 226, 229, 245, 260, 261, 262, 266, 271, 272, 313, 317, 321, 328, 345, 352, 355, 359, 360, 363, 365, 388, 393, 402, 405, 413, 422, 432, 439, 468, 478, 486, 497, 518, 521, 523.

Préstamos (negociaciones de préstamos con otros Estados y con firmas capitalistas): 125, 410, 438, 498, 507.

Problema nacional-colonial: 231.

Problema de la vivienda: 178, 431, 482.

Propaganda de producción: 202, 210, 439.

Protección de la propiedad social; lucha contra hurtos: 46, 57, 204, 245, 303, 317, 352, 367, 482; Anexos: 14.

R

Radio y radiotecnia: 257, 258, 318, 478.

Régimen de austeridad: 12, 219, 244, 254, 482.

Rendición de cuentas e informes: 86, 87, 95, 110, 123, 127, 141, 145, 186, 205, 261, 281, 284, 324, 325, 326, 350, 367, 390, 402, 408, 421, 467, 471, 472, 501; Anexos: 8, 14, 36, 37, 38.

Respuestas a las cartas, telegramas y solicitudes de trabajadores y a las señales del interior: 46, 81, 103, 200, 249.

S

Salarios: 222, 276, 277, 278, 279, 405, 429, 499.

Salud Pública: 208, 209, 310, 425, 455, 482; Anexos: 7.

Seguros: 25.

Servicios a los trabajadores: 115; Anexos: 6.

Siberia: 30, 176, 211, 234, 240, 297, 346, 470, 490; Anexos: 14, 21.

Silvicultura e industria forestal: 167, 354, 448.

Sindicatos en la Rusia Soviética: 97, 221, 256, 271, 276, 277, 279, 403, 413.

Situación económica de los trabajadores: 1, 131.

Sociedad de las Naciones: 183.

Sovjoses: 145, 244, 350, 355, 363, 389, 487.

T

Tartaria: 76, 441.

Transporte: 1, 12, 159, 255, 336, 337, 354, 358, 395, 421, 422, 429, 458, 495, 502; Anexos: 10, 14.

Tribunales y procedimientos judiciales: 262, 456.
Véase también Legalidad revolucionaria, socialista.

Turkestán: 1, 3, 49, 51, 174, 175, 259, 305, 314, 414, 426, 441.

U

Ucrania: 5, 30, 121, 122, 169, 208, 336, 395, 407, 441, 466; Anexos: 27, 28.
Unión de Juventudes Comunistas (Komsomol): 482.

V

Víveres y abastecimiento: 3, 4, 5, 12, 25, 30, 83, 85, 89, 94, 106, 110, 113, 114, 121, 122, 130, 132, 154, 169, 174, 175, 204, 205, 208, 209, 219, 221, 240, 243, 244, 274, 295, 299, 300, 336, 383, 394, 395, 407, 466, 524.

PREFACIO

El tomo quincuagésimo tercero de las *Obras Completas* de V. I. Lenin incluye cartas, notas, telegramas y telefonemas escritos desde junio hasta noviembre de 1921, que complementan las obras publicadas en el tomo 44 de la presente edición.

La mayoría de los documentos refleja la inmensa labor desarrollada por Lenin para explicar la nueva política económica (Nep) y su actividad cotidiana de dirección de la construcción de la economía.

La Nep, al motivar un mayor interés de los campesinos por el desarrollo de la agricultura, creaba condiciones propicias para la rápida recuperación del agro y, sobre esta base, de la industria. Considerando como tarea prioritaria el fomento de la agricultura, el Partido y el Gobierno, a la par de las medidas de ayuda multifacética a la pequeña hacienda campesina, dedicaban atención al desarrollo de las empresas socialistas del agro. Lenin estudiaba minuciosamente los documentos concernientes a la actividad de la Dirección General de las Haciendas Agrícolas de Empresas Industriales de la República (Glavzemjoz). "El trabajo ejemplar de varios sovjoses de la Glavzemjoz –escribía Lenin en septiembre de 1921– es... un hecho establecido y demostrado por completo... Esta feliz construcción de una agricultura auténticamente proletaria tiene una significación de principio de enorme magnitud" (pág. 265). Desde el primer año de la Nep, a propuesta de Lenin, se asignaron cuantiosos recursos a los sovjoses.

Un grupo de documentos insertados en el presente volu-

men da una idea del ingente trabajo realizado por el Partido y el Gobierno al objeto de movilizar todas las fuerzas y recursos del Estado soviético contra el hambre que azotaba la región del Volga y el Sur de Ucrania afectados por la sequía. Al orientar esta labor, Lenin impulsó la adopción de medidas para abastecer a la población de las regiones siniestradas con víveres, simientes, etc. En este sentido era decisiva la ayuda fraternal de los obreros y campesinos del País de los Soviets. Lenin concedía también gran atención al movimiento desplegado entre las masas trabajadoras de los países capitalistas para socorrer a las víctimas del hambre en Rusia.

El Gobierno soviético se opuso enérgicamente a las tentativas del imperialismo mundial de aprovecharse de ese penoso trance para ejercer presión política sobre nuestro país. En una carta a los miembros del Buró Político, que se publica por primera vez, Lenin, al denunciar las maniobras de los "intervencionistas ocultos", escribiá: "Este es un juego archicomplejo. Norteamérica, Hoover y el Consejo de la Sociedad de las Naciones son de una infamia portentosa" (pág. 130). Lenin invitaba a adoptar medidas severas contra los demócratas constitucionalistas, mencheviques y eseristas que se habían infiltrado en el Comité de Ayuda a las Víctimas del Hambre y encubrían con él sus actividades antisoviéticas.

Los documentos leninianos incluidos en este tomo aportan datos relativos a la labor desplegada por el Partido y el Gobierno en orden a restablecer la industria y el transporte, reorganizar su funcionamiento en las nuevas condiciones, promover en la industria los métodos de autogestión financiera y asegurar la rentabilidad de la producción. En ese contexto adquirió particular importancia la implantación del principio del interés material de los trabajadores por los resultados de su labor y de incentivos al ahorro de recursos materiales y al perfeccionamiento de la producción. "Sin el interés individual no lograremos absolutamente nada –señalaba Lenin–. Hay que *saber* interesar a la gente" (pág. 318). Lenin estimaba que la instauración del nuevo sistema de remuneración del trabajo en función de su cantidad y calidad

constituía, entre otros, un potente factor de relanzamiento y auge de la industria.

Una de las tareas más apremiantes de aquel período era la lucha contra la escasez de combustibles. Lenin presidió la Comisión de Combustibles del CTD, que adoptó una serie de medidas prácticas de carácter urgente al objeto de intensificar la producción de carbón y petróleo y el acopio de leña.

Lenin orientaba todo el trabajo de materialización del plan GOELRO, se ocupaba personalmente de asuntos relacionados con la construcción de las centrales regionales de Kashira y del Vóljov, primogénitas del programa soviético de electrificación. Un gran número de telegramas y notas contienen indicaciones dadas por él para que se proveyeran estas obras de los materiales, utillaje y víveres necesarios.

En muchas cartas, notas y encargos aparece netamente reflejada la preocupación del Partido, de Lenin por las perspectivas de desarrollo de la industria y el transporte y su pertrechamiento con equipos de tecnología avanzada, por incorporar a esta labor a los mejores especialistas del antiguo régimen y hacerles objeto de una actitud solícita. En diferentes documentos vemos con qué energía respaldaba Lenin todo descubrimiento científico o perfeccionamiento técnico, considerando su aplicación como un importante factor de crecimiento de la productividad del trabajo (método hidráulico de extracción de la turba, arados eléctricos, trabajos radiotécnicos, estudio y utilización de materias primas químicas en el golfo de Kara Bugás Gol, etc.).

Son de gran interés los documentos en que Lenin señala la importancia de organizar en forma adecuada la información sobre los adelantos de la ciencia y la técnica en el extranjero y el aprovechamiento en nuestro país de los elementos más valiosos de la experiencia técnica foránea. En una nota a N. P. Gorbunov, del 3 de septiembre de 1921, después de criticar el trabajo del Departamento de Ciencia y Técnica del Consejo Superior de Economía Nacional, Lenin subraya la necesidad de tomar medidas para "tenernos informados de la técnica europea y norteamericana de modo

inteligente, oportuno, práctico y no burocrático. En particular –escribía Lenin–, Moscú debe contar con una unidad de *todas* las máquinas más importantes *entre las más modernas*, para aprender y para enseñar" (pág. 193).

Una de las tareas más complejas del primer año de la Nep era la de ajustar relaciones económicas normales entre la industria y la economía campesina, organizar el intercambio de mercancías entre estos dos sectores. En diversos documentos recogidos en el presente volumen vemos como Lenin, con sus consejos e indicaciones prácticas, ayudaba a los funcionarios de los organismos centrales y locales a cumplir esta ardua tarea. "El problema del *intercambio de mercancías* es *esencial*", recalcaba Lenin al encargar a V. A. Smolianínov, administrador adjunto del CTD, que vigilara este asunto "en *primer lugar*" (pág. 201).

Tras el paso a la Nep se plantea al orden del día la necesidad de crear una moneda soviética fuerte. Lenin exigía que se aceleraran los preparativos de la reforma monetaria y se adoptaran medidas para sanear las finanzas y el presupuesto del Estado. "...Hay que cambiar *radicalmente* **todo el ritmo** de nuestra reforma monetaria", indicaba a los funcionarios del Comisariado del Pueblo de Hacienda (pág. 371).

Un buen número de documentos conciernen a la reestructuración del sistema de dirección de la economía nacional en consonancia con las nuevas tareas de la construcción socialista en tiempos de paz. Reflejan la preparación, publicación y envío a los organismos locales de las *Instrucciones del CTD (Consejo de Trabajo y Defensa) a las instituciones soviéticas locales* redactadas por Lenin, así como de las *Instrucciones del CCP sobre la puesta en práctica de los principios de la nueva política económica*, en cuya redacción había colaborado directamente.

La reestructuración del sistema de dirección de la economía nacional apuntaba a una aplicación coherente del principio del centralismo democrático. Los documentos escritos por Lenin muestran como el Partido y el Gobierno se esforzaban por potenciar la dirección planificada centralizada de la economía y, al mismo tiempo, ampliar los márgenes de

autonomía y fomentar la iniciativa de las organizaciones locales.

Lenin concedía suma importancia al desarrollo de la actividad creadora y la iniciativa de las masas. "De la energía y la capacidad de los funcionarios locales –indicaba Lenin– depende ahora todo: el impuesto en especie, el desarrollo del intercambio entre la agricultura y la industria, y el fomento de la pequeña industria" (pág. 1).

En cartas y notas dirigidas a G. M. Krzhizhanovski y a la Dirección Central de Estadística se trazan medidas encaminadas a mejorar la planificación de la economía nacional, disponer debidamente la labor del Gosplán y organizar la contabilización y estadística como instrumento esencial de planificación científica y administración racional de la economía.

Muchos documentos están dedicados a la puesta en marcha de las juntas económicas locales, constituidas con miras a coordinar mejor el trabajo del centro y de los organismos de nivel inferior y contribuir al fomento de la iniciativa económica local. En los documentos leninianos se recalca la necesidad de asegurar el desarrollo integral de grandes regiones económicas, "la coordinación del trabajo local: industrial, agrícola y comercial" (pág. 159).

Lenin prestaba muchísima atención al perfeccionamiento del estilo de trabajo de las organizaciones del Partido, de los Soviets y de administración económica. En su actividad práctica se atenía consecuentemente al principio de dirección colectiva, exigía que se observara rigurosamente la disciplina de partido y de Estado, se estableciera la responsabilidad individual por las tareas encomendadas y se controlara su cumplimiento. Lenin recomendaba que en relación con cada asunto se realizaran "*verificaciones* del cumplimiento *real*. Eso es lo más importante y lo más indispensable" (pág. 192). En una carta a N. P. Briujánov critica el método convertido en práctica de presentar al Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo para que las firme todas las directivas y disposiciones de carácter departamental. Debemos, escribía Lenin, "enseñar a la gente", a las organizaciones locales

"a cumplir como norma y no sólo en ocasiones extraordinarias" (pág. 238).

Entre las condiciones importantes para mejorar el funcionamiento del aparato estatal, Lenin señalaba la lucha contra la burocracia y el papeleo. Propuso llevar a los tribunales casos de lentitud burocrática, "seleccionando los 'más clamorosos' y haciendo de cada juicio un asunto *político*", aprender a "*acosar*" en la prensa "a los culpables de lentitud burocrática" (pág. 195).

Lenin atribuía gran importancia al fortalecimiento de la legalidad socialista. Exigía que los funcionarios del aparato estatal, en sus eslabones central y locales, examinaran con atención y solicitud las instancias y cartas de los trabajadores. Cuando recibía cartas o informes con denuncias de situaciones intolerables o abusos, tomaba disposiciones inmediatas. Es característica en este sentido la nota que mandó a L. A. Fótieva el 13 de julio de 1921. "Busque *urgentemente* al autor, recíbalo, tranquilícelo y dígale que estoy enfermo, pero que daré curso a este asunto", escribía Lenin después de leer la carta de un combatiente del Ejército Rojo, quien informaba del descontento entre los obreros y campesinos de la región del Don debido a los actos ilegales de determinados funcionarios locales. Lenin propuso "enviar una Comisón de Control al Don compuesta por un miembro del CEC de toda Rusia + 10 (o 20) alumnos de la Universidad Sverdlov (que les acompañe el autor)" y adoptar medidas sobre el terreno (págs. 31, 32).

En documentos incluidos en el presente volumen, Lenin subraya la necesidad de sostener una lucha permanente por reforzar el Partido y depurarlo de los elementos casuales, no comunistas, por consolidar la unidad de las filas partidarias. Al propio tiempo se pronunciaba resueltamente contra toda tentativa de valerse de esta lucha para sofocar la crítica y castigar a los discrepantes. Es muy interesante en este sentido la carta dirigida a G. E. Zinóviev el 29 de septiembre de 1921 que se publica por primera vez y que está relacionada con un conflicto en la organización de Petrogrado del Partido. Lenin, como presidente de la comisión del Buró

Político del CC del PC(b)R encargada de dirimir ese conflicto, manifestó su desacuerdo con los planteamientos de Zinóviev, quien conceptuaba las críticas emitidas contra él como actos de oposición al Partido. "En Petrogrado –escribía Lenin– no hay ninguna discrepancia de principio, no hay ni siquiera tendencia a una desviación... Lo que hay es el deseo legítimo de la mayoría de ser mayoría y reemplazar al grupo por medio del cual usted 'gobernaba' al otro. La gente se ha hecho mayor y, aunque sólo sea por esta razón, su deseo es legítimo" (pág. 264).

En el contexto de la Nep, marcado por cierto desarrollo de los elementos capitalistas, adquirían especial importancia la labor ideológica, político-educativa del Partido, la propaganda del marxismo y la lucha resuelta contra la ideología burguesa. Lenin atribuía un gran valor a la publicación de las obras de los fundadores del comunismo científico, se preocupaba por la labor orientada a reunir documentos de Marx y Engels y colaboró en la redacción de una recopilación de cartas escogidas de estos autores.

Como importante tarea de la labor político-educativa del Partido, Lenin destacaba el fomento de nuevas relaciones de camaradería y ayuda mutua. "*Es indispensable* desarrollar el sentido de 'ayuda recíproca', etc., tanto 'dentro de la clase' como hacia *los trabajadores de otras* clases" (pág. 221).

En varias cartas y notas se abordan problemas de la construcción cultural. Lenin estudiaba detenidamente los asuntos más significantes relacionados con la labor del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública, las escuelas y la liquidación del analfabetismo, como tarea impostergable del Estado soviético. Su atención abarcaba las cuestiones más diversas de la cultura (preparación de un diccionario de la lengua rusa moderna, de un atlas geográfico de estudio, etc.).

El feliz cumplimiento de las tareas de la construcción socialista está íntimamente vinculado a una solución adecuada del problema de las nacionalidades. La correspondencia de Lenin permite apreciar la labor de dirección desplegada

por él en orden a la aplicación de la política nacional, la lucha contra toda desviación y tendencia nacionalistas. Lenin aconsejaba a los comunistas de las repúblicas nacionales que, al poner en práctica la nueva política económica y edificar el socialismo, tuvieran en cuenta el contexto y la especificidad locales. Al señalar la inmensa trascendencia de una justa solución del problema de las nacionalidades en el Oriente Soviético, Lenin escribió: "Este es un problema de alcance mundial, sin exageración, mundial. En este terreno hay que andar con pies de plomo. Esto tendrá repercusiones en la India, en el Oriente, es un problema que no podemos tomar a broma, hay que extremar 1.000 veces la prudencia" (pág. 224).

Los documentos incluidos en el presente volumen atestiguan en forma elocuente la aplicación coherente y tesonera por el Poder soviético de la política de coexistencia pacífica entre Estados con diferente régimen social. Varias cartas, notas y telegramas contienen instrucciones relativas a la normalización de las relaciones económicas del País de los Soviets con los Estados capitalistas. En una carta al Buró Político del 11 de octubre de 1921, que se publica por primera vez, se destaca la importancia de las negociaciones para concertar un préstamo con Italia, que no exigía el reconocimiento de las antiguas deudas. Esto, comentaba Lenin, "puede significar la apertura de una brecha en el bloqueo financiero" (pág. 301).

Al propio tiempo, Lenin advierte la eventualidad de una nueva intervención armada imperialista contra el Estado soviético. Tomando en consideración este peligro, Lenin escribe a G. V. Chicherin en octubre de 1921 que "en este sentido no podemos hacer nada por impedírselo como no sea reforzando nuestra capacidad defensiva" (pág. 353). Esta carta se publica también por primera vez.

En cartas y telegramas que abordan problemas del movimiento comunista y obrero internacional, Lenin se interesa por la situación en los partidos comunistas y socialistas. Desenmascara los errores oportunistas de derecha y sectarios de izquierda de determinados dirigentes de partidos comunistas,

propugna con energía y tesón la unidad del movimiento comunista internacional.

Un número considerable de documentos contienen datos biográficos; muchas cartas y notas revelan un desvelo conmovedor por los camaradas, la extraordinaria solicitud de Lenin para con el prójimo.

Instituto de Marxismo-Leninismo
adjunto al CC del PCUS

1921

1

TELEGRAMA A LOS COMUNISTAS DE SAMARCANDA [1]

A Shafranski, Comité Provincial del Partido, Samarcanda

Agradezco al grupo de amigos el saludo que me han enviado. Ahora, lo principal es mejorar inmediatamente la situación de los obreros y campesinos. De la energía y la capacidad de los funcionarios locales depende ahora todo: el impuesto en especie, el desarrollo del intercambio entre la agricultura y la industria, y el fomento de la pequeña industria. No le tenemos miedo al capitalismo, pues el proletariado mantiene firmemente en sus manos el poder, el transporte y la gran industria y, mediante su control, sabrá conducirlo por el cauce del capitalismo de Estado. En estas condiciones, el capitalismo ayudará a combatir el burocratismo y la dispersión de la pequeña producción. *Sabemos lo que queremos, por eso venceremos.*

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito el 27 de junio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

2

*A TODOS LOS COMISARIOS O VICECOMISARIOS DEL PUEBLO

27. VI. 1921.

El camarada Avanésov les envió ayer el texto mecanografiado del proyecto de *Instrucciones del CTD y del CCP* con las preguntas para los informes*.

Este proyecto ha de ser aprobado definitivamente por el CEC de toda Rusia el jueves, 30/VI.

Es indispensable que *todas las enmiendas* obren en poder del camarada Avanésov *el miércoles*, 29/VI, para *las 12 del día*.

Cada comisario del pueblo responde, en lo que respecta a su comisariado, de que las cuestiones para los informes *estén bien pensadas y sean exhaustivas*, así como de su redacción correcta.

No se admitirán enmiendas después de vencido el plazo señalado.

El Presidente del CCP y del CTD,

V. Uliánov (Lenin)

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

3

AL CONSEJO DE COMISARIOS DEL PUEBLO Y AL COMISARIADO DEL PUEBLO DE ABASTECIMIENTO DE LA REPUBLICA DE TURKESTAN

El camarada Badáev, que acaba de regresar de su viaje a la tierra de ustedes, me ha dicho unas palabras de lo bien

---

* Aquí y en adelante se señalan con asterisco los encabezamientos dados según la fuente.–*Ed.*

* Véase *Obras Completas*, t. 43, págs. 271-296. –*Ed.*

que le recibieron los camaradas de ahí y de su ardiente solicitud para con la causa de los obreros de Moscú y Petrogrado.

Les pido encarecidamente transmitan a todos los camaradas de Turkestán mis sentimientos de profunda gratitud y el ruego de que sigan prestando, con máxima energía y por todos los medios, ayuda alimenticia a los obreros de las capitales.

La situación es apurada. Hay que ayudar por todos los medios. Estoy seguro de que ustedes harán lo posible.

Con saludos comunistas,

V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 27 de junio de 1921

Publicado el 24 de agosto de 1921 en el periódico "Izvestia Polnomóchnogo Predstavitelstva RSFSR v Jorezmskoi Sovetskoi Respúblike", núm. 20

Se publica según el texto del periódico

4

*AL COMISARIADO DEL PUEBLO DE CORREOS Y TELEGRAFOS

27. VI.

Adjunto un telefonema del camarada Briujánov acerca de los telegramas sobre la pesca.

Quiero llamar su atención sobre la importancia *especial* de los asuntos de la pesca y de que cursen *rápidamente* los telegramas concernientes a estas actividades[2].

Les insto a que hagan *todo* lo posible y *se pongan de acuerdo* con Briujánov.

Infórmenme sobre el particular.

El Presidente del CTD,
V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 27 de junio de 1921

Se publica por primera vez, según una copia escrita a mano por L. A. Fótieva

5

TELEGRAMA A J. G. RAKOVSKI, M. K. VLADIMIROV Y EL CC DEL PC(b) DE UCRANIA[3]

A Rakovski, Consejo de Comisarios del Pueblo,
al CC del PC(b)U
A Vladímirov, Comisariado del Pueblo de Abastecimiento de Ucrania
Járkov

Desde el veintidós de junio ustedes han suspendido por completo los envíos de cereales al centro. Como complemento al telegrama de Briujánov he de señalar que la situación del centro se volverá absolutamente desesperada si no se reanuda de inmediato el envío de cereales desde Ucrania a razón de un transporte al día como mínimo. De lo contrario, se hará inevitable una larga y penosa interrupción en el abastecimiento de las capitales, tanto más inadmisible por coincidir con el Congreso de la Internacional Comunista. Propongo por lo tanto reanudar de inmediato el envío de cereales con destino al Norte, a razón de no menos de treinta vagones al día.

Les ruego encarecidamente informen por telégrafo y por teléfono de las medidas concretas que estén adoptando y de las probabilidades de éxito *.

El Presidente del CCP, *Lenin* **

Escrito el 28 de junio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

6

A I. A. TEODOROVICH

Hemos recibido de Gorki el proyecto de la "*Comisión de Ayuda a las Víctimas del Hambre*".

---

* La última frase está escrita a mano por Lenin.– *Ed.*

** El telegrama lleva también la firma de V. M. Mólotov.– *Ed.*

Recójalo donde Ríkov dentro de un $^1/_4$ de hora, cuando lo haya leído.

Decidiremos el asunto mañana en el Buró Político. Telefonee a Mólotov para que mañana se le concedan a usted 5 minutos.

A mí me parece que se puede unir nuestro proyecto con el de Gorki[4].

Escrito el 28 de junio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

7

*AL MUSEO DE RUMIANTSEV

Les ruego tengan a bien prestarme el libro de Hegel *Lógica*. Doy poder al camarada Lachuguin, velocipedista, para recibir el mismo.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 28 de junio de 1921

Publicado por primera vez el 20 de enero de 1940 en el periódico "Gudok", núm. 16

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

8

TELEGRAMA A G. K. ORDZHONIKIDZE

29. VI. 11 h. 10 m. de la mañana.

A Ordzhonikidze

Acabo de llegar y leer su despacho cifrado. Espero que hoy mismo podré averiguar algunos detalles y enviarle un mensaje cifrado. Por ahora quiero decirle: no se ponga nervioso, tenga

paciencia, quédese ahí. Aplique una política archiprudente. La situación puede cambiar pronto a mejor*. ¿Hasta qué hora permanecerá en Vladikavkaz?

Lenin

Escrito el 29 de junio de 1921
Enviado a Vladikavkaz

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

9

A N. P. GORBUNOV[5]

Camarada Gorbunov: Véase si se puede ayudar y en qué. Hay que ayudar en todo lo posible. (¿Figura esta imprenta entre las 6 en que Ríkov está implantando el abastecimiento colectivo? ¿No convendría que la visitara Smolianínov?)

Lenin

30/VI.

Escrito el 30 de junio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

10

A B. S. STOMONIAKOV

30. VI. 1921.

Camarada Stomoniakov:

Le recomiendo al dador de la presente, el camarada Gueorgui Dmítrievich

Tsiurupa,

---

* Lenin marcó la frase "La situación puede cambiar pronto a mejor" y escribió en el margen: "en cifra".–*Ed.*

que está construyendo la central eléctrica de Kashira, una obra *archi*importante para nosotros[6].

Hay que ayudarle con consejos, etc., en especial con dinero, a fin de formalizar *rápidamente* en Berlín el encargo necesario, pagarlo y conseguir su ejecución *sin la menor demora*.

Le ruego que haga todo lo posible por ayudarle.

¿Podríamos dar con Krasin en Berlín durante su viaje (de Londres a Moscú) poniéndole un telegrama?

Con saludos comunistas, *Lenin*

Enviado a Berlín

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

11

TELEFONEMA A A. M. LEZHAVA

Al camarada Lezhava,
Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior

En vista de la especial urgencia e importancia de firmar el contrato de concesión con la SKF *, le ruego que adopte las medidas pertinentes para resolver a la mayor brevedad el problema de la compra de las existencias de cojinetes acabados en el almacen de la SKF[7]. Es indispensable dar una solución definitiva a este asunto en el plazo de una semana. Le ruego que me tenga informado de cómo marcha el asunto.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 30 de junio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

* Sociedad anónima de las fábricas de cojinetes de bolas, de Göteborg (Suecia).– *Ed.*

12

A G. M. KRZHIZHANOVSKI[8]

2/VII.

G. M.:

No le ha salido bien.

He aquí la impresión general de una "primera lectura":

página 1: "muchos" consideran que es una desviación "evidente"...

(¿a qué viene reconocer que hay "muchos" críticos? De entrada, un tono inadecuado y una "jugada"... en favor de los enemigos).

pág. 2

"la reorganización general de los comisariados del pueblo, que está inevitablemente relacionada"...

(¿"inevitablemente"? Muy *evitablemente*, puesto que *NO* tiene lugar ninguna reorganización *general*. Y resulta que el autor remite al lector a algo "general" *que no existe*).

pág. 3

separar lo fundamental, concentrar en las grandes empresas, etc...

"sin embargo, el que se pare a pensar verá que *a poquitos* no es posible"... "el poquitismo".

(Es una afirmación gratuita. Precisamente sólo es posible *a poquitos*. Hay que empezar por lo poco, por *un* caso concreto.)

pág. 4 ... Los extremos son inadmisibles

(es un planteamiento indiscutible, pero académico)

Osadchi en el CP de Comercio Exterior (ya ha sido nombrado dos veces)

"**los miembros** de la Comisión del Plan del Estado (Gosplán) tienen que dedicarse **ininterrumpidamente** (¿sólo Osadchi?) a trabajos auxiliares"...

35 – 1 = 34

pág. 5...

Los combustibles... Larin (¿para qué citarle *sin aducir* una sola cifra? ¡Eso significa estimular al enemigo! O bien no le mencione y hable del trabajo de usted no con palabras de Larin, sino con las suyas propias y con hechos, o bien atáquele. Otra táctica = derrota asegurada).

pág. *6* "se ha formado urgentemente un grupo de funcionarios para la lucha contra el hambre"

(?, ¡esto no es en absoluto asunto del Gosplán!)

pág. 7

pág. 8 las indicaciones del Presidente del CTD

(?, ¿Cuáles?, el lector no lo sabe)

CST* + CCT**

Sobre el CP de Vías de Comunicación... "*probablemente no tarde en tener efecto*" (las palabras subrayadas redundan también en beneficio de los enemigos). Neopijánov...

(¿y qué ha hecho? Ni una palabra clara.
Aunque sea un ejemplo. ¿En qué ayudó?
¿Ahorró algo? ¿Reveló un error? ¿Ayudó a evitarlo?, ¿en qué terreno concretamente?)

8–9: ... "*Tareas*"...

Todo el mundo está tan harto de tareas que lo mejor es no hablar de ellas. Todos tienen un montón de tareas.

Tareas generales, universales y omnicomprensivas, que *evidentemente* no serán cumplidas.

No le ha salido bien o le ha salido mal del todo. Lo mejor por ahora es guardar silencio en la prensa. Y para el informe al CTD

(α) presentar en términos claros algo que se *haya conseguido realmente*, aunque sean 3 ó 4 ejemplos, pequeños, pero pre-

---

* Consejo Superior de Transporte.–*Ed.*

** Comisión Central de Transporte.–*Ed.*

cisos, reales; no tareas, sino algo que se haya logrado, no cosas generales y que se proponen, sino realizaciones concretas.

¿Qué ha hecho Ramzín en Petrogrado?
» » » Neopijánov en Moscú?
Strumilin
Popov
y otros.

(β) ¿Se han asignado faenas a determinados miembros? ¿Cuándo? ¿A cuántos de los 35?

(γ) De 10 comisiones de comisariados del pueblo, las relaciones son *correctas* con *una* (?, la de combustibles).
¿En qué se ha manifestado esto?
¿Qué se ha conseguido realmente en el plan para el segundo semestre de 1921?
¿El ahorro de combustibles?
Conclusión: ¿proseguir *la fusión* con las 10 y vencer la rutina de las 9 que no hacen *nada*?

(δ) *¿La preparación* del plan para el segundo semestre de 1921?
¿CP de Agricultura (¿la cosecha?) DCE *?
Sección de asuntos corrientes
CSEN

Es así, a mi juicio, y aproximadamente, como debe estructurar el material para el informe al CTD.

Por lo visto, el plan general y sumario no estará listo antes del otoño de 1921 y *no será posible* presentarlo hasta que se aclaren aproximadamente los resultados de la cosecha.

Supongamos que esto sea así. (Pero una cosa es la cosecha, y otra, la cantidad del impuesto *recaudado* y de cereales *obtenidos*. De esta cantidad se enterarán ustedes en 1922, post factum.)

Esto significa que, *de todos modos*, hay que partir de **mínimos convencionales**.

---

* Dirección Central de Estadística.–*Ed.*

Se han elaborado planes parciales (¿combustibles?); elaborado en un 50% (¿CP de Vías de Comunicación?). Creo que aquí puede aportar algunos datos concretos.

¿Elaborado en un 25%?, ¿el número de consumidores? (esto *no* es asunto del Gosplán, sino de la Dirección Central de Estadística. Todos tratarán de cargar el trabajo que *les incumbe a ellos* sobre el Gosplán. Este no debe permitir tal cosa).

De todos modos, lo principal sigue siendo: acometer de inmediato, ahora mismo, "a poquitos", la tarea de *eliminar lo que es evidentemente irracional, lo que se contradice de manera evidente con el plan de la economía nacional.*

(cerrar tales establecimientos en tales ramas...
cerrar ferrocarriles, cerrar a medias tales otros...
construir tales ramales para el transporte de combustibles...
nombrar ese macizo forestal que, según Ramzín, rendirá más que cualquier Alguemba*, y presentar un plan: organizar la tala de tal manera, el transporte de tal modo...

De un total de 1.000 buenas fábricas, poner en marcha 10 para tal fecha, 50 para tal otra, etc., hasta llegar aunque sea a 100 ó 200).

Suyo, *Lenin*

Escrito el 2 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

13

ENCARGO A L. A. FOTIEVA[9]

1) Averiguar de quién depende el que se invite a los moscovitas. (¿Consultar con Iónov?)

2) Sobre el § 4, rechazar la proposición de viaje en comisión de servicio.

---

* Ramal ferrocarril Alexándrov-Gai – Emba.– *Ed.*

Escribir a *Lapinski* (a través de Rádek): 1) cuándo enviará su trabajo y 2) *la lista* de fuentes.

Escrito entre el 4 y el 9 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

14

TELEGRAMA A G. K. ORDZHONIKIDZE

A Ordzhonikidze

Me sorprende que haya interrumpido el descanso de Stalin. Stalin debería descansar todavía no menos de 4 ó 6 semanas. Pida el dictamen por escrito de buenos médicos.

Informe sobre lo que hace usted para Bakú y para el desarrollo del comercio exterior. Su silencio sobre el particular es sospechoso.

Lenin

Escrito el 4 de julio de 1921
Enviado a Tiflis

Publicado por primera vez en 1942 en Recopilación Leninista XXXIV

Se publica según el manuscrito

15

INTERCAMBIO DE NOTAS CON BOHUMIR ŠMERAL[10]

Por favor, indique con precisión:

¿*Cuándo* y *qué* editorial publicó las tesis del II Congreso de la III Internacional?

Las condiciones fueron publicadas inmediatamente después del Congreso, esto es, a comienzos del otoño de 1920, en *determinados* órganos de prensa

que habían sido antes de todo el Partido. Burian habló de ello con suma precisión en *Rovnost*. No se publicaron en los periódicos que se hallaban sometidos entonces a la influencia de la derecha. El órgano central, *Pravo Lidu*, estuvo en manos de la derecha hasta que nos apoderamos de él. La versión integral apareció en *enero* en la editorial oficial del partido *de izquierda*.

La traducción de su discurso en el "*Vorwärts*" de Reichenberg [11]

1) ¿es correcta?
2) ¿completa?

Lenin

No es más que un breve extracto. El original es casi 6 veces más extenso.

Escrito en julio, no más tarde del 5, de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

16

AL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R [12]

Propongo que se apruebe por teléfono y se agregue: encomendándole comprar la máxima cantidad posible tanto de trigo como de arroz.

5/VII.

Lenin

Escrito el 5 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

17

A V. D. KAISAROV

Ruego a la comisión encargada de componer el atlas de estudio que consiga todo esto [13], ponga a trabajar a la sub-

comisión, me comunique los nombres de quienes integran la misma y me informe de los resultados de su labor.

6/VII.

Lenin

Escrito el 6 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1961 en la revista "Istoria SSSR", núm. 2

Se publica según el manuscrito

18

A G. V. CHICHERIN

Camarada Chicherin o camarada Litvínov:

El Buró Político ha acordado conceder la entrada a France[14]. Creo que a raíz de esta decisión convendría que yo le contestara. ¿Qué opina sobre el particular? Si usted está en contra (de que le conteste), ¿cuáles son sus argumentos?

Si está de acuerdo, ¿podría redactar el proyecto?

Con saludos comunistas,

Lenin

Escrito el 6 o el 7 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

19

A G. V. CHICHERIN

Camarada Chicherin:

Estoy de acuerdo con usted en que tendré que recibir a France. ¿Podría usted hacerme el favor de corregir el texto adjunto y darlo a copiar a máquina en papel con mi membrete?

¿Esperar a Krasin (llega el 13. VII)? ¿O es que sería una torpeza imponerle a France la compañía de Krasin? ¿O, por el contrario, sería una jugada muy hábil?

Suyo, *Lenin*

Escrito el 7 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

20

*AL CSEN, CPA, GOSPLAN, IOC, CCSR

7. VII. 1921.

Ante la necesidad de resolver definitivamente mañana en el *CTD* la composición, las competencias, etc.

de *la Comisión Smilga del CTD* (en Bakú, Grozni y el Donbáss).

Les ruego que en el transcurso de las jornadas de hoy y de mañana, hasta las 6 de la tarde, se pongan de acuerdo sobre la composición de esta comisión, etc.[15]

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Se publica por primera vez, según el manuscrito

21

A V. M. MOLOTOV

7. VII. 1921.

Al camarada Mólotov

Con respecto a lo tratado con Unshlijt, propongo al CC la siguiente disposición:

obligar al camarada *Menzhinski* a que tome vacaciones

inmediatamente y descanse hasta que pueda presentar *por escrito* un certificado de *los médicos* sobre su estado de salud. Entre tanto no deberá acudir al trabajo más de 2 ó 3 veces por semana a razón de 2 ó 3 horas.

Lenin

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

22

A A. I. RIKOV Y V. M. MOLOTOV

A Rikov y Mólotov

Tengo un miedo cerval al traslado. Mejonoshin no vale en absoluto para trabajar en los organismos centrales.

Dudo de que Babkin y Avanésov se hayan pasado de raya en lo que respecta a las "investigaciones". Mi criterio es que su comisión debería *zanjar el asunto en 3 horas*:

a Briujánov

y a Potiáev

darles una carda (cortésmente): si vuelven a *reñir*, los expulsaremos y arrestaremos a los dos[16].

¡Y asunto concluido!

Escrito el 7 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

23

A LOS PARTICIPANTES EN LA REUNION DE LA COMISION PARA LA TACTICA DEL III CONGRESO DE LA INTERNACIONAL COMUNISTA

Al camarada Zinóviev, rogándole que comunique a los miembros de la comisión que se reunió ayer lo siguiente:

Estimados camaradas:

Me han informado de que lo que dije ayer en la Comisión en contra de los –o, mejor dicho, de algunos– comunistas húngaros ha suscitado descontento[17]. Por eso me apresuro a comunicarles por escrito que cuando yo mismo vivía en el exilio (durante más de 15 años), adopté en varias ocasiones una posición "demasiado izquierdista" (de ello me doy cuenta ahora). En agosto de 1917 también me encontraba en la emigración y presenté al Comité Central de nuestro Partido una propuesta demasiado "izquierdista", que, por suerte, fue rechazada en su totalidad[18]. Es natural que los exiliados mantengan a menudo posiciones "demasiado izquierdistas". No tenía antes ni tengo ahora la más remota intención de reprochar tal cosa a revolucionarios excelentes, cabales, fieles y beneméritos como los exiliados húngaros, que tanto estimamos todos nosotros y toda la Internacional Comunista.

Con saludos comunistas, *Lenin*

7/VII. 1921.

Publicado por primera vez, parcialmente, en alemán el 27 de enero de 1924 en el periódico "Vorwärts" (Reichenberg), núm. 23

En ruso se publicó por primera vez, parcialmente, en 1924 en el libro "Lenin, a la luz de la prensa extranjera"

Se publica íntegro por primera vez, según el manuscrito

24

A JOSEPH FRANCE*

8/VII.

Al honorable Joseph Irwin France
Senador de los EE.UU.

Estimado señor:

Le agradezco mucho su amable carta del cinco de julio de 1921 y las dos interesantísimas resoluciones que la acompañan.

---

* Lenin hizo una anotación en la parte superior del documento: "Hágaseme recordar el 12 y el 13/VII. No antes del 13/VII".–*Ed.*

Será un gran placer para mí verle y conversar con usted la semana que viene, pero no antes del trece. Si no es una molestia para usted, comuníqueme, por favor, su teléfono, su dirección y la fecha y hora que usted considere más oportunas.

Suyo respetuosamente

Escrito el 8 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

25

APUNTACIONES EN UN TELEGRAMA PROCEDENTE DE VESIEGONSK Y NOTA AL SECRETARIO

Existe la idea, expresada en los deseos de determinados campesinos, de asegurar sus construcciones contra incendios con cereales y otros productos agrícolas a condición de que se les permita pagar las primas del seguro de primavera más tarde con dichos productos. Teniendo en cuenta la necesidad de aumentar el fondo de abastos de víveres, ruego que se analice esta idea y, de ser posible, se promulgue la correspondiente ley. El comisario distrital de abastecimiento de Vesiegonsk, Vajónev.

Copias a los camaradas Briujánov, Bogdánov, Teodoróvich y Smolianínov

Redacte un escrito a estos 4 más *el CP de Negocios Extranjeros:*

Considerando muy acertada la idea de los camaradas de Vesiegonsk, les ruego que convoquen inmediatamente una reunión con la participación de los mencionados (5) para redactar el correspondiente decreto. Plazo: una semana.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 8 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

26

A L. A. FOTIEVA

Lidia Alexándrovna:

Por favor, envíe las cartas adjuntas[19] con la correspondiente comprobación (en el registro de salidas y recibos).

Hay que abrir *un libro*, encuadernado, de firmas *y en él* deberán poner su firma los recibidores (todos) de mis despachos llevados por mensajeros. En el mismo se pegarán también los acuses de recibo.

En la carta a Krzhizhanóvskaya añada *el sello* y la firma del secretario. Si hace falta, la volveré a escribir en papel con membrete. Envíeme unas 10 ó 20 hojas con membrete.

NB

Saludos. *Lenin*

8/VII.

P. S. Pídale a Sklianski que me envíe una nota confidencial

(1) sobre la situación militar,

(2) en qué quedó de acuerdo el Comandante en Jefe con Stalin.

Escrito el 8 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

27

A V. S. DOVGALEVSKI

8/VII. 1921.

Al camarada Dovgalevski,
Comisariado del Pueblo de Correos y Telégrafos

Por las copias de telegramas adjuntas verá usted que mi telegrama al camarada Piatakov del 24. VI no le fue entregado

hasta el 5. VII*. Le llamo la atención por este retraso inadmisible y le advierto que en adelante sancionaré más severamente tales faltas.

Le ruego que me comunique los apellidos de los culpables, así como la sanción que usted les haya impuesto[20].

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,
V. Uliánov (Lenin)

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

28

AL BURO DE ORGANIZACION DEL CC DEL PC(b)R

Al camarada Mólotov

Ruego al Buró de Organización o al Secretariado del CC que me dé permiso (solicitando la sanción del Buró Político por teléfono) para, de acuerdo con el dictamen del doctor Guetié, tomar vacaciones por un mes, durante el cual acudiré 2 ó 3 veces a la semana por 2 ó 3 horas al día a las reuniones del Buró Político, del CCP y del CTD. Comunicaré al camarada Mólotov (dentro de unos días) la fecha del inicio de las vacaciones[21].

8/VII. *Lenin*

Escrito el 8 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

---

* Véase *O. C.*, t. 52, documento 467.– *Ed.*

29

A G. E. ZINOVIEV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R[22]

Camarada Zinóviev:

A mi juicio, conviene dar nuestra conformidad **a título de excepción**, haciendo constar claramente que se trata de una excepción. Le ruego someta **inmediatamente** esta propuesta, *por teléfono*, a la aprobación del Buró Político.

Lenin

Escrito en julio, no antes del 9, de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

30

A N. P. BRIUJANOV

10/VII.

Camarada Briujánov:

He recibido una carta de Lobachov del 9/VII, en la que señala un brusco empeoramiento en el abastecimiento de Petrogrado y Moscú. Pide instrucciones.

En mi opinión, usted debería elaborar medidas para intensificar el trabajo. Propongo:

1) impulsar **de inmediato**, en forma especialmente urgente, acelerada y *revolucionaria, la recaudación del impuesto* en la provincia de Moscú (el centeno ya ha sido cosechado). Movilizar con este fin a obreros moscovitas de pura cepa *para que ayuden* a los organismos de abastecimiento de víveres;

2) en general, movilizar a más funcionarios para el abastecimiento de víveres, *despojando* a los comisariados del pueblo de acuerdo con la resolución de *ayer* del Buró Político (consiga un extracto del acta)[23];

3) volver a enviar órdenes precisas a los CP de Abastecimiento de Ucrania y de Siberia;

4) delegar una expedición de *emergencia* (junto con la Unión Central de Cooperativas de Consumo) a la provincia de *Podolsk*, donde, según dicen, hay cereales a montones y cuestan *6.000* rublos el pud en moneda soviética.

(En general, mi impresión es que en lo que concierne a las compras y el intercambio de mercancías, el CP de Abastecimiento *se ha dormido* y *se ha quedado* vergonzosamente *rezagado*. No hay iniciativa. No hay trabajo audaz.)

Con saludos comunistas, *Lenin*

Ruego que me conteste el 11/VII.

Escrito el 10 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

31

A I. T. SMILGA

Camarada Smilga: He leído el proyecto. Adjunto mis enmiendas[24].

Le aconsejo *encarecidamente:*

1) que no lo promueva en nombre *suyo* (¿de qué serviría poner banderillas de fuego? ¿Para qué *dificultar* una posible *unanimidad* total?)

2) Promoverlo únicamente en nombre del *presídium* del CSEN.

Al CC lo presentará el presidente del CSEN, Bogdánov.

3) Otro consejo: póngase de acuerdo con Krzhizhanovski sobre la redacción del punto relativo al Gosplán (la redacción que propone usted es *incorrecta*; yo no la aceptaré).

Sería muy fácil llegar a un acuerdo sobre lo fundamental y promoverlo entonces en nombre de dos presídiums: el del CSEN + el del Gosplán.

Le ruego que me conteste el $\frac{11}{VII}$.

Con saludos comunistas, *Lenin*

P. S. ¿Y no sería mejor mostrarlo también al CP de Abastecimiento y la Inspección Obrera y Campesina, y al CP de Comercio Exterior?

Reflexione y contésteme el $\frac{11}{VII}$.

Escrito el 10 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

32

A G. M. KRZHIZHANOVSKI

Al camarada Krzhizhanovski

10/VII. **(Secreto)**

G. M.: Lea esto, por favor, lo antes posible. Compare este proyecto con mis enmiendas (a lápiz).

Hágame saber su opinión.

He tachado los §§ sobre el Gosplán. Tal vez pueda sustituirlos usted con un solo párrafo: diciendo que hay que acelerar, reforzar, intensificar el trabajo en tal dirección concreta.

¿Quizá se pudiera entonces dar curso a las tesis con las firmas del presídium del CSEN + el presídium del Gosplán?

Devuélvame el texto y conteste cuanto antes.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 10 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

33

A N. P. BRIUJANOV, A. M. LEZHAVA Y V. A. AVANESOV

Les ruego que por ahora no enseñen este proyecto a nadie, lo lean cuanto antes y con máxima atención y me telefoneen

o (si no pueden dar conmigo por teléfono) me escriban hoy mismo dos letras: ¿es aceptable para ustedes? ¿Qué enmiendas desearían introducir (muy brevemente)?

Considero de suma importancia que este proyecto sea aprobado pronto y *por unanimidad.*

Lenin

Escrito el 11 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

34

A I. T. SMILGA

Camarada Smilga: En mi opinión el texto de Krzhizhanovski puede muy bien satisfacerle a usted. Recomiendo encarecidamente presentar hoy (pues el presídium del CSEN se reúne hoy, ¿no es cierto?) al presídium del CSEN *el proyecto* (con mis enmiendas; es decir: sin el § sobre el Gosplán), *aprobar –aunque sólo sea como base–* el texto de Krzhizhanovski y enviármelos **juntos**.

11/VII.

Lenin

Escrito el 11 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

35

A V. M. MOLOTOV, PARA EL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R[25]

Estoy por las *dos* propuestas.

1) Iniciar inmediatamente el acarreo de carbón y víveres

a Petrogrado; firmar inmediatamente.

2) Aceptar la condición de Nansen: que envíe una persona.

Lenin

Escrito el 11 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

36

A F. A. ROTSHTEIN

11. VII. 1921.

Camarada Rotshtéin:

Le recomiendo al dador de la presente, Alexandr Alexándrovich *Armand*, y a su hermana, Varvara Alexándrovna.

Conozco a estos dos jóvenes y tengo especial interés por ellos. Le agradecería sobremanera que les dedicara atención y les ayudara en todo lo posible.

En caso de necesidad especial, le ruego encarecidamente que me telegrafíe (en cifra a Chicherin para Lenin), así como en caso de enfermedad, etc. Al. Al. Armand conoce bien el francés; después de servir en el antiguo ejército, estuvo dos años en el Ejército Rojo, es un hombre experimentado y será perfectamente eficiente, sobre todo si puede contar, aunque sólo sea de vez en cuando, con las indicaciones y dirección de usted.

Le deseo buena suerte y toda clase de éxitos en la labor que está realizando en Persia.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Se publica por primera vez, según el manuscrito

37

A V. A. SMOLIANINOV[26]

1

Camarada Smolianínov: *Mucho* me temo que el optimismo de Lezhava sea *infundado*. Solicite **datos concretos** y compruébelos. Compruébelos usted mismo y *dos veces*. Luego póngase al habla por hilo directo con Chutskáev y con Iván Nikítich Smirnov. Si no se toman todas estas precauciones, yo *no* me creeré que el éxito de la empresa *esté asegurado*.

11/VII. *Lenin*

Escrito el 11 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

2

Camarada Smolianínov: Se trata de un asunto de importancia *excepcional* y **urgente**. Usted responde de que se cumpla. Apriete por todos los medios. Krasin estará aquí el 13/VII. Sométalo a consideración del *CTD* para el 13/VII.

11/VII.

Lenin

Escrito el 11 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

38

A A. I. RIKOV

Camarada Ríkov:

¿Conoce el proyecto de "disposición" (tesis) del presídium del CSEN (del 11/VII)?

¿Cómo sacarlo adelante lo más rápido posible? ¿Su opinión?

¿Qué le parece el siguiente procedimiento:

1) enviarlo en seguida a los miembros del Buró Político pidiéndoles que den su opinión, dos letras por escrito.

2) Hacerlo llegar inmediatamente a los miembros del CTD y del CCP para que el viernes sea sancionado en el CTD y podamos pedir al Buró Político que lo ratifique?

Escrito el 12 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

39

ENCARGOS A LAS SECRETARIAS[27]

1

A L. D. GRIBANOVA

1) ¿Cuándo estará listo el folleto *Instrucciones del CTD*? Mande que telefoneen **en seguida** a *ambas* imprentas.

2) El *Proyecto de disposición del CSEN* del 11. VII. ¿Dónde está? Debería estar.

2

A L. A. FOTIEVA

Es probable que me marche hoy*. Consiga mañana el folleto *Instrucciones del CTD* y telefonéeme.

Escrito el 12 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

---

* Lenin se fue a Gorki el 13 de julio de 1921.–*Ed.*

40

A R. A. PETERSON

12/VII. 1921.

Camarada Péterson:

Toda la correspondencia entregada en la garita de la Puerta de la Trinidad a mi nombre, debe ser transmitida a la Secretaría del CCP en el acto, sin la menor demora; de lo contrario, aplicaré sanciones severas Hasta el momento no me ha sido entregado un pliego que el camarada Bogdánov envió *a las 4* por mensajero, y es sólo al notificárnoslo dicho camarada cuando nos enteramos, *a las 7*, que el mencionado envío se encuentra en la garita.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,
V. Uliánov (Lenin)

P. S. Le ruego me haga llegar una copia de la orden que dicte sobre este asunto y me informe con precisión de las medidas adoptadas por usted. Si vuelve a ocurrir alguna vez que no reciba *en el transcurso de 5 minutos* la correspondencia entregada en la garita de paso, me veré en la obligación de sancionarle[28].

Lenin

Publicado por primera vez en 1942 en Recopilación Leninista XXXIV

Se publica según el texto apuntado por L. A. Fótieva, completado y firmado por Lenin

41

A N. A. SEMASHKO[29]

Mi querido Semashko: ¡No te pongas caprichoso, alma mía! Dejaremos a los cuáqueros a cargo de usted, de usted *solo*. No tenga celos de Kuskova.

La directriz de hoy en el Buró Político es de neutralizar rigurosamente a Kuskova. Usted forma parte de la "célula de comunistas" y no debe dormirse, *aténgase estrictamente a esa directriz.*

No tomaremos de Kuskova más que el nombre, la firma y *un par de vagones* enviados por los que simpatizan con ella (y **con semejantes**). **Na-da** *más.*

Le aseguro que será cosa fácil.

Escrito el 12 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

42

A G. M. KRZHIZHANOVSKI

Al presidente del Gosplán. Sadóvniki, 30

12. VII. 1921.

Camarada Krzhizhanovski:

El dador de la presente me ha sido recomendado por el camarada Serebrovski, cuya nota le remito adjunta[30]. Es muy importante llegar rápidamente a un acuerdo con usted, con Smilga, con Krasin y, tal vez, con Stomoniakov. Confío en que arreglará el asunto usted mismo y con ayuda del camarada Smolianínov. Con saludos comunistas,

Lenin

Publicado por primera vez en 1934 en el libro "Lenin en el frente económico"

Se publica según una fotocopia del manuscrito

43

A A. D. TSIURUPA

A Tsiurupa

De acuerdo con su solicitud, se le prolongan sus vacaciones por 3 meses. Recupérese y cumpla sin falta el tratamiento completo, tendremos así un excelente trabajador.

Lenin

Escrito entre el 12 y el 16 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el texto escrito a mano por L. A. Fótieva, completado y firmado por Lenin

44

A A. A. KOROSTELIOV

Al camarada Korosteliov,
miembro del consejo directivo
de la Inspección Obrera y Campesina

13/VII.

Camarada Korosteliov:

¿Por qué no ha empezado todavía a mover el asunto acerca del cual nos pusimos de acuerdo?[31] L. B. Kámenev dice que usted ha postergado el informe ante el presídium del Soviet de diputados de Moscú.

¿A qué se debe esta demora?

¿A causas mayores? ¿O es que usted ha cambiado de opinión? ¿O hay alguien que no está de acuerdo?

Le ruego encarecidamente que me conteste cuanto antes y, si es necesario, vuelva a ponerse al habla conmigo por teléfono. Es un asunto sumamente importante y urgente.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 13 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1928 en Recopilación Leninista VIII

Se publica según el manuscrito

45

ENCARGO A L. A. FOTIEVA Y CARTA A P. A. BOGDANOV, I. T. SMILGA, G. M. KRZHIZHANOVSKI Y A. I. RIKOV

A Fótieva (o Gliásser)

Envíe a Bogdánov, Smilga (si aún no se ha marchado) y a Krzhizhanovski y Ríkov (copia a Smolianínov) el texto siguiente: mejor una carta con *copia* de la de Gubkin.

Durante la entrevista que tuve con Gubkin le pedí que se dirigiera directamente a mí cuando hubiese algo importante.

En una carta del 13. VII pide que se plantee en el *CTD* la cuestión de anular la decisión del Comité General de Combustibles y el presídium del CSEN acerca de la integración del Comité General de Pizarras en el del Carbón. Pide que se mantenga la autonomía del Comité General de Pizarras.

Adjunto una copia de su carta.

Ruego me envíen cuanto antes un breve comentario, en pocas líneas.

Los argumentos de Gubkin me parecen a mí razones de peso.

El Presidente del CTD, *Lenin*

13/VII.

Escrito el 13 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

46

A L. A. FOTIEVA[32]

Camarada Fótieva:

1) Busque *urgentemente* al autor, recíbalo, tranquilícelo y dígale que estoy enfermo, pero que daré curso a este asunto.

2) Mande sacar varias copias de su carta
1 a Mólotov
1 a Solts, para la CCC.

3) Al enviar la carta a Mólotov añádale una nota en nombre mío diciendo que propongo enviar una Comisión de Control al Don compuesta por un miembro del CEC de toda Rusia + 10 (o 20) alumnos de la Universidad Sverdlov (que les acompañe el autor) y *fusilar en el acto* a aquellos individuos cuya participación en los robos quede demostrada.

Lenin

13/VII

Escrito el 13 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

47

A M. M. BORODIN

Al camarada Borodín

Querido camarada:

¿Podría usted conseguirme textos relativos al tercer partido norteamericano, el de la alianza obrero-campesina u obrero-granjera, o partido no comprometido, y a su actividad en el Estado de Dakota del Norte, que está en manos de dicho partido[33]. Me gustaría contar con unos pocos textos, pero que sean los más importantes, relativos a dicho partido y a su actividad en Dakota del Norte, y mejor aún si como complemento a esos documentos dispusiera de una breve nota suya sobre esta cuestión. Si no es molestia para usted, le ruego me escriba pronto unas líneas diciendo si puede usted cumplir esta petición, y cuándo.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 13 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según una copia mecanografiada

48

TELEFONEMA A A. G. SHLIJTER

Al camarada Shlíjter, del camarada Lenin

13-VII-21.

He recibido su comunicación sobre la terminación de las labores de la Comisión Especial[34]. Quisiera pedirle que 1) me envíe hoy una nota confidencial muy breve sobre los resultados generales de estas labores y 2) que se ponga al habla con Krasin, que debe de llegar hoy, y luego con Litvínov, que regresará dentro de unos días de Reval, sobre las condiciones de venta, y me haga saber mediante una nota los resultados de sus conversaciones con estos camaradas. Le ruego me comunique sus conclusiones con respecto a la posible transferencia del aparato de su comisión al Depósito Estatal de Valores.

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según una copia mecanografiada

49

ENCARGO AL SECRETARIO Y NOTA A A. S. ENUKIDZE[35]

Copias a:

1) Mólotov
2) Enukidze
3) a la Cheka de toda Rusia.

Solicitar urgentemente texto corregido.

Probablemente se trate de un terremoto, ¿o de una inundación?

13/VII. *Lenin*

A Enukidze: ¿No convendría encomendar las medidas de socorro a algún miembro del CEC?

Lenin

Escrito el 13 de julio de 1921
Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX
Se publica según el manuscrito

50

TELEFONEMA A A. I. RIKOV Y V. M. MOLOTOV

A los camaradas Ríkov y Mólotov

Les ruego me comuniquen en pocas líneas qué resolvieron ustedes en definitiva con respecto a la Glavriba y a Potiáev[36]. He recibido una nueva carta de una tal S. Elizárova, jefe del Departamento Científico-Técnico de la Glavriba, la cual ha dirigido también a la Comisión de Control un escrito en el que defiende ardorosamente a Potiáev, aunque está en desacuerdo con él en varios puntos, y señala que todos los especialistas competentes están a favor de Potiáev.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 13 de julio de 1921
Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII
Se publica según una copia mecanografiada

51

A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R[37]

A Mólotov y a los miembros del Buró Político. **Secreto**

Propongo que *intentemos* llevar a cabo una votación *por escrito*:

En mi opinión conviene: 1) proponer que desarrolle, para darlas a la prensa, las ideas contenidas en la primera parte de la carta; 2) meditar el plan de la "comisión de política exterior" y *crearla* bajo la presidencia de Ioffe, *pero con dimensiones más discretas*; 3) nombrarle miembro del Presídium del CEC de toda Rusia; 4) enviarle a Turkestán *hasta que llegue* Sokólnikov.

13/VII.

Lenin

Escrito el 13 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

52

A G. L. SHKLOVSKI

Camarada Shklovski:

He hablado tanto con Stomoniakov como con Krasin. Adjunto unas líneas de Krasin. Ha prometido que se vería con usted. Lutovínov me ha dado su "palabra de honor" de que será "imparcial" para con usted. He hecho *todo lo que podía*. Le reitero lo que le dije de palabra: usted debe "empezar de nuevo" en Berlín y *crearse* una posición *con sus hechos*. Es una situación por la que han pasado después de 1917 *varios* viejos miembros del Partido. Mis mejores saludos a usted y a toda su familia.

Lenin

Escrito entre el 13 y el 19 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

53

ENCARGO A L. A. FOTIEVA Y TELEFONEMA A V. A. AVANESOV, A. S. ENUKIDZE Y A. Y. BELENKI

A Fótieva o Gliásser

Le ruego despache el siguiente teleſonema a:
Avanésov
Enukidze
Bélenki (Cheka de toda Rusia)

Hoy, 13. VII, me han vuelto a enviar no el folleto listo ya, ajustado e impreso (*Instrucciones del CTD* y la Disposición del CEC de toda Rusia), sino unas pruebas sin ajustar, un proyecto.

Es evidente que ambas imprentas, la de la Cheka de toda Rusia y la del Presídium del CEC de toda Rusia, *están haciendo sabotaje*. Es una demora, una lentitud vergonzosa, insoportable.

Ruego aceleren las cosas y *sancionen* a los directores de ambas imprentas, *culpables* de esa dilación.

Tengan la bondad de comunicarme qué medidas han adoptado.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 13 de julio de 1921

Publicado por primera vez, parcialmente, en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica íntegro por primera vez, según el manuscrito

54

*AL PRESIDENTE O VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO

He recibido un escrito de Chicherin, quien me comunica que el 11-VII se resolvió el problema de las normas de importación y almacenamiento de mercancías inglesas sin escuchar al

camarada Shtein, delegado del CP de Negocios Extranjeros. Esto ocurrió a pesar de que el camarada Shtein permaneció en la antesala desde las 3 de la tarde hasta las 9 de la noche. Chicherin se queja de que se ha adoptado la disposición sin participación del CP de Negocios Extranjeros y de que la disposición aprobada sin su participación ha sido publicada ya en *Ekonomícheskaya Zhizn*.

Ruego que se adopten medidas para corregir la falta cometida.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,
V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 14 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según una copia mecanografiada

55

A A. A. KOROSTELIOV[38]

Al camarada *Korosteliov*

Claro que la clave de todo el asunto es *la ayuda a las empresas*. Tiene usted razón. Vamos a empezar *en seguida* a pasar determinadas empresas al abastecimiento colectivo. Tanto L. B. Kámenev como yo somos partidarios de esta medida. Aprobaremos en *el CTD* la lista que nos dé *usted*, previo acuerdo con el presídium del Soviet de Moscú (o *en contra* de los obreros moscovitas, si se ponen tercos). Envíeme su respuesta, por favor, por mensajero.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 15 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

56

AL PRESIDENTE DEL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO *

Al presidente del Consejo Restringido
(a quien presidió el 14. VII)

Estimado camarada: Tenga la bondad de escribirme unas líneas para explicarme la esencia de la decisión adoptada por el Consejo Restringido el 14. VII acerca del almacenamiento de mercancías inglesas[39]. ¿Por qué conciertan este asunto con *el CP del Interior*, y no con *el de Negocios Extranjeros?*

¿Por qué no escucharon a Shtein?

¿Y cómo terminar *en la práctica* con toda esta historia? ¿Qué opina usted?

Lenin

¿Quizá podría hablar usted en persona (o por teléfono) con *Chicherin?* Esto sería lo mejor.

Escrito el 15 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

57

A F. E. DZERZHINSKI Y A I. S. UNSHLIJT

A Dzerzhinski, CPVC
A Unshlijt, Cheka de toda Rusia

Llamo su atención sobre el siguiente telegrama que acabo de recibir[40]. Les ruego adopten las más enérgicas medidas de lucha y me comuniquen qué han hecho concretamente y cómo

---

* Véase el presente volumen, documento 54.– *Ed.*

han dispuesto las cosas para controlar la eficiencia de las medidas adoptadas.

Lenin

Escrito el 15 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

58

A L. B. KRASIN[41]

A mi juicio, esto es asunto del **CCP**, y puesto que ustedes dos están de acuerdo (y Jinchuk también), la cosa parece indiscutible. Plantéelo en **el CCP**.

¿Tal vez se pudiera efectuar la compra y el acarreo desde Manchuria a través de una compañía *alemana*?

Lenin

Escrito el 15 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

59

A G. V. CHICHERIN

Al camarada Chicherin
Copia al camarada Unshlijt

Camarada Chicherin:

Justo acabo de concluir la entrevista con el senador France. Me ha traído la resolución que presentó él en el Senado todavía en 1920, **EN FAVOR** de la Rusia Soviética. Me ha contado como intervino con el camarada Martens en grandes mítines públicos **EN FAVOR** de la Rusia Soviética. Se dice "liberal". **ES PARTIDARIO** de una alianza de los Estados Unidos más Rusia, más Alemania, con el fin de salvar al mundo del imperialismo del Japón, de Inglaterra, etc., etc.

Dice que el motivo de su viaje es conocer a Rusia y refutar las mentiras que se hacen correr sobre ella.

Y hay también, entre otras cosas, un pequeño asunto. Tenemos en la cárcel por espionaje a Harrison (ella). El piensa que es culpable, que efectivamente estaba espiando. Cree que aquí se la está torturando, etc.

Pero él es senador por el Estado de Maryland. Quiere ser reelegido (las elecciones serán el año que viene). Todos sus enemigos están gritando: "¿y qué pasa con nuestra Harrison?" (ella es natural de ese mismo Estado) y el hermano político de ella (*brother in law*, cuñado) es el gobernador de Maryland. Si de repente se muere, todos dirán: han asesinado en Rusia a "nuestra Harrison".

No pide que la liberemos, sino que pensemos si se podría hacer algo.

He prometido darle una respuesta el lunes (quiere marcharse el martes) a través del camarada Chicherin.

Ruego al camarada Unshlijt que haga saber su criterio y la conclusión del camarada Chicherin para el domingo, y al camarada Chicherin que me telefonee el domingo por la noche para darme a conocer su opinión propia[42].

Lenin

Escrito el 15 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1958 en el libro "V. I. Lenin acerca de la legalidad socialista (1917-1922)"

Se publica según una copia mecanografiada

60

*ADICION A LA CARTA SOBRE FRANCE

France tiene mucho interés por saber si existen traducciones al inglés de los últimos decretos.

(Impuestos, libre comercio, arriendo de empresas, etc.)

¿Se le podría agenciar estas traducciones?

Lenin

Escrito en julio, no antes del 15, de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

61

A I. T. SMILGA

Camarada Smilga: Krzhizhanovski insiste en que usted aplace el viaje hasta *el miércoles*[43]. Dice que la situación en cuanto a combustibles es alarmante. *El martes*, explica, ustedes dos juntos conseguirían la aprobación de varias decisiones prácticas importantísimas e *impostergables*.

Le ruego que me *conteste en seguida*, con este mismo mensajero, diciendo qué argumentos tiene usted en contra. Debería quedarse hasta el martes.

Lenin

15/VII. Las 11½ de la mañana.

Escrito el 15 de julio de 1921 — *Se publica por primera vez, según el manuscrito*

62

A L. B. KRASIN

Camarada Krasin:

Goldenberg no quiere ir al extranjero. Tampoco quiere dedicarse a escribir.

Quiere ser útil en la economía, allí donde la situación es más tirante. Pide un trabajo en Comercio Exterior.

Hable con él.

Y organícele unas condiciones *materiales* soportables en Moscú. Pídale a *Enukidze* que se encargue de ello. Consígalo, por favor.

Con saludos comunistas,

Lenin

Escrito el 16 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX — *Se publica según el manuscrito*

63

A G. V. CHICHERIN

Camarada Chicherin: Rotshtéin se queja de Bakú. ¿Qué ha decidido usted? ¿No convendría obtener la aprobación del CC, para atar a Ordzhonikidze (que es miembro del CC)?

Prepare y entregue a Mólotov *el proyecto* (texto) de disposición del CC; lo someteremos a aprobación por teléfono[44].

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 16 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

64

ENCARGO AL SECRETARIO

Le ruego que consiga una colección de los números del periódico del Partido Comunista checo *Rudé Právo* (Derecho Rojo)[45], relativos al Congreso del PC de Checoslovaquia celebrado en mayo de 1921[46] (diríjase a Axelrod o al delegado de Checoslovaquia, Šmeral).

Otro tanto con respecto al periódico alemán *Vorwärts*, que se publica en Reichenberg (Checoslovaquia). (Pida información a Axelrod o a Kreibich, delegado del Partido Comunista de Checoslovaquia alemán.)

Dictado por teléfono en julio, antes del 17, de 1921

Publicado por primera vez en octubre de 1958 en "Revista Internacional", núm. 2

Se publica según el texto mecanografiado

65

TELEFONEMA A T. L. AXELROD

Camarada Axelrod:

Todavía no he recibido las resoluciones del III Congreso, que usted prometió hacerme llegar en el plazo de tres días.

Le devuelvo los periódicos checos y alemanes, pues, precisamente, no viene en ellos lo que yo había pedido. Reitero el ruego de enviarme, únicamente, aquellos números del periódico *Rudé Právo*, en los que se informa del Congreso del Partido Comunista de Checoslovaquia celebrado en mayo de 1921. Entre los que usted remitió faltan justamente esos números. Le ruego que encuentre a un camarada checo que se comprometa a cumplir concienzuda y eficazmente esta petición.

Dictado por teléfono el 17 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el texto mecanografiado

66

TELEFONEMA A P. A. BOGDANOV

Al camarada Bogdánov

Le ruego que encargue a Tanjilévich, que trabaja en la comisión de concesiones, un breve resumen de datos sobre las concesiones otorgadas a Urquhart[47]; a saber: 1) qué superficie, cuántas deciatinas entran en la concesión; 2) qué parte de la producción se obtenía en estas concesiones, adjuntando o señalando con precisión esta fuente estadística. La parte de producción deberá señalarse por separado para el cobre, el oro, la plata, el cinc y el plomo. Le ruego me comunique cuándo obrarán en mi poder estos datos y textos.

Dictado por teléfono el 17 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado

67

TELEFONEMA A G. D. TSIURUPA

A G. D. Tsiurupa,
Comité de Obras Públicas

Le ruego que, aprovechando la estancia de Stomoniakov y de Krasin en Moscú, concierte definitivamente con ellos la compra en Berlín de lo que falte para culminar la obra de Kashira, así como para pagar los pedidos. Ruego que me informe de manera sucinta si está bien resuelto todo lo que concierne a este asunto y para cuándo se espera la llegada de lo que se ha encargado.

Dictado por teléfono el 17 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado

68

TELEFONEMA A L. B. KRASIN

A L. B. Krasin

Le ruego que, antes de que se marche Stomoniakov, se pongan de acuerdo con G. D. Tsiurupa acerca de la compra en Berlín y el acarreo inmediato, sin la menor demora, de todos los materiales que necesita para la obra de Kashira.

Ruego que me informe sobre las medidas que podrían adoptarse para acelerar la conclusión del trato con una firma de platino y diamantes, del que me habló usted. Considero absolutamente importante activar este asunto[48].

Dictado por teléfono el 17 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado

69

TELEFONEMA A I. I. SKVORTSOV-STEPANOV

A Iv. Iv. Skvortsov-Stepánov

Le ruego que me comunique cómo anda y cuándo se concluirá el trabajo del que hablamos con usted la última vez y que usted me prometió hacer[49].

Dictado por teléfono el 17 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado

70

TELEFONEMA A G. K. ORDZHONIKIDZE

Cifrado

Primero: le ruego que me informe sobre la salud de Stalin y el dictamen de los médicos al respecto. Segundo: sería para nosotros de suma importancia obtener una concesión de los turcos para las minas de cobre situadas al Sur de Batum, que les han sido cedidas. Comunique si se han tomado medidas, y cuáles. Tercero: Krasin está en Moscú y hay que aprovechar esta oportunidad para aclarar del todo la situación del Comisariado de Comercio Exterior de Transcaucasia. Cuarto: infórmeme sobre la salud de Reske y cuándo terminará su tratamiento[50].

Lenin

Dictado por teléfono el 17 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado

71

*AL PRESIDIUM DEL SOVIET DE DIPUTADOS DE ROGOZHSKO-SIMONOVSKI

A los camaradas K. Ujánov y N. Borísov

17/VII.

Queridos camaradas:

Les agradezco mucho el envío del libro[51] y su amistosa carta. He leído el libro con interés. No cabe duda de que tendrá importancia para la historia de la organización del Poder soviético.

Les envío un ejemplar de la ley que acaba de ser promulgada sobre los consejos económicos distritales y de las *Instrucciones*. Espero que ustedes buscarán con tiempo un especialista en estadística, le darán material, supervisarán su labor, la completarán ustedes mismos (y también con los informes de otros camaradas vecinos de Rogozhsko-Símonovski, si los hubiera deseosos) y publicarán en otoño un informe sobre *el contenido* y *los resultados* de la labor económica local de su Soviet de diputados. Confío en que sabrán manifestar en este terreno su espíritu de iniciativa y que su distrito figurará entre los primeros en lo que respecta al fomento de la construcción económica a nivel local.

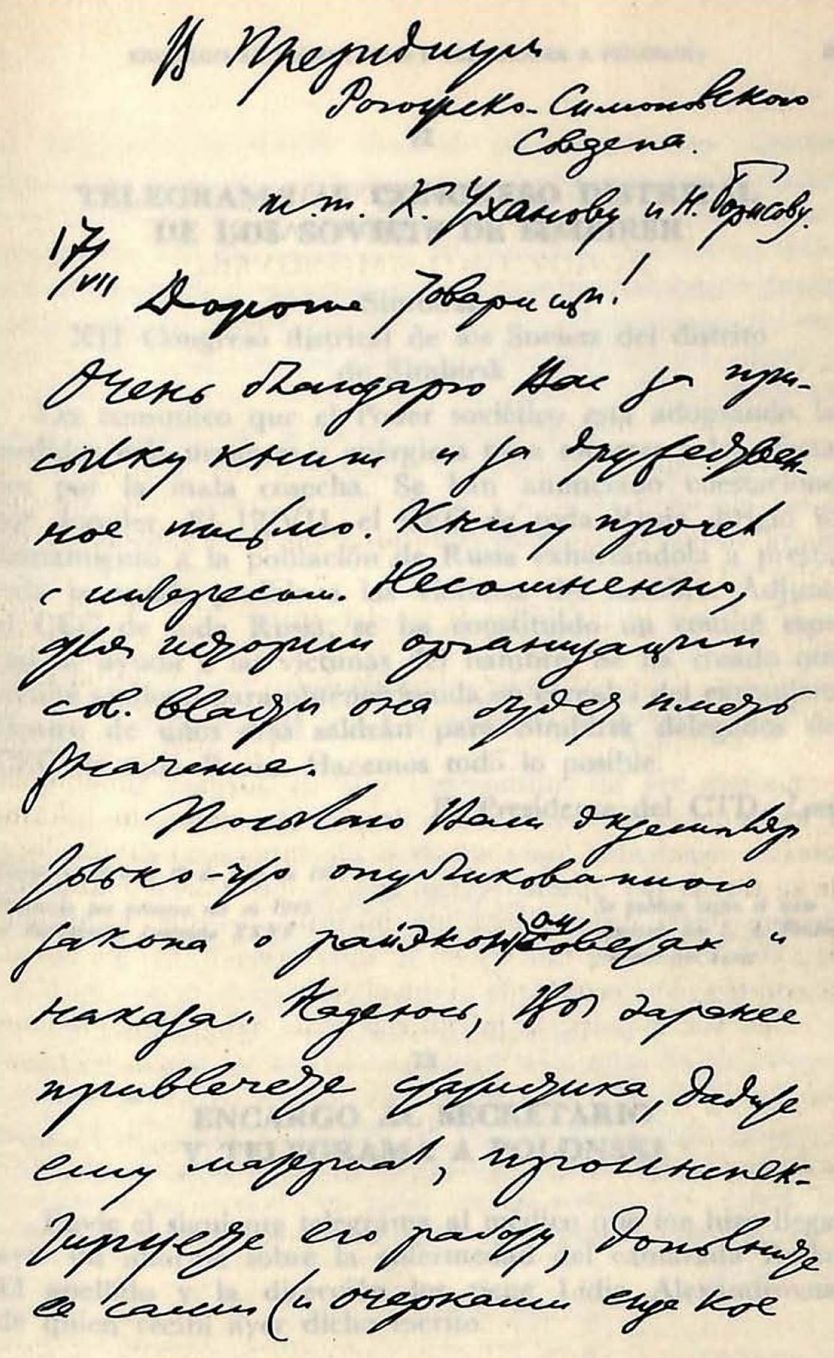
Una vez más les da las gracias y les saluda atentamente

V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 17 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito



Primera página del manuscrito de V. I. Lenin
Al presidium del Soviet de diputados de Rogozhsko-Simonovski.
17 de julio de 1921

72

TELEGRAMA AL CONGRESO DISTRITAL DE LOS SOVIETS DE SIMBIRSK

Simbirsk
XII Congreso distrital de los Soviets del distrito de Simbirsk

Les comunico que el Poder soviético está adoptando las medidas más urgentes y enérgicas para socorrer a los afectados por la mala cosecha. Se han anunciado cuestaciones por doquier. El 12/VII, el CEC de toda Rusia dirigió un llamamiento a la población de Rusia exhortándola a prestar toda la ayuda posible a las víctimas del hambre. Adjunto al CEC de toda Rusia, se ha constituido un comité especial de ayuda a las víctimas del hambre. Se ha creado otro comité análogo para obtener ayuda en cereales del extranjero. Dentro de unos días saldrán para Simbirsk delegados del CEC de toda Rusia. Hacemos todo lo posible.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito el 18 o el 19 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el texto apuntado por L. A. Fótieva, firmado por Lenin

73

ENCARGO AL SECRETARIO Y TELEGRAMA A POLONSKI

Envíe el siguiente telegrama al médico que me hizo llegar ayer un informe sobre la enfermedad del camarada Reske. El apellido y la dirección los tiene Lidia Alexándrovna, de quien recibí ayer dicho escrito.

Texto del telegrama: Le ruego transmita de mi parte al camarada Reske, si su estado de salud lo permite, el siguiente

encargo: que me escriba diciendo dónde se encuentra su destacamento y cuándo terminará la labor que está realizando actualmente, con unos cuantos detalles sobre los efectivos y sobre los hábitos profesionales y quiénes son los principales miembros del destacamento, y también acerca de quién podría sustituir provisionalmente al camarada Reske en este destacamento. La información detallada por carta, y en síntesis por telegrama[52].

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 19 de julio de 1921
Enviado a Kislovodsk

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado

74

TELEFONEMA A M. I. KALININ Y L. B. KAMENEV

Kalinin me ha comunicado que ha surgido la idea de recaudar especialmente a razón de una libra por cada pud de cereales cosechados, para socorrer a las víctimas del hambre en la región del Volga. Ruego que se me informe si se ha planteado esta cuestión y cuándo piensan someterla a aprobación del Presídium del CEC de toda Rusia[53]. A mi juicio, convendría: 1) conseguir la aprobación inmediata de esta idea, 2) exigir con la mayor urgencia que cada distrito envíe varios vagones de cereales a la región del Volga y que los acompañen sin falta dos o tres campesinos locales para que puedan percatarse de las dimensiones del siniestro y hablar de él a sus paisanos, 3) hay que ir pensando en la institución de algo así como una orden o una cruz de honor para quienes destaquen en la ayuda a las víctimas del hambre en la región del Volga.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Dictado por teléfono el 19 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado

75

ENCARGO AL SECRETARIO Y NOTA A L. G. LEVIN

Al médico que asistirá al camarada Bela Kun durante su tratamiento (envíese a nombre del camarada Zinóviev a través del Comisariado del Pueblo de Negocios Extranjeros al sanatorio donde se encuentra él actualmente y que es donde va a estar también el camarada Bela Kun):

Le ruego que me informe de manera sucinta sobre el estado de salud del camarada Bela Kun, así como sobre el tiempo necesario para la cura y el tratamiento que piensa usted aplicar.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Dictado por teléfono el 19 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado

76

RESPUESTAS A UNA CARTA DE S. G. SAID-GALIEV

1. ¿Es necesario que existan pequeñas repúblicas autónomas en la Federación Soviética de Rusia en general, y en particular que exista Tartaria?

A la primera pregunta: *sí.*

2. En caso afirmativo, ¿por cuánto tiempo o, dicho de otro modo, hasta el cumplimiento de qué tareas y hasta la realización de qué objetivos?

2) Por mucho tiempo aún.

3. ¿Estoy en lo cierto si me atengo a la opinión de que una interpretación correcta de la resolución del X Congreso del Partido sobre el problema nacional presupone que en el proceso de su aplicación los comunistas de la nación antes dominante, que tienen un nivel superior en todos los aspectos, deben desempeñar el papel de pedagogos y niñeras con respecto a los comunistas y a todos los trabajadores de las nacionalidades antes oprimidas, cuyo

3) No "pedagogos y niñeras", sino ayudantes.

4) Le ruego que me indique exacta, breve y claramente datos concretos sobre la existencia de esas "2 tendencias".

nombre es el que lleva la república (región o comuna) autónoma dada, y a medida que estos últimos crezcan los primeros deben ir cediéndoles su lugar?...

4. En todas las repúblicas autónomas, y en este caso concreto en Tartaria, existen entre los comunistas autóctonos (tártaros) dos tendencias (agrupamientos) que se diferencian netamente una de otra: una de ellas sostiene el punto de vista de la lucha de clases y aspira a una mayor diferenciación clasista de las capas de la población autóctona, mientras que la otra tiene un matiz de nacionalismo pequeñoburgués claramente evidenciado en el proceso de la lucha de clases, particularmente en los últimos cuatro años.

¿Tengo razón al afirmar que los primeros deben contar con el apoyo total y completo de todo el PCR y de sus organismos superiores, mientras que los últimos (en la medida en que sean sinceros y tengan deseos fervorosos de trabajar por la revolución proletaria y en la medida en que su trabajo sea útil) deben ser sólo aprovechados y, al mismo tiempo, educados en un espíritu de internacionalismo puro, pero que no se les debe dar preferencia con respecto a los primeros, como está ocurriendo en los últimos tiempos, y no sólo en Tartaria?

Escrito el 20 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1923 en el libro "Cuarta Reunión del CC del PCR con funcionarios responsables de las repúblicas y regiones nacionales, celebrada en Moscú del 9 al 12 de julio de 1923. Actas taquigráficas". Moscú

Se publica según el manuscrito

77

TELEFONEMA A B. S. STOMONIAKOV *

Los pedidos para la central eléctrica de Kashira tienen especial importancia. Existe una resolución del CC que señala

---

* Véase el proyecto del presente telefonema en Recopilación Leninista XX, págs. 214-215.–*Ed.*

la necesidad absoluta de impulsar este asunto, para que la central pueda ser puesta en servicio, con una capacidad de 12.000 kilovatios, a más tardar en diciembre del año corriente. Antes de partir, infórmese del modo más detallado posible sobre estos pedidos y, cuando esté en Berlín, adopte todas las medidas necesarias para acelerar y comprobar su ejecución escrupulosa. Confío este asunto a su responsabilidad personal. Le ruego que telegrafíe desde Berlín para informarme de las medidas que esté adoptando, de las fechas concretas en que estará listo todo lo que se ha encargado y cuándo concretamente se recibirá en Moscú.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo, *Lenin*

Escrito el 20 de julio de 1921
Enviado a Berlín

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto escrito a mano por L. A. Fótieva

78

A LA DIRECCION GENERAL DE LA INDUSTRIA HULLERA (GLAVUGOL)

Glavúgol, CSEN

Ruego que se me informe sin demora sobre el estado en que se encuentra el asunto de la compra de rozadoras en el extranjero con destino al Donbáss.

El camarada Smolianínov me ha informado que, según se desprende de sus conversaciones telefónicas con el camarada Grigóriev, la Glavúgol abriga ciertas dudas respecto a la demostrada conveniencia de utilizar en gran número máquinas rozadoras en la extracción de carbón o, en todo caso, considera que las estimaciones del camarada Piatakov respecto a los efectos que tendría para la producción el empleo de rozadoras son exageradas.

Ruego que me hagan saber exacta y claramente el

punto de vista de la Glavúgol sobre la conveniencia de utilizar máquinas rozadoras en la extracción de carbón en el Donbáss y la incidencia que podría tener su empleo en la producción para el incremento de las cifras de extracción.

Comuníquenme asimismo dónde se pueden comprar máquinas rozadoras y dónde sería mejor comprarlas –en Alemania o en Inglaterra– y con qué prontitud se podría realizar esta operación.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,
V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 20 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

79

A L. B. KRASIN Y V. S. DOVGALEVSKI

A los camaradas Krasin y Dovgalevski

Nos informan de Londres que se han recibido solicitudes de particulares deseosos de enviar a Rusia paquetes de alimentos. Carecemos del correspondiente convenio con el Departamento de Correos británico.

Les ruego que aceleren la solución de este asunto, ya que, por supuesto, debemos facilitar y estimular la recepción de esos paquetes. Pónganme al corriente de las medidas adoptadas en relación con esta cuestión[54].

Lenin

Escrito el 20 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según una copia mecanografiada

80

A M. I. FRUMKIN

A Frumkin

20/VII.

He leído su carta el 20/VII[55].

Estoy de acuerdo con usted en que no se puede tolerar que los organismos cooperativos *suban* los precios de los productos agropecuarios. Pero, sobre este problema, usted debe presentar propuestas verdaderamente prácticas y concretas. Otro tanto en lo que se refiere al convenio sobre la carne. Esté atento a los resultados del trabajo de los organismos de cooperativas y formule propuestas concretas.

Lenin

Escrito el 20 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

81

A LOS VECINOS DEL PUEBLO DE GORKI[56]

Estimados camaradas: Estoy indispuesto. No puedo acudir. Les ruego que no me esperen y empiecen la fiesta sin mí. Confío en que sabrán disculpar mi ausencia.

Con mis mejores saludos y votos de éxito,

V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 20 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

82

A RICHARD MÜLLER Y HEINRICH MALZAHN

20/VII. 1921.

A los camaradas Rich. Müller
y H. Malzahn

Queridos camaradas:

No he tenido ocasión hasta hoy de leer su carta del 18/VII[57]. Con el camarada Heckert sólo traté una vez, y muy brevemente, del tema que ustedes plantean. Cuando preguntó por mi posición con respecto al problema, le contesté que no tenía yo suficientes datos para formar juicio sobre el particular; que, por supuesto, había que organizar a los expulsados de alguna manera y que, *en este sentido*, la propuesta de Heckert me *parecía* correcta.

No dije nada más.

No sé qué son esas "uniones" ni qué torpezas cometieron determinados comunistas (facilitando a los socialtraidores el que pudieran llevar a efecto la expulsión).

De la resolución aprobada por el Congreso (que ustedes me han enviado) se desprende que la actitud con respecto a las uniones *no* es de aprobación ("pequeñas", "indefinidas", "siembran confusión"). La consigna práctica es: "No separar a nuevos grupos obreros de los sindicatos libres centralizados".

¿Qué se puede objetar al respecto?

Además, ustedes mismos confían en que podrán hacerse con el control de las uniones.

Enviaré su carta a los camaradas Lozovski y Zinóviev para recibir información exhaustiva.

Con saludos comunistas,

Lenin

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

83

A I. S. LOBACHOV Y A. I. RIKOV

Al camarada Lobachov

Al camarada Ríkov,
Comisión de abastecimiento obrero

Chicherin se queja de que se está privando a los extranjeros de los servicios de suministros del Estado. Insiste en que esta medida es absolutamente inadmisible. Me parece que aduce argumentos serios. Les ruego que examinen la eventual conveniencia de comprar en el exterior cierta cantidad de víveres para los extranjeros que vienen a nuestro país y hacérselos pagar a un precio que cubra por completo nuestros gastos.

También se queja Chicherin, con más fuerza aún, de que haya quitado a los funcionarios del CP de Negocios Extranjeros cien raciones de aprovisionamiento. Pienso que, en efecto, habría que dejarle estas raciones a dicho comisariado del pueblo.

Ruego que me hagan saber su conclusión.

Lenin

Escrito el 20 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según una copia mecanografiada

84

A G. V. CHICHERIN

Al camarada Chicherin

Acabo de leer la resolución de ayer del CCP sobre el asunto del puerto de Petrogrado. Del texto se desprende que esta resolución ha sido aprobada y que la redacción del convenio ha sido encomendada a una Comisión especial con la participación tanto del CP de Negocios Extranjeros

y la Cheka de toda Rusia como del Soviet de Petrogrado. Lleve su propuesta concreta a esta Comisión y procure defenderla allí[58].

Lenin

Escrito el 20 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

85

A V. A. SMOLIANINOV

Al camarada Smolianínov

Curse este asunto para que se compruebe. Explique a Chicherin que las quejas contra la Comisión de abastecimiento obrero deben ser tramitadas según el procedimiento **general establecido**. (En cuanto a la esencia del problema, estoy **de acuerdo con** Chicherin.) *

Lenin

21/VII.

Escrito el 21 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

86

A Y. M. STEKLOV, M. I. ULIANOVA, V. A. KARPINSKI Y G. I. KRUMIN

21-VII-21.

Redacción de *Izvestia VTsIK*, al camarada Steklov
» » *Pravda*, a la camarada Uliánova
» » *Bednotá*, al camarada Karpinski
» » *Ekonomicheskaya Zhizn*, al camarada Krumin

---

* Véase el presente volumen, documento 83.–*Ed.*

Copia al camarada Smolianínov

Ruego presten atención al núm. 44 de *Recopilación de Leyes y Ordenanzas del Gobierno* del 1-VII-1921: *Sobre las juntas económicas locales, los informes y el modo de aplicar las Instrucciones del CCP y del CTD* (disposición del CEC de toda Rusia).

Es necesario que inserten unos cuantos artículos señalando y explicando de manera detallada la significación de esta disposición del CEC de toda Rusia, y subrayar en especial que no deberán crearse mecanismos de ningún tipo para elaborar los informes, ya que la ley establece que el único mecanismo será el de las oficinas provinciales y distritales de estadística.

Hay que exponer de manera circunstanciada la significación de principio de las juntas económicas locales y de los informes que se publicarán para conocimiento general, tanto para llevar a la práctica la nueva política económica en general como para desarrollar correctamente la construcción económica.

Conviene destacar especialmente la cuestión del intercambio de mercancías, así como las del fomento de la iniciativa económica local, de la lucha contra el burocratismo y de la incorporación de ciudadanos sin filiación política a la construcción económica.

Ruego a ROSTA que envíe dos o tres despachos breves sobre este tema para informar de inmediato a todas las capitales provinciales y distritales, pidiendo que sean reproducidos en todos los periódicos locales del Partido y de los Soviets.

Ruego a las redacciones de los periódicos moscovitas que me envíen recortes de los artículos publicados de conformidad con la presente petición o números sueltos subrayando en ellos los artículos dedicados a este tema.

Encomiendo al camarada Smolianínov que controle el cumplimiento de las presentes indicaciones y me haga saber

qué problemas más pueden surgir en el marco de su realización.

El Presidente del CCP,
V. Uliánov (Lenin)

Publicado por primera vez, parcialmente, en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica íntegro por primera vez, según una copia mecanografiada

87

TELEFONEMA A LA DIRECCION CENTRAL DE DISTRIBUCION DE OBRAS IMPRESAS (TSENTROPECHAT)

A Tsentropechat
Copia a Smolianínov

Ruego se me informe de las medidas adoptadas por ustedes en cumplimiento del párrafo 9 de la disposición del 1-VII del CEC de toda Rusia sobre los informes de los organismos locales, así como para asegurar la debida y rápida expedición de esta disposición a todas las instituciones locales. Comuníquenme sin falta para qué fechas concluirá la distribución de esta disposición a los organismos provinciales, distritales y subdistritales[59].

El Presidente del CCP,
V. Uliánov (Lenin)

Dictado por teléfono el 21 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según una copia mecanografiada

88

TELEFONEMA A M. I. KALININ, A. S. ENUKIDZE Y V. A. SMOLIANINOV

A los camaradas Kalinin, Enukidze y Smolianínov

Ruego que presten atención a la centralilla de la planta

baja del Kremlin. Funciona muy mal. Lo más probable es que, aparte de ciertas deficiencias en la organización y administración de este servicio, influya también el hecho de que se haya ampliado desmesuradamente el círculo de instituciones usuarias del mismo.

¿No procedería reorganizar este servicio de tal modo que sólo pudieran utilizarlo en primer término: 1) los miembros del Comité Central, 2) los miembros del Presídium del CEC de toda Rusia y 3) los comisarios del pueblo. Las demás instituciones deberían, a mi juicio, o bien ser excluidas por completo de la lista de usuarios, o bien agrupadas aparte, para que el aparato central del Gobierno pueda contar con una comunicación telefónica que funcione de manera absolutamente impecable.

Les ruego me hagan saber su opinión sobre el particular. Insisto con toda fuerza en la necesidad de realizar una reforma absolutamente radical y rápida[60].

El Presidente del CCP,

V. Uliánov (Lenin)

Dictado por teléfono el 21 de julio de 1921
Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según una copia mecanografiada

89

TELEFONEMA A A. I. RIKOV

Envíese el siguiente telefonema a *Rikov*:
(*Copia* a Smolianínov)

Considero totalmente acertada su decisión de encargar al CP de Abastecimiento que organice una tienda (almacén) especial para la venta de comestible (y otros artículos) a los extranjeros y visitantes de la Internacional Comunista. Propongo que se someta a aprobación del *CTD* y *se acelere* al máximo su puesta en práctica[61]. Hay que montar el negocio sobre bases rigurosamente comerciales

con administración unipersonal. En esa tienda podrán comprar exclusivamente, y sólo con cartillas personales de aprovisionamiento, los forasteros llegados del extranjero, provistos de cédulas especiales de identidad. Encomiendo a Smolianínov que dedique especial atención a este asunto.

Lenin

22/VII.

Escrito el 22 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

90

A V. M. BAZHANOV O S. A. GUETSOV

Al camarada Bazhánov o Guetsov, Glavúgol, CSEN

Le ruego que adopte las medidas resueltas necesarias para asegurar la urgente compra de rozadoras en el extranjero. Aproveche la estancia en Moscú del camarada Stomoniakov, delegado del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior en Alemania, para acelerar los preparativos y aclarar en su totalidad las cuestiones relacionadas con la compra.

Póngame en conocimiento, a través del camarada Smolianínov, de todas las medidas adoptadas por usted al objeto de acelerar los preparativos y la compra de la maquinaria.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,

V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 22 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1957 en la revista "Sotsialisticheski Trud", núm. 10

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

91

A L. A. FOTIEVA

A Fótieva

Protesto enérgicamente contra el retraso en la publicación de las *Instrucciones del CTD* en la imprenta de la *Cheka de toda Rusia.*

Telefonee a *Bélenki* y dígale que estoy **muy enfadado.**

Exija a la Tsentropechat la *rápida* expedición de estas Instrucciones, de lo contrario los someteré a *arresto.*

Lenin

23/VII.

Escrito el 23 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

92

A V. A. SMOLIANINOV

Se está demorando de manera escandalosa la publicación del folleto (*Instrucciones del CTD*). El caso es que ya está listo para meterlo en prensa.

Apriete más las clavijas[62].

El CTD volverá a reunirse.

Escrito entre el 23 y el 25 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

93

A M. A. KRUCHINSKI

23/VII. 1921.

Camarada Mij. Kruchinski: He recibido su carta con todos los documentos sobre la Gukón[63].

Siento mucho que, al tiempo que acusa a los demás de histerismo, usted mismo cae en tal estado (para no decir más). Le ruego que en adelante escriba con más mesura y en forma *más meditada.*

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 23 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

94

AL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R[64]

Sométase a aprobación del *Buró Político* y del *CTD*:

1) sancionar a *Badáev* y a sus dos colaboradores más próximos *con arresto* durante 1 domingo por haber incumplido la orden del *CTD*;

2) advertirles a él y sus colaboradores que la próxima vez los someteremos a *un mes* de arresto y los pondremos de patitas en la calle.

Escrito el 23 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

95

A LA DIRECTIVA DE LA CENTROSOYUZ Y ENCARGO A L. A. FOTIEVA

Copia a Mólotov y Briujánov
Acerca de la resolución
del grupo comunista en el Congreso de *Centrosoyuz*.[65]

Todas estas indicaciones pecan de excesiva imprecisión. Salvo los puntos 1 y 2, no hay nada en el sentido de propuestas prácticas precisas. Dada la importancia de las cuestiones abordadas aquí es necesario que, en sus *informes al CTD*, los organismos locales de cooperación planteen los problemas de modo más concreto. La Directiva de Centrosoyuz, haciendo una síntesis de la experiencia acumulada a nivel local, debe intervenir con más frecuencia en la prensa (particularmente en "*Ekonomícheskaya Zhizn*") y presentar propuestas *concretas* al *CTD* y al *CC*.

El Presidente del CCP, *Lenin*

24/VII.

NB! Instrucciones (resolución) del grupo comunista de Centrosoyuz

A Fótieva:

envíese la carta, véase el texto
pág. **5, dorso**

Escrito el 24 de julio de 1921

Publicado por primera vez, parcialmente, en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica íntegro por primera vez, según el manuscrito

96

APUNTACIONES EN UN TELEGRAMA PROCEDENTE DE INZA Y NOTA A N. P. BRIUJANOV, V. A. AVANESOV Y V. M. MOLOTOV

××

...Campesinos de las provincias de Samara y Simbirsk manifiestan mucho deseo de trabajar en los destacamentos de recolección de las provincias cerealeras, actúan como inspectores-agitadores de recaudación del impuesto en especie en dichas provincias. Convendría resolver urgentemente este asunto. Infórmese de ello a Samara y Simbirsk...

El presidente de la Comisión del CEC de toda Rusia, *Belkin*

A *Briujánov*, Avanésov y Mólotov

Ruego que, para tratar del importantísimo asunto señalado (× ×), se organice una pequeña reunión: Briujánov + Avanésov + Mólotov, y *se somete a aprobación* del **CTD**.

Esto es muy importante.

Necesario y útil.

24/VII. *Lenin*

Escrito el 24 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

97

A A. I. POTIAEV Y V. A. AVANESOV

Al camarada Potiáev
(y al camarada Avanésov)

Camarada Potiáev: Supongo que usted ya habrá leído esto[66]. Vea mis anotaciones y envíeselo *en seguida* (hoy mismo) a Avanésov.

Tiene que organizar usted una breve reunión con Avanésov para el lunes y el martes, interrogar a los acusados ((Nepriajin y algún funcionario del aparato central del CCS de toda Rusia)), obligarles (a los dos acusados) a que hagan *breves declaraciones por escrito* y someter el asunto a consideración del *CTD* el miércoles 27/VII.

1) Amonestación severa y, a mi juicio, *arresto personal* para Nepriajin y el funcionario del CCS de toda Rusia por lentitud burocrática y desidia y por *haber infringido* la orden del *CTD*.

2) Una serie de propuestas *precisas*, concretas y prácticas para acelerar el transporte de pescado y para *asegurar el éxito de la campaña pesquera de otoño* en la zona de Astrajan.

24/VII.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 24 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

98

A A. I. POTIAEV

Camarada Potiáev:

¿Han quedado zanjadas por entero sus rencillas con el CP de Abastecimiento? Es preciso borrar todas las huellas que hayan podido dejar.

Escríbame sobre el particular.

Le envío el informe de Babkin con algunas observaciones y propuestas.

Espero que estas rencillas no habrán alterado sus relaciones con Babkin.

El miércoles hay que someter a aprobación del *CTD* una serie de medidas precisas y urgentes con miras a la campaña pesquera de otoño.

Si no queda más remedio, tendremos que hacer algunas compras en el extranjero.

Telefonéeme el martes o el miércoles por la mañana: puede llamar desde mi despacho.

¿Qué tal van las cosas en cuanto a la venta de caviar en el extranjero?

Con saludos comunistas, *Lenin*

24/VII.

Escrito el 24 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

99

A N. P. BRIUJANOV

Camarada Briujánov:

¿Se han normalizado del todo sus relaciones con Potiáev? ¿Han borrado las huellas de sus *rencillas*? Esto es indispensable.

La culpa de que hayan estallado esas rencillas no se la achaco a usted, sino a algún miembro (¿quién?) del consejo directivo del CP de Abastecimiento. No sé quién es el principal culpable. La única culpa de usted, a mi modo de ver, es haber sido débil: tenía que descubrir al intrigante, darle un buen varapalo ante todo el mundo y mandarme a mí, para que la firmara, una orden con amonestación contra él. ¡Hay un intrigante en el consejo directivo del CP de Abastecimiento!

24/VII.

Con saludos comunistas, *Lenin*.

Escrito el 24 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

100

A V. A. SMOLIANINOV[67]

Al camarada Smolianinov

Le ruego *acelere* la aprobación por el CCP, dando a conocer previamente el proyecto y el informe a Ríkov, Avanésov, Briujánov, etc.

24/VII. *Lenin*

Escrito el 24 de julio de 1921 *Se publica por primera vez, según el manuscrito*

101

A I. P. BABKIN

Camarada Babkin:

He recibido y leído sus escritos.

Pase *inmediatamente* (25/VII) a Avanésov las propuestas prácticas respecto al transporte de pescado y el éxito de la campaña pesquera de otoño, para que las someta a consideración del CTD (también, y en primer término, a *Potiáev*, por supuesto).

Le concederemos permiso si el médico dice y certifica por escrito que no conviene aplazarlo hasta el invierno. De lo contrario, se lo daremos en invierno.

Le aconsejo que hable *personalmente* con Potiáev y disipe sus sospechas respecto a la "competencia" de usted. Todo se arreglará, *siempre que usted lo desee.*

¿Qué funcionarios "locales", concretamente, están descontentos de Potiáev? ¿Por qué? ¿Cuándo y dónde lo han manifestado?

No me lo creo: son meras rencillas; vamos a zanjarlas.

24/VII.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 24 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI *Se publica según el manuscrito*

102

A A. I. RIKOV

Secreto

Al camarada Ríkov (devuélvaseme)

Camarada Ríkov: En mi opinión, hay que llamar la atención a Babkin y dejarlo en el cargo (ya que está de acuerdo con que Potiáev forme parte del CSEN, quiere decir que todo eso son puras intrigas y chismes).

Es necesario pedir a un *buen* médico un informe sobre la enfermedad de Babkin: si fuera posible, aplazar sus vacaciones hasta el invierno; si no, darle permiso ahora, pero *obligándole* a que siga un tratamiento en serio.

Acerca de las propuestas prácticas de Babkin, he escrito especialmente a Potiáev y Avanésov * para que sean sometidas a consideración del CTD el 27/VII.

Lenin

24/VII.

Escrito el 24 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

103

A V. M. MOLOTOV

Camarada Mólotov:

Tanto yo como Nadezhda Konstantínovna conocemos a Fófanova como una bolchevique de acendrada honradez **desde el verano de 1917**. Hay que prestar particular atención a lo que dice[68]. Escríbame unas líneas.

Lenin

24/VII.

Escrito el 24 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

---

* Véase el presente volumen, documento 97.–*Ed.*

104

A N. OSINSKI

Al camarada Osinski

(le ruego que, una vez leído, se lo transmita al camarada Teodoróvich)

La autora, la camarada Fófanova, fue miembro del consejo directivo del CP de Agricultura.

No la propongo para ese cargo.

Es una militante del Partido, que probó plenamente su valía *ya antes* de octubre de 1917.

Agrónomo de profesión.

Considero absolutamente indispensable emplearla: invítela, hable con ella, piense dónde se le podría dar trabajo. O bien en los organismos locales. O bien en los de inspección.

Tenemos tan pocos agrónomos entre los camaradas del Partido, y este medio (el de los agrónomos) nos es tan "ajeno", que debemos asir por los pelos la ocasión de tener una militante para supervisar este medio, controlarlo y *atraer este sector* hacia nosotros.

Escríbame unas líneas cuando haya tomado una decisión al respecto.

Lenin

P. S. Devuélvame la carta de Fófanova.

Escrito en julio, después del 24, de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

105

TELEFONEMA A V. A. SMOLIANINOV

Al camarada Smolianínov

Le ruego acelere la solución del problema relacionado con el envío de los paquetes de alimentos de Inglaterra

a Rusia. Póngase al habla con el Comisariado del Pueblo de Correos y Telégrafos y con Krasin para que en todo caso no demoren el envío de un telegrama a Londres con indicaciones precisas sobre el particular.

Lenin

Dictado por teléfono
el 25 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932
en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado

106

TELEFONEMA A V. M. MOLOTOV

A Mólotov

He leído los documentos que me fueron remitidos por indicación de usted, con una carta del secretario del Comité Urbano de la organización de Moscú, así como los que se refieren a la distribución del pan en Moscú y Petrogrado. Sobre esta segunda cuestión ya le entregué mi proyecto de disposición para el Buró Político[69]. Sobre el primer problema hablaremos de viva voz por teléfono o cuando nos veamos el miércoles.

Lenin

Dictado por teléfono
el 25 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1945
en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el texto mecanografiado

107

TELEFONEMA A L. B. KRASIN

Al camarada Krasin

1. Llamo su atención sobre el telegrama de Kopp[70] acerca de los depósitos de mercancías, fechado el 19-VII y dirigido

a Chicherin, con copia a Bogdánov. Léalo inmediatamente y comuníqueme su opinión a través de Chicherin.

2. Klishkó nos está bombardeando con telegramas acerca de los paquetes de alimentos. Hay que acelerar la respuesta.

Lenin

Dictado por teléfono
el 25 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932
en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado

108

TELEFONEMA A N. L. MESCHERIAKOV[71]

Por una carta de Chicherin, he sabido que usted ha preparado un folleto o una serie de artículos sobre el problema georgiano[72]. ¿Ha aprovechado usted la resolución de la conferencia menchevique de 1919 que declara inadmisible la alianza de los mencheviques georgianos con la Entente[73] y censura esta alianza?

Si usted no tiene esa resolución, puedo conseguírsela.

Lenin

Dictado por teléfono
el 25 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1945
en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el texto mecanografiado

109

A G. V. CHICHERIN

Camarada Chicherin: Hay que someter a aprobación del *Buró de Organización* (con ratificación del Buró Político) una disposición que, *sobre poco más o menos*, diga lo siguiente:

1) encomendar a Mescheriakov que acelere el trabajo;
2) *nombrar un responsable*, que se haga cargo de su *rápida* publicación;
3) dar instrucciones a la prensa;
4) *apresurar* el encargo a Sheinman;
5) otro tanto a *Enukidze* con respecto a *todas* estas cuestiones.

25/VII.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 25 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

110

TELEFONEMA AL PRESIDIUM DEL SOVIET DE MOSCU

Al presídium del Soviet de Moscú
Copias a Sorokin, a la oficina provincial de estadística, al Consejo Provincial de Economía y al Consejo Provincial de los Sindicatos

1. Los datos que me ha presentado hoy Sorokin sobre la reducción en un 30%, suscitan sospechas muy fuertes en cuanto a su exactitud [74].

2. Igual de dudoso es el acierto con que se ha llevado a cabo la reducción, en el sentido de que los grupos sometidos a recortes no son los que deberían haberlo sido. La reducción debería afectar a las empresas e instituciones que no sean absolutamente indispensables.

3. El que Sorokin invoque una supuesta falta de información sobre los grupos de empresas e instituciones que no son absolutamente indispensables, revela que la oficina provincial de estadística, el Consejo Provincial de los Sindicatos y el de Economía cumplen muy mal con sus funciones.

Ruego que presenten datos exactos y explicaciones precisas para la reunión de mañana del Consejo de Comisarios del Pueblo (26. VII. 21).

Lenin

Dictado por teléfono
el 25 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959
en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el texto mecanografiado

111

A G. V. CHICHERIN[75]

Al camarada Chicherin (o Litvínov)

Camarada Chicherin: Mande, por favor, que la traduzcan y me la envíen (con dos letras de comentario, diciendo si sabe usted de qué se trata. ¿Es un estafador? ¿No se sabe?).

A *Smolianinov* (administrador del *CTD*) para que pida informes a *Rikov* y otros, y me informe a mí por teléfono.

Con saludos comunistas, *Lenin*

25/VII.

Escrito el 25 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932
en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

112

TELEFONEMA A V. M. MOLOTOV PARA EL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

Al camarada Mólotov

Acerca del proyecto de acuerdo con respecto a los dashnakes, que Ioffe rubricó en Riga[76]. Coincido por entero con los

argumentos de Chicherin y propongo rechazar rotunda e inmediatamente ese acuerdo. Propongo que se someta en seguida a aprobación, por teléfono, la siguiente disposición: "Rechazar rotunda e inmediatamente el proyecto de acuerdo suscrito por Ioffe y otros camaradas en Riga con respecto a los dashnakes".

A mi juicio, Chicherin está absolutamente en lo cierto cuando argumenta que este acuerdo no sólo es incorrecto, sino también peligroso para nosotros.

Lenin

Dictado por teléfono el 25 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según una copia mecanografiada

113

TELEFONEMA A L. B. KRASIN

Al camarada Krasin
Copia al camarada Chicherin

En un telegrama dirigido a nombre de usted con fecha del 21, Klishkó dice que una ayuda substancial a Rusia sólo podrá llevarse a efecto a condición de que exista una actitud más o menos favorable de los círculos gobernantes de Inglaterra hacia el Gobierno soviético". Mucho me temo que Klishkó plantea mal el problema y se está dejando envolver en promesas o declaraciones inadmisibles. Los círculos gobernantes de Inglaterra nos tienen sin cuidado. Hay que dar un jabón a Klishkó, para que actúe con más inteligencia.

Lenin

Dictado por teléfono el 25 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el texto mecanografiado

114

A G. V. CHICHERIN[78]

Camarada Chicherin:

1) Si Lunacharski + Krasin estaban *a favor*, usted debería haber cargado todo el trabajo *sobre ellos*.

2) ¿Por qué le molestan a *usted* con esas pequeñeces? ¿Dónde está Gorbunov o su *adjunto*? ¡¡Pues esto es **asunto de ellos!!**

3) Se ha adoptado (hace unos días) un decreto que estipula la creación de una tienda (almacén) para extranjeros. Gorbunov (o su adjunto) deben ocuparse de ello y del *alojamiento* (+ **Krasin**).

Con saludos comunistas, *Lenin*

25/VII.

Escrito el 25 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

115

A A. A. KOROSTELIOV

Camarada Korosteliov:

El asunto de que se ocupa su comisión[79] es excepcionalmente importante, responsable y difícil.

Tienen que movilizar todas sus fuerzas para reducir al mínimo los reveses, y no desanimarse por los contratiempos, sino reanudar el trabajo una y otra vez, con perseverancia y paciencia. En Moscú es mucho más difícil trabajar que en las provincias: hay más burocracia, hay más gente "de arriba" corrompida y consentida, etc.

Pero, en cambio, el trabajo en Moscú tendrá una enorme significación ejemplar y *política*.

A mi modo de ver, la comisión de ustedes debería tratar de adaptar el trabajo a las *Instrucciones del CTD*.

Lo principal es que no dispersen sus fuerzas; es mejor

tomar *unos cuantos establecimientos*, tareas no muy grandes, plantearse al principio objetivos modestos, pero trabajar tenazmente en su realización, sin descuidar lo que se haya empezado a hacer, sin abandonar el trabajo a medio camino, llevándolo hasta el final.

Gradualmente, pero sin falta, atraer a personas *sin partido* elegidos entre *los obreros* que, en cada distrito, son conocidos por su honestidad y respetados. No deben escatimar tiempo ni esfuerzo para encontrarlos y entablar conocimiento con ellos.

Poco a poco y con cuidado, hay que ir *iniciándolos* en el trabajo, tratando de encontrar una ocupación *totalmente adecuada* para cada uno y que corresponda a sus capacidades.

Lo principal es que los obreros y la población se familiaricen con la comisión, en el sentido de que deben *percatarse de la ayuda* que ésta les presta; lo principal *es ganarse la confianza* de la masa, de los sin partido, de los obreros corrientes, del hombre común.

Para usted concretamente, como presidente de la comisión y como hombre del aparato central, miembro del consejo directivo de *la impopular Inspección* Obrera y Campesina, esto no va a ser fácil. Pero en ello reside la esencia del asunto.

Por todos los medios y en todos los aspectos posibles, hay que mostrar y prestar en la práctica *ayuda*, una ayuda real, aunque sea en pequeña escala. Es sólo sobre esta base como podrán seguir avanzando.

Le ruego que me escriba o, si no le gusta escribir, que me llame por teléfono –puede hacerlo desde mi despacho, estaremos más tranquilos– para que podamos intercambiar opiniones acerca de la labor de su comisión.

Muestre esta carta a los demás miembros de la comisión si lo considera oportuno.

26/VII.

Con saludos comunistas, *Lenin*

P. S. La tarea fundamental de la comisión es enderezar la economía, mejorar la organización de las cosas y asegurar

una responsabilidad *personal efectiva*. Con este fin convendría elegir algunos establecimientos más: una cantina, baños, un lavadero, una vivienda colectiva, etc.

Escrito el 26 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1924 en la revista "Bolshevik", núm. 1

Se publica según el manuscrito

116

A M. M. BORODIN

Al camarada Borodín

Camarada Borodín: Su memoria es muy interesante. Creo que debería retocarla (como usted mismo tiene intención) dándole la forma de un artículo para "*La Internacional Comunista*" o de un folleto.

Reúna todo el material. Quite la polémica contra los comunistas. Haga que no sea polémico, sino explicativo, y resultará un texto de gran utilidad *.

Con saludos comunistas, *Lenin*

26/VII.

Escrito el 26 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

117

A L. B. KRASIN

Camarada Krasin:

Prepare la respuesta al despacho de Ordzhonikidze (N 2.066)[80] *para el miércoles* y mándemela para las 11 de la mañana.

---

* Véase el presente volumen, documento 47.– *Ed.*

Pero no envíe la respuesta antes de que hablemos por teléfono.

Lenin

Escrito el 26 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

118

APUNTACIONES EN UNA CARTA DE V. D. KAISAROV Y NOTA A V. A. SMOLIANINOV

NB Le ruego mande usted que se me envíen los datos sobre la nueva división de la RSFSR en distritos. En este problema está trabajando la Comisión administrativa para la división en distritos adjunta al CEC. Los mencionados datos son necesarios para confeccionar mapas detallados de Rusia de acuerdo con el nuevo principio.

El presidente de la Comisión, *V. D. Kaisárov*

Al camarada *Smolianinov*: 1) Redacte ese documento y preséntemelo para que lo firme;

2) lea *el informe*;

3) póngase de acuerdo con **Zolotovski** (informe, § *9*) *en forma detallada*;

4) prepare los mandatos. *Lenin*

26/VII.

P. S. *Zolotovski* debe marcar todas las peticiones, anotarlas y *controlar* el cumplimiento.

Escrito el 26 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

119

A A. I. RIKOV[81]

Insisto categóricamente en que hay que terminar hoy, y sobre todo, sin falta: *dar* una carda (y que sea en serio) a Briujánov, y por ahora no tocar por nada a Potiáev.

Escrito el 27 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

120

A V. A. SMOLIANINOV[82]

Camarada Smolianínov:

Hay que: 1) acelerar las cosas,
2) proceder contra los culpables
por lentitud burocrática (¡¡¡11 meses!!!).
27/VII.

Lenin

Escrito el 27 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

121

CONVERSACION POR HILO DIRECTO CON M. K. VLADIMIROV Y P. I. POPOV EL 28 DE JULIO DE 1921

(Moscú–Járkov)

Vladimirov: El camarada Popov, partiendo de las cuotas que proponemos nosotros, considera que se puede obtener realmente 80.000.000 de puds y, si aumentamos las cuotas de cosecha, se podría obtener complementariamente, a juicio del camarada Popov, otros 20.000.000 de puds. Considero erróneo el cálculo del camarada Popov, independiente-

mente de que la cosecha real corresponda o no al aumento. Ya he elevado al máximo las cuotas, teniendo en cuenta la situación de los distritos en el sentido político. Estoy profundamente convencido de que el sucesivo incremento en los distritos en que operan bandas se traducirá en la práctica en una disminución de los ingresos. No veo más salida que la percepción cabal por nosotros de la recaudación de molienda, que puede darnos en concepto de impuesto alrededor de 17.000.000 de puds...

Lenin: Popov me dijo ayer que no considera correcta la cifra de 80.000.000 de puds, sino 133.000.000. Prometió que me informaría hoy de los resultados de las negociaciones definitivas con usted. Hoy, hasta el momento no he recibido nada de Popov, quien me prometió enviar también unas propuestas prácticas acerca de cómo calcular el límite máximo posible y necesario del impuesto en especie en Ucrania. Le ruego a usted que me comunique hoy por teléfono la fórmula definitiva, tanto la suya como la de Popov, detallando por separado los puntos en que estén de acuerdo y aquellos en los que haya desacuerdo entre ustedes. Es indispensable que reciba hoy estos datos, pues este asunto no admite mayores dilaciones.

Vladímirov: Por el momento, Popov y yo no hemos llegado a un acuerdo. Los aumentos de cuota que propone él atañen principalmente a los distritos en que operan bandas, en los que las células del Partido son muy débiles y que ya están protestando contra las cuotas establecidas. Estoy convencido de que el resultado sería negativo. Ante la existencia de diferentes propuestas, Rakovski ha decidido plantear el asunto en el Buró Político, a cuya consideración quiere someter una propuesta, que le transmito previamente a usted, a saber: "Obligar a los campesinos de las 9 provincias a que entreguen en el plazo de una semana a razón de 2 puds, uno de los cuales se abonará en concepto de impuesto y el otro, en el fondo especial para la población de Ucrania y la Rusia Soviética, damnificada por la mala cosecha". Esto permitiría aumentar rápidamente los envíos y reportaría en la práctica unos 12 millones de aumento del impuesto. Le ruego que comunique su respuesta. Teniendo en cuenta todos los elementos de la situación actual, considero que ésta sería la mejor solución.

Lenin: Para tomar una decisión inmediata, tenemos que conocer las propuestas de Popov. Acabamos de recibir un

telefonema de Vladímirov y Rakovski, necesitamos la contrapropuesta de Popov, el cual suponemos que estará enterado del telefonema de Vladímirov y Rakovski. Ruego a Popov que envíe su telefonema cuanto antes.

Popov: Propuse al Buró Político que se pasara un buen número de distritos a categorías más altas de rendimiento, con arreglo a los métodos empleados en Moscú, que permiten obtener un incremento de la recaudación en concepto de impuesto de 20 a 25 millones de puds. El método de Moscú se diferencia del ucraniano en que el rendimiento en Ucrania, calculado según el método que emplean aquí, es inferior en un 30-45% al rendimiento calculado según el método moscovita. El Buró Político, guiándose por consideraciones de tipo organizativo (desajuste del aparato) y políticas (banditismo), rechazó esta propuesta, ya que los tipos impositivos habían sido comunicados a los distritos dos o tres días antes de que llegara yo. Por mi parte, creo que los tipos que fueron comunicados a los distritos aún no han llegado a los subdistritos y, por tanto, estimo que se podrían modificar las cuotas de cosecha, lo cual, repito, proporcionaría no menos de 20 millones de puds. Mi segunda propuesta consiste en elevar la escala de rendimiento agregándole varias categorías que tengan en cuenta índices de cosecha de los distritos del orden de 80, 90 y 100 puds. El cálculo efectuado en base al método selectivo moscotiva indica que hay no menos de 25 distritos que cumplen tales características en cuanto al índice de rendimiento y que darían un aumento del impuesto de 4 a 6 millones de puds. El Buró Político ha aprobado esta propuesta, pero determina los índices de rendimiento con arreglo a su propio método. Esto nos da un aumento del impuesto en tan sólo 3 ó 4 distritos, en vez de 25, aumento que en ningún caso pasará de 1 millón de puds. A título de presupuesto, el Comisariado del Pueblo de Abastecimiento ha calculado la cuantía del impuesto en 133.000.000 de puds y lo ha inflado en 50.000.000 de puds, es decir, en un 60%, debido a una evaluación exagerada del número de contribuyentes correspondientes a las grandes explotaciones; la preponderancia real de grandes usufructuarios puede elevar el importe global del impuesto en no más de un 10 a un 15% o, como máximo, en un 20%. Pero, por otra parte, hay que tener en cuenta que la recaudación sufrirá una disminución debido a que los contribuyentes suelen rebajar el número de terrenos labrados y aumentar el de población de la hacienda: en tanta mayor proporción cuanto más grande sea el terreno en usufructo. Ahora bien, según mis cálculos, esta disminución será del orden de un 20 a un 30%. El Comisariado de Abastecimiento, en rigor, no puede determinar la superficie labrada y el número de pobladores de cada hacienda. Por eso, si bien es posible aumentar un tanto la cuantía del impuesto calculada en base a la cuota media gracias a la preponderancia de grandes contribuyentes, por otra parte, este aumento se verá neutralizado por la disminución de la superficie labrada en

un 20 ó 30%. Así pues, Ucrania, si tomamos como base las cuotas adoptadas aquí, puede obtener realmente 83.000.000 de puds, y no los 133.000.000 que figuran en su presupuesto. He propuesto que se evalúe en 100.000.000 la cuantía total del impuesto cuya recaudación es verdaderamente factible, sobre la base del siguiente cálculo: 83 millones de acuerdo con su cálculo medio y, en segundo término, de 20 a 25 millones de puds mediante el traslado de varios distritos a tipos más altos de rendimiento y, en tercer término, mediante la inclusión de 25 distritos en las categorías de rendimiento de 80, 90, 100 y más puds, lo cual daría otros 4 ó 6 millones de puds. Además, se puede obtener 17.000.000 de puds mediante la recaudación de molienda. Obtendríamos así, aproximadamente, entre 100 y 107 millones de puds en concepto de impuesto y 17.000.000 de puds como recaudación de molienda, o sea, en total 120.000.000 de puds. De esta suma podríamos dar 60 millones de puds a la RSFSR. No estoy en contra de las disposiciones adoptadas por el Buró Político, algo darán, si bien muy poco, pues sólo se podrá conseguir un aumento real del impuesto mediante el paso de varios distritos a las categorías superiores de rendimiento. Debo agregar asimismo que el camarada Vladímirov envió un telegrama avisando que se aplazaba por 24 horas la notificación de las categorías de rendimiento de los distritos. La disposición adoptada por el Buró Político anula el telegrama de Vladímirov. Espero indicaciones.

Lenin: Daremos la respuesta definitiva mañana por la tarde; les ruego que de momento adopten medidas que no predeterminen nada, es decir, que permitan tomar mañana, de conformidad con el camarada Popov, una decisión que lleve a efecto el plan del camarada Popov.

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado

122

AL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

A los camaradas Mólotov, Trotski y Kámenev

Por mi parte, me inclino a aceptar la propuesta de Po-

pov. Propongo que se discuta y se resuelva definitivamente mañana por la tarde en el Buró Político[83].

Lenin

Escrito el 28 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

123

TELEFONEMA A LA DIRECCION CENTRAL DE ESTADISTICA

A la Dirección Central de Estadística

Ruego al jefe del Departamento de Estadística Industrial que me comunique a la mayor brevedad los siguientes datos:

1) qué datos se reciben y con qué frecuencia en el Departamento de Estadística Industrial Corriente;

2) de cuántas grandes empresas;

3) el porcentaje (aunque sea aproximado) de informes y comunicaciones breves recibidos que cumplen con las normas establecidas;

4) con respecto a cuáles de los últimos meses se han recibido informes satisfactorios;

5) dentro de qué plazo podría recibir yo unos resúmenes condensados al máximo de los últimos datos con relación únicamente a las principales ramas de la industria;

6) ¿se consideran aparte las poquísimas empresas de especial importancia y, en caso afirmativo, cuántas hay y qué noticias se tienen de ellas?

El Presidente del Consejo de Trabajo y Defensa,

V. Uliánov (Lenin)

Dictado por teléfono el 28 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el texto mecanografiado

124

A G. E. ZINOVIEV

28/VII. 1921.

Camarada Zinóviev:

La conversación que tuve ayer con Zetkin antes de su partida me parece tan importante por varias cosas que me dijo ella, que creo necesario contársela a usted.

Ella piensa plantear a Levi dos condiciones:

1) que renuncie a su mandato de diputado al Parlamento;

2) que cierre su periódico (*Soviet*[84] o *Nuestro Camino*, como creo que se llama ahora) haciendo una declaración de lealtad a las resoluciones del III Congreso de la Internacional Comunista.

Por otra parte, teme que a algún amigo de Levi se le ocurra publicar el manuscrito de Rosa Luxemburgo contra los bolcheviques (que, al parecer, escribió en la cárcel en 1918). Su intención, si alguien hace tal cosa, es manifestarse en la prensa plenamente convencida de que es un acto desleal. Declararía que ella fue quien trató de la manera más íntima con Rosa Luxemburgo y está persuadida de que ella misma reconoció que esas ideas eran erróneas, reconoció después de salir de la cárcel que no estaba suficientemente informada.

Además, Leo Jogiches, amigo íntimo de Rosa Luxemburgo, que dos días antes de morir conversó largo y tendido con Zetkin, le dijo, refiriéndose a ese manuscrito de Rosa Luxemburgo, que la propia Rosa Luxemburgo había reconocido que su contenido era erróneo[85]. A petición mía, Zetkin quería escribirle a usted sobre estos problemas.

Si lo ha hecho, le ruego que me mande su carta.

Otro dato interesante es que, según ella, en Alemania se está desarrollando una ola de unificación de *todos* los obreros (tanto del SDP como del USP-Leute) para combatir contra la *Lohnabbau*, etc. Por supuesto, Zetkin estaba *absolutamente en lo cierto* al decir que los comunistas debían pronunciarse *en favor* de esta unificación *en la lucha contra los capitalistas.*

Si la "izquierda" estuviera en contra, habría que hacerlos entrar en razón.

Con saludos comunistas, *Lenin*

A Zinóviev

P. S. Lozovski *ha publicado ya* las resoluciones del Congreso de la Internacional Sindical Roja. ¡Bravo!

¿¿Y *usted??* Designe un camarada como *responsable* de redacción y encargue a *Lozovski* que publique las resoluciones del III Congreso de la Internacional Comunista.

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

125

A L. B. KRASIN[86]

(secreto)
(devuélvase)

A Krasin

Mi opinión es la siguiente:

Formar una pequeña comisión para elaborar el plan en sus detalles. *En lo fundamental, aprobarlo.* Determinar de manera más precisa la suma del empréstito, los plazos y las condiciones de pago en *materias primas y madera* (el primer año, con *nuestro* oro: 30 millones de rublos en oro; pueden ser también *dos* años, a razón de 30 millones de rublos en oro). ¿Un 10% anual con *amortización?* ¿No será demasiado?

28/VII.

Lenin

Etwa:
Krasin.
Alski,
+
?, ¿Avanésov?
¿o
Trotski?

Escrito el 28 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

126

APUNTACIONES EN UNA SOLICITUD DE LA UNION DE COLONOS DEL SUR DE RUSIA Y NOTA A V. A. SMOLIANINOV

...Muchos de nosotros tienen ahorros en el extranjero, muchos cuentan allí con familiares, amigos y buenas relaciones. Teniendo en cuenta esta circunstancia, hemos decidido organizar un sistema de autoayuda basado en principios cooperativos, en coparticipación solidaria con los colonos del Don y el Kubán, del Volga y de Crimea, invitando a participar en esta cooperativa a firmas comerciales e industriales extranjeras para abastecer a la población agrícola de aperos y de todo lo que escasea actualmente en nuestro país: mercancías, simientes, etc.

Con este fin suplicamos que se nos autorice:

1) En orden a la organización de un vasto sistema de autoayuda establecer contactos directos con firmas extranjeras al objeto de adquirir mercancías extranjeras y contribuir así a la recuperación de la actividad agraria.

2) Efectuar compras en el extranjero, recibir mercancías foráneas, realizar operaciones de intercambio de mercancías dentro de los límites establecidos por la ley, y llevar a cabo todas estas operaciones de manera directa, sin que intervenga activamente en ellas ningún organismo gubernamental.

Al camarada *Smolianínov*: Le ruego que apresure *la tramitación de este asunto.* Controle que los solicitantes reciban una respuesta *rápida* y *clara*, que no sea rotundamente negativa. 29/VII.

Lenin

Escrito el 29 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

127

A L. M. JINCHUK

29/VII.

Camarada Jinchuk:

¿Dicen que se va? ¿Por cuántos meses? Antes de su partida, es necesario, por una parte, que usted tramite oficialmente el nombramiento de *un substituto* y, por otra, que me haga saber extraoficialmente a qué comunistas de la Centrosoyuz, que sea gente con experiencia *cabal* (2 ó 3 personas), puedo dirigirme.

Además, antes de partir debe comunicarme, *muy brevemente*, cuándo comenzará a trabajar, por fin, el aparato de las cooperativas.

Yo lo entiendo así:

1) ¿en qué *subdistritos (de tales* provincias) hay tiendas (cooperativas) y, por consiguiente, agentes comerciales de ustedes, y en cuántos no los hay? ¿Cuántas por subdistrito?

2) ¿Cuántas tiendas (agentes) responden puntualmente a todas las preguntas del centro y rinden cuentas? ¿Una vez por semana? ¿Cada dos semanas?

3) ¿Cuántas tiendas de los subdistritos han recibido mercancías y cuáles? (Aunque sean respuestas muy breves.) ¿Sal?, ¿kerosene?, ¿tejidos?, *etc.*

4) ¿Cuántas respuestas se han recibido sobre la cantidad de excedentes y materias primas (que podrían ser conseguidos a cambio de *tales o cuales cosas*) en poder de los campesinos?

¿Cereales?

¿otros productos alimenticios?

¿materias primas para la industria?, etc.

5) ¿Cuánto han intercambiado durante el período del que se rinden cuentas? ¿Qué cosas a cambio de cuáles otras?

En mi opinión, mientras no tengamos esos informes, *no habrá nada.* Sólo habladurías.

Espero su respuesta.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 29 de julio de 1921

Publicado por primera vez en mayo de 1924 en la revista "Soyuz Potrebitelei", núm. 5

Se publica según el manuscrito

128

A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R[87]

Camarada Mólotov: Hay que consultar *urgentemente* con *Trotski* y los demás miembros del Buró Político. Yo me inclino a aceptar la propuesta siempre y cuando se elaboren condiciones *rígidas* y *se retrase* el momento.

29/VII.

Lenin

Escrito el 29 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

129

A A. G. SHLIJTER

29/VII.

Camarada Shlíjter:

Le ruego que me escriba unas líneas diciendo:

(1) ¿en qué quedó con Krasin?

(2) ¿Cómo marchan las cosas *realmente*?
¿Qué se está haciendo y qué es lo que *se ha hecho*?

(3) ¿Cómo se emplea el aparato de su comisión?

(4) ¿Dispone usted de nuevos balances, algo más detallados; y cuáles concretamente?

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 29 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

130

A V. M. MOLOTOV

Camarada Mólotov: Le escribí a usted señalando la necesidad de *sancionar* a Badáev (frustró la puesta en práctica de una resolución del *CTD*; los moscovitas han cumplido)*. Usted no ha contestado.

Los asuntos de este tipo hay que resolverlos rápidamente.

Kámenev y *Zinóviev* están de acuerdo. Redacte el acta de resolución del *Buró Político* para someterla a aprobación del Presídium del CEC de toda Rusia: "Por haber incumplido una resolución del *CTD* (sobre la reducción en un 30% del número de raciones) –que ha sido cumplida por los moscovitas– someter a *arresto* por 1 domingo al camarada Badáev + sus *dos ayudantes inmediatos*".

¡¡Entonces sí habrá "control"!!

Lenin

Escrito no antes del 29 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

---

* Véase el presente volumen, documento 94.–*Ed.*

131

A V. M. MOLOTOV[88]

Camarada Mólotov: En mi opinión, hay que pedir a la mayoría de los miembros del CCP: 1) una breve explicación por escrito (remitiéndoles *esta* carta); 2) que designen un informante por si se les convoca al CC.

29/VII.

Lenin

Escrito el 29 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

132

*TELEFONEMA AL PRESIDENTE DE LA COMUNA PROVINCIAL DE MOSCU

Copia al presídium del Soviet de diputados de Moscú
» al Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública

El camarada Smolianínov me ha informado de la llegada a Moscú de una delegación de obreros y campesinos de la provincia de Stávropol que acompaña un vagón con víveres, destinado a mi nombre, como donación para los obreros que pasan hambre. Ruego, primero, que se hagan cargo de este vagón tan rápidamente como sea posible, sin el menor trámite burocrático; segundo, que se destine a los obreros moscovitas más necesitados, notificándoles, sin falta, que es un donativo de los obreros y campesinos de Stávropol; tercero, que se tomen medidas para atender a la delegación, tanto en el sentido de su alojamiento como en el de transmitirle el agradecimiento del Soviet de diputados de Moscú, y, por último, que se los proporcione propaganda escrita y se les dé la posibilidad de visitar las instituciones de Moscú que puedan interesarles.

Ruego que me informe inmediatamente y con exactitud sobre el cumplimiento.

Lenin

Dictado por teléfono el 30 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado

133

A V. A. SMOLIANINOV

Al camarada Smolianínov

30/VII – 1921.

Le ruego que preste todo el concurso posible al camarada Korosteliov, miembro del consejo directivo de la IOC, al que he encargado misiones especiales. Entrevístese con él, y si no puede satisfacer todas sus peticiones, hágamelo saber para que piense yo en algunas medidas de ayuda por parte mía.

Lenin

Publicado por primera vez en 1928 en Recopilación Leninista VIII

Se publica según una copia mecanografiada

134

ENCARGO AL SECRETARIO

Esté al tanto, para *así que llegue* a Moscú el destacamento *ocuparse de él*, a través de Korosteliov, etc., y comunicármelo **enseguida** a fin de concertar el trabajo del mismo en Moscú.

30/VII.

Lenin

Escrito el 30 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

135

A L. B. KRASIN

30/VII.

Llamo su atención sobre el telegrama de Natsarenus, enviado desde Trapisonda el 19/VII, acerca de la posible compra de una gran partida de carbón –además indica los precios del carbón–, así como de una gran partida de cereales. Hágase enseguida con una copia del telegrama y consiga que se resuelva cuanto antes este asunto, ya que ello podría suponer una ayuda apreciable para la industria de Bakú.

Infórmeme sobre las medidas adoptadas[89].

Lenin

Escrito el 30 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según una copia mecanografiada

136

A V. A. SMOLIANINOV[90]

Camarada Smolianínov:

Le ruego que hable con Potiáev y Avanésov. Vea abajo el punto *1*, sobre Nepriajin*.

¿Por qué no plantearon el asunto en *el CTD*?

Mientras Nepriajin estaba en Moscú, había que despachar rápidamente el asunto. Tales cosas no deben quedar impunes.

Esto no es dirigir el trabajo económico, sino desidia.

30/VII.

Lenin

Escrito el 30 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

---

* Véase el presente volumen, documento 97.–*Ed.*

137

A F. E. DZERZHINSKI

Al camarada Dzerzhinski

Camarada Dzerzhinski, ¿conoce usted este asunto?[91]

Me dicen que, probablemente, intervino en este caso una denuncia malévola, calumnia por parte de gente disgustada o con ánimos de venganza.

Si usted no está al corriente, encargue que me hagan saber quién (entre los camaradas responsables, de plena confianza) está bien enterado y ha estudiado él mismo todo el asunto.

Devuélvame esto, por favor, con un breve comentario.

Con saludos comunistas,

Lenin

Escrito el 30 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según una copia mecanografiada

138

A L. D. TROTSKI[92]

Al presidente del CMRR *, camarada Trotski

La supresión del Departamento Naval es una medida indispensable. El dictamen de la comisión adjunta al CMRR para la supresión del Departamento Naval fue decisivo. Los organismos competentes consideran necesario que se aceleren las cosas.

Le ruego que dicte la orden correspondiente y señale el

---

* Consejo Militar Revolucionario de la República.–*Ed.*

plazo fijado por usted y al responsable de llevar a efecto la liquidación.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,

Lenin (Uliánov)

Escrito el 30 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según una copia mecanografiada

139

A N. A. RESKE

31/VII.

Camarada Reske:

1) ¿Se ha recuperado del todo? ¿Qué dice el médico?

2) Estoy pensando en dejarlos a usted y *todo su destacamento* en Moscú con la misión de limpiar las instituciones moscovitas, tanto las de nivel local como las centrales. Sobre todo, el Consejo Provincial de Economía y el CSEN.

3) Decidiremos en esta cuestión cuando llegue Stalin, que estará aquí el 7/VIII.

Mientras tanto, infórmese al máximo; en especial, sobre los temas que le he señalado.

– Adopte las medidas necesarias para que todo su destacamento esté "en pie de guerra".

– Preséntese a Korosteliov y trate con él, varias veces, del asunto.

– Escríbame exponiendo las consideraciones que tenga usted.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 31 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1942 en Recopilación Leninista XXXIV

Se publica según el manuscrito

140

A L. B. KAMENEV

1

Camarada Kámenev:

Mándeme, por favor, una lista exacta de las fábricas, sovjoses *y demás* empresas cuya dirección *ha tomado* Trotski en sus manos[93].

Necesito estos datos para unos informes.

¿Sabe si ha tomado (y *si podía* tomar) en sus manos algo más *aparte de lo que haya recibido de usted* (¿directamente de los comisarios del pueblo?)?

Suyo, *Lenin*

2

A Kámenev

Entérese, por favor, y vea si se pueden organizar las cosas de tal manera que él *tenga la obligación* de ponerle en conocimiento a usted, inmediatamente, de *todos* los casos de arrendamiento **adicional**.

Escrito a fines de julio o comienzos de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

141

TELEFONEMA A N. N. VASHKOV

Al camarada Vashkov, Departamento de Industria Electrotécnica del CSEN

Copia al camarada Krzhizhanovski

Muchísimas gracias por el artículo *La electrificación de Rusia*, publicado en *Ekonomícheskaya Zhizn* del 10/VII[94].

Es sumamente importante que de vez en cuando aparezcan informes de este tipo, tanto en *Ekonomícheskaya Zhizn* como en la prensa corriente. Le ruego que me envíe, si dispone de ellos, los siguientes datos complementarios: 1) para el año de 1920, en el cuadro que publica usted se indica una capacidad de las centrales de 7.670 kilovatios. ¿Están incluidos en este guarismo los 5.000 de la central de Shatura?

2) En su artículo se muestra que la agrupación de Tula generó en 1920 una capacidad de 3.000 kilovatios. ¿Estaba esto incluido en el cuadro o es que este tipo de datos no se incluyen en él?

3) ¿No se podrían separar en un grupo aparte las centrales más grandes, de significación verdaderamente industrial, por ejemplo, las de una capacidad del orden de 1.000 kilovatios o de dimensiones tales que puedan ser consideradas grandes y de interés industrial?

4) ¿A cuántos meses de 1921 corresponden los datos que obran en su poder y figuran en los cuadros que hacen referencia a 1921 en general?

5) ¿Hay alguna noticia detallada sobre el inicio de las obras de instalación de las centrales de Shtérovka, Ivánovo-Voznesensk, Nizhni Nóvgorod y Cheliábinsk?

6) Dice usted en el artículo que el funcionamiento combinado de varias grandes centrales puede proporcionar a Moscú 10.000 kilovatios. Ruego que me comunique si realmente ha proporcionado algo, ¿cuánto exactamente y cuándo?

7) ¿Podría darme algunos detalles sobre la central de la zona de Bólshevo, cerca de Mitischi, y la de Détskoe Seló, que abastece a Petrogrado, y precisar la fecha de terminación de las obras?

Le ruego asimismo que me comunique si se podría aprovechar el próximo Congreso Electrotécnico, que tendrá lugar en octubre[95], para reunir informes más precisos y completos sobre la totalidad de las centrales eléctricas existentes, su distribución por distritos y provincias, la fecha de puesta en servicio, el número de centrales que se utilizan para

la formación de especialistas en electricidad y electrificación, etc.

Lenin

Dictado por teléfono el 1 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

142

A G. I. MIASNIKOV

1/VIII.

Camarada Miasnikov:

Es solamente hoy cuando he leído –y muy de prisa– el artículo de usted que me entregó Bujarin.

Quisiera hablar con usted. Pienso estar en Moscú dentro de unos días y espero que encontraré una media hora para poder conversar.

El comienzo del artículo es bueno. Tiene substancia.

Pero en las deducciones hay varios puntos a todas luces incorrectos.

Es posible que haya también un malentendido: parece ser que al escribir este artículo usted *se dejó en el tintero* lo que había dicho a N. I. Bujarin. ¿Qué clase de "libertad de prensa" desea usted? ¿De acuerdo con la ley? ¿Para los obreros eseristas y mencheviques también? ¿Ahora? En el artículo eso no está claro[96].

Escríbame unas líneas.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 1 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

143

TELEFONEMA A V. A. ANTONOV-OVSEENKO

Al camarada Antónov-Ovséenko. Donde se encuentre

Recibí y leí su informe sobre la provincia de Tambov[97]. Le ruego, primero, que presente un proyecto de propuesta formulado con precisión (en el espíritu de lo que propone usted) al Consejo Restringido, al CTD o, según corresponda, al CC. Segundo, que examine con los camaradas si convendría extender la acción de, al menos, parte del aparato de Tambov a la provincia de Sarátov. Le ruego que me conteste.

Lenin

Dictado por teléfono el 1 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

144

A V. V. ADORATSKI*

2/VIII.

Camarada Adoratski:

He visto el prefacio. Es difícil formar un juicio, pues no está terminado. Parece que convendría abreviarlo y formular más claramente muchos puntos, prestando más atención a las formulaciones[98].

Hay que combinar las citas *realmente* sobresalientes de las cartas con *otras* obras de Marx y con "*El Capital*" (en lo que respecta al problema de la "igualdad", por ejemplo, *lo más importante* está en *El Capital*). Si tomamos el problema *x*, sobre **este** problema encontraremos tal y tal cosa en las cartas, tal y tal en otras obras de Marx, tal y tal en "*El Capital*".

---

* En el sobre hay una anotación de Lenin: "Al camarada *Adoratski* (de Lenin) [y dos carpetas (pequeñas) *adjuntas con el manuscrito*]".–*Ed.*

Sólo he podido echar una ojeada a las cartas. Está claro que tendrá que abreviarlas mucho más, vincularlas y distribuirlas adecuadamente, recapacitar dos y tres veces y luego comentarlas *brevemente*. Hay más trabajo, por lo visto, de lo que parecía en un principio.

El orden cronológico (creo que usted tiene razón) es probablemente el más apropiado.

Con saludos comunistas, *Lenin*

P. S. Estoy de vacaciones. No me encuentro bien. No puedo tener entrevistas.

Si ha terminado el "manual", tendría que empujarlo[99]. Probablemente sea a través de M. N. Pokrovski como podrá darlo a la estampa de la manera más rápida.

Escrito el 2 de agosto de 1921

Publicado por primera vez, parcialmente, en 1924 en la revista "Proletárskaya Revoliutsia", núm. 3

Se publica según el manuscrito

Publicado íntegramente en 1932 en Obras de V. I. Lenin, 2-3 eds., tomo XXIX

145

A V. D. BONCH-BRUEVICH

Querido V. Dm.:

Escríbame, por favor, diciendo:

1) ¿es verdad que usted ha dado empleo a *dujobores** en el sovjós[100] y que está muy contento con ellos?

2) Cómo va el asunto del traslado de dujobores (a) del Canadá, (b) del Cáucaso a Rusia (*si usted* está al tanto de *ello*);

3) si se va a redactar y publicar un informe al CTD del consejo económico distrital donde trabaja el sovjós + las fábri-

* Miembros de una secta religiosa.–*Ed.*

cas de ladrillos y otras empresas, de los que me habló usted.

¿Quién dirige *oficialmente* este sovjós?

¿Quiénes integran la junta económica distrital?

Con saludos comunistas, *Lenin*

P. S. Todas estas preguntas son de carácter *privado*. Le ruego, por lo tanto, que no haga mención de mi carta *a nadie*.

Escrito no más tarde del 2 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

146

A L. K. MARTENS

A Martens

He recibido un telegrama en procedencia de Riga sobre la celebración, según informa el periódico neoyorquino *Golos Rossíi*[101], en Nueva York, en las primeras fechas de julio, del Congreso de las Sociedades de Ayuda Técnica a la Rusia Soviética, de los Estados Unidos y el Canadá[102].

Según esta comunicación, el congreso envió un telegrama de saludo a Martens y a los comisarios del pueblo, manifestando en el mismo su decisión de iniciar inmediatamente la formación de destacamentos técnicos con destino a la Rusia Soviética.

Creo que yo debería enviarles el siguiente telegrama:

"Enterado, por una comunicación basada en la información del periódico neoyorquino *Golos Rossíi*, del Congreso de ustedes y de su telegrama de saludo a la Rusia Soviética, les manifiesto en nombre del CCP nuestra más calurosa gratitud.

"Agregaré a título personal: necesitamos en extremo la ayuda técnica de los EE.UU. y del Canadá. En el caso de que se envíen los destacamentos sin haber concertado pre-

viamente la elección del lugar de instalación, de la fábrica, etc., es preciso que vayan provistos de víveres, ropa, etc. para dos años. Es indispensable que cada destacamento esté preparado para trabajos de carácter agrícola e industrial a la vez. Sería deseable que enviasen primero delegados para examinar sobre el terreno las parcelas de tierra destinadas a la colonia y las áreas forestales, minas, fábricas, etc. susceptibles de ser arrendadas".

El Presidente del CCP, *Lenin*

Se necesitan las firmas de Martens y del CP de Trabajo; es deseable que firmen también Bogdánov y Chicherin.

Escrito el 2 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

147

TELEGRAMA A M. L. RUJIMOVICH*

Al presidente del Comité Ejecutivo Provincial de la provincia del Donets. Járkov

El 24 de junio, con el núm. 688, envié a su nombre copia de mi telegrama a Piatakov[103]. Necesito también tener una respuesta de usted por separado. Conteste brevemente por telegrama y con los detalles pertinentes por carta. ¿Cuándo empiezan a funcionar sus juntas económicas provinciales?

Lenin

Escrito el 2 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

* Fue transmitido por hilo directo.– *Ed.*

148

*TELEFONEMA AL SUBDIRECTOR DE LA DIRECCION CENTRAL DE ESTADISTICA (DCE)

He recibido su comunicación del 29 de julio, núm. 7.772. Le ruego que me envíe los datos correspondientes a 1920 (y, si los hubiera, a parte de 1921) de que dispone la DCE, en la forma más breve; a saber: 1) a qué número de provincias corresponden los datos, y a qué período; 2) total de fabricación de artículos; 3) total de consumo de combustibles.

Sólo estas tres cifras y sólo con relación a las principales ramas de la industria (v. gr., textil, metalúrgica, papel, electrotécnica, sal, goma elástica).

Agréguense, si las hay, cifras de balance general. Sepárense los datos procedentes de las direcciones generales de los que hayan recibido directamente de las fábricas.

Lenin

Dictado por teléfono el 2 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado

149

TELEFONEMA A T. L. AXELROD

Al camarada Axelrod
Copia a los camaradas Zinóviev y Rádek

He recibido el texto alemán de las resoluciones del III Congreso. En la página 71, artículo 2, encuentro el mismo error y absoluto disparate que figuraba en el proyecto inicial. A pesar de que señalé este error en el propio congreso y que en aquella misma ocasión entregué a la secretaría el folleto alemán del que había qué tomar las citas correctas, a pesar

de ello, el error y el disparate siguen ahí resplandeciendo en toda su hermosura. Protesto enérgicamente contra semejante publicación de las resoluciones del congreso, que nos pone en una situación vergonzosa y ridícula. He pedido reiteradas veces que, por lo menos, el pequeño número de los funcionarios más destacados de la secretaría de la Internacional Comunista cumplan con la ley de la responsabilidad individual. Ruego que se me haga saber quién es el responsable de semejante redacción del texto editado.

Si las demás resoluciones han sido publicadas de la misma manera que esta, no nos queda más remedio que echar el folleto al fuego.

Lenin

Dictado por teléfono
el 2 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959
en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según una copia mecanografiada

150

A V. A. SMOLIANINOV [104]

Al camarada Smolianínov

Ruego que se transmita al Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo. Invítese sin falta a un representante del *presídium del Soviet de diputados de Moscú.*

2/8.

Lenin

Escrito el 2 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959
en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

151

A G. V. CHICHERIN

3. VIII. 1921.

Camarada Chicherin:

¿Quién es ese Iónov?

¿Cómo puede proponernos la incorporación de mencheviques y socialistas revolucionarios?[105]

En este asunto aparece a la vista o se entrevé algo que da muy mala espina.

¿Qué opina usted?

Con saludos comunistas, *Lenin*

Se publica por primera vez, según el manuscrito

152

A A. V. LUNACHARSKI

3. VIII. 1921.

Al camarada Lunacharski,
copia al camarada Litkens
y al camarada Mólotov
y al camarada Kiseliov

Me ha trasladado usted una copia de su carta al camarada Kiseliov fechada el 26/7[106].

Considero incorrectos tanto el tono como el contenido de esta carta.

La culpa, a mi juicio, es por entero de usted o, tal vez, del camarada Litkens, jefe del sector administrativo del CP de Instrucción Pública, por no estar al tanto de las disposiciones del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo (¡¡¡la primera data del 22/VI!!!) y no haberse dirigido a

tiempo al CCP solicitando que sometiera a revisión la resolución del Consejo Restringido.

Desde mi punto de vista personal, en la resolución del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo no hay nada impugnable, pues el camarada Kiseliov me aseveró que el camarada Grínberg había asistido al Consejo Restringido.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

153

A M. N. POKROVSKI

Al camarada M. N. Pokrovski

El camarada Lunacharski ha llegado.

¡Por fin!

Apriete con todas sus fuerzas, por Dios se lo pido, y póngale a trabajar en los asuntos de la enseñanza profesional, de la escuela de trabajo única, etc.

¡¡No le deje meterse en cosas del teatro!!

Lenin

Escrito en agosto, no antes del 3, de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

154

A M. I. FRUMKIN

4/VIII.

Camarada Frumkin:

Ahora todo el problema reside, por lo visto, en recaudar rápidamente el impuesto en especie.

¿Tal vez convendría, como complemento de lo que se ha hecho, adoptar algo así como las siguientes medidas:

1) reforzar las unidades militares (en la provincia de Moscú, movilizar con este fin a la mitad de *los alumnos de cursillos militares*) *, es decir, destinarlas provisionalmente al trabajo de abastecimiento?

2) ¿– lo mismo, sobre todo en la provincia de Moscú y las que colindan con ella?

3) *¿Alimentar estas unidades* (y los destacamentos de abastecimiento, que parece ser que ahora llevan otro nombre: ¿"milicia de ayuda a la recaudación del impuesto en especie" o algo por el estilo?) *a cuenta de los campesinos locales a razón de dos libras al día? ¿O tres libras al día?*

¿Que no les gusta, camaradas campesinos? Entreguen entonces cuanto antes *el impuesto de cereales.* ¡Apenas hayan entregado ustedes un 50 ó 75%, *empezaremos* a retirar esas unidades y destacamentos!

4) ¿disponer (o quizá, en lugar de una "disposición", *realizar* con carácter de experimento y *para que sirva de ejemplo* en la provincia de Moscú);

castigar en el acto de manera ejemplar y archisevera a 10 campesinos *de los más ricos* en cada subdistrito *por retraso*, aunque sea mínimo, en el pago del impuesto en especie o por entrada *morosa* del mismo;

– – – también–castigar *de modo ejemplar* 1 subdistrito de cada distrito o 2 ó 3 de cada provincia, por *morosidad* en la percepción del impuesto en especie?

5) **premiar** a los que recauden en 2 ó 3 semanas el 100% del impuesto (de cereales). ¿Cómo premiar? Con objetos *de oro y de plata.* Los tomaremos en *el Déposito Estatal de Valores.*

6) ¿movilizar para la recaudación del impuesto en especie en la provincia de *Moscú* otros 2 ó 3 centenares de miembros del Partido de máxima responsabilidad, aunque sólo sea

---

* Lenin anotó en los márgenes el texto que reproducimos entre paréntesis.–*Ed.*

para efectuar *incursiones* (controlar, presionar) dos días a la semana?

Con saludos comunistas, *Lenin*

P. S. No le escribo a Briujánov, sino a usted, pues espero que él ya se habrá ido de vacaciones. De no ser así, léale esto, por supuesto, también a él.

Escrito el 4 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

155

TELEFONEMA A V. A. SMOLIANINOV

A Smolianínov

En vista de la protesta presentada de manera circunstanciada y formal por el camarada Chicherin contra el envío del telegrama adjunto [107], le ruego que organice una reunión complementaria con asistencia del camarada Martens, un representante del Comisariado del Pueblo de Trabajo enterado del asunto y uno del CP de Negocios Extranjeros que también esté al corriente. En total, contándole a usted, 4 personas.

Ruego que en dicha reunión se examinen las objeciones de Chicherin y se preste especial atención al hecho de que el telegrama invita a traer consigo provisiones de víveres para dos años.

Creo que agregando una frase más, que señale la lucha contra las dificultades y las privaciones en Rusia y el hecho de que no necesitamos gente incapaz de soportar estas privaciones, dicho telegrama sólo podría tener utilidad. Le ruego que se me haga llegar una resolución por escrito en la forma más breve, a más tardar mañana a últimas horas de la tarde.

Lenin

Dictado por teléfono el 4 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según una copia mecanografiada

156

TELEFONEMA A V. M. MOLOTOV PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

Al camarada Mólotov

He recibido de Chicherin un proyecto de tesis relativas a la política en Bujará, que ha sido concertado con la Comisión para Turkestán y nuestro representante en Bujará [108]. Voto por que se ratifiquen inmediatamente estas tesis, previa consulta por teléfono con todos los miembros del Buró Político.

Lenin

Dictado por teléfono el 4 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según una copia mecanografiada

157

RADIOGRAMA A TODAS LAS JUNTAS ECONOMICAS PROVINCIALES Y DISTRITALES

A todas las juntas económicas provinciales y distritales

Tsentropechat está realizando la expedición a las distintas localidades del núm. 44 de *Recopilación de Leyes*, que contiene las *Instrucciones del CTD*. Las *Instrucciones* están destinadas, en primer lugar, a las juntas económicas provinciales, distritales, comarcales y subdistritales. Les invito en la forma más terminante a que vigilen especialmente y con máximo rigor que las *Instrucciones del CTD* lleguen a las juntas económicas distritales y comarcales, y, donde no las hubiera, a los comités ejecutivos de subdistrito. Asigno a los presidentes y secretarios de las juntas económicas provinciales y distritales la responsabilidad personal de que se asegure la recepción de las *Instrucciones* por los comités ejecutivos subdistritales. Les señalo

la necesidad absoluta de que se hagan llegar las *Instrucciones del CTD* a los subdistritos y aldeas, a fin de que las amplias masas campesinas puedan enterarse de la última disposición del CEC de toda Rusia. Se invita a las juntas económicas provinciales a adoptar medidas para poner en conocimiento de esta comunicación a las juntas económicas distritales y las secciones provinciales y distritales de Tsentropechat.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito en agosto, no antes del 4, de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado

158

ENCARGO AL SECRETARIO

Pida a **Litkens** que me informe de cómo "está" (o *se mueve*) el asunto[109].

Mándeme *la respuesta de Litkens.*

Lenin

5/8.

Escrito el 5 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

159

TELEFONEMA A L. B. KRASIN

Al camarada Krasin

He recibido copia de su carta a Dzerzhinski sobre la construcción de barcos. Estoy de acuerdo con usted en que

de momento no nos conviene construir vapores de mar. Creo que también avalan este criterio consideraciones de orden militar. No cabe duda de que es necesario intensificar la construcción de barcos cisternas para la flota petrolera, especialmente en el Caspio y el Volga. Ruego:

1) que se solicite el dictamen oficial del Gosplán sobre este problema;

2) que se formalice una decisión precisa mediante una reunión oficial de representantes del CP de Comercio Exterior, el de Vías de Comunicación y algún otro departamento interesado, si lo hubiera.

Lenin

Dictado por teléfono
el 5 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933
en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

160

A A. I. POTIAEV

Al camarada *Potiáev*

Sus quejidos e incuria me hacen abominar de usted. Por lo que se refiere a Méisner, usted debería haberse dirigido de manera formal, por escrito, a Briujánov y, caso de que él no estuviera de acuerdo, plantear la cuestión (con copia de su respuesta) en el CTD.

No hay que dar largas al asunto: es así como se da pábulo a chismes, por los que se deja llevar usted. Debe hacer valer sus derechos y dejarse de quejidos. Que mañana mismo obre en mi poder un telefonema oficial de usted sobre Méisner.

En lo que se refiere a su petición como miembro del Partido, diríjala oficialmente al Buró de Organización, y hágalo cuanto antes. Esto no es asunto mío. Puede recurrir ante el Buró Político. No he leído todavía el "plan". Prepare para

mí un informe de dos cuartillas sobre las discrepancias entre N. M. Knipóvich y Méisner[110].

Con saludos comunistas, *Lenin*

5-VIII-21.

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

161

TELEGRAMA A N. M. KNIPOVICH

Secreto

A Nikolái Mijáilovich *Knipóvich*
(Bolshói Kozíjinski, 8)

Siento mucho no haber podido, por causa de mi enfermedad, conversar con usted en ocasión de su visita a Nadezhda Konstantínovna. Quisiera pedirle que me escriba exponiendo en pocas líneas: 1) su apreciación de Méisner a) desde el punto de vista de conciencia, b) desde el de su posición política, c) del conocimiento de la materia, d) de su capacidad administrativa, y 2) sus discrepancias de usted con la Glavriba. 3) Sus propuestas, si las hay, con respecto a la descentralización de la pesquería y la organización de estas actividades en la zona de Múrmansk.

Saludos, *Lenin*

Dictado por teléfono el 5 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

162

A L. B. KAMENEV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

Al camarada Kámenev

Chicherin ha enviado el texto de la respuesta de Hoover[111]. Chicherin propone que liberemos inmediatamente a los prisioneros norteamericanos. Estoy de acuerdo. Propongo que se consulte por teléfono a los miembros del Buró Político. Por lo que se refiere a Keeley, propongo primero solicitar información sobre el caso a Enukidze, quien me dijo hace unos días que el Presídium del CEC de toda Rusia ya había tomado la decisión de liberar a Keeley. Creo que podría resultar conveniente separar a Keeley del conjunto, ya que a él se le castigó por sentencia de un tribunal. Aconséjese con Chicherin. Tal vez lo más conveniente sea que Keeley salga a la calle antes que los demás y por motivos diferentes.

Pienso que no conviene publicar información sobre nuestras negociaciones en Riga con el director Brown antes de que quede concluida, por lo menos, la primera fase de estas conversaciones.

5-VIII-21. *Lenin*

Se publica por primera vez, según una copia mecanografiada

163

A N. P. GORBUNOV

Ha llevado este asunto abominablemente mal, sin la debida formalidad, morosamente, sin espíritu de puntualidad militar[112].

En adelante seré *más formal* para con usted.

Escrito el 5 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

164

A V. A. SMOLIANINOV [113]

Camarada Smolianínov: Es preciso vigilar este asunto (sobre todo desde el punto de vista de: 1) ¿quién responde de él? 2) si está adecuadamente organizada *la autonomía* de la empresa).

Si es necesario, consulte con Korosteliov.

Tome nota de este asunto y **vigílelo**.

5/8. *Lenin*

Escrito el 5 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1956 en la revista "Istoricheski Arjiv", núm. 4

Se publica según el manuscrito

165

TELEFONEMA A F. E. DZERZHINSKI

Secreto

Al camarada Dzerzhinski

He recibido su nota con la exposición de los dos esquemas [114]. Coincido plenamente con usted en que hay que defender y lograr que se apruebe el esquema del CP de Vías de Comunicación manteniendo el cargo y la autonomía del jefe superior. Me han informado de que Rudzutak llega el 15-VIII; convendría acelerar su llegada. Escríbame unas líneas diciendo si está satisfecho del actual comandante en jefe de la red viaria y con qué candidatos más cuenta usted, por si acaso, para este cargo.

Lenin

Dictado por teléfono el 5 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

166

TELEFONEMA A G. M. KRZHIZHANOVSKI

Al camarada Krzhizhanovski

Le ruego que me ponga 2 ó 3 líneas con sus consideraciones a propósito de mi carta a Vashkov[115], copia de la cual se le envió a usted.

Lenin

Dictado por teléfono el 5 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

167

A V. A. SMOLIANINOV Y A LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DE TRABAJO Y DEFENSA (CTD)[116]

Urgente

Al camarada *Smolianínov*

Le ruego que lea la carta escrita en el dorso y tramite este asunto a través del *CTD* (con el dictamen del Gosplán) con **máxima** rapidez, en cosa de 2 a 4 días.

5/8. *Lenin*

NB:

Para abreviar los trámites, hágase lo siguiente:

1) sáquense 2 ó 3 copias. Envíese enseguida una a Krzhizhanovski pidiéndole que emita su dictamen *para el martes*;

2) envíese enseguida a los miembros del *CTD*, vigilando que lo lean rápidamente y hagan sus apuntaciones en el propio texto, inmediatamente;

3) pregúntese por teléfono a los miembros del *CTD* si están de acuerdo con que se confíe la elaboración preliminar

a una comisión: Krasin + Avanésov + Bogdánov (o un representante del mismo especialmente facultado para el caso).

Lenin

Estimo que el plan es correcto y debe ser aprobado *de manera inmediata*. Tal vez convenga precisar algunos puntos y hacer unas cuantas adiciones, por ejemplo:

1) darle el capital circulante *en oro*, pero sólo a cuenta de *los ingresos producidos por la exportación* en 1921, señalando a dicho grupo *la obligación* de acelerar la realización de dichas exportaciones;

2) determinar *con más precisión* la zona de "arriendo" de dicho grupo, tomando de manera preferente o incluso exclusivamente áreas del Norte más lejano (esto nos facilita las cosas, ya que nos eximirá de la necesidad de enviar víveres allí; nos facilita las cosas políticamente, ya que las condiciones ventajosas para los obreros –¡¡hasta 50 kopeks *en oro!!*– provocarán menos envidias y enfrentamientos por parte de otros obreros);

3) determinar *de manera más precisa las obligaciones* del grupo: cumplir no<de tal programa (tanto de producción como *de exportación* en 1922 y, sobre todo, en 1923);

4) señalar al grupo la obligación de esforzarse por atender los intereses de la electrificación (comprar la mayor cantidad posible de accesorios extranjeros para centrales eléctricas, utilización del serrín, etc.) y los intereses del abastecimiento de combustibles de Rusia (ramales para suministro de combustibles; aumento de los envíos de combustibles, de leña a Moscú, **etc.**);

5) conceder al grupo lo que se solicita en cuanto a autonomía financiera y material.

5/VIII.1921. *Lenin*

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

168

A V. S. DOVGALEVSKI *

Al comisario del pueblo de Correos y Telégrafos

Camarada Dovgalevski:

Por enésima vez he de pedirle que preste seria atención a los fallos escandalosos en el funcionamiento de mi teléfono desde la aldea de Gorki.

Hoy, día 6/8, sábado, la audibilidad en la línea Járkov–Moscú, según me han informado, es *excelente*. En el caso de mi teléfono: no se me oye a mí (yo sí oigo a Moscú) y *nos han cortado* decenas de veces.

La gente enviada por usted se las da de lista e instala no sé qué aparatos especiales que no sirven para nada. O son tontos de remate o saboteadores muy inteligentes.

Está claro que *el personal* no vale o que *usted no sabe* poner a gente que lo controle, *o no sabe* liberar al personal del exceso de trabajo y organizar las cosas de tal modo que me atienda *a mí* de manera decente.

¿Cuándo tendremos una línea telefónica que funcione a 30 ó 40 verstas como las de Petrogrado y Járkov a 600 y 750 verstas?

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 6 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

---

* En la carta hay una anotación de Lenin: "Cópiese; envíese enseguida".–*Ed.*

169

CONVERSACION POR HILO DIRECTO CON M. K. VLADIMIROV EL 6 DE AGOSTO DE 1921

(Moscú – Járkov)

Vladimirov: Hemos establecido altos tipos impositivos en la zona de Ucrania de la orilla occidental del Dniéper. Esto implica grandes riesgos. Estamos adoptando las siguientes medidas: incorporar las juntas económicas subdistritales al trabajo relacionado con la discusión de toda una serie de cuestiones que interesan a la aldea, pero al mismo tiempo se nos plantea el problema de la sal, teniendo en cuenta la escasez actual. El problema se reduce a lo siguiente: si vamos a suministrar la sal independientemente del pago del impuesto (así se plantea oficialmente), pero de hecho la suministraremos en primer lugar a aquellos subdistritos en los que se haya empezado a recaudar con éxito el impuesto; además, considero adecuado venderla desde ahora en efectivo. Ruego que me comunique su resolución.

Lenin: Primero: aconsejo vender la sal exclusivamente a cambio de cereales y de ninguna manera a cambio de pagos en efectivo.

Segundo: vender sal únicamente a los subdistritos, poblaciones o propietarios particulares que hayan entregado no menos de $^1/_4$ o $^1/_2$ del impuesto.

Tercero: creo que para llevar a cabo con éxito la recaudación del impuesto es preciso que ayuden a recaudarlo unidades militares, estableciendo altas normas de avituallamiento de dichas unidades a cuenta de los campesinos locales, mientras no se haya pagado el impuesto.

Cuarto: le ruego me informe de la situación alimentaria en el Donbáss, hasta qué punto está abastecido y por cuánto tiempo.

Vladimirov: sobre los dos primeros puntos defiendo la misma posición.

Respecto a lo de la fuerza militar, ruego que se trate de este asunto con Frunze, que ha salido para Moscú.

Por lo que se refiere al Donbáss, tenemos preparados cuatro trenes con destino a esa región. Estamos tomando medidas para conseguir locomotoras. Supongo que a más tardar el 12 lograremos iniciar los envíos regulares.

Lenin: no basta con defender lo expuesto en los primeros puntos. Es preciso contar con una resolución formal del CC. Si no puede obtenerla de su CC, hay que hacer que sea aprobada por el de aquí. Otro tanto en lo que se refiere a las normas de empleo de unidades militares.

Con respecto al Donbáss, envíeme dos veces a la semana informes exactos y escuetos sobre la cantidad de provisiones existentes.

Vladímirov: considero que lo mejor será que se resuelva este problema con Rakovski y Frunze, que han salido para Moscú. Están enterados de mi opinión.

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado

170

ENCARGO AL SECRETARIO [117]

¿De Gorki?

Envíese a Litkens pidiéndole que me la devuelva y me comunique en qué consiste el problema y *lo que se está haciendo* en relación con el mismo.

6/VIII. 1921. *Lenin*

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

171

A K. M. SHVEDCHIKOV [118]

Al camarada Shvédchikov

No puedo organizar la entrevista que solicita usted. Le ruego que me escriba unas líneas diciendo, en primer lugar,

qué fondos ha obtenido finalmente para efectuar compras en el extranjero en 1921, y segundo, qué propuestas prácticas se le ocurren ahora.

6/VIII-21. *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

172

TELEFONEMA A V. A. SMOLIANINOV

Al camarada Smolianínov

Obra en mi poder una comunicación del camarada Jinchuk, según la cual se ha sometido a mi consideración y aprobación un proyecto de concesiones a las cooperativas obreras de Europa Occidental redactado por el Comité de Concesiones del CSEN con enmiendas de la Centrosoyuz. Le ruego que encuentre ese texto y me llame; si es posible, envíemelo.

6/VIII-21. *Lenin*

Se publica por primera vez, según una copia mecanografiada

173

AL COMISARIADO DEL PUEBLO DE AGRICULTURA Y A LA EDITORIAL DEL ESTADO*

Al camarada Teodoróvich (CPA) y a la Editorial del Estado

7.VIII.

Entre los libros nuevos, he recibido de la Editorial del Estado

* En la carta hay una anotación de Lenin: "Cópiese en papel con membrete. Preséntesemе para que la firme".—*Ed.*

Sem. Máslov. La economía campesina. 1921. ¡5ª ed.! (o 4ª ed.).

Examinándolo veo que es un librejo abominable, burgués de cabo a rabo, que le llena la cabeza al mujik con mentiras burguesas seudocientíficas.

Casi 400 páginas, y nada acerca del sistema soviético y su política, acerca de nuestras leyes y medidas de transición al socialismo, etc.

Solamente un imbécil o un malévolo saboteador pudo haber dejado pasar este libro.

Les ruego que investiguen y me envíen los nombres de *todos* los responsables en la redacción y publicación del mismo.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 7 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en julio de 1924 en la revista "Zhizn", núm. 1

Se publica según el manuscrito

174

A M. P. TOMSKI[119]

7/VIII.

Camarada Tomski:

Le agradezco mucho su carta, es muy clara.

Por supuesto, tiene usted razón al decir que nosotros (Moscú) *necesitamos* esos "9 millones de carneros"[120]. ¡Hay que comprarlos cueste lo que cueste! Y envíenos *en seguida*, al *CTD*, el programa calendario de recepción de los suministros.

Lo mismo con respecto a los cereales.

Enviamos al camarada Ioffe para que intente resolver las divergencias entre usted y el camarada Safárov.

Pienso que *se puede* y *se debe* compaginar las dos tendencias:

1) cereales y carne para Moscú, *lo primero*;

2) varias concesiones (con ese fin) y premios a los "negociantes";

3) incuestionablemente, aplicación de *la nueva política económica* (X Congreso, Conferencia de V. 1921, etc.);

4) indefectiblemente, *comités de campesinos pobres* musulmanes y

5) una actitud solícita, prudente y con ciertas concesiones hacia *los sectores musulmanes pobres.*

Se puede y se debe compaginar y *refrendar* una línea sabia, prudente y acorde con los intereses de nuestra "política mundial" en *todo* el Oriente.

Con saludos comunistas, *Lenin*

P. S. Es probable que el CC le conceda a usted el $^1/_2$ año que pide. Hablaremos con Rudzutak.

Escrito el 7 de agosto de 1921
Enviado a Tashkent

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

175

A G. I. SAFAROV

7/VIII.

Camarada Safárov:

Muchas gracias por el folleto [121] y los demás materiales.

Enviamos a Ioffe para que intente *compaginar* la línea de usted y la de Tomski.

Hay que hacerlo.

Incuestionablemente, *lo primero* es cereales y carne para Moscú.

Precisamente con este fin es por lo que hace falta, en general, la "nueva política económica" y *varias* concesiones y premios a los negociantes.

Al propio tiempo hay que mantener una actitud sistemática de máxima preocupación por los sectores musulmanes pobres, su organización y su educación.

Se puede y se debe elaborar tal política y *refrendarla* (mediante una serie de directrices *muy precisas*).

Debe ser un modelo para *todo* el Oriente.

Mis mejores saludos.

Suyo, *Lenin*

P. S. Cuando se haya elaborado esa línea, probablemente se le concedan vacaciones a usted también.

Escrito el 7 de agosto de 1921
Enviado a Tashkent

Publicado por primera vez, parcialmente, en la 4ª ed. de Obras de V. I. Lenin, tomo 35

Se publica íntegro por primera vez, según el manuscrito

176

TELEFONEMA A N. F. PREOBRAZHENSKI

Camarada N. F. Preobrazhenski:

Lamentablemente, hasta el 9/VIII me resulta del todo imposible entrevistarme con usted.

Voy a transmitir su carta a Mólotov, en el Secretariado del CC [122].

Póngase al habla con él y con Krzhizhanovski.

Envíeme, *si es necesario*, una copia de sus propuestas prácticas.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 7 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

177

NOTA AL SECRETARIO [123]

Envíese al *CTD*. Háganse copias y trasládense al CPA, CP de Abastecimiento, CSEN, etc.

8/VIII. *Lenin*

Escrito el 8 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

178

AL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO [124]

1

Nuestras casas están emporcadas *de manera infame*. La ley no vale para nada. Hay que señalar de modo 10 veces *más preciso* y **más completo** a *los responsables* (y no uno, sino muchos, en orden de sucesión) y encarcelarlos *sin piedad*.

Escrito entre el 8 y el 11 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

2

Sin las siguientes *adiciones, no estaré de acuerdo*:

1) además del gerente, responde también su adjunto. Debe haber un adjunto;

2) además de ellos, responde *una comisión de control* integrada por inquilinos. Debe haber tal comisión. No menos de 3 personas que deben estar *siempre presentes*, ellas o *sus suplentes*.

3) Todas estas personas responden tanto en lo judicial como *administrativamente*.

11/VIII. *Lenin*

Escrito el 11 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

3

Esto es insuficiente.

Hay que agregar aún:

1) responsabilidad de los inquilinos por no haber elegido al gerente y su adjunto;

2) – – también por no haber elegido a la comisión de control;

3) obligación tanto del gerente y de su adjunto como de la comisión de control de que haya *cada día* un responsable de guardia (el propio gerente o su adjunto, o algún miembro de la comisión de control)

además del personal *especialmente contratado* (barrendero, etc.), **si** lo *hubiere*;

4) responsabilidad de los inquilinos en casas de menos de 10 apartamentos.

¿Cómo establecer la responsabilidad de los inquilinos? Hay que pensarlo y encontrar la manera.

19/VIII. *Lenin*

Escrito el 19 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

179

A G. M. KRZHIZHANOVSKI

9-VIII-21.

Camarada Krzhizhanovski:

He recibido su escrito sobre Majonin[125].

¿No es necesario someter esta decisión a aprobación oficial del Gosplán?

¿O por ahora no hay motivos para ello, y lo más conveniente es que quede de momento en un intercambio particular de opiniones?

Con saludos comunistas, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

180

A G. I. BOKI

9. VIII. 1921.

Camarada Boki:

Dice usted en su carta sobre *Shelejés* (Yákov Savélievich) que "están intercediendo por él", *hasta* el propio Lenin, y pide que "se le autorice no prestar ninguna atención a todas esas mediaciones y presiones en relación con el asunto del Gojrán" [126].

No puedo autorizarle tal cosa.

La demanda de información que envié *no* supone *ni* "intercesión", ni "presión", ni "mediación".

Tengo la obligación de pedir informes cuando me señalan que existen *dudas* respecto a la justedad de una decisión.

Usted tiene la obligación de contestar *ateniéndose al tema*: "los motivos o pruebas son serios, son *tales y tales*, estoy *en contra* de que se le libere, de que *se atenúe* el castigo", etc., etc.

Así es como debe usted contestarme *ateniéndose al tema*.

Las gestiones de mediación e "intercesión" puede *rechazarlas*; "presionar" es un acto **ilegal**. Pero, lo repito, usted *se equivoca* al confundir *una demanda de información*

del Presidente del CCP con gestiones de intercesión, mediación o presión.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

181

A A. M. GORKI

9/VIII. 1921.

Alexéi Maxímovich:

He enviado su carta a L. B. Kámenev[127].

Me encuentro tan cansado que no puedo hacer nada de nada.

Usted, por su parte, sufre hemoptisis ¡¡y no se decide a viajar!! Le aseguro que lo que está haciendo es a la vez escandaloso e irracional.

En Europa, en un *buen* sanatorio se pondrá en cura *y hará el triple* que aquí.

Se lo aseguro.

Aquí, en cambio, ni sigue tratamiento ni tiene un trabajo serio, sólo *ajetreo*. **Vano** *ajetreo.*

Váyase al extranjero y cúrese. No se ponga terco, se lo ruego.

Suyo, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1924 en la revista "Russki Sovreménnik", núm. 1

Se publica según el manuscrito

А уста-новка? 8/VIII + 4 мес. = 8.XII!! А до-ставка!

8Х 2965 9 АВГУСТА 1921 года.

ИЗ ШАБОЛОВСКОЙ РАДИОСТАНЦИИ НР 123 МОСКВУ ЗАВЦЕНТРАДИО ДЛЯ НАРКОМИНОДЕЛА 8/9 1921 Берлин Нр 104 в 76 ЧИЧЕРИН ДЛЯ ЛЕНИНА

МОСКВА КОПИЯ Красину.

Важнейшая часть материала для ~~Каширской станции~~ именно изоляторы заказаны и будут отправлены конце августа за исключением небольшой части которая пойдет первой половиней сентября тчк Сроки доставки всех остальных материалов от трех до четырех месяцев так как ни один завод не может изготовить раньше тчк На электровозы сроки около шести месяцев тчк Делаем все возможное для сокращения всех сроков точка Все дело ведется ударным порядком Старковым и мною 5 августа 2250 СТОМОНЯКОВ

Каких? очень ли вав нах?

Не для Каширы?

ЛЛЛ.

Послать Гл. Дм. Цуркине, чтобы торчал мне вернули с отзывом. Что это значит? Какой срок пуска станции бригада вырекает?

11/VIII. Ленин

Apuntaciones
en un radiotelegrama
de B. S. Stomoniakov
y encargo al secretario.
11 de agosto de 1921

Tamaño reducido

182

APUNTACIONES EN UN RADIOTELEGRAMA DE B. S. STOMONIAKOV Y ENCARGO AL SECRETARIO

La parte más importante del material para la central de Kashira, a saber, los aisladores, ya ha sido encargada y será enviada a finales de agosto, a excepción de una pequeña parte que seguirá en la primera mitad de septiembre. Los plazos en que serán servidos los demás materiales oscilan entre tres y cuatro meses, ya que ninguna fábrica puede realizar antes los pedidos. Para las locomotoras eléctricas, los plazos son de seis meses. Hacemos todo lo posible para reducir todos los plazos. Starkov y yo llevamos todo el asunto con especial empeño. 5 de agosto. Stomoniakov.

¿Cuáles? ¿Son muy importantes?

¿No están destinadas a Kashira?

8/VIII + 4 meses = ¡¡8. XII!! ¿Y el acarreo? ¿Y *la instalación?*

Envíese a *G. Dm. Tsiurupa*, a fin de que me *lo devuelva* en seguida *con* su *comentario*. ¿Qué significa esto?

¿Qué fecha de **puesta en servicio** de la central se desprende de ello?

11/VIII. *Lenin*

Escrito el 11 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

183

A V. M. MOLOTOV, PARA EL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

11/VIII.

Camarada Mólotov:

Es absolutamente indispensable nombrar una comisión especial del Buró Político:

Kámenev

Trotski

Mólotov (con derecho a ser substituido por Chicherin) para *resolver* a diario los problemas relacionados con la ayuda de Norteamérica [128] y de la Sociedad de las Naciones [129] a las víctimas del hambre.

Este es un juego archicomplejo. Norteamérica, Hoover y el Consejo de la Sociedad de las Naciones son de una infamia portentosa.

Hay que castigar a Hoover, darle *una bofetada públicamente*, ante *todo el mundo*, y también al Consejo de la Sociedad de las Naciones.

Va a ser *muy difícil*, pero *hay que* hacerlo.

No puedo trabajar. Es absolutamente indispensable la ayuda de Trotski, que tiene capacidad (tanto experiencia diplomática como olfato militar y político) para estas cosas.

Ruego que se someta **inmediatamente** a votación del Buró Político por teléfono.

Enséñeles esta nota mía *a todos* y reúna los votos.

Lenin

En calidad de modelo hay que tomar el que nos ofrecen los gobiernos alemán y noruego.

Debemos rechazar cualquier enfoque diferente, con un motivo que sea comprensible para todos, y decirlo *en voz alta* para que nos oiga el mundo entero.

Hay que *atrapar* a los intervencionistas ocultos (recúrrase a la ayuda de Unshlijt).

Impulsar la labor del aparato de la Comisión de Ayuda* (si falta gente, hay que *pedírsela* a *los militares* por dos meses).

El trabajo colegiado tendrá especial importancia en los próximos días, pues la responsabilidad política por este *dificilísimo* asunto es *inmensa*.

Lenin

P. S. Hay que maniobrar con sutileza. Adoptar una serie de medidas especialmente rigurosas. Hoover y Brown son unos descarados y mentirosos.

Plantéense condiciones *archirrigurosas*: expulsión y detención por la menor injerencia en nuestros asuntos internos.

Escrito el 11 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

184

TELEFONEMA A G. V. CHICHERIN

A Chicherin, copia a Kámenev

Ruego que, tan pronto como se reciban informes más o menos circunstanciados de Litvínov sobre sus negociaciones con Brown, me comunique por teléfono los principales resultados.

Lenin

Escrito el 11 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1960 en el libro "Documentos de la política exterior de la URSS", t. IV

Se publica según una copia mecanografiada

* Se refiere a la Comisión Central de Ayuda a las Víctimas del Hambre adjunta al CEC de toda Rusia.—*Ed.*

185

A G. E. ZINOVIEV

A Zinóviev, copia a Rádek

¿Podría enviarme una selección de los documentos y artículos más importantes –el menor número posible– atinentes a los últimos acontecimientos en el partido francés en relación con la actitud del partido hacia los sindicalistas revolucionarios?

Lo mismo en lo que se refiere a los sucesos de Roma, cuando obreros de todos los partidos se agruparon en torno a los comunistas en una manifestación de repulsa a los fascistas el pasado mes de julio.

Lenin

11/VIII.

Escrito el 11 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según una copia mecanografiada

186

A P. A. BOGDANOV

A Bogdánov, copia a Smolianínov

Considero indispensable que se extienda a todos los arrendatarios (particulares, sociedades, instituciones soviéticas, etc., etc.) sin excepción la ley sobre la presentación de informes en consonancia con las *Instrucciones del CTD* y las reglas generales de presentación de informes. Le ruego que compruebe si se han dado indicaciones precisas en este sentido y, en caso negativo, promueva su aprobación inmediata por el CTD.

Lenin

Escrito el 11 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

187

TELEFONEMA A P. A. BOGDANOV

A Bogdánov, copia al substituto de Kurski

Tengo fuertes dudas respecto al trato con la SKF (Compañía sueca de cojinetes de bolas). Me pregunto si se ha vinculado lo suficiente el aspecto jurídico del asunto, es decir, si se respetan nuestros intereses.

Estos intereses exigen que no se tolere el menor quebrantamiento del principio en virtud del cual somos propietarios de todas las empresas y almacenes nacionalizados. Estas empresas y almacenes sólo pueden pasar a manos de sus antiguos propietarios si nos los compran a nosotros de manera formal. Podemos, a veces, hacer alguna concesión y venderles dichas empresas y almacenes a bajo precio, pero no debemos de ningún modo hacer dejación de nuestro derecho de propiedad.

Ruego que se compruebe este asunto con especial atención desde el punto de vista señalado. Ruego en especial que se revise en el Comisariado del Pueblo de Justicia, en el cual era Kurski quien conocía y llevaba personalmente este asunto, por lo cual habrá que buscarle o encontrar en el CP de Justicia alguna persona que esté tan enterada como él de lo que va.

Lenin

Dictado por teléfono el 11 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según una copia mecanografiada

188

A L. A. FOTIEVA

A Fótieva

Hay que pedir información al CP de Comercio Exterior, al CSEN y a Avanésov sobre la concesión forestal a *Azarj*[130].

Ruego que expongan brevemente su opinión y se me envíe *el contrato.*

11/VIII. *Lenin*

Escrito el 11 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

189

A V. M. MOLOTOV[131]

Al camarada Mólotov

Estoy *en contra.*

No podemos estar tanto tiempo jugando a la revisión; Lutovínov no hace más que revisar. Shliápnikov no vale para eso.

11/VIII. *Lenin*

Escrito el 11 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

190

A I. A. TEODOROVICH

Al camarada Teodoróvich

12/8-21.

Iván Adólfovich:

No ha contestado a lo que le pregunté sobre *los dujobores.* Mándeme, por favor, mi carta* y sus conclusiones.

Por lo que se refiere al libro de Semión Máslov, Skvor-

* Esta carta no ha sido hallada.–*Ed.*

tsov, de la Editorial del Estado, me ha escrito diciendo que *Osinski* lo había aprobado. Si lo hizo, fue una equivocación. No se olvide de enseñarle a Osinski, tan pronto como llegue, mi carta sobre el libro de Máslov*.

Suyo, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

191

TELEFONEMA A L. B. KRASIN

Al camarada Krasin

Le ruego que concluya la reunión sobre el Depósito Estatal de Valores con tiempo suficiente para que antes de que se marche usted obren en mi poder un resumen de la reunión y sus decisiones debidamente formalizados, con las firmas de usted, Alski y el camarada Boki.

Lenin

Escrito el 12 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según una copia mecanografiada

192

TELEGRAMA AL COMITE PROVINCIAL DE PERM DEL PC(b)R**

Comité Provincial del PCR, **Perm**

Ruego se dé lectura en una reunión del Comité Provincial a los dos artículos de Miasnikov y a la carta de

---

* Véase el presente volumen, documento 173.–*Ed.*

** En el manuscrito hay una anotación de Lenin: "Cursado por teléfono el 12/VIII".–*Ed.*

respuesta que le he enviado [132]. Hágase lo mismo ante el Comité Distrital de Motovílija. Ruego a Miasnikov que saque dos copias de mi carta de respuesta, una para mí y la otra para el Comité Provincial.

Lenin

Escrito el 12 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

193

A G. V. CHICHERIN Y L. B. KAMENEV

En vista de que los infames mercachifles norteamericanos quieren presentar las cosas como si nosotros fuésemos capaces de engañar a alguien,

propongo que se hagan inmediatamente, por telégrafo, y de manera formal, en nombre del Gobierno, con las firmas de Kámenev y de Chicherin (y, si fuera necesario, la mía y la de Kalinin),

las siguientes propuestas:

nosotros depositamos en oro en un banco de Nueva York una suma equivalente al 120% de lo que han de enviarnos ellos en el transcurso de un mes para un millón de niños y enfermos hambrientos. Pero en tal caso planteamos como condición que, ante la existencia de garantías económicas tan cabales, los norteamericanos no se permitan, ni por asomo, ninguna injerencia no sólo política, sino también administrativa, ni pretendan a nada. Es decir que entonces quedarán nulos todos los puntos del convenio que les conceden aun sea un asomo de derecho a inmiscuirse aunque nada más sea en el plano administrativo. En cuanto al control, éste será llevado a cabo por comisiones paritarias (en representación de nuestro Gobierno y del de ellos) sobre el terreno [133].

Con estas propuestas dejaremos a los mercachifles con

un palmo de narices y posteriormente los sacaremos a vergüenza ante la vista de todo el mundo.

No hay que olvidar que en las localidades rurales del país no se hace ningún reparto de raciones ni se han repartido nunca. Para evitar errores con respecto a ello, recomiendo que se invite algún representante del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento a la reunión en que se vaya a tratar de este tema.

13/VIII-21. *Lenin*

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito, cotejado con una copia mecanografiada

194

CARTA A G. E. ZINOVIEV Y ENCARGO AL SECRETARIO

Háganse 6 copias y envíense
1) a Rádek
2) a mí
3) a Trotski
4) a Kámenev
5) a Stalin
6) de reserva

Al camarada Zinóviev

13/VIII-1921

Es evidente que en Rusia no se puede montar como es debido una oficina para resumir y seleccionar adecuadamente datos relativos al movimiento obrero internacional. No contamos con gente ni con bibliotecas ni con otros elementos necesarios para ello.

Propongo que se monte esa oficina en Alemania. Contratar un dirigente (entre los comunistas que no valgan para otro trabajo, o mejor aún entre los *no* comunistas) más dos ayudantes (+ 2 ó 3 mecanógrafas).

Asignar cierta suma al mes para esta empresa. Tratar de montarla *legalmente* bajo un rótulo que podría ser algo así como el de *Zeitungskorrespondenz*, una agencia para el suministro de artículos y materiales a las redacciones de periódicos.

Encontrar a tres alemanes (que conozcan el inglés, el francés, el italiano y el checo: para empezar, basta) es, desde luego, una tarea factible. Recuerdo que Rádek tenía incluso algún candidato a la vista.

Dicha oficina, si lográsemos encontrar trabajadores competentes y asegurarles un contrato (la situación de los intelectuales en Alemania es calamitosa, y podríamos atraer a gente capaz), realizaría para nosotros un trabajo científico sistemático de *recogida* de material escrito, y en especial periodístico, y *procesamiento* del mismo en atención a dos cuestiones cardinales y fundamentales:

A) *el imperialismo internacional;*
B) *el movimiento obrero internacional.*

Para colaborar con esa oficina (y en calidad de publicistas-consultantes), probablemente encontraríamos (con la participación y la ayuda de Rádek) a 2 ó 3 decenas de comunistas que desarrollan actividades periodísticas en todos los países del mundo.

Dicha oficina trabajaría fundamentalmente en alemán (hoy es, sin duda, la lengua más internacional en lo que respecta al continente europeo), y en la primera ocasión complementaríamos su actividad editorial con traducciones al francés y al inglés. La traducción al ruso sería fácil organizarla de inmediato: bastaría con encargársela por conducto estatal a dos o tres profesores burgueses para no tener que dedicar fuerzas comunistas a un trabajo de mera ejecución.

En lo que respecta a los dos temas señalados (*A* y *B*), la oficina debería examinar sistemáticamente todas las publicaciones internacionales, especialmente las de la prensa, y confeccionar *listas de libros y artículos periodísticos valiosos* temáticamente ordenadas.

Lo principal en este sentido sería detallar y dividir ade-

cuadamente en grupos esos temas; confeccionar *una relación racional* y oportunamente actualizada, a tono con las exigencias del momento, de dichas cuestiones y grupos de cuestiones.

La siguiente tarea consistiría en redactar breves comentarios de 3 a 10 líneas, como máximo, sobre los libros y muy escasos artículos de la prensa, sólo los más importantes (1 de cada 100 o, quizá, 1 de cada 500), para que se pueda ver en seguida lo que cabe buscar o lo que contiene el correspondiente libro o artículo.

Los publicistas-consultantes podrían redactar fácilmente esos comentarios (mejor dicho: no comentarios, sino reseñas del contenido) si el centro alemán organizara esta labor y les pagara.

Además, la oficina debe hacer

un resumen de los principales datos de fuente periodística y *una selección de recortes de periódicos* (aunque sólo sean, para empezar, en 3 ó 4 ejemplares: uno, de uso local; otro para Moscú, y otro más de reserva).

Confeccionaríamos (con ayuda de *consultantes* y de Rádek, que los dirigiría) una relación de temas, por ejemplo:

– – matices y problemas de litigio dentro del comunismo;
– – » » » » » asimismo *en la periferia* del comunismo (II$^1/_2$[134] y anarquistas);
– – » » » » » también dentro del movimiento sindical;
– – elecciones y estadística (o resultados) electorales para poder comparar las fuerzas de las diversas tendencias en el movimiento obrero;
– – historia de las huelgas y "sucesos" (manifestaciones, "acciones" y otros) más sobresalientes, etc.

Creo que, bien organizada, esta oficina produciría ciertos ingresos, ya que conocidos periódicos y bibliotecas comprarían sus boletines en calidad de importante material de información.

Ahora bien, está claro que esos ingresos sólo cubrirían,

en el mejor de los casos, una pequeña parte de los gastos. Podemos y debemos sufragar los gastos. En nuestro caso, todo ese material servirá verdaderamente a la educación del pueblo y la organización del trabajo de agitación y propaganda.

Podemos y debemos organizar tal oficina. Puede ser de gran utilidad. Sin ella, no tenemos ojos ni oídos ni manos para participar en el movimiento internacional, y lo hacemos de manera ocasional, *dependiendo* (en lo que respecta a la información) del que se encuentra más cerca de nosotros, a mano, el que ha leído algo por casualidad, ha pasado a vernos por casualidad, nos ha contado algo de manera incidental, etc.

Propongo que el Buró Político examine este plan[135] y designe, para su elaboración *preliminar*, una pequeña comisión, por ejemplo:

Rádek
Trotski
\+ ?

Mejor, quizá, que en un principio sean sólo dos. Ellos *incorporarán* al trabajo a Steklov y Bela Kun (y a muchos otros), *invitarán* a Moscú al candidato para el cargo de *director de la oficina*; podrán entonces determinar *el presupuesto* y presentar al Buró Político todo el plan en forma *elaborada*.

Lenin

16/VIII.

Se publica por primera vez, según el manuscrito

195

A F. A. ROTSHTEIN

13/VIII.

Estimado camarada Rotshtéin:

No recibí hasta el día de ayer su carta del 17/VII.

Al parecer, estoy totalmente de acuerdo con la política prudente que aplica usted en Persia. No he oído a la "otra parte", pero creo que sus consideraciones básicas son irrefutables [136].

¿Podría escribir usted algunos trabajos sobre Persia al objeto de que todos podamos aprender con respecto a esta materia tan interesante y tan desconocida por nosotros?

Es muy importante elaborar *una línea* de trabajo en el Oriente.

No me extiendo más, pues ya se enterará usted de las noticias por los periódicos y yo estoy de vacaciones: estaba agotado y ahora sigo un tratamiento.

Espero que Belgov ya estará allí.

Por su conducto le envié a usted una carta sobre Alexandr Alexándrovich y Varvara Alexándrovna Armand, que hicieron el viaje con él y por los que tengo un gran interés. Espero que en Persia prestarán buen servicio y usted les dedicará algún minuto de atención.

Un fuerte apretón de manos y mis mejores saludos.

Lenin

Escrito el 13 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

196

A A. S. KISELIOV [137]

Al presidente del Consejo Restringido
de Comisarios del Pueblo

¿No se estará atenuando el castigo con este texto?

Hay que someterlo a consideración del CCP *Plenario* y comprobarlo.

Sólo cabe **agravar** el castigo.

13/VIII. *Lenin*

Escrito el 13 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

197

A A. S. KISELIOV [138]

Al presidente del Consejo Restringido
de Comisarios del Pueblo

Acerca del § **23**: (copia a Smolianínov)

Habría que comprobar: ¿¿qué sinnúmero de "planes" hemos aprobado al respecto??

¿Qué resultó de ello *en la práctica?*

13/VIII. *Lenin*

Escrito el 13 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

198

A E. A. PREOBRAZHENSKI

Envíese al camarada **Preobrazhenski**

Camarada Preobrazhenski: A mi juicio, hay que publicarlas [139]. Si está de acuerdo, insértelas en "*Pravda*". De lo contrario, devuélvamelas con dos letras de comentario.

13/VIII. Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 13 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

199

A A. M. LEZHAVA

A Lezhava

¿Por qué se ha atascado lo del intercambio de pescado noruego por productos rusos?[140]

14/8. *Lenin*

Escrito el 14 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

200

A L. A. FOTIEVA

A Fótieva

Contéstele por carta[141] que no estaba en Moscú, que me encuentro enfermo.

He leído su carta y pediré a Lunacharski que se entreviste con él.

Lenin

15/VIII.

Escrito el 15 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

201

CARTA A P. I. POPOV Y ENCARGO AL SECRETARIO

Al director de la Dirección Central de Estadística

Háganse *6 copias y envíense*

1) a Popov
2) a Krzhizhanovski
3-5) enséñense a los miembros del **CTD**
6) de reserva

16/VIII.

Camarada Popov:

La correspondencia con la DCE y, en particular, los datos sobre estadística industrial corriente que me suministró esa Dirección Central el 3/VIII me han demostrado con claridad meridiana que mis instrucciones (en carta del 4. VI. 1921)* no se cumplen en absoluto y que toda la labor, toda la organización de la DCE son defectuosas.

Los datos que me remitieron el 3/VIII sobre estadística industrial corriente son viejos y me proporcionaron *multa non multum*, ¡mucho por su extensión y poco en contenido! Es justamente lo mismo que suelen hacer esas "instituciones burocráticas" de las que usted quiere diferenciar a la DCE en su carta del 11. VI. 1921.

Ekonomícheskaya Zhizn había publicado datos *más* completos en su suplemento del núm. 152, es decir, ¡ya en *julio!*

¡Tomados también de *Ekonomícheskaya Zhizn, tenía ya* datos correspondientes al primer trimestre de 1921!

Una DCE, que *se retrasa* con respecto a un grupo de autores extraoficial, es un modelo de institución burocrática. Quizá pueda brindarnos multitud de datos para el trabajo científico dentro de un par de años, pero no es eso lo que necesitamos.

Han transcurrido casi dos meses y medio desde mi carta del 4/VI. 1921, pero todo sigue igual. Los defectos son los mismos. El "programa calendario", etc., que prometió usted (en carta del 11. VI) brillan por su ausencia.

Una vez más llamo su atención sobre lo anormal de esta situación y la necesidad de *acelerar la reorganización* del trabajo de la Dirección Central de Estadística.

---

* Esta carta no ha sido hallada.–*Ed.*

En particular:

1) el presidente o director de la DCE debe trabajar en contacto *más* estrecho con el Gosplán, de acuerdo con *las indicaciones* y tareas señaladas *directamente* por el presidente del Gosplán y su presídium;

2) la estadística corriente (tanto industrial como agrícola) debe proporcionar datos de balance, los más importantes desde el punto de vista práctico (postergando la elaboración académica de los datos "completos"), necesariamente *antes* de que aparezcan en nuestra prensa, y *de ningún modo* después.

Hay que saber seleccionar lo que es urgente y de importancia *práctica*, dejando para más tarde lo que tiene valor desde el punto de vista académico;

3) hay que preparar, conjuntamente con el Gosplán, una especie de *index-number* (número índice) para evaluar el estado de nuestra economía nacional en su conjunto y determinarlo obligatoriamente no menos de una vez al mes cotejándolo sin falta con cifras de preguerra, luego con las de 1920 y, en lo posible, con las de 1917, 1918 y 1919.

Cuando no se pueda obtener cifras exactas, deben indicarse cifras aproximadas, previsibles o previas (especificando en cada caso la categoría a que pertenecen).

Necesitamos cifras para el trabajo práctico, y la DCE *debe* tenerlas *antes que nadie*. Que se posponga por cierto tiempo la verificación de la exactitud de las cifras, la determinación del % de error, etc.

En cuanto a las cifras que hay que tomar para el *index-number*, esto deberán determinarlo la DCE y el Gosplán. (Por ejemplo: las cifras principales, fundamentales: de población, de territorio, de las producciones esenciales, los principales resultados en el trabajo del transporte, etc.; un mínimo de 10 a 15 cifras, tal como se vienen determinando, desde hace mucho, esos "números índice" en las estadísticas extranjeras.)

4) En lo que concierne a los 8 puntos que señalé en mi "lista aproximada" del 4/VI, deben organizar de manera obligatoriamente inmediata, sin la menor dilación burocrática (pues es absolutamente inadmisible que no se haya hecho

nada en $2^1/_2$ meses), el envío de las correspondientes cifras a su Dirección y la elaboración en el acto de informes resumidos, tanto generales como específicos:

– inmediatamente, sobre Moscú (Moscú debe ser el ejemplo)

– luego, sobre Petrogrado

– y sobre cada provincia (destacando aquellas provincias donde la gente sabe organizar las cosas rápidamente, sin formalidades burocráticas, prescindiendo de los viejos hábitos académicos).

Destínense inmediatamente $^9/_{10}$ del personal de la DCE y de las oficinas provinciales de estadística a la elaboración adecuada y rápida de esos ocho problemas, y $^1/_{10}$ al trabajo académico de estudiar los datos completos y omnicomprensivos. Si no se puede hacer de otro modo, hay que destinar $^{99}/_{100}$ del personal a la elaboración de los datos que se necesitan práctica y urgentemente para nuestra construcción económica, postergando el resto del trabajo hasta que lleguen tiempos mejores, hasta que haya exceso de personal.

5) La DCE debe presentar al *CTD* todos los meses –y obligatoriamente antes de que aparezcan en la prensa– balances *preliminares* sobre los *principales* problemas de la economía nacional (comparándolos sin falta con los datos del año anterior). Esas cuestiones principales, esas cifras principales, tanto las que entran en el "número índice" como las que no entran en él, deben ser elaboradas inmediatamente.

Ruego que se me envíe sin demora el programa con respecto a estas cuestiones y la respuesta a los demás puntos.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 16 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en la revista "Bolshevik", núm. 17

Se publica según el manuscrito

202

A G. M. KRZHIZHANOVSKI

16/VIII.

G. M.: Devuélvame todo esto, por favor, con dos letras de comentario.

La respuesta de Vashkov no me parece satisfactoria[142].

Quizá convenga mandar un telegrama del *CTD:*

a todos *los comités ejecutivos provinciales*, para los departamentos de Industria Electrotécnica, etc.

Designe sin falta e inmediatamente 2 ó 3 personas encargadas de presentar al congreso de electrotécnicos en octubre de 1921 una estadística completa de las centrales eléctricas con datos sobre la fecha de puesta en servicio, potencia, combustible, utilización, organización de conferencias o cursillos en ellas, etc.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Pienso que hay que mandarlo, ¿no? *

Suyo, *Lenin*

Escrito el 16 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

203

A LAS REDACCIONES DE "IZVESTIA" Y DE "PRAVDA" Y A V. N. IPATIEV

A las redacciones de *Izvestia* y de *Pravda*
y al camarada Ipátiev

Los periódicos *Izvestia* y *Pravda* publicaron días pasados una noticia relativa a las riquezas sin aprovechar de Kara

---

* Véase el presente volumen, documento 210.–*Ed.*

Bugás[143]. Quisiera pedirles que, de ser posible, transmitieran al autor o le comunicaran a través del periódico que estoy muy interesado en tener informes detallados tanto sobre el grado de preparación técnica del autor en esta materia como sobre el tiempo que dedicó al estudio del problema sobre el terreno.

Lenin

Dictado por teléfono el 17 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

204

A M. I. FRUMKIN, V. A. AVANESOV E I. V. STALIN

A los camaradas Frumkin, Avanésov y Stalin

He leído su proyecto de decreto sobre la sal. Me ha sorprendido encontrar en él un sinnúmero de puntos que, a mi parecer, figuran ya en la legislación vigente, constituyen una repetición innecesaria y no entran en la competencia del CTD. Si no me equivoco, el único punto nuevo y de utilidad práctica es el que prohíbe premiar con sal. A mi juicio, es preciso cotejar puntualmente el proyecto con las leyes vigentes del Comisariado del Pueblo de Justicia y rehacerlo. Yo aconsejaría que consiguiesen inmediatamente la prohibición de otorgar premios en sal, a través del CTD mediante una disposición especial[144]. Pero, a mi modo de ver, lo más importante es lo que falta en el proyecto; a saber: la adopción de varias medidas prácticas e inmediatas para asegurar una protección más rigurosa del monopolio estatal de la sal y reducir al máximo los sumunistros de sal, en todas sus formas, a los obreros, empleados, habitantes de las ciudades y a toda la población en general. Esta última medida debe ser aplicada en la forma más drástica por lo me-

nos para el próximo otoño y comienzos del invierno, pues de lo contrario nos quedaremos sin los cereales que podemos obtener de los campesinos a cambio de sal.

Lenin

Escrito el 17 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

205

TELEFONEMA A I. S. LOBACHOV

Camarada Lobachov:

Le ruego que me envíe un informe muy breve sobre:

1) a qué cantidad ascendían las provisiones de cereales para el abastecimiento colectivo al 1 de agosto;

2) qué cantidad de esas existencias ha sido entregada;

3) qué cantidad, a las empresas;

4) a qué cantidad ascendían las provisiones de cereales para el abastecimiento colectivo al 15 de agosto, es decir, para la segunda mitad de agosto;

5) qué cantidad de esas existencias ha sido entregada;

6) qué cantidad, a las empresas.

Ruego se me envíen las cifras generales más breves sin ninguna clase de detalles ni subdivisiones [145].

Lenin

Dictado por teléfono el 17 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

206

TELEGRAMA A P. L. LAPINSKI

A Lapinski, Berlín

Infórmeme de cómo va el trabajo en lo que respecta al encargo que asumió usted para la publicación del atlas

y el estudio del imperialismo para ese atlas. Comuníqueme exactamente cuándo enviará usted el plan de trabajo y el plazo de ejecución.

Lenin

Escrito el 17 de agosto de 1921
Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

207

TELEFONEMA AL SECRETARIO

¿Podría averiguar si es posible conseguir una traducción completa al alemán del informe de Šmeral en el Congreso del partido checoslovaco que se celebró en la primavera de 1921? En los días del congreso le di esa traducción al camarada Axelrod. Resultó que faltaba la primera parte del informe, hasta el párrafo sobre la crisis moral. Esa traducción me la había dado el camarada Kreibich. Ruego averigüe si es posible conseguir la parte de la traducción que falta [146].

¿Ha sido editado en alguna lengua extranjera, en Rusia o en el exterior, mi folleto sobre el impuesto en especie? En caso afirmativo, ruego que se me envíe un ejemplar de cada edición.

Lenin

Dictado por teléfono el 17 de agosto de 1921
Publicado por primera vez en 1958 en "Revista Internacional", núm. 2

Se publica según el texto escrito a mano por M. I. Gliásser

208

TELEGRAMA A M. K. VLADIMIROV

A Vladímirov, CP de Abastecimiento de Ucrania
Copia a la DCBC*, Comisión Especial de Abastecimiento
Simferópol

Según comunican de Simferópol, la situación alimenticia de los enfermos en los balnearios de Crimea es sumamente penosa, sobre todo en lo que respecta al pan. Sólo Ucrania puede prestar ayuda. Movilicen sus recursos al objeto de enviar urgentemente a Simferópol, a la DCBC, diez vagones de cereales en grano y una parte en harina, y dos vagones de forraje. Informen de las medidas adoptadas a Briujánov y a mí.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo

Escrito el 17 de agosto de 1921
Enviado a Járkov

Publicado por primera vez en 1960 en la revista "Voprosi Istórii KPSS", núm. 2

Se publica según el texto mecanografiado

209

TELEFONEMA A N. P. BRIUJANOV

A Briujánov (anexo a la copia del telegrama a Vladímirov)

Hay que limitar el número de enfermos en Crimea, adaptándolo a las posibilidades existentes para cubrir plenamente sus necesidades de alimentación. Las autoridades médicas, por lo visto, no tienen en cuenta esta circunstancia, pero el Comisariado del Pueblo de Abastecimiento debe imponerles topes de austeridad incondicionalmente drásticos.

Lenin

Dictado por teléfono el 17 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto apuntado por L. A. Fótieva

---

* Dirección Central de los Balnearios de Crimea.–*Ed.*

210

TELEGRAMA A LOS COMITES EJECUTIVOS PROVINCIALES PARA LOS DEPARTAMENTOS DE INDUSTRIA ELECTROTECNICA

A todos los comités ejecutivos provinciales,
para los departamentos de Industria Electrotécnica

Propongo que se imponga a todos los delegados al próximo Congreso Electrotécnico, que se celebrará en octubre, la obligación de presentar al mismo datos estadísticos sobre la fecha de puesta en servicio de las centrales eléctricas, la potencia instalada, la producción anual de kilovatios-hora, el consumo de combustible, las causas de interrupción de los cursos organizados en esas centrales y el número de conferencias sobre electrificación dictadas por el personal. Impóngase inmediatamente, de manera personal, a cada delegado o a personas designadas ex profeso por el Comité Ejecutivo Provincial la responsabilidad de cumplir urgentemente esta tarea y reunir todos los datos relativos a cada central sin excepción.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Dictado por teléfono el 18 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1924 en la revista "Elektrifikatsia", núm. 4

Se publica según el texto escrito a mano por G. M. Krzhizhanovski y L. A. Fótieva

211

TELEFONEMA A V. A. SMOLIANINOV

Al camarada Smolianínov,
copia a Krzhizhanovski

Le ruego preste su concurso al camarada Stalin para que pueda tomar conocimiento de todos los documentos económi-

cos del Consejo de Defensa y del Gosplán, en especial los de la industria aurífera, de la industria petrolera de Bakú, etc.

Lenin

Dictado por teléfono el 18 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1942 en Recopilación Leninista XXXIV

Se publica según una copia mecanografiada

212

A I. V. STALIN

Camarada Stalin:

Si usted los desea, pondré un telefonema para que inviten al autor (yo no lo conozco) *a presentarse a usted*[147].

Escríbame unas líneas diciendo lo que piensa hacer.

Lenin

19/VIII.

Escrito el 19 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1942 en Recopilación Leninista XXXIV

Se publica según el manuscrito

213

A L. A. FOTIEVA

19/VIII.

Lid. Al.:

No es esto lo que necesito[148]. La reseña que pedí buscar es otra, la **antigua**.

Encuéntrela y mándeme esto de nuevo junto con la vieja reseña (¿de Pokrovski? No recuerdo de quién era).

Lenin

Escrito el 19 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

214

A I. S. UNSHLIJT[149]

Al camarada Unshlijt

Secreto

Camarada Unshlijt:

Mande que se me envíe un informe indicando cuánto tiempo de prisión le **queda** todavía a cada uno, y devuélvame, por favor, este documento con el informe complementario.

¿Se llevará este asunto a los tribunales? ¿O no, y por qué no?

(¿El texto exacto de *la sentencia?*)

Lenin

19/VIII.

Escrito el 19 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

215

A I. S. UNSHLIJT[150]

Urgente

Secreto

19/VIII.

Camarada Unshlijt:

Le ruego encargue a quien corresponda que me presente:

1) informes exactos, *qué* pruebas hay, y
2) una copia del *interrogatorio* o los interrogatorios con relación a la causa de *Nazvánov* (en Petrogrado) y la de *Shelejés* (en Moscú)

Ya escribí en fecha anterior pidiendo lo mismo. *Aperciba* a quienes corresponda, para que en adelante no se retrasen.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 19 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1958 en el libro "V. I. Lenin. Acerca de la legalidad socialista (1917-1922)"

Se publica según el manuscrito

216

A P. I. POPOV

Camarada Popov:

No puedo aceptar su dimisión.

Usted sabrá, por supuesto, que puede entablar recurso contra mis instrucciones, pero ello no le exime de la necesidad de cumplirlas. Le ruego que me envíe una breve relación de las medidas adoptadas por usted de acuerdo con mis instrucciones, señalando los plazos (naturalmente, aproximados: de tal fecha a tal fecha).

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

P. S. Claro que usted puede y debe conseguir licencia por enfermedad, para curarse. Pero en tal caso escriba una solicitud aparte y mándela a mí o, para abreviar los trámites, a Fótieva, quien me la leerá por teléfono (sobre la licencia y sobre el substituto). Hay que nombrar de manera formal al que le substituirá *provisionalmente*.

P. P. S. Añadiré que su carta es demasiado polémica. No estoy en contra de la polémica, pero hay que separarla de lo demás. Usted discute cosas que no he dicho ni pienso. Discute como si yo hubiese negado la utilidad del trabajo realizado, etc. Pero yo no dije eso, ni lo pienso.

Le ruego que me haga saber lo que está haciendo en relación con los puntos expuestos en mis cartas del 4 de

junio* y del 16 de agosto** (por ejemplo: "se enviarán breves informes mensuales sobre la industria a partir de *tal* fecha", sobre *la distribución* de víveres *en tal fecha*, etc.).

Escrito el 20 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

217

INTERCAMBIO DE NOTAS CON L. B. KRASIN

He tratado de la concesión Urquhart con Bogdánov, y hemos llegado a un acuerdo completo. He pedido a Urquhart que presente su proyecto de contrato y voy a plantear que se autorice la entrada en el país a él y a sus ingenieros. ¿Podría devolverme para el lunes el material que le dejé sobre este asunto?

Es preciso, además, encontrar y designar a *unos tres* hombres del *Gosplán*, capaces y versados en la materia, para examinar el proyecto de contrato con Urquhart.

Escrito antes del 22 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

218

TELEFONEMA A G. M. KRZHIZHANOVSKI

Al camarada Krzhizhanovski

Le ruego que dedique especial atención al problema de la concesión (de la fábrica de Kishtim y otras muchas minas de cobre) a Lesley Urquhart.

---

* Esta carta no ha sido hallada.– *Ed.*

** Véase el presente volumen, documento 201.– *Ed.*

Usted debe colaborar con Krasin y Bogdánov en el estudio de las condiciones de esta concesión y la preparación del contrato. Es de excepcional importancia para nosotros arreglar las cosas de tal manera que el concesionario, que desea concentrar en sus manos casi todas las minas de cobre de Rusia, en primer lugar, nos garantice nuestra participación en concepto de regalías y la percepción de este tributo a corto plazo, y, en segundo lugar, que tengamos la posibilidad de obtener del concesionario los equipos necesarios para el desarrollo de la producción en nuestras propias minas. Le ruego que estudie el asunto y me comunique en qué medida está garantizado, a su juicio, el cumplimiento de esas dos condiciones y qué importancia puede tener, en general, la proyectada concesión desde el punto de vista del desarrollo del abastecimiento de Rusia y, en particular, de la electrificación.

Lenin

Escrito el 22 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según una copia mecanografiada

219

A G. M. KRZHIZHANOVSKI

G. M.: *Devuélvame* esto, por favor, cuando lo haya leído [151].

Es posible que tenga yo parte de la culpa, por haber provocado ese ataque de histerismo con un trato demasiado riguroso.

Pero tengo razón en lo esencial e insistiré en ello; *no* he aceptado la dimisión.

Tal vez sea conveniente tramitar todas estas medidas *a través del Gosplán* y ratificarlas por disposición *especial* del *CTD*, ¿qué piensa usted?

(Lea mi carta a Popov del 4. VI. 1921: en ella enumero 8 problemas.)

En especial: el análisis de la distribución de víveres; los combustibles, el ahorro de éstos, etc.

Un plan preciso de trabajos de **la Dirección Central de Estadística** y del *Gosplán*.

¿Qué opina usted?

Lenin

22/VIII.

P. S. Llámeme por teléfono, cuando la haya leído. Tenemos que ponernos de acuerdo al respecto *con precisión*. A fondo y con precisión.

Lenin

P. P. S. No enseñe a nadie la carta de Popov.

Escrito el 22 de agosto del 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

220

TELEFONEMA A G. E. ZINOVIEV

Al camarada Zinóviev

1. ¿Sería posible encontrar y enviarme el prefacio que escribí para la edición alemana de mi libro sobre el imperialismo?* Envié este prefacio a Petrogrado hace un año. Y, por lo visto, se ha extraviado.

2. Estoy muy preocupado por saber si en la prensa obrera extranjera, en general, y en la prensa comunista, en particular, se ha planteado con suficiente relieve y nitidez nuestra consigna de que los donativos recaudados en ayuda de Rusia vayan dirigidos directa y únicamente a nuestro nombre, es decir, que no se envíen a través de los gobiernos.

El sábado hemos firmado en Riga un convenio con el secretario de Comercio norteamericano, Hoover (aguarde todavía algún tiempo antes de publicar la noticia), y Harding

---

* Véase *O. C.*, t. 27, págs. 313-449.–*Ed.*

está llamando al pueblo norteamericano a que se envíen todos los donativos por el conducto de Hoover.

Sería muy importante que la Internacional Comunista, sin meterse de momento con el Gobierno norteamericano, plantease con claridad la consigna de que los obreros dirijan sus donativos exclusiva y directamente a los representantes de la Rusia Soviética en el extranjero.

Y es que toda donación enviada a través de los gobiernos burgueses nos ata ineluctablemente en mayor o menor medida, de manera directa o indirecta, por estar vinculada a ciertas condiciones, mientras que no cabe duda de que los obreros accederán a enviarnos donativos sin condición alguna, y esta diferencia tiene inmensa importancia para nosotros.

Convendría comprobar si la Internacional Comunista y la prensa sindical que simpatiza con nosotros han captado la necesidad de enviar los donativos a nombre del Gobierno soviético sin condición alguna y de hacer propaganda en gran escala para que los obreros hagan donación de un día de haber en beneficio de las víctimas del hambre en Rusia.

Lenin

Dictado por teléfono el 22 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según una copia mecanografiada

221

CARTA A I. T. SMILGA Y ENCARGO AL SECRETARIO

Muy urgente

22. VIII. 21.

Camarada Smilga:

Me parece que uno de los grandes errores que se están cometiendo en el Donbáss, es decir, en todo el trabajo de restablecimiento del Donbáss, consiste en que falta la debida coordinación del trabajo local: industrial, agrícola y comercial.

Parece ser que ha habido algunos roces, por una parte,

entre Piatakov y Rujimóvich, y, por otra, entre Piatakov y los sindicatos locales.

Estimo muy importante que usted no se limite a resolver los problemas puramente industriales relacionados únicamente con la producción hullera, sino que dedique atención a la necesidad de eliminar los señalados roces.

Hay que conseguir a toda costa que la Junta Económica Provincial del Donets trabaje de manera más intensa y en mayor armonía.

Hay que adoptar medidas especiales para que Piatakov y todo su personal orienten sus esfuerzos al fomento de la agricultura local y al intercambio de mercancías con los campesinos, así como con el extranjero a través de Taganrog. En particular, conviene prestar atención a las medidas de fomento agrícola local sobre la base de la puesta en regadío utilizando las esclusas del Donets. El Gosplán ha presentado un proyecto en este sentido, que promete ser muy práctico.

En general, es sumamente incorrecto que la administración de la industria hullera *se considere al margen* de toda vinculación con la agricultura de la provincia del Donets.

Estoy seguro de que si las fuerzas del ejército de trabajo disponibles en la provincia del Donets, así como todas las fuerzas de los mineros locales y la administración de la industria hullera se destinasen al trabajo conjunto con los funcionarios de esta provincia, se podría lograr no sólo la recaudación del impuesto en especie en los plazos más breves, sino también la adquisición de cantidades indudablemente mayores de víveres mediante el intercambio de mercancías adecuadamente organizado, tanto el cambio de mercancías por sal como el de cereales por carbón.

Espero que me envíe usted: en primer lugar, un telegrama comunicándome brevemente que ha recibido la presente carta y hará todo lo posible en esa dirección, y, en segundo lugar, una comunicación detallada acerca de la constitución y la labor de la junta económica de la provincia del Donets tras su llegada a la misma.

Por lo que se refiere a las rozadoras sobre las que escribió Piatakov, obra en mi poder un informe preciso y

detallado de especialistas en el sentido de que en el Donbáss, por toda una serie de razones, no han podido ponerse en servicio ni siquiera las rozadoras de las que ya disponen allí, y que la compra de nuevas máquinas de este tipo sería absolutamente irracional ya que estarían condenadas a permanecer paradas sin utilidad alguna.

Le ruego que estudie circunstanciadamente este problema con ayuda de verdaderos especialistas que tengan conocimiento cabal de la materia.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Mándese esta carta a Bajmut, al Comité Ejecutivo Provincial, para que la transmita al delegado del CTD Smilga, que estará en Bajmut del 27 de agosto de 1921 al 5 de septiembre. Envíese a través del Departamento Militar, por correo de máxima prioridad, bajo firma. Si Smilga no estuviera todavía en Bajmut, entréguese a través del Comité Ejecutivo Provincial.

Telefonéese a Stalin para preguntarle si piensa enviar una carta a Rujimóvich. Dése a leer una copia de esta carta a Stalin, y si ha de escribir una carta a Rujimóvich, envíese junto con la presente *mañana a más tardar*.

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

222

A V. A. SMOLIANINOV[152]

Al camarada Smolianínov

Le ruego que *controle* la pronta puesta en práctica (*a través del CTD*, etc.).

Lenin

23/VIII.

Escrito el 23 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

223

TELEFONEMA A G. M. KRZHIZHANOVSKI Y ENCARGO AL SECRETARIO

Máxima prioridad

Al camarada Krzhizhanovski,
presídium del Gosplán

Necesito tener, antes de que se marche Krasin, un informe resumido al máximo sobre todos los trabajos que está realizando el Gosplán en relación con las medidas económicas indispensables para fomentar la agricultura en las provincias afectadas por el hambre.

Le ruego que encargue a nombre mío este informe, para que esté listo dentro de dos o tres días.

Ruego se tenga en cuenta que debe limitarse a exponer en pocas líneas los datos más breves acerca de cada clase de trabajos proyectados, especificando aproximadamente la dimensión de estos trabajos y su costo.

Le ruego que me conteste comunicándome el plazo en que me hará llegar dicho informe.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Envíese urgentemente y averígüese por teléfono cuándo ha sido recibido por Krzhizhanovski.

Dictado por teléfono el 23 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según una copia mecanografiada

224

A V. M. MOLOTOV, PARA EL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

Al camarada Mólotov

En lo que se refiere a la propuesta del camarada Trotski sobre el viaje a la frontera de las personas designadas por

él, respaldo por entero esta proposición [153]. Considero que un gran número de circunstancias exige, en efecto, que se adopten las medidas más enérgicas en esta esfera, para cuya elaboración es imprescindible un viaje de este tipo.

Ruego que se considere mi voto "a favor"

Lenin

Escrito el 23 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

225

TELEFONEMA A V. A. SMOLIANINOV [154]

Al camarada Smolianínov

Le ruego que adopte todas las medidas necesarias a fin de satisfacer urgentemente la petición de Tsiperóvich. Plantéese la cuestión en el CTD mañana y póngase al habla por teléfono con Graftio acerca del informe y con Tsiperóvich acerca de la resolución del CTD.

Lenin

Dictado por teléfono el 23 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1961 en la revista "Istoricheski Arjiv", núm. 5

Se publica según una copia mecanografiada

226

TELEFONEMA A LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

23-VIII-21

A Trotski
Kámenev
Stalin
Mólotov
Zinóviev

Con respecto a la propuesta de Zinóviev de apercibir a Steklov por falta de tacto de su artículo *Sobre el izquierdismo*[155], creo que ahora no debe hacerse.

Me parece suficiente el comentario de Solts publicado en *Pravda* sobre esta cuestión. No dudo de que Steklov sacará la debida conclusión de la publicación de este artículo, y, por tanto, la intervención del Buró Político sería ahora prematura.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Se publica por primera vez, según una copia mecanografiada

227

APUNTACION EN UNA CARTA DE N. N. YAKOVLEV Y NOTA A I. S. UNSHLIJT[156]

Profesor del Instituto de Geología. Nadezhda Konstantínovna lo conoció personalmente en los años 90 como persona honrada y de talante revolucionario. Su hijo es comunista.

Camarada Unshlijt:

Le ruego que encargue comprobar este asunto. Por muchos indicios parece que hay que liberar a los científicos.

El sapropelo es importante para nuestra economía.

23/VIII. *Lenin*

Escrito el 23 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

228

NOTA A L. A. FOTIEVA Y CARTA A MATHIAS RÁKOSI, K. B. RADEK, I. S. UNSHLIJT Y B. I. REINSHTEIN [157]

A Fótieva: Ruego que se hable por teléfono con *Rákosi* (el secretario de la Internacional Comunista) y se averigüe si existe una resolución por escrito del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista. Vigile usted misma este asunto; si es necesario, envíe copias de la siguiente carta a *Rákosi*, *Rádek*, *Unshlijt*, *Reinshtéin* y a quien haga falta.

23/VIII.

Lenin

He recibido una carta en inglés de *Adolph* **S. Carm** ("Dresden", habitación núm. 37), quien se queja amargamente de haber sido calumniado por Haywood, el cual lo delató como espía, debido a discordias fraccionistas. Afirma que ha sido absuelto por una comisión (de la Internacional Comunista), pero que, a pesar de su excarcelación, no le dejan salir de Rusia, le han quitado sus cartas, etc., etc.

Dice que le conocen Borís Reinshtéin, y el sueco Kilbum, y el comunista finés Allan Wallenius, y muchos otros.

Declara ser delegado del Partido *Obrero* Socialista de los Estados Unidos.

Lenin

Escrito el 23 de agosto de 1921

Publicado por primera vez, parcialmente, en 1958 en el libro "V. I. Lenin. Acerca de la legalidad socialista (1917-1922)"

Se publica íntegro por primera vez, según el manuscrito

229

A I. V. STALIN Y A TODOS LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

Camarada Stalin: La insolentísima propuesta de Nansen (designar a un demócrata constitucionalista del Comité de Ayuda), el comportamiento de esos "Kúkish" [158] y el telegrama adjunto muestran con claridad meridiana que nos hemos equivocado. O si no nos equivocamos antes, nos equivocaremos gravemente ahora si nos quedamos dormidos.

Ya sabe usted que Ríkov me vino a ver poco antes de su partida y me dijo que un tal Runov, uno de los nuestros, le había dado cuenta de una reunión en la que Prokopóvich hizo declaraciones antigubernamentales. Esa reunión la organizó Prokopóvich, encubriéndose con el rótulo del Comité de Ayuda a las Víctimas del Hambre.

¿A qué esperar más? ¿Cabe tolerar *los preparativos* evidentes de esa gente?

De ninguna manera.

Propongo: disolver el "Kúkish" hoy mismo, viernes 26/8, por disposición del CEC de toda Rusia; motivo: su negativa a trabajar, su resolución. *Designar* a *un miembro de la Cheka de toda Rusia* para recibir el dinero y llevar a cabo la liquidación.

Detener a Prokopóvich hoy mismo por discurso contra el Gobierno (en la reunión a la que asistió Runov) y tenerle unos tres meses en prisión mientras investigamos *minuciosamente* esa reunión.

Expulsar inmediatamente, hoy mismo, de Moscú a los demás miembros del "Kúkish", confinando a cada uno por separado en ciudades de distrito, de ser posible sin comunicación ferroviaria, y *bajo vigilancia.*

Le aseguro que seguir esperando sería un error de mucho bulto. Habremos concluido el asunto antes de que se marche Nansen; se le habrá planteado un claro "ultimátum". Se pondrá fin al juego (*con fuego*).

Mañana mismo publicaremos cinco líneas de un "comu-

nicado oficial" breve, escueto: ha sido disuelto porque no deseaba trabajar[159].

Daremos instrucciones a los periódicos: que mañana mismo empiecen a ridiculizar de cien maneras a los "Kúkish". Esos señoritos, esos guardias blancos querían pasearse por el extranjero, pero no deseaban desplazarse al interior. Kalinin ha ido, pero a los demócratas constitucionalistas "no se lo permite su categoría". Ridiculizarlos y acosarlos con todas las fuerzas no menos de una vez a la semana durante dos meses.

Vamos a extraer la muela enferma de una vez y con efectos de gran utilidad en todos los aspectos.

No hay que vacilar. Aconsejo que se termine hoy mismo con este asunto en el Buró Político[160].

Van a empezar a llegar extranjeros; hay que "limpiar" a Moscú de los "Kúkish" y *poner fin* a su juego (con fuego). Enseñe esto a los miembros del Buró Político.

26/8. *Lenin*

Escrito el 26 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

230

TELEFONEMA A A. V. LUNACHARSKI[161]

Al camarada Lunacharski

Me es totalmente imposible recibirle, pues estoy enfermo. Le aconsejo que sepulte todos los teatros.

Al comisario del pueblo de Instrucción Pública no le incumbe ocuparse de cosas del teatro, sino de la alfabetización.

Lenin

Dictado por teléfono el 26 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el texto escrito a mano por L. A. Fótieva

231

A BHUPENDRANATH DATTA[162]

Querido camarada Datta, he leído sus tesis. No vamos a discutir sobre las clases sociales. Creo que debemos atenernos a mis tesis sobre el problema colonial. Reúna datos estadísticos sobre las agrupaciones campesinas, si es que las hay en la India.

Suyo...

V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 26 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1952 en el libro: Bhupendranath Datta. "Dialectics of Land-economics of India", Calcutta

Se publica según el texto del libro

232

*AL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO

27. VIII. 1921.

Al remitirles adjunta una resolución del presídium del Soviet de diputados de Moscú, ruego tanto al presidente como a los demás miembros del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo, *especialmente al camarada Gôijbarg*, en su calidad de jurista, que presten particular atención a la necesidad de *redactar de manera más cuidadosa, minuciosa y meditada* el texto de los decretos.

Es intolerable que se hagan interminables enmiendas.

Tengo asimismo la impresión de que varios decretos del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo han sido adoptados estos últimos tiempos con precipitación.

Hay que tomar las medidas más serias contra tal desorden, al objeto de prevenir peores protestas de la pobla-

ción y el planteamiento en el CC de una moción *contra* el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

233

*AL BURO DE ORGANIZACION DEL CC DEL PC(b)R

29. VIII. 1921.

Ruego que *se obligue* al camarada *Krzhizhanovski*, presidente del Gosplán,

a marcharse con Krasin a *Riga* y pasar allí *1 mes*, en un sanatorio o un apartamento privado, al objeto de curarse y descansar.

Ruego encarecidamente que se resuelva este asunto hoy, pues, desde mi cargo de Presidente del Consejo de Trabajo y Defensa, me he convencido de que el presidente del Gosplán *está a punto de quedar extenuado. Necesita reponerse* y ha de ser una reposición *urgente*.

Sin la correspondiente resolución del Buró de Organización, no conseguiremos nada [163].

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

234

TELEGRAMA A V. N. KAYUROV [164]

Por lo que se refiere a la depuración del Partido, haré llegar sus consideraciones a la Comisión Central para la

Depuración del Partido. Mi opinión es que esta primera experiencia seria de depuración del Partido nos brindará elementos prácticos que aprovecharemos en lo sucesivo para determinar las condiciones de ingreso. Cuando haya reunido suficiente material, déme parte de sus consideraciones por carta. Voy a plantear todo lo que me ha comunicado usted acerca de las condiciones del trabajo económico, en conexión con otros materiales de los que disponemos aquí. La cuestión de su retorno de Siberia, por lo visto, quedará aplazada hasta que se culmine la labor de depuración del Partido.

Lenin

Escrito el 30 de agosto de 1921
Enviado a Novonikoláevsk

Publicado por primera vez en 1924 en la revista "Proletárskaya Revoliutsia", núm. 3

Se publica según el texto mecanografiado

235

TELEFONEMA A V. A. SMOLIANINOV

Al camarada Smolianínov

Litvínov ha telegrafiado informando de su desacuerdo con Krasin en lo que respecta a la oferta de comprarnos joyas por un valor de 20 millones de libras esterlinas. El telegrama sobre esta cuestión va dirigido a Krasin y a Alski. Pídale a Alski el texto del telegrama y, después de leerlo, averigüe si Krasin ha resuelto el asunto de conformidad con la propuesta de Litvínov. De lo contrario, habría que plantear urgentemente la cuestión en el CTD o el CC [165], y en tal caso le ruego que me telefonee inmediatamente. En cualquier caso, infórmeme mañana sobre el estado de esta cuestión.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,

V. Uliánov (Lenin)

Dictado por teléfono el 30 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según una copia mecanografiada

236

A V. A. SMOLIANINOV [166]

Urgente

Muy urgente

A Smolianinov: estoy por entero *a favor*. Mi opinión es que se les debe dar el permiso inmediatamente y contestar en la forma más amable. Consulte al Buró Político (a través de *Mólotov*) y al CCP, y *llámeme*.

30/8. *Lenin*

Escrito el 30 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

237

A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

Al camarada Mólotov

Estoy de acuerdo con Briujánov.

Propongo que se someta a votación: suspender la labor de la comisión [167]. Eso es jugar a las comisiones.

30/8. *Lenin*

Escrito el 30 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

238

APUNTACIONES EN UNA CARTA DE R. E. KLASSON Y ENCARGO AL SECRETARIO

31 de agosto de 1921.

importante
A Smolianínov para el archivo

Muy estimado Vladímir Ilich:

Me atrevo a robarle unos cuantos minutos para exponerle los asuntos de la Guidrotorf.

?? # cuesta creerlo

Con gran satisfacción puedo comunicarle que hemos logrado resolver de manera indiscutible el problema de la deshidratación fabril de la turba, # además por medios muy sencillos*, y ahora hay que pasar de la fase de laboratorio a la industrial, es decir, construir una fábrica. Simultáneamente hemos logrado resolver también el problema del secado de la turba durante la temporada de verano, empleando igualmente la influencia de agentes químicos en la turba hidráulica, con el resultado de que el tiempo de secado disminuye casi a la mitad, en comparación con el anterior, y la turba ya no se estropea por efecto de la lluvia. Todo esto son adquisiciones muy valiosas, que pueden asentar la extracción de turba sobre sólidas bases y hacer de ella lo que debe ser, uno de los principales tipos de combustible en Rusia. Para poder aprovechar en la práctica todos estos adelantos, necesitamos víveres y dinero. Es difícil conseguir víveres, y no los pido, pero si nos concede usted dinero –papel moneda en Rusia para la compra de víveres y la remuneración de los obreros, por una parte, y por otra, cierta suma de divisas extranjeras en orden a la adquisición en el extranjero de máquinas que no podemos fabricar nosotros–, me comprometo a cons-

??

?

* sólo necesitamos: 1) yeso, 2) viejas virutas metálicas.

truir en Elektroperedacha para la temporada del año que viene la primera fábrica experimental de deshidratación de la turba, realizar las pruebas en el transcurso de la temporada, y entonces, a partir del próximo otoño, estaríamos en condiciones de organizar para 1923 la producción de turba en cualquier escala, con arreglo a los medios que se nos concedan.

Lo más importante es que el producto de dicha fábrica no serán briquetas, sino que produciremos directamente polvo de turba, que arde bajo las calderas como el petróleo con llamas largas y con un coeficiente de rendimiento extraordinariamente alto.

NB ¿magnitud concreta de este coeficiente?

La razón por la que me atrevo a dirigirme a usted directamente, es que todos los derechos que usted y el Consejo de Comisarios del Pueblo nos otorgaron en su tiempo, han sido anulados hace mucho y los trabajos más urgentes que teníamos proyectados se encuentran parados ante la imposibilidad de comprar víveres, por falta de dinero; habiendo dinero, podemos comprar cualesquiera cantidades de víveres, sin molestar al CP de Abastecimiento, y ejecutar todos los trabajos indispensables.

¿por quién? ¿cuándo?

Con el mayor respeto, *R. Klassón.*

Copias a: 1) Smolianínov
2) Iván Ivánovich Rádchenko
3) Gosplán
4) Krasin

Escrito el 31 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

239

A R. E. KLASSON

Ingeniero Róbert Eduárdovich Klassón
Guidrotorf, Sadóvniki, 11

Copias: a Smolianínov, I. I. Rádchenko, presídium del Gosplán y Krasin

Recibí y leí su comunicación del 31 de agosto. Si su información de que se ha resuelto de manera absolutamente indiscutible el problema de la deshidratación fabril de la turba se corresponde plenamente con la realidad, esta noticia tiene enorme importancia. Es preciso realizar inmediatamente una comprobación o peritación técnica y resolver entonces el problema de la asignación de víveres y divisas extranjeras que solicita. Debe comunicar concretamente qué cantidades de víveres y divisas extranjeras solicita.

Estoy sorprendido por su comunicación acerca de que los derechos que le fueron otorgados por el CCP han sido anulados hace tiempo, pues nadie podía anularlos.

Ruego que se organice una reunión con participación del camarada Rádchenko, un representante del Gosplán, Smolianínov y Krasin[168]. Puesto que Krasin se marcha el 7 de septiembre, sería bueno terminarla antes de que se vaya él. Tarea de la reunión: adoptar las medidas pertinentes para verificar lo que comunica usted y determinar las cantidades de víveres y divisas extranjeras a asignar, así como las condiciones de entrega.

V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 31 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

240

A V. A. SMOLIANINOV [169]

Urgente
Importante

Camarada Smolianínov:

Hay que ahondar en lo que dice este telegrama. ¿Qué es ese "intercambio de mercancías **forzoso**"? ¿Cuál es el equivalente *real?* Indague el asunto a través de *A. P. Smirnov.* Mande un despacho a Ponomarenko y esté al tanto de la respuesta.

31/8. *Lenin*

Escrito el 31 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

241

A V. A. SMOLIANINOV

A Smolianínov, copia a Briujánov

Un telegrama de Angora, fechado el 12 de agosto, informa de que el Medjlis acordó poner a mi disposición la totalidad de los acopios estatales de cereales del vilayato de Samsun para socorrer a los hermanos rusos víctimas del hambre [170]. Le ruego que se ponga en contacto con los comisariados del pueblo de Negocios Extranjeros y de Comercio Exterior al objeto de aclarar el aspecto real de la cuestión y adoptar medidas urgentes.

31 de agosto de 1921. *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

242

A V. V. ADORATSKI

Camarada Adoratski:

He transmitido la solicitud de Lavréntieva [171] a Smolianínov (substituye a Gorbunov en calidad de administrador del CCP) para que la *dirija a quien corresponda.*

De ningún modo puedo intervenir en este y otros asuntos similares; y toda la ayuda que puede prestar usted a los solicitantes debe ser una ayuda "*jurídica*", esto es, *enseñarles* (y ayudarles) a *pelear por hacer valer su derecho* en plena consonancia con las reglas de *la guerra por los derechos*, legal en la RSFSR.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 31 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

243

A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R [172]

Considero correctos los argumentos de Kisin y Briujánov. Voto a favor. No debe plantearse en el CC, sin haberlo planteado antes en el CCP.

31/8. *Lenin*

Escrito el 31 de agosto de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

244

CARTA A P. I. POPOV Y ENCARGO AL SECRETARIO

Al director
de la Dirección Central de Estadística
o a su substituto

Copias:
1) a la DCE
2) para mí
3) al presídium del Gosplán (agréguese *la petición* de que *se me haga saber el dictamen del camarada Seredá o del camarada Strumilin*)

1/IX. 1921.

El programa de trabajo que se me envió sin fecha se reduce a un pedido de fondos suplementarios.

No podemos hacer esto ahora.

Por lo tanto, hay que *reducir todo* el programa *de modo* que puedan proseguirse los trabajos imprescindibles (y, además, concluirlos de manera más regular y con mayor rapidez), con los fondos *actualmente* disponibles.

Propongo que se haga esta reducción inmediatamente y que el problema de los fondos suplementarios se postergue *aproximadamente hasta noviembre.*

Sugiero que el programa se reduzca en tal forma que sólo queden en él los trabajos *más indispensables* (hasta que se concedan más fondos). Entre ellos deben figurar:

1. Informes mensuales sobre la distribución de víveres por el Estado.

Las formas de obtener información deben establecerse conjuntamente con el Comisariado del Pueblo de Abastecimiento, más o menos de la siguiente manera:

a) el número de personas que reciben pan (creo que para empezar sería más prudente limitarse al pan, si no hay capacidad suficiente para agregar datos relativos a los demás

productos repartidos, tanto comestibles como de otros tipos)
a razón de 1/4 de libra
1/2 » »
3/4 » »
1 » , etc.

b) las categorías de beneficiarios, de acuerdo con su profesión, ocupación, etc.

c) un balance: total de beneficiarios y cantidad total de pan repartido.

Los datos más urgentes son los que se refieren a Moscú y Petrogrado; luego, los de las provincias de Moscú y Petrogrado, de *las principales provincias industriales* (Ivánovo-Voznesensk, Donbáss, Bakú, Urales, etc.) y, finalmente, las demás provincias.

2. Informes mensuales acerca de las empresas que hayan pasado al abastecimiento colectivo.

Mientras sean pocas, todas deben estar bajo control (tal como lo sugiere usted en su memoria, pág. 2, § 1). Más tarde, cuando sean muchas, sométase a un estudio *detallado* una quinta o una décima parte del número total por vía aleatoria.

En forma resumida: todas las empresas con abastecimiento colectivo.

El proyecto de usted respecto a los informes de esas empresas (pág. 2, al final, § 2) abarca demasiado. Se puede y se debe hacer más breve, tomando sólo lo más importante.

3. Debe reducirse la parte de estadística industrial corriente en los informes mensuales, situando en primer lugar, como absolutamente indispensable, la determinación de *la cantidad de productos fabricados*, y sólo los más importantes.

Es absolutamente indispensable que se proporcionen estos datos mensualmente.

Los demás no son absolutamente necesarios y pueden ser elaborados con menos urgencia, en la medida que la capacidad y los fondos de la DCE lo permitan.

4. Producción, distribución y consumo de combustibles.

Es absolutamente necesario que se incluyan estos datos cada mes en los informes de resumen.

El programa deberá elaborarse conjuntamente con el Comité General de Combustibles, introduciendo el mínimo posible de cambios con respecto a las formas que rigen actualmente.

5. Informes mensuales sobre el intercambio de mercancías (Comisariado del Pueblo de Abastecimiento y Centrosoyuz) en la forma más breve posible: a cambio de tal cantidad de cereales ha sido entregada tal cantidad de tales productos, con distribución de las cifras según los distritos.

6. Por supuesto, como usted lo indica en el anexo núm. 1, § IV, es difícil representar el funcionamiento de las instituciones soviéticas. Pero difícil no quiere decir imposible. Si no todos los meses, al menos una vez cada 2 ó 3 meses, es absolutamente necesario que se confeccionen informes, aunque sólo sea, para empezar, sobre las "plantillas actuales", comparándolas con las de preguerra o con las plantillas de otros departamentos, otras provincias, etc., con una subdivisión racional de todos los empleados en categorías (altos puestos de dirección; simple personal de oficina; subalternos: una lista *aproximada* de algunas categorías).

Una comparación de las plantillas máximas y mínimas según las provincias, etc., Moscú y Petrogrado en primer lugar.

Las resoluciones del último Congreso de los Soviets obligan inexcusablemente a la DCE a *emprender* el estudio estadístico del trabajo de nuestras instituciones soviéticas, del número de empleados, etc.[173].

7. Seleccionar para su estudio un *pequeño* número de empresas típicas (fábricas, sovjoses) e *instituciones* (α) las mejores, ejemplares; (β) medianas, y (γ) las peores.

Con excepción de estos 7 §§, hay que prescindir de todo lo demás.

Le ruego que me comunique sus conclusiones, tanto en

lo que se refiere al fondo de esta cuestión como al plazo de elaboración del programa de trabajo.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en la revista "Bolshevik", núm. 17

Se publica según el manuscrito

245

NOTA A V. A. SMOLIANINOV Y TELEFONEMA A P. A. BOGDANOV

Camarada Smolianínov:

Le ruego que envíe a *P. Bogdánov* (el presidente del *CSEN*), a *Járkov*, el siguiente telefonema:

Al presidente del *CSEN*, Bogdánov
Járkov
Copia a *Chubar*

Kaktin describe en *Ekonomícheskaya Zhizn* un cuadro de monstruosos hurtos y vergonzoso desgobierno económico en la cuenca de Krivói Rog. Preste atención y averigüe con máxima precisión las responsabilidades personales.

El Presidente del CTD, *Lenin*

1/IX.

Escrito el 1 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

246

A V. M. MOLOTOV [174]

Camarada Mólotov:

Hay que resolver **rápidamente** en **el Buró Político** todas estas cuestiones (todo lo que va en este sobre).

Mande hoy mismo una notificación a las partes interesadas y *convóquelas* al Buró Político para mañana (2/IX). Espero que entre ustedes tres (Mólotov + Kámenev + Stalin) resolverán estos asuntos.

1/IX. *Lenin*

Escrito el 1 de septiembre de 1921 *Se publica por primera vez, según el manuscrito*

247

A V. A. SMOLIANINOV [175]

Camarada Smolianínov: Hay que preparar esta cuestión para llevarla al *CTD* (¿quién es *el adjunto* de Bogdánov? ¿Saprónov? Hay que ponerse de acuerdo con él).

No está claro si *sólo* se han seleccionado las mejores fábricas. ¿Se ha reducido como corresponde *el número* de fábricas?

¿O se ha calculado la "demanda" partiendo de las necesidades de *un montón* de fábricas esmirriadas y sin futuro?

Hay que *aclarar al máximo* este y otros problemas.

Lenin

1/IX.

Escrito el 1 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII *Se publica según el manuscrito*

248

A V. A. SMOLIANINOV [176]

Camarada Smolianínov:

Hace falta: (1) averiguar si los camaradas georgianos han cumplido la condición (¿supongo que se estipuló tal condi-

ción?, ¿por línea del Partido?) de no concertar contratos de concesión sin contar con nuestro acuerdo?

(2) estudiar si las condiciones de este contrato son realmente ventajosas (en particular, ¿quién asume el superarbitraje?). Con este fin, es preciso designar a través del CC a 1, 2 ó 3 expertos y encargarles que emitan un dictamen por escrito.

Haga (a través del CC) lo uno y lo otro.

Lenin

1/IX.

Escrito el 1 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

249

NOTA A A. S. ENUKIDZE Y CARTA A ARTESANOS PERSAS [177]

Camarada Enukidze: Le mando el acuse de recibo solicitado. Tal vez sepa usted a quién, y cómo, remitirlo.

1/IX. *Lenin*

Queridos camaradas: Acuso recibo del regalo enviado por artesanos persas, a quienes les pido que transmitan mi cordial agradecimiento y mis mejores saludos.

1/IX. 1921. *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

250

A V. A. SMOLIANINOV

A Smolianínov

Hay que aclarar esto, consultar con Gorbunov y encauzar el asunto en la dirección adecuada [178].

1/IX. *Lenin*

Escrito el 1 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

251

A G. V. CHICHERIN [179]

Hay que **"tener a raya"** al tal Skóbelev. El nombramiento de Noulens es una acción descarada.

1/IX. *Lenin*

Escrito el 1 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

252

A V. A. SMOLIANINOV [180]

Camarada Smolianínov:

Hay que *preguntar* a *Kurski* por este asunto. El tenía una opinión diferente. Compruébese a través de él *con el mayor rigor.*

1/IX. *Lenin*

Escrito el 1 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

253

APUNTACIONES EN UNA CARTA DE G. O. GRAFTIO Y ENCARGOS A N. P. GORBUNOV

...Si encuentra tiempo, verá usted al leerlo (se refiere al texto de un memorial.—*Ed.*) en qué increíbles condiciones de desorden

NB burocrático e irresponsable, y de lo que parece en ocasiones oposición deliberada, nos toca trabajar para llevar a cabo las obras de la central hidroeléctrica del Vóljov, a las cuales usted dio comienzo hace tres años por intermedio del camarada Smidóvich.

...Siento mucho tener que robarle a usted tiempo precioso, pero si me atrevo a hacerlo es únicamente movido por mi firme convicción de que debemos asegurar a toda costa la puesta en

NB marcha de la central del Vóljov a la mayor brevedad.

Urgente

Camarada *Gorbunov*: Encárguese usted de este asunto (o transmítaselo a Smolianínov, previo acuerdo con él).

El memorial y el informe (del 25/8) del camarada Graftio, ingeniero jefe de la obra del Vóljov, ponen al descubierto tanto *un delito* (negligencia burocrática) como varios errores del CSEN o del Soviet de diputados de Petrogrado, o del *CTD*, o de todas estas instituciones al mismo tiempo.

Sírvase, por tanto:

(1) encargar inmediatamente al CP de Justicia, en nombre mío, que investigue los actos de negligencia burocrática e *incoe proceso contra los culpables*. Sométase este asunto al *CTD* en el término de una semana.

(2) Convocar una reunión (CSEN + Soviet de diputados de Petrogrado + Gosplán, invitando a todos los departamentos interesados) al objeto de elaborar en el plazo de una semana un poyecto de disposición del *CTD* sobre medidas para acelerar el trabajo y asegurar su debida organización [181]

(¿tal vez, a semejanza del trust linero, ampliando los derechos de Graftio?).

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Mándeme información sobre el cumplimiento.

Lenin

2/IX.

Escrito el 2 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

254

APUNTACIONES EN UN INFORME DE N. N. KRESTINSKI Y ENCARGOS A N. P. GORBUNOV

Al Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo

...Estos últimos tiempos, los esfuerzos tendentes a asegurar el cumplimiento de las obligaciones impuestas a los órganos de hacienda centrales y locales tropiezan con circunstancias extraordinariamente adversas y, sobre todo, con el total olvido por parte de los órganos ejecutivos del Poder soviético de lo que estipula la Constitución respecto a la confección de presupuestos y la necesidad de atenerse a ellos en los gastos, olvido que ejerce una influencia sumamente negativa en el estado general del presupuesto y ocasiona trastornos de excepcional magnitud en el sistema de circulación fiduciaria.

NB

A guisa de ilustración, baste señalar aquí las siguientes circunstancias: 1) en algunas regiones la paga que se da a los obreros no se atiene a las tarifas establecidas, sino a los precios del mercado libre, alcanzando a veces los 700.000 rublos por persona al día (región del Volga, provincias occidentales y orientales); 2) la retribución de los artistas y empleados de los teatros soviéticos no se realiza acorde con los sueldos estipulados en las tarifas, sino con pluses que equivalen

en expresión porcentual a muchos centenares de puntos de dichos sueldos (con la peculiaridad de que, de acuerdo con el presupuesto del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública, el gasto para el mantenimiento de los teatros representa 29.000 millones de rublos, mientras que para los centros de enseñanza superior se cifra en 17.000 millones); 3) es ya un fenómeno corriente, que parece haberse convertido en regla, el que las instituciones y empresas soviéticas acudan al mercado libre para adquirir los enseres que necesitan, pagando, por supuesto, los precios que rigen en dicho mercado...

¡¡es un escándalo!!

Como un ejemplo inmediato de cuantos confirman el desorden de las demandas de moneda fiduciaria presentadas a las instituciones bancarias, cabe mencionar el que incluso en Moscú las instituciones soviéticas hayan asimilado una práctica de acuerdo con la cual los organismos del Soviet de Moscú procuran que el Departamento de Hacienda de la capital tenga a su disposición papel moneda por un valor de 3.000 millones de rublos al día, o sea, 75.000 millones al mes, cuando según datos del Departamento de Presupuestos y de la Caja Central del CPH hasta la fecha sólo se han abierto créditos para el Departamento de Hacienda de Moscú por un valor de 188.000 millones de rublos, esto es, un promedio máximo de 27.000 a 30.000 millones al mes...

¿Cómo han podido "asimilarla" sin la anuencia del CP de Hacienda?

Camarada **Gorbunov**: Envíe, en mi nombre, un documento del siguiente contenido: al *CP de Hacienda* + al *CP de Inspección Obrera y Campesina* + al presidente del *Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo.*

Encomiendo a los comisarios (o vicecomisarios) del pueblo de Hacienda y de Inspección Obrera y Campesina que convoquen inmediatamente una reunión con participación del presidente del *CRCP* y del administrador del CCP, Gorbunov, al objeto de elaborar y someter a consideración del *CCP* en el plazo de una semana sendos proyectos de disposiciones para combatir las vulneraciones de la ley señaladas en el presente documento. Llamo la atención a la Inspección Obrera y Campesina por este descuido.

¿Cómo es posible que se hayan tolerado hasta ahora los hechos escandalosos señalados en este informe; en particular, el dispendio del CP de Instrucción Pública para los teatros?

El Presidente del CCP, *Lenin*

2/IX.

Camarada **Gorbunov**: Vigile que se cumpla escrupulosamente en el plazo indicado. Si lo desea, puede incluir en lugar de usted a Smolianínov, o dejarlo en una reunión de tres.

Lenin

2/IX.

Escrito el 2 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez, parcialmente, en 1928 en Recopilación Leninista VIII

Se publica íntegro por primera vez, según el manuscrito

255

TELEFONEMA A I. N. BORISOV

Al camarada Borísov, Comisariado del Pueblo de Vías de Comunicación

Le invito a adoptar las medidas pertinentes para asegurar que se carguen de inmediato y se envíen con urgencia los equipos con destino a las obras de la central de Kashira, que se hallan atascados en la estación de la línea Moscú-Kazán y otras estaciones del nudo ferroviario de Moscú.

Los envíos deben efectuarse a gran velocidad.

Déme parte del cumplimiento *.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 2 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

* Esta última frase fue escrita a mano por Lenin.–*Ed.*

256

A A. I. DOGADOV Y V. V. KUIBISHEV [182]

Al camarada *Dogádov, CCS de toda Rusia*
y al camarada *Kúibishev*

Ruego que me envíen un breve comentario sobre el contenido de este informe, en general, y, en particular, sobre el punto subrayado en la pág. 4.

2/IX-1921.

Lenin

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

257

A N. P. GORBUNOV

Camarada Gorbunov:

Me entero hoy por los periódicos de que en Kazán se ha ensayado (y con muy buen resultado) *un portavoz* que amplifica el teléfono y habla *a la multitud*.

Compruebe la noticia a través de Ostriakov. Si es cierta, hay que instalar tales aparatos en Moscú y Petrogrado, y a propósito, compruebe toda la labor del laboratorio.

Que me manden un breve informe *por escrito*:

1) programa calendario de sus trabajos;

2) lo mismo, sobre la estación telefónica parlante con un alcance de 2.000 verstas en Moscú.

Cuándo estará lista.

3) Lo mismo, sobre los receptores. *El número* de los que se están fabricando.

4) Lo mismo, sobre los portavoces.

Saludos.

Lenin

Escrito no más tarde del 2 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

258

CARTA A V. S. DOVGALEVSKI Y ENCARGO AL SECRETARIO[183]

Al comisario del pueblo
de Correos y Telégrafos

copias a máquina { 1) al destinatario; 2) para mí; 3) a N. P. Gorbunov

Camarada Dovgalevski:

Le ruego que me presente un informe sobre la situación de la telefonía sin hilos en nuestro país.

1) ¿Funciona la Estación Central de Moscú? En caso afirmativo, ¿cuántas horas por día y con un alcance de cuántas verstas?

Si no funciona, ¿qué falta?

2) ¿Se están fabricando (y cuántos) receptores, aparatos capaces de captar lo que dice Moscú?

3) ¿Cómo están las cosas en lo que se refiere a los portavoces, esos aparatos que permiten a toda una sala (o plaza) escuchar a Moscú?,

etc.

Mucho me temo que este asunto esté nuevamente "dormido" (siguiendo la maldita costumbre de los Oblómov[184] rusos de *hacer dormir* todo y a todos).

¡Muchas veces se han formulado "promesas" y todos los plazos han vencido hace tiempo!

Para nosotros (para la propaganda, especialmente en Orien-

te), este asunto tiene una importancia *excepcional*. Las dilaciones y la negligencia en este campo son criminales.

Todo esto existe ya en el extranjero; se puede y se debe comprar lo que haga falta. Lo más probable es que haya en alguna parte negligencia delictiva.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

2. IX. 1921.

Publicado por primera vez, parcialmente, en 1932 en la revista "Radiofront", núm. 3

Publicado íntegramente en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

259

A LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

Al camarada Stalin y a todos los miembros del *Buró Político*

Ruego encarecidamente que lean la carta de Safárov[185] y vean las resoluciones del VI Congreso del Partido Comunista de Turkestán.

A mi juicio, Safárov tiene *toda la razón*.

Lenin

2/IX.

Escrito el 2 de septiembre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

260

A G. V. CHICHERIN[186]

Camarada Chicherin:

Pienso que conviene: (1) dar la noticia en la prensa para armar ruido;

(2) darla por radio;
(3) darla en *un "libro"* de los crímenes de la Entente.

Lenin

2/IX.

Escrito el 2 de septiembre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

261

A N. P. GORBUNOV

3. IX.

Camarada Gorbunov:

Acabo de firmar las credenciales del presidente y de los miembros de la Comisión Extraordinaria de Exportación adjunta al Consejo de Trabajo y Defensa (Rikunov, Piatigorski, Valáev y Vladímir Spiridónovich Ermakov). Le encomiendo que analice la composición de esta comisión y el reglamento de la misma, y luego que preste atención de manera sistemática a su labor y a sus *informes* y me tenga al corriente.

Aprovecho la ocasión para señalarle que es necesario distribuir adecuadamente el trabajo entre usted y Smolianínov (y Borís Volin, si logramos incorporarlo) y organizar debidamente todo el trabajo de la administración del CCP y del Consejo de Trabajo y Defensa.

Hay que distribuir, demarcándolas con precisión, las funciones entre usted y Smolianínov. Cada uno debe "*supervisar*" determinados *asuntos* (arados eléctricos, Dirección de Extracción Hidráulica de la Turba, abastecimiento colectivo, tarifas salariales, etc., etc.).

Sobre cada asunto, sea "viejo" o nuevo, hay que reunir de manera sistemática todos los documentos e informes, a fin de que resulte siempre fácil encontrar lo que se necesita.

Además de la distribución entre ustedes de los asuntos del "frente económico", el más importante en el momento actual,

tienen que distribuirse también los comisariados del pueblo no económicos (o hacerse cargo usted mismo de todos ellos), "observando" su trabajo sobre la base de los informes de las juntas económicas provinciales y distritales, y de otra manera.

Con respecto a cada "asunto" hay que realizar de vez en cuando (una vez por semana, una vez al mes o cada dos meses, según el carácter y la importancia del asunto, y luego *de improviso*) *verificaciones* del cumplimiento *real*. Eso es lo más importante y lo más indispensable. Hay que tomar nota de los resultados de cada verificación.

Creo que cuando ustedes sean tres (usted + Smolianínov + B. Volin u otra persona, si no podemos contar con él), será suficiente para realizar todo el trabajo (con ayuda de un pequeño número de empleados de oficina), a condición, por supuesto, de una absoluta eficiencia, por una parte, y, por otra, de que se transmita todo lo que se puede y se debe transmitir, a "*Ekonomícheskaya Zhizn*", al *Gosplán* y a otras instituciones correspondientes. Para leer los informes de los distritos, habrá que incorporar a esta labor varias personas más, que deberán poner su firma en una hoja adjunta a cada informe: incorporaremos a publicistas y a algunos miembros del Partido, de los más antiguos, y a algunos especialistas. Cuando empiece a aumentar el número de informes que se reciban, hará usted una lista de "los que ayudan en la lectura de los informes" y establecerá una reglamentación *estricta* para la devolución de lo que ha sido leído.

Haga una copia a máquina de esta carta y envíemela junto con su respuesta acerca del plan de distribución y ejecución de todos los trabajos de la administración del CCP y del Consejo de Trabajo y Defensa.

En particular, hay que *prestar especial* atención a la Dirección de Extracción Hidráulica de la Turba, tanto en lo que respecta a los pedidos de bombas de extracción de turba pasados ya al extranjero para la temporada de 1922, como en relación con la reciente comunicación de R. E. Klassón en la cual informaba de que se había resuelto el problema de la deshidratación [187].

Además le pido que investigue el asunto de la suspensión

del trabajo en la fábrica sueca Nydqvist & Holms ("*Ekonomicheskaya Zhizn*", núm. 194, pág. 4)[188]. ¡¡"*Tardaron en formalizar*" el pedido de turbinas hidráulicas!! ¡¡Turbinas de las que estamos tremendamente necesitados!! ¡Es el colmo del escándalo y la desvergüenza! *Encuentre* sin falta a los culpables para que podamos enviar a esos canallas a pudrirse en la cárcel.

Determine *exactamente* las responsabilidades *personales* por el trabajo de esta fábrica y los pedidos que se le hacen.

En general, la determinación exacta de las responsabilidades individuales es una de las tareas más importantes del administrador del CCP y del Consejo de Trabajo y Defensa. Es lo que exigiré con mayor severidad que cualquier otra cosa. Si surge la necesidad, recurra inmediatamente con este fin al CP de Justicia y a la Inspección Obrera y Campesina, o a alguno de sus "expertos".

Otra cosa. Parece que el Departamento de Ciencia y Técnica del Consejo Superior de Economía Nacional se ha quedado totalmente dormido. Es preciso o bien despertarlo, o bien plantear de manera efectiva la expulsión de esos granujas científicos y, sin falta, establecer con exactitud quién será el responsable de tenernos informados de la técnica europea y norteamericana de modo inteligente, oportuno, práctico y no burocrático. En particular, Moscú debe contar con una unidad de *todas* las máquinas más importantes *entre las más modernas*, para aprender y para enseñar. (Dos ingenieros me dijeron que en Norteamérica se construyen carreteras con una máquina que transforma un camino natural en carretera de calzada firme con la sola fuerza de su propia presión; ¡qué importante sería para nuestro país semisalvaje y carente de caminos!)

Hay que lograr que el Departamento de Ciencia y Técnica del CSEN y sus numerosos holgazanes que andan por el extranjero dejen de holgazanear, o que *los reemplacemos por otros*.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 3 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1928 en Recopilación Leninista VIII

Se publica según el manuscrito

262

CARTA A D. I. KURSKI Y ENCARGO AL SECRETARIO

CP de Justicia,
al camarada Kurski y a su adjunto,
así como a todos los miembros del consejo directivo

a máquina
en papel
con el membrete 1) al destinatario
copias { 2) para mí; 3) a Avanésov; 4) a Gorbunov y Smolianínov

3/IX.

Por el conducto del administrador del CCP, les he enviado un memorial del profesor Graftio acompañado de sorprendentes pruebas documentales de lentitud burocrática.

Esa lentitud es un fenómeno de lo más corriente, especialmente en las instituciones de Moscú y en las centrales. Pero precisamente por eso debemos prestar tanta mayor atención a la lucha contra ella.

Mi impresión es que el CP de Justicia mantiene una actitud puramente formal ante este problema, es decir, totalmente incorrecta.

Hace falta:

1) llevar este asunto a los tribunales[189];

2) infligir deshonra pública a los culpables, tanto en la prensa como mediante un severo castigo;

3) apremiar a los jueces, a través del CC, para que castiguen con más severidad los actos de lentitud burocrática;

4) organizar una conferencia de los jueces populares, miembros de los tribunales, etc., de Moscú, al objeto de elaborar medidas *efectivas* de lucha contra la lentitud burocrática;

5) llevar, sin falta, este otoño y durante el invierno de 1921-1922, a los tribunales de Moscú de 4 a 6 casos de lenti-

tud burocrática en Moscú, seleccionando los "más clamorosos" y haciendo de cada juicio un asunto *político*;

6) encontrar aunque sea a 2 ó 3 "expertos" inteligentes en asuntos de lentitud burocrática, eligiendo entre los comunistas más duros y acometedores (incorpórese a esta labor a Sosnovski), para aprender a *acosar* a los culpables de lentitud burocrática;

7) publicar *una buena carta*, redactada en términos claros, no burocrática (una circular del CP de Justicia) sobre la lucha contra este fenómeno.

Encomiendo esta importantísima tarea a la responsabilidad *personal* del comisario del pueblo y del vicecomisario y ruego que se me informe *regularmente* sobre su cumplimiento.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 3 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez el 6 de febrero de 1927 en el periódico "Pravda", núm. 30

Se publica según el manuscrito

263

NOTA A N. P. BRIUJANOV Y TELEGRAMA A J. G. PESTUN[190]

Camarada Briujánov: Envío hoy un despacho a Pestún; pídale una copia a Gliásser. Si hace falta acompañarlo con instrucciones del CC, mándeme *el proyecto* del texto completo de las instrucciones.

Devuelva esto al administrador del CCP.

Lenin

3/IX.

Al presidente del Comité Ejecutivo Provincial, Pestún
Gómel

Le invito a cumplir de la manera más estricta las instrucciones de Sviderski y de Reske. Obran en mi poder informes

sobre varias infracciones cometidas por usted con respecto a las reglas establecidas por el poder central en la esfera de actividad del CP de Abastecimiento. Le advierto que le exigiré responsabilidades a usted personalmente si se demuestra aunque sólo sea un caso de infracción a las disposiciones y reglas de los organismos centrales y si no crea usted condiciones de trabajo adecuado y bien coordinado con Reske. Contésteme con dos palabras por telegrama y detalladamente por carta.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito el 3 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

264

NOTA A V. A. SMOLIANINOV Y CARTA A N. M. KNIPOVICH

A V. A. Smolianínov

Camarada Smolianínov:

Lea esto y guárdelo en *riguroso secreto*, sin mostrarlo a nadie[191].

N. M. Knipóvich no sólo es una eminencia científica de primera magnitud, sino también, indudablemente, un hombre honrado.

Hay que inspeccionar de vez en cuando el trabajo de la Dirección General de Pesca e Industria Pesquera y ver cómo andan las cosas.

A N. M. Knipóvich mándele por el conducto de su hijo Borís N. Knipóvich (reside aquí, en Moscú, en el *Comisariado del Pueblo de Agricultura*) la siguiente carta, en papel con el membrete (cópiese a máquina):

A N. M. Knipóvich

Estimado Nikoláі Mijáilovich: Le agradezco mucho su extensa carta del 6/VIII. Usted, por supuesto, está al tanto del trabajo de la Dirección General de Pesca e Industria Pesquera (Glavriba). Le ruego encarecidamente que me envíe de vez en cuando informes sobre la marcha del trabajo de esa entidad y propuestas prácticas, si es que las "frenan" en la Glavriba.

Con mi sincero respeto, *Lenin*

3/IX. 1921.

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

265

A V. A. SMOLIANINOV

A Smolianínov

Se encuentra aquí Lapinski, que ha llegado de Berlín (podrá dar con él por intermedio de Rádek) y quien tomó sobre sí el cumplimiento de un encargo mío relativo a la preparación de un atlas de estudio, especialmente para el estudio del imperialismo moderno. Le ruego que hable con él, averigüe cómo anda su trabajo (fechas en que piensa terminarlo, etc.), concierte este trabajo con lo que se está haciendo en la comisión de Petrogrado que preside Kaisárov, y lo confronte con los documentos que se encuentran en la secretaría.

Lenin

3-IX-21.

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según una copia mecanografiada

266

NOTA AL SECRETARIO

§ 21.
No lo firmo.
Es pronto para publicar una recopilación[192].
Para empezar, que se publique un *breve* resumen en la prensa, indicando: dónde buscar, qué es lo importante, etc.
Hay que volver a redactar a fondo *tres veces* la recopilación en *el transcurso de este mes*, 3-30. IX, y *sólo después* dar el visto bueno para su publicación.

Lenin

3/IX.

Escrito el 3 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

267

A G. D. TSIURUPA

A G. D. Tsiurupa, obra de Kashira

Me han informado que usted se ha hecho cargo de hospedar al camarada Krzhizhanovski durante sus vacaciones. Le hago responsable de que no se le permita de ninguna manera desplazarse a Moscú durante el mes de vacaciones. Comuníqueme, por cierto, si ha recibido usted respuesta de Stomoniakov e infórmeme sobre la puntualidad o tardanza con que se realizan los trabajos de la obra de Kashira.

Lenin

Dictado por teléfono el 3 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

268

A N. P. GORBUNOV Y V. A. SMOLIANINOV [193]

A Gorbunov y Smolianinov

Hay que prestar especial atención a este asunto:

1) solicitar informes *precisos* al CP de Comercio Exterior de Bielorrusia;

2) aprovechar su experiencia para toda **la Centrosoyuz** de la RSFSR;

3) adoptar medidas al objeto de combatir la escasez de mercancías fuera también de Bielorrusia.

Consulten con Kisin, adopten las medidas pertinentes y pónganme al corriente.

Lenin

3/IX.

Escrito el 3 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

269

A N. P. GORBUNOV [194]

Camarada Gorbunov:

Solicite información a *la Cheka de toda Rusia.*

El que Tíjvinski haya sido detenido **no** es "una casualidad": la química y la contrarrevolución no se excluyen recíprocamente.

Lenin

3/IX.

Escrito el 3 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

270

*AL SECRETARIO DEL COMITE EJECUTIVO DE LA INTERNACIONAL COMUNISTA

Para nosotros es muy importante disponer de datos exactos y mandados con regularidad sobre la marcha de la colecta de donativos de los obreros extranjeros en pro de las víctimas del hambre en Rusia. El Buró Político aprobó ayer una disposición sobre este problema *, que le ha sido enviada. Estimo que deberían designarse responsables para cada país, o para cada grupo de países, al objeto de que estén atentos a las informaciones publicadas en la prensa obrera de los diversos partidos y tomen nota de datos exactos, que, por supuesto, deben limitarse exclusivamente a: 1) el total de recaudación de donativos; 2) señalar exactamente la moneda en que se efectúan los donativos; 3) señalar la fecha en que se recogieron los donativos; 4) indicar el nombre de los periódicos de los que se tome la información y el de los partidos u organizaciones que efectuaron las colectas.

Es necesario que se señalen aparte las disposiciones de los partidos o sindicatos sobre la donación de jornales.

Le ruego encarecidamente que me conteste diciendo qué medidas concretas ha adoptado el Comité Ejecutivo y para cuándo cabe esperar los primeros resúmenes informativos.

Lenin

Dictado por teléfono el 3 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1942 en Recopilación Leninista XXXIV

Se publica según el texto escrito a mano por M. I. Gliásser

---

* Véase *O. C.*, t. 44, pág. 116.–*Ed.*

271

A V. M. MOLOTOV, PARA EL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

Camarada Mólotov:

Hace falta, además:

1) frenar a Melnichanski y al Consejo Urbano de los Sindicatos de Moscú con una amonestación *archisevera* (por el juicio contra Skvortsov-Stepánov y Litkens). ¡¡Es el colmo de la insolencia y la desvergüenza!! Exijo que se les imponga una amonestación en nombre del *Buró Político* y que sea publicada[195];

2) anular la resolución del *Presidium del CEC de toda Rusia* sobre la concesión de **1.000 millones** para los teatros. *¡¡Sin consultar con el CP de Instrucción Pública!!* Esto es ilegal. Y es el colmo del escándalo. Exijo que se anule esta decisión a través del *Buró Político.*

Lenin

4/IX.

Escrito el 4 de septiembre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

272

A V. A. SMOLIANINOV[196]

Camarada Smolianínov:

El problema del *intercambio de mercancías es esencial.* Le encomiendo que vigile este asunto en *primer lugar.*

En particular:

1) encuentre el núm. 97 de *Prodovólstvennaya Gazeta* y *adjúntelo* al expediente;

2) invite a la *Centrosoyuz* a que *complemente estos* datos de Jinchuk y los **publique**;

3) acelere su publicación y mándeme lo que se haya publicado;

4) insértese un artículo en "*Ekonomicheskaya Zhizn*", que estimule por todos los medios *la recogida* y publicación de datos *concretos* sobre el intercambio de mercancías (*cuánto*, o a cambio de *qué cantidades* de tales mercancías).

Lenin

4/IX.

Escrito el 4 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

273

A V. A. SMOLIANINOV[197]

Camarada Smolianínov:

Invite al autor, hable con él y propóngale que nos envíe:

1) los nombres de los 5 miembros del grupo y su *experiencia*, en forma detallada;

2) los nombres de los colaboradores que se proponen contratar sobre la base del trabajo de "reconocimiento" efectuado;

3) un proyecto de contrato de este grupo (o asociación) con el Consejo de Economía de Moscú o el CSEN, con indicación concreta de las empresas y condiciones.

Lenin

4/IX.

Escrito el 4 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

274

TELEGRAMA A M. K. VLADIMIROV

Al comisario del pueblo de Abastecimiento, Vladímirov
Ucrania

Cúmplase inmediatamente la orden de suministro de 10.000 puds de azúcar refino a Petrovsk-puerto, del 28 de febrero, núm. 12.801, dada la importancia de efectuar el intercambio con Persia por provisiones de arroz.

Le ruego que informe telegráficamente de manera detallada y precisa sobre el cumplimiento*.

4 de septiembre. El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito el 4 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

275

*A N. P. GORBUNOV[198]

§§ 1 y 2. Sométase a aprobación del *CTD* (¿o del CCP?). Estoy de acuerdo.

§ 3. No hace falta plantearlo en *el CTD*. Redacte un documento en nombre mío personal, daré mi firma por teléfono.

§ 4. Hay que redactar el texto de *la respuesta*, concertándolo con *Seredá*. La firmaremos Seredá y *yo*.

Lenin

4/IX.

Escrito el 4 de septiembre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

---

* Esta última frase fue escrita a mano por Lenin.– *Ed.*

276

NOTA A V. M. MOLOTOV Y ENCARGO AL SECRETARIO[199]

Urgente

Al camarada Mólotov: En vista de la importancia *extrema* de este asunto y de su carácter (confío en ello) indiscutible, propongo que se les mande a todos los miembros del *Buró Político* para que lo lean y se apruebe por teléfono (mis enmiendas se considerarán aprobadas si *no* surgen objeciones *ni* por parte de los miembros del CC ni por parte de los de la comisión; si hay objeciones, aconsejo que se adopte *sin* las enmiendas, con tal de **no alargar las cosas**). Es indispensable también que se someta a aprobación del *Consejo Central de los Sindicatos de toda Rusia* y que se publique en nombre del *CCP* indicando **sin falta** que ha sido aprobado tanto por *el CCS de toda Rusia* como por *el CC del PCR*.

Enviaré estas tesis el lunes 5/IX a Petrogrado, a *Oborin*, pidiéndole que comunique su opinión por teléfono. Es importante contar con la opinión (y espero también que la aprobación) de los funcionarios sindicales de Petrogrado.

Al camarada Mólotov: hay que pedir que nos envíen una lista *nominal* de esas *30 personas* y guardarla en el archivo del *CC* junto con *la fecha* de esa reunión.

4/IX. *Lenin*

Mándese urgentemente a Mólotov cuando Lepeshínskaya haya anotado las enmiendas.

4/IX. *Lenin*

Escrito el 4 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

277

A V. P. OBORIN[200]

4/IX. 1921.

Camarada Oborin:

Pido disculpas por la tardanza (debida al Congreso de la Internacional Comunista y mi enfermedad) de esta respuesta a su carta del 18 de mayo de 1921.

Espero que ahora sus recelos (o malentendidos) con respecto a la nueva política económica se habrán esfumado. Si no es así escríbame unas líneas.

Espero que hoy mismo lograremos enviarle las tesis de Kiseliov y de otros camaradas sobre el problema de las tarifas. Comunique su opinión, por teléfono, al secretario del Consejo de Comisarios del Pueblo, para Lenin.

Es muy importante obtener el respaldo rápido y completo (sería bueno que unánime) de estas tesis por todos los funcionarios de los sindicatos de Petrogrado.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

278

A E. I. MOISEEV

Camarada Moiséev:

Estoy muy satisfecho por el informe que me envió. Pido disculpas por haber tardado tanto en contestarle (debido al Congreso de la Internacional Comunista y a mi enfermedad). Pero en cambio habrá tenido tiempo de apreciar el avance de nuestra política siguiendo la misma línea.

Escríbame unas letras diciendo si tiene aún propuestas prácticas y en qué consisten.

Sus propuestas con respecto a la industria eléctrica son

muy acertadas*. Preséntelas al CSEN (copia para mí) y al Congreso Electrotécnico de toda Rusia, que se celebrará en octubre de 1921.

Saludos, *Lenin*

Procuraré enviarle hoy mismo las tesis de Kiseliov y otros camaradas. Camunique su opinión, por teléfono, al secretario del Consejo de Comisarios del Pueblo, para Lenin.

Escrito el 4 de septiembre de 1921
Enviado a Petrogrado

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

279

TELEFONEMA A G. V. TSIPEROVICH E I. I. LEPSE

A Tsiperóvich
y al secretario del Consejo de los Sindicatos, Lepse
Petrogrado

El 5 de septiembre he enviado a Petrogrado, por medio de un correo del Comisariado del Pueblo de Vías de Comunicación, a nombre del camarada Oborin, en el pliego núm. 801, un proyecto de tesis sobre la política de tarifas. Ruego a los camaradas Tsiperóvich y Lepse que, antes de transmitir el pliego a Oborin, lean dichas tesis y comuniquen sus conclusiones, por teléfono, a la secretaría del Consejo de Comisarios del Pueblo, para mí.

Lenin

Escrito el 5 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

---

* Véase Recopilación Leninista XXIII, págs. 253-255.–*Ed.*

280

*A N. I. SOLOVIOV, JEFE DE LA SECCION DE ESTADISTICA, COMITE CENTRAL[201]

5/IX.

Camarada Soloviov: ¿Existe alguna posibilidad de agrupar aparte datos más detallados sobre la distribución de los comunistas en los diversos organismos *soviéticos* (a excepción del Ejército Rojo):

comisariado del pueblo,
departamento,
subdepartamento
etc.,

y especificando con más detalle el carácter y el género de trabajo?

Aunque sólo sea en lo que concierne a Moscú (lo principal es separar la ciudad del distrito, si es posible; Moscú es el centro principal) y a Petrogrado.

Mi impresión es que la estadística de los miembros del PCR incluye demasiadas pequeñeces, que son "cosa corriente" en cualquier estadística, pero no tienen importancia, mientras que para nosotros son importantes los datos detallados sobre la distribución en los cargos *soviéticos*.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 5 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

281

A A. O. ALSKI[202]

5/IX. *Secreto*

Camarada Alski:

Hay que controlar minuciosamente el gasto del fondo de oro.

Tal vez se podría hacer lo siguiente: encargue que confeccionen un cuadro.

	Disponibilidades	Incluidas, facturadas (= se ha dispuesto asignar)	≠	Disponibilidades líquidas
Fondo de oro				
para el 7. XI. 1917				
7. XI. 1918				
» » 1919				
7. XI. 20				
1. I. 21				
1. VII. 21				
o 1. IX (7. IX) 21				

En una palabra, debe ser un cuadro sinóptico que represente tanto la suma de gastos como *las disponibilidades líquidas* (para tal fecha).

Confeccionaremos ese cuadro de modo que se pueda actualizar agregando rubros horizontales (*estadística corriente*) todos los meses. Son ustedes, en el CP de Hacienda, quienes deberán hacerse cargo de elaborar este cuadro dinámico y actualizarlo regularmente.

Mándeme una copia del mismo que incluya los datos correspondientes al 1. IX. 1921, y luego sigan enviándome suplementos semanales (gastos corrientes).

El balance general debe incluir **todo** el oro *sin* exclusión *alguna*.

Le ruego que me comunique cuándo podrá enviármelo.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

≠ Tal vez haya que agregar aquí 2 ó 3 columnas: cantidades enviadas ya fuera de Rusia, es decir, abonadas. Y quizá también: pagos denegados o reducidos, etc.

Escrito el 5 de septiembre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

282

A Y. I. VISHNIAK[203]

"Mali Parizh", habitación núm. 3

Estimado camarada:

Le agradezco mucho las noticias sobre Lalayants. Siento mucho que se encuentre apartado del PCR.

Quisiera pedirle a usted que, si es posible, me escriba explicando con más detalle por qué se encuentra fuera del Partido, cuándo se separó, cómo se comportó bajo Kolchak en Siberia, etc.

Puesto que usted cree que sería bueno incorporarle a la labor de los organismos soviéticos, le pediría también que me escribiese diciendo si considera usted que se le debe buscar un trabajo en Irkutsk, o tal vez convenga que sea en otro lugar, quizá en Moscú.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Dictado por teléfono el 5 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según una copia mecanografiada

283

A G. V. CHICHERIN

5/IX.

Camarada Chicherin:

No presto importancia a la opinión expresada por Berzin sobre el debilitamiento del movimiento obrero inglés[204]. Berzin no está muy al corriente y siempre ha sido "pesimista".

Lo que me tiene muy preocupado es que le hayan registrado el equipaje. Pienso que debemos aplicar **con máximo rigor** a los representantes ingleses la regla de "ojo por ojo". A rajatabla: debemos tratarles igual de **mal** e incluso un poco peor. ¿Es así como se hace?

Además, por lo que se refiere a los "hooverianos"[205], hay que vigilarlos con todas nuestras fuerzas (*el CP de Negocios Extranjeros* a través de la prensa y utilizando, quizá, algunas "relaciones"); y "cazar el lazo" y atrapar a los peores (¿un tal Lowrie?), para armarles un escándalo.

En este terreno debemos sostener una guerra encarnizada y *tenaz*.

¿Están avisados todos los representantes en el extranjero de que deben apoyar por todos los medios las colectas obreras de donativos (en pro de las víctimas del hambre) dirigidos *directamente a nosotros?* Envíe un despacho (circular) sobre este tema planteándoles la obligación de comunicar en clave en cada mensaje: "las colectas obreras en Inglaterra (Francia, Suecia, etc.) durante las últimas dos semanas suman tal cantidad".

Solamente donativos dirigidos directamente a nuestro nombre.

Necesitamos que se nos informe rápida, exacta y regularmente al respecto.

La campaña "pro Nansen" y "en contra de Nansen"[206] muestra claramente (los extractos del *Daily Chronicle* que me envió usted son muy interesantes) que debemos responder a Noulens con una negativa archirrotunda: denegar *a limine**. Es así y sólo así como ganaremos, atraeremos a nuestro lado a los elementos "pro Nansen" y *desbarataremos* el juego de los antinansenistas.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 5 de septiembre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

284

A A. O. ALSKI

Camarada Alski:

Le pedí solamente los datos a partir de agosto**. Ruego en adelante:

---

* De entrada.– *Ed.*

** Véase el presente volumen, documento 281.– *Ed.*

1) asentar aparte los gastos y pagos del fondo de oro en orden rigurosamente cronológico (además, por supuesto, de las cuentas agrupadas según los comisariados del pueblo o renglones de destino, si es necesario llevarlas);

2) desglosar sin falta las partidas de gastos correspondientes a la suma bruta asignada por disposición general (por ejemplo, a la asignación de 100 millones para víveres), separándolas de los gastos complementarios que no estaban previstos en ninguna disposición general.

Si no se respetan estas reglas, no llegará usted a tener un balance, sino un caos de cifras en el que se embrollará usted mismo. Antes de dar nuevas instrucciones esperaré su respuesta, que deberá usted hacerme llegar mañana.

Lenin

Escrito el 7 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1942 en Recopilación Leninista XXXIV

Se publica según una copia mecanografiada

285

A A. M. NIKOLAEV

Rigurosamente secreto

Al camarada Nikoláev

Comisariado del Pueblo de Correos y Telégrafos

Sírvase nombrar con urgencia una comisión integrada por 3 especialistas en radio para comprobar definitivamente los resultados obtenidos en el laboratorio del pueblo de Bogoródskoe[207], que usted conoce.

Es deseable que entre los miembros de la comisión haya un comunista responsable.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 7 de septiembre de 1921

Se publica por primera vez, según una copia mecanografiada

286

A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

Al camarada Mólotov

A propósito del memorial presentado por Lunacharski, estimo que no tiene razón en absoluto. Los asuntos administrativos y de organización (entre los que figura, indudablemente, el de las raciones de abastecimiento) no pueden ser resueltos sin contar con Litkens, y las disposiciones de Lunacharski no pueden ser consideradas obligatorias para Litkens. Si no hay acuerdo sobre este punto entre los miembros del CC, le ruego que se plantee este asunto en el Buró Político la semana que viene, en mi presencia[208]. Ruego que me conteste o me llame por teléfono.

Lenin

Dictado por teléfono el 7 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

287

A G. E. ZINOVIEV

Camarada Zinóviev:

He recibido los ocho proyectos del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública[209], que me envió usted. De ningún modo puedo admitir que sea éste un asunto que no corre prisa y que en los proyectos haya algo incorrecto. Me temo que los ha leído a la ligera. Los proyectos no hablan de aplicar el principio de actividad comercial a las escuelas. Se habla únicamente de que la población local, en particular los campesinos, participen en el mantenimiento de las escuelas. Considero que es una medida absolutamente correcta

y, sin que quepa duda, urgente. Naturalmente, puede haber detalles que necesiten enmiendas, las cuales serán introducidas cuando se discuta el proyecto, pero, lo repito, en lo fundamental son absolutamente correctos. Es únicamente en el octavo proyecto donde se puede encontrar algo que guarda parecido con el principio de actividad comercial, a saber: el derecho a organizar y arrendar empresas dedicadas al abastecimiento de instituciones del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública. Pero considero que este proyecto, justamente el que usted no ha subrayado, es también absolutamente correcto, ya que sin la adopción de semejantes medidas no se podrá mejorar el mantenimiento de las escuelas y hacer que los maestros pasen menos hambre. No entiendo en absoluto en qué puntos estima usted que se desvirtúa el principio de mantener las escuelas en nuestras manos. Nada de eso he encontrado en los puntos subrayados por usted, ni en el octavo proyecto en general. Debemos hacer que los campesinos participen más y más en el mantenimiento de las escuelas locales.

Lenin

Dictado por teléfono el 8 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto escrito a mano por L. A. Fótieva

288

A V. A. SMOLIANINOV[210]

A Smolianínov

Insisto: preste especial atención a este asunto y hágamelo recordar a mi llegada.

Lenin

8/IX.

Escrito el 8 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

289

TELEFONEMA AL PRESIDIUM DEL CONSEJO SUPERIOR DE ECONOMIA NACIONAL

Máxima prioridad

Presídium del CSEN, copia al CP de Hacienda y al CP de Inspección Obrera y Campesina, así como al ingeniero Graftio (teléfono privado 1-72-49. Povarskaya, 22, apartamento 3)

La obra del Vóljov, según comunica el ingeniero Graftio, tiene provisiones de víveres para los meses de septiembre a diciembre, pero el trabajo está parado por falta de papel moneda. El Comité General de Obras Públicas le ha asignado para septiembre apenas 125 millones, mientras que, según Graftio, se necesita más de 1.000 millones.

Sírvanse asegurar inmediatamente a la obra del Vóljov la cantidad de dinero necesaria para garantizar la ejecución acelerada de los trabajos, conforme al número de raciones asignadas en virtud de las disposiciones del CEC de toda Rusia del 30 de mayo y del 5 de noviembre.

Denme parte del cumplimiento el 10 de septiembre a más tardar.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo (*Lenin*)

8 de septiembre de 1921.

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

290

A N. P. GORBUNOV[211]

Camarada N. P. Gorbunov:

Contéstele:

(1) que le enviaremos pronto la respuesta jurídica (hay que

aquilatar la formulación, concertándola con Kurski, Chicherin, Góijbarg, *aquilatarla con sumo esmero*; tal vez convenga incorporar también a Vladímirski);

2) para *el atlas*, hay que incluir todas estas repúblicas: vecinas, amigas u otra fórmula *general* (para el atlas, y para la estadística, y para la geografía).

Lenin

9/IX.

Escrito el 9 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

291

A N. P. GORBUNOV[212]

Los actos de lentitud burocrática hay que saber *cazarlos*, y castigar los **no** premeditados, porque los "premeditados" no los atrapará nunca.

Lenin

11/IX.

Escrito el 11 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

292

*A N. P. GORBUNOV[213]

Importante

1) Prepare un documento para *el CSEN* y preséntemelo para que lo firme;

2) elabore *un plan* (programa calendario) para comprobar el cumplimiento;

3) otro tanto, en lo que respecta a los pedidos hechos en Alemania.

Lenin

11/IX.

Escrito el 11 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

293

A N. P. GORBUNOV

Al camarada Gorbunov

Recuérdeme otra vez lo de la obra del Vóljov.

11/IX. *Lenin*

Escrito el 11 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1961 en la revista "Istorícheski Arjiv", núm. 5

Se publica según una copia mecanografiada

294

NOTA AL SECRETARIO[214]

El camarada *Domnenko*, director de las minas de Rídder. Acerca de la entrevista con él. *¿Cuánto* tiempo estará en Moscú?

Entérese (a través del CSEN) y comuníquemelo.

11/IX. *Lenin*

Escrito el 11 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

295

NOTA A N. P. GORBUNOV Y CARTA A A. S. KISELIOV

Camarada N. P. Gorbunov:

Le ruego que envíe esta carta mía a la comisión del camarada *Kiseliov*[215] y vigile este asunto.

A la comisión del camarada *Kiseliov*

A propósito del informe de A. P. Smirnov. Estoy categóricamente en contra de que se malgaste *cualquier* cantidad de patatas para hacer alcohol. Se puede (esto ya está demostrado) y se debe obtener el alcohol a partir de *turba*. Hay que desarrollar la producción de alcohol a base de turba.

11/IX. *Lenin*

Escrito el 11 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

296

*A N. P. GORBUNOV[216]

Este es un asunto de suma importancia. Le ruego que *vigile* el cumplimiento y me informe al respecto 2 veces al mes.

11/IX. *Lenin*

Escrito el 11 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

297

*A N. P. GORBUNOV

Hay que leer esto[217] y pedir:

1) la opinión de *Krasin* o de su substituto;

2) otro tanto, de *Shvetsov*;

3) luego invitar a Prigarin por carta o por telégrafo a que envíe sus propuestas prácticas, formuladas con precisión.

Lenin

11/IX.

Escrito el 11 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

298

A G. M. KRZHIZHANOVSKI[218]

G. M.: Aconsejo que se publique en "*Pravda*", con unos pequeños retoques, *dejando lo que va en contra de Groman* y añadiendo 1 ó 2 cuartillas de hechos que den una idea del ritmo real de recuperación económica en Europa Occidental.

11/IX. *Lenin*

Escrito el 11 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

299

APUNTACIONES EN UN INFORME DEL SOVIET DE MOSCU SOBRE LAS EMPRESAS E INSTITUCIONES TRANSFERIDAS AL SISTEMA DE ABASTECIMIENTO ESTATAL Y ENCARGO A N. P. GORBUNOV

"... Se prevé que sigan disfrutando del abastecimiento estatal:

1)	1	Obreros de empresas industriales	100.000	100		
2)	2	» ferroviarios (hasta el 1 de feb. se abastecían a través de la Sociedad de Consumo de la Sección Ferroviaria de Moscú)	68.000		228	
3)	3	» de instituciones soviéticas (electricistas, obreros del transporte y la construcción, ordenanzas, etc.) . .	60.000	128		453
4)	4	Empleados de instituciones soviéticas . . .	100.000		100	
	5	Miembros de las familias de obreros y de empleados	125.000		125	
	. . . . .					

1) Distribución según los establecimientos

2) Distribución según el tipo de trabajo: ¿técnico?, ¿de oficina?, ¿en las líneas?, etc.

3) Distribución según los comisariados del pueblo

4) Lo mismo

5) La guarnición. *¿Número?*

A N. P. Gorbunov: Envíe un oficio solicitando *detalles* sobre los renglones subrayados y muéstreme la respuesta[219].

Lenin

11/IX.

Escrito el 11 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

300

TELEGRAMA A TODAS LAS JUNTAS ECONOMICAS REGIONALES Y PROVINCIALES[220]

Al presidente del Consejo Superior de Economía Nacional, para todos los departamentos y ramas de la industria, copia a la Dirección Central de Estadística

Una de las tareas más importantes de la construcción de la economía y, sin duda alguna, la más acuciante es la de reducir el número de establecimientos y empresas abastecidos por el Estado. Sólo se debe mantener el abastecimiento estatal para un mínimo de empresas, fábricas y minas, las más grandes, las mejor equipadas y acondicionadas, después de comprobar rigurosamente los recursos disponibles. Sírvanse volver a efectuar inmediatamente esta comprobación y reducir una vez más el número de empresas abastecidas por el Estado; hágase de inmediato una lista de las empresas que seguirán disfrutando del abastecimiento estatal y remítase al *CTD* para el primero de octubre del año corriente.

La responsabilidad personal por el cumplimiento incumbe a todos los miembros de los consejos económicos y, en especial, a las oficinas provinciales de estadística. Por falta de esmero en disminuir la cifra de empresas, se llevará a juicio a los culpables.

El Presidente del CTD, *Lenin*

12 de septiembre de 1921.

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito, cotejado con el texto mecanografiado, firmado por Lenin

301

*AL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA ELECTROTECNICA DEL CONSEJO SUPERIOR DE ECONOMIA NACIONAL

Copia al presídium del CSEN

Sirvanse suministrar a la obra de Kashira, con absoluta puntualidad y respetando al máximo los plazos señalados por la obra, los equipos electrotécnicos necesarios.

Exijo categóricamente que se cumplan los pedidos sin la menor tardanza, que podría acarrear la no ejecución de las obras en los plazos establecidos.

Remitan la información sobre la marcha de los suministros, al CTD, al camarada Smolianínov.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito el 12 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

302

A S. S. DANILOV[221]

12/IX.

Camarada Danílov:

Es indispensable desarrollar el sentido de "ayuda recíproca", etc., tanto "dentro de la clase" como hacia *los trabajadores de otras* clases.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 12 de septiembre de 1921

Se publica por primera vez, según el texto escrito a mano por el secretario

303

A A. V. LUNACHARSKI

A Lunacharski
Copia a Litkens

12. IX. 1921.

El § 10 de la ley del 9/IX sobre medidas para mejorar el abastecimiento de las escuelas obliga al Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública a publicar instrucciones.

Hay que tener mucho cuidado en lo que respecta al § 6 (el final, derecho de intercambio) [222]. Sólo debe permitirse sobre la base de una rendición de cuentas total al término de plazos señalados; normas detalladas; en caso de incumplimiento, prisión por robo.

Concierte el texto con el CP de Justicia y muéstremelo antes de firmarlo.

Lo mismo en lo que respecta al § 8: el pago por los servicios de bibliotecas y clubs.

Suma prudencia; no deben crearse dificultades para que la gente los frecuente. Enséñeme el texto *antes* de firmarlo.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

304

AL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO

Al Consejo Restringido

En vista de la protesta presentada por el camarada Kámenev, miembro del Buró Político, contra esta disposición, propongo que se vuelva a revisar el texto del decreto con la participación de L. B. Kámenev [223].

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito entre el 12 y el 15 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

305

A A. A. IOFFE

13. IX. 1921.

Camarada Ioffe:

La resolución adoptada hoy por el Buró Político, como podrá ver (adjunto el texto), satisface en enorme medida los planteamientos expuestos en su despacho del 9/IX [224].

Le ruego encarecidamente que me envíe por escrito un informe bien detallado.

Además, a título personal, *al objeto de que pueda ahondar en el problema*, quisiera pedirle que dedique particular atención (en su informe o en un suplemento especial al mismo) al tema de la defensa de los intereses de los aborígenes contra las exageraciones de los "rusos" (chovinistas o colonialistas).

¿Cuál es la actitud de los nativos hacia Safárov? **Hechos**, hechos y hechos.

¿Quiénes son los propios nativos (partidarios de Safárov)? ¿Nombres? ¿Antigüedad? ¿Prestigio? (Hechos, hechos...)

¿Sabrán hacer valer sus intereses? ¿Seguro? ¿Incluso contra un hombre tan hábil, duro y tenaz como Tomski?

¿Cuántos son?

Sobre la "Unión de campesinos pobres" (¿creada por Safárov?): ¿composición?, ¿importancia?, ¿fuerza?, ¿papel? ¿Es cierto que se ha llevado a cabo "*por la fuerza*" la diferenciación de capas de la población autóctona?

¿El algodón? ¿Su destino? ¿Es verdad que Safárov echa a perder el algodón? *Hechos y hechos.*

¿Los frentes en Ferganá? ¿Los basmaches*? ¿Su actitud ante la "línea" de Tomski y Safárov? Hechos y citas exactas de las resoluciones del Comité Ejecutivo Central de Turkestán con respecto a los basmaches? ¿Datos que muestren en qué puntos, y cuándo, hubo divergencias entre Tomski

---

* Bandidos contrarrevolucionarios nacionalistas en Asia Central durante el período del fortalecimiento del Poder soviético.—*Ed.*

y Safárov o sus partidarios *sobre este problema*? (Extractos de las correspondientes resoluciones para poder apreciar exactamente en qué momentos y en qué puntos concretos hubo divergencias formales entre ellos.)

Con respecto a esta cuestión, hay ciertas discrepancias dentro del CC.

Es muy importante tener información más precisa.

Por mi parte, tengo **fuertes** sospechas de que la "línea de Tomski" (¿quizá sería más correcto llamarla línea de Peters?, ¿o línea de Pravdin?, y otros *semejantes*) adolece de chovinismo ruso o, mejor dicho, de **desviación** en esa dirección.

Es de suma importancia para toda nuestra *Weltpolitik** que sepamos **ganarnos** la confianza de la población autóctona; ganárnosla tres y cuatro veces; *demostrar* que *no* somos imperialistas, que *no* toleraremos *desviaciones* en esa dirección.

Este es un problema de alcance mundial, sin exageración, mundial.

En este terreno hay que andar con pies de plomo.

Esto tendrá repercusiones en la India, en el Oriente, es un problema que no podemos tomar a broma, hay que extremar 1.000 veces la prudencia.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Publicado por primera vez, parcialmente, en 1956 en "Pravda", núm. 193

Publicado íntegramente en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

---

* Política mundial.– *Ed.*

306

*CARTA AL COMITE DE CONCESIONES Y ENCARGO A N. P. GORBUNOV[225]

13. IX. 1921.

Al Comité de Concesiones
del Consejo Superior de Economía Nacional

Copia al secretario del presídium del CSEN

Sírvanse comunicarme hoy mismo, y lo antes posible:

1) ¿Cuándo fue presentado el primer informe del presidente (o algún miembro) del Comité de Concesiones al CC sobre la concesión a Lesley Urquhart (las fábricas de Kishtim, Rídder, Ekibastuz, etc.)?

2) ¿Quién presentó el informe?

3) ¿Qué materiales pidieron ustedes a organismos locales, y recibieron, en relación con este asunto? (¿descripción de fábricas?, ¿últimos informes de esas fábricas?, etc.).

4) Una breve relación, en 2 ó 3 líneas, de cada uno de esos documentos (¿fecha?, ¿remitente?, ¿sobre qué tema?, solicitud de información; respuesta recibida; tal informe tomado del archivo; dictamen de tal especialista, etc.).

5) Mándenme una lista completa de los miembros del Comité de Concesiones.

Encomiendo al secretario del presídium del CSEN y a N. P. Gorbunov que controlen directamente y por teléfono el rápido cumplimiento de este pedido.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito, cotejado con el texto mecanografiado, firmado por Lenin

307

TELEGRAMA A Y. V. LOMONOSOV

A Lomonósov, Londres

Telegrafíeme indicando cuándo exactamente se averiguó la posibilidad de hacer un pedido de turbinas a la fábrica Nydqvist & Holms, a crédito contra letras de cambio del CP de Comercio Exterior, cuándo informó usted de ello y a quién, qué medidas adoptó para que se formalizara inmediatamente el pedido de turbinas y quién tiene la culpa del paro por falta de trabajo en el taller de turbinas.

13 de septiembre de 1921.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

308

A E. M. SKLIANSKI

13. IX. 1921.

Camarada Sklianski:

Le ruego que me informe sobre los trabajos realizados por el Consejo Militar Revolucionario de la República en relación con mi carta del 30 de mayo y la respuesta del Consejo Militar Revolucionario de la República de que se encargaría dicho documento en el plazo de una semana [226].

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1942 en Recopilación Leninista XXXIV

Se publica según el manuscrito

309

A N. P. GORBUNOV O V. A. SMOLIANINOV

A N. P. Gorbunov (o Smolianínov)

Esta es una nota de Rádek sobre el asunto del *atlas*. Creo que ya escribí (a Smolianínov) señalando la necesidad de *concertarlo* con Kaisárov*. Hay que **dar remate** a este asunto.

13/IX. 1921. *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

310

A N. A. SEMASHKO [227]

13. IX. 1921.

Camarada Semashko:

Recibo noticias cada vez más frecuentes sobre el estado de cosas escandaloso en los balnearios de Crimea y del Cáucaso: sobornos, privilegios a los burgueses, al tiempo que se mantiene una actitud indignante hacia los obreros; pero lo principal es el desorden total en cuanto al tratamiento y, por encima de todo, la absoluta escasez de víveres.

Le ruego que me presente inmediatamente datos exactos, los que obren en su poder.

Y luego infórmeme con más detalle sobre los métodos de verificación: ¿cuántos establecimientos balneológicos (¿de qué número total?) presentan informes debidamente elaborados (¿cantidad de víveres para tal número de enfermos?, ¿para el personal, etc.?), número de baños (de ilutación), etc?

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

* Véase el presente volumen, documento 265.–*Ed.*

311

*A LA DIRECCION DE LA CANCILLERIA DEL CCP[228]

Copia a N. P. Gorbunov

13. IX. 1921.

Descubrí ayer que un documento urgente que había entregado a Fótieva para ser transmitido a L. B. Kámenev, había seguido, según se aclaró, la vía "corriente", es decir, estúpida, por lo que llegó al destinatario con muchas horas de retraso, y hubiera tardado días de no haber intervenido yo por segunda vez.

No se puede tolerar que la cancillería trabaje de esta manera, y si vuelve a descubrirse, aunque sólo sea una vez más, semejante caso típico de lentitud burocrática y entorpecimiento de la labor, recurriré a sanciones severas y al cambio de personal. Ordeno:

1) que con respecto a cada documento o pliego que entregue yo para ser enviado, la secretaria de guardia (que debe tener una substituta por si le toca ausentarse y ponerse de acuerdo con las telefonistas, que montan guardia durante las 24 horas, para que la reemplacen) compruebe *personalmente*;

2) si se han hecho *todas* las anotaciones (en manos propias; urgente; con firma de recibo en el sobre, etc.);

3) si ha sido transmitido inmediatamente al ordenanza;

4) que *se compruebe* sin falta *por teléfono* si ha llegado al destinatario;

5) que *se me enseñe* el sobre devuelto con la firma;

6) que las telefonistas de la cabina cumplan estrictamente estas mismas reglas cuando se les haga tal encargo en las horas de ausencia de la secretaria.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

312

A N. P. GORBUNOV

Camarada Gorbunov:

Le ruego que sancione a los culpables: si es la primera vez, con amonestación; si es la segunda o si median circunstancias agravantes, amonestación con advertencia de que serán despedidos si no se esmeran más en adelante.

Establezca un sistema de control: uno de cada *100 casos* o uno de *cada 15* días, etc.

Lenin

Escrito el 13 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

313

A N. OSINSKI

Al camarada Osinski,
Comisariado del Pueblo de Agricultura

Ruego que se me informe urgentemente acerca de cómo está organizada la distribución de simientes en las provincias azotadas por el hambre, indicando:

1) Los principios de distribución de semillas entre la población (si se dan a todos o sólo a quienes tienen preparada la tierra para el sembrado, si se ha organizado el control de la superficie arada, y cómo, etc.).

2) La participación real de los organismos del Comisariado del Pueblo de Agricultura en la recepción de las cargas de simientes, su almacenamiento, el acarreo desde las estaciones de ferrocarriles hasta los puntos locales de entrega, la tría de semillas y, si se tiene información al respecto, el ritmo de acarreo de las simientes desde los puntos centrales de recepción hasta las localidades.

3) Si se ha organizado, y cómo, la contabilización de las semillas que se entregan (si se hacen listas, a quiénes concretamente –individualmente o a qué colectividad– se hace entrega de las simientes, en qué cantidades).

4) Si se ha organizado, y cómo, el control para que las semillas se utilicen realmente en la siembra, y no con fines alimenticios.

El problema de la distribución adecuada de las semillas tiene especial importancia.

Sin embargo, a juzgar por el artículo de K. Miaskov *Las campañas primaveral y estival de siembra*, insertado en *Izvestia VTsIK*, núm. 202, y por algunos otros informes, no se puede decir que todo marche bien.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo

Escrito el 14 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

314

A L. B. KRASIN

Al camarada Krasin

Es necesario que usted "*tome parte* en el examen" *concreto* de la propuesta de Tomski (de que se le asigne cierta parte del fondo de oro *¿para operaciones comerciales?*), determinando en *qué condiciones* y cuáles han de ser las formas de relación con el CP de Comercio Exterior.

Lenin

14/IX.

Escrito el 14 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

315

A I. I. RADCHENKO [229]

Al vicecomisario del pueblo de Comercio Exterior, camarada Rádchenko

Le ruego que me envíe urgentemente, por el portador de la presente, los siguientes datos:

1) ¿De qué cantidad de santonina dispone el CP de Comercio Exterior?

2) ¿Dónde se encuentra almacenada, en qué depósitos, y a quién pertenecen?

3) ¿Qué cantidades han sido vendidas, a qué precio y dónde?

4) ¿En qué forma y por intermedio de quién se vende?

El Presidente del CCP

15/IX-21.

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

316

A M. M. LITVINOV [230]

Camarada Litvínov:

Escríbame unas líneas diciendo si se puede arreglar esto. Me gustaría mucho poder ayudarle a cursar estudios allí. No estaba enterado de lo de la mujer.

Con saludos comunistas, *Lenin*

15/IX.

Escrito el 15 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1942 en Recopilación Leninista XXXIV

Se publica según el manuscrito

317

A A. S. KISELIOV

Al camarada Kiseliov, presidente del Consejo Restringido

Copias a los camaradas Bogdánov, Unshlijt, Avanésov y Kurski

Llamo su atención sobre la nota de Mijels publicada en *Izvestia*, núm. 203, del 13/IX.

El autor escribe que, desde 1918, dos millones y medio de puds de cargas metálicas de gran valor yacen en depósitos, casi en un pantano, sin ser registradas ni custodiadas, están saqueadas y se arruinan.

Le ruego que verifique urgentemente si es exacto lo que se dice en esa nota.

Si lo es, tome inmediatamente todas las medidas indispensables para registrar, custodiar, etc., esos bienes y para exigir responsabilidades a los culpables, con la mayor severidad.

Preséntеme un informe detallado por escrito, indicando los nombres y los cargos de las personas culpables de este escándalo[231], y haga una comunicación al CTD.

Le ruego que realice todo esto con la mayor urgencia.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,
V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 15 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1928 en Recopilación Leninista VIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

318

*A N. P. GORBUNOV[232]

Léala, tome nota y póngase al habla dentro de 2 ó 3 semanas con el correspondiente especialista.

Lenin

16/IX.

Escrito el 16 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

319

A V. M. MOLOTOV

Camarada Mólotov:

Maxim Péshkov es comunista. En octubre de 1917, los blancos estuvieron dos veces a punto de fusilarle. Hay que ayudarle. ¿Qué opina usted?

Lenin

16/IX.

Escrito el 16 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1942 en Recopilación Leninista XXXIV

Se publica según el manuscrito

320

A G. V. CHICHERIN[233]

Camarada Chicherin:

A mi juicio, deberíamos hacerles perder esos hábitos. Tal vez podríamos desacostumbrarlos de la siguiente manera: responderles formalmente y por escrito haciendo referencia

a esa "nota". Comprenderán entonces que nos proponemos (pronto) mofarnos *públicamente* de ellos y les *gifler* * por esas notas sin firma.

Suyo, *Lenin*

Escrito en la segunda quincena de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

321

A A. I. RIKOV

17/IX.

Camarada Ríkov:

A mi juicio, hace falta:

1) convocar *para mañana* la antigua comisión del CC
   - Stalin
   - Trotski (llega hoy)
   - usted
2) ratificar el *antiguo* contrato [234];
3) anular *todas* las modificaciones y "enmiendas" introducidas en él;
4) darle *otro buen* varapalo a Zax por parte de la comisión del CC.

De lo contrario, se armará un escándalo muy sonado con motivo de la salida de Gorki, y no tendremos la razón de nuestra parte, porque la comisión de miembros del CC ya había resuelto una vez esta cuestión.

No se debe volver a considerar lo que ya está decidido.

Lenin

Escrito el 17 de septiembre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

---

* Darles de bofetadas.– *Ed.*

322

A N. P. GORBUNOV

17. IX. 1921.

Camarada Gorbunov:

Resulta que Kurski y Cherliunchakévich se fueron *sin hacer entrega formal* de los asuntos que estaban en sus manos; a saber: la firma de las actas del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo. Es el colmo de la ilicitud. Ponga orden inmediatamente: a) redáctese el acta, b) pídase por telégrafo a Kurski y Cherliunchakévich que manden su respuesta; c) fórmese *expediente* a Kurski y Cherliunchakévich por haber faltado a su deber.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito, cotejado con una copia mecanografiada

323

A V. A. SMOLIANINOV

Camarada Smolianínov:

Le encomiendo a usted o, si está a punto de marcharse, a N. P. Gorbunov, que prepare *sobre la base de los documentos* del CCP y del CTD
un historial de las medidas,
órdenes
y disposiciones
sobre excavadoras, a la mayor brevedad [235].

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito en septiembre, no más tarde del 17, de 1921

Publicado por primera vez en 1959, en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

324

A N. P. GORBUNOV

Camarada Gorbunov:

Hay que tramitar este proyecto[236].

Por lo que se refiere a Rikunov, escríbale (copia a Iván Ivánovich Rádchenko) en mi nombre que *lo he leído y estimo*:

Que ahora la tarea más importante de Rikunov es organizar el envío de informes (no "desmesurados", no "tomos", sino informes *prácticos*) y *estudiar la experiencia*.

Hay muchísimo trabajo. Hace falta examinar minuciosamente la experiencia práctica:

a) con la Centrosoyuz,

b) con las uniones provinciales de cooperativas de consumo,

c) con los comisionarios y comerciantes.

Lenin

19/IX.

Escrito el 19 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

325

A LA JUNTA ECONOMICA DISTRITAL DE KIRSANOV[237]

Copia al Comité Ejecutivo Provincial de Tambov

Estimados camaradas:

Vaya también mi agradecimiento por haber remitido su

informe antes que los demás, les ruego que sigan dando el ejemplo en cuanto respecta al envío de informes.

Lenin

19/IX.

Escrito el 19 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

326

A LA JUNTA ECONOMICA DISTRITAL DE KRASNOYARSK

Copia al Comité Ejecutivo Provincial de Astrajan

Estimados camaradas: Gracias por haber enviado el informe antes que los demás. Les ruego encarecidamente que sigan informando de manera puntual.

Lenin

19/IX.

Escrito el 19 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

327

A N. P. BRIUJANOV [238]

Si no está Briujánov, a Frumkin
(Copia a N. P. Gorbunov)

19. IX. 1921.

Camarada Briujánov:

Hoy he firmado un telegrama sobre el envío de 1,2 millones de puds de heno a Moscú.

Pienso que no está bien que se me presenten *todos* los

telegramas de este tipo para que los firme. Hay que pasar –tal vez, poco a poco, pero de todos modos debemos ir pasando y *llegar*– a enseñar a la gente (en particular, a los comités ejecutivos provinciales) a cumplir aunque no esté mi firma, a cumplir como norma y no sólo en ocasiones extraordinarias.

Envíense 2 ó 3 telegramas en plan de orden de operaciones. Controle lo que se hace. Si no cumplen, se les castiga severamente, y compruébese que se aplique el castigo.

Le ruego que me envíe un plan preciso (y un programa *calendario*) para asegurar el paso de las instituciones locales a una disciplina *normal*.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

328

A N. P. GORBUNOV

Urgente

19. IX. 1921.

Camarada Gorbunov:

Es una lista a todas luces desmesurada[239]. Por ejemplo, el número de imprentas en la ciudad: 22, con 7.598 personas.

De ningún modo hay que dejar más de *siete* (las que ya tienen abastecimiento colectivo).

¡Es una exageración evidente!

Le ruego que se ponga de acuerdo en seguida con Smilga (el adjunto de Bogdánov) y Avanésov sobre el nombramiento hoy mismo de *una comisión* (no más de tres personas: una por Moscú, otra por el CSEN y otra más por la Inspección Obrera y Campesina), encargándola de **reducir** de aquí al miércoles esta lista, dejando en ella *no* más de 7

imprentas (las que ya están incorporadas al sistema de abastecimiento colectivo),

y *reducir una vez más toda la lista.*

De ningún modo puedo dejar pasar tan clamorosas exageraciones.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

329

A N. P. GORBUNOV[240]

19. IX. 1921.

Camarada Gorbunov:

1) Encárguele un informe con propuestas *prácticas* (resumido, más breve y *más preciso*).

2) Reúna todos sus libros para mí.

3) Solicite referencias por escrito sobre él

a Rozengolts, Kirsánov, V. M. Sverdlov, Antselóvich, etc.

4) Pida al autor un currículum vitae y su hoja de servicios de 1917 a 1921.

5) Encargue en seguida un extracto de todas **las propuestas concretas** contenidas en esta carta; lo mandaré para que dictaminen.

Lenin

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

330

A E. Z. VOLKOV

Camarada Vólkov:

19/IX. 1921.

He leído su carta[241]. Usted se equivoca. Nuestra política no provocará una ruptura de las relaciones (comerciales) con

Francia, sino que las impulsará.

Ya hemos ganado algo, *al apartar* a Francia de los planes de intervención, y saldremos ganando más aún.

Tenemos posibilidades para entablar negociaciones comerciales con Francia.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

331

A V. V. KUIBISHEV

19. IX. 1921.

Camarada Kúibishev:

Acaban de estar reunidos conmigo
Rutgers,
Calwert
y Haywood,
en representación del grupo de la colonia obrera norteamericana que desea hacerse cargo de la fábrica de Nadézhdinsk y *varias* empresas de la cuenca de Kuznetsk[242].

Ruegan que se autorice a su representante (con un intérprete) asistir al *CTD* el viernes. Pienso que debemos permitírselo.

Por otra parte, llamo su atención –y ruego que se haga saber a *todos* los miembros de la comisión y subcomisiones– sobre lo siguiente:

(1) La fábrica de Nadézhdinsk, a juicio de ellos, está *vinculada* –tanto en lo económico como en el sentido técnico– con un grupo de empresas del Kuzbáss, ya que producirá tractores para las haciendas agrícolas de las mismas; tractores y otros diversos aperos agrícolas para los campesinos, y asumirá la reparación de máquinas para las empresas de su grupo en el Kuzbáss, el equipamiento del transporte fluvial que asegura la comunicación con Siberia, etc.

(2) En el Kuzbáss toman 12.000 deciatinas de tierra y *varias* empresas, pues desean crear un conjunto económico grande y *completo*.

(3) Piden *apenas* 300.000 dólares en efectivo. Defender otra opinión, sería un error.

(4) Quieren que se les proporcionen, además, cereales y ropa, para poder poner en marcha *en seguida* los trabajos de construcción indispensables. Dicen que es preciso comenzar las obras *este mismo* invierno, lo cual permitiría terminarlas para la primavera de 1922.

(5) Subrayan que crearán *una administración* eficiente de su grupo obrero y que seleccionarán a todos los integrantes del grupo (de 3.000 a 6.000) entre los *mejores* obreros, en su mayoría jóvenes y solteros, con conocimiento *práctico* de la correspondiente producción y que hayan vivido en zonas climáticas parecidas a las de Rusia (el Canadá o el Norte de los Estados Unidos).

(6) Desean depender directamente del *CTD*. Algo así como un trust estatal autónomo promovido por una asociación obrera.

A propósito. Dicen que aquí, en la "casa de emigrados" viven 200 leñadores norteamericanos. La mayoría está sin trabajo. Tienen muchas ganas de trabajar. Proponen que enviemos *de inmediato* unos 30 a la fábrica de Nadézhdinsk y 15 al Kuzbáss, proveyéndolos de todo el equipo necesario y víveres, y que empiecen *inmediatamente* a construir barracas de madera. (Luego irían el resto de los 200.) Insisten en que se acelere el envío de este grupo.

Dicen que Guerbek (?, no capté muy bien la pronunciación inglesa), del *Buró Industrial* de los Urales, manifestó verbalmente su *conformidad* con el plan de ellos, y que los siberianos (el Buró Industrial de Siberia) lo hicieron por escrito.

Llevarán de un 10 a un 15% de obreros que hablan ruso. Pueden ser incluso más.

Ruego que se tenga en cuenta todo esto.

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

332

A I. I. MIROSHNIKOV

Al camarada Miroshnikov

Copia al camarada Gorbunov

Me han comunicado que el ascensor no funcionará los días 20, 21 y 22 de septiembre.

Es algo verdaderamente escandaloso. Hay personas con problemas cardiacos, para quienes la subida a pie es perjudicial y peligrosa. He señalado mil veces la necesidad de cuidar el ascensor y designar una persona responsable de este servicio.

Le impongo a usted una amonestación severa y le encargo que averigüe quiénes son los culpables de que no se haya prevenido a tiempo; mándeme otra vez la lista de las personas responsables y comuníqueme las sanciones que les han sido impuestas.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 19 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

333

A N. P. GORBUNOV

20. IX. 1921.

Camarada Gorbunov:

Le ruego dé órdenes para que reúnan la siguiente literatura:

1) *todo* lo publicado en ruso sobre electrificación, *además* del libro *El plan de electrificación.*

Los informes de Krzhizhanovski y Ramzín en Petrogrado. –El folleto de Kúshner.–Otros folletos sobre electrificación: el editado sobre este tema por el Consejo Ejecutivo Provincial de *Vladímir y demás publicaciones locales.*

2) Literatura en alemán de publicación reciente (1915-1921) sobre el estado de la electrificación en diferentes países y sus fines, etc. (por intermedio de Krzhizhanovski, etc.).

Consígame esto en el transcurso de una o dos semanas, con plazo de devolución de 2 meses, para pasárselo a Iv. Iv. Skvortsov (Stepánov)[243].

Con saludos comunistas, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

334

A V. V. ADORATSKI

Camarada Adoratski:

¿Podría usted ayudarme a encontrar los dos textos siguientes:

1) el artículo (¿o pasaje de un folleto?, ¿o carta?) de Engels donde dice, basándose en la experiencia de 1648 y 1789, que existe, probablemente, una ley que plantea a la revolución la exigencia de *ir más allá de lo que puede dominar*, a fin de consolidar transformaciones menos significantes?

Recuerdo que se publicó esta cita en uno de nuestros periódicos bolcheviques del exilio (*¿Proletari?*) en la época de 1908 a 1912, pero es un recuerdo confuso[244];

2) la carta de Engels a Weydemeyer del 12. IV. 1853.

Le agradeceré mucho sus indicaciones.

Suyo, *Lenin*

Escrito el 20 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

335

A LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

Zinóviev informa hoy por teléfono que en Petrogrado ha estallado un grave conflicto en el seno del Partido, el cual divide, por cierto, a los dos miembros del CC, Zinóviev y Komarov.

Pide Zinóviev que llamemos hoy mismo a Moscú a los dos miembros del CC (Zinóviev y Komarov) y a los dos suplentes (Uglánov y Miliutin) para tratar del asunto entre camaradas.

Votación de los miembros del Buró Político:

a favor

Lenin[245].

Escrito el 20 de septiembre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

336

A V. V. FOMIN, N. P. BRIUJANOV Y FELIX KON

A los camaradas Fomín, Briujánov y Félix Kon

Partiendo de la disposición del Buró Político del 21 de septiembre del año en curso[246], ruego que se organice una reunión de representantes de los CP de Vías de Comunicación y de Abastecimiento, con asistencia del camarada Félix Kon, para tratar del aumento del número de vagones asignados a Ucrania y del posible incremento del número de locales destinados a almacenar cereales.

Infórmeseme por escrito de los resultados de la reunión, copia al Secretariado del CC.

El Presidente del Consejo de Trabajo y Defensa

Escrito el 22 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

337

TELEGRAMA A TODOS LOS COMITES EJECUTIVOS PROVINCIALES

A todos los comités ejecutivos provinciales,
copias a todos los JD y J*

Pronto los ferrocarriles tendrán que asegurar el transporte de grandes cantidades de cereales, para lo cual faltan vagones en buen estado. La reparación de vagones anda mal debido a la falta de materiales y al descenso de la productividad a consecuencia de las dificultades en el abastecimiento de víveres.

El CTD ha asignado, para la reparación de vagones, 66.000 puds de cereales, que permiten otorgar premios mensuales en especie, lo cual debe propiciar el aumento de la productividad, pero la falta de materiales, mano de obra cualificada y otros medios dificulta la ejecución acelerada de la reparación de vagones. Es indispensable, por tanto, el concurso más enérgico de los organismos locales a los ferrocarriles con todos los medios que estén a su alcance. Esta ayuda debe prestarse organizando, donde sea posible, la reparación de vagones con medios propios, abasteciendo de materiales a las líneas férreas, principalmente, en forma de palastro, enchapado, clavos, pernos y materiales de guarnición, acelerando el acarreo de víveres a aquellos lugares a donde aún no han llegado las cuotas asignadas por el centro, solventando el problema de la vivienda, concediendo mano de obra para el desmontaje de vagones y prestando, en general, toda clase de ayuda solicitada por la administración ferroviaria. Sugiero que los comités ejecutivos provinciales deleguen representantes a las direcciones de ferrocarriles y se determinen allí, conjuntamente con la administración ferroviaria, medidas concretas de ayuda a la reparación de vagones.

Se invita a las administraciones de ferrocarriles a que,

---

* Jefes de división y jefes de ferrocarriles.—*Ed.*

después de consultar con los organismos locales de poder, informen telegráficamente a la Dirección General de Vías de Comunicación sobre los resultados de dichas consultas y el tipo de ayuda que recibirán por parte de las autoridades locales.

La situación en lo que respecta a vagones de mercancías es tan precaria que sólo se podrá conseguir el aumento del número de vagones sanos mediante un esfuerzo conjunto y bien coordinado, aliviando así la grave situación alimentaria en el país.

Encomiendo a la responsabilidad personal de los presidentes de los comités ejecutivos provinciales el cumplimiento preciso y enérgico de las tareas planteadas y la obligación de informar sobre su cumplimiento[247].

El Presidente del CTD, *Lenin**

Escrito el 22 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

338

AL BURO DE ORGANIZACION DEL CC DEL PC(b)R

Al *Buró de Organización* del CC

Conozco personalmente al camarada Shapoválov desde hace mucho, por haber coincidido con él en el destierro a fines del siglo XIX y en el exilio a comienzos del XX. Doy fe de que es un militante absolutamente fiel y honrado, uno de los mejores de vieja guardia del Partido. Considero, por tanto, como un deber apoyar su solicitud de que se

* El telegrama está firmado también por N. P. Briujánov, vicecomisario del pueblo de Abastecimiento, y F. E. Dzerzhinski, comisario del pueblo de Vías de Comunicación.—*Ed.*

le conceda la posibilidad de salir al extranjero para seguir tratamiento y trabajar en el CP de Comercio Exterior.

V. Uliánov (Lenin)

22/IX.

Escrito el 22 de septiembre de 1921
Publicado por primera vez en 1960 en la revista "Voprosi Istórii KPSS", núm. 2

Se publica según el manuscrito

339

A V. A. AVANESOV

Al camarada Avanésov, Inspección Obrera y Campesina

Sobre los actos de entorpecimiento burocrático en el abastecimiento de la obra de Kashira

Acompaño a la presente tres notas de referencia de la obra de Kashira. En el CTD recibimos casi a diario quejas de la administración de la obra sobre la lentitud de los trámites e intermitencias en el abastecimiento de víveres. En vez de consagrarse por entero a su cometido esencial, los constructores de la central de Kashira invierten parte considerable de su energía en luchar por los suministros de víveres. Hay que terminar con esto. Dado el status excepcional que se ha conferido a esta obra, es una tarea absolutamente factible, aun teniendo en cuenta nuestra situación en cuanto a víveres.

Le propongo que designe un alto funcionario y le encargue que investigue urgentemente la marcha y organización del abastecimiento a la obra de Kashira y por culpa de quién se entorpece ese trabajo, llame a capítulo a los culpables y, si es necesario, elabore un proyecto de disposición del CTD que regule el abastecimiento de la obra de Kashira [248].

El Presidente del CTD

Escrito el 23 de septiembre de 1921
Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

340

*A N. P. GORBUNOV[249]

Urgente e importante. Le ruego que concierte este asunto *con* Smilga y *Ordzhonikidze* (mientras está aquí) y controle su pronta *resolución.*

Lenin

23/IX.

Escrito el 23 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

341

A N. P. GORBUNOV

23. IX. 1921.

Camarada Gorbunov:

Lea esto y mándeselo, por favor, a Krásikov; luego comuníqueme cuando estará lista la respuesta (debe ser lo antes posible)[250].

Lenin

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

342

A G. K. ORDZHONIKIDZE

Urgente (a través de Stalin)

Al camarada **Ordzhonikidze**

Preste atención a este asunto. Hay que ventilarlo con todas las formalidades antes de que se marche usted, *some-*

terlo a examen de la comision y resolverlo en el *CTD*. Tramítelo rápidamente[251].

Lenin

23/IX.

Escrito el 23 de septiembre de 1921
Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

343

A D. B. RIAZANOV

Camarada Riazánov: Respaldo *con fuerza* la solicitud del camarada Adoratski, que ha realizado un trabajo considerable y útil[252]. Es importante reunir *todas* las cartas de Marx y Engels, y usted lo hará mejor que nadie.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 23 de septiembre de 1921
Enviado a Berlín
Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

344

A LOS MIEMBROS DE LA COMISION PROVISIONAL DE BERLIN PARA LA TRAMITACION DE PEDIDOS EN EL EXTRANJERO CON DESTINO A LA DIRECCION DE EXTRACCION HIDRAULICA DE LA TURBA[253]

Ruego que se cumplan con especial puntualidad a fin de que todo esté listo en Berlín para el 1. II. 1922 y se encuentre, *sin falta*, en Moscú para el 1. III. 1922. Informes breves, pero puntuales, todos los meses. La comisión asume la responsabilidad por el control técnico. Si hace falta, con-

cederemos premios. *No se queden dormidos como ya les ha ocurrido varias veces a algunos en este asunto.*

Lenin

Escrito el 24 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

345

A G. E. ZINOVIEV

Al camarada Zinóviev

Copia a Rádek
» a Rákosi
» al secretario de *Pravda*

24. IX. 1921.

Se han comenzado a publicar en *Pravda* resúmenes de datos sobre las colectas organizadas por obreros extranjeros en ayuda de las víctimas del hambre en Rusia [254].

No es ese tipo de resúmenes el que necesitamos. Porque eso es hacer *un relato*. Y para tales "relatos" no tenemos papel ni tiempo para leerlos. No tiene sentido.

Lo que hace falta son pequeñas tablas publicadas 2 veces al mes según el siguiente modelo:

Alemania:	10	millones	de	marcos =	aprox. ( )	rublos oro
Austria:	10	»	»	coronas =	aprox. ( )	rublos oro
Total---					aprox. ( )	rublos oro

Esto ocupará entre 20 y 30 líneas 2 veces al mes.
No es mucho.

Así, y sólo así, es como debemos publicar esos datos. *El total en rublos oro*. Le ruego encarecidamente que someta esta propuesta a aprobación y me conteste.

Con saludos comunistas, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

346

TELEGRAMA A I. N. SMIRNOV

A Smirnov, Comité Revolucionario de Siberia, Novonikoláevsk

Aunque ha sido reconocido el carácter de empresa prioritaria de la Agrupación de los Placeres Auríferos del Lena (Lenzóloto) y a pesar de que los organismos centrales despliegan intensos esfuerzos, aprovechando el corto período de navegación en el Lena, con el fin de abastecer esa región de todo lo necesario para un trabajo productivo, los organismos confiados a la responsabilidad de usted no dan las debidas muestras de energía y apoyo. Recibimos constantes comunicaciones que dan cuenta de toda clase de obstáculos y dificultades. Así, nos informan nuevamente de que el Comité Ejecutivo Provincial de Irkutsk ordenó el desembarque de cargas con destino a Lenzóloto, consistentes en ropa de abrigo para el trabajo y material técnico, y que se embarcara en su lugar a un destacamento al mando de Polonkin, que se dirigía a Yakutsk. Las cargas abandonadas corren peligro de congelarse en el camino. Sírvase adoptar medidas inmediatas para asegurar el acarreo de las mencionadas cargas y exigir responsabilidades a los culpables. Informe sobre el cumplimiento [255].

El Presidente del Consejo de Trabajo y Defensa, *Lenin* *

Escrito el 24 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en el libro: V. V. Fomin. "Lenin y el transporte"

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

* El telegrama está firmado también por I. T. Smilga, vicepresidente del Consejo Superior de Economía Nacional.–*Ed.*

347

A G. K. ORDZHONIKIDZE

Al camarada Sergó (Ordzhonikidze)
Copias a: Rádchenko
Frumkin
Avanésov

26. IX. 1921.

En vista del criterio sostenido por *la Dirección Central de la Industria Petrolera de Azerbaidzhán* en el sentido de que, ante las dificultades enfrentadas en el abastecimiento de víveres y otras mercancías, es absolutamente necesario que se mantenga, bajo determinadas condiciones, el derecho de dicha Dirección a la autonomía de comercio con el extranjero, le ruego que convoque una reunión inmediata con asistencia de

I. I. Rádchenko
Smilga
Frumkin
y Avanésov (o la persona delegada por él).

Preséntense al *CTD* los resultados de la reunión, en forma de propuestas prácticas, el viernes 30/IX[256].

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

348

TELEGRAMA A N. N. NARIMANOV

26/IX. 1921. En cifra

A Narimánov
Bakú

No debe firmar en ningún caso contrato alguno de comercio exterior con alemanes o cualquier otro socio sin la confor-

midad del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior de las Repúblicas Soviéticas de Transcaucasia y la sanción del CC del PCR. Confirme por telégrafo el recibo y cumplimiento del presente, y luego informe con todo detalle por carta.

Lenin *

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

349

A V. S. DOVGALEVSKI

Camarada Dovgalevski:

La comunicación telefónica con Járkov vuelve a ser pésima, aunque hace poco el teléfono funcionaba estupendamente. Me sorprende que sea necesaria mi constante intervención para mantener el funcionamiento satisfactorio de un aparato que ya había sido ajustado, y que el Comisariado del Pueblo de Correos y Telégrafos no pueda lograr tal cosa por sí solo.

Exijo que se controle diariamente el funcionamiento del teléfono con Járkov bajo la responsabilidad de una persona cuyo nombre me comunicará usted por medio de un oficio y a quien deberá advertir que aplicaré sanciones severas cada vez que vuelva a funcionar mal.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 26 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

* Sigue la firma de I. V. Stalin, escrita a mano por Lenin.—*Ed.*

350

A N. P. GORBUNOV

26. IX. 1921.

Camarada Gorbunov:

Con motivo de la publicación en la prensa de artículos sobre la exposición de *la Glavzemjoz*[257] y sobre los informes de ésta, le ruego que reúna *inmediatamente* datos *oficiales* complementarios.

Necesito saber *inmediatamente* de qué (informes, materiales, etc.) disponemos y dónde.

(a) En la Glavzemjoz.
¿Informes (correspondientes al primer semestre de 1921)?
(según *Ekonomícheskaya Zhizn* del 22/IX)
¿Qué más? ¿Mensuales?
¿Trimestrales?
(b) ¿En el CSEN, lo mismo o no lo mismo?
(c) ¿En la DCE?
(d) ¿En la Inspección Obrera y Campesina?
(e) Particularmente, ¿en el Soviet de diputados de Moscú?
» » » » » de Petrogrado?

Solicite información a todas éstas (y quizá algunas instituciones más) por teléfono, por medio de telefonemas (para que quede *el documento*), y pídales que contesten *hoy mismo* especificando *lo que obra en su poder.*

Comuníqueme los resultados a las 3.45.

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

351

A K. B. RADEK

Camarada Rádek:

Le agradezco mucho los materiales que me envió. Se los devuelvo. No puedo dar una opinión, ya que no tengo claro el asunto: lo que subrayó usted y lo que he leído es demasiado poco para formar un juicio.

A propósito. Si ve a Gennari, déle las gracias por su carta "a los camaradas miembros del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista", del 18. IX. 1921.

Es un texto claro, preciso y convincente *hasta el final.*

Serrati es una mezcla de blandenguería pequeñoburguesa y tramposería politiquera. Si Gennari y otros camaradas –entre ellos, claro es, usted y Zinóviev– considerasen conveniente que repitiera este juicio en la prensa, *lo haría con gusto.* En tal caso, dígale a Gennari que me envíe *el original* del artículo de Serrati en *Avanti!*, y yo le escribiré 20 líneas en forma de carta destinada a ser publicada. Ahora bien, no creo que valga la pena.

Suyo, *Lenin*

Escrito el 26 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

352

A I. K. EZHOV

27. IX. 1921.

Al camarada *Ezhov*, jefe de la Dirección Central
de los Depósitos Estatales
en el Consejo Superior de Economía Nacional

Camarada Ezhov: He recibido y examinado los documentos sobre el depósito.

Ya está decidido que se transfiera al CSEN[238].

Espero ahora que me envíe usted informes *breves*, pero precisos, diciendo si se ha logrado *en la práctica* alguna mejora en el asunto de los depósitos y cómo marcha la lucha contra los hurtos, tanto en lo que se refiere a este depósito como a los demás.

No puedo menos de culparle también a usted de lentitud burocrática. "Llevamos tres años gritando", "**parecía** que, casi 10 veces, habíamos llevado el asunto hasta el final", escribe usted. Pero el hecho es que *ni una sola vez* llevó el asunto *hasta el final*, sin ningún "parecía".

Conoce usted la Constitución de la RSFSR y los Estatutos del PCR. Hasta el final quiere decir: hasta la sesión del CEC de toda Rusia (mientras no se reúna el Congreso de los Soviets). En el Partido, significa: hasta el Pleno del CC.

Usted no llevó el asunto hasta el final ni una sola vez.

1) Una declaración breve, "telegráfica", pero clara y precisa, dirigida a los miembros del CC y a los del Presídium del CEC de toda Rusia;

2) un artículo en la prensa;

3) la iniciativa de una célula local, o vecina, del PCR, su opinión sobre este asunto y una interpelación al Soviet de diputados de Moscú,

éstas son *tres* medidas forzosas en la lucha contra la lentitud burocrática.

Ni que decir tiene que es una lucha difícil.

Pero difícil no significa imposible.

Usted se desanimó, no luchó, no apuró todos los medios de lucha.

El asunto de los depósitos exige una lucha mucho más tenaz contra los hábitos burocráticos, la verificación "en la base" y "por la base", la denuncia en la prensa, más y más comprobaciones, etc.

Me gustaría poder confiar en que ahora, teniendo ya, como tiene, una experiencia penosa y triste, pero provechosa, acometerá la lucha contra la lentitud burocrática con ánimo de sostenerla realmente "hasta el final".

De vez en cuando debemos conocer los resultados de esta lucha.

Con saludos comunistas, *Lenin*

P. S. ¿Podría enviarme en alguna ocasión, junto con informes *breves*, brevísimos, sobre la marcha de la lucha (contra la lentitud burocrática), datos *breves* sobre su aparato (número de personas, cuántas de ellas son comunistas, su cualificación: de los responsables, los que desempeñan funciones puramente ejecutivas, el personal de oficina, etc.) y un *breve* plan de sus actividades.

Escriba de manera concisa, en estilo telegráfico, destacando algunos puntos en anexos especiales, si es necesario. Si el informe es largo, seguramente no podré leerlo.

Si hay propuestas *prácticas*, anótelas en una hoja aparte, con la máxima brevedad, *como si fuera un telegrama*, con copia para el secretario.

Lenin

Publicado por primera vez, parcialmente, el 25 de enero de 1924 en el periódico "Ekonomicheskaya Zhizn", núm. 95

Publicado íntegramente el 6 de febrero de 1927 en el periódico "Pravda", núm. 30

Se publica según el manuscrito

353

TELEGRAMA A L. K. MARTENS

Ekaterimburgo

Transmítase por telégrafo a Martens, en Nizhni Taguil, que Rutgers insiste para que se resuelva en seguida su asunto relacionado con la transferencia de parte del Kuzbáss y la fábrica de Nadézhdinsk al grupo de obreros norteamericanos, motivando estas prisas en la necesidad de que el representante

del grupo de Calwert salga inmediatamente para los EE.UU. Me veo en un apuro, ya que usted pidió que se postergara la resolución hasta su llegada y no quisiera resolver sin contar con usted. Comunique: primero, cuándo estará en Moscú; segundo, cómo aprecia, en esencia, las prisas de Rutgers y si considera usted que, realmente, no se puede aplazar en absoluto la adopción de una decisión inmediata o aconseja que se insista para que Rutgers aguarde a que llegue usted. Rutgers dice, contrariamente a lo que expone usted en su telegrama, que usted está de acuerdo con él[259].

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito el 27 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

354

PROYECTO DE TELEGRAMA SOBRE LA ORGANIZACION DE UNA CAMPAÑA DE TRES SEMANAS PARA EL TRANSPORTE DE LEÑA Y ENCARGO AL SECRETARIO[260]

A todos los consejos económicos
territoriales, provinciales y distritales,
comités regionales, provinciales y distritales del Partido,
comités ejecutivos provinciales y distritales,
comités provinciales de Industria Forestal
y comités de acopio de leña para ferrocarriles
y a todos los jefes de vías férreas

La temporada de transporte de leña desde los bosques toca a su fin. Dentro de dos o tres semanas el fango otoñal y la impractibilidad de los caminos imposibilitarán el acarreo del combustible acopiado en los bosques, hasta que se restablezca el transporte por trineos. Entre tanto, la cantidad de leña concentrada actualmente junto a las líneas férreas y la que, de

acuerdo con las previsiones del plan del Comité General de Industria Forestal, debe ser acarreada todavía en el breve lapso restante son absolutamente insuficientes para asegurar el funcionamiento normal del transporte. La situación amenaza con paralizar por completo las líneas férreas más importantes.

Para prevenir una posible catástrofe en el transporte, el CTD ordena que se proclame a partir del 1 de octubre una campaña de tres semanas para la retirada de la leña y se movilicen en este período todas las fuerzas y medios para acarrear el combustible a las líneas férreas, equiparando este trabajo, por su grado de importancia, al de recaudación del impuesto en especie.

Convóquese de inmediato una reunión de la Junta Económica con asistencia de representantes de los ferrocarriles al objeto de adoptar todas las medidas necesarias para el acarreo de cantidades máximas de leña por encima de las normas establecidas, procurando alcanzar cifras que dupliquen las normas señaladas; el consumo de forraje deberá atenerse estrictamente a las disposiciones normativas que les enviamos simultáneamente, las cuales en ningún caso podrán ser infringidas. Infórmese inmediatamente al CTD de las medidas adoptadas.

Las líneas férreas que se encuentran en la situación más calamitosa son las de Kazán, del Noroeste, del Sudoeste, de Kíev-Vorónezh, la Nikoláevskaya y las de Siberia. Por lo tanto, en las provincias por las que pasan estos ferrocarriles de importancia capital, deben movilizarse toda la energía, todas las fuerzas y recursos para alcanzar máximos resultados.

Los presidentes de los comités ejecutivos provinciales, de los comités provinciales de Industria Forestal y de las chekas provinciales responderán, ante los Soviets y el Partido, del cumplimiento enérgico de la presente tarea.

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)* *

---

* El telegrama está firmado también por M. I. Kalinin, presidente del CEC de toda Rusia, y V. M. Mólotov, secretario del CC del PC(b)R.–*Ed.*

Sugiero que se concierte inmediatamente por teléfono, para que mañana, 28. IX, pueda ser sometido a aprobación, también por teléfono, del Buró Político y del Présidium del CEC de toda Rusia.

Lenin

27/IX.

Escrito el 27 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

355

A N. P. GORBUNOV[261]

Camarada Gorbunov:

1) Hable por teléfono con el autor (reside en Petrogrado; averigüe las señas por medio de Kalinin, o que lo llamen) y entérese de *cuándo* estará aquí.

2) Pregúntele si aceptaría escribir un artículo para "*Pravda*".

3) Si no puede, hay que publicar parte de la carta, hacer un extracto (sobre el arado eléctrico) e insertarlo en "*Pravda*".

4) Agénciele los materiales que solicita (*oficialmente*, pídaselos a Osinski, a la Glavzemjoz y **otras** instituciones).

5) A propósito. Pase a ver a *Stiúnkel* y compruebe (yendo al grano y muy minuciosamente) cómo marcha el asunto de los arados eléctricos.

Lenin

Escrito el 27 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

356

A M. I. FRUMKIN

27. IX. 1921.

Camarada Frumkin:

Le ruego que me presente *mañana*, para la 1 de la tarde a más tardar, un informe indicando:

1) si se discutió en el consejo directivo el decreto sancionado el 6/IX. ¿Cuándo? Ruego que se me envíe un extracto de las actas;

2) ¿quién presentó el decreto en el CCP?

3) ¿por qué no se sometió a consideración del Buró Político? [262]

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

357

A I. V. STALIN

Camarada Stalin:

Le envío el "asunto militar".

Hay que someterlo al Buró Político el 29 de septiembre. ¿O emplear el procedimiento de urgencia y rechazarlo por teléfono? [263]

Lenin

P. S. Mando, *para usted*, una carta *A propósito de la Inspección Obrera y Campesina*. Léela, después hablaremos.

Escrito el 27 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

358

A I. T. SMILGA [264]

Camarada Smilga:

¿Qué opina usted sobre este asunto? ¿Ha hecho lo que habíamos acordado?

Concretamente, ¿qué y cómo?

Lenin

27/IX.

Escrito el 27 de septiembre de 1921 — *Se publica por primera vez, según el manuscrito*

359

A G. K. ORDZHONIKIDZE

28. IX. 1921.

Camarada Ordzhonikidze:

Le ruego que *se ponga de acuerdo* con el camarada Krumin, redactor jefe de *Ekonomícheskaya Zhizn*, órgano del CTD, para organizar el envío de artículos y noticias desde el Cáucaso:

a) crónicas,

b) comunicaciones ocasionales, *en especial* de obreros y campesinos.

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI — *Se publica según el manuscrito*

360

A N. P. GORBUNOV

28. IX. 1921.

Camarada Gorbunov:

El camarada Krumin se ve obligado a cerrar *provisionalmente* su oficina de recortes.

Pero sucede que necesitamos justamente recortes de "*Ekonomícheskaya Zhizn*" (1 ejemplar para "*Ekonomicheskaya Zhizn*" y otro para el *CTD*).

Le ruego que se ponga de acuerdo con el camarada Krumin para que *se realice* este servicio ya sea en la institución de que me habló usted o en otro lugar.

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

361

NOTA AL CC DEL PC(b)R CON EL PROYECTO DE UN TELEFONEMA A G. E. ZINOVIEV

Propongo que se conteste por telefonema: "No estamos de acuerdo con usted. Le mandamos hoy una carta" [265].

Lenin *

Escrito el 29 de septiembre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

---

* Siguen las firmas de I. V. Stalin (escrita a mano por Lenin) y V. M. Mólotov.–*Ed.*

362

A G. E. ZINOVIEV

Camarada Zinóviev: Nosotros tres (Mólotov, Stalin y yo), en nuestra calidad de comisión elegida por el CC, hemos discutido su carta.

Seguimos sin poder convenir en lo que usted plantea.

En Moscú hubo importantes discrepancias sobre cuestiones de principio, hubo la "oposición obrera" [266], que el Congreso del Partido condenó por "desviación" no sólo en escala de Moscú, sino de toda Rusia, con el largo historial de esa desviación.

En Petrogrado no hay ninguna discrepancia de principio, no hay ni siquiera tendencia a una desviación. No la hay por parte de Komarov ni por parte de Uglánov, que merecieron absoluta confianza en el X Congreso del PCR, así como en el Congreso de los metalúrgicos. Es imposible que estos camaradas se hayan desviado de forma tan repentina. Ni por asomo vemos hechos que demuestren tal afirmación.

Lo que hay es el deseo legítimo de la mayoría de ser mayoría y reemplazar al grupo por medio del cual usted "gobernaba" al otro. La gente se ha hecho mayor y, aunque sólo sea por esta razón, su deseo es legítimo.

No se les debe empujar hacia una desviación hablando de "discrepancias de principio". Hay que realizar con tino la dirección *ideológica*, dejando *plenamente* a la nueva mayoría que sea mayoría y *dirija*. Estamos seguros de que, si usted se lo plantea, conseguirá realizar por entero este objetivo y ayudará al "viejo grupo" a trasladarse a otra ciudad y airearse.

Lenin *

Escrito el 29 de septiembre de 1921
Enviado a Petrogrado

Se publica por primera vez, según el manuscrito

---

* El documento está firmado también por I. V. Stalin y V. M. Mólotov.–*Ed.*

363

A N. P. GORBUNOV

29. IX. 1921.

Camarada Gorbunov:

La importancia del asunto expuesto en los documentos adjuntos es indudable.

El trabajo ejemplar de varios sovjoses de la Glavzemjoz es, a mi juicio, un hecho establecido y demostrado por completo en nuestra prensa: en los artículos de Beliakov en *Izvestia*, de Sosnovski en *Pravda* y otros varios artículos y comunicaciones. De la labor sobresaliente que está realizando el camarada Runov, quien encabeza este frente de trabajo, nos informa también un hombre competente como el camarada Murálov. Esta feliz construcción de una agricultura auténticamente proletaria tiene una significación de principio de enorme magnitud.

Su significación práctica es no menos, si *no más*, importante.

Le ruego, por tanto, que prepare este asunto con máxima urgencia para someterlo al Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo hoy (dinero) y al *CTD* mañana (incluirlo en el orden del día, solicitar por teléfono los informes necesarios, etc.) [267].

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

P. S. En último extremo, hay que darles lo que piden (la *máxima* suma posible) *en concepto de préstamo para un año*. Esta gente se ha merecido 1.000 veces nuestra confianza.

Lenin

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

364

A A. S. ENUKIDZE

29. IX. 1921.

Camarada Enukidze:

El camarada Tsiurupa, G. Dm., me pide que le recuerde a usted su promesa de conseguir a través del Presídium del CEC de toda Rusia el traslado de Nikolái Leonídovich *Karéev*, recluido en la Cheka provincial de Tula, a la obra de Kashira para que trabaje allí en calidad de especialista-agrónomo [268].

Suyo, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

365

A N. P. GORBUNOV

29. IX. 1921.

Camarada Gorbunov:

Hay que aclarar lo de Kara Bugás. Si está usted muy ocupado, puede dejarlo para dentro de unos días, pero no más.

Laçis vuelve a repetir en *Pravda*, del 29. IX, lo de *una mina de oro* [269]. Recoja en la secretaría del CCP mi reciente correspondencia * con el profesor Ipátiev (miembro del consejo directivo del CSEN), especialista y jefe de nuestra industria química.

El me contestó: por ahora no se puede poner en explotación.

¿Quién se equivoca, la Glavsol** o los otros?

---

* Véase el presente volumen, documento 203.–*Ed.*

** Dirección General de la Industria Salinera.–*Ed.*

¿Qué hacer? ¿Tomar los datos de Glavsol y comprobar su solidez o proceder de alguna otra manera?

Infórmese y comuníquemelo.

Lenin

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

366

A N. P. GORBUNOV

30. IX. 1921.

Camarada Gorbunov:

Hace algún tiempo puse un telegrama (creo que a través de Smolianínov) a todos los departamentos provinciales de Industria Electrotécnica * señalándoles la obligación de mandar con los delegados al Congreso Electrotécnico de toda Rusia *datos estadísticos* sobre *todas* las centrales eléctricas de Rusia.

Encuentre sin falta la copia y, *mientras está reunido el congreso de electrotécnicos*, compruebe de manera archirrigurosa y documentada cómo se ha cumplido.

Debemos **conseguir** que se cumpla, pues se trata de un problema de enorme significación económica y, a la vez, política.

Si es necesario, distribúyase a los delegados una hoja de *encuesta* y *no se deje salir* a quienes no la hayan rellenado.

¡Hay que conseguir el cumplimiento de las instrucciones y la información, y comprobar con máxima suspicacia![270]

Lenin

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

---

* Véase el presente volumen, documento 210.–*Ed.*

367

ENCARGO A N. P. GORBUNOV Y CARTA A K. J. DANISHEVSKI, V. M. MOLOTOV Y A. S. KISELIOV

30. IX. 1921.

Camarada Gorbunov:

Le ruego que envíe esta carta en sendas copias
1) al camarada Danishevski (Glavleskom)
y 2) al camarada Mólotov, secretario del CC
3) al camarada Kiseliov, presidente del CRCP.

El CC ha dispuesto destinar *15* camaradas responsables al trabajo de acarreo de combustible (mejor dicho, de leña) durante la campaña de tres semanas *.

Quiero pedirles encarecidamente a los camaradas que van a hacerse cargo de esta importante labor que presten especial atención a las siguientes circunstancias:

1) El control de cómo está organizada a nivel local *la elaboración de informes* (sobre el acopio, la retirada de leña del bosque y su acarreo a las estaciones).

Este trabajo está mal organizado. El *CTD* lo está viendo, pero no sabe cómo ayudar. Los camaradas que observen las cosas *desde abajo*, a nivel local, pueden prestar una gran ayuda en este sentido si *estudian* minuciosamente, sobre el terreno, el estado de cosas.

2) Los métodos utilizados para robar.

El robo de leña está muy desarrollado (es algo que se comprende en un país agrario arruinado y frío). Los burócratas y contratistas suelen encubrir esos robos y efectuarlos "artísticamente".

Es muy importante estudiar *desde abajo* y *con máximo detalle los métodos* de engaño (examinando las anotaciones en los libros, recibos, etc., etc.). El *CTD* tiene extrema necesidad de ello.

Ruego encarecidamente a *los 15* camaradas destinados que

---

* Véase el presente volumen, documento 354.–*Ed.*

lean esta carta y me escriban unas líneas; si es necesario, que *hagan el favor* de permanecer allí una semanita más, al objeto de estudiar a fondo este asunto[271].

Con saludos comunistas, el Presidente del CTD, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

368

*AL PRESIDIUM DEL CSEN

Les ruego que me informen sobre el número de grupos, trusts y agrupaciones con que cuenta cada dirección general, así como el de empresas autónomas.

Hágase una relación con el nombre de cada agrupación y grupo, indicando el número de empresas que integran cada grupo y el de ingenieros y técnicos que trabajan en cada:

a) dirección general, grupo, trust y agrupación (en cada uno por separado);
b) en las empresas (en conjunto).

Háganme llegar estos datos para el 2 de octubre del año en curso, a más tardar.

Si todavía no se han configurado definitivamente los grupos, trusts y agrupaciones, envíenme una relación aproximada.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 30 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

369

AL COMITE DE LITERATURA EXTRANJERA (KOMINOLIT)[272]

Kominolit

Como se desprende del informe del Kominolit, este último, en rigor, no ha logrado hacer nada hasta ahora.

La principal tarea que debe plantearse el Kominolit es la de conseguir que en Moscú, Petrogrado y las grandes ciudades de la República se concentre en bibliotecas especiales a razón de 1 ejemplar de todas las revistas y libros de técnica y ciencia (química, física, electrotecnia, medicina, estadística, economía, etc.) editados recientemente en el extranjero, en el período de 1914 a 1921, y organizar eficientemente la recepción regular de todas las publicaciones periódicas. En mi valoración de conjunto del trabajo del Kominolit consideraré en primer lugar el cumplimiento real de esta tarea.

A propósito:

a) se indica en el informe que el Kominolit adoptó una disposición sobre la transferencia a la cuenta de este comité de todos los créditos en haber de todos los departamentos. ¿Se ha cumplido esta disposición? ¿Qué suma de créditos se ha recibido de cada departamento?

b) En la página 3 del informe leemos: "En las cajas con literatura científico-técnica se recibía una enorme cantidad de obras absolutamente insignificantes y desprovistas de interés: bellas letras y ediciones ilustradas de lujo, costosas, y de las que no se sabe para quién fueron compradas (para particulares) a modo de favor personal".

Esto es un escándalo inaudito y un crimen. ¿Qué medidas ha adoptado el Kominolit para castigar a los culpables? Háganme saber inmediatamente los nombres de los culpables y el castigo que se les ha impuesto.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 30 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

370

TELEFONEMA A I. T. SMILGA

Al camarada Smilga, Glavtop
Copia al camarada Chernov, Departamento Metalúrgico del CSEN

Sírvanse suministrar urgentemente coque a la fábrica de Kolomna para la ejecución de pedidos urgentes de la obra de Kashira.

Notifíquen el cumplimiento por telégrafo[273].

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 30 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

371

A P. A. KRASIKOV

Al camarada Krásikov, vicecomisario del pueblo de Justicia

El 3 de septiembre, envié una carta, núm. 809, dirigida al camarada Kurski, su adjunto y a todos los miembros del consejo directivo *, en la cual les encargaba que llevaran, sin falta, este otoño y durante el invierno de 1921-1922 a los tribunales de Moscú de 4 a 6 casos de lentitud burocrática en Moscú, seleccionando los "más clamorosos", y que se hiciera de cada juicio un asunto político.

Les envío ahora un informe del camarada Jinchuk, presidente de la Comisión Especial de la Centrosoyuz para la ayuda a las víctimas del hambre, quien señala que la tarea

---

* Véase el presente volumen, documento 262.–*Ed.*

de la Centrosoyuz en orden al acopio de semillas no ha podido ser cumplida debido exclusivamente a la lentitud burocrática de instituciones centrales. Este es un asunto bastante "clamoroso". Propongo que se incoe expediente. Infórmeseme por escrito todas las semanas, a través del camarada Gorbunov, de los resultados de la investigación.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,
V. Uliánov (Lenin)

P. S. Le ruego que concierte previamente con el camarada Gorbunov la composición de la comisión (o persona) designada (o mejor dicho, que se proponga usted designar) para llevar a cabo la investigación[274].

Lenin

Escrito el 30 de septiembre de 1921
Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

372

TELEGRAMA AL CONSEJO ECONOMICO DE LOS URALES

A Zhúkov, Consejo Económico de los Urales, Ekaterimburgo

En vista de los datos contradictorios concernientes a la llegada de Martens a Moscú, sírvase llamarle inmediatamente por hilo directo y obtener confirmación de la comunicación mandada por él en el sentido de que llegará a Moscú no más tarde del 15 de octubre. Su respuesta telegráfica, con la firma de Martens y la suya, deberá obrar en nuestro poder mañana a más tardar.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Kremlin, Moscú
30/IX-21.

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

373

TELEGRAMA AL BURO INDUSTRIAL DE LOS URALES

Urgente

Buró Industrial de los Urales,
Ekaterimburgo

En derogación de las anteriores resoluciones y comunicaciones telegráficas, *el CTD* ha dispuesto en su reunión del 30/IX: "Llamar a Martens para que acuda inmediatamente a Moscú"[275].

En virtud de esta disposición, mando a Martens que emprenda viaje inmediatamente y comunique por telégrafo la fecha de su partida.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito el 30 de septiembre de 1921
Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII
Se publica según el manuscrito

374

A L. D. TROTSKI

30. IX. 1921.

Camarada Trotski:

Le ruego encarecidamente que lea el despacho de Martens adjunto y se lo envíe junto con mi carta al camarada Mólotov, para todos los miembros del Buró Político.

Justo acabamos (son las $7^1/_2$ de la tarde) de acordar en *el CTD* que se llame a Martens no para el 15. X, sino *inmediatamente* (en nombre del *CTD*). El camarada Rutgers sostuvo en *el CTD* un discurso "amenazante" (para no decir más) en el sentido de que no quieren ni van a seguir esperando, que nos dejamos llevar por un saboteador, que ellos no han venido a trabajar "por el dinero", etc.

El estado de excitación de Rutgers fue precisamente lo que nos obligó a hacer una concesión (pensábamos aguardar hasta el 15. X, el día en que debía llegar Martens). Sería muy conveniente que el camarada Trotski influyese *personalmente* sobre Rutgers en el sentido de que: ¡no se vaya!, ¡no se ponga nervioso!, ¡aguarde a que llegue Martens! (Tengo la sospecha de que alguien de los que rodean a Rutgers teme las críticas de Martens, y tiene motivos para temerlas.)

(Martens considera que Calwert es flojo. Haywood no es más que un agitador, semianarquista. Rutgers es un excelente camarada y propagandista, pero es poco probable que valga como administrador. Tal es el trío directivo.)

Lenin

Se publica por primera vez, según el manuscrito

375

ENCARGO A N. P. GORBUNOV Y CARTA A V. V. KUIBISHEV

30. IX. 1921.

Camarada Gorbunov:

Le ruego encarecidamente que mande la carta que escribo a continuación al camarada *Kúibishev* (miembro del presídium del CSEN) y se ponga de acuerdo con él sobre lo de la estenógrafa para que pueda dictarle por teléfono.

Camarada Kúibishev:

Ya vio usted ayer en *el CTD*[276] que Rutgers está lanzando acusaciones contra nosotros, y en especial contra usted. Este es un asunto muy importante. Tendrá, sin duda, resonancia *internacional*. Por lo tanto, hay que *apuntar* minuciosamente lo que ocurre en su desarrollo, para que más tarde *no pueda* haber chismes y tergiversaciones.

Le ruego encarecidamente que apunte o dicte a nuestra estenógrafa (esto supondrá menos tiempo robado a su trabajo) toda la marcha del asunto, en especial lo que me dijo usted por teléfono sobre el increíble comportamiento de Rutgers, el súbito cambio de las condiciones presentadas por él, etc.

Claro está, esto por ahora no se lo enseñaremos a nadie. Pero hay que tenerlo de reserva por si acaso.

El asunto está planteado también ante el CC. Tendremos que informar de modo preciso y exhaustivo tanto al CC como a la Internacional Sindical Roja. El camarada Gorbunov le arreglará lo de la telefonista, etc.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Se publica por primera vez, según el manuscrito

376

A G. M. KRZHIZHANOVSKI

A Krzhizhanovski

No se olvide:

1) de hacer aprobar en el congreso de electrotécnicos (directamente o por mediación de una comisión *prestigiosa*) las enmiendas al Plan de Electrificación con miras a su ratificación *definitiva*;

2) un programa calendario de *elaboración de los planes* (en primer lugar, los *fundamentales*) para el año corriente por el Gosplán.

(Se está haciendo *campaña* contra el Gosplán en el sentido de que, en realidad, no quiere ni sabe elaborar planes.)

Lenin

Escrito a fines de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

377

A M. I. FRUMKIN

A Frumkin:

1) ¿A cuánto estaba antes
(patatas por pud)?[277]
2) ¿Resulta de ello *un aumento* del impuesto?
3) En un 50%
4) ¿Cómo ha podido usted hacer pasar por carambola este *aumento del impuesto*, sin contar con el Buró Político?

Escrito en septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

378

A L. D. TROTSKI

Se oye un clamor general, universal ante la falta de dinero. Podemos dar en quiebra. En todas partes, a nivel local, hay una furia (es la palabra que emplea la gente) de ventas, se liquida todo lo posible y lo imposible. Todos y desde todas partes están gritando. No tengo idea de lo que se podría hacer aún y cómo hacerlo. ¿Puede ser que se reúna usted con la comisión de Preobrazhenski[278] o hable con él?

Un pequeño ejemplo: Rujimóvich nos dará en octubre, en el Donbáss, hasta *5 millones de puds* de carbón producidos por pequeños arrendatarios. ¿Cómo vamos a pagar? ¿De dónde sacar el dinero?

Andamos retrasados. La oleada del comercio es más fuerte que nosotros. *La comisión de hacienda* y todos nosotros andamos rezagados. He transmitido al camarada Preobrazhenski su nota sobre las letras de cambio.

Escrito en septiembre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

379

A A. D. TSIURUPA

Encargue, por favor, mañana *todas las cifras* y **fechas** de la campaña patatera:

excedentes – contingentación (+ las fechas de la pasada campaña)

Moscú y Petrogrado, etc.

para el Buró Político[279].

Escrito el 1 o el 2 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

380

A V. M. MOLOTOV

Camarada Mólotov:

Hay que plantear mañana en el Buró Político que se derogue la disposición del CCP del 6/IX acerca del aumento del impuesto sobre las patatas (convóquese a Frumkin)[280].

Lenin

¿Cómo ha quedado con *Stalin* sobre lo de Petrogrado?*

Escrito el 2 de octubre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

381

A N. P. GORBUNOV

Camarada Gorbunov:

¿Dónde está la traducción al ruso? Mándesela a *todos* los miembros del *CTD* y del *Buró Político*, para que

* Véase el presente volumen, documento 362.–*Ed.*

cada uno de ellos la lea, anote: **"lo he leído, NN"**, y se la devuelva *a usted*[281].

Lenin

3/X.

Escrito el 3 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

382

A N. P. GORBUNOV

3. X. 1921

Camarada Gorbunov:

Le ruego comunique al camarada Rádchenko que temo mucho posibles errores en este asunto: ¿cómo puedo firmar yo conclusiones *técnicas*? Hay que someterlo a concertación en los departamentos y *apresurar* su aprobación por el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo o *el CTD*. Ayudaré por todos los medios a acelerar los trámites[282].

Lenin

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

383

A N. P. GORBUNOV

Camarada Gorbunov:

La información se la pedí a *Ponomarenko*, y espero respuesta de él, y no de A. Smirnov*.

Lenin

3/X.

Escrito el 3 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

* Véase el presente volumen, documento 240.–*Ed.*

384

A N. P. GORBUNOV

3. X. 1921.

Camarada Gorbunov:

El camarada Beloboródov, presidente del Consejo Económico Territorial del Sudeste, ha traído noticias de un estado de cosas deplorable.

El CTD, según él, no contesta a los pedidos de información.

El delegado del CP de Comercio Exterior carece de derechos, se cercena excesivamente su autonomía, etc., etc.

Hay que aclarar este asunto y presentar varias propuestas al *CTD* y al *CC*.

Propongo que se forme una comisión:

Stalin (si él no puede, cabe substituirle por el camarada Ordzhonikidze, miembro del CC),

Rádchenko (vicecomisario del pueblo de Comercio Exterior) y *Beloboródov* (búsquelo por medio de *Zalutski* en el Kremlin), y creo que basta.

Le ruego que telefonee a Stalin y a los miembros del CTD y me comunique los resultados mañana, 4/X, para que *mañana mismo* pueda yo firmar definitivamente el nombramiento de la comisión y su cometido [283].

El Presidente del CTD, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

385

A N. P. GORBUNOV

3. X. 1921.

Camarada Gorbunov:

Averigüe, por favor, si ha venido Shatelén para asistir al Congreso Electrotécnico y

si se está haciendo todo lo necesario
con vistas a la rápida y *oportuna* constitución
de una comisión y el estudio
del asunto de la concesión Urquhart.

Comoquiera que se trata de un asunto de *suma importancia*, le ruego que se haga cargo de *controlarlo especialmente* y con carácter *prioritario*, a fin de *terminar* sin falta antes de que finalice el Congreso Electrotécnico[284].

Lenin

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

386

*A N. P. GORBUNOV[285]

¿Cómo es que en relación con un telegrama recibido el 29/IX no me ha presentado usted *hasta la fecha* para que la firme ni la respuesta, ni una solicitud de información, ni la correspondiente disposición?

3/X.

Lenin

Escrito el 3 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

387

A I. N. SMIRNOV

Camarada Smirnov:

1) ¿Por qué no escribió usted *antes*, nada más recibir la solicitud de informes sobre Rídder (¿cuándo la recibió?), lo que nos comunica ahora?

2) Otrosí: ¿por qué no lo hizo Bríkov (o Chutskáev)?
3) ¿A quién propone usted en lugar de Domnenko?
4) ¿Quién designó para este cargo a Domnenko?[286]

4/X.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 4 de octubre de 1921

Se publica por primera vez, según el texto escrito a mano por L. A. Fótieva

388

A I. M. GUBKIN

4/X-21.

Camarada Gubkin:

He enviado a Smilga su carta del 22 de septiembre*. Smilga necesita a Predtéchenski. Bakú es más importante. Tendrá que encontrar usted un substituto. ¿Ha pasado a la prensa los datos (referidos en su carta del 22 de septiembre) sobre los buenos resultados de los esquistos como tales? Délos para que se publiquen en la prensa general y comuníqueme en que núms. aparecen.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

389

A A. S. KISELIOV

Al camarada Kiseliov, presidente del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo

A estas alturas todavía no se ha cumplido el encargo hecho el 30 de septiembre al Consejo Restringido de Comi-

---

* Véase el presente volumen, documento 340.—*Ed.*

sarios del Pueblo por el Consejo de Trabajo y Defensa (véase actas del CTD, núm. 254, punto 9)[287]. No se ha tratado siquiera del asunto ni se ha incluido en el orden del día.

Propongo convocar inmediatamente una reunión extraordinaria del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo, que se invite perentoriamente a los departamentos interesados y se resuelva el problema. Impónganse sanciones a los departamentos que no presenten su dictamen y dése noticia de ello en la prensa.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,
V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 4 de octubre de 1921

Publicado por primera vez el 14 de febrero de 1924 en el periódico "Pravda", núm. 36

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

390

PEDIDO DE INFORMACION SOBRE LA MARCHA DE LA CAMPAÑA DE SIEMBRA

Circular

Telegrama
Simbirsk, Astrajan, Tsaritsin, Sarátov
Samara, Ufá, Uralsk, Viatka

A los comités provinciales de siembra de: Marxstadt; Cheboksari, Krasnokokshaisk, Astrajan e Izhevsk

A los comités regionales de siembra de: Kazán, Oremburgo y Sterlitamak

Al Comisariado del Pueblo de Agricultura

Durante el último mes han dejado por completo de informar sobre la marcha de la campaña de siembra y la lucha contra el hambre. El Comisariado del Pueblo de Agricultura, que en estos momentos se encuentra fundamentalmente ocupado en eliminar los efectos de la mala

cosecha, está más necesitado que en los meses anteriores de recibir información regular, lo más completa posible, sobre su actividad y el estado real de la agricultura en su provincia. Por eso, al tiempo que ratifico categóricamente las anteriores disposiciones referentes a los plazos de información, les invito a promover a la debida altura el dispositivo de información y, considerando el presente telegrama como una orden de combate, comunicar por telégrafo en el término de 48 horas, a contar desde la recepción del mismo, los siguientes datos: 1) superficie programada de la sementera de otoño; 2) extensión real de los sembrados de otoño; 3) número de deciatinas roturadas en otoño; 4) cantidad de semillas obtenidas de acuerdo con las órdenes de entrega de los organismos centrales, mediante intercambio de mercancías; 5) cantidad de semillas realmente distribuidas; 6) procedimiento de distribución; 7) qué medidas se han adoptado para salvar la ganadería, resultados obtenidos; 8) medidas adoptadas para salvar los aperos, resultados obtenidos; 9) obras públicas proyectadas, su ejecución; 10) situación de reasentamiento; 11) estado de los comités rurales, su participación en el trabajo general. Después del telegrama, manden por mensajero un informe completo. En las provincias que no contesten en el plazo fijado se impondrán sanciones disciplinarias a los dirigentes responsables.

Con respecto a las cuestiones del punto seis al once, manden por telégrafo una respuesta muy breve o la fecha exacta de envío de la respuesta por escrito[288].

El Presidente del Consejo de Trabajo y Defensa, *Lenin**

Escrito el 4 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

* El telegrama está firmado también por N. Osinski, vicecomisario del pueblo de Agricultura.–*Ed.*

391

A E. A. PREOBRAZHENSKI

Camarada Preobrazhenski:

Su informe al Pleno tratará de este mismo tema (el 6 o el 7/X). ¿Podría enviar *mañana* sus tesis, *o mejor aún*: sus propuestas prácticas?[289]

Lenin

Escrito el 4 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

392

TELEFONEMA A A. T. BELOBORODOV

Al camarada Beloboródov,
copias: a los camaradas Sergó (Ordzhonikidze), Rádchenko, Smilga y Andréev (Consejo Central de los Sindicatos de toda Rusia)

En vista del informe del Consejo Económico Territorial del Sudeste en el sentido de que el delegado de Comercio Exterior para el SE no tiene derechos suficientes y que se cercena demasiado su autonomía, etc., etc., le ruego que convoque inmediatamente una reunión con participación de Sergó (Ordzhonikidze), I. I. Rádchenko (CP de Comercio Exterior), Smilga (CSEN) y Andréev (CCS de toda Rusia), al objeto de presentar las conclusiones de la reunión, en forma de propuestas prácticas, al CTD, el viernes 7 de octubre, y al CC[290].

Kremlin, Moscú
4/X. 1921. El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

393

A. P. I. POPOV

DCE

Camarada Popov:

¿Se podría publicar en el boletín de usted (o por separado, en un fascículo de 4 páginas), con vistas a su amplia difusión, los resultados preliminares del censo de la población de la RSFSR, haciendo una comparación con la Rusia de antes de la guerra?

(Lo que me envió mecanografiado.)

Son datos que uno necesita siempre como material de consulta, sobre todo si se les añade la extensión y el número de provincias y distritos*.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 4 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

394

A A. S. KISELIOV

Al presidente del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo, camarada Kiseliov

A propósito de una nota presentada por A. P. Smirnov, le escribí** a usted diciéndole que me oponía categóricamente a que se gastara cualquier cantidad de patatas en la producción de alcohol e indicando que se podía y se debía obtener el alcohol mediante procesamiento de la turba.

---

* Véase el presente volumen, documento 441.–*Ed.*

** Ibíd.. documento 295.–*Ed.*

Ultimamente se ha aclarado que el problema de la producción de alcohol mediante procesamiento de la turba aún no ha sido resuelto de modo definitivo. No se ha probado el método en escala de una empresa y tampoco está claro desde el punto de vista económico (falta un cálculo bien aquilatado del costo y no se dispone de los datos imprescindibles para calcularlo con exactitud). Es, por lo tanto, temprano para hablar de la producción industrial de alcohol por destilación de la turba.

Adopte todas las medidas pertinentes al objeto de acelerar al máximo la puesta en servicio de una fábrica experimental para la producción de alcohol obtenido de la turba, la antigua fábrica de levadura Guivartovski, de Moscú.

Por lo que se refiere a la propuesta de Smirnov de pagar las patatas a los campesinos en alcohol, estoy categóricamente en contra. Si Smirnov insiste, que plantee esta cuestión ante el CC.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,
V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 5 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

395

A J. G. RAKOVSKI[291]

Al camarada Rakovski

Le ruego que organice, bajo su presidencia, una reunión para tratar del envío de vagones vacíos a Ucrania y del plan de operaciones de transporte, con la participación del CP de Vías de Comunicación, el CP de Abastecimiento y del camarada Chubar, así como de la Dirección General de Combustibles y Bogdánov.

Dada la extrema importancia y urgencia del problema,

ruego encarecidamente que acudan a la reunión los propios comisarios o vicecomisarios del pueblo, absteniéndose de enviar a funcionarios de rango inferior.

El Presidente del CCP, *Uliánov (Lenin)*

Escrito el 5 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

396

ORDEN EN UNA CARTA DE LA DIRECCION DE INSTITUCIONES CIENTIFICAS DEL CENTRO ACADEMICO[292]

Provéase a la expedición de vestuario para ocho personas.

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

5/X. 21.

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el texto escrito a mano por N. P. Gorbunov y firmado por Lenin

397

TELEGRAMA AL CEC DE LA REPUBLICA DE KIRGUIZIA, AL BURO INDUSTRIAL DE KIRGUIZIA, AL COMITE REVOLUCIONARIO Y EL BURO INDUSTRIAL DE SIBERIA Y A LAS ADMINISTRACIONES DE LAS MINAS DE RIDDER, EKIBASTUZ Y ZIRIANOVSK[293]

Quedando derogadas las prescripciones formuladas en anteriores telegramas, se ha dispuesto:

Primero. Las minas de Rídder, Ziriánovsk, Ekibastuz y todas las minas pequeñas sitas en las mencionadas regiones, con todos los equipos, seguirán siendo administradas por el Buró Industrial de Kirguizia.

Segundo. Se encomienda al presidente del Buró Industrial de Kirguizia la responsabilidad personal por la preservación de las minas, los equipos y los archivos contra todo deterioro. Hasta que se ultime la transferencia, dicha responsabilidad incumbirá igualmente al presidente del Buró Industrial de Siberia.

Tercero. Se releva del cargo ocupado a Domnenko, quien pasará a disposición del Buró Industrial de Siberia.

Cuarto. Se nombra director de las minas de Rídder al camarada Dreiman, quien deberá hacerse cargo inmediatamente de todos los asuntos y salir para Rídder.

Quinto. Se faculta a Dreiman para nombrar al director técnico de Rídder.

Sexto. Desde el momento de la toma de posesión de Dreiman, el delegado del Buró Industrial de Kirguizia, Ivanov, pasará a disposición del Buró Industrial de Kirguizia.

Séptimo. La ejecución en las minas de las obras de reparación de las vías de acceso y del tramo de accionamiento en Rídder, construcción de la fábrica experimental de electrólisis y habilitación de la planta de enriquecimiento de Rídder deberá llevarse a cabo a ritmo acelerado. Se invita al Comité Revolucionario y el Buró Industrial de Siberia a prestar todo el concurso posible.

Octavo. Todas las medidas indicadas deberán llevarse a la práctica inmediatamente mediante concertación entre los burós industriales de Siberia y de Kirguizia. Infórmese del cumplimiento al presídium del CSEN por telegrama.

El Presidente del CTD, *Lenin**

Kremlin, Moscú
6 de octubre de 1921.

Se publica por primera vez, según el texto mecanografiado completado y firmado por Lenin

---

* En el documento figuran también las firmas mecanografiadas de P. A. Bogdánov, presidente del CSEN, I. V. Stalin, comisario del pueblo para Asuntos de las Nacionalidades, e I. N. Smirnov, presidente del Comité Revolucionario de Siberia.—*Ed.*

398

TELEFONEMA AL COMISARIADO DEL PUEBLO DE VIAS DE COMUNICACION

Comisariado del Pueblo de Vías de Comunicación

Mando que en el plazo de dos días se resuelva el problema del paso de la línea de transmisión eléctrica Kashira–Moscú por el puente que atraviesa el Oká[294].

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 6 o el 7 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

399

A M. I. FRUMKIN

Al camarada Frumkin
(copia al camarada Jinchuk)

Se está tardando demasiado en determinar las primas de comisión (por distribuciones estatales) a las sociedades de consumo. Ruego que se esfuercen al máximo por acelerar la solución.

Badáev insiste mucho; la situación es inaguantable.

Ruego que aceleren este asunto y me contesten con dos líneas.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 7 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

400

*AL CP DE NEGOCIOS EXTRANJEROS, DIRECCION DE REGISTROS, A LA CHEKA DE TODA RUSIA, AL CP PARA ASUNTOS DEL EJERCITO, A LA INTERNACIONAL COMUNISTA Y AL CC DEL PC(b)R

Copia: al camarada *Pokrovski*, CP de Instrucción Pública

Según informes recibidos del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública, la disposición del Consejo de Comisarios del Pueblo del 17 de enero de 1920, acta núm. 341, punto 3 (acompaña a la presente), no se cumplió en absoluto o se cumplió sólo parcialmente. Durante el período transcurrido hasta el 1 de septiembre de 1921 sólo se recibieron 36 envíos (de todos los departamentos). Algunas instituciones siguen considerando patrimonio suyo las publicaciones y documentos escritos de los guardias blancos y los convierten, por tanto, en parte integrante de sus bibliotecas auxiliares, donde dichos materiales distan mucho de ser utilizados en medida suficiente.

Ruego que averigüen por qué se lleva tan mal a la práctica esta disposición del CCP y dicten las órdenes, circulares e instrucciones pertinentes a las instituciones sometidas a la jurisdicción de sus respectivos departamentos.

Ruego que me informen por escrito de las medidas adoptadas por ustedes, a través del administrador del CCP, camarada Gorbunov.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 7 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

401

*CONSEJO DE PESCADORES Y OBREROS DEL BUGUN EN EL LITORAL SEPTENTRIONAL. MAR DE ARAL[295]

A los camaradas obreros y pescadores del mar de Aral

Queridos camaradas:

Ustedes, claro es, ya han tenido noticia de la terrible desgracia, del hambre de proporciones inauditas que azota a toda la región del Volga y parte del territorio contiguo a la vertiene occidental de los Urales. En toda la zona que se extiende desde la provincia de Astrajan hasta la República de Tartaria y la provincia de Perm, la sequía ha quemado casi por entero los cereales y la hierba. Millones de personas, campesinos trabajadores y obreros, y millones de reses están en trance de muerte y mueren ya.

A rusos y musulmanes, sedentarios y nómadas, a todos les espera una muerte horrible, si no les prestan auxilio sus camaradas, los obreros, campesinos trabajadores, pastores y pescadores de regiones más prósperas. Claro es que el Poder soviético, por su parte, también acude en ayuda de las víctimas del hambre, ya les ha enviado urgentemente más de 12 millones de puds de cereales para la sementera otoñal, está enviando víveres, organiza comedores, etc. Pero todo esto es insuficiente. Las proporciones del siniestro son tan grandes y la República Soviética ha sido devastada a tal punto por la guerra zarista y los guardias blancos que los recursos del Estado apenas bastan para alimentar mal que bien hasta la próxima cosecha a una cuarta parte de los necesitados.

Tampoco cabe confiar en la ayuda de los ricachones capitalistas. Cierto es que los capitalistas que gobiernan los Estados más potentes del mundo –tales como Inglaterra, Norteamérica y Francia– han manifestado que ellos también desean auxiliar a nuestros campesinos hambrientos, pero en condiciones que supondrían entregar en sus manos todo el

poder sobre nuestra República de obreros y campesinos. Es comprensible. ¿Cuándo se ha visto que el vampiro del trabajador, el capitalista y usurero, le ayudara de modo desinteresado? La clase de los capitalistas siempre se valió del hambre del trabajador para sojuzgarlo en cuerpo y alma. Y ahora quieren aprovechar el hambre que sufrimos para aniquilar nuestra libertad conquistada a precio de sangre, arrebatar para siempre el poder a los obreros y campesinos y restablecer por encima de ellos al zar, al terrateniente, al dueño, al comisario de policía y al burócrata.

La esperanza de la población hambrienta de Kazán, Ufá, Samara y Astrajan se cifra por entero en la gran solidaridad (compenetración) proletaria de hombres trabajadores como ellos, con las manos callosas, que consiguen su pan de cada día con el esfuerzo propio y no chupan la sangre de nadie. Han tenido ustedes en el Aral buena pesca, y podrán salir adelante sin mayores apuros. Por eso les exhorto a donar parte de sus capturas de pescado para los ancianos y ancianas con el vientre hinchado de hambre, para los 8 millones de trabajadores exangües que, con el hambre en las entrañas, todavía tendrán que bregar casi un año en las duras faenas de labranza, y, por último, para los 7.000.000 de niños, que pueden ser los primeros en morir.

¡Tiendan su mano generosa, queridos camaradas, pescadores y obreros del Aral! Harán así no sólo una obra de conciencia humana, sino que fortalecerán la causa de la revolución obrera. Pues mostrarán a todo el mundo, y en primer lugar a todos los trabajadores, que el poderío del Estado soviético obrero, basado en la más amplia ayuda recíproca entre los proletarios de las regiones más alejadas unas de otras, es inquebrantable.

Que toda la clase obrera se alce, como un solo hombre, para restañar la grave herida sufrida por la región del Volga, y esta región de tierras feraces nos pagará en años venideros con sus cosechas de cereales. Es sólo así como lograremos mantener el Poder soviético y defender la libertad

conquistada contra los múltiples y viles atentados de los capitalistas del mundo entero.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,

V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 7 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1942 en Recopilación Leninista XXXIV

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

402

A G. I. KRUMIN[296]

Discutan este texto y lo redactaremos en forma definitiva:

Reconocer que es absolutamente indispensable prestar especial atención a la tarea de reunir *informaciones* (por medio de corresponsales especiales, pero sin crear en la plantilla puestos *exclusivamente dedicados a este menester*; por medio de todos los delegados especiales del *CTD* y de los comisariados del pueblo, y, finalmente –lo más importante–, por medio de los informes *ordinarios que llegan* de las localidades a los organismos correspondientes), informaciones provenientes directamente de los organismos que realizan el trabajo a nivel local (fábricas, minas; tallares y explotaciones forestales, etc.). La recogida y *el análisis* de datos en procedencia no sólo de las direcciones generales, sino justamente de estos organismos cuyas actividades se desarrollan directamente a nivel local debe ser una de las principales tareas de "*Ekonomicheskaya Zhizn*".

V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 7 de octubre de 1921

Publicado por primera vez el 26 de enero de 1924 en el periódico "Ekonomicheskaya Zhizn", núm. 96

Se publica según un facsímile

403

A P. A. KRASIKOV

8/X.

Camarada Krásikov:

El Buró de Organización acordó ayer suspender la tramitación de la causa (Tribunal disciplinario de Moscú) y remitir el expediente al CP de Justicia.

Ahora hace falta que me presente su dictamen el lunes por la tarde.

Aconsejo:

(α) dar una breve referencia en la prensa (¿tiene a quién encargársela?), *empezando* por el caso Mayakovski versus Skvortsov*;

(β) sin falta, precisar o *modificar* la ley por procedimiento legislativo. Mándeme un informe sobre este extremo el lunes.

¿Podría hacerse *conjuntamente* con el Consejo Central de los Sindicatos de toda Rusia?

Espero su respuesta**. *Lenin*

Escrito el 8 de octubre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

404

A G. M. KRZHIZHANOVSKI[297]

G. M.:

Si lo aprueba, devuélvamelo, lo daré a copiar y lo mandaré (¿a quién?, ¿a usted?). Estoy en la duda: ¿es

---

* Véase el presente volumen, documento 271.–*Ed.*

** Ibíd., documento 413.–*Ed.*

РОССИЙСКАЯ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ
ФЕДЕРАТИВНАЯ
Советская Республика.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ
СОВЕТА
Народных Комиссаров.

Москва, Кремль.

9. X 1921 г.
№

(Проверить адрес у Мейснера в Главрыбе)

Астрахань

Предглаврыбы
Потяеву

Получил ваше письмо от 21/9 описание новых приемов дайте в печать и в Астрахани и в Москве, предложения насчет бондарного дела телеграфируйте в СТО

Предсто Ленин

Telegrama a A. I. Potiáev.
9 de octubre de 1921

realmente necesario? ¿No serán "galas" *superfluas*? ¿Tiene alguna utilidad *práctica*?

Lenin

Escrito el 8 o el 9 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

405

TELEGRAMA A A. I. POTIAEV Y NOTA AL SECRETARIO

(Compruébense las señas por medio de Méisner en la Glavriba)
A Potiáev, presidente de la Glavriba
Astrajan

9. X. 1921.

He recibido su carta del 21/9[298]. Inserte una descripción de las nuevas formas en la prensa, tanto en Astrajan como en Moscú. Telegrafíe al CTD propuestas relativas al asunto de las tonelerías.

El Presidente del CTD, *Lenin*

He contestado por telegrama el 9/X.

Compruébese la respuesta de Potiáev y sométase el asunto al *CTD*.

9/X.

Lenin

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

406

A L. A. FOTIEVA

A Fótieva

Ha pasado un mes. Solicite un **breve** informe, léalo y póngame al corriente [299].

9/X.

Lenin

Escrito el 9 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

407

*TELEGRAMA A TODOS LOS COMITES EJECUTIVOS PROVINCIALES, COMITES PROVINCIALES DEL PARTIDO, CONSEJOS PROVINCIALES DE LOS SINDICATOS Y COMITES PROVINCIALES DEL TRABAJO

10 de octubre de 1921.

Ante la agravación de la situación alimentaria en el Donbáss durante los pasados meses de mayo a julio, decenas de miles de obreros han abandonado las minas y se han dispersado, parte de ellos fuera de los límites de la cuenca. Es particularmente intensa la fuga de picadores, el número de los cuales bajó de 16.000 a 10.000 en agosto, así como la de obreros caldereros cualificados. Actualmente la situación en cuanto a víveres en el Donbáss se ha estabilizado; a saber: se han llevado allí provisiones de cereales para tres meses, que seguirán aumentando. Les proponemos desarrollar una vasta campaña de propaganda por el retorno a las minas de los obreros de laboreo subterráneo que abando-

naron el Donbáss, de los siguientes oficios: picadores, carretilleros, entibadores, perforadores, barreneros, arrastradores, así como caldereros y maquinistas. No se envíen obreros que no entren en las mencionadas categorías. En la labor de propaganda hay que explicar: 1) que se proveerá por completo a las necesidades de pan; 2) que se han implantado nuevas normas de remuneración del trabajo en alimentos y en efectivo en función de la productividad, quedando suprimidos los pagos niveladores de alimentos y dinero; 3) que del retorno de los obreros depende en gran medida el éxito de la campaña de abastecimiento en Ucrania, que se ve frenada por la falta de combustible para el transporte de víveres.

El Presidente del CTD, *Lenin* *

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

408

TELEGRAMA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE COMISARIOS DEL PUEBLO DE LA RSS DE BIELORRUSIA

Al Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo, Bielorrusia
Copia a la Junta Económica

El informe de Teumin[300] en el CP de Comercio Exterior no satisface el pedido de información enviado por el CTD, ya que no ofrece datos numéricos. La Junta Económica de Bielorrusia contesta con evasivas formularias o respuestas insatisfactorias a los telegramas del administrador del Consejo de Comisarios del Pueblo, núms. 01.090 del 8 de

* El telegrama está firmado también por V. M. Mólotov, secretario del CC del PC(b)R.—*Ed.*

septiembre, 01.134 del 14 de septiembre, 01.161 del 19 de septiembre, 01.204 del 1 de octubre y 01.220 del 5 de octubre. Sírvase reclamar inmediatamente a la Junta Económica los documentos mencionados, investigar el asunto y llevar a los tribunales a los culpables de papeleo y sabotaje. El reclamado informe, firmado por el presidente de la Junta Económica, debe ser enviado inmediatamente. Telegrafíe acusando recibo e informando del cumplimiento.

10 de octubre

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 10 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

409

A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

He recibido esto después de la reunión del Buró Político. Le ruego que lo envíe urgentemente a todos los miembros del Buró Político, por el procedimiento circular, para una votación por escrito.

10/X.

Camarada Mólotov:

Me he puesto de acuerdo con el camarada Unshlijt para que se suspenda la ejecución de la sentencia dictada contra Nazvánov y traslado el asunto al Buró Político.

Sobre Nazvánov, recibí en el verano de 1921 una carta de Krasin (antes de la detención de Nazvánov). Krasin pedía que se incorporara al trabajo a este ingeniero, según él, muy valioso.

Krzhizhanovski me contó que conocía a Nazvánov y que

había tenido con él discusiones violentas después del 25. X. 1917, llegando casi a echarle de su casa por las opiniones antisoviéticas que defendía. Pero que en la primavera o el verano de 1921 había notado en él un cambio y le dio trabajo adjunto al *Gosplán*.

Más tarde recibí a dos camaradas del CC de obreros de la industria azucarera y, cuando les pregunté por Nazvánov, me dieron referencias positivas, que confirmaron por escrito. Sobre la base de lo expuesto, someto esta cuestión a consideración del Buró Político.

Propongo: si es necesario, buscar la carta de Krasin y los informes que dejaron por escrito los dos obreros. Si así lo dispone el Buró Político, encontraré ambos documentos.

Por mi parte, propongo: anular la sentencia de la Cheka provincial de Petrogrado y aplicar la sentencia sugerida por Agránov (se encuentra en este mismo expediente), a saber: 2 años con eventual puesta en libertad *condicional*[301].

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 10 de octubre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

410

AL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R[302]

Considero que éste es un asunto de suma importancia y urgente, ya que concertar un préstamo con Italia, *que no exige el reconocimiento de las antiguas deudas*, puede significar la apertura de una brecha en el bloqueo financiero.

Propongo que se nombre **inmediatamente** una comisión secreta del Buró Político, para **corto** tiempo (de 2 a 4 días). Su composición podría ser, aunque sea: Litvínov, Sheinman, Rádchenko, Krestinski (con derecho a ser reemplazado por otro miembro del consejo directivo del CP de Hacienda), Bogdánov (con el mismo derecho).

La garantía puede ser: explotaciones forestales (una concesión en el Norte); petróleo del Ujtá; petróleo del Emba; minas de cobre, etc.

11/X. *Lenin*

(Tarea (de 2 a 4 días)
de la comisión: *especialmente*,
la propuesta italiana, y, luego,
las condiciones *generales* de las garantías.)

Escrito el 11 de octubre de 1921 *Se publica por primera vez, según el manuscrito*

411

A M. L. RUJIMOVICH[303]

11/X.

Camarada Rujimóvich:

He leído su informe y le estoy maldiciendo.

Es un informe hecho de prisa y corriendo. ¿Por qué no dedica 2 ó 3 horas, al menos aquí, en Moscú (si no tiene tiempo en el Donbáss), para *ultimar debidamente* el informe?

Es un trabajo incompleto y falto de claridad.

Es un informe recargado por la excesiva abundancia de cifras, pero falta el cuadro necesario.

Hay que dar un cuadro sintético: precio en harina o en rublos oro, etc.

Costo neto de 1.000 puds de carbón en la mina o en la estación, etc.

Antes de la guerra... ———

Ahora, en la ACIH* ———

(en las grandes minas).

---

* Administración Central de la Industria Hullera.—*Ed.*

En esas mismas minas si se cumple la condición señalada por usted (¿éxito completo de todo el programa de abastecimiento colectivo?) ----

En las pequeñas minas arrendadas ----

¡En semejante cuadro quedaría resumido todo lo esencial!

Y es justamente el cuadro que no se le ha ocurrido incluir en su informe.

Todos los cuadros que da usted deberían ir en capítulo aparte, para detallar y demostrar con máxima precisión el contenido del cuadro principal y fundamental.

Otra cosa. No se especifica: tales y tales autoridades en la materia (¿nombres, experiencia, títulos?) *sostienen* el criterio de que las pequeñas minas son perjudiciales.

Tales y tales (nombres, etc.) lo impugnan.

Esto es importante, y tal como lo plantea usted queda borroso.

En tercer lugar. ¿Conclusión? Hay que recoger lo que es discutible.

¿La entrega en arriendo de las pequeñas minas?

Ahora esto es incuestionable.

En su informe queda confuso y no se dice con claridad lo que *todavía* sigue siendo discutible.

Por lo visto,

es:

1) si hay necesidad de iniciar de inmediato *la reparación* de varias (*¿tales y tales?, nombres*) minas grandes y parar el trabajo en ellas para llevar a cabo las reparaciones, pasando sus tareas a las pequeñas minas.

2) ¿Ceder en arriendo *también* las minas *medianas*?

3) --, y hacerlo precisamente *a través* de la Junta Económica del Donets?

Esto no está dicho con claridad. A mí y a cualquier lector del informe nos toca *completarlo* terminando de hacer el trabajo de *usted*.

¡Así se pierden incluso causas justas!

Para que las cosas estén claras, hace falta *su plan*:

cerrar por reparaciones tales y tales minas. Obtener 900 millones en 2 años (o ¿cuántos?) de las pequeñas minas, etc.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 11 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

412

A M. L. RUJIMOVICH

12/X.

Camarada Rujimóvich:

Stalin me ha dicho que usted está muy enojado por mi carta *.

No tiene usted razón. No tuve, ni por sombra, intención de ofenderle.

Maldecía de usted porque tomé sus ideas *en serio*. Ayer hablé yo mismo por teléfono con *Ramzín* (una eminencia científica de máxima probidad) y con *Smilga*. Smilga me *prometió* que convocaría una comisión: Bazhánov + Ramzín + usted.

Hay que saber *luchar*, y no pecar de excesiva modestia, como le ocurre a usted.

No he enseñado *a nadie* la carta que le escribí.

Prepárese lo mejor posible para la comisión y, si rechazan sus propuestas, mándeme su "voto particular" expresado con precisión y claridad [304].

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 12 de octubre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

---

* Véase el anterior documento.–*Ed.*

413

APUNTACIONES EN UNA CARTA Y NOTA A P. A. KRASIKOV [305]

Vladímir Ilich:

En relación con el asunto de Litkens y Léngnik, por ahora puedo decirle con certeza lo siguiente:

1) Los casos de despido ilegal de obreros y empleados no competen a los tribunales disciplinarios de honor en virtud del artículo 8 del reglamento [306].

2) Dos de los encartados (Litkens y Léngnik) pertenecen a la categoría de funcionarios designados por el CCP y, por tanto, no pueden ser procesados ante tribunal disciplinario por causas originadas en faltas de prevaricato.

3) En rigor, las causas abiertas contra ellos deben instruirse de conformidad con el procedimiento general o según el procedimiento que establece el decreto del 27 de enero de 1921.

4) Nuestro Departamento de Investigación ha recibido ya el expediente, pero a fin de substanciar las acusaciones presentadas es preciso reunir documentos, pues el expediente se instruyó de manera caótica, vulnerándose las normas de remisión del expediente, y, además, se están recibiendo de Léngnik y Litkens nuevos documentos, que no figuraban antes. Por lo tanto, presentaremos la conclusión sobre la esencia del caso en el transcurso de 2 ó 3 días.

5) En vista de la imprecisión y falta de coherencia de determinados artículos del reglamento de los tribunales disciplinarios y la disconformidad del reglamento en su conjunto con respecto a la legislación general, es preciso que el CCP adopte una disposición general sobre la revisión del reglamento de los tribunales disciplinarios (la comisión del Buró de Organización ha llegado a esta misma conclusión).

Por consiguiente, hay que presentar **inmediatamente** al CRCP un proyecto de disposición: "Considerar indispensable que se revise, encargar de ello al CP de Justicia (¿de acuerdo con el Consejo Central de los Sindicatos de toda Rusia?) con plazo de tres días".

6) Respecto a la publicación en la prensa, el artículo será escrito por Krilenko o Góijbarg.

Comuníqueme, por favor, cuándo y en qué periódico se publicará.

7) Trataremos de ponernos de acuerdo con el Consejo Central de

¿cuándo?

los Sindicatos de toda Rusia sobre las tesis, cediéndoles la esfera de la ética camaraderil y la disciplina, pero excluyendo los crímenes de prevaricato y faltas de servicio.

P. Krásikov

Camarada Krásikov: Mucho me temo que este asunto vuelva a dormirse. *Devuélvame* esta carta, por favor, *con dos* líneas de comentario: *¿cuándo?*; punto por punto, *¿cuándo?*

No permita, por Dios, que se quede dormido, pues en tal caso el caos seguirá y se agravará.

12/X.

Suyo, *Lenin*

Escrito el 12 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

414

A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

12/X.

Camarada Mólotov: Lea esto, por favor, y muéstrelo *confidencialmente*. **Unicamente** a *los miembros del Buró Político*.

Soy *partidario* de que se releve a Tomski en Turkestán, pues **hasta** Rudzutak, que es amigo de Tomski, me dijo ayer:

(1) Si yo soy un "colonizador" en un 75%, Tomski lo es en 125%.

(2) Me sorprende la rapidez con que Tomski ha asimilado el tono de "ordeno y mando".

(3) Yo (Rudzutak) quería organizar una entrevista de Tomski y Rajimbáev. *Tomski se negó.*

Ya no sé ni cómo van a trabajar juntos.

Estas tres observaciones hechas por un amigo de Tomski son muy significativas [307].

Lenin

Escrito el 12 de octubre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

415

A M. I. GLIASSER [308]

Si hay "unanimidad", estoy dispuesto a firmar el papel ahora mismo, y asunto concluido. Que pongan su firma *todos* los miembros (de la subcomisión y de la comisión), y lo firmaré.

Si no es así, y por alguna razón hace falta que se reúna conmigo la comisión, fijemos ahora mismo la fecha:
o bien hoy a *las 9*
mañana a *las 12*
el viernes a *las 12*

Hable por teléfono con Kurski.

Escrito el 12 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

416

A V. V. KUIBISHEV [309]

12. X. 1921.

Camarada Kúibishev:

Le ruego que, complementando el documento sobre el asunto Rutgers, explique además lo siguiente:

1) al hablar de nuestro gasto, todos mencionan la cifra de 300.000 dólares.

Pero el § 4 *a*) dice:

"El Gobierno soviético asignará 100 dólares *a cada obrero inmigrado*",

y según el § 5 a) y b) inmigrarán 2.800 + 3.000 = 5.800.

¿No supondrá ello para nosotros un gasto de 600.000 *dólares?*

¿O hay que agregar explícitamente: a razón de 100 dólares únicamente a las *3.000* personas destinadas a la fábrica de Nadézhdinsk?

2) ¿Por qué no hay una declaración *por escrito* de los tres –Rutgers, Haywood y Calwert– en el sentido de que *firman* el "compromiso" que se adjunta al expediente?

Le ruego que encargue esto hoy mismo, y que sea, sin falta, *en inglés*.

3) El final del § 8 (nuestro compromiso de resarcir los gastos) debería formularse con más precisión en un párrafo aparte: "El Gobierno soviético se compromete a resarcir los gastos únicamente en tales y tales casos y bajo tales y tales condiciones".

4) ¿Tienen carácter de ultimátum las enmiendas presentadas por Rutgers y los demás al texto adoptado por el presídium del CSEN?

Le ruego que me envíe su respuesta (+ el compromiso en inglés) *y devuelva esta carta* a nombre de *Mólotov*, secretario del CC, *mañana, jueves, 13/X*.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

417

TELEGRAMA A TODAS LAS JUNTAS ECONOMICAS

A los presidentes de todas las juntas económicas provinciales y regionales

Al Consejo Económico Territorial de Rostov del Don

Al Consejo Económico de Siberia, Novonikoláevsk
Al Consejo Económico de Ucrania, Járkov
A todos los consejos de comisarios del pueblo
de las repúblicas autónomas, para su conocimiento

Copias, al CP de Abastecimiento, al CSEN,
al CP de Inspección Obrera y Campesina,
a la Unión Central de Cooperativas de Consumo

Reunido el 7 de octubre, el Consejo de Defensa dispuso prohibir a las instituciones y empresas del Estado que realicen cualquier clase de ventas, a excepción de las que se especifican en las leyes sobre el porcentaje de descuento. Con el fin de preservar el fondo de mercancías del Estado para llevar a cabo de manera planificada el intercambio de mercancías a través de los organismos competentes del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento y la Unión Central de Cooperativas de Consumo, así como al objeto de poner coto a la venta por organismos de producción, de alimentos necesarios para el aprovisionamiento del Ejército Rojo, les invito a controlar, bajo su responsabilidad personal, el cumplimiento exacto de la mencionada disposición del CTD e impedir la venta por organismos de producción, de cualesquiera mercancías y alimentos, a excepción de los autorizados por las disposiciones y decretos sobre el descuento del fondo en especie.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito el 12 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

418

A N. P. GORBUNOV

13. X. 1921.

Camarada Gorbunov:

Le ruego que se adopten medidas, tras su debida concertación con el presidente del Consejo Restringido de Comisarios

del Pueblo (y después de aclarar el asunto con los secretarios), para cambiar el procedimiento de convocación de los informantes (tanto al CCP Plenario como al Restringido).

Actualmente, los informantes son convocados para la reunión en general, y se pasan horas esperando.

Esto es un escándalo y una barbaridad.

Hay que conseguir que se les cite *para una hora determinada.*

Comprobando *dos veces* por teléfono si deben asistir informantes, y cuáles; distribuyendo *adecuadamente* los asuntos a tratar en cada reunión determinada (asuntos con ponencias y asuntos sin ponencias), se puede y se debe lograr que los informantes *no tengan que esperar más de 15 minutos.*

Le ruego que elabore inmediatamente tal procedimiento, meditándolo bien, y me comunique la correspondiente decisión, que deberá ser aprobada por el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez el 21 de enero de 1925 en el periódico "Pravda", núm. 17

Se publica según el manuscrito

419

A L. B. KAMENEV [310]

Camarada Kámenev: A Noguín le enviamos a Turkestán. Con ese fin hay que mandar **más** extranjeros. La compra de cereales en el exterior está en marcha.

Le ruego que hable con Frumkin o que le escriba unas líneas.

Lenin

13/X.

Escrito el 13 de octubre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

420

A SIDNEY HILLMAN

13. X. 1921.

Camarada Hillman:

Le agradezco de todo corazón su ayuda. Gracias a usted ha sido posible llegar rápidamente a un acuerdo acerca de la organización de la ayuda de los obreros norteamericanos a la Rusia Soviética[311]. Es particularmente importante el hecho de que ahora la organización de esta ayuda se haya establecido también con respecto a los obreros que *no* son comunistas. En el mundo entero, y especialmente en los países capitalistas más avanzados, millones de obreros no comparten hoy los puntos de vista de los comunistas, pero de todos modos están dispuestos a ayudar a la Rusia Soviética, ayudar y alimentar a los que pasan hambre o, por lo menos, a una parte de éstos, y ayudar también a la recuperación económica de la República Soc. Fed. Sov. de Rusia. Esos obreros repiten, con pleno convencimiento, las palabras –y, lo que es más importante aún, no sólo repiten las palabras, sino que las materializan en sus actos–, las palabras de los dirigentes de la Internacional Sindical de Amsterdam (indudablemente hostil al comunismo), a saber: que cualquier victoria de la burguesía internacional sobre la Rusia Soviética significaría la victoria más grande de la reacción mundial sobre la clase obrera en general.

La Rusia Soviética moviliza sus fuerzas para vencer el hambre, la ruina y la devastación. La ayuda financiera de los obreros del mundo entero es en este sentido infinitamente importante para nosotros, conjuntamente con la ayuda moral y la ayuda política. Norteamérica está, claro es, a la cabeza de los Estados cuyos obreros pueden ayudarnos, ayudan ya y seguirán ayudándonos –estoy profundamente convencido de ello– en proporciones mucho mayores aún.

Los enérgicos obreros de vanguardia de Norteamérica, entregados a la causa, marcharán a la cabeza de todos los obreros de una serie de países industriales, que aportan a

la Rusia Soviética sus conocimientos técnicos y su decisión de aceptar sacrificios para ayudar a la República obrera y campesina a restaurar su economía. Entre los medios pacíficos de lucha contra el yugo del capital financiero internacional, contra la reacción internacional, ningún medio promete una victoria tan rápida y segura como la ayuda a la restauración de la economía nacional de la Rusia Soviética.

Con mis mejores saludos a todos los obreros que de un modo u otro brindan su ayuda a la Rusia Soviética,

N. Lenin

Publicado por primera vez en 1930 en Obras de V. I. Lenin, 2-3 eds., tomo XXVII

Se publica según el manuscrito

421

TELEGRAMA A TODOS LOS COMITES DE INDUSTRIA FORESTAL Y CHEKAS PROVINCIALES

A todos los comités provinciales, distritales, regionales de industria forestal y comités de acopio de leña para ferrocarriles, a todas las chekas provinciales

(Copias a la Cheka de toda Rusia y al camarada Avanésov, Inspección Obrera y Campesina)

A pesar de los constantes recordatorios de la DCIF*, los comités de industria forestal siguen demorando el envío de informes sobre la marcha de su labor o los mandan sin sujetarse a las fórmulas establecidas o en forma incompleta. Hay que comprender ya de una vez que la ausencia de datos exactos sobre el incremento de los acopios de leña y de madera aserrada dificulta seriamente la labor de planificación y distribución de los organismos centrales y tiene graves repercusiones en todas las ramas de la economía

* Dirección Central de la Industria Forestal.–*Ed.*

nacional, ya que la leña, como combustible, es la base sobre la cual descansa el funcionamiento de toda la industria estatal y los ferrocarriles, y la madera aserrada, además de satisfacer acuciantes necesidades internas del país, constituye una base real para el intercambio de mercancías con el exterior, sin el cual no se podrá lograr el renacimiento económico de la República. Por el presente se invita terminantemente a todos los comités de industria forestal que normalicen de manera inmediata el envío de informes sobre el acopio, acarreo y entrega de leña, carbón vegetal y madera aserrada, y a todas las chekas provinciales a que controlen la estricta observancia de los plazos y formas establecidas por la DCIF. Bajo la responsabilidad personal de los presidentes de los comités de industria forestal, exijo el envío de una pronta y precisa respuesta, con una relación de los nombres de todas las personas que responden personalmente por la presentación de los informes[312].

El Presidente del CCP, *Lenin* *

Escrito el 13 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

422

A N. P. GORBUNOV

13. X. 1921.

Camarada Gorbunov:

1) Hay que devolver el folleto al autor (después de tomar nota del título de la obra y el lugar de trabajo del autor)[313].

2) Tratar de averiguar en qué bibliotecas tienen este libro.

---

* El telegrama está firmado también por V. A. Trífonov, jefe adjunto del Comité General de Combustibles, y K. J. Danishevski, jefe de la DCIF.–*Ed.*

3) Escribir al ingeniero N. S. Vetchinkin preguntándole si podría enviar a "*Ekonomicheskaya Zhizn*" o a "*Izvestia*" *un artículo* sobre este problema.

Escribir un pequeño folleto añadiendo las conclusiones que se desprenden de recientes (1914-1921) publicaciones extranjeras.

4) Proponer al presídium del CSEN:

(a) que se establezca el registro exacto de las máquinas para construcción de caminos de que disponemos, mediante concertación con el Departamento Militar;

(b) que se designe a los responsables por el registro y utilización de estas máquinas (¿en *el COP** debe de haber gente encargada de ello?);

(c) que se examine si conviene destinar aunque sea un pequeño número de tractores a este trabajo y realizarlo de manera sistemática.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

423

A A. M. IGNATIEV

13/X. 1921.

Camarada Ignátiev:

Me comunican que usted nuevamente se niega a trabajar en el Depósito Estatal de Valores y me está escribiendo una memoria.

Protesto enérgicamente.

No leeré ninguna memoria.

Exijo que deje de lado su informe y *mañana mismo* se incorpore al trabajo.

---

* Comité de Obras Públicas del CSEN.–*Ed.*

Devuélvame la presente con una nota firmada diciendo que se compromete a cumplir esta orden.

Saludos.

Suyo, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

424

A L. K. MARTENS

Secreto

Copia al camarada Solts, presidente de la CCC

14. X. 1921.

Camarada Martens:

He recibido su carta dirigida a Litvínov y le expreso mi profundísimo sentimiento e indignación. Como funcionario, yo le impondría a usted, *como mínimo, una amonestación severa* con inscripción en su **cartilla de trabajo**.

Litvínov hizo mal al hablar, en expresión *enconosamente polémica*, de los "amigos de Martens".

Eso está mal. Pero no llega a ser ultrajante.

Y usted ha contestado con *un ultraje inaudito*: "la adulteración premeditada de la verdad", etc.

Traslado a la Comisión Central de Control esta carta mía junto con una copia de la suya.

Con saludos comunistas, *Lenin*

P. S. Tenía que haberle contestado a Litvínov tranquilamente, sin palabras ultrajantes.

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

425

A LOS MIEMBROS DEL CC DEL PC(b)R

Para conocimiento de todos los miembros del CC

Reinshtéin me informó ayer de que el millonario norteamericano *Hammer*, oriundo de Rusia (se encuentra en prisión; se le acusa de haber efectuado un aborto criminal; pero en realidad sería una venganza por su adhesión al comunismo), ofrece *un millón de puds de cereales* para los obreros de los Urales en condiciones muy ventajosas (5%) y tomando en comisión *alhajas uraleñas* para venderlas en Norteamérica.

Se encuentra en Rusia el hijo (y socio) del tal Hammer, un médico que trajo a Semashko, como donación, instrumental quirúrgico por valor de 60.000 dólares. Dicho hijo ha estado en los Urales con Martens y ha decidido ayudar a restablecer la industria uraleña.

Martens presentará pronto un informe oficial.

14/X.

Lenin

Escrito el 14 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

426

A V. M. MOLOTOV, PARA TODOS LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R[314]

A Mólotov, para todos los miembros del *Buró Político*

Estoy por que se envíe a Noguín a Turkestán. Bela Kun ha pedido que se deje a Noguín en la Internacional Sindical Roja, pero pienso que para este cargo hay que nombrar *extranjeros*.

Lenin

Escrito en octubre, no más tarde del 14, de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

427

A G. V. CHICHERIN[315]

Camarada Chicherin: Dudo que otro comisariado del pueblo hubiera tolerado tal cosa. La culpa, a mi juicio, es del administrador P. P. Gorbunov. Tiene la obligación de elaborar y someter a aprobación del Buró Político un reglamento preciso sobre los derechos del Comité de Moscú, en el cual debe especificarse que el CM no tiene el derecho de quitar (en el sentido lato de la palabra) a nadie, sin su conformidad.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito en octubre, no antes del 14, de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

428

NOTA AL SECRETARIO[316]

Pregúntese a *Reinshtéin* si el socio de Hammer *ha firmado* el contrato y cuándo recibiré el texto de este contrato + el proyecto de disposición suplementaria del CTD.

A Kurski, por el asunto de *la SKF*. ¿Cuándo cumplirá?

A Krásikov: 1) ¿cuándo enviará el proyecto sobre los tribunales disciplinarios? 2) ¿quién es, él o Kurski, el que está al tanto del asunto de los arados Fauler?

Escrito entre el 14 y el 24 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

429

A V. A. AVANESOV

15. X.

Camarada Avanésov: ¿No convendría transferir *parte* de las principales fábricas de material de transporte del Consejo Superior de Economía Nacional al Comisariado del Pueblo de Vías de Comunicación? (en relación con la cuestión de la que se trató ayer)[317].

Hay que interesar al consumidor.

Piénselo.

Con saludos comunistas, *Lenin*

En cuanto al asunto de los depósitos. Quizá se podría disponer lo siguiente:

Los empleados de los depósitos recibirán *un premio* por la realización de $^1/_8$, $^1/_4$, $^1/_2$ del depósito, si sirven (entregan) las correspondientes mercancías directamente a empresas productoras estatales (fábricas, sovjoses, etc.).

Se otorgará el mismo premio a quienes se hagan cargo del acarreo desde los depósitos a esas mismas fábricas, etc.

Sin el interés individual no lograremos absolutamente nada. Hay que *saber* interesar a la gente.

Ahora bien, Troyanovski no es inteligente. *Usted* responderá por semejante "presidente", usted personalmente. Téngalo en cuenta.

Para este trabajo hace falta una persona inteligente.

Lenin

Escrito el 15 de octubre de 1921

Publicado por primera vez, parcialmente, el 21 de enero de 1927 en el periódico "Komsomólskaya Pravda", núm. 17

Publicado íntegramente en 1928 en Recopilación Leninista VIII

Se publica según el manuscrito

430

A N. N. KRESTINSKI

15 de octubre.

Camarada Krestinski:

En vista de lo que expone en su carta, me abstengo de escribirle a Ignátiev y considero terminado el asunto con relación a él.

Por consiguiente, usted arreglará las cosas con Basha y Boki, etc., sin Ignátiev[318].

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 15 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

431

A M. F. VLADIMIRSKI

15/X.

Camarada Vladímirski:

Le envío sendas copias de las dos resoluciones del Buró Político sobre el problema de la vivienda en Moscú. Le ruego que me haga saber:

1) quién le sustituye en la "comisión Vladímirski"[319] en caso de enfermedad, viaje, etc.;

2) si es necesario que se formule con más detalle la resolución del Buró Político (o se haga alguna adición);

3) si se han notificado estas resoluciones a todos los miembros de la "comisión Vladímirski".

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 15 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

432

A Y. A. BERZIN

15/X.

Camarada Berzin:

He recibido su nota del 29/X. Gracias.

Debe *ponerse en cura como es debido.* Sin falta. Y curarse del todo.

Por cierto. He leído un artículo de Y. Pávlov en *Pravda.* Y. Pávlov pasará probablemente en ésa un par de días. Dígale: ¿no sería mejor que publicara sus artículos sin dar su nombre, ni poner fecha ni indicar su lugar de residencia? Temo que, de lo contrario, puedan surgir inconvenientes [320].

¿Qué opina usted?

Siga, por favor, un tratamiento *constante* y escríbame de vez en cuando.

Suyo, *Lenin*

Escrito el 15 de octubre de 1921
Enviado a Londres

Se publica por primera vez, según el manuscrito

433

A L. B. KRASIN

Camarada Krasin:

Hay que hacer que el camarada Berzin se someta a tratamiento y se cure. Es un trabajador valioso.

Se ha trastornado los nervios a fuerza de trabajar.

Hay que crearle condiciones de régimen. Instalarlo en las afueras de la ciudad. Con teléfono o sin él, con desplazamientos a Londres para 2 horas.

Siguiendo los consejos de un buen médico.
Escríbame unas líneas sobre esta cuestión.

A propósito, ¿mandará las cápsulas?

Saludos. *Lenin*

Escrito el 15 de octubre de 1921 *Se publica por primera vez, según el manuscrito*

434

A L. K. MARTENS

15/X.

Camarada Martens:

¿Se podría requerir a *Hammer* (me ha hablado de él Reinshtéin*) para que

asuma *él* la financiación del grupo de Rutgers para la salvación de los Urales, *mejorando* la composición de este grupo?, ¿incorporando al mismo, pongamos, a cuatro norteamericanos *entendidos en cosas de negocio?*

Contésteme lo antes posible.

Segundo. ¿Se podría interesar a Hammer en el plan de electrificación de los Urales, para que suministre no sólo cereales, sino también equipos electrotécnicos (por supuesto, a crédito)?

No hay que desechar pura y simplemente el plan de Rutgers, sino *corregirlo* (debe usted encontrar la manera de hacerlo por medio de Hammer) [321].

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 15 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI *Se publica según el manuscrito*

---

* Véase el presente volumen, documento 425.–*Ed.*

435

A N. A. UGLANOV

15/X.

Camarada Uglánov: Les envío esto a usted y Komárov *confidencialmente*.

Tengan en cuenta que esta disposición ha sido adoptada *antes* de que llegara la comisión Kámenev + Ordzhonikidze + Zalutski e *independientemente* de ella. La Cheka provincial de Petrogrado no vale, no está a la altura de su misión, no es inteligente. Hay que encontrar a gente que valga más [322].

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 15 octubre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

436

A E. A. LITKENS [323]

Al camarada Litkens

Le han criticado duramente (y con razón) por tardanza y negligencia:

1) por no haber presentado *antes* al Buró Político lo de Nevski y Iordanski;

2) por no haber acompañado –a pesar de *mis* indicaciones– las propuestas de la conferencia reunión* con un preámbulo claro.

Lenin

Escrito en octubre, después del 15, de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

---

* Sic.–*Ed.*

437

A M. F. VLADIMIRSKI[324]

Camarada Vladímirski: A mi juicio, hay que proveer a sus necesidades a cuenta de impuestos *locales*, estudiando minuciosamente esta cuestión y adoptando la correspondiente ley.
16/X.

Lenin

Escrito el 16 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

438

A G. V. CHICHERIN

16/X.

Camarada Chicherin:

No estoy de acuerdo con la apreciación que hace usted de la situación ni con las medidas que propone[325]. El que Trotski y yo nos retiremos del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista, hay que descartarlo por completo.

Por lo que se refiere a las deudas, bastará que Krasin haga una declaración al respecto.

Urquhart disiente *por ahora* en la magnitud de las regalías: ofrecía un 5% de la producción global, nuestra comisión insistió en que sea el 10%.

Los ingleses y los franceses nos quieren someter a saqueo. No lo admitiremos. Y no prestaremos atención a su "descontento" con ello.

Existe ya una concesión: explotaciones forestales en el Cáucaso. El acercamiento comercial con los alemanes sigue su curso. Con Italia se está iniciando: nos ofrece un préstamo. Debemos acelerar **este** asunto y empujarlo con todas nuestras fuerzas.

Tenemos un contrato sobre calderas con Armstrong. Y un convenio con Noruega.

Es *sólo* por parte de Inglaterra y de Francia que ha habido un "brusco giro", y, a mi juicio, no debemos hacer *ninguna* concesión ni dar ningún paso. *Hoover* es un tanto real en nuestro favor.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 16 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

439

A G. M. KRZHIZHANOVSKI

Copia al camarada Osinski
copia al camarada Avanésov
para todos los miembros del CTD, hágase pasar,
para que todos lo lean y subscriban que lo han leído

17/X. 1921.

Camarada Krzhizhanovski:

Llamo su atención sobre el artículo del camarada Rakovski *El hambre y el maíz*, publicado en el núm. 231 de *Pravda* (del 14. X. 1921).

En vista de este artículo me parece incuestionable que *el dictamen* emitido por la sección agrícola del Gosplán sobre el problema del maíz (del 13. IX. 1921; firmado por el camarada Seredá) es insuficiente.

Al parecer, *ya están demostradas* las ventajas que ofrece el maíz (y los frijoles) en muchos aspectos. Si es así, deben adoptarse medidas más rápidas y más enérgicas. El que se necesite una cantidad de semillas *de 10 a 15 veces* inferior a la que se utiliza de costumbre, es un dato de particular importancia.

Esta debería de ser, por lo visto, una razón *decisiva*.

Hay que tomar disposiciones inmediatas en orden a que se efectúen oportunamente, con miras a la siembra de primavera de 1922, las compras de *todo* el maíz necesario para sembrar *por completo toda* el área cerealera *de primavera* en *toda* la región del Volga.

A fin de alcanzar este objetivo es necesario, además:

1) elaborar una serie de medidas muy precisas y estudiadas en sus menores detalles para hacer propaganda del maíz y **enseñar** a los campesinos a cultivarlo con los escasos medios disponibles *actualmente*;

2) estudiar urgentemente si existe la posibilidad de encontrar medios y vías prácticas para *introducir el maíz en la dieta de la población*, teniendo en cuenta el contexto *actual* de la economía campesina, las condiciones de *vida y hábitos* (cf. pág. 35 del informe del Gosplán).

Ruego que se proceda inmediatamente al examen de este problema en la sección agrícola y en el presídium, tomando en consideración, sin falta, *todos* los matices de las opiniones emitidas con respecto al maíz.

Infórmese al *CTD* el viernes, 21. X. 1921[326].

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez el 15 de abril de 1930 en el periódico "Pravda", núm. 104

Se publica según el manuscrito

440

A N. N. KRESTINSKI

Copia al camarada Preobrazhenski

17. X. 1921.

Camarada Krestinski:

Quisiera conocer su opinión acerca de si ha llegado el momento de hacer dos tipos de cálculos:

en primer lugar, un plan (muy a grosso modo y general, con carácter de primera aproximación) de recuperación de

nuestra divisa. Por ejemplo: en tales condiciones, en el transcurso de tantos años se podría realizar tal objetivo mediante la aplicación consecuente de tales medidas.

¿Considera usted (y la comisión de hacienda) que se puede hacer este cálculo, o es que *por ahora* sería prematuro e imposible realizar cálculos de este tipo, aunque sean aproximados?

En segundo lugar, si es posible pasar a calcular en oro nuestro presupuesto *de gastos* y hacer una comparación (*en sus principales* renglones, y, tal vez, por departamentos y por regiones, provincias, capitales, etc., en la medida de lo posible) con las cifras de *preguerra*.

Hay que empezar, y empezar cuanto antes, mediante cuentas de este tipo o similares, la reforma de nuestro presupuesto, un presupuesto descuidado, cuyas cifras no se conforman a nada y se hinchan espontáneamente, sin atenerse a ningún sistema.

Le ruego que me comunique sus conclusiones sobre esta cuestión y —si no tiene nada de particular que objetar— plantee el asunto ante la comisión de hacienda.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1924 en el libro "El gran guía"

Se publica según el manuscrito

441

A P. I. POPOV

Camarada Popov:

He recibido las tablas estadísticas de la población por divisiones administrativas de la RSFSR.

1) Ruego que, al publicarlas en la prensa, se precise más (no se indica, por ejemplo, que están basadas en el censo realizado el 28 de agosto de 1920).

2) Las regiones y repúblicas autónomas (Comuna de Trabajo de Carelia, Bashkiria, Tartaria, etc.) deben ser separadas de la lista de provincias y agrupadas aparte, con-

certando esta cuestión (en caso de dudas) con el CP del Interior y el CP de Justicia.

3) En el resumen final hay que incluir de nuevo y presentar juntas las grandes divisiones

aproximadamente así
- Rusia europea, RSFSR propiamente dicha;
- repúblicas autónomas
- RSS de Ucrania,
- de Turkestán
- República del Cáucaso,
- del Extremo Oriente, etc.

4) Volver a comprobar si las cifras de 1914 y 1897 corresponden a *los mismos* territorios; por ejemplo: República de Bashkiria

1920 1.268.132
1914 357.700 (??, error evidente)

5) Agréguese un breve texto (conforme con el folleto del CP del Interior) sobre los cambios (en la demarcación de distritos y subdistritos) en las provincias y regiones.

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

P. S. Sería deseable agregar también: *Estados* que formaban parte del antiguo Imperio de Rusia y se separaron de la RSFSR, superficie, población en 1897 y 1914 (si tienen esos datos), *si no es demasiada molestia.*

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

P. P. S. ¿No se podría agregar igualmente el número de distritos, subdistritos, ciudades y pueblos (como en el anuario 1914-1915)?

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 17 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

442

A G. M. KRZHIZHANOVSKI

17/X.

G. M.:

Le envío esto confidencialmente.

Léalo y devuélvamelo hoy mismo o mañana por la mañana a más tardar.

En parte, el autor[327] tiene razón: modificaré la tarea del Gosplán cuya misión consistirá en *emitir un dictamen* (encomendando la tarea al CP de Agricultura).

Piense cómo se podría concertar y *precisar* las tareas del Gosplán y mándeme su plan (proyecto de disposición sobre la delimitación de funciones del Gosplán y de las comisiones de planificación) *por escrito.*

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 17 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

443

A L. N. KRITSMAN

Al camarada *Kritsman*

Sírvase examinar concretamente en el término de 24 horas el pedido de la Turkriba * de dos excavadoras del sistema "Parsens" y cuatro del sistema "Artur Koppel", así como un torno y una fresadora para los 6 talleres de reparación de barcos del Aral.

Llamo su atención sobre la extrema importancia de asegurar el feliz desarrollo de las actividades de la Turkriba.

---

* Dirección de Pesca e Industria Pesquera de Turkestán.—*Ed.*

Para la reunión de la Comisión de Utilización es indispensable que se invite al camarada Safónov, representante de la Turkriba.

El Presidente del CTD

Escrito el 18 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

444

A G. V. CHICHERIN

18/X.

Camarada Chicherin:

¿No se podría substituir a Vóikov por Góijbarg (*hay que* enviarle a trabajar al extranjero*), y mandar a Vóikov al Canadá?

Krasin está en lo cierto al plantear la necesidad que enviemos un representante al Canadá con *máxima urgencia.*

Si no quiere que sea Vóikov, debe buscar rápidamente otro candidato.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 18 de octubre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

445

PROPUESTA AL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R Y NOTA A V. M. MIJAILOV[328]

A los miembros del Buró Político

Propongo, por mi parte, aceptar la propuesta de Chicherin.

18/X. *Lenin*

---

* si es que puede, en general, residir en el extranjero.

18/X.

Camarada Mijáilov:

Propongo *enviar* el texto adjunto a todos los miembros del Buró Político *por el procedimiento circular*, es decir, que cada uno, después de leerlo y hacer su anotación, se lo mande al siguiente (o a usted).

Si nadie pide que *se discuta* en el Buró Político, anótese inmediatamente en el acta la decisión de la mayoría.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 18 de octubre de 1921 — *Se publica por primera vez, según el manuscrito*

446

A LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

A todos los miembros del Buró Político

Estoy en contra de la propuesta subrayada[329]. Tales pasos sólo pueden dar una impresión de debilidad por parte nuestra: como siempre ha ocurrido en casos semejantes, el adversario se engallará. Estimo que hay bastante con la entrevista concedida por Krasin y la polémica en la prensa. Ruego al camarada Mijáilov que le pida al camarada Chicherin la nota que le escribí anteriormente sobre esta cuestión y se la mande también a los miembros del Buró Político*.

18/X.

Lenin

Escrito el 18 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI — *Se publica según el manuscrito*

---

* Véase el presente volumen, documento 438.–*Ed.*

447

*AL PRESIDIUM DEL CONSEJO SUPERIOR DE ECONOMIA NACIONAL

Ruego que me envíen urgentemente información y documentos sobre la construcción de la central eléctrica regional de Iványovo-Voznesensk (en el lago Rúbskoe) [330].

1) Las ordenanzas sobre la central regional estatal de Iványovo-Voznesensk o sobre la construcción de esta central.

2) ¿Si se han elaborado y sancionado los proyectos de construcción de esta central; principales datos del proyecto: potencia, tipo, etc.?

3) Cómo está organizada la dirección de la obra; número de oficinas; domicilio; relaciones entre ellas y con el centro; qué organismo aquí, en el centro, asume la dirección inmediata de la obra; cómo están estructuradas las relaciones de los órganos de dirección de la obra con respecto a las instituciones soviéticas provinciales de Iványovo-Voznesensk; apellidos, cargo y experiencia de los principales responsables de la obra; quién responde directamente de esta obra aquí, en el centro.

4) Número de obreros y empleados en la administración de la obra y en la propia obra al 1 de mayo y al 1 de octubre, incluyendo en esa cifra las plantillas de todas las oficinas centrales y locales de la obra (Moscú, Iványovo-Voznesensk, Teikovo, lago Rúbskoe); indicando por separado el número de:

Obreros de la construcción y otros:

a) cualificados,

b) no cualificados;

Empleados de oficina;

Personal administrativo-técnico:

a) ingenieros,

b) otros técnicos.

5) Qué tareas se han planteado a la administración de la obra, programa de construcción para 1921 y 1922; programa calendario, y su cumplimiento, para estos dos años.

6) Estado de la obra al 1 de octubre de 1921; qué se ha hecho realmente desde que se iniciaron las obras.

7) Nivel de abastecimiento de la obra para 1921 y 1922:
de víveres
de materiales de construcción y técnicos, mano de obra, etc.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,

V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 19 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

448

TELEGRAMA AL COMITE EJECUTIVO PROVINCIAL DE ARJANGUELSK

Comité Ejecutivo Provincial, Arjánguelsk
Copia a la Junta Económica Regional

Según informes recibidos, la organización del trabajo de la Severolés * tropieza con cierta resistencia por parte de funcionarios y responsables del Partido en lo que respecta a la aplicación de los principios de actividad de este organismo, establecidos por una disposición del CTD del 17 de agosto. Mando que el Comité Ejecutivo Provincial, bajo responsabilidad personal del presidente, prescriba categóricamente a todas las instituciones y funcionarios que con respecto a la Severolés se atengan estrictamente a las disposiciones dictadas

* Dirección de la Industria Forestal de la región del Norte y el mar Blanco.–*Ed.*

por el CEC de toda Rusia y el CTD. Envíen comunicación acusando recibo e informando del cumplimiento[331].

Kremlin, Moscú
19/10-1921. El Presidente del CCP, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

449

A A. D. TSIURUPA

A Tsiurupa, Berlín. Urgente

Cumpla estrictamente, sin falta, las prescripciones del profesor Kraus. Siga el tratamiento hasta el final y tráigame un dictamen escrito de este profesor y sus prescripciones para el período de convalecencia[332].

19 de octubre de 1921. El Presidente del CCP, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto escrito a mano por L. A. Fótieva, completado y firmado por Lenin

450

A L. K. MARTENS

Camarada Martens:

Si el plan de Hammer de suministrar 1 millón de puds a los Urales va en serio (y mi impresión después de leer la carta de usted, en la cual ratifica por escrito lo que dijo Reinshtéin, es que debemos considerarlo como un proyecto serio, y no como meras palabras), usted debe procurar darle a todo esto la forma jurídica exacta de un convenio o *concesión**.

---

* Véase el presente volumen, documentos 500 y 511.–*Ed.*

Aunque ficticia, que sea *una concesión* (asbesto u otros recursos de los Urales, o lo que le parezca bien a usted). Es importante para nosotros mostrar y publicar (más tarde, cuando *se haya empezado a cumplir*) que los norteamericanos *se han avenido* a concertar *contratos de concesión*. Es importante desde el punto de vista político. Contésteme.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 19 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

451

A L. K. MARTENS

Camarada Martens:

Esta respuesta de Rutgers[333], a mi juicio, decide *el asunto a favor*.

El CC resolverá la cuestión hoy o mañana.

Le ruego que estudie *la lista* de candidatos y me traiga hoy a las $8^1/_2$ sus informes sobre los mismos (y, *respective*, sus propuestas).

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 19 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

452

CARTA A I. I. RADCHENKO Y NOTA A F. V. LENGNIK

19. X. 1921.

Camarada Rádchenko:

Le recomiendo al dador de la presente, Nikolái Alexándrovich *Emeliánov*. Ruego que se le mande en comisión de servicio *al extranjero por* $^1/_2$ *año*, a fin de que pueda descansar del infierno de Petrogrado y cambie de trabajo.

Conozco personalmente y muy bien a Nikolái Alexándrovich y estoy seguro de que a este camarada, un comunista de absoluta honradez y máxima lealtad, con una enorme experiencia de vida, de trabajo en la fábrica y labor de partido, se le puede y debe utilizar para limpiar los establos de Augías de robo y sabotaje de los funcionarios del CP de Comercio Exterior en el extranjero. Le ruego que me llame por teléfono hoy.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Camarada Léngnik:

Le ruego que lea esta carta y me telefonee (después se la mostraremos también a Iv. Iv. Rádchenko). Ruego encarecidamente que se le encomiende pronto a Emeliánov una comisión de servicio apropiada.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Publicado por primera vez, parcialmente, en 1934, en el libro "Lenin en el frente económico"

Se publica íntegro por primera vez, según el manuscrito

453

A N. OSINSKI

Al camarada Osinski
Copia al camarada Krzhizhanovski

20. X. 1921.

En modificación de lo expuesto en mi carta del 17 de octubre sobre el tema del maíz*, ruego al camarada Osinski que presente al CTD el viernes 28 de octubre un informe sobre el plan de siembra en las provincias de bajas cosechas, etc., con el dictamen del Gosplán[334].

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

454

ENCARGO AL SECRETARIO[335]

Secreto

Ruego a Gorbunov o Smolianínov (al que tenga más conocimientos técnicos sobre teléfonos) que lea esto y me escriba un breve comentario sobre este asunto (indicando, en particular, si dispone de informes sobre el experto de la Cheka provincial de Petrogrado).

20/X. *Lenin*

Escrito el 20 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

* Véase el presente volumen, documento 439.–*Ed.*

455

*A LA DIRECCION DE OBRAS ADJUNTA AL DEPARTAMENTO DE SALUD PUBLICA DE MOSCU

Sírvanse:

1) Presentar un informe en el que se explique por qué en todo el período de construcción de esta temporada no se ha realizado ninguna obra de reparación en el sanatorio *Jimki* y por qué a estas alturas todavía no se ha instalado el alumbrado eléctrico en ese mismo sanatorio.

2) Iniciar de inmediato las obras e informar semanalmente sobre su marcha.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,
V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 20 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

456

*AL TRIBUNAL REVOLUCIONARIO DE MOSCU

Por disposición del consejo directivo de la Cheka de Moscú le ha sido remitida a su tribunal la causa sobre lentitud burocrática en el CP de Abastecimiento (expediente contra Yákov Stepánovich Artiujov)[336].

Ruego que se vea esta importante causa a la mayor brevedad y que se me haga saber la sentencia dictada.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

P. S. Es sumamente importante –tanto desde el punto de vista del Partido como en el plano político–, en cumplimiento de la resolución del VIII Congreso de los Soviets[337] en particular, que se imprima a este juicio por lentitud burocrática

el carácter más solemne y *aleccionador* posible y que la sentencia sea bastante severa para que sirva de escarmiento.

Lenin

Escrito el 20 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, con un añadido escrito a mano por el secretario

457

A I. V. STALIN

Camarada Stalin: Vea esto, por favor, y, si es posible, solicite informes a algún viejo miembro del Partido, quizá, alguno de los camaradas armenios. Conozco a *Lalayants* desde *los años 90* como marxista y, más tarde, bolchevique. Indudablemente, es un fiel revolucionario *al que debemos aprovechar, a pesar de las discrepancias políticas*[338].

20/X. *Lenin*

Escrito el 20 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

458

A V. A. AVANESOV

20/X.

Camarada Avanésov:

Es preciso que convoque a algún representante del *Gosplán* para la comisión sobre la CCT* y *el CSEN*[339]. Pídales que

---

* Comisión Central de Transporte.–*Ed.*

envíen un representante entendido en este asunto.

Escríbame, por favor, unas líneas de respuesta.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 20 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

459

A N. P. GORBUNOV[340]

Reúna para pasármelos todos los documentos:

(α) el proyecto de contrato,
(β) nuestras enmiendas,
(γ) las de ellos (SKF),
(δ) el dictamen de Kurski,
(ε) el dictamen de la comisión del Gosplán del 2. IX. 1921,
(ξ) el dictamen o la resolución del Consejo de Comercio Exterior del 6. VIII. 1921,
(η) el punto (o "contrato anexo", según la propuesta de Kurski) sobre el depósito,
(ς) las cuentas del oro.

Escrito el 20 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

460

A P. A. BOGDANOV

20/X.

Camarada Bogdánov: Le ruego que me envíe *todos* los documentos sobre *la SKF* (le mandé la lista al CCP) y una *breve* síntesis de su opinión.

Lo importante no son los pormenores del contrato, sino (1) una comparación entre la situación actual de la fábrica y la que se establecerá en virtud del contrato de concesión;

(2) el valor de la fábrica y, aparte, del depósito;

(3) más detalles sobre el depósito. Su situación jurídica ahora y después de entrar en vigor el contrato de concesión*.

Lenin

Escrito el 20 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

461

A A. G. GOIJBARG

1

Camarada Góijbarg:

Le ruego que me envíe una *breve* síntesis de su opinión. Lo importante no son los pormenores del contrato, sino

(1) una comparación entre la situación actual de la fábrica y la que se establecerá en virtud del contrato de concesión;

(2) el valor de la fábrica y (aparte) del depósito;

(3) más detalles sobre el depósito. Su situación jurídica ahora y después de entrar en vigor el contrato de concesión.

Lenin

2

Camarada Góijbarg:

Para la transmisión de su dictamen al Buró Político tenga la bondad de:

(1) adjuntar las preguntas que hago yo;

---

* Véase el presente volumen, documento 496.–*Ed.*

(2) agregar su conclusión definitiva de *usted* y (eventualmente) un comentario sobre cuestiones que no he planteado, pues el Buró Político ha encargado a las dos partes que den una apreciación de conjunto.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 20 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

462

A T. I. SEDELNIKOV[341]

20/X.

Camarada Sedélnikov:

El único miembro del Buró de Organización del CC con el que podía hablar era Stalin (Mijáilov, quien substituye a Mólotov, no le conoce a usted). Stalin no tiene noticia alguna de ningún "estado de desgracia" en el que sospechaba haber caído usted. Stalin no tiene nada en contra de usted.

Así pues, en el CC **no hay** "disfavor" en contra de usted.

Por lo que se refiere a su incorporación al consejo directivo, debe hablar de ello con Osinski. Por lo visto –es la impresión que tengo yo–, los miembros del consejo directivo del CP de Agricultura no quieren resolver ahora esta cuestión, sino *conocerle a usted en el trabajo* previamente.

Confórmese a ello y hable **con más franqueza** con Osinski.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 20 de octubre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

463

A V. A. SMOLIANINOV[342]

Camarada Smolianínov:

Hay que empujar con más fuerza el asunto del *algodón* en el Cáucaso, en Azerbaidzhán (estepa de Mugán) y en Armenia.

Dígaselo a Ríkov y controle que el Banco del Estado conceda el *mayor* préstamo posible y en las condiciones más ventajosas.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 21 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

464

ENCARGO AL SECRETARIO

Kritsman vuelve a tener aspecto de moribundo.

Es evidente que no se ha hecho lo que pedí que se hiciera por él.

Encuentre el papel que envié antes, **compruebe** lo que se ha hecho y póngame al corriente.

21/X. *Lenin*

Escrito el 21 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

465

A P. A. KRASIKOV

21/X.

Camarada Krásikov:

Le ruego que me haga saber a quién ha designado usted para el asunto de los "arados Fauler"[343].

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 21 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

466

A V. Y. CHUBAR Y J. G. RAKOVSKI

A Chubar y Rakovski

Después de escuchar el informe sobre los envíos de víveres desde Ucrania, el CTD ha dispuesto hoy que, dado el compromiso contraído por ustedes de realizar por sus propios medios la expedición de cereales al centro y puesto que ésta apenas alcanza una cuarta parte de la norma establecida, si no se logra una mejora radical en los próximos tres días, nos veremos en la necesidad de enviar un delegado nuestro a Ucrania. El CTD pide que contesten este telegrama del CTD inmediatamente*.

21/X-21. El Presidente del CTD, *Lenin*

Enviado a Járkov

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto escrito a mano por L. A. Fótieva y firmado por Lenin

---

* En el ángulo superior derecho de la hoja hay una anotación hecha a mano por L. A. Fótieva: "Al camarada Gartman. Hay que enviar esto inmediatamente y estar al tanto de la respuesta".—*Ed.*

467

A A. O. ALSKI

Secreto

21. X.

Camarada Alski:

Envíeme los datos correspondientes al fondo de *reserva*, intangible, de papel moneda:

(1) mensualmente, mientras dicho fondo no sea < 1 billón,
(2) dos veces al mes, si no es < 1/2 billón,
(3) semanalmente, si no es < 1/4 de billón,
(4) diariamente, cuando sea menos.

Infórmeme igualmente de *las normas de gasto* del fondo intangible (¿quién tiene derecho a gastarlo?, ¿con qué formalidades?, etc.).

Piénselo y comuníquemelo con el más estricto secreto, en sobre cerrado y cosido, **personal**, para que se entregue en manos propias de Lenin, de parte de Alski[344].

Lenin

Escrito el 21 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

468

AL BURO DE ORGANIZACION DEL CC DEL PC(b)R[345]

Al camarada Mijáilov, para **el Buró de Organización del CC**

En vista de la solicitud de Iv. Iv. Skvortsov (Stepánov), ruego que se anule la comisión de servicio que le fue confiada y se le *destierre a algún* sovjós *de las afueras de Moscú*, poniéndole a régimen de sobrealimentación, para que pueda ultimar en el transcurso de un mes o mes y medio el libro

que está escribiendo, sin tener que distraerse en otros asuntos. (Encuéntrese el sovjós apropiado a través del correspondiente organismo de Moscú.)

Lenin

Escrito el 21 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1929 en la revista "Proletárskaya Revoliutsia", núm. 10

Se publica según el manuscrito

469

AL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO[346]

Ruego que presten atención a este asunto, lo examinen cuanto antes y me comuniquen la decisión del *Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo* por teléfono.

21/X. *Lenin*

Escrito el 21 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

470

TELEGRAMA AL BURO INDUSTRIAL DE SIBERIA

Al Buró Industrial de Siberia,
copia al Comité Revolucionario de Siberia

Se ha llegado a un acuerdo con Rutgers. En virtud del contrato nos comprometemos a preparar para la primavera 50.000 maderos con destino a las obras del Kuzbáss. Adopten

las medidas necesarias para asegurar el cumplimiento obligatorio de esta cláusula. Den parte telegráfico de las medidas adoptadas[347].

El Presidente del CCP, *Lenin**

Escrito el 21 de octubre de 1921
Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII
Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

471

A A. A. NOVITSKI

Camarada Novitski:

Creo que quedará más claro de la siguiente manera:

(+)

rúbrica *3*: disponibilidades reales
y *remesas* (−),
entonces *debajo figurará* la cifra:
quedan disponibles
+

y al lado
las rúbricas *6* y *6 bis*: a quién, adónde, cuándo, por disposición de quién.

Luego
asignaciones 4 + 8 + 9
10ª en la 4ª contando desde arriba

y **seguidamente**
disponibles *menos* asignados
es decir, *la 5ª rúbrica.*

Estas tablas (como las que me envía usted) deben ser archisecretas**.

---

* El telegrama está firmado también por P. A. Bogdánov, presidente del Consejo Superior de Economía Nacional.– *Ed.*

** Véase también el presente volumen, documento 467.– *Ed.*

Con este fin, creo que deben confeccionarse *sólo* 2 ejemplares (uno para usted + otro que se me enviará a mí, para el Buró Político) sin pasarlas a máquina.

Agréguese otra rúbrica: *predestinado por el CC*, quizá bajo el epígrafe:

Predestinado según comunicación
del camarada Mólotov:
cuándo se predestinó,
cuánto,
con qué fin.

Con saludos comunistas, *Lenin*

P. S. Devuélvame con sus anotaciones esto y los documentos adjuntos.

Escrito en octubre, antes del 22, de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

472

A A. A. NOVITSKI

Secreto

Camarada Novitski:

Complemente sus tablas sintéticas sobre el fondo de oro con una rúbrica: predestinado por el Buró Político, pero no tramitado aún ante los organismos de los Soviets y no remitido; póngase de acuerdo con el camarada Mijáilov, secretario del CC, para que le envíe estos datos y anótelos usted mismo en las tablas.

Rigurosamente secreto.

22/X. *Lenin*

Escrito el 22 de octubre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

473

A L. S. SOSNOVSKI[348]

22/X.

Camarada Sosnovski:

He recibido su carta sobre lo de Ezhov.

Me parece muy dudoso que podamos dar de 1.000 a 1.500 obreros y empleados,

de 1,25 a 1,5 millones de rublos (soviéticos) al mes.

Es poco probable.

Creo que hay que elaborar un sistema de *premios* por el rápido desahogo del depósito en las empresas de producción (fábricas estatales, sovjoses, etc.).

Las demás propuestas de usted debe tramitarlas Ezhov (con copia para mí).

Un proyecto preciso y escueto.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 22 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1928 en Recopilación Leninista VIII

Se publica según una copia mecanografiada

474

A P. A. BOGDANOV

22/X-21.

Camarada Bogdánov:

Le ruego que me comunique si considera usted necesario el nombramiento de una comisión especial de admisión o una peritación técnica antes de la puesta en servicio de la central[349].

En caso afirmativo, ¿quién la nombrará y qué candidatos propone usted?

Le ruego asimismo que solicite el dictamen del Gosplán sobre esta cuestión.

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

475

TELEGRAMA A B. S. STOMONIAKOV Y NOTA A I. I. RADCHENKO

1

Urgente

A Stomoniakov, Berlín

Para asegurar la posibilidad real de poner en servicio el 5 de diciembre del año en curso la central de Kashira, que por razones políticas debe entrar sin falta en servicio en el plazo fijado, es indispensable que se acarreen, francos de porte, a Moscú los materiales enumerados más abajo en los plazos que detallamos a continuación: con respecto a la especificación núm. 1, del punto 1 al 6 inclusive y del 8 al 13 inclusive, para el 10 de noviembre; con respecto a la especificación núm. 3, el punto 32, para el 10 de noviembre; los aisladores de la especificación núm. 1, puntos 16 y 17, una tercera parte para el 1 de noviembre, otro tercio para el 10 de noviembre y un tercio para el 15 de noviembre; especificación núm. 2, punto 42, para el 1 de diciembre; especificación núm. 2, del punto 108 al 114 inclusive, para el 1 de noviembre; especificación núm. 2, punto 45, para el 1 de diciembre. Ordeno que se concreten estos plazos con garantía de que se cumplirán y procedan al envío inmediato de todo lo enumerado. Además, deben informar telegráficamente a la obra de Kashira de cada partida enviada, con indicación de la fecha y forma de transporte y una relación precisa de lo

que se envía. Caso de que sea imposible observar los plazos señalados, comuniquen para qué fechas garantizan ustedes la recepción. Contesten inmediatamente.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 22 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

2

22/X.

Camarada Rádchenko: (o si está enfermo, su substituto.) Le ruego que envíe esto *urgentemente* (decida usted mismo si hay que hacerlo en cifra o no) y me comunique: el día y la hora en que se despachó[350].

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 22 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

476

TELEGRAMA A TODAS LAS JUNTAS ECONOMICAS REGIONALES Y PROVINCIALES

A todas las juntas económicas regionales y provinciales
A la Comisión Especial, Járkov

En vista de los casos registrados en que los organismos regionales y provinciales de la economía modifican sin la debida autorización los planes de distribución basados en las disposiciones del CC del Sindicato de Trabajadores de la Industria de Combustibles, y determinadas ordenanzas del Comité General de Combustibles, lo cual desorganiza por completo el trabajo planificado de abastecimiento de combustibles, ordeno que en el futuro se abstengan por completo de intro-

ducir tales modificaciones arbitrarias. Caso de que sean indispensables, conciértenlas previamente con el Comité General de Combustibles o sométanlas a aprobación del CTD. Se encomienda el cumplimiento de la presente a la responsabilidad personal de los presidentes de las juntas económicas. Manden comunicación acusando recibo e informando del cumplimiento[351].

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito el 22 de octubre de 1921
Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

477

A D. I. KURSKI

22/X.

Camarada Kurski:

Le remito adjunto los documentos sobre la concesión a *la SKF* (el contrato lo tiene Bogdánov, y otros documentos).

Usted conoce este asunto.

Le ruego que me los devuelva con su opinión.

Recuerde que usted estaba en contra *debido al problema del depósito.*

Quizá podría hacerse lo siguiente: buscar la forma (oportuna, apropiada) de concluir *dos* transacciones: de acuerdo con la primera, la compañía sueca nos **compra** todo el depósito. (*Nos reservamos* así el reconocimiento del derecho de propiedad: pues ése es el quid del problema.)

De conformidad con la otra, le compramos artículos por la suma estipulada en el contrato.

En definitiva, *nosotros* le pagamos esa suma*.

---

* Véase el presente volumen, documento 496.–*Ed.*

¿Pueden salvaguardarse nuestros intereses *de otra manera*? Lo dudo.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 22 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

478

A N. OSINSKI[352]

Camarada Osinski: Cuando lo haya leído, mándeselo, por favor, *a Alski* (CP de Hacienda), para que lo lea él también y me lo devuelva con una nota de comentario.

A mi juicio, hay que: (1) apresurar lo del banco;

(2) por parte del CP de Agricultura, intensificar la propaganda y promover *con más energía* el plan del Gosplán. *Por radio para el extranjero. Y con una serie de artículos.*

Lenin

22/X.

Escrito el 22 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

479

APUNTACIONES EN UNA MEMORIA Y CARTA A G. V. CHICHERIN

Camarada Chicherin:

Vea mi carta,

pág. 4

y dorso.

Lenin



V. I. Lenin en las pruebas del primer arado eléctrico soviético en la hacienda piloto del Instituto de Zootecnia de Moscú. 22 de octubre de 1921

22 de octubre de 1921

Muy estimado Vladímir Ilich:

Del mensaje cifrado del camarada Krasin sobre las declaraciones y la campaña de Urquhart, recibido hoy y que nos ha sido trasladado parcialmente, se desprende que el asunto es más serio de lo que parecía y no puede atribuirse únicamente a una jugada de bluff con el fin de conseguir que se fijen en el 5% las regalías por la concesión. Evidentemente, hay desencanto con respecto a nuestra nueva política. Es natural que al articular una combinación histórica tan compleja como el otorgamiento de concesiones a capitalistas europeooccidentales bajo un gobierno bolchevique, la puesta a punto de esas combinaciones no se verifique de golpe ni con facilidad. Pero con tanta mayor razón debemos preocuparnos de superar estos rozamientos. Por mi parte, desconozco en absoluto los resortes de nuestra política que provocaron a fines de agosto cierto giro de nuestro rumbo, de modo que carezco por completo de los elementos de juicio necesarios para apreciar si ese giro era indispensable...

Camarada Chicherin: No hubo ni sombra de un "giro de nuestro rumbo" en agosto (v. pág. 1). Jamás hicimos ni haremos voto de no detener a los rufianes, no fusilar a los conspiradores y no rechazar las propuestas demasiado codiciosas de los concesionarios.

Por lo que se refiere a las deudas, le recomiendo que someta a la aprobación del Buró Político el nombramiento de una comisión (¿qué candidaturas propone usted?) para inspeccionar la labor realizada por las comisiones de Groman y de Góijbarg.

Por mi parte no veo nada de particular en los "datos aducidos por Krasin", etc., salvo el chantaje de Urquhart.

Se lanzarán a la intervención en primavera si logran *compeler* a Polonia: en este sentido no podemos hacer nada por impedírselo como no sea reforzando nuestra capacidad defensiva.

Mijalski informa de nuevos giros en la política de Inglaterra. ¿Cuál es el intríngulis de esos cambios? ¿Qué opina usted? ¿No será que temen a Washington y desean "animar" a Francia e intimidar a Rusia?

Para nosotros son de *suma importancia* los convenios y contratos de concesión con *los norteamericanos*: con Hoover tenemos **algo** (no poco). Con *Hammer* estamos a punto de tenerlo. La **Amruss** ya está en marcha[353].

Debemos hacer todo lo posible (usted en especial) para terminar con **todos** los rozamientos (lamentables y perniciosos) entre Litvínov y Martens*.

Suyo, *Lenin*

Escrito el 22 de octubre de 1921

Se publica por primera vez, según el manuscrito

480

TELEGRAMA A LOS COMISARIOS DE ABASTECIMIENTO Y DEPARTAMENTOS DE AGRICULTURA PROVINCIALES[354]

A todos los comisarios de abastecimiento y departamentos de Agricultura provinciales, salvo los de las zonas afectadas por el hambre

En virtud de la disposición del Consejo de Comisarios del Pueblo del 4 de octubre del año en curso sobre las medidas de lucha contra la ocultación de terrenos labrados, mando que se destine urgentemente a las comisiones para verificación de las superficies, que funcionan adjuntas a los organismos de abastecimiento, el número de agrimensores necesario tanto para emitir dictámenes y presentar planes como para efectuar desplazamientos al objeto de verificar sobre el terreno los datos correspondientes a un pequeño número de localidades. Podrá destacarse como máximo un 60% del número total de agrimensores, de acuerdo con las indicaciones de los departamentos de Agricultura y para plazos que no deberán exceder a un mes. Se prescribe asimismo a los departamentos distritales de Reglamentación del Régimen de Tierras que, a peti-

* Véase el presente volumen, documento 424.–*Ed.*

ción de los organismos de abastecimiento, emitan los correspondientes dictámenes de conformidad con los planes de apeo existentes en que se desglosa la cantidad de tierras de cultivo por subdistritos y pueblos.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 22 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

481

A I. V. STALIN[355]

Camarada Stalin:

El cálculo me parece exagerado. Pero, a decir verdad, no conozco las dimensiones del trabajo de "distribución" que realiza el Buró de Organización. La motivación, a mi juicio, es correcta. Hay que reducir el "pedido", en primer lugar, en lo que respecta a los comisariados del pueblo que no tienen que ver con la economía nacional.

Lenin

Escrito entre el 22 y el 31 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

482

A N. A. SEMASHKO

24. X. 1921.

Camarada Semashko:

Después de firmar hoy la resolución del Consejo Restringi-

do de Comisarios del Pueblo sobre los dos mil millones (creo que es la cifra, ¿verdad?, no la recuerdo exactamente[356]) para la limpieza de Moscú y leer las *Ordenanzas* del Comisariado del Pueblo de Salud Pública sobre la semana de saneamiento de las viviendas (*Izvestia*, del *12 de julio*), he llegado a la conclusión de que mis sospechas (en cuanto a la organización absolutamente inadecuada de todo este asunto) se confirman.

Se llevarán los miles de millones, los robarán y derrocharán, pero no se hará el trabajo.

Debemos asegurar en Moscú una limpieza ejemplar (o al menos, para empezar, *pasable*), pues no es posible imaginar mayor escándalo que esa suciedad "soviética" en las "primeras" casas soviéticas. ¿Qué se puede esperar entonces de las que *no* son las primeras?

Le ruego que me envíe un informe brevísimo, pero exacto, concreto y basado en los hechos, acerca de lo que se ha logrado, y dónde, en el marco de la semana de saneamiento. ¿Hay al menos alguna provincia donde se haya hecho algo con inteligencia?

Además, ¿qué se hace (y qué se ha hecho) en Moscú? ¿Quién responde de este trabajo? ¿Sólo "burócratas" con su rimbombante título soviético, que no entienden ni jota ni conocen el asunto, y sólo firman papeluchos? ¿O hay dirigentes *eficientes*? ¿Quiénes concretamente?

Lo más importante es lograr la responsabilidad personal.

¿Qué se ha hecho para conseguir la responsabilidad personal?

¿Por medio de quién se hace el control?

¿Por medio de inspectores? ¿Cuántos hay y quiénes son?

¿Por medio de destacamentos juveniles (del Komsomol)? ¿Existen tales destacamentos? ¿Cuántos? ¿Dónde y con qué resultado han actuado?

¿Qué otros métodos de control *efectivo* se emplean?

¿En qué se gasta el dinero, en la compra de cosas útiles (¿fenol?, ¿utensilios de limpieza?, ¿qué cantidades se han

comprado?) o para mantener a nuevos haraganes "burócratas"?

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicada por primera vez, parcialmente, el 22 de enero de 1927 en el periódico "Izvestia", núm. 18

Publicado íntegramente en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

483

A V. V. KUIBISHEV

Camarada Kúibishev:

Le traslado copia de un telefonema del camarada Reinshtéin enviado a mi nombre.

Sobre el § 3, mándeme, por favor, una nota explicando en qué *quedaron definitivamente* con Rutgers?

¿Tiene *el texto* del contrato? Debe mandármelo inmediatamente.

Sobre el § 1: esto es *muy* urgente. Ruego que le enseñe al camarada Bogdánov este § 1 y se me haga saber *cuanto antes* su opinión (y también la de usted, si es necesario): ¿en qué radica el estorbo?

Hay que terminar *cuanto antes* el asunto con *Hammer** y **concluir** el contrato de concesión.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 24 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

---

* Véase el presente volumen, documentos 500 y 511.–*Ed.*

484

A L. B. KAMENEV [357]

Camarada Kámenev:

Propongo que se le conteste:

"He recibido su carta acerca de los paquetes, comparto plenamente su preocupación. Nuestro Gobierno ha autorizado ya a Hoover el envío de paquetes; se lo autorizaremos también con mucho gusto a ustedes, siempre que no se lo prohíba el Gobierno norteamericano. Lenin".

Le ruego que me haga saber su opinión: ¿no es necesario agregar algo más? ¿O, quizá, aguardar a que aprobemos la ley*?

24/X. *Lenin*

Escrito el 24 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

485

A V. V. KUIBISHEV

24. X. 1921.

Camarada Kúibishev:

Le ruego que examine esto con Bogdánov. Si no están de acuerdo, *telefonéeme*.

---

* Véase el presente volumen, documento 488.–*Ed.*

Yo estoy *a favor*, ya que esto no supone la concesión de poderes generales, sino *solamente* del derecho a apelar contra la composición del "Comité de Organización" [358].

Con saludos comunistas, *Lenin*

P. S. Es muy urgente, puesto que Rutgers se marcha a las 5.

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

486

A G. V. CHICHERIN [359]

Camarada Chicherin:

A mi juicio, no hace falta, no vale la pena que el Gobierno refute rumores tan estúpidos. Hay que dar noticia en la prensa y *ridiculizar, hacer polvo* a quienes se creen estos rumores y los hacen correr. Esto es un chantaje de los Urquhart y los Curzon: dificultar ahora con estos rumores el logro de acuerdos. Es un chantaje evidente.

24/X.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 24 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

487

A D. I. KURSKI [360]

Camarada Kurski:

Hay que profundizar en el problema del *arriendo* y de *las concesiones* en la agricultura.

No ha ahondado bastante.

El principio de inadmisibilidad del arriendo tiene enorme importancia. El que trabaja la tierra, la posee.

No debe admitirse el arriendo.

Pero ¿el arriendo de *un sovjós* o de "tierras incultas"? Esto hay que considerarlo aparte.

Es un caso especial.

También **en este caso** el que la trabaja, la posee. El Estado es el propietario, el arrendatario del sovjós es el que trabaja la tierra. No es propiamente un arrendatario, y eso no es arriendo en el sentido propio del término.

Es, más bien, una transferencia de las funciones de *administración*.

Hay que profundizar en esto, analizando el problema de manera más detallada y circunstanciada.

1921. *Lenin*

Escrito el 25 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1924 en el libro "V Congreso de toda Rusia de funcionarios de la justicia soviética. Actas taquigráficas". Moscú

Se publica según el manuscrito

488

ENCARGO AL SECRETARIO

Telefonee a Kámenev:

1) no se ha publicado el decreto (sobre los paquetes)[361];
2) no se han redactado las instrucciones;
3) plantee este asunto en el CTD *mañana*.

Escrito el 25 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

489

NOTA A D. I. KURSKI Y ENCARGO AL SECRETARIO

25. X.

Camarada Kurski: Encargue *ahora mismo* que se someta a concertación; con este fin:

1) recórtense y péguense dejando márgenes *todas* las leyes correspondientes (con las fechas);

2) lo mismo, agrupándolas en divisiones *lógicas*, en *2 ejemplares*, uno para mí[362].

Lenin

Registre el envío y hágame recordar este asunto *mañana*.

Escrito el 25 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica: la nota, según el texto escrito a mano por L. A. Fótieva; el encargo al secretario, según el manuscrito

490

A I. V. STALIN

Camarada Stalin:

Le ruego que lea esta solicitud y se la pase al camarada Mijáilov.

Recomiendo encarecidamente al dador, camarada Nikolái Alexándrovich *Alexéev*.

Le conozco desde *1902*, desde la época que pasé en Londres, donde trabajamos juntos en "*Iskra*"[363].

Es un marxista con alto grado de formación, un bolchevique y un camarada que cumple admirablemente con su deber.

Se le envió a Siberia donde lleva ya unos 10 años y qui-

siera volver al centro. Hay que ayudarle a trasladarse al centro, pues 10 años de estancia en Siberia es demasiado; peor que demasiado.

Convendría substituirle en Siberia por algún viejo camarada del Partido, de absoluta confianza y honradez: los "comunistas" están haciendo en Siberia **un montón** de barbaridades y **tonterías** [364].

Lenin

Escrito el 25 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

491

*LITERATURA DESEABLE (PUBLICACIONES DE ALEMANIA)

I. Folletos y actas de todos los partidos y conferencias de las siguientes tendencias políticas:
   1) comunistas,
   2) *Kommunistische Arbeiter Partei Deutschlands* *,
   3) anarquistas y sindicalistas,
   4) del *Partei* de los independientes (de izquierda y de derecha).

II. Novelas y relatos de la corriente del grupo Clarté [365] (como Latzko, etc.), pacifista-crítica, apreciación de la guerra imperialista, conclusiones, etc.

III. Economía de nuestra época: resultados de la guerra, recuperación económica, tareas de posguerra de la industria, la agricultura, etc. (en especial, folletos, libros, actas).

---

* Partido Obrero Comunista de Alemania.–*Ed.*

IV. *Suscríbanse* varios ejemplares
para la Internacional Comunista,
para unas 4 ó 6 bibliotecas universitarias
y de otros establecimientos
etc.,
de *Rote Fahne* *,
del KAPD **
del *Hamburger Volkszeitung* ***,
lista de nuevas publicaciones de todas las ramas
etc.

25/X. *Lenin*

Escrito el 25 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

492

A N. P. GORBUNOV [366]

Camarada Gorbunov: ¿Qué pasa? ¿Por qué esa demora? Léalo y hágame saber su opinión *hoy mismo*.

26/X. *Lenin*

Escrito el 26 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

---

* *Bandera Roja.– Ed.*
** Kommunistische Arbeiter Partei Deutschlands.– *Ed.*
*** *El Popular de Hamburgo.– Ed.*

493

ENCARGO AL SECRETARIO

Encuentre, además, entre mis papeles los documentos relativos a la santonina y páselos a Smolianínov o a Gorbunov para que se haga un estudio *urgente*[367].

26/X. *Lenin*

Escrito el 26 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

494

A N. P. GORBUNOV[368]

Camarada Gorbunov:

N. M. Knipóvich es una eminencia científica y, *sin duda*, una persona *concienzuda*, excepcionalmente concienzuda. Merece, por tanto, *plena* confianza, y hay que *aprobar inmediatamente* su propuesta. Tramítela *rápido* a través del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo y avíseme si surge la menor dilación.

26/X. *Lenin*

Escrito el 26 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1945, en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

495

*A LOS COMISARIOS DEL PUEBLO

de Vías de Comunicación,
de Negocios Extranjeros,

del Interior,
al camarada Enukidze

26. X. 21.

Ruego que presten toda clase de asistencia a la Comisión Internacional de Locomotoras [369], que ha llegado acompañada por el camarada Lomonósov y que trae a la RSFSR 1.700 nuevas locomotoras.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Se publica por primera vez, según una copia mecanografiada

496

A LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

A los miembros del *Buró Político*

Estimo que la conclusión a que ha llegado el camarada *Kurski* es la única correcta. Propongo que se apruebe por medio de una disposición *adicional* del CCP [370].

26/X. *Lenin*

Escrito el 26 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

497

A V. A. TRIFONOV

Camarada Trífonov: Estimo que el plan de crear un periódico ahora no es racional. *No es de eso* de lo que de-

be ocuparse ahora la Dirección General de Combustibles[371].

26/X. Con saludos de camarada, *Lenin*

Escrito el 26 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

498

A Y. V. LOMONOSOV

26. X. 1921.

Al camarada Lomonósov
Copias
al camarada Rádchenko
y al camarada Litvínov

Le ruego que convoque una reunión preliminar con los camaradas Rádchenko y Litvínov al objeto de estudiar las propuestas suecas de préstamo (y de concesión) y entablar las negociaciones[372]. Cuando surja tal necesidad, le ruego que me informe sobre el nombramiento oficial de la comisión (usted, Rádchenko y Litvínov) por *el CTD* o por otros organismos.

El Presidente del CTD, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

499

NOTA A L. B. KAMENEV Y ENCARGO AL SECRETARIO

Camarada Kámenev: Aquí, en *el CCP*, tenemos parado el asunto de *las tarifas*. ¿Vendrá usted el martes? **¿Seguro?**

Además, sería mejor que lo sometiera usted mismo, **con las debidas formalidades**, al CCP [373].

Hágaseme recordar mañana, 27. X, en presencia de Kámenev.

Escrito el 26 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

500

A L. K. MARTENS

Copia al camarada Bogdánov

27. X. 1921.

Camarada Martens:

He recibido los dos contratos [374]. Se los devuelvo.

¿Por qué no figuran *los puntos adicionales* que me enseñaron (en el proyecto) Reinshtéin y Hammer?

Hay que ultimar cuanto antes la redacción y someterlos a aprobación.

Debe prestarse especial atención al cumplimiento escrupuloso y *real* de *nuestras* condiciones por nosotros.

¡No confiarse en las órdenes!

Sin un triple control lo echarán todo a perder y no harán nada como es debido.

Hay que confiar la responsabilidad personal de la empresa a un hombre inteligente y con nervio y controlar lo que se hace.

Debemos *tener* especiales *miramientos* para con los concesionarios: éste es un asunto de suma importancia, tanto en lo económico como en lo político.

Infórmeme de las medidas concretas que adopte usted o el presídium del Consejo Superior de Economía Nacional.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

P. S. Por otra parte, hay que aclarar si conviene o no dar publicidad al asunto.

Muchas consideraciones inducen a pensar que sería sumamente importante dar amplia publicidad a esta concesión y al contrato.

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

501

A I. I. RADCHENKO

27. X. 1921.

Camarada Rádchenko:

El camarada Martens me ha enviado el contrato con la compañía norteamericana (Hammer y Mishell), suscrito por usted.

Me parece que este contrato tiene enorme importancia como inicio de la actividad comercial.

Es absolutamente indispensable que preste usted *especial* atención al cumplimiento *real* de *nuestros* compromisos.

Tengo el convencimiento de que sin presiones y una supervisión *reforzadas* no se hará *nada*. Adopte medidas de triple precaución y *control* del cumplimiento.

Comuníqueme a quién ha nombrado para asumir la responsabilidad de la ejecución; qué mercancías preparan; si hacen hincapié en el suministro de objetos de arte y del Depósito Estatal de Valores, etc.

Mándeme 2 ó 3 veces al mes informes: qué mercancías se encuentran ya almacenadas en el puerto.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

P. S. ¿Llegada a Petrogrado el 25. XII. 1921? ¿No será tarde?

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

502

ENCARGO AL SECRETARIO

Lomonósov presentará mañana en *el Consejo de Defensa*, a las *7*, un importante informe sobre los ferrocarriles[375].

Invite especialmente a *Kámenev, Krestinski* y *todos* los miembros del CC.

Escrito el 27 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

503

A L. B. KAMENEV

27. X. 1921.

Camarada Kámenev:

Habiendo tenido que "sufrir" una vez más la lectura de un resumen estúpido, chapucero y hecho con negligencia de mi discurso[376], me veo en la obligación de manifestarle que sólo accederé a pronunciar el discurso prometido para el sábado si se cumple la siguiente condición: el presidente de la reunión y una persona con experiencia periodística designada ex profeso deberán hacerme llegar el sábado, para las 12, el compromiso formulado por escrito de presentarme un resumen o, mejor dicho, *una relación* del discurso hecha con inteligencia, bien redactada para su publicación en la prensa. Ellos responderán de que esté redactada correctamente, y yo me reservaré el derecho de publicar sus nombres.

Si no se acepta esta condición, renuncio a pronunciar el discurso.

Gente desidiosa e incompetente se pone a apuntar "todo" el discurso y le sale algo que no son apuntes, sino un texto horrible, absurdo, vergonzoso, propio de ignorantes de remate.

Lo que se debe dar no son apuntes, sino **una relación** inteligente y escueta **del discurso.**

Si no se me garantiza el cumplimiento de esta condición, no podré acceder a pronunciar el discurso.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

504

A P. A. BOGDANOV

28. X. 1921.

Camarada Bogdánov:

Me he enterado casualmente de que a estas alturas la comisión (para el asunto de la concesión Urquhart) ¡todavía sigue aquí![377]

Es una demora monstruosa, el colmo del escándalo. Le ordeno que sancione a los culpables de dilación burocrática y consiga realmente la partida inmediata de la comisión.

Si el Consejo Superior de Economía Nacional sigue tolerando tales dilaciones, habrá que desistir de llevar a cabo cualquier "construcción".

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

505

A E. A. PREOBRAZHENSKI

28/X.

Camarada Preobrazhenski:

Lea esto y devuélvamelo[378].

Los hechos, según veo, refutan con creciente frecuencia su optimismo.

Hay que elaborar a toda costa:

1) un programa calendario y

2) un cálculo planificado:

(α) para tal número mínimo de obreros, según tal norma, tantos miles de millones;

(β) las deudas ascienden a tal cifra;

(γ) las amortizaremos para tal fecha, en tal orden de sucesión.

Pero, *además*, hay que cambiar *radicalmente* **todo el ritmo** de nuestra reforma monetaria.

*Periculum in mora**.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 28 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

506

A M. V. RIKUNOV

28/X.

Camarada Rikunov:

Habiendo recibido sus pliegos, el de ayer y el de hoy[379], me veo en la obligación de señalarle que no es así como se llevan los asuntos.

---

* En la demora está el peligro.–*Ed.*

Todas las cuestiones de este tipo deben ser concertadas con el comisario del pueblo (ahora con Rádchenko).

El que los diferentes miembros del consejo directivo lleven las cosas cada uno por su lado es incorrecto no sólo desde el punto de vista de la Constitución, sino para el propio trabajo, provoca demoras y caos.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 28 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

507

A V. M. MIJAILOV, PARA EL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R

28/X.

Al camarada Mijáilov

Ruego se someta al Buró Político. **Secreto.**

NB Se trata de una suma de 500 a 1.000 millones de coronas suecas.

He designado una comisión preliminar (Lomonósov, Rádchenko y Litvínov) y, sobre la base del dictamen favorable de la misma, ruego que se sancione.

Incorporaremos también a Sheinman (CP de Hacienda), pero *sin que tenga la obligación* de hacer el viaje*.

Lenin

Escrito el 28 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

---

* Véase el presente volumen, documento 498.–*Ed.*

508

AL COMITE DISTRITAL DE ZAMOSKVORECHIE DEL PC(b)R

28. X. 1921.

Queridos camaradas:

Les ruego encarecidamente que me disculpen por no haber podido atender de ninguna manera su petición[380]: tengo muchos asuntos corrientes y, francamente, me resulta imposible tomar la pluma. Me canso. Y cuando estoy cansado, no puedo escribir; además, tengo un montón de "deudas" en lo que respecta a artículos para *La Internacional Comunista* y otras publicaciones.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

509

A I. I. RADCHENKO[381]

Camarada Rádchenko: Espero que ya habrá recibido esto. Si no, léalo. Al parecer, hay peligro de que llegue *tarde.* ¡Una vez más nos quedaremos dormidos, bostezando! Encargue a su especialista que redacte una carta de apremio, recordativa (¿quizá convenga nombrar algún aguijoneador en Alemania?), y yo se la mandaré a Starkov y Stomoniakov. Hay que conseguir a toda costa la ejecución y el acarreo oportuno, en IV. 1922.

28/X. *Lenin*

Escrito el 28 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1934 en el libro "Lenin en el frente económico"

Se publica según el manuscrito

510

TELEGRAMA A V. V. STARKOV

En cifra

A Starkov, Comercio Exterior, Berlín

En respuesta a su telegrama núm. 411, del 24 de octubre, insisto categóricamente en que se distribuyan los pedidos de la Dirección de Extracción Hidráulica de la Turba teniendo en cuenta que deben ser ejecutados, es decir, servidos en Moscú, no más tarde de marzo. Le ruego que me conteste con máxima precisión y prontitud, mucho me temo que se nos pase también el año 22.

28 de octubre. El Presidente del CCP, *Lenin* *

Escrito el 28 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia meconografiada

511

*AL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO

El contrato por el que se nos suministrará 1.000.000 de puds de grano tiene una importancia excepcional**. Es necesario, por tanto, que se le conceda *sin demora* un buen apartamento.

Ruego que se controle especialmente el cumplimiento rápido y exacto.

31/X-21. El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

---

* El telegrama está firmado también por I. I. Rádchenko, vicecomisario del pueblo de Comercio Exterior.–*Ed.*

** Véase el presente volumen, documentos 450, 483 y 500.–*Ed.*

512

TELEGRAMA A V. V. STARKOV

A Starkov, Comercio Exterior, Berlín

Adopte medidas enérgicas para reducir el plazo de fabricación de la "Madruk" con miras a su puesta en servicio y ensayo en junio. Interese a la fábrica ofreciendo una prima y tome medidas puntuales para evitar cualquier tipo de demoras en el transporte.

Informe con máxima precisión y detalle de lo que ha hecho usted concretamente y lo que ha conseguido*.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 31 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, completado y firmado por Lenin

513

ENCARGO AL SECRETARIO Y TELEFONEMA A N. P. BRIUJANOV

Transmítase el telefonema a Briujánov

Me informan de que en las provincias de Oriol y de Tula se realiza con admirable facilidad y rapidez la entrega del impuesto en especie. Preobrazhenski, quien ha visitado la provincia de Oriol, asevera que en tres semanas entregarán todo el impuesto en especie. Le ruego que me comunique en pocas palabras de qué datos dispone usted y con qué frecuencia recibe telegramas sobre la recaudación del impuesto en especie. Hay que otorgar recompensas especiales a las provincias o distritos ejemplares.

---

* Esta frase está escrita a mano por Lenin.—*Ed.*

¿Qué medidas se adoptan para concentrar los acopios de sal y para que las ventas de sal tanto en la RSFSR como en Ucrania se realicen exclusivamente a cambio de cereales? ¿No convendría limitar también la norma de sal en las ciudades para dificultar el intercambio incontrolado de mercancías por sal?

Lenin

Dictado por teléfono el 31 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

514

AL COMISARIADO DEL PUEBLO DE ABASTECIMIENTO

Encomiendo al CP de Abastecimiento que otorgue las recompensas en nombre propio, destacando a las personas que hayan alcanzado mayores éxitos en su labor y **no** hayan *suscitado* quejas por parte de los campesinos[382].

31/X. *Lenin*

Escrito el 31 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

515

ENCARGO AL SECRETARIO

Lo de la expedición es *el colmo del escándalo.*

Establezca *un reglamento preciso*, por escrito (firmado por Gorbunov) y concertado con Bríchkina:

(a) el secretario del CC comunica en tal plazo *a tal persona,*

(b) los secretarios del CCP informan
(aa) *por teléfono* a todos (o a tales) comisarios del pueblo, plazo;
(bb) *por escrito* a todos, etc.

Escrito en octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

516

A I. I. RADCHENKO[383]

Camarada Rádchenko:

El fondo de exportación deben reunirlo *pequeños tratantes*, agentes y comisionistas del CP de Comercio Exterior.

Deben cobrar un tanto por ciento por su trabajo.

¿Es así como se están organizando las cosas o de otra manera?

Lenin

Escrito en octubre-noviembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

517

TELEFONEMA A LA DIRECCION, AL COMITE DE FABRICA Y A LA CELULA DEL PC(b)R DE LA CARTUCHERIA DE PODOLSK

1) a Podolsk
2) al camarada Shliápnikov

Estoy muy agradecido a los camaradas y ruego que me

disculpen si (lo más probable) no puedo asistir. Ruego que no se me espere de ningún modo y no se aplace la reunión [384].

Con saludos comunistas, *Lenin*

Escrito el 1 de noviembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

518

INTERCAMBIO DE NOTAS CON A. V. LUNACHARSKI

1

¿Ha leído los materiales (italianos) sobre su congreso?

Si quiere, se los paso para que escriba un artículo que fulmine y arrastre por el barro al granuja de Serrati.

Sí que lo deseo, mucho. Antes del congreso estaba al tanto de todo, pero tengo escasas noticias del congreso. Necesitaría todos los documentos. ¿Qué extensión debe tener aproximadamente el artículo, para qué órgano?

Escrito el 1 de noviembre de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

2

Camarada Lunacharski:

Le aconsejo que escriba un artículo largo, de máxima extensión y con el mayor número posible de citas exactas. Hace falta. Ayudaré a acelerar su publicación. Y nunca será tarde para hacer del artículo largo otro más corto.

Lenin

Escrito el 2 de noviembre de 1921

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

519

A G. D. TSIURUPA

Al camarada *Tsiurupa,*
ingeniero jefe de la obra de Kashira

No tomó usted suficientes precauciones para prevenir cualquier demora en la recepción de los transformadores y aceite para transformadores en procedencia de Suecia.

Es inadmisible que esos equipos importados permanezcan "tirados", según testimonio de Vishniak, en la aduana de Moscú.

Tiene usted la culpa por no haber tomado todas las medidas oportunas para asegurar la rápida recepción de los equipos (debía controlar si Reval había recibido una especificación precisa y las señas).

La indicación "para la central de Kashira" en la especificación, a la que hace usted referencia, resultó a todas luces inefectiva, y usted no se puso especialmente en contacto con el CP de Comercio Exterior.

Es necesario tomar todas las medidas pertinentes para que en adelante se comuniquen con precisión, a todos los organismos que intervienen en estas operaciones, las señas, la dirección de envío, y designar a las personas que asumirán la responsabilidad personal.

Informe de las medidas adoptadas al camarada Smolianínov[385].

El Presidente del Consejo de Trabajo y Defensa,
V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 2 de noviembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

520

A I. S. UNSHLIJT

Al camarada Unshlijt

Según se ha informado al CTD, en la aduana de Moscú permanecen estacionados durante largo tiempo equipos en procedencia del extranjero para la obra de Kashira*.

El camarada Smolianínov ha remitido este asunto, con el núm. 14.717 y fecha del 19 de octubre del año en curso, a la sección económica de la Cheka de toda Rusia para que se investigue.

Ruego que ordene una investigación severa.

Informe de los resultados al administrador del CTD.

El Presidente del Consejo de Trabajo y Defensa,
V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 2 de noviembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

521

*AL CSEN Y A LOS COMISARIADOS DEL PUEBLO DE ABASTECIMIENTO, VIAS DE COMUNICACION, AGRICULTURA Y COMERCIO EXTERIOR

Según manifiesta el redactor jefe de *Ekonomicheskaya Zhizn*, camarada Krumin, los departamentos no han promovido hasta el presente sus representantes responsables para el consejo consultivo adjunto al redactor de *Ekonomicheskaya Zhizn* (disposición del CTD del 22 de julio de 1921, punto 3).

---

* Véase el anterior documento.–*Ed.*

Sírvanse nombrar inmediatamente a sus representantes en el consejo consultivo de *Ekonomicheskaya Zhizn* y comunicar sus nombres en *el plazo de una semana* a la Administración del CTD.

El Presidente del CTD

Escrito el 2 de noviembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

522

A E. A. PREOBRAZHENSKI[386]

1

Indique la cifra:

1) **¿en cuántas veces** la denominación que propone *usted* aumentará la emisión?
2) ¿Por qué no *empeorar* (después) la calidad del papel moneda a fin de acelerar su autodestrucción?

2

Sus argumentos en contra del módulo 1 : 50.000 son los siguientes:

1) el obrero cobrará 25.000 r. = ¡¡$^1/_4$ de rublo!!
2) el valor del oro no será proporcional.

¿Y con el módulo de 10.000?

1) el obrero cobrará 25.000 r. = 2 $^1/_2$ rublos, los miembros del CEC de toda Rusia cobran 27.000 = 2r. 70 kop. al mes,
2) ¿y el oro?

¿No se reduce *en esencia* su argumento a que debemos reservarnos la posibilidad de un nuevo "retroceso" para cuando *igualemos* los billetes al oro (dentro de un año, de dos, etc.), pero *sólo* después de *afianzar* la cotización del rublo?

Mientras que ahora
a) la emisión es indispensable
b) 1 : 10.000 = una forma prudente de *probar*, de "tantear el terreno".

3

1) De los cálculos de Semión Enukidze se desprende:
con la misma cantidad aproximada de papel (13.000 y 12.000 puds) se obtienen
4,5 billones de rublos viejos y 457 millones de nuevos,
es decir, los mismos 4,5 billones de rublos viejos
¿Es cierto?
¿Y qué ha resultado?
2) ¿No sería más ventajoso suministrar papel de *mala calidad*, para que el dinero emitido *se autodestruya más pronto*?

Escrito antes del 3 de noviembre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

523

A N. P. GORBUNOV [387]

Camarada Gorbunov:

Le ruego que aclare este asunto, determine las condiciones de cumplimiento y me ponga al corriente (o me presente el documento para que lo firme).

3/XI.

Lenin

Escrito el 3 de noviembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

524

A M. I. FRUMKIN [388]

Al camarada **Frumkin,** *CP de Abastecimiento*

Con respecto a **los dos informes**:

compruebe los hechos; preséntememe para el jueves, a las 12 del día, o bien sus enmiendas (o contraexposición) o bien su aceptación de los hechos expuestos.

3/XI. El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 3 de noviembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el manuscrito

525

A D. I. KURSKI

3. XI. 21.

Camarada Kurski:

¿No convendría incorporar a la comisión que preside usted (revisión de las leyes sobre la nueva política económica, creada el 1 de noviembre de 1921 en el CCP [389]) al camarada Kritsman, puesto que la Comisión de Utilización tiene que ver de manera inmediata con las tareas en cuyo cumplimiento trabaja su comisión. Le ruego que me comunique su conclusión.

Indudablemente, las estipulaciones del § 3 (de la disposición del 1 de noviembre) deben hacerse extensivas a la Comisión de Utilización y demás comisiones, así como al Gosplán.

Hay que complementar en la forma pertinente la disposición del 1 de noviembre.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,
V. Uliánov (Lenin)

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

526

AL PRESIDENTE DEL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO

Al camarada presidente del CRCP

3. XI. 1921.

El camarada Litvínov me insta a que le pida que se examine hoy
el acuerdo con el Gobierno mongol [390].
Escríbame unas líneas, por favor, diciendo si podrán hacerlo.

Con saludos comunistas, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el manuscrito

527

A ARMAND HAMMER

3. XI. 1921.

Estimado señor Hammer:

El camarada Reinshtéin me ha informado de que usted se marcha esta noche de Moscú. Siento mucho estar ocupado en una reunión del Comité Central de nuestro Partido. Lamento en extremo no poder entrevistarme una vez más con usted y saludarle.

Tenga la bondad de transmitir mis saludos a su padre, a Jim Larkin, Ruthenberg y Ferguson, a todos estos excelentes camaradas que sufren prisión en las cárceles norteamericanas. Vayan para todos ellos mi solidaridad más fervorosa y mis mejores votos.

Reitero mis mejores saludos a usted y a sus amigos con motivo del envío de harina para nuestros obreros y la concesión que le ha sido otorgada. Es una iniciativa sumamente importante. Espero que tendrá enorme trascendencia.

Con mis mejores votos,
sinceramente suyo, *Lenin*

P. S. Le ruego que me disculpe mi pésimo inglés.

Publicado por primera vez en ruso y en inglés (facsímile) el 21 de enero de 1926 en "Krásnaya Gazeta", núm. 17

Se publica según una fotocopia del manuscrito

1

A L. K. MARTENS[391]

Camarada Martens:

Le ruego que preste su concurso total y enérgico para la organización de la fábrica de confección núm. 36 por los obreros norteamericanos.

Adopte medidas para eliminar toda demora burocrática en cuanto respecta a la entrega de los materiales necesarios y, en especial, la obtención de tubos, accesorios para los mismos (piezas en T, manguitos, etc.) y cables eléctricos.

Coopere a la obtención de viviendas para la colectividad de obreros, problema este que debe ser resuelto sin dilación burocrática alguna por parte del Departamento de Viviendas.

Es necesario lograr a la mayor brevedad la terminación de las obras y urgente puesta en servicio de la fábrica. En todo este asunto se han dado muestras de negligencia y burocracia intolerables.

El Presidente del Consejo de Trabajo y Defensa

Escrito el 27 de junio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según una copia mecanografiada

2

A V. M. LIJACHOV

Al camarada Lijachov,
presidente del Consejo Urbano de Economía de Moscú

Le ruego que preste su concurso total y enérgico al trabajo del grupo de obreros norteamericanos ocupado en organizar la fábrica de confección núm. 36.

Dé las órdenes pertinentes al director de Moskvoshvéi*, camarada Seriakov.

Adopte medidas para eliminar toda dilación burocrática en el suministro de materiales y, en especial, de tubos, accesorios para los mismos y cables eléctricos.

En este asunto se han dado muestras de lentitud y burocracia imperdonables.

Coopere a la obtención de viviendas por la colectividad de obreros, sin dilación alguna por parte del Departamento de Viviendas.

Es necesario asegurar a la mayor brevedad la terminación de las obras y urgente puesta en servicio de la fábrica.

El Presidente del Consejo de Trabajo y Defensa

Escrito el 27 de junio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según una copia mecanografiada

3

*AL PRESIDIUM DEL CONSEJO DE ECONOMIA DE MOSCU[392]

Les remito una solicitud del director de la fábrica de confección núm. 36, Muzichenko, escrita en nombre de los reemigrados norteamericanos que trabajan en dicha fábrica.

---

* Trust de la industria de confección adjunto al Consejo Urbano de Economía de Moscú.–*Ed.*

Ruego que examinen urgentemente esta solicitud y, si consideran que debe ser atendida, se satisfaga de inmediato.

El Presidente del Consejo de Trabajo y Defensa,
V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 27 de junio de 1921

Se publica por primera vez, según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

4

A V. V. SHMIDT

Al camarada Shmidt, Comisariado del Pueblo del Trabajo

Copia al presidente del CSEN

A pesar de mi carta del 25/VI, núm. 7.482 *, en la cual pedía la adopción de medidas para que no se concedieran vacaciones a los obreros y empleados de la central eléctrica de Kashira sin poner en conocimiento de ello a la administración de la central, la comisión para permisos y destinos adjunta al Departamento del Trabajo de Moscú sigue haciéndolo, con lo cual desorganiza el trabajo y aleja la fecha de terminación de las obras de la central de Kashira, quebrantándose la disposición del Buró Político. Le ruego que presente explicaciones.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,
V. Uliánov (Lenin)

Escrito el 2 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

---

* Véase *O. C.*, t. 52, Anexos, documento 45.–*Ed.*

5

*TELEFONEMA AL CONSEJO SUPERIOR DE ECONOMIA NACIONAL Y A LOS COMISARIADOS DEL PUEBLO DE AGRICULTURA, ABASTECIMIENTO, COMERCIO EXTERIOR Y HACIENDA

Sírvanse reunir urgentemente los documentos en poder de las secciones de su departamento y de las direcciones generales sobre la producción de las mercancías con mayor cotización actual en el mercado (artículos fabricados, materiales, materias primas, etc.) y, tras su discusión preliminar, mandar con ellos un alto representante al Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo, a la reunión de la comisión convocada para el viernes, 8 de julio, a las 11 de la mañana.

Encomiendo la presidencia de la reunión al camarada Kiseliov, presidente del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,
V. Uliánov (Lenin)

4 de julio de 1921.

Publicado por primera vez en 1945 en Recopilación Leninista XXXV

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

6

*TELEFONEMA A LOS CP DE AGRICULTURA Y DE ABASTECIMIENTO, AL CONSEJO SUPERIOR DE ECONOMIA NACIONAL, A LOS CP DE COMERCIO EXTERIOR, DE CORREOS Y TELEGRAFOS, DEL INTERIOR, DE NEGOCIOS EXTRANJEROS Y DE HACIENDA[393]

Convoque una reunión de representantes competentes de su departamento sobre el pago de los servicios prestados por el

Estado a la población y de los artículos que su departamento distribuye gratuitamente en la actualidad.

Presente los documentos y el proyecto de decreto al camarada Kiseliov, presidente del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo, para el 15 de julio.

El Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo,
V. Uliánov (Lenin)

4 de julio de 1921.

Se publica por primera vez, según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

7

TELEFONEMA A N. A. SEMASHKO

Al camarada Semashko, CP de Salud Pública

Por la presente le ruego que envíe urgentemente un médico en comisión de servicio a las obras de la central eléctrica de Kashira, dada la eventualidad de brotes epidémicos de cólera debido a la concentración de obreros en las obras.

Orden dictada por el Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 15 de julio de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según una copia mecanografiada

8

TELEGRAMA A TODOS LOS CONSEJOS ECONOMICOS REGIONALES

Máxima prioridad

circular: a los consejos económicos de Ekaterimburgo, Járkov, Rostov del Don, Petrogrado, a todos los consejos económicos regionales

Mando: 1. Que se envíen oportunamente, sin demora, a la

Administración de este Consejo las actas de reunión del consejo económico, en tres copias. 2. Que se adjunten a las actas de los consejos económicos copias de todos los documentos sobre la base de los cuales se resolvió el problema tratado (informes escritos, tesis, disposiciones, circulares), así como las actas taquigráficas completas si las hay. 3. Que se envíen a la Administración del CTD tres ejemplares de las revistas y periódicos económicos editados tanto por el consejo económico como por determinados organismos económicos.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito el 30 de julio de 1921

Se publica por primera vez, según una copia mecanografiada

9

A P. A. BOGDANOV

Al camarada Bogdánov,
presidente del presídium del CSEN

Al objeto de averiguar las disponibilidades de artículos, no incluidos en las órdenes de suministro del centro y de los organismos locales de abastecimiento, en los depósitos de fábricas de la industria ligera y del Estado, prescribo que se pida urgentemente, por hilo directo, a todos los consejos provinciales de economía, burós industriales y administraciones regionales el envío de informes sobre las existencias de mercancías en dichas fábricas y depósitos estatales sometidos a su jurisdicción en fecha del 1 de agosto del año en curso, indicando por separado las cantidades solicitadas ya en órdenes de suministro:

1) para el CP de Abastecimiento, comités provinciales de abastecimiento, Centrosoyuz y uniones provinciales de cooperativas de consumo, y 2) para las demás organizaciones e instituciones.

Los informes deberán ser presentados a la Dirección Central de los Depósitos Estatales del CSEN para el 10 de agosto del año en curso, especificando las cantidades en unidades de uso común (puds, arshines *, unidades, etc.) y por grupos genéricos de mercancías (vidrio para ventanas, vajilla de cristal, calzado, tejidos de algodón, etc.).

Sugiero que se reúnan los datos sumarios por grupos de mercancías correspondientes a las oficinas de planificación (artículos de oficina, textil, etc.) de la Comisión de Utilización, y me los presenten para el 15 de agosto del año en curso.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 1 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

10

TELEGRAMA AL COMITE REVOLUCIONARIO DE PETROPAVLOVSK **

Comité Revolucionario de Petropávlovsk, copia a Petrokokchestrói ***

En vista de la importancia excepcional de las obras de la línea férrea prioritaria de abastecimiento Petropávlovsk–Kokchetav y habida cuenta de que el desahucio de la administración significaría torpedear estas obras, cuya puesta en marcha y organización ha costado un gran trabajo y que se encuentran ahora en su apogeo, ordeno que se deje

---

* Antigua medida rusa que equivale aproximadamente a 0,71 m.–*Ed.*

** Se transmitió por hilo directo.–*Ed.*

*** Obras del ferrocarril Petropávlovsk–Kokchetav.–*Ed.*

a la administración de Petrokokchestrói en el local que ocupaba hasta ahora. Informen del cumplimiento.

El Presidente del CTD, *Lenin*

5-VIII-21.

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

11

TELEFONEMA A LA DIRECCION GENERAL DE LA INDUSTRIA DE COMBUSTIBLES (GLAVTOP)[394]

Glavtop

Ordeno que en el plazo de tres días se suministren a la fábrica de Podolsk 1.000 puds de coque de fundición, para atender los pedidos de la obra de Kashira. Informen del cumplimiento.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 8 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

12

TELEFONEMA A LA DIRECCION GENERAL DE LA INDUSTRIA DE GOMAS (GLAVREZINA)[395]

Glavrezina

Ordeno que en el plazo de tres días se resuelva definitivamente el problema del suministro de materiales de

acuerdo con los pedidos de la obra de Kashira.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 8 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

13

TELEFONEMA A L. K. MARTENS

10/VIII-21.

Al camarada Martens, jefe del Departamento de Industria Metalúrgica del CSEN

La obra de Kashira se queja de que no se le sirven sus pedidos de pernos con tuercas y arandelas. Por falta de pernos se han suspendido los trabajos de montaje; sírvase adoptar medidas de emergencia para satisfacer el 50% de los pedidos de la obra de Kashira en el plazo de tres semanas.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Publicado por primera vez, parcialmente, el 21 de enero de 1930 en "Rabóchaya Gazeta", núm. 17

Publicado íntegramente en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

14

TELEGRAMA A LOS ORGANISMOS DIRIGENTES DE SIBERIA[396]

Kalmanóvich, Comité de Abastecimiento de Siberia,
Novonikoláevsk
Smirnov, Comité Revolucionario de Siberia
Yákovleva, Buró de Siberia
Sibops*, Omsk

Me veo forzado a constatar que no puede satisfacernos el trabajo realizado por ustedes en cumplimiento de la disposición del CTD del 21 de junio, la cual les fue comunicada por el CP de Abastecimiento el 22 de junio, con número de referencia 79.758. La situación creada me obliga a asumir la dirección general en orden al cumplimiento de la tarea prioritaria señalada por el CTD y controlar diariamente la labor de ustedes, en todas sus fases. Ordeno que a partir del 15 de agosto se proceda al envío diario a Moscú, con destino al CP de Abastecimiento, de un tren especial con no menos de 30 vagones. Se asignará a dichos trenes la denominación de trenes del CCP, con numeración especial, empezando por el núm. 21. El camarada Kalmanóvich comunicará en el plazo de tres días los datos enumerados más abajo, que deberían obrar constantemente en su poder en calidad de información necesaria para la dirección general del trabajo orientado a la puesta en práctica de la tarea prioritaria señalada por el CTD: 1. ¿En qué tramos del ferrocarril y en qué cantidades tienden a concentrarse los 500.000 puds de cereales, reservados para el centro? 2. Del total de grano que debe concentrarse en cada tramo, ¿qué cantidad se encuentra ya en las propias estaciones o depósitos de las mismas y a qué distancia media se encuentra el resto de los cereales? 3. ¿Cómo marchan las cosas en cuanto al acarreo hipomóvil y qué medidas se proponen adoptar

---

* División de Siberia de Vías de Comunicación.–*Ed.*

ustedes para aumentar las cantidades de grano en las estaciones hasta cifras que garanticen el cumplimiento inmediato de mi exigencia relativa al envío regular de un tren directo al día? 4. ¿Están cubiertas las necesidades de mano de obra para operaciones de carga y de vagones hábiles para el transporte de grano, qué medidas han adoptado el Comité de Abastecimiento de Siberia y la Sibops para garantizar el cumplimiento de la orden de suministro? Prescribo que en adelante, por intermedio del representante de guardia del CP de Abastecimiento en la línea gubernamental y, caso de ausencia de comunicación con el funcionario de guardia del CP de Abastecimiento, por las líneas del Estado Mayor de campaña, se me haga llegar cada seis días información relativa a los cinco días anteriores, con envío del primer informe el 21 de agosto, según el siguiente esquema: con respecto a cada tramo del ferrocarril, previsiones de acarreo de grano para los próximos cinco días; existencias de cereales facturados en las estaciones con destino al centro; cantidad cargada en los cinco días anteriores y cantidad de cereales enviada en trenes directos con destino al centro durante el mismo período; cantidad restante de cereales con destino al centro cargados en vagones sin que se hayan formado trenes. Ante cualquier indicio que haga recelar el incumplimiento de la tarea, por una u otra razón, deberán informar de las medidas preventivas adoptadas por ustedes, con indicación de la fecha en que dictaron las órdenes correspondientes. Además, deberán informar cada día, y a las mismas señas, de la salida de trenes especiales, indicando el número de éstos y el nombre de las estaciones de salida. Los trenes irán acompañados por comandantes de etapas, con custodia de la dotación conductora y de obreros encargados del engrase y buen estado del material rodante. Se mantienen en vigor todas las anteriores disposiciones de los CP de Abastecimiento y de Vías de Comunicación con respecto al envío de informes. El Comité Revolucionario de Siberia y el Buró de Siberia deberán prestar ayuda efectiva al Comité de Abastecimiento y a la División de Vías de Comunicación en su trabajo cotidiano con miras al cumplimiento de esta

tarea prioritaria. Manden inmediatamente acuse de recibo y comuniquen los cargos y apellidos de quienes dirigen esta labor, indicando el área de competencia asignada a cada uno.

12 de agosto de 1921. El Presidente del CCP, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

15

TELEFONEMA A LA DIRECCION GENERAL DE LA INDUSTRIA DE COMBUSTIBLES (GLAVTOP)[397]

Glavtop

12/VIII-21.

Ordeno que en el plazo de una semana se suministren a la fábrica de fundición de Míshega mil puds de coque para atender pedidos urgentes de piezas fundidas con destino a la obra de Kashira.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Publicado por primera vez el 21 de enero de 1930 en "Rabóchaya Gazeta", núm. 17

Se publica según una copia mecanografiada

16

TELEFONEMA A N. N. VASHKOV[398]

Urgente. Al camarada Váshkov, Departamento de Industria Electrotécnica del CSEN

Informe urgentemente del estado en que se encuentran los pedidos de la obra de Kashira de alambre desnudo, cable acorazado y alambre aislado, manguitos y material

para reóstato. Es preciso adoptar medidas para asegurar la entrega urgente de lo enumerado.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 16 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado

17

TELEGRAMA A A. P. SEREBROVSKI[399]

Urgente. Por hilo directo. Al camarada Serebrovski, Bakú
Copia al ingeniero Guelfat, Tserkóvnaya, 199, Bakú

Ruego que dicte orden urgente para que se entregue al ingeniero Guelfat, representante de la obra de Kashira, los materiales e instrumentos de montaje e instalación seleccionados por él en los depósitos del Comité de Petróleo de Bakú. Informe del cumplimiento. Envíese urgentemente todo lo que indique él a Kashira, con destino a la obra de Kashira, con acompañante.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 18 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

18

TELEFONEMA A N. N. VASHKOV[400]

A Vashkov, Departamento de Industria Electrotécnica del CSEN

Informe urgentemente de las medidas adoptadas por usted

para conectar la red urbana a la subestación de Kozhujovo.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 19 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado

19

TELEGRAMA AL COMITE ESPECIAL DE UCRANIA PARA EL RESTABLECIMIENTO DEL DONBASS[401]

Comité Especial de Ucrania, Járkov

El Consejo de Trabajo y Defensa ordena que se suspendan de ahora en adelante las requisas de combustible perteneciente a las tres fábricas combinadas de la industria metalúrgica: las de Yúzovka, Petróvskoe y Makéevka.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito el 26 de agosto de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado

20

TELEFONEMA A V. I. FRIDBERG[402]

Al camarada Frídberg, Departamento de Transporte de Moscú

Ordeno que se adopten medidas de emergencia para asegurar en Moscú el transporte de cargas con destino a la obra de la central de Kashira desde los depósitos hasta las estaciones de ferrocarriles. Informe del cumplimiento.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 2 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado

21

TELEGRAMA AL COMITE REVOLUCIONARIO DE SIBERIA[403]

Comité Revolucionario de Siberia, Omsk

Ordeno que se adopten medidas urgentes al objeto de que las autoridades locales no retengan la expedición de Yamal y presten su concurso total para el traslado urgente de la misma a sus lugares de trabajo. Informen del cumplimiento por telégrafo.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 4 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado

22

TELEFONEMA A LA DIRECCION GENERAL DE LA INDUSTRIA DE COMBUSTIBLES (GLAVTOP)[404]

Glavtop

Ordeno que se adopten todas las medidas pertinentes a fin de asegurar el suministro de carbón en cantidades suficientes a la central de Kashira para el 15 de octubre del año en curso.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 6 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

23

TELEGRAMA A LA FABRICA DE KOLOMNA

Urgente. Al camarada Elenin, fábrica de Kolomna,
estación de Golútvino
Copia al ingeniero Gaken
Copia a la administración de la obra de Kashira

Dada la urgencia de los trabajos de construcción de la central de Kashira, ordeno que se adopten medidas de emergencia y se cumplan mediante trabajo en horas suplementarias todos los pedidos con destino a dicha obra. Informen del cumplimiento.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 7 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado

24

TELEFONEMA A L. B. KAMENEV [405]

Al presidente del Soviet de diputados de Moscú,
camarada Kámenev
Copia al camarada Krilenko

En vista de la extrema importancia y el carácter ininterrumpido del trabajo de la oficina de Moscú de la central eléctrica de Kashira hasta el 1 de noviembre del año en curso, le ruego coopere a que dicha oficina permanezca en el local que ocupa actualmente (Teatralni proezd, 3), ya que cualquier traslado de la misma, sobre todo en momentos de tantas prisas para la obra, podría tener repercusiones negativas en el trabajo.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 9 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

25

TELEFONEMA A N. P. BRIUJANOV

Al camarada Briujánov, CP de Abastecimiento
Copia a Jalátov

Le ruego adopte todas las medidas necesarias para asegurar el suministro regular de harina y de forraje a la obra de la central de Kashira.

Según manifiesta la administración de la obra, ésta necesita recibir inmediatamente 4.000 puds de avena y, todas las semanas, 3 vagones de harina en Kashira y 1 vagón de harina en Kozhujovo.

Informe de las medidas adoptadas.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 12 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

26

TELEFONEMA A N. N. VASHKOV

Al camarada Vashkov, Departamento de Industria Electrotécnica del CSEN

Sírvase comunicar, como complemento a la información solicitada por mí anteriormente*, en qué medida se han satisfecho los pedidos de la obra de Kashira de cable, alambre y demás materiales necesarios para el equipamiento de la central.

---

* Véase el presente volumen, Anexos, documento 16.–*Ed.*

Preséntenme una relación, firmada por usted, de los materiales servidos en el transcurso del último mes.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 12 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez el 21 de enero de 1930 en "Rabóchaya Gazeta", núm. 17

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

27

TELEFONEMA A FELIX KON

Solicítese la información por telefonema secreto
Al camarada Kon, CC del PC de Ucrania, Járkov

El CC del PC de Ucrania dispuso recomendar a los comités provinciales que sometieran a aprobación de los congresos provinciales de comités de campesinos pobres[406] la transferencia de un 50% del fondo provincial de los mismos en concepto de ayuda a las víctimas del hambre. Le ruego que me comunique si se ha llevado a la práctica esta directiva en las provincias.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito el 19 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

28

A J. G. RAKOVSKI

Al camarada Rakovski, Járkov; copia al camarada Vladímirov

El Comisariado del Pueblo de Abastecimiento de la RSFSR ha girado a su nombre 20.000 millones de rublos

en papel moneda –10.000 a Kíev y 10.000 a Járkov–, para la compra de cereales y ganado. Se prevé que en un futuro próximo se les enviará sistemáticamente, por encima de la norma de dinero correspondiente a Ucrania, recursos fiduciarios por valor de hasta 50.000 millones de rublos al mes con destino especial a la compra de cereales. El CC del PCR le prescribe: 1) que dichos recursos se reserven estrictamente al objetivo señalado, bajo responsabilidad personal de todos los organismos del Comisariado del Pueblo de Hacienda, 2) que dicte órdenes a los organismos de abastecimiento, bajo responsabilidad del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento de Ucrania y de los comisarios provinciales de abastecimiento, para que dichos recursos se inviertan exclusivamente en la compra de cereales y de ganado. El CC del PCR le sugiere que se registre el decreto del CCP de la RSFSR del 23 de agosto con la adición introducida por el CEC de toda Rusia acerca del monopolio de la sal.

El Presidente del CTD, *Lenin*

Escrito el 19 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

29

TELEFONEMA A LA DIRECCION GENERAL DE LA INDUSTRIA DE COMBUSTIBLES (GLAVTOP)

Glavtop

Ordeno que se suministren urgentemente a la obra de la central de Kashira mil puds de coque.

27/IX-21. El Presidente del CCP, *Lenin*

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

30

TELEFONEMA A A. B. JALATOV

Al camarada Jalátov, Comisariado del Pueblo de Abastecimiento

Ordeno que se adopten medidas urgentes para cubrir las cantidades de alimentos, principalmente pescado y carne, correspondientes al mes de septiembre que no se enviaron a la obra de la central de Kashira y asegurar para octubre el abastecimiento de víveres a la misma.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 30 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

31

TELEGRAMA A LA FABRICA DE PODOLSK

Ménshikov,
administración de la antigua fábrica Singer, Podolsk

Ordeno que se cumpla, bajo su responsabilidad personal, el pedido transmitido a la administración de su fábrica a fin de atender a las necesidades de la obra de la central de Kashira, para el 10 de octubre, en las cantidades que señale la administración de dicha obra.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 30 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

32

*A LA ADMINISTRACION DE LA CARTUCHERIA DE SIMBIRSK

Mando que se cumpla inmediatamente la orden del camarada Bogdánov, presidente del CSEN, y se envíe en comisión de servicio a la obra de la central de Kashira a los hermanos Zubánov, de profesión técnico y electrotécnico.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 30 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

33

TELEGRAMA AL COMITE PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTO DE TULA

Urgente. Comité Provincial de Abastecimiento de Tula

Copia a la Oficina de acopios de Kashira

Copia a la administración de la obra de Kashira

Mando que a la recepción del presente cumplan inmediatamente la orden del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento para el suministro a la obra de la central de Kashira de 5.000 puds de avena, 30.000 puds de heno y 10.000 puds de harina. Desde las estaciones de Mordvés y Bogatíschevo, 37.000 puds de avena. Otro tanto en lo que respecta a las órdenes de suministro de patatas. Informen del cumplimiento.

El Presidente del CCP, *Lenin*

Escrito el 30 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

34

LLAMAMIENTO A LOS TRABAJADORES DEL TRANSPORTE FLUVIAL

A las divisiones de Vías de Comunicación
de Siberia, de Sarátov, del Sur y del Cáucaso,
a todas las direcciones regionales y distritales,
divisiones, secciones de explotación y oficinas
del transporte fluvial

El hambre que azota a la región del Volga y la penuria de combustibles y materiales en el país dictan imperiosamente a ustedes, trabajadores del transporte fluvial, la necesidad de cumplir, antes de que finalice la temporada de navegación, todas las operaciones de transporte de cargas alimenticias, militares, de combustibles y otras, a fin de que la República de los Soviets salga triunfante una vez más.

Estamos firmemente convencidos de que ustedes empeñarán esfuerzos para asegurar la llegada oportuna de las cargas a los puntos de destino y la arribada feliz y planificada de los barcos a fondeaderos apropiados y resguardados para el anclaje de invierno y los trabajos de reparación.

El Presidente del CTD, *Lenin* *

Escrito a fines de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

---

* El documento está firmado también por A. I. Emshánov, vicecomisario del pueblo de Vías de Comunicación.–*Ed.*

35

TELEGRAMA A LOS COMITES DISTRITALES DEL TRABAJO DE TULA, ALEXIN, TARUSA Y KOLOMNA

A los comités distritales del Trabajo de Tula, Alexin, Tarusa y Kolomna

Ordeno que se contrate inmediatamente a 20 estucadores y se les envíe a Kashira para trabajar en las obras de la central eléctrica de Kashira. Informen del cumplimiento.

El Presidente del CCP, *V. Uliánov (Lenin)*

Escrito el 6 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

36

TELEGRAMA SOBRE LA ADOPCION DE MEDIDAS PARA ASEGURAR LA RECAUDACION TOTAL DEL IMPUESTO EN ESPECIE*

A todos los comisarios provinciales de abastecimiento, presidentes de los comités ejecutivos provinciales y delegados del CEC de toda Rusia, con excepción de las zonas azotadas por el hambre

La extrema gravedad de la situación por la que atraviesa la República, debido al hambre en la región del Volga, obliga a adoptar todas las medidas necesarias para garantizar la recaudación al 100% del impuesto en especie, obligación que por disposición del IV período de sesiones del CEC de toda Rusia le ha sido asignada al Comisariado del Pueblo de Abastecimiento. Todas las instituciones soviéticas locales deben prestar su concurso pleno e incondicional

* Véase el presente volumen, documento 480.–*Ed.*

a los organismos de abastecimiento para el éxito de esta labor. La medida más importante para asegurar la recaudación total del impuesto en especie consiste en combatir resueltamente la ocultación de superficies cultivadas y la exageración del número de consumidores, lo cual requiere que se cumpla la disposición del Consejo de Comisarios del Pueblo del 19 de octubre. En vista de la proximidad de las primeras nevadas, mando: 1) Que se declare la lucha contra la ocultación de terrenos cultivados como tarea primordial de los organismos de abastecimiento, con el concurso obligatorio de todas las instituciones soviéticas. 2) Que se constituyan en el plazo de 24 horas comisiones provinciales para luchar contra la ocultación de terrenos cultivados, integradas por el comisario provincial de abastecimiento, el jefe del Departamento Provincial de Agricultura y la Inspección Obrera y Campesina, con la participación de la oficina provincial de estadística, así como comisiones ambulantes integradas por representantes de las mencionadas instituciones, a cuya responsabilidad personal se encomendará la tarea de determinar la extensión de tierras cultivadas y encontrarlas, de acuerdo con las cifras sancionadas por el centro. 3) Que para el 10 de noviembre, a más tardar, se ultime en cada provincia el trabajo de determinación de la superficie cultivada, ajustando las cuotas de impuesto a las cifras reales de extensión. 4) Que se despliegue en la prensa una campaña de información, con publicación de los datos estadísticos sobre áreas de cultivo y población por subdistritos, comparando estos datos con los que se desprenden del pago de impuestos e invitando a todos los ciudadanos soviéticos honrados a denunciar los casos de ocultación. 5) Que se presenten las cifras de áreas cultivadas determinadas por las comisiones subdistritales a los comités ejecutivos subdistritales, exigiendo, bajo la responsabilidad personal de los presidentes de dichos comités, que en los casos de no coincidencia con los resultados de la recaudación del impuesto se revele la ocultación de terrenos, se den explicaciones y, cuando no se consideren satisfactorias estas explicaciones, que se reparta el total de terrenos ocultados entre las diversas aldeas

de manera proporcional a la superficie de tierras cultivadas. El acta levantada se someterá a sanción del tribunal revolucionario de abastecimiento y, una vez sancionada, se gravarán las haciendas en consonancia con los párrafos 4 y 5 del decreto. Después del 10 de noviembre, todos los funcionarios y dueños de haciendas que hubieren incurrido en delito de ocultación serán llevados a juicio ante los tribunales revolucionarios de abastecimiento. 6) Que se intensifique la labor de las comisiones subdistritales de control constituidas en virtud de la orden núm. 1.032 del CP de Abastecimiento, del 9 de septiembre, se les fijen tareas firmes en base a las cifras sumarias de áreas cultivadas y número de consumidores, determinadas por las comisiones distritales de acuerdo con los totales del respectivo distrito, sancionados por las comisiones provinciales, y que se aumente el número de dichas comisiones prestándoles asistencia. 7) Que, a petición de los organismos de abastecimiento, los subdepartamentos distritales y provinciales de reglamentación del régimen de tierras, las oficinas provinciales y distritales de estadística faciliten todos los informes necesarios y dictámenes periciales en base a los planes y documentos que obren en su poder sobre la extensión de áreas cultivadas en los subdistritos y aldeas. En virtud de la disposición del CTD del 21 de octubre, el sesenta por ciento de los agrimensores, por indicación de los departamentos de agricultura, pasan por un mes a disposición de los organismos de abastecimiento para efectuar trabajos encargados por las comisiones. Utilicen ampliamente el personal comisionado, encomendando a los agrimensores, en cualquier caso de duda, que se desplacen a las localidades y se pongan a disposición de las comisiones subdistritales para efectuar la medición de terrenos. 8) Implantar el envío operativo de informes por todas las comisiones locales, que rendirán cuentas del cumplimiento de su misión ante la comisión distrital. El comisario provincial de abastecimento deberá, cada tres días, presentar informe al presídium del Comité Ejecutivo Provincial sobre la marcha de los trabajos. Cada cinco días informen de la marcha del trabajo al Comisariado del Pueblo de Abastecimiento. En

fechas próximas recibirán instrucciones relativas a la aplicación del decreto.

El Presidente del CCP, *Lenin* *

Escrito el 24 de octubre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según el texto mecanografiado, firmado por Lenin

37

TELEFONEMA A LA SECCION PROVINCIAL DE MOSCU DEL SINDICATO DE OBREROS METALISTAS DE TODA RUSIA

A la Sección Provincial de Moscú
del Sindicato de Obreros Metalistas de toda Rusia

Ruego que envíen al CTD, para conocimiento suyo, los datos que obran en poder de la sección provincial sobre el abastecimiento real a las fábricas de la industria del metal durante el último mes.

El Presidente del CTD

Escrito el 3 de noviembre de 1921

Publicado por primera vez en 1933 en Recopilación Leninista XXIII

Se publica según una copia mecanografiada

* El telegrama está firmado también por M. I. Frumkin, viceccomisario del pueblo de Abastecimiento.–*Ed.*

38

PLAN DE UNA CARTA A N. N. VASHKOV*

α) Agradecimiento.

β) Datos complementarios.

1) *1920: 7.670* kW. ¿Con la central de Shatura?

2) – ¿y la agrupación de Tula?

3) ¿no se podrían desglosar las grandes centrales; por ejemplo, de *1.000* kW para arriba?

4) ¿cuántos meses de 1921?

5) ¿pormenores sobre "los primeros pasos en la organización" de las centrales regionales?

6) ¿"*podía* haber suministrado" a Moscú? Pero *¿cuánto suministró*, y *cuándo*?

7) *detalles* sobre las centrales de Bólshevo y de Détskoe Seló (¿en qué mes terminarán las obras?)

γ) ¿Informes para el congreso de octubre?[407] ¿No se podrían reunir **datos más pormenorizados**?, sobre las *774* centrales.

δ) ¿Sobre la enseñanza en las centrales, para el congreso de X. 21?

Escrito en julio, no antes del 10, de 1921

Publicado por primera vez en 1932 en Recopilación Leninista XX

Se publica según el manuscrito

39

NOTA AL BIBLIOTECARIO Y APUNTACIONES EN UNA RELACION DE LIBROS Y FOLLETOS RECIBIDOS DEL EXTRANJERO**

Ruego que me envíe los títulos señalados.

11/IX. *Lenin*

* Véase también el presente volumen, documento 141.–*Ed.*

** Se reproducen únicamente los títulos de los libros señalados por Lenin.–*Ed.*

RELACION DE LIBROS Y FOLLETOS RECIBIDOS DEL EXTRANJERO

Lengua	Autor	Título	Editorial	Año de ed.	Lugar de ed.	Ejemplares
Engl.	88 Morris Hillquit	From Marx to Lenin	The Hanford Press	1921	New York	1
»	Lala Lajpat Rai	Reffections on the Politi-cal Situation in India	Verlag von Otto Wigand	1917	Leipzig	1
Deutsch.	Der Reichenberger Parteitag 1921. Der Weltkrise des Kapital. und die Kommunist. Internationale		Verlag der Volksbuchhand. Runge & C°.	1921	Reichenberg	1

Escrito el 11 de septiembre de 1921

Publicado por primera vez en 1959 en Recopilación Leninista XXXVI

Se publica según el manuscrito

RELACION
DE CARTAS DE LENIN
INCLUIDAS EN ANTERIORES TOMOS
DE LA PRESENTE EDICION

*

RELACION
DE CARTAS DE LENIN
NO HALLADAS

*

NOTAS

*

INDICES

RELACION DE CARTAS DE LENIN INCLUIDAS EN ANTERIORES TOMOS DE LA PRESENTE EDICION

(27 de junio – 3 de noviembre de 1921)

CARTA A O. V. KUUSINEN Y W. KOENEN. *9 de julio de 1921.*

T. 44, pág. 55.

NOTA A L. B. KAMENEV CON ENMIENDAS PARA EL PROYECTO DE TESIS SOBRE LA APLICACION DE LA NUEVA POLITICA ECONOMICA. *21 de julio de 1921.*

T. 44, pág. 72.

CARTA A G. MIASNIKOV. *5 de agosto de 1921.*

T. 44, págs. 77-82.

AL CAMARADA THOMAS BELL. *13 de agosto de 1921.*

T. 44, págs. 84-86.

CARTA A LOS COMUNISTAS ALEMANES. *14 de agosto de 1921.*

T. 44, págs. 87-99.

CARTA A V. V. KUIBISHEV Y PROYECTO DE COMPROMISO DE LOS OBREROS QUE VIENEN DE NORTEAMERICA A RUSIA. *22 de septiembre de 1921.*

T. 44, págs. 127-128.

A PROPOSITO DE LAS TAREAS DE LA INSPECCION OBRERA Y CAMPESINA, DE SU INTERPRETACION Y SU CUMPLIMIENTO. *27 de septiembre de 1921.*

T. 44, págs. 129-136.

CARTA A A. S. KISELIOV CON UN PROYECTO DE DISPOSICION DEL CONSEJO DE COMISARIOS DEL PUEBLO. *10 de octubre de 1921.*

T. 44, págs. 144-145.

NOTA A LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *11 de octubre de 1921.*

T. 44, pág. 146.

NOTA A V. M. MOLOTOV CON UN PROYECTO DE RESOLUCION DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R SOBRE EL ACUERDO CON EL GRUPO RUTGERS. *12 de octubre de 1921.*

T. 44, págs. 147-148.

CARTA A LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO CON UN PROYECTO DE RESOLUCION DEL CC DEL PC(b)R Y DEL CTD CON MOTIVO DE LAS PROPOSICIONES DE S. RUTGERS. *Entre 12 y 15 de octubre de 1921.*

T. 44, pág. 149.

NOTA A V. M. MIJAILOV CON UN PROYECTO DE RESOLUCION DEL CC DEL PC(b)R SOBRE EL ACUERDO CON EL GRUPO RUTGERS. *19 de octubre de 1921.*

T. 44, págs. 184-185.

CARTA A LOS COMUNISTAS POLACOS. *19 de octubre de 1921.*

T. 44, págs. 187-189.

NOTA A G. V. CHICHERIN Y OBSERVACIONES EN EL PROYECTO DE DECLARACION DEL GOBIERNO SOVIETICO SOBRE EL RECONOCIMIENTO DE LAS DEUDAS. *24 de octubre de 1921.*

T. 44, págs. 193-196.

NOTA A V. M. MIJAILOV CON UN PROYECTO DE TELEGRAMA A L. B. KRASIN. *28 de octubre de 1921.*

T. 44, pág. 198

RELACION DE CARTAS DE LENIN NO HALLADAS HASTA EL PRESENTE

(27 de junio–3 de noviembre de 1921)

A V. M. MOLOTOV

27 de junio de 1921

En el Archivo Central del Partido del Instituto de Marxismo-Leninismo adjunto al CC del PCUS * se conserva el libro de registro de documentos dirigidos a Lenin **, en el que se anotó que la carta de A. G. Shlíjter (núm. de entrada 523) fue remitida "con un sobrescrito de Lenin" a Mólotov el 27 de junio de 1921.

A G. V. CHICHERIN

29 de junio de 1921

En el libro de registro de salida de documentos de Lenin ***, que se conserva en el ACP IML, figura, con el núm. 476, la siguiente anotación: "A Chicherin, para que se acelere lo del telegrama de Kopp, secreto (sin copia)".

A V. M. MOLOTOV

30 de junio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 478, la siguiente anotación: "Al c. Mólotov (sin copia, cerrado)".

A V. M. MOLOTOV

1 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 482, la siguiente anotación: "A Mólotov de V. I., pliego cerrado".

A I. S. UNSHLIJT

1 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 483, la siguiente anotación: "A Unshlijt, pliego secreto (sin copia)".

---

* En adelante, ACP IML.–*Ed.*

** En adelante, registro de entrada.–*Ed.*

*** En adelante, registro de salida.–*Ed.*

A V. I. NEVSKI

7 de julio de 1921

Lenin escribió esta carta en respuesta a la de V. I. Nevski, del 5 de julio de 1921, en la cual solicitaba una entrevista (ACP IML). En el registro de salida figura, con el núm. 498, la siguiente anotación: "Al c. Nevski, acerca del día en que será recibido".

A V. M. MOLOTOV

9 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 503, la siguiente anotación: "Al c. Mólotov (cerrado)".

A G. E. ZINOVIEV

10 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 507, la siguiente anotación: "Al cda. Zinóviev, sobre cerrado".

A V. M. MOLOTOV

10 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 508, la siguiente anotación: "Al c. Mólotov, cerrado".

A G. V. CHICHERIN

10 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 509, la siguiente anotación: "Al c. Chicherin, cerrado".

A G. E. ZINOVIEV

13 de julio de 1921

En una carta dirigida a L. B. Kámenev, del 13 de julio de 1921, Lenin decía: "He enviado hoy a Zinóviev los proyectos de disposición del CC y una carta" (ACP IML).

A F. PLATTEN

13 de julio de 1921

En una nota a L. A. Fótieva, del 13 de julio de 1921, Lenin le pedía que encontrara al delegado del Partido Comunista Suizo al III Congreso de la Internacional Comunista para transmitir por su conducto una carta de él a F. Platten (ACP IML). En el registro de entrada figura, con el núm. 640, la siguiente anotación: "Carta para su retransmisión (al c. Platten)".

A N. I. BUJARIN

13 de julio de 1921

En una nota a L. A. Fótieva, del 13 de julio de 1921, Lenin preguntaba: "¿Enviaron mis notas a Bujarin?" (ACP IML).

A G. E. ZINOVIEV

14 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 524, la siguiente anotación: "A Zinóviev, pliego cerrado".

A L. B. KAMENEV

14 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 525, la siguiente anotación: "A Kámenev, pliego cerrado".

A M. P. PAVLOVICH

15 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 535, la siguiente anotación: "Al c. Pavlóvich, sobre la aprobación por Vl. I. del plan de preparación del atlas, y propuesta de ponerse al habla con Kaisárov (entrada 681)".

A N. V. KORBLINSKI

15 de julio de 1921

Esta carta era la respuesta a la de N. V. Korblinski recibida el 15 de julio de 1921, en la que hay una acotación: "contestada, 15/VII" (ACP IML). En el registro de salida figura, con el núm. 536, la siguiente anotación:

"Al cda. Korblinski, respuesta a su carta sobre vulneración de los derechos que le fueron otorgados (entrada 668)".

A G. L. SHKLOVSKI

15 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 537, la siguiente anotación: "Al c. Shklovski, cerrado".

A A. I. POTIAEV

16 de julio de 1921

En el registro de salida figura la siguiente anotación: "C. Potiáev, pidiendo presente conclusión en relación con el telegrama de Tsiurupa sobre el abastecimiento de los obreros de la obra de Kashira con pescado".

A I. I. IONOV

18 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 551, la siguiente anotación: "Al c. Iónov, preguntando si es indispensable el viaje de 2 miembros de la comisión al extranjero para reunir información sobre los nuevos mapas y atlas, y opinión sobre los profs. Anuchin y Bodrov".

A A. I. RIKOV

18 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 552, la siguiente anotación: "Al c. Ríkov, sobre cerrado, con sobrescrito: *Nasha Pravda*, periódico. Cumplido, Kozlov".

A L. B. KRASIN

18 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 553, la siguiente anotación: "Al c. Krasin, pliego cerrado".

A L. B. KAMENEV

20 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 565, la siguiente anotación: "Al c. Kámenev, cerrado".

A V. M. MOLOTOV

20 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 566, la siguiente anotación: "Al c. Mólotov, cerrado".

A V. S. DOVGALEVSKI

21 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 575, la siguiente anotación: "Al c. Dovgalevski, CP de Correos y Telégrafos, sobre el mal funcionamiento de los teléfonos".

A V. M. MOLOTOV

21 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 577, la siguiente anotación: "Al c. Mólotov, cerrado".

A E. BLOORE

21 de julio de 1921

La carta de Lenin era la respuesta a la de E. Bloore, del 19 de julio de 1921, en la que Lenin apuntó: "Archívese (carta de com. norteam.)" y "contestada, 21/VII" (ACP IML). En el registro de salida figura, con el núm. 578, la siguiente anotación: "Elle Riv Bloore, núm. 63, antiguo Continental, cerrado".

A C. ZETKIN

25 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 597, la siguiente anotación: "A la c. Zetkin, concertar la entrevista con VL. Ilich".

A A. I. RIKOV

25 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 598, la siguiente anotación: "Al c. Ríkov, sobre indicaciones de lo que conviene hacer en vista de que Shliápnikov no acudió a la reunión".

A C. ZETKIN

26 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 607, la siguiente anotación: "A la c. Zetkin, en alemán".

A V. S. DOVGALEVSKI

26 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 608, la siguiente anotación: "Al c. Dovgalevski, sobre el teléfono para el Dr. Guetié".

A G. V. CHICHERIN

26 de julio de 1921

La carta de Lenin era la respuesta a la de G. V. Chicherin recibida el 26 de julio de 1921 (ACP IML). En el registro de salida figura, con el núm. 611, la siguiente anotación: "Al c. Chicherin, sobre propuestas prácticas que deben someterse al CC".

A G. V. CHICHERIN

26 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 613, la siguiente anotación: "Al c. Chicherin, sobre la tramitación de la propuesta al Buró de Organización acerca de la propaganda en el extranjero".

A E. V. PASHKOVSKI

26 de julio de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 623, la siguiente anotación: "Al c. Pashkovski, DCE, sobre presentación de informes acerca de las principales ramas de la industria".

A L. K. MARTENS

1 de agosto de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 642a, la siguiente anotación: "Al c. Martens, sobre el asunto Beatty, pidiendo comunique qué conclusión, la de él o la de Chicherin, se mantiene, ya que son absolutamente distintas".

A V. M. MOLOTOV

1 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.025b, con un sobrescrito de Lenin "**Urgente**, al c. Mólotov (*de Lenin*). Recójase su firma en el sobre" y la firma de Mólotov acusando recibo de la carta el 1 de agosto. En el registro de salida figura, con el núm. 643, la siguiente anotación: "Al c. Mólotov, cerrado".

A G. E. ZINOVIEV

2 de agosto de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 648, la siguiente anotación: "Al c. Zinóviev, cerrado".

A L. D. TROTSKI

2 de agosto de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 649, la siguiente anotación: "Al c. Trotski, cerrado".

A V. M. MOLOTOV

4 de agosto de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 666, la siguiente anotación: "Al c. Mólotov, sobre la decisión definitiva respecto a Goldenberg".

A I. A. TEODOROVICH

5 de agosto de 1921

En una carta dirigida a I. A. Teodoróvich el 12 de agosto de 1921, Lenin escribió: "No ha contestado a lo que le pregunté sobre los dujobores. Mándeme, por favor, mi carta y sus conclusiones" (presente volumen, documento 190).

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 676/1.070b, con un sobrescrito de Lenin: "*Al c. Teodoróvich* (de Lenin)" y la firma de Teodoróvich acusando recibo de la carta. En el registro de salida figura, con el núm. 676, la siguiente anotación: "Carta cerrada al c. Teodoróvich".

A I. S. UNSHLIJT

5 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 677/1.068b, con un sobrescrito de Lenin: "*Al c. Unshlijt*, Cheka de toda Rusia (de Lenin)" y la firma de Unshlijt acusando recibo de la carta a las 23.45, el 5 de agosto de 1921. En el registro de salida figura, con el núm. 677, la siguiente anotación: "Carta cerrada al c. Unshlijt".

A G. M. KRZHIZHANOVSKI

6 de agosto de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 681, la siguiente anotación: "A Krzhizhanovski. Carta cerrada por V. I.".

A G. D. TSIURUPA

7 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.088b/684, con un sobrescrito de Lenin: "*A G. Dm. Tsiurupa*" y la firma de Tsiurupa acusando recibo de la carta a las 10.15, el 8 de agosto. En el registro de salida figura, con el núm. 684, la siguiente anotación: "A G. D. Tsiurupa. Carta cerrada por V. I.".

A P. A. BOGDANOV

7 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.087/685a, con un sobrescrito de Lenin: "Al presidente del CSEN, cda. *Bogdánov*" y la firma de Bogdánov acusando recibo de la carta el 7 de agosto. En el registro de salida figura, con el núm. 685, la siguiente anotación: "A Bogdánov, carta cerrada por V. I.".

A LA COMANDANCIA DEL KREMLIN

7 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 859, con la firma del secretario acusando recibo de la carta.

A P. A. BOGDANOV

8 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 688/1.096b, con la firma acusando recibo de la carta a las 12.40, el 8 de agosto de 1921. En el registro de salida figura, con el núm. 688, la siguiente anotación: "Al cda. Bogdánov, acerca del trust del lino y el deseo de conversar sobre esta cuestión (sin copia)".

A I. P. GOLDENBERG

8 de agosto de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 692, la siguiente anotación: "A Goldenberg".

A L. B. KAMENEV

Entre el 8 y el 12 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.117, con un sobrescrito de Lenin: "*A L. B. Kámenev*" y la firma de Kámenev acusando recibo de la carta.

A I. P. GOLDENBERG

11 de agosto de 1921

Se trata de la respuesta de Lenin a la carta de I. P. Goldenberg del 10 de agosto de 1921 (ACP IML). En la carta de Goldenberg hay una anotación de Lenin: "Archívese, de Goldenberg, contestada el 11/VIII". En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.134b/706, con un sobrescrito de Lenin: "Al cda. Osip Petróvich *Goldenberg* (de Lenin)". En el registro de salida figura, con el núm. 706, la siguiente anotación: "Al c. Os. Petr. Goldenberg, cerrado" y la firma de Goldenberg acusando recibo de la carta el 12 de agosto de 1921.

A V. M. MOLOTOV

12 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.136b/704, con un sobrescrito de Lenin: "**Urgente,** al c. **Mólotov** (de Lenin). *Recábese su firma* en **el sobre**" y la firma de Mólotov acusando recibo de la carta el 12 de agosto. En el registro de salida figura, con el núm. 704, la siguiente anotación: "Al c. Mólotov, cerrado".

A M. V. FRUNZE

12 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre de la carta, núm. 1.135b/705. En el registro de salida figura, con el núm. 705, la siguiente anotación: "Al c. Frunze, cerrado".

A I. S. UNSHLIJT

12 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre con un sobrescrito de Lenin: "Al c. Unshlijt, Cheka de toda Rusia (de Lenin)". En el registro de salida figura, con el núm. 707, la siguiente anotación: "Al c. Unshlijt, cerrado".

A N. P. BRIUJANOV

12 de agosto de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 711, la siguiente anotación: "Al c. Briujánov, sobre la recaudación del impuesto en especie, sobre el otorgamiento de premios a las provincias ejemplares y sobre la concentración de la sal".

A V. M. MOLOTOV

13 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.146b, con un sobrescrito de Lenin: "**Urgente**, con mandato al c. Mólotov (de Lenin)" y la firma de Mólotov acusando recibo de la carta el 13 de agosto.

A L. D. TROTSKI

16 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.154b/723, con un sobrescrito de Lenin: "Al cda. *Trotski* (de Lenin, 16/VIII)" y la firma de Trotski acusando recibo de la carta. En el registro de salida figura, con el núm. 723, la siguiente anotación: "Al c. Trotski. Sobre cerrado".

A V. M. MOLOTOV

16 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.153b/726, con un sobrescrito de Lenin: "*Urgente*, al c. *Mólotov* (de Lenin)" y la firma

de Mólotov acusando recibo de la carta el 16 de agosto. En el registro de salida figura, con el núm. 726, la siguiente anotación: "A Mólotov (sobre cerrado)".

A L. B. KAMENEV

16 de agosto de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 727, la siguiente anotación: "A Kámenev. Pidiendo información sobre las negociaciones de Riga".

A L. D. TROTSKI, K. B. RADEK, I. V. STALIN, L. B. KAMENEV Y G. E. ZINOVIEV

16 de agosto de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 728, la siguiente anotación: "A Trotski, Rádek, Stalin, Kámenev, Zinóviev, sobre la oficina de resúmenes".

A M. I. FRUMKIN

22 de agosto de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 746, la siguiente anotación: "Al c. Frumkin, sobre el intercambio de mercancías".

A ROZENBLAT

22 de agosto de 1921

En el registro de salida figuran, con los núms. 749 y 750 respectivamente, las siguientes anotaciones: "Al c. Rozenblat, Redac. de *Ekon. Zhizn*, cerrado" y "Al c. Rozenblat, Redac. de *Ek. Zhizn*, cerrado".

A D. I. KURSKI

22 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre, núm. 1.446/1.360, de una carta a D. I. Kurski de Lenin, enviada a las 22.19, con la firma de Kurski acusando recibo de la carta a las 23.55, el 22 de agosto de 1921.

A I. S. UNSHLIJT

26 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 763/7.217b, con un sobrescrito de Lenin: "Al c. **Unshlijt** (de Lenin). (Secreto)" y la firma de

Unshlijt acusando recibo de la carta el 16 de agosto de 1921. En el registro de salida figura, con el núm. 763, la siguiente anotación: "Al c. Unshlijt, cerrado".

A G. V. CHICHERIN

27 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre, núm. 1.231b, de una carta a G. V. Chicherin de Lenin, con la firma del secretario acusando recibo de la misma a las 17.05, el 27 de agosto de 1921.

A M. K. VETOSHKIN

28 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre de una carta a M. K. Vetoshkin de Lenin, núm. 773.

A V. M. MOLOTOV

29 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.238b, con un sobrescrito de Lenin: "Al c. Mólotov (de Lenin), recogiendo su firma" y la firma de Mólotov acusando recibo de la carta el 29 de agosto.

A I. V. STALIN

30 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.242b, con un sobrescrito de Lenin: "*Secreto. Urgente.* Al c. *Stalin* (de Lenin). Recójase la firma en el sobre" y la firma de Stalin acusando recibo de la carta el 30 de agosto.

A I. V. STALIN

30 de agosto de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.242b, con un sobrescrito de Lenin: "**Urgente**, al c. *Stalin* (de Lenin), recójase la firma en el sobre" y la firma de Stalin acusando recibo de la carta el 30 de agosto.

A E. S. VARGA

31 de agosto de 1921

Se trata de la respuesta de Lenin a una carta de Varga. En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.255b/751, con un sobrescrito de Lenin:

"An den Genossen *E. Varga*, al camarada *Varga*, antiguo Lux, hab. 20 (de Lenin)" y la firma de Varga acusando recibo de la carta. En la carta de Varga hay una anotación de Lenin: "Contestada el 31/8". En el registro de salida figura, con el núm. 751, la siguiente anotación: "Sobre cerrado, al c. Varga".

A V. M. MOLOTOV

31 de agosto de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 788, la siguiente anotación: "A Mólotov, sobre cerrado".

A L. B. KRASIN

2 de septiembre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 793, la siguiente anotación: "Al c. Krasin, cerrado secreto". Se encuentra adjunto un comprobante con la firma de Krasin acreditando el recibo de la carta.

A E. S. VARGA

2 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.267b/794, con un sobrescrito de Lenin: "An den Genossen *E. Varga*. Al cda. *Varga*, **urgente**, antiguo Lux, hab. 20 (de Lenin)" y la firma de Varga acusando recibo de la carta, En el registro de salida figura, con el núm. 794, la siguiente anotación: "Al c. Varga, cerrado".

A I. S. UNSHLIJT

4 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.276b, con un sobrescrito de Lenin: "Secreto. Cheka de toda Rusia. Al c. *Unshlijt* (de Lenin)". Recójase la firma en el sobre" y la firma de Unshlijt acusando recibo de la carta a las 23.15, el 4 de septiembre de 1921.

A L. B. KAMENEV

5 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.277b, con un sobrescrito de Lenin: "**Urgente**, a L. B. *Kámenev* (de Lenin)" y la firma de Kámenev acusando recibo de la carta.

A V. M. MOLOTOV

5 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre de una carta de Lenin a V. M. Mólotov, núm. 1.116/1.286, con la firma de Mólotov acusando recibo de la carta.

A LA REDACCION DE *PRAVDA*

5 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 808/1.301, con la firma de acuse de recibo de la carta a las 17.30, el 5 de septiembre. En el registro de salida figura, con el núm. 808, la siguiente anotación: "A la Redacción de *Pravda*, pidiendo que envíen el artículo del cda. G. Safárov sobre Turkestán".

A I. S. UNSHLIJT

12 de septiembre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 831, la siguiente anotación: "Al c. Unshlijt, sobre la liberación del prof. Schepkin".

A LA REDACCION DEL PERIODICO *EKONOMICHESKAYA ZHIZN*

13 de septiembre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 846, la siguiente anotación: "A la Redacción de *Ekonom. Zhizn*, sobre la remisión del núm. 191".

AL COMISARIADO DEL PUEBLO DE ABASTECIMIENTO

14 de septiembre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 851, la siguiente anotación: "Al CP de Abastecimiento, sobre la entrega al c. Sóchnev de los enseres necesarios".

A G. M. KRZHIZHANOVSKI

16 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un recibo: "He recibido el pliego de V. I. Lenin, Presidente del CCP, a nombre de G. M. Krzhizhanovski, para serle entregado en persona"*.

---

* La firma es ininteligible.–*Ed.*

A B. S. STOMONIAKOV

Septiembre, antes del 17, de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre con un sobrescrito de Lenin: "Remítase, por favor, a Berlín, para *Stomoniakov*, de parte de Lenin" y la firma de Stomoniakov acusando recibo de la carta el 17 de septiembre de 1921.

A V. M. MOLOTOV

17 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 861/1.426, con un sobrescrito de Lenin: "Al c. *Mólotov*, **en persona**, *secreto* (de Lenin)" y la firma de Mólotov acusando recibo de la carta el 17 de septiembre. En el registro de salida figura, con el núm. 861, la siguiente anotación: "Al c. Mólotov, pliego secreto cerrado por V. I.".

A I. S. UNSHLIJT

19 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 865/1.434b, con un sobrescrito de Lenin: "*Secreto*, al c. *Unshlijt*, Cheka de toda Rusia (de Lenin)". En el registro de salida figura, con el número 865, la siguiente anotación: "A Unshlijt sobre el barco *Kornard*".

A I. I. RADCHENKO

19 de septiembre de 1921

Lenin escribió esta carta en relación con la que le había remitido I. I. Rádchenko el 16 de septiembre de 1921. En el registro de salida figura la siguiente anotación: "A Rádchenko, pidiendo información en relación con su carta del 16/IX (núm. 1.214 de entrada docum. a V. I.)".

A SBRUEV

20 de septiembre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 876, la siguiente anotación: "Al c. Sbrúev, secretario de la Cheka de Moscú, sobre el caso del ingeniero Slotíntsev".

A I. S. UNSHLIJT

20 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 880/1.454b, con un sobrescrito de Lenin: "Al c. *Unshlijt en persona*, **Cheka de toda Rusia** (de

Lenin)" y la firma de Unshlijt acusando recibo de la carta el 21 de septiembre de 1921, a las 16. En el registro de salida figura, con el núm. 880, la siguiente anotación: "Al c. Unshlijt, cerrado por V. I.".

A G. E. ZINOVIEV

20 de septiembre de 1921

N. S. Lepeshínskaya, secretaria del Consejo de Comisarios del Pueblo, escribió el 20 de septiembre de 1921 al servicio de expedición del CEC de toda Rusia: "Es preciso que se envíe hoy a Petrogrado, al c. Zinóviev, el pliego adjunto de Lenin".

A V. M. MOLOTOV

21 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre, núm. 1.250/1.429b, de una carta de Lenin a V. M. Mólotov. En el registro de entrada figura, con el núm. 1.250, una anotación sobre la remisión a V. M. Mólotov de una solicitud de A. M. Shapoválov al Buró de Organización del CC "en la cual pide que se le autorice viajar a Alemania para someterse a tratamiento y en la que hay una anotación de V. I.".

A G. K. ORDZHONIKIDZE

22 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre de una carta remitida por Lenin a nombre de G. K. Ordzhonikidze.

A V. M. MOLOTOV

23 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre, núm. 1.464/886, de una carta enviada a V. M. Mólotov "en manos propias", con remite de Lenin. En el registro de salida figura, con el núm. 886, la siguiente anotación: "Sobre cerrado a Mólotov (devolver cartas de Tomski y Peters)".

A V. M. MOLOTOV

23 de septiembre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 887, la siguiente anotación: "A Mólotov, sobre el mantenimiento de la familia de Gukovski (sin copia)".

A V. V. KUIBISHEV

24 de septiembre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 891, la siguiente anotación: "A Kúibishev, que comunique por telefonema si se tienen noticias de Martens".

A A. B. JALATOV

24 de septiembre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 893, la siguiente anotación: "A Jalátov, sobre la asignación de víveres al CP de Agricultura para los trabajos de instalaciones eléctricas".

A I. V. STALIN

24 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 894/1.473b, con un sobrescrito de Lenin: "Al c. **Stalin**, *en persona*. **Urgente** (de Lenin)". En el registro de salida figura, con el núm. 894, la siguiente anotación: "A Stalin, sobre cerrado".

A L. N. KRITSMAN

24 de septiembre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 895, la siguiente anotación: "A Kritsman, telefonema informando sobre nivel de abastecimiento para pesquerías (núm. de entrada 1.262)".

A M. I. KALININ

27 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 904/1.496b, con un sobrescrito de Lenin: "A M. I. Kalinin" y la firma de Kalinin acusando recibo de la carta. En el registro de salida figura, con el núm. 904, la siguiente anotación: "A Kalinin, carta cerrada".

A V. M. MOLOTOV

27 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.500b, con un sobrescrito de Lenin: "Al c. Mólotov (de Lenin)" y la firma de Mólotov acusando recibo de la carta el 27 de septiembre.

A D. B. RIAZANOV

28 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un recibo: "He recibido el 6 de octubre de 1921 la carta de Lenin del 28 de septiembre, D. Riazánov".

A M. I. FRUMKIN

29 de septiembre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 911, la siguiente anotación: "A Frumkin, carta cerrada".

A I. V. STALIN

29 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.521 b, con un sobrescrito de Lenin: "*Al c. Stalin* (de Lenin)".

A I. V. STALIN

30 de septiembre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.528b, con un sobrescrito de Lenin: "*Al c. Stalin* (de Lenin)" y la firma de Stalin acusando recibo de la carta.

A L. D. TROTSKI

1 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 923, la siguiente anotación: "A Trotski, sobre cerrado".

A I. V. STALIN

3 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.547b, con un sobrescrito de Lenin: "Al c. *Stalin* (de Lenin)" y la firma de Stalin acusando recibo de la carta. En el registro de salida figura, con el núm. 926, la siguiente anotación: "A Stalin, sobre cerrado".

A G. V. CHICHERIN

3 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre de la carta, núm. 1.548b, con un sobrescrito de Lenin: "Al c. Chicherin (de Lenin)".

A B. I. REINSHTEIN

4 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 929, la siguiente anotación: "A Reinshtéin, sobre cerrado".

AL COMITE GENERAL DE COMBUSTIBLES (GLAVTOP)

4 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 930, la siguiente anotación: "A Glavtop (copia al Departamento de Industria Metalúrgica) sobre el abastecimiento de coque a la obra de Kashira".

A N. A. SEMASHKO

7 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre de una carta dirigida a N. A. Semashko con remite de Lenin, núm. 942/1.580b. En el registro de salida figura, con el número 942, la siguiente anotación: "A Semashko, sobre cerrado (sin copia)".

A L. D. TROTSKI

8 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 947, la siguiente anotación: "A Trotski, sobre cerrado".

A Y. E. RUDZUTAK

8 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 948, con un sobrescrito de Lenin: "Al c. *Rudzutak* (de Lenin)" y la firma de Rudzutak acusando recibo de la carta. En el registro de salida figura, con el núm. 948, la siguiente anotación: "A Rudzutak, sobre cerrado".

A V. M. MOLOTOV

8 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 949, la siguiente anotación: "A Mólotov, sobre cerrado".

A P. A. ZALUTSKI

8 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre de una carta dirigida a P. A. Zalutski con remite de Lenin, núm. 1.420/163.

A G. M. KRZHIZHANOVSKI

11 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre de una carta dirigida a G. M. Krzhizhanovski con remite de Lenin, núm. 956/1.613b. En el registro de salida figura, con el núm. 956, la siguiente anotación: "A Krzhizhanovski, carta de Vl. Il. sobre el informe de Dovgalevski acerca del incendio en Petrogrado".

A L. B. KRASIN

11 de octubre de 1921

Se trata de la respuesta de Lenin a una carta de L. B. Krasin del 25 de septiembre de 1921. En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 957, con un sobrescrito de Lenin: "Al c. Gorbunov, CP de Negocios Extranjeros, para que se envíe, por favor, a *Londres*, al cda. *Krasin* (o si no está él, al c. *Berzin*) (de Lenin)" y la firma de Krasin acusando recibo de la carta el 25 de octubre de 1921, así como el resguardo firmado por P. P. Gorbunov acreditando haber recibido la carta y el de la Sección de Correos Diplomáticos del CP de Negocios Extranjeros sobre el envío de la carta a Londres el 17 de octubre de 1921. En el registro de salida figura, con el núm. 957, la siguiente anotación: "A Krasin, Londres, por el conducto de P. P. Gorbunov, de parte de Lenin, en sobre cerrado".

A L. D. TROTSKI

12 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 959, la siguiente anotación: "A Trotski, secreto, sobre la carta de Bronski (sin copia)".

A L. V. NOVITSKI

13 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 963, la siguiente anotación: "A Novitski, sobre cerrado".

A PREOBRAZHENSKI*

14 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre de una carta dirigida a Preobrazhenski con remite de Lenin, núm.973/1.636. En el registro de salida figura, con el núm. 973, la siguiente anotación: "A Preobrazhenski, sobre cerrado".

A N. N. KRESTINSKI

15 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 979, la siguiente anotación: "A Krestinski, opinión sobre la carta de Ignátiev, que se adjunta (sobre cerrado)".

A I. I. RADCHENKO

16 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 982, la siguiente anotación: "Al c. Rádchenko: carta en inglés de Frank (Sorin) Zorin, con una anotación de Lenin preguntando quién es el tal Chibrario, de quien se habla en ella, y quién es Zorin".

A N. I. BUJARIN

17 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 983, la siguiente anotación: "A Bujarin, sobre cerrado".

A I. S. UNSHLIJT

17 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva el comprobante con la firma de I. S. Unshlijt acusando recibo "en manos propias" de la carta de Lenin, núm. 1.677/992. En el registro de salida figura, con el núm. 992, la siguiente anotación: "A Unshlijt: sobre cerrado".

A V. M. MOLOTOV

17 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre con un sobrescrito de Lenin: "**Urgente**, al c. **Mólotov**, mi carta y todos los materiales sobre el asunto

---

* El destinatario es, probablemente, E. A. Preobrazhenski.–*Ed.*

Rutgers (de Lenin)" y la firma de Mólotov acusando recibo de la carta el 17 de octubre.

A T. I. SEDELNIKOV

18 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 1.001, la siguiente anotación: "A Sedélnikov, sobre cerrado".

A I. S. UNSHLIJT

19 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.703, con un sobrescrito de Lenin: "Al c. *Unshlijt*, Cheka de toda Rusia (de Lenin). *Personal.* **Urgente**" y la firma de Unshlijt acusando recibo de la carta el 19 de octubre a las 22.30.

A P. P. GORBUNOV

20 ó 21 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.722b, con un sobrescrito de Lenin: "A *P. P. Gorbunov, CP de Negocios Extranjeros* (de Lenin)".

A L. D. TROTSKI

21 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.013/1.733b, con un sobrescrito de Lenin: "Al c. *Trotski (en persona)* (de Lenin)". En el registro de salida figura, con el núm. 1.013, la siguiente anotación: "A Trotski, pliego cerrado".

A S. RUTGERS

24 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 1.024, la siguiente anotación: "A Rutgers, sobre cerrado".

A G. M. KRZHIZHANOVSKI

24 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 6631, con el siguiente sobrescrito: "Al c. Krzhizhanovski (rigurosamente secreto, entréguese exclusivamente en manos propias recogiendo la firma del destinatario), del c. Lenin".

A G. I. LOMOV

24 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre de una carta dirigida a G. I. Lómov con remite de Lenin, núm. 306d/663l.

A M. M. LASHEVICH

25 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre de una carta dirigida a M. M. Lashévich con remite de Lenin, núm. 663l.

A I. V. STALIN.

25 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.028/1.766b, con un sobrescrito de Lenin: "Al c. Stalin (de Lenin)". En el registro de salida figura, con el núm. 1.028, la siguiente anotación: "Al c. Stalin (pliego cerrado)".

A I. S. UNSHLIJT

25 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva un comprobante con la firma de I. S. Unshlijt acusando recibo de la carta de Lenin núm. 1.029/1.767b "(secreta)" el 25 de octubre a las 20.35. En el registro de salida figura, con el núm. 1.029, la siguiente anotación: "Al c. Unshlijt (sobre cerrado)".

A K. B. RADEK

26 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 1.033, la siguiente anotación: "A Rádek, sobre la labor de la comisión creada por el CC para los sueldos de funcionarios en el extranjero (entrada 1.371)".

A M. V. FRUNZE

26 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.776b, con un sobrescrito de Lenin: "*Al c. Frunze en persona* (para que lo retransmita, por favor, al destinatario indicado en la carta) (de Lenin)". En el registro de

salida figura, con el núm. 1.033, la siguiente anotación: "A Frunze, sobre cerrado".

A L. V. NOVITSKI

27 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre de una carta dirigida a L. V. Novitski con remite de Lenin, núm. 1.037/1.798b. En el registro de salida figura, con el núm. 1.037, la siguiente anotación: "Al c. Novitski (sobre cerrado)".

A A. A. SOLTS

29 de octubre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 1.047, la siguiente anotación: "A Solts, sobre cerrado".

A L. D. TROTSKI

31 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 1.048/16v, con un sobrescrito de Lenin: "*Al c. Trotski* (de Lenin)". En el registro de salida figura, con el núm. 1.048, la siguiente anotación: "A Trotski, sobre el paso de las fronteras de Ucrania y sobre la protesta de Kr. (pliego secreto)".

A N. OSINSKI

31 de octubre de 1921

En el ACP IML se conserva el sobre de una carta dirigida a N. Osinski con remite de Lenin, núm. 1.051/21v. En el registro de salida figura, con el núm. 1.051, la siguiente anotación: "A Osinski, opinión sobre su artículo acerca de las cooperativas agrícolas y los campesinos pobres (núm. de entrada 1.390)".

A P. A. ZALUTSKI

3 de noviembre de 1921

En el ACP IML se conserva un sobre, núm. 40v, con un sobrescrito de Lenin: "*Urgente, al c. Zalutski en persona* (de Lenin)" y la firma de Zalutski acusando recibo de la carta el 3 de noviembre a las 9. 35 de la noche.

A F. PLATTEN

3 de noviembre de 1921

En el registro de salida figura, con el núm. 1.059, la siguiente anotación: "A Platten (carta de V. I., con el ruego de transmitirla inmediatamente a Platten)".

NOTAS

[1] Este telegrama fue escrito en respuesta a la carta de un grupo de comunistas de la organización de Samarcanda, del 15 de junio de 1921, dirigida al "Primer soldado del Ejército Revolucionario Comunista mundial", cuyos autores saludaban fervorosamente a Lenin y aprobaban la nueva política económica. En el sobre de la carta, Lenin escribió un encargo al secretario, con fecha del 27 de junio de 1921: "**Urgente**. Envíeseles un telegrama de agradecimiento y aprobación. Presénteseme el proyecto". El proyecto de telegrama de respuesta fue redactado por el Secretariado del CCP en base a las indicaciones de Lenin.–1.

[2] El Consejo de Trabajo y Defensa (CTD) adoptó, el 20 de julio de 1921, una disposición para normalizar la transmisión de telegramas concernientes a la industria pesquera y el transporte de pescado.–3.

[3] El texto del telegrama fue preparado, al parecer, en el Comisariado del Pueblo de Abastecimiento; figuran en él el visto bueno de A. B. Jalátov, miembro del consejo directivo de dicho comisariado, y enmiendas de A. D. Tsiurupa, comisario del pueblo de Abastecimiento.–4.

[4] El 29 de junio de 1921, el Buró Político del CC del PC(b)R examinó y aprobó en principio la propuesta de A. M. Gorki relativa a la creación del Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre, del que debían formar parte –junto a representantes del Poder soviético– "personalidades públicas" burguesas (N. M. Kishkín, E. D. Kuskova, S. N. Prokopóvich y otros). Para que estos últimos no pudieran valerse de dicha institución con fines contrarrevolucionarios, el Buró Político acordó el 12 de julio un plan para la formación de un grupo comunista en la misma.

El Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre se constituyó el 21 de julio de 1921 y existió de manera paralela a la Comisión Central de Ayuda a las Víctimas del Hambre adjunta al Comité Ejecutivo Central de toda Rusia, creada en virtud de una

disposición del mismo del 17 de febrero de 1921. Sin embargo, los elementos antisoviéticos que formaban parte del Comité de Ayuda desarrollaron una política contrarrevolucionaria y sabotearon por todos los medios la organización de los socorros a la población de las zonas siniestradas. El Comité fue disuelto el 27 de agosto de 1921, después de que la mayoría de sus miembros se negara a acatar la propuesta del CEC de toda Rusia que invitaba a destacar las fuerzas principales a las zonas afectadas para organizar la asistencia a las víctimas del hambre. Sobre el Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre véanse en el presente volumen los documentos 41 y 229.–5.

[5] Esta nota fue escrita en una carta de E. A. Litkens, vicecomisario del pueblo de Instrucción Pública, quien comunicaba que se había suspendido el trabajo con miras a editar los libros de texto para comienzos del año escolar.–6.

[6] Las obras de la central eléctrica regional de Kashira se iniciaron en febrero de 1919 y, de acuerdo con el plan, debían concluirse a fines de 1921. Pero habiendo tropezado con serias dificultades, la primera fase de la central (12.000 kw) no entró en servicio hasta el 4 de junio de 1922.

Lenin, que concedía gran importancia a esta obra, prestaba mucha atención a su marcha y controlaba lo que se hacía en orden al abastecimiento de materiales, mano de obra, combustible y equipos. Esta preocupación se ve reflejada en varios documentos del presente volumen (véanse los documentos 67, 68, 77, 182, 267, 292, 301, 339, 370, 398, 474, 475, 509 y 519, así como los Anexos 4, 7, 11, 12, 13, 15, 16 y otros).–7.

[7] Se trata de las negociaciones con la Sociedad anónima de las fábricas de cojinetes de bolas, de Göteborg (SKF) para la firma de un contrato de concesión. El 18 de octubre de 1921, el Consejo de Comisarios del Pueblo rechazó el proyecto de concesión presentado por el Consejo Superior de Economía Nacional, ante la negativa de dicha sociedad a reconocer el derecho de propiedad de la RSFSR sobre los almacenes de cojinetes nacionalizados. El Buró Político del CC del PC(b)R trató de este asunto en sus reuniones del 20 y del 27 de octubre y se pronunció por que se prosiguieran las negociaciones. El correspondiente contrato de concesión fue firmado en abril de 1923.

Sobre esta misma cuestión véanse en el presente volumen los documentos 187, 252, 428, 459, 460 y 477.–7.

[8] En la primera parte de la carta, Lenin hace algunas observaciones con respecto a la primera variante del artículo *A nuestros críticos*, que G. M. Krzhizhanovski escribió en respuesta al de Y. Larin *Los misterios de la industria soviética*, el cual había sido publicado en *Pravda*

el 9 de junio de 1921 y en el que se criticaba la labor del Gosplán. Krzhizhanovski había escrito a Lenin: "En un arrebato de cólera esbocé entonces el artículo *A nuestros críticos*, pero luego me pareció que era demasiado virulento y decidí dejarlo de lado; si dispone de un minuto libre para una lectura rápida, échele un vistazo..." Posteriormente, Krzhizhanovski rehizo el artículo (véase el presente volumen, documento 298).

La segunda parte de la carta (a partir de la frase: "Y para el informe al CTD") contiene unas propuestas de Lenin con respecto al informe que Krzhizhanovski debía presentar ante el Consejo de Trabajo y Defensa sobre la labor del Gosplán. El informe fue presentado el 8 de julio de 1921.–8.

[9] En abril de 1921 se organizó, bajo la presidencia de V. D. Kaisárov, una comisión científica especial encargada de preparar un atlas de estudio. Lenin propuso el correspondiente plan de trabajo en una carta del 31 de mayo de 1921 dirigida a M. P. Pavlóvich (véase *Obras Completas*, t. 52, documento 388).

En junio de 1921 se incorporó a la labor relacionada con la preparación y edición del atlas al economista P. L. Lapinski, funcionario de la Representación Soviética en Alemania. Lenin observaba atentamente la marcha de esta labor (véase *O. C.*, t. 52, documentos 410, 471, y el presente volumen, documentos 17, 206, 265, 290, 309).

El presente encargo fue escrito en una memoria de V. D. Kaisárov sobre el atlas de estudio. Lenin hizo en esa misma comunicación la siguiente anotación: "**Fótieva**: sobre el atlas del imperialismo vea la pág. 2". En el § 4 de la memoria se proponía organizar un viaje de servicio al extranjero para adquirir literatura necesaria con vistas a la confección del atlas. El trabajo de preparación del atlas se demoró y en aquellos años no se llevó a cabo la publicación del mismo.–11.

[10] Las notas de Lenin a Bohumir Šmeral, uno de los fundadores del Partido Comunista de Checoslovaquia, fueron escritas durante una sesión del III Congreso de la Internacional Comunista, en relación con la preparación del informe sobre la táctica del PC(b)R, que Lenin presentó en la 17ª sesión del Congreso, el 5 de julio de 1921 (véase *O. C.*, t. 44, págs. 33-53).–12.

[11] *Vorwärts* (Adelante): órgano de prensa de los socialdemócratas de izquierda austriacos; se publicó en Reichenberg de 1911 a 1934. Desde 1921, órgano del Partido Comunista de Checoslovaquia (sección alemana).–13.

[12] Esta anotación fue hecha en una nota dirigida al CC del PC(b)R por N. P. Briujánov y A. M. Lezhava, vicecomisarios del pueblo de Abastecimiento y de Comercio Exterior respectivamente, quienes informaban de la posibilidad de comprar en el Nordeste de Persia 5 millones de puds

de trigo y pedían la asignación para este fin de 4 millones de rublos en plata. El 6 de julio de 1921, los miembros del Buró Político del CC del PC(b)R aprobaron esa propuesta.

El 18 de julio, el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo asignó al Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior 4 millones de rublos.–13.

[13] Se refiere a los siguientes materiales sobre estadística de distribución de las posesiones coloniales y de las fuentes de materias primas: Supan. *Die territoriale Entwicklung der europäischen Kolonien* (Desarrollo territorial de las colonias europeas), Perthes, Gotha; el atlas de Bartholomew sobre comercio mundial y el anuario marítimo alemán *Nauticus*. Estos libros son mencionados en una nota informativa de K. Rádek, en la que Lenin hizo la presente anotación.–13.

[14] Se trata del viaje del senador norteamericano Joseph France a la Rusia Soviética. El 15 de julio de 1921, Lenin recibió al senador y sostuvo con él una conversación (véase el presente volumen, documento 59).–14.

[15] Se trata de una comisión del Consejo de Trabajo y Defensa presidida por I. T. Smilga, que se constituyó en virtud de una disposición del CTD del 8 de julio de 1921 para ventilar los problemas relacionados con la elevación de la productividad del trabajo en las explotaciones petrolíferas de Bakú y Grozni, así como en la cuenca hullera del Donets.

Sobre este mismo problema véanse en el presente volumen los documentos 222, 411 y 412.–15.

[16] Se trata de un conflicto entre la Dirección General de Pesca e Industria Pesquera (Glavriba), presidida por A. I. Potiáev, y el Comisariado del Pueblo de Abastecimiento. En esencia, las discrepancias entre ambos organismos se reducían a lo siguiente: la Glavriba reclamaba su integración en el sistema de direcciones generales del CSEN, mientras que el Comisariado del Pueblo de Abastecimiento deseaba conservar en sus manos la dirección de la misma.

El 7 de julio de 1921, la comisión del CC del PC(b)R encargada de dirimir el conflicto dispuso que la Glavriba permaneciera en la estructura del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento, invitando a los dirigentes de ambos organismos a trabajar en estrecho contacto y establecer relaciones normales.

Lenin exigía que se zanjara rápidamente el conflicto, ya que las desavenencias en el centro tenían repercusiones negativas en el trabajo de los eslabones inferiores. Véase la correspondencia sobre este problema (presente volumen, documentos 50, 97, 98, 99, 101, 102, 119 y 136).–16.

[17] Lenin se refiere al discurso sobre el problema checoslovaco que pronunció el 6 de julio de 1921 en la comisión para la táctica del III Congreso de la Internacional Comunista.–17.

[18] No se ha logrado averiguar de qué se trata.–17.

[19] No se ha logrado averiguar de qué cartas se trata.–19.

[20] En una nota dirigida a Lenin con fecha del 13 de julio de 1921, V. S. Dovgalevski informó de las medidas adoptadas en relación con el retraso del telegrama con destino a la ciudad de Bajmut.–20.

[21] El 9 de julio de 1921, el Buró Político del CC del PC(b)R adoptó la siguiente disposición: "Autorizar al camarada Lenin para que tome un mes de vacaciones con el derecho de asistir tan sólo a las reuniones del Buró Político (pero no a las del CCP y del CTD, salvo casos especiales, por decisión del Secretariado del CC)".–20

[22] Esta nota fue escrita en una carta de Chicherin del 9 de julio de 1921, en la que se daba cuenta de la propuesta de Fridtjof Nansen, representante de la Cruz Roja Internacional, acerca del envío de víveres para la población de Petrogrado a condición de que se estableciera el correspondiente control sobre su distribución, con la participación de un representante extranjero (véase el presente volumen, nota 25).–21.

[23] El 9 de julio de 1921, el Buró Político del CC del PC(b)R adoptó la siguiente disposición *Sobre la intensificación del trabajo de abastecimiento de víveres*: "Confirmar al Buró de Organización la necesidad de retirar de su trabajo actual el máximo número posible de comunistas y, a título de excepción, de otros camaradas de especial valía, para trasladarlos al trabajo de abastecimiento, aunque se tenga que cerrar provisionalmente 9 de cada diez departamentos de toda una serie de instituciones e incluso comisariados del pueblo enteros, que no sean de importancia absoluta".–21.

[24] Se trata de unas enmiendas que hizo Lenin al proyecto de tesis del Consejo Superior de Economía Nacional sobre la puesta en práctica de los principios de la nueva política económica, proyecto que había sido aprobado por el presídium del Consejo Superior de Economía Nacional el 6 de julio de 1921. El texto del proyecto con las enmiendas de Lenin fue enviado a G. M. Krzhizhanovski, I. T. Smilga, N. P. Briujánov, A. M. Lezhava, V. A. Avanésov y V. V. Shmidt. El 11 de julio, el presídium del CSEN volvió a examinar el proyecto de tesis, lo aprobó y lo trasladó a consideración del Buró Político del CC del PC(b)R. Las tesis del CSEN fueron discutidas el 12 de julio de 1921 en el CCP y el 16 de julio en el Buró Político del CC del PC(b)R, que las aprobó como base del correspondiente documento y designó una comisión para redactarlas. Esta, a su vez, presentó una nueva variante de

las tesis, en la que Lenin hizo también varias enmiendas (véase *O. C.*, t. 44, pág. 72). El nuevo borrador fue discutido el 23 de julio en una reunión del grupo comunista de los comités centrales de los sindicatos, el presídium del Consejo Urbano de los Sindicatos de Moscú y representantes de los sindicatos de Petrogrado. Los reunidos aprobaron el proyecto como base y nombraron una comisión que –conjuntamente con otra del CC del Partido– redactó el texto definitivo. El 9 de agosto, las tesis fueron sancionadas por el Pleno del CC del PC(b)R y, ese mismo día, formalizadas legislativamente por el Consejo de Comisarios del Pueblo como *Instrucciones del CCP sobre la puesta en práctica de los principios de la nueva política económica*.

Sobre este mismo tema véanse en el presente volumen los documentos 32, 33 y 34.–22.

[25] Esta anotación fue hecha en una carta de V. M. Mólotov, secretario del CC del PC(b)R, en la que se sometían a votación de los miembros del Buró Político dos propuestas: 1) encomendar a la comisión de P. A. Bogdánov y G. V. Tsiperóvich que elaborase el proyecto de contrato con un consorcio alemán sobre la participación del mismo en el restablecimiento de la industria metalúrgica de Petrogrado; 2) la proposición de Fridtjof Nansen sobre el envío de víveres para la población de Petrogrado. El 11 de julio de 1921, el Buró Político del CC del PC(b)R aprobó ambas propuestas.–24.

[26] Estas notas dirigidas a V. A. Smolianínov fueron escritas a propósito de los preparativos para equipar la expedición del mar de Kara, que debía acarrear mercancías a las desembocaduras del Obi y el Yeniséi en Siberia, al objeto de organizar el intercambio con un consorcio sueco. En un telegrama enviado a Lenin con fecha del 8 de julio de 1921, S. E. Chutskáev, vicepresidente del Comité Revolucionario de Siberia, expresaba dudas respecto al feliz desenlace de la expedición ante la anulación por L. B. Krasin del contrato suscrito con los suecos, y las compras de mercancías inglesas.

El 14 de julio de 1921, por encargo de Lenin, Smolianínov redactó, conjuntamente con Krasin, la respuesta a Chutskáev, en que le informaban sobre las medidas adoptadas a fin de asegurar el éxito de la expedición.–26.

[27] Estas notas fueron escritas con motivo del retraso en la publicación de las *Instrucciones del CCP y del CTD a las instituciones soviéticas locales*. El proyecto de *Instrucciones del CTD* había sido redactado por Lenin en mayo de 1921 (véase *O. C.*, t. 43, págs. 271-296). Después de ser discutido ampliamente, fue sancionado, el 30 de junio de 1921, por el Presídium del CEC de toda Rusia en forma de *Instrucciones del CCP y del CTD a las instituciones soviéticas locales*. Lenin insistía en que se publicaran rápidamente (véase el presente volumen, documentos 53,

91, 92). Habiendo aclarado que el retraso en la publicación del folleto no era imputable a la imprenta, sino que estaba motivado por el gran número de correcciones hechas en las pruebas, Lenin propuso, en una nota a V. A. Avanésov y P. I. Popov del 14 de julio de 1921, que se nombrara un corrector jefe.

Cuando la tirada estuvo lista, Lenin se preocupó de que se enviaran las *Instrucciones* a los organismos locales. "Tome nota y vaya pensando – recomendó a V. A. Smolianínov – en cómo podríamos comprobar si han llegado a todos *los subdistritos*".–27.

[28] En un informe dirigido a Lenin con fecha del 15 de julio de 1921, el comandante del Kremlin, R. A. Péterson, dio parte de las medidas adoptadas, en particular de que se había dispuesto controlar el servicio de correspondencia varias veces al día.–28.

[29] Lenin escribió esta nota durante la reunión del Buró Político del CC del PC(b)R celebrada el 12 de julio de 1921, con motivo de la discusión sobre el Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre. N. A. Semashko se manifestaba en contra de la institución de dicho comité, alegando que los mencheviques y los eseristas podrían valerse de él para desarrollar actividades hostiles al Poder soviético. Para evitar tal contingencia, el Buró Político aprobó un plan que preveía la creación de un grupo comunista en el comité y dispuso que no se incorporara a la presidencia de dicho organismo más que un número limitado de "personalidades públicas" burguesas.–28.

[30] En un oficio dirigido a Lenin con fecha del 8 de julio de 1921, A. P. Serebrovski, presidente del Comité Petrolero de Azerbaidzhán, informaba sobre el penoso estado en que se encontraba la industria petrolera de Bakú y proponía varias medidas indispensables para relanzar la producción.–29.

[31] En una conversación sostenida con A. A. Korosteliov, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Inspección Obrera y Campesina, a comienzos de julio de 1921, Lenin había propuesto que se creara, adjunta a dicho comisariado, una Comisión de ayuda a los organismos económicos. Korosteliov debía informar sobre esta cuestión en una reunión del presídium del Soviet de Moscú, pero no pudo hacerlo en el plazo inicialmente fijado por coincidir ésta con el inicio del III Congreso Provincial de los Soviets. Korosteliov presentó su informe ante el nuevo Comité Ejecutivo del Soviet de Moscú el 15 de julio de 1921.

Lenin concedía gran importancia a la actividad de la Comisión de ayuda a los organismos económicos y exigía que se le informara regularmente de su labor (véase el presente volumen, documentos 115 y 133).–30.

[32] El presente documento fue escrito a raíz de una carta del comunista I. A. Semiánnikov, combatiente del Ejército Rojo, quien informaba a Lenin de varios casos de negligencia, depredación y abuso de poder por parte de funcionarios de abastecimiento y responsables comunistas de la región del Don. El autor de la carta pedía que se adoptaran medidas inmediatas para poner fin a tales actos vergonzosos, que suscitaban indignación entre los obreros y los campesinos.–31.

[33] Véase la descripción que hizo Lenin de los rasgos característicos del "tercer partido" norteamericano –la alianza obrero-campesina u obrero-granjera– en *O. C.*, t. 44, págs. 305-306.

En su carta de respuesta del 14 de julio de 1921, M. M. Borodín comunicaba que, sobre la base del material de que disponía, prepararía un informe en el transcurso de cinco días. En la carta de Borodín, Lenin anotó un encargo al secretario: "Ruego que me lo recuerde dentro de una semana. 14.VII. *Lenin*". Posteriormente tachó esa anotación y apuntó: "archívese".

Después de recibir el informe de Borodín, Lenin le escribió una nota de respuesta (véase el presente volumen, documento 116).–32.

[34] Se trata de la comisión creada en mayo de 1921 por iniciativa de Lenin, bajo la presidencia de A. G. Shlíjter, para inspeccionar a fondo el trabajo del Depósito Estatal de Valores adjunto al Comisariado del Pueblo de Hacienda y reorganizar la custodia de bienes del Estado. Sobre este mismo tema véanse en el presente volumen los documentos 129 y 191.–33.

[35] Las presentes anotaciones fueron hechas en el dorso de un telegrama enviado desde Tashkent, el 12 de julio de 1921, por M. P. Tomski, presidente de la Comisión del CEC de toda Rusia y del CCP de la RSFSR para asuntos de Turkestán, quien daba parte de una inundación en Alma-Atá. Debido a interferencias de carácter técnico, la recepción del telegrama fue defectuosa, por lo que algunos pasajes del mismo resultaron ininteligibles. De ahí que Lenin indicara la necesidad de "solicitar urgentemente texto corregido".–33.

[36] En el documento hay un añadido: "Transmítase por teléfono, con la indicación de que V. I. desearía tener la respuesta hoy mismo por la tarde". El 14 de julio de 1921, Lenin recibió las actas de la reunión de la comisión del CC que había arbitrado el litigio entre la Dirección General de Pesca e Industria Pesquera (Glavriba) y el Comisariado del Pueblo de Abastecimiento.–34.

[37] Lenin escribió esta nota en una carta de A. A. Ioffe, quien exponía en la primera parte de la misma sus consideraciones con respecto a la selección de cuadros y algunas cuestiones de la construcción del Partido

y del Estado. En la carta hay varias acotaciones y subrayados de Lenin. En particular, subrayó los pasajes acerca de que el buen organizador debe saber seleccionar al personal, y anotó en el margen: "¡Cierto!"

En la segunda parte de la carta, Ioffe se refería a su propio trabajo y proponía crear una comisión de política exterior que coordinara las acciones del Comisariado del Pueblo de Negocios Extranjeros con los de Comercio Exterior y de Hacienda.–34.

[38] Esta nota fue escrita en respuesta a una carta de A. A. Korosteliov, quien explicaba por qué la Comisión de ayuda a los organismos económicos no había empezado a trabajar, alegando, en particular, que en las empresas de Moscú y de Petrogrado aún no se había implantado el sistema de abastecimiento colectivo a los obreros.–37.

[39] El 14 de julio de 1921, el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo había adoptado la siguiente resolución: "Encomendar al camarada Vetoshkin, quien presidió el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo del 11/VII, que averigüe 1) de qué modo aparecieron estos datos en *Ekonomicheskaya Zhizn*, 2) exigir responsabilidades a los culpables, 3) dar la correspondiente rectificación en la prensa y 4) dar explicaciones al camarada Lenin, Presidente del CCP".

Al recibir el texto de esta resolución, Lenin subrayó el punto cuatro y anotó: "¿Dónde están esas 'explicaciones'? Que se me hagan llegar hoy mismo por la mañana". A. S. Kiseliov, presidente del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo, comunicó a Lenin el 15 de julio que la protesta del camarada Chicherin se basaba "en una información incorrecta o, valga el eufemismo, en un malentendido".–38.

[40] En un telegrama del 14 de julio de 1921, el presidente del Comité Ejecutivo Provincial de Yaroslavl daba parte de robos de víveres cometidos en el Volga durante las operaciones de carga y de descarga.–38.

[41] Lenin hizo esta anotación en el dorso de una nota de L. B. Krasin, comisario del pueblo de Comercio Exterior, quien hacía saber que él y su adjunto, A. M. Lezhava, insistían en que se anulara el contrato de compra de cereales en Manchuria en vista de la posibilidad de efectuar tales compras en EE.UU., Canadá, Argentina y otros países. El Consejo de Comisarios del Pueblo debatió esta cuestión el 15 de julio de 1921 y encomendó a Krasin, al vicecomisario del pueblo de Abastecimiento, M. I. Frumkin, y al presidente de la Directiva de la Unión Central de Cooperativas de Consumo, L. M. Jinchuk, que averiguaran las condiciones existentes –en el sentido de las garantías de seguridad, etc.– para la venta del fondo de oro en los mercados orientales.–39.

[42] G. V. Chicherin comunicó en su carta de respuesta: "He pasado su carta al camarada Unshlijt, pero, independientemente de lo que él diga, me parece indudable la necesidad de explicar a France que no podemos sacrificar nuestra seguridad. Mientras los EE.UU. no se reconcilien con nosotros y no nos garanticen un trato favorable, existirá el peligro de que apoyen sublevaciones por el estilo de la de Cronstadt, y dejar en libertad a una espía norteamericana para que regrese a los EE.UU. no estará exento de riesgos. Por mucho que apreciemos los intereses electorales del Sr. France, el sacrificio sería desmesurado". Como complemento a esta carta, Chicherin escribió el 18 de julio: "le transmito la respuesta de la Cheka de toda Rusia, que justo acabo de recibir. A France se le concedió la autorización con la condición de que no sacase a colación el tema de los prisioneros; si ha vulnerado esta condición, no debemos ir a su encuentro".–40.

[43] Se trata del viaje de I. T. Smilga, jefe de la Dirección General de Combustibles, al Donbáss, Bakú y Grozni al frente de una comisión del Consejo de Trabajo y Defensa. El martes 19 de julio de 1921, en una reunión del CTD se examinó la situación en la industria de combustibles y se aprobó el proyecto de disposición *Sobre las medidas para enderezar y sostener la industria de combustibles*.–41.

[44] Lenin se refiere al proyecto de disposición del CC del PC(b)R declarando inadmisible que los funcionarios de Bakú quebrantaran la política del Gobierno soviético con respecto a Persia. Dicha disposición fue aprobada por el Buró Político del CC del PC(b)R el 3 de octubre de 1921.–42.

[45] *Rudé Právo* (Derecho Rojo): diario. Apareció inicialmente como portavoz del Partido Socialdemócrata Checoslovaco (de Izquierda); más tarde, órgano central del Partido Comunista de Checoslovaquia. Se publica desde el 21 de septiembre de 1920.–42.

[46] Se refiere al Congreso del Partido Socialdemócrata Checoslovaco (de Izquierda) que se celebró en Praga del 14 al 16 de mayo de 1921 y dio nacimiento al Partido Comunista de Checoslovaquia.

Lenin estudió minuciosamente los materiales del Congreso Constituyente del PCCh (véanse en el presente volumen los documentos 65 y 207).–42.

[47] Las negociaciones sobre las concesiones con el industrial y financiero inglés L. Urquhart, que había sido antes de la Revolución de Octubre presidente de la Sociedad Unificada Ruso-Asiática y propietario de grandes empresas mineras en Rusia (Kishtim, Ridder, Tanalik, Ekibastuz), se iniciaron en Londres a mediados de junio de 1921.

Lenin fijó las condiciones fundamentales de la concesión y observó atentamente la marcha de las negociaciones y la actividad de la comisión encargada de inspeccionar las empresas sujetas a concesión (véase el presente volumen, documentos 218, 385 y otros). De agosto a septiembre de 1921, las negociaciones transcurrieron en Moscú. Se elaboró en ellas el proyecto del contrato de concesión. Sin embargo, en octubre de 1921, Urquhart suspendió las conversaciones y se adhirió a la campaña antisoviética, calculando que por medio de la presión y el chantaje obligaría al Gobierno soviético a transigir en importantes puntos.

Las negociaciones fueron reanudadas en 1922. El 9 de septiembre de 1922, Krasin rubricó el contrato previo de concesión a Urquhart. Lenin lo conceptuó como un acuerdo a todas luces desventajoso para el Estado soviético y se pronunció en contra de su ratificación (véase *O. C.*, t. 45, págs. 221-222). El problema se debatió en el Buró Político del CC del PC(b)R los días 14, 21 y 28 de septiembre y en la reunión plenaria del CC del PC(b)R celebrada el 5 de octubre de 1922. El Pleno rechazó el contrato con Urquhart.

El tema de las causas por las que el Gobierno soviético había rechazado dicho convenio, así como de la posibilidad de que se reanudaran las negociaciones con Urquhart fue abordado por Lenin en entrevistas concedidas al corresponsal de los periódicos ingleses *The Observer* y *The Manchester Guardian*, M. Farbman, el 27 de octubre de 1922 (véase *O. C.*, t. 45, págs. 258-259) y al de *The Manchester Guardian*, A. Ransome, el 5 de noviembre de 1922 (ibíd., pág. 280).–43.

[48] Se trata, por lo visto, de la venta de valores en el extranjero.–44.

[49] Se trata del folleto de I. I. Skvortsov-Stepánov *La electrificación de la RSFSR en relación con la fase de transición de la economía mundial*, que vio la luz en 1922 con un prefacio de Lenin (véase *O. C.*, t. 45, págs. 53-55).–45.

[50] En el telegrama de respuesta enviado el 23 de julio de 1921, Ordzhonikidze comunicaba que había intentado ponerse en contacto con el representante de Turquía para tratar el asunto de las concesiones de las minas de cobre, pero no lo había logrado hasta ese momento; preguntaba si seguía en vigor la resolución del Comité Central sobre los 5 millones de rublos para el Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior de Transcaucasia y cuándo serían enviados, y daba noticias del lugar en que se encontraba Reske y de la salud de Stalin.–45.

[51] Se trata del folleto de K. Ujánov y N. Borísov *Datos de la vida y actividad del Soviet de diputados obreros y soldados rojos del distrito Rogozhsko-Símonovski de Moscú (marzo de 1917–enero de 1921)*, del que se conserva un ejemplar con acotaciones de Lenin en el Archivo Central del Partido del Instituto de Marxismo-Leninismo adjunto al CC del PCUS. En el documento hay una anotación de Lenin: "Moscú, Léninskaya slobodá (Símonovo), fábrica ant. *Dinamo*".–46.

[52] El 24 de julio de 1921, N. A. Reske, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Inspección Obrera y Campesina, comunicó por telegrama a Lenin que el destacamento de 23 funcionarios de dicho comisariado, una vez cumplida su misión de inspección de los organismos soviéticos locales en Rostov, había partido para Moscú.

Lenin pensaba utilizar a este equipo en la labor de depuración de las instituciones (centrales y locales) de Moscú (véanse en el presente volumen los documentos 134 y 139).–50.

[53] El 1 de agosto de 1921, la Comisión Central de Ayuda a las Víctimas del Hambre adjunta al CEC de toda Rusia emitió un llamamiento a los campesinos y a todos los ciudadanos trabajadores de la RSFSR exhortándoles a donar una libra de cada pud de grano trillado en beneficio de las regiones siniestradas. El 4 de agosto, el Presídium del CEC de toda Rusia adoptó una disposición sobre la deducción, en beneficio de las víctimas del hambre, del uno por ciento de cada pud de productos alimenticios acopiados mediante el intercambio de mercancías (publicada el 6 de agosto de 1921 en el núm. 172 de *Izvestia VTsIK*).–50.

[54] El 21 de julio de 1921, V. S. Dovgalevski, comisario del pueblo de Correos y Telégrafos, informó a Lenin de las condiciones establecidas por las administraciones de Correos inglesa y soviética para el envío de paquetes.

Lenin escribió en esa comunicación una nota a V. A. Smolianínov, en la que pedía que acelerara la aprobación de la correspondiente disposición por el CCP y su publicación. En una carta a L. B. Krasin del 28 de julio de 1921, Smolianínov exponía: "Vladímir Ilich me ha pedido que apresure la solución del problema relacionado con el envío de los paquetes de Inglaterra a Rusia. Ruego que se me ponga en conocimiento de cómo marcha el asunto, para que pueda informar a Vladímir Ilich". La respuesta del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior decía: "Hemos enviado un telegrama a Klishkó comunicándole que estamos dispuestos a recibir los paquetes con destino a todas las ciudades, a excepción de Turkestán".–54.

[55] Se trata de una carta de M. I. Frumkin, del 17 de julio de 1921, en la que el autor hacía objeciones a la resolución adoptada el 15 de julio por el Consejo de Comisarios del Pueblo, a propuesta de Lenin, *Sobre la organización del intercambio de mercancías por Centrosoyuz*, resolución que concedía a la Unión Central de Cooperativas de Consumo (Centrosoyuz) y sus organismos un amplio margen de libertad en el establecimiento de precios.–55.

[56] Lenin escribió esta carta en respuesta a la invitación que le habían enviado los campesinos de Gorki para que acudiera a una fiesta organizada con motivo de la electrificación de su pueblo.–55.

[57] Se trata de una carta que enviaron a Lenin R. Müller y H. Malzahn, miembros de la delegación alemana al I Congreso Internacional de los Sindicatos Revolucionarios (julio de 1921), a propósito de la resolución aprobada por dicho congreso sobre una cuestión de organización que atañía a los sindicatos alemanes.

Cuando se fundó el Partido Comunista Unificado de Alemania, éste organizó en todos los sindicatos una red de grupos comunistas. En respuesta, la burocracia sindical, movida por el deseo de aislar a los comunistas de las masas sindicadas, expulsó de los sindicatos a los comunistas más señalados y algunas organizaciones locales enteras.–56.

[58] Lenin se refiere a la protesta formulada por G. V. Chicherin contra la propuesta de otorgar una concesión a la firma inglesa Bolton para el acondicionamiento de un puerto franco en Petrogrado. Chicherin señalaba que eso entrañaría una seria amenaza para la seguridad exterior de la República.

El problema se debatió reiteradas veces en el Consejo de Trabajo y Defensa y en el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo. Finalmente, la propuesta fue rechazada.–58.

[59] El 22 de julio de 1921, el secretario de la Dirección Central de Distribución de Obras Impresas (Tsentropechat), Góltsev, comunicó a Lenin que "hasta el momento Tsentropechat no ha recibido ningún impreso con la disposición del CEC de toda Rusia del 1-VII acerca de los informes de los organismos locales (a excepción de los 2 ejemplares que acompañaban a su carta)... Respecto de la entrega de *Ekonomicheskaya Zhizn* a las juntas económicas, estamos dando instrucciones a todas las secciones de Tsentropechat para que se haga llegar este periódico a las juntas económicas a razón de dos ejemplares, con carácter prioritario".

Lenin hizo en este telegrama la siguiente anotación dirigida a V. A. Smolianínov: "Esta lentitud es intolerable, consiga que *se den prisa* y compruébelo. 23. VII. *Lenin*".–60.

[60] Respondiendo al telegrama de Lenin, A. S. Enukidze informó en una carta fechada el 22 de julio de 1921 sobre las medidas que se habían adoptado para subsanar los defectos señalados. Lenin hizo en esa carta la siguiente anotación: "A Smolianínov. Vigile que se cumpla. 23. VII. *Lenin*".–61.

[61] El 22 de julio de 1921, el Consejo de Trabajo y Defensa examinó esta cuestión y adoptó una disposición en virtud de la cual todas las misiones de potencias extranjeras, así como los ciudadanos de otros países durante su estancia en Rusia, serían atendidos por una proveeduría reservada del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento,

previa presentación de cartillas de aprovisionamiento registradas en el CP de Negocios Extranjeros.–61.

[62] En respuesta a esta nota, V. A. Smolianínov informó a Lenin: "No están listos los cuadros, pues he recibido las pruebas hoy y las he enviado al camarada Popov. Mañana o pasado mañana estará hecho. Estoy al tanto".–63.

[63] Se trata de una carta de M. Kruchinski, subjefe de la Gukón (Dirección General de Cría de Caballos de Raza y Ganadería Equina del Comisariado del Pueblo de Agricultura), quien informaba sobre la penosa situación en que se encontraba la ganadería equina y la atribuía al mal trabajo del CP de Agricultura.–64.

[64] Este documento fue escrito con motivo de no haber cumplido la comuna de consumo de Petrogrado, cuyo presidente era A. E. Badáev, la disposición del CCP del 12 de julio de 1921 que prescribía revisar los grupos de consumidores a los que abastecía dicha comuna y retirar de las listas de aprovisionamiento de comestibles un 30% de los consumidores, debido a la grave penuria de víveres. El Consejo de Comisarios del Pueblo impuso una amonestación a A. E. Badáev.–64.

[65] Dicha resolución fue enviada a Lenin por el grupo comunista del Congreso de Delegados de la Centrosoyuz, celebrado del 16 al 23 de julio de 1921. El congreso debatió problemas relacionados con la actividad de las cooperativas en el contexto de la nueva política económica, así como cuestiones del movimiento cooperativista internacional y del comercio exterior.

Lenin siguió atentamente el desarrollo del congreso y le mandó una carta de saludo, a la que se dio lectura en la primera sesión plenaria (véase *O. C.*, t. 44, págs. 69-70).–65

[66] Se refiere al informe de I. P. Babkin, delegado del CTD para la campaña pesquera en Astrajan, *Situación actual y perspectivas inmediatas de la industria pesquera estatal de Astrajan*, fechado el 16 de junio de 1921.

El 27 de julio de 1921, el Consejo de Trabajo y Defensa adoptó una disposición *Sobre las medidas para mejorar la industria pesquera y el transporte de pescado*, que regulaba asimismo las relaciones entre la Dirección General de Pesca e Industria Pesquera y el Comisariado del Pueblo de Abastecimiento.–66.

[67] Esta nota fue escrita en el proyecto de disposición del Consejo de Comisarios del Pueblo sobre la creación de un fondo de exportación. El CCP sancionó el proyecto el 9 de agosto de 1921, y la disposición fue publicada el 12 de agosto en el núm. 177 de *Izvestia VTsIK*.–69.

[68] En una carta dirigida a Lenin, M. V. Fófanova denunciaba desórdenes y abusos de los organismos locales del Partido y de los Soviets en Crimea.–70.

[69] El proyecto de disposición *Sobre la repartición de cereales entre Moscú y Leningrado* fue sancionado por el Buró Político del CC del PC(b)R el 26 de julio de 1921.–72.

[70] V. L. Kopp, representante de la RSFSR en Alemania para asuntos de los prisioneros de guerra, había propuesto organizar el intercambio de productos entre cooperativas de la RSFSR y de Alemania. El 16 de abril de 1921, el Buró Político del CC del PC(b)R aprobó la propuesta de Kopp y encomendó a él y B. S. Stomoniakov que entablaran negociaciones preliminares con las cooperativas obreras alemanas.

El mencionado telegrama de V. L. Kopp se refería a la organización de depósitos de mercancías en Rusia y, en primer término, en Petrogrado. Se preveía enviar a esos depósitos mercancías alemanas de acuerdo con listas establecidas y pagar el importe de las correspondientes facturas en moneda alemana o mercancías soviéticas.–72.

[71] Este documento y el que sigue fueron escritos en relación con una carta a M. M. Sheinman de G. V. Chicherin, quien señalaba la necesidad de apresurar la preparación de un informe que desenmascarara a los mencheviques georgianos y pedía que se le enviaran informes parciales sobre el aspecto diplomático del conflicto georgiano.–73.

[72] Se trata del folleto de N. L. Meschcriakov *En el paraíso menchevique. Impresiones de un viaje a Georgia*, editado en 1921.–73.

[73] *Entente*: bloque de potencias imperialistas (Inglaterra, Francia y Rusia) que se formalizó definitivamente en 1907; estaba enfilado contra los imperialistas de la Triple Alianza (Alemania, Austria-Hungría e Italia). Tomó su nombre del pacto anglo-francés de la *Entente Cordiale* (Acuerdo Cordial), sellado en 1904. Durante la guerra imperialista mundial (1914-1918) se adhirieron a la Entente los EE.UU., el Japón y otros países. Después de la Gran Revolución Socialista de Octubre en Rusia, los principales participantes de este bloque –Inglaterra, Francia, EE.UU. y Japón– inspiraron, organizaron y protagonizaron la intervención militar contra el Estado soviético.–73.

[74] Se trata de un parte de P. S. Sorokin, comisario provincial de abastecimiento de Moscú, acerca del cumplimiento por la comuna de consumo de Moscú de la resolución del CCP del 12 de julio de 1921 que prescribía retirar de las listas de aprovisionamiento de comestibles un 30% de los consumidores, debido a la grave penuria de víveres. En su reunión del 26 de julio de 1921, el Consejo de Comisarios del Pueblo creó una comisión para comprobar el trabajo realizado por la

comuna de consumo de Moscú. Se encomendó a dicha comisión, en particular, que averiguara si la exclusión de las categorías establecidas por la comuna de Moscú de las listas de abastecimiento de víveres era una medida adecuada a las circunstancias y si no sería posible y conveniente retirar de dichas listas a toda la población no laborante de Moscú.–74.

[75] Este documento está escrito en una carta remitida desde Berlín por I. Maxímov, quien ofrecía sus servicios como intermediario entre la Rusia Soviética y firmas comerciales norteamericanas. El 27 de julio de 1921, M. M. Litvínov escribió a V. A. Smolianínov: "Desconocemos por completo al autor de la carta. Le remito adjunto la traducción al ruso. La oferta no es seria y no merece respuesta alguna. No es con medios de curanderos como se podrán establecer relaciones con Norteamérica".–75.

[76] Se refiere al proyecto de acuerdo con el partido nacionalista armenio Dashnaktsutiún, del 14 de julio de 1921, que preveía la incorporación a la Armenia Soviética del territorio turco poblado por armenios y la formación de una Armenia "independiente". El 26 de julio de 1921, el Buró Político del CC del PC(b)R rechazó este proyecto.–75.

[77] En el mencionado telegrama, N. K. Klishkó, representante adjunto de la RSFSR en Gran Bretaña, informaba de que se le había propuesto instituir un Comité anglo-ruso para la cuestación en beneficio de las víctimas del hambre en Rusia y él había planteado al respecto determinadas condiciones, entre ellas la de una actitud favorable de los sectores oficiales de Inglaterra hacia el Gobierno soviético.–76.

[78] Este documento fue escrito a raíz de una carta enviada el 24 de julio de 1921 por G. V. Chicherin, quien hacía saber que el Comisariado del Pueblo de Negocios Extranjeros había tenido que ocuparse del hospedaje de la artista Isadora Duncan, que había llegado a Rusia por invitación de A. V. Lunacharski y L. B. Krasin. G. V. Chicherin planteaba que el CP de Negocios Extranjeros no podía hacerse cargo del hospedaje de extranjeros cuya estancia en Rusia no estuviese relacionada con misiones oficiales.–77.

[79] Se trata de la Comisión de ayuda a los organismos económicos (véase el presente volumen, nota 31.)–77.

[80] Se trata de un telegrama que G. K. Ordzhonikidze envió a L. B. Krasin el 22 de julio de 1921 interesándose por la posibilidad de efectuar compras de cereales con destino a las repúblicas transcaucásicas y la concesión al Comité Petrolero de Azerbaidzhán de facultades para adquirir por cuenta propia mercancías en el extranjero y señalando

la necesidad de organizar la adquisición de equipos para la industria petrolera de Bakú.–79.

[81] Se trata del arreglo de las relaciones entre la Dirección General de Pesca e Industria Pesquera y el Comisariado del Pueblo de Abastecimiento (sobre el conflicto entre estos organismos véase el presente volumen, nota 16). Lenin insistía en que se resolviera este problema en la reunión del CTD del 27 de julio de 1921 (véase nota 66).–81.

[82] Esta nota fue escrita en una carta de M. P. Sazhin, íntimo amigo y colaborador de M. A. Bakunin. El autor de la carta se quejaba de la lentitud burocrática con que se examinaba la cuestión de su viaje al extranjero en comisión de servicio con vistas a la edición de las obras de Bakunin. A comienzos de enero de 1922, Sazhin partió al extranjero y realizó allí el trabajo preparatorio para dicha edición.–81.

[83] El tema de la recaudación del impuesto en especie en Ucrania se incluyó el 29 de julio de 1921 en el orden del día del Buró Político del CC del PC(b)R. En la reunión de la mañana se acordó adoptar como base la propuesta de P. I. Popov, a saber: recaudar 120 millones de puds de cereales, como mínimo.

Sin embargo, el Buró Político del CC del PC de Ucrania telegrafió pidiendo que se reconsiderara esta decisión. "Partiendo del estudio directo y una comprobación exacta de la cosecha en los diferentes distritos, el Buró Político de Ucrania puede garantizar un volumen de impuesto en especie de 100 millones de puds de cereales en grano más 20 millones de recaudación de molienda y 10 millones de puds en concepto de intercambio de mercancías." En su sesión de la tarde, el Buró Político del CC del PC(b)R anuló su anterior decisión y aprobó la propuesta del Buró Político del CC del PC de Ucrania.–85.

[84] *Sowjet* (Soviet): revista mensual dirigida por Paul Levi, que se publicó en Berlín desde 1919 hasta el 1 de julio de 1921. Tras la expulsión de Levi del Partido Comunista Unificado de Alemania, desde el 1 de julio, la revista cambió de orientación y tomó el título de *Unser Weg* (Nuestro Camino). Dejó de publicarse a finales de 1922.–86.

[85] El manuscrito de Rosa Luxemburgo fue publicado en 1922 por Paul Levi, que escribió el prefacio, con el título *Die russische Revolution. Eine kritische Würdigung. Aus dem Nachlaß von Rosa Luxemburg* (La revolución rusa. Ensayo crítico. De la herencia de Rosa Luxemburgo). En respuesta a esta edición, Clara Zetkin publicó en 1922 el libro *Um Rosa Luxemburg Stellung zur russischen Revolution* (Rosa Luxemburgo y la revolución rusa), en el que denunciaba la apostasía de Levi

y exponía los verdaderos criterios de Rosa Luxemburgo con respecto a la revolución rusa.

Véase el juicio que formuló Lenin sobre Paul Levi en *O. C.*, t. 44, págs. 437-441.–86.

[86] Esta nota fue escrita en una carta enviada el 27 de julio de 1921 por L. B. Krasin, quien informaba de las condiciones de un eventual convenio con varias firmas de la industria naval inglesa, que habían propuesto a la Rusia Soviética un crédito a largo plazo para la construcción de barcos con destino a las flotas mercantes de los mares Negro y Caspio y del Volga, así como al sistema Mariinski de canales y esclusas. En relación con esta oferta, Krasin propuso que dichas firmas o el Gobierno inglés concedieran un crédito complementario para la compra de medios de producción y sugería que se elaborara un plan de utilización del mismo para restablecer la economía nacional.–87.

[87] Lenin hizo esta anotación en un parte de I. S. Unshlijt, vicepresidente de la Cheka de toda Rusia, quien, con el fin de desmoralizar a las tropas blancas internadas en Polonia y Checoslovaquia, en las cuales fundaban sus cálculos militares Petliura y Sávinkov, proponía proclamar una amnistía para todos los soldados internados, con determinadas condiciones y restricciones. Esta propuesta fue aprobada por el Buró Político del CC del PC(b)R.–90.

[88] Este documento fue escrito en una carta de A. G. Shliápnikov, presidente de la Comisión central provisional para mejorar las condiciones de vida de los obreros. Shliápnikov informaba de que el Consejo de Comisarios del Pueblo, en su reunión del 26 de julio de 1921, había rechazado por mayoría de votos la propuesta de la comisión de que se pusieran a su disposición artículos de uso corriente y enseres domésticos, así como materiales para la reparación de viviendas, y ropa.–92.

[89] En su carta de respuesta, L. B. Krasin comunicó a Lenin que el carbón de Zonguldak era de mala calidad y no valía para las locomotoras, por lo que el Comité General de Combustibles estaba dispuesto a comprarlo sólo en moneda fiduciaria. "Veremos de comprar cierta cantidad de cereales a través de Natsarenius –agregaba–. En general, es poco probable que se trate de una oferta seria."–94.

[90] Lenin hizo en el documento la siguiente anotación: "¿Por qué no se ha cumplido?" Se trata de las indicaciones dadas en su carta a A. I. Potiáev del 24 de julio de 1921 (véase el presente volumen, documento 97)—94.

[91] Se trata de un proceso contra varios especialistas burgueses de las obras del Svir, acusados de prevaricación y sabotaje.–95.

[92] La reorganización del Comisariado del Pueblo de la Marina fue motivada por la disminución del número de unidades de combate de la armada y el traspaso de varias instalaciones portuarias al Comisariado del Pueblo de Vías de Comunicación.–95.

[93] Se trata de medidas adoptadas para organizar la Agrupación de Empresas Combinadas de Moscú (Moskust) adjunta al Consejo Militar Revolucionario de la República. El correspondiente proyecto de disposición del Buró Político del CC del PC(b)R había sido redactado por Lenin el 29 de julio de 1921.

La disposición contemplaba organizar la Moskust sobre la base de varios sovjoses dependientes del Departamento Militar y empresas industriales de los aledaños arrendadas por dichos sovjoses "al objeto de combinar la agricultura y la industria y crear un complejo económico único con la misión especial de comprobar en la base el acierto y carácter oportuno de nuestros decretos, analizar las condiciones de contratación y empleo de la mano de obra no militar, etc.".

El reglamento de la Agrupación de Empresas Combinadas de Moscú, redactado sobre la base de una disposición del CTD del 14 de septiembre de 1921, fue ratificado por la Junta Económica de Moscú el 24 de septiembre de ese mismo año.–97.

[94] En el mencionado artículo, N. N. Vashkov ofrecía un breve resumen de lo que se había hecho en la esfera de la electrificación e incluía un cuadro indicativo del crecimiento de nuevas centrales eléctricas urbanas y rurales en el período de 1917 a 1921. Se refería asimismo al trabajo emprendido a nivel local en orden al estudio de los recursos energéticos y las necesidades de electrificación.–97.

[95] Se trata del *VIII Congreso Electrotécnico de toda Rusia*, convocado por iniciativa de Lenin en cumplimiento de una resolución del VIII Congreso de los Soviets, con el fin de debatir en todos sus aspectos las cuestiones relacionadas con la materialización del plan GOELRO. Antes del congreso se cursó un telegrama a todos los comités ejecutivos provinciales, para los departamentos de Industria Electrotécnica, pidiéndoles que enviaran con los delegados informes sobre todas las centrales eléctricas existentes (véase el presente volumen, documento 210).–98.

[96] Se trata del artículo de G. I. Miasnikov *Cuestiones espinosas*, escrito el 27 de julio de 1921. Lenin criticó duramente las ideas de Miasnikov en otra carta que le escribió el 5 de agosto de 1921 (véase *O. C.*, t. 44, págs. 77-82).–99.

[97] En un parte fechado el 3 de marzo de 1921, V. A. Antónov-Ovséenko caracterizaba el estado del trabajo de los organismos del Partido y de los Soviets en la provincia de Tambov. Al referirse a las medidas

adoptadas para mejorar la labor del aparato de los Soviets, informaba de que se habían organizado, adjuntas a los presídiums de los comités ejecutivos distritales, comisiones ternarias para inspeccionar las instituciones de administración y justicia, poner a la debida altura los tribunales y la milicia y controlar la legalidad de los actos de todos los organismos de los Soviets.–100.

[98] Se trata del prefacio escrito por V. V. Adoratski para una recopilación de textos epistolares de Marx y Engels que él mismo había preparado por indicación de Lenin: C. Marx y F. Engels. *Cartas. Teoría y política en la correspondencia entre Marx y Engels.* Esta recopilación fue publicada en 1922.–100.

[99] Lenin se refiere al trabajo de V. V. Adoratski de preparación para la imprenta del libro *Programa para el estudio de las cuestiones fundamentales del marxismo,* que se publicó en 1922.–101.

[100] Se trata de un sovjós del Departamento de Salud Pública de Moscú, que dirigía en aquella época V. D. Bonch-Bruévich.–101.

[101] Se refiere a *Russki Golos,* diario progresista en idioma ruso; es publicado en Nueva York por una corporación editorial ruso-norteamericana desde 1917.–102.

[102] La *Sociedad de Ayuda Técnica a la Rusia Soviética* fue organizada en mayo de 1919 por un grupo de emigrados rusos residentes en Nueva York. También se crearon sociedades similares en otros lugares de los EE.UU. y del Canadá. Su objetivo consistía en coadyuvar a la recuperación económica de la Rusia Soviética mediante el envío de técnicos y obreros cualificados.

Del 2 al 4 de julio de 1921 tuvo lugar en Nueva York el Primer Congreso de Sociedades de Ayuda Técnica a la Rusia Soviética, en el que se llevó a cabo la unificación de las entidades creadas con este fin en diferentes ciudades de los EE.UU. y del Canadá. Desde finales de 1921 hasta octubre de 1922, la Sociedad envió a la Rusia Soviética siete comunas agrícolas, dos de construcción, una de mineros y varios grupos que trajeron consigo utillaje, simientes y víveres por valor total de cerca de 500.000 dólares. Simultáneamente fue ampliando sus actividades. En 1923 tenía más de 75 secciones, con un total de afiliados que pasaba de los 20.000. El II Congreso de la Sociedad, celebrado en junio de 1923, acordó intensificar el trabajo de organización y envío a Rusia de comunas y grupos preparatorios integrados por obreros cualificados. La Sociedad continuó realizando un intenso trabajo de ayuda económica hasta 1925.

Lenin conceptuó la actividad de la Sociedad de Ayuda Técnica a la Rusia Soviética como una brillante manifestación de internacionalismo proletario y de solidaridad fraternal de los trabajadores.–102.

[103] En un telegrama fechado el 24 de junio de 1921, Lenin pedía a G. L. Piatakov, presidente de la Dirección Central de la Industria Hullera del Donbáss, que le informara sobre el carácter de sus discrepancias con M. L. Rujimóvich, presidente del comité ejecutivo y el consejo económico provinciales del Donets, y los dirigentes de los sindicatos del Donbáss (véase *O. C.*, t. 52, documento 467).

Las divergencias, que habían surgido en relación con problemas del abastecimiento a los obreros, se vieron agravadas debido a los métodos burocráticos de administración empleados por Piatakov, que provocaban fuerte descontento en los sectores obreros. Véase la crítica que hizo Lenin de esta política en *O. C.*, t. 45, págs. 113-115.–103.

[104] Esta nota fue escrita en una carta de E. A. Preobrazhenski, quien proponía a los miembros del CC del PC(b)R y del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo que se organizaran en Moscú grandes almacenes.

El 1 de diciembre de 1921, el CRCP sancionó el *Reglamento de los Grandes Almacenes de Estado*, que se creaban adjunto al Consejo Superior de Economía Nacional para proveer de materiales, comestibles y artículos manufacturados a las empresas e instituciones estatales, así como para la venta de mercancías al por menor a la población.–105.

[105] Lenin se refiere a la propuesta de Iónov (Koiguen, F. M.) de incorporar mencheviques y eseristas a las filiales en el extranjero de la Comisión Central de Ayuda a las Víctimas del Hambre adjunta al CEC de toda Rusia. En el telegrama dirigido a Chicherin en el que Iónov exponía esta propuesta, Lenin anotó: "¡De ninguna manera!".–106.

[106] En una carta a nombre de A. S. Kiseliov, presidente del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo, A. V. Lunacharski exigía que se suspendiera la labor de la comisión encargada de investigar la actividad del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública en la esfera de dirección de los teatros, alegando que no se le había notificado oficialmente a él el nombramiento de dicha comisión.

Esta comisión, integrada por representantes de los comisariados del pueblo de Inspección Obrera y Campesina y de Hacienda, así como del Sindicato de Trabajadores del Arte de toda Rusia, bajo la presidencia de Kiseliov, había sido designada en virtud de una resolución del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo del 22 de junio de 1921. El 1 de agosto, el CRCP examinó la petición de Lunacharski y acordó proponer a la comisión que continuara su labor.–106.

[107] Se trata de un telegrama a la Sociedad (norteamericana) de Ayuda Técnica a la Rusia Soviética, cuyo proyecto había sido redactado por Lenin (véase el presente volumen, documento 146). El tema del envío

de este telegrama se discutió en una reunión de representantes del Consejo Superior de Economía Nacional y de los comisariados del pueblo de Negocios Extranjeros y de Trabajo celebrada el 6 de agosto de 1921. En vista de que no se logró en ella el consenso, por encargo de Lenin se sometió el problema a votación de los miembros del Consejo de Comisarios del Pueblo, la mayoría de los cuales se pronunció por que se enviara el telegrama.

De acuerdo con una proposición de Lenin, se añadieron al telegrama las siguientes frases: "Hay que tener en cuenta las dificultades que existen en Rusia y que habrá que vencer, la escasez de víveres, etc. Los que vengan a Rusia deben estar preparados para enfrentarlas. Es indispensable que se guíen ustedes por las indicaciones del Departamento de Emigración Industrial adjunto al Consejo Superior de Economía Nacional, que les envía sus instrucciones".–109.

[108] En el proyecto de tesis se indicaba que toda la política del Poder soviético en Bujará y Jivá debía ser aplicada exclusivamente a través de los ministros plenipotenciarios de Rusia; las medidas de la Comisión para asuntos de Turkestán deberían concertarse con dichos ministros y, en los casos de especial importancia, con el Comisariado del Pueblo de Negocios Extranjeros.

El 5 de agosto de 1921, el Buró Político del CC del PC(b)R aprobó el proyecto de tesis.–110.

[109] Se trata de la redacción de un diccionario del ruso moderno, en cuya preparación había empezado a trabajar, por indicación de Lenin, un grupo de funcionarios del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública. Sobre esta cuestión véase *O. C.*, t. 52, documentos 307, 316, 341 y 394.

En la redacción del diccionario colaboraban más de treinta eruditos de Moscú y Petrogrado. Para el otoño de 1923 estaba preparado en lo fundamental el primer tomo, pero en aquel período no se logró terminar la obra. El trabajo no se reanudó hasta 1927. En los años de 1935 a 1940 se publicó el Diccionario de la Lengua Rusa en 4 tomos, redactado bajo la dirección de D. N. Ushakov. En el prólogo del primer tomo se señalaba que los autores habían procurado dar al diccionario un carácter consonante con los requisitos que planteaba Lenin para lograr un diccionario ejemplar de la lengua literaria rusa moderna.–111.

[110] N. M. Knipóvich, especialista en investigaciones científicas piscatorias, consideraba que el jefe de la Dirección General de Pesca e Industria Pesquera (Glavriba), V. I. Méisner, reprimía la iniciativa de otras instituciones en dicha esfera de investigación y que la Glavriba aplicaba una política de pesca inadecuada. Knipóvich expuso todas estas consideraciones en una carta a Lenin fechada el 6 de agosto de 1921, en la que Lenin hizo apuntaciones.–113.

[111] H. Hoover, presidente de la Administración Americana de Ayuda (ARA), vinculaba la ayuda a las víctimas del hambre en Rusia a la liberación inmediata de los prisioneros norteamericanos.

Sobre las negociaciones sostenidas por M. M. Litvínov y W. Brown, en representación de la RSFSR y los EE.UU. respectivamente, véase el presente volumen, nota 128.–114.

[112] Se trata de la ejecución de los pedidos de arados eléctricos. Ya en diciembre de 1920, por encargo de Lenin, el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo había sancionado un plan de fabricación de máquinas aradoras eléctricas. De la realización de este plan se ocupaba la Comisión extraordinaria para la fabricación de arados eléctricos (Elektroplug), integrada por representantes del Consejo Superior de Economía Nacional y del Comisariado del Pueblo de Agricultura; posteriormente sus funciones fueron transferidas a la Dirección General de Maquinaria Agrícola del CSEN. Lenin prestaba mucha atención a la fabricación de arados eléctricos y exigía que los funcionarios de la Elektroplug informaran de manera constante y exacta sobre el cumplimiento de los pedidos (véase *O. C.*, t. 52, documentos 34 y 60).–114.

[113] Esta nota fue escrita en un informe de V. I. Ugrímov, delegado del CTD en la sección de Petrogrado de la comisión Elektroplug, sobre el estado de los trabajos en las fábricas que cumplían los encargos de dicha comisión.–115.

[114] Se refiere a una nota de F. E. Dzerzhinski del 2 de agosto de 1921, el cual informaba sobre los dos esquemas de estructuración del Comisariado del Pueblo de Vías de Comunicación, presentados por el propio comisariado del pueblo y por el Comité Central del Sindicato Unificado de Trabajadores del Transporte Ferroviario, Marítimo y Fluvial. El 28 de julio de 1921, el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo aprobó el proyecto de nuevo reglamento del CP de Vías de Comunicación basado en el organigrama presentado por el mismo, que incluía el cargo de jefe superior en calidad de dirigente técnico del comisariado.

El "comandante en jefe de la red viaria", o sea, el jefe de la Dirección General de Vías de Comunicación, era en aquel período el ingeniero I. N. Borísov.–115.

[115] Véase la mencionada carta a N. N. Vashkov en el presente volumen, documento 141. G. M. Krzhizhanovski escribió a Lenin: "Querido Vladímir Ilich: Su carta al camarada Vashkov nos ha causado, tanto a él como a mí, la misma impresión: '¡ojalá tuviésemos más lectores como usted!...' En mi calidad de técnico (¡hummm...!), esforzándome mucho, sólo he podido agregar un punto: 8) Hay que valerse tanto del Departamento de Industria Electrotécnica como del congreso para

obtener una relación sumaria por semestres con los siguientes rubros: a) consumo total de combustible en todas las centrales eléctricas: ...; b) suministro de electricidad para usos técnicos: ... kW/h; c) suministro para alumbrado: ... kW/h. Y nada más... Suyo, *G. Krzhizhanovski*".–116.

[116] Estos documentos fueron escritos a raíz de un informe, del 20 de julio de 1921, de S. I. Libermán, experto del Comité de Concesiones del Gosplán, en el que se proponía transferir la administración de la zona forestal de Arjánguelsk a un grupo de especialistas en industria forestal, que trabajaría con carácter de institución estatal conservando cierto margen de autonomía en el plano comercial.

Sobre la base de ese informe, el presidium del Consejo Superior de Economía Nacional, el Comité General de Industria Forestal (Glavleskom) y el CC del Sindicato de Trabajadores de la Industria Maderera elaboraron el *Reglamento de organización de la administración de la industria forestal de la región del Norte y el mar Blanco.* El 12 de agosto de 1921, el Consejo de Trabajo y Defensa encomendó a una comisión integrada por V. A. Avanésov, P. A. Bogdánov y L. B. Krasin que preparase, en colaboración con los comisariados del pueblo interesados, el correspondiente proyecto de disposición del CTD. El 17 de agosto de 1921, el CTD adoptó una disposición en virtud de la cual se creaba un organismo especial, la Dirección de la Industria Forestal de la región del Norte y el mar Blanco (Severolés), integrada en la estructura del Glavleskom.–116.

[117] Este encargo fue escrito en una carta firmada por un grupo de académicos y profesores de centros de enseñanza superior de Moscú y Petrogrado (I. P. Pávlov, A. E. Fersman, I. M. Gubkin, P. P. Lázarev y otros). Los autores de la carta criticaban la labor del Departamento de Enseñanza Superior del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública y planteaban varias cuestiones relacionadas con la organización de dicha enseñanza en la Rusia Soviética.

El 2 de septiembre de 1921, el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo aprobó el proyecto de disposición *Sobre los centros de enseñanza superior de la RSFSR (Reglamento)*.–120.

[118] Este documento fue escrito a raíz de una carta enviada el 5 de agosto de 1921 por K. M. Shvédchikov, quien solicitaba a Lenin una entrevista para tratar con él de cómo se podría mejorar el trabajo de la Dirección General de la Industria Papelera, de la Sección de Poligrafía de la Editorial del Estado y de otros organismos vinculados a la actividad editorial y tipográfica.–120.

[119] Este documento y el siguiente fueron escritos a raíz de una carta, fechada el 23 de julio de 1921, de M. P. Tomski, presidente de la Comisión del CEC de toda Rusia y del CCP de la RSFSR para

asuntos de Turkestán, quien exponía en ella sus divergencias con G. I. Safárov, miembro del Buró de Turkestán del CC del PC(b)R, con respecto a la aplicación de la nueva política económica en Turkestán. Tomski insistía en que se implantara el impuesto en especie y consideraba imposible compaginar la nueva política económica con la organización en Turkestán de comités de campesinos pobres y la repartición entre dichos campesinos de los bienes inmuebles, ganado y aperos confiscados a los kulaks. Safárov, en cambio, afirmaba que la política de impuesto en especie y libertad de intercambio no podía ser aplicada por entero en las condiciones de Turkestán y hacía hincapié en la organización de uniones de campesinos pobres y la diferenciación de clases en las capas de la población local.

Sobre esta cuestión véase el presente volumen, documentos 175, 259 y 305.–122.

[120] Se trata de la compra de carneros a negociantes ganaderos de Turkestán y China para abastecer con carne a la población de Moscú. Sin embargo, posteriormente quedó claro que las condiciones de la transacción eran desfavorables. En un telegrama del 19 de septiembre de 1921, enviado a M. P. Tomski con la firma de Lenin, se le invitó a cancelar las operaciones de compra de ganado.–122.

[121] Se refiere al folleto de G. I. Safárov *Nuevas cuestiones de actualidad de la política nacional*, que se publicó en 1921.–123.

[122] N. F. Preobrazhenski, miembro de la Comisión de Control de Siberia y presidente de la Sección Siberiana de la Comisión GOELRO, señalaba en su carta a Lenin defectos de los que adolecía el trabajo político y económico en Siberia. Lenin hizo en la carta de Preobrazhenski la siguiente anotación: "A la atención de Mólotov. 7. VIII. *Lenin*".–124.

[123] Lenin escribió este encargo en una memoria de M. V. Frunze y J. G. Rakovski sobre *Medidas complementarias contra las malas cosechas*. Los autores del documento señalaban las ventajas del maíz y los frijoles en comparación con otros cultivos agrícolas y proponían al Comisariado del Pueblo de Agricultura que se planteara "como tarea práctica la propagación del cultivo del maíz a todas las provincias de Rusia con condiciones climatológicas apropiadas".

El 31 de agosto de 1921, el Consejo de Trabajo y Defensa escuchó un informe del Gosplán sobre este problema y encomendó al CP de Agricultura la urgente puesta en marcha de experimentos prácticos con sembrados de maíz.–125.

[124] Lenin escribió estas notas a raíz de la aprobación por el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo, el 8 de agosto de 1921, del reglamento *Sobre la administración de las casas*, en el que la responsabilidad

principal por el estado del fondo de viviendas se asignaba al gerente de las casas. El Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo debatió los días 12 y 22 de agosto de 1921 el tema de las medidas complementarias propuestas por Lenin al objeto de reforzar la responsabilidad por el mantenimiento de las casas en buen estado.–125.

[125] Se trata de una carta de G. M. Krzhizhanovski, presidente del Gosplán, y de una nota de M. A. Shatelén, miembro del mismo, en las que se hacía una valoración negativa del invento de un tren eléctrico con acumuladores presentado por el ingeniero I. I. Majonin. Shatelén señalaba en su dictamen que ese invento no podía "tener ninguna incidencia mínimamente seria en cuanto al perfeccionamiento del transporte ferroviario en Rusia".–126.

[126] El caso del Gojrán (Depósito Estatal de Valores adjunto al Comisariado del Pueblo de Hacienda), al que se hace referencia en la carta, surgió al descubrirse la desaparición de un importante lote de diamantes. Y. S. Shelejés, tasador del Gojrán, fue acusado de desfalco y detenido por la Cheka de toda Rusia. El 8 de agosto de 1921, Lenin envió un oficio a I. S. Unshlijt, vicepresidente de la Cheka de toda Rusia, solicitando información sobre la detención de Shelejés. El 9 de agosto se recibió una respuesta de G. I. Boki, miembro del consejo directivo de la Cheka de toda Rusia, respuesta que Lenin no consideró satisfactoria y que motivó la presente carta.

Sobre este problema véase también el presente volumen, documento 215.–127.

[127] Se trata, al parecer, de una carta de Máximo Gorki con motivo de las propuestas presentadas por la Administración Americana de Ayuda (ARA) para concertar un acuerdo con la Rusia Soviética. Lenin había transmitido el 31 de julio de 1921 a L. B. Kámenev una carta en la que se trataba de este problema.–128.

[128] El 12 de agosto de 1921, el Buró Político del CC nombró una comisión especial para resolver los problemas relacionados con la ayuda a las víctimas del hambre.

En agosto de 1921 se estaban celebrando en Riga negociaciones entre los representantes del Gobierno soviético, M. M. Litvínov, y de la Administración Americana de Ayuda (ARA), W. Brown (el presidente de la ARA era H. Hoover, secretario de Comercio de los EE.UU.). El proyecto norteamericano de convenio presentado por Brown contenía varias exigencias políticas que tendían a propiciar injerencias en los asuntos internos de la República de los Soviets. En una carta dirigida a G. V. Chicherin y L. B. Kámenev el 13 de agosto de 1921 (véase el presente volumen, documento 193), Lenin expuso las contrapropuestas soviéticas, que fueron transmitidas a Brown. La actitud resuelta

del Gobierno soviético durante las negociaciones obligó a los delegados de la ARA a desistir de sus exigencias planteadas con carácter de ultimátum. El acuerdo entre el Gobierno de la RSFSR y la Administración Americana de Ayuda fue suscrito el 20 de agosto de 1921. Las actividades de la ARA en la URSS cesaron en junio de 1923.

Véase sobre esta cuestión el presente volumen, documento 184.

Fridtjof Nansen, delegado principal de la Conferencia de Ginebra de representantes de las organizaciones internacionales y nacionales de la Cruz Roja, trataba de conseguir la participación de la Sociedad de las Naciones en la ayuda a las víctimas del hambre en Rusia. En septiembre de 1921 propuso a la Asamblea de la SN que acordara la concesión de créditos en dinero al Gobierno soviético para combatir el hambre. Sin embargo, dicho organismo, que de palabra expresaba su compasión por el pueblo ruso, no prestó de hecho ninguna ayuda práctica a la población de las zonas de Rusia afectadas por las malas cosechas.–130.

129 *Sociedad de las Naciones (SN)*: organismo internacional, que existió en el período comprendido entre las dos guerras mundiales; fue instituida en 1919 en la Conferencia de Paz de París de las potencias vencedoras en la Primera Guerra Mundial. El Pacto de la Sociedad de las Naciones era parte integrante del Tratado de Paz de Versalles y fue suscrito por 44 Estados. Las funciones de la Sociedad de las Naciones eran desempeñadas por la Asamblea General, el Consejo de la Sociedad de las Naciones y la Secretaría permanente dirigida por el secretario general.

De 1920 a 1934, la actividad de la SN tuvo un carácter hostil al Estado soviético. Fue uno de los centros en que se organizó la intervención armada contra la Rusia Soviética. La Sociedad de las Naciones se reveló impotente para mantener la paz y la seguridad y, como regla, favoreció los esfuerzos armamentistas de los agresores.

En septiembre de 1934, 34 Estados miembros se dirigieron a la Unión Soviética invitándola a ingresar en este organismo. La URSS se incorporó a la SN con el fin de luchar por el fortalecimiento de la paz. Sin embargo, los intentos de la URSS de articular un frente de la paz chocaron con la resistencia de los sectores reaccionarios de las potencias occidentales. La actividad de la SN quedó prácticamente paralizada al iniciarse la Segunda Guerra Mundial. El acuerdo formal de disolución fue adoptado en abril de 1946 por una Asamblea especial de la SN.–130.

130 S. A. Azarj, comerciante de Petrogrado, había solicitado el otorgamiento en concesión de extensas áreas forestales del Norte de Rusia. Esta cuestión se debatió en el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo y el Consejo de Trabajo y Defensa. No se concluyó el contrato en vista de la insolvencia del solicitante.–133.

[131] Esta nota fue escrita en un informe del Comisariado del Pueblo de Inspección Obrera y Campesina al CC del PC(b)R, solicitando que se sancionara el envío al extranjero de grupos de revisión para inspeccionar las representaciones comerciales de la RSFSR.–134.

[132] Se trata de un informe de G. I. Miasnikov al CC del PC(b)R y de su artículo *Cuestiones espinosas*. Véase la carta de respuesta de Lenin en *O. C.*, t. 44, págs. 77-82.–136.

[133] Sobre la base del proyecto presentado por Lenin, con algunas modificaciones de forma, se envió ese mismo día, 13 de agosto, un telegrama a Riga a nombre de M. M. Litvínov, que representaba al Gobierno soviético en las negociaciones con la Administración Americana de Ayuda (ARA).

Véase sobre este mismo tema el presente volumen, documento 183.–136.

[134] *Internacional II y media* (nombre oficial: *Comunidad Internacional de Trabajo de Partidos Socialistas*): organización internacional de partidos y grupos socialistas de tendencia centrista que abandonaron la II Internacional bajo la presión de las masas revolucionarias; se formalizó en la Conferencia de Viena celebrada en febrero de 1921. Los líderes de la Internacional II y media criticaban de palabra a la II Internacional, pero de hecho seguían en los problemas esenciales del movimiento proletario una política oportunista de escisión en el seno de la clase obrera y procuraban valerse de este nuevo organismo para contrarrestar la creciente influencia de los comunistas entre las masas obreras. "Los señores de la Internacional II y media –escribió Lenin– se presentan como revolucionarios, pero en toda situación seria demuestran ser contrarrevolucionarios, pues temen la destrucción violenta de la vieja máquina del Estado, no tienen fe en las fuerzas de la clase obrera" (t. 44, págs. 105-106).–139.

[135] El tema de organizar en el extranjero una oficina de información para reunir datos sobre el movimiento obrero internacional se discutió el 17 de agosto de 1921 en la Presidencia del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista. La propuesta de Lenin fue aprobada.

Sobre este tema véanse también *Nota a E. S. Varga y tesis sobre la organización de un instituto de información para problemas del movimiento obrero internacional*, del 31 de agosto, y la carta a E. S. Varga del 1 de septiembre de 1921, publicadas en el t. 54, en el apartado *Trabajos incluidos complementariamente en la presente edición de Obras de Lenin*.

El plan de creación de dicha oficina no se llevó a efecto.–140.

[136] Se trata de las divergencias entre F. A. Rotshtéin, ministro plenipotenciario de la RSFSR en Persia, y varios dirigentes de Azerbaidzhán

en cuanto a la aplicación de la política soviética con respecto a Persia y, en particular, la actitud hacia las diversas tendencias políticas existentes en ese país.

El 3 de octubre de 1921, el Buró Político del CC del PC(b)R adoptó una disposición en la que confirmaba la inadmisibilidad de cualquier injerencia en los asuntos internos de Persia.—141.

137 Esta nota fue escrita con motivo del examen por el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo, el 12 de agosto de 1921, del proyecto de decreto sobre la lucha contra el soborno. El decreto fue sancionado el 16 de agosto por el Consejo de Comisarios del Pueblo y se publicó el 21 de agosto de 1921 en *Izvestia VTsIK*, núm. 184.—141.

138 Esta nota fue escrita con motivo del examen en una reunión del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo, celebrada el 11 de agosto de 1921, del plan para evacuar de Crimea los bienes de propiedad militar y otros bienes.—142.

139 Se trata de las tesis elaboradas por un funcionario del Comisariado del Pueblo de Hacienda sobre la política de cuenta a la orden. En *Pravda*, dichas tesis no fueron publicadas.—142.

140 Posteriormente, Lenin se dirigió reiteradas veces al Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior, a través del administrador adjunto del CTD, V. A. Smolianínov, solicitando información sobre el estado de cosas con respecto a la compra de pescado noruego. Las importaciones se iniciaron en diciembre de 1921.—143.

141 Se trata de N. A. Morózov, quien había solicitado por carta a Lenin que le concediera una entrevista y prestara concurso a la publicación de su libro *Cristo*.

Sobre esta cuestión véase también el presente volumen, documento 213.—143.

142 Se trata de la respuesta de N. N. Vashkov, jefe del Departamento de Industria Electrotécnica del Consejo Superior de Economía Nacional, al telefonema de Lenin del 1 de agosto de 1921.—147.

143 En el artículo de Goldebáev *Nuestra riqueza* (*Pravda*, núm. 173, 13 de agosto de 1921) se aducían datos tomados de una carta de Elfímov, participante de una expedición especial a la región de Kara Bugás Gol. En su carta de respuesta a Lenin, del 20 de agosto de 1921, V. N. Ipátiev, jefe del Departamento de Industria Química del Consejo Superior de Economía Nacional, comunicaba que, a pesar de la existencia de inmensas reservas de materias primas en el golfo de Kara Bugás, su aprovechamiento práctico resultaba dificultado por

la ausencia de agua potable y la carencia de combustibles y transporte en esa zona.

La extracción industrial de sulfato sódico comenzó en 1924. En la época actual, el golfo de Kara Bugás ha adquirido notable importancia en calidad de fuente de materias primas minerales indispensables para el desarrollo de la industria química y otras ramas de la economía nacional.

Sobre esta cuestión véase en el presente volumen el documento 365.–148.

[144] Complementando y modificando el decreto del 31 de mayo de 1921 sobre el monopolio estatal de la sal, el Consejo de Comisarios del Pueblo adoptó, el 23 de agosto de 1921, una disposición que trazaba medidas prácticas para afianzar el monopolio de la sal y planificar la distribución de la misma en la economía nacional. La disposición fue publicada en *Izvestia VTsIK*, núm. 194, del 2 de septiembre de 1921.

En ese mismo número de *Izvestia VTsIK* se publicó la disposición del CEC de toda Rusia y del Consejo de Trabajo y Defensa, aprobada el 29 de agosto de 1921, que prohibía otorgar premios en sal y regulaba las penas de castigo por vulneración del monopolio de la sal.–148.

[145] El 18 de agosto de 1921, I. S. Lobachov, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento, presentó a Lenin una nota informativa sobre las existencias de cereales disponibles para el abastecimiento colectivo y su distribución.–149.

[146] Se trata del informe de Bohumir Šmeral al Congreso Constituyente del Partido Comunista de Checoslovaquia, celebrado del 14 al 16 de mayo de 1921.

Al recibir una nota de la secretaria M. I. Gliásser, quien le informaba de que se había conseguido el discurso de Šmeral y había sido dado a traducir, Lenin anotó en ella: "Mándese a mi biblioteca".–150.

[147] Se refiere al ingeniero de minas S. A. Podiákonov, consultante del Gosplán y autor de un informe sobre las medidas de fomento de la industria aurífera.–153.

[148] Se trata del juicio emitido por A. V. Lunacharski acerca del manuscrito del libro *Cristo*, de N. A. Morózov, en el cual no ponía objeciones a que se publicara ese libro. Posteriormente, Lunacharski criticó esa obra calificándola de acientífica.–153.

[149] Lenin escribió esta carta en un parte de I. S. Unshlijt, vicepresidente de la Cheka de toda Rusia, fechado el 17 de agosto de 1921, en el que se informaba de las conclusiones a que había llegado

la instrucción en la causa de las obras del Svir, donde habían sido detenidos varios especialistas burgueses bajo acusación de prevaricación y sabotaje. Los informes solicitados por Lenin le fueron suministrados por la Cheka de toda Rusia el 23 de agosto de 1921.–154.

150 Contestando a esta carta, I. S. Unshlijt, vicepresidente de la Cheka de toda Rusia, escribió el 20 de agosto de 1921 que ya se habían enviado a Lenin informes sobre el caso de Y. S. Shelejés (acusado de desfalco) y el de N. K. Nazvánov (implicado en la causa de una conspiración contrarrevolucionaria en Petrogrado). "La nueva demanda de que le sean presentadas las actas de los interrogatorios –agregaba Unshlijt– se cumplirá en lo que respecta a Shelejés para el 22 y en lo que se refiere a Nazvánov para el 24 de agosto."–154.

151 Se refiere a una carta del 19 de agosto de 1921 de P. I. Popov, director de la Dirección Central de Estadística, en la que éste solicitaba su baja en la DCE. Véase la carta de respuesta de Lenin en el presente volumen, documento 216.–157.

152 Este encargo a V. A. Smolianínov fue escrito a raíz de un telegrama de G. L. Piatakov, presidente de la Dirección Central de la Industria Hullera del Donbáss, sobre el trabajo de la comisión del CTD para la recuperación de dicha industria en el Donbáss. En la nota de Lenin hay una apuntación hecha por Smolianínov que se refiere a las propuestas de la comisión: "La petición se reduce a que se resuelvan el problema de las tarifas y el de la dotación con papel moneda. El primer problema ha sido resuelto por el Consejo Central de los Sindicatos de toda Rusia y el segundo está siendo resuelto por el Consejo Restringido de Comisarios de Pueblo en relación con la dotación en papel moneda de la industria de combustibles en general."–161.

153 El 23 de agosto de 1921, el Buró Político del CC del PC(b)R dispuso que se enviara a un grupo de miembros del Consejo Militar Revolucionario de la República a la frontera occidental para inspeccionar los dispositivos de protección y defensa de la misma.–163.

154 Lenin escribió este encargo en una carta de G. V. Tsiperóvich, representante del Consejo de Economía de Petrogrado, quien proponía que se discutiese en el Consejo de Trabajo y Defensa el estado en que se encontraban las obras de las centrales eléctricas del Vóljov y del Svir. El 24 de agosto de 1921, el CTD escuchó un informe de G. O. Graftio, ingeniero jefe de la obra del Vóljov, sobre esta cuestión y encomendó al Consejo Superior de Economía Nacional que examinara en el término de tres días el problema de las medidas de abastecimiento necesarias para desarrollar las obras en

el Svir paralelamente con la construcción de la central del Vóljov y los trabajos en Utkina Závod.–163.

[155] Se trata del artículo de Y. M. Steklov *Izquierdismo, pero sin llegar a la inconciencia*, publicado en *Izvestia VTsIK*, núm. 182, del 18 de agosto de 1921. El artículo de A. A. Solts *Inquietudes fuera de lugar* apareció en el núm. 184 de *Pravda*, del 21 de agosto de 1921.–164.

[156] Lenin escribió este documento a raíz de una carta del profesor N. N. Yákovlev, del Instituto de Geología, sobre la detención de un grupo de geólogos dedicados al estudio del sapropelo (sedimentos orgánicos e inorgánicos en aguas estancadas). Yákovlev consideraba inmotivada la detención de esos científicos y pedía su pronta liberación.

En una carta de respuesta enviada el 25 de agosto, I. S. Unshlijt informó que uno de los geólogos detenidos había sido liberado, pero que no procedía poner en libertad a los demás ya que se había demostrado su vinculación con una organización contrarrevolucionaria de Petrogrado.–164.

[157] En el manuscrito de Lenin hay una apuntación del secretario: "Se ha hablado con el camarada Rákosi: ha prometido informarse y contestar por escrito". El 9 de septiembre de 1921, I. S. Unshlijt, vicepresidente de la Cheka de toda Rusia, informó a Lenin de que, a raíz de la liberación de A. Carm, se le había concedido permiso para abandonar la RSFSR y se había dispuesto el archivo definitivo de las actuaciones.–165.

[158] Sobre la propuesta de Fridtjof Nansen véanse las notas 22 y 25.

"*Kúkish*": mote burlesco (en ruso significa "higa") aplicado a los miembros del Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre y al propio comité, juntando las primeras sílabas de los apellidos de dos integrantes del mismo, E. D. Kuskova y N. M. Kishkin.–166.

[159] El comunicado del Gobierno sobre la disolución del Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre se publicó en *Pravda*, núm. 191, del 30 de agosto de 1921.–167.

[160] El 27 de agosto de 1921, el Buró Político del CC acordó que se procediera a la detención de los miembros del Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre, por actividades contrarrevolucionarias.–167.

[161] El presente telefonema es la respuesta a una carta, fechada el 25 de agosto de 1921, de A. V. Lunacharski, quien solicitaba una entrevista para tratar de la reorganización del Teatro de Arte de Moscú; Lunacharski terminaba diciendo que la no aceptación de las propuestas

expuestas en la carta significaría "sepultar" el teatro. Lenin emplea esta misma expresión en su telefonema – 167.

[162] Esta carta es la respuesta de Lenin a las tesis sobre el movimiento de liberación nacional en la India que le había remitido el político progresista hindú Bhupendranath Datta. Este escribiría más tarde que la carta de Lenin "constituyó una revelación para el autor. Al revolucionario nacionalista nunca se le había ocurrido que el 'movimiento campesino' tenía importancia para el movimiento de liberación nacional. El nacionalismo se inspira básicamente en el sentimentalismo. La burguesía media se considera a sí misma representante de la nación y enfoca cualquier movimiento desde ese punto de vista. De ahí que la indicación de Lenin de dejar de lado el problema de las clases sociales y centrar el interés en el movimiento campesino obligara al escritor a recapacitar. Esta sugerencia cambió su punto de vista sobre los medios y métodos de lucha por la libertad en la India" (Bhupendranath Datta. *Dialectics of Land-economics of India* (Desarrollo de la economía agraria de la India). Calcutta, p. III).

En esta carta a Bhupendranath Datta, Lenin se refiere a sus tesis sobre los problemas nacional y colonial para el II Congreso de la Internacional Comunista (véase *O. C.*, t. 41, págs. 167-175).– 168.

[163] El 30 de agosto de 1921 se le envió a Lenin un extracto del acta de la reunión del Buró de Organización del CC del PC(b)R, celebrada el 29 de agosto de 1921, sobre la concesión de vacaciones a G. M. Krzhizhanovski.– 169.

[164] Este documento recoge la respuesta de Lenin a un telegrama de V. N. Kayúrov, que había sido nombrado presidente de la comisión para la depuración del Partido en Siberia. El intercambio de telegramas por hilo directo tuvo lugar el 30 de agosto de 1921. En la conversación sostenida con Lenin, Kayúrov manifestó dudas respecto a la conveniencia de una depuración del Partido y propuso prestar mayor atención a la labor práctica cotidiana de los comunistas. A petición de Lenin, la comisión de Siberia presentó sus consideraciones sobre este problema a la Comisión Central para la Depuración del PC(b)R.– 169.

[165] El 2 de septiembre de 1921, el Buró Político discutió la conveniencia de levantar la prohibición de vender joyas y aprobó una resolución en la que señalaba al Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior la necesidad de venderlas en las condiciones más ventajosas posibles.– 170.

[166] Lenin escribió esta nota a raíz de una instancia presentada al Gobierno soviético por la Sociedad de Dujobores en Canadá, la cual solicitaba que se autorizara el viaje de sus representantes a Rusia para negociar

la repatriación. El Buró Político y el Consejo de Comisarios del Pueblo aprobaron la propuesta de Lenin.–171.

[167] Se trata de una comisión integrada por representantes del CEC de la RSFSR y del CEC de la RSS de Ucrania, con participación de delegados de los comisariados del pueblo de Abastecimiento de ambas repúblicas, para examinar el estado de la labor de abastecimiento de víveres en Ucrania. Impugnando la decisión de crear esta comisión, N. P. Briujánov escribió a Lenin: "Es poco probable que la comisión proponga nuevas medidas. Lo que sí hará, sin duda, es acaparar parte de las energías y la atención de quienes trabajan en los organismos de abastecimiento, distrayéndolas del cumplimiento de su labor primordial, que no debe demorarse ni por un minuto".–171.

[168] El 7 de septiembre de 1921 se reunió, bajo la presidencia de L. B. Krasin, una comisión integrada por representantes del Gosplán, del Comité General de la Turba (Glavtorf) y de la Dirección de Extracción Hidráulica de la Turba (Guidrotorf), que examinó la comunicación sobre el nuevo método de extracción de la turba y adoptó una serie de medidas para garantizar el cumplimiento del correspondiente programa. Después de tomar conocimiento, el 11 de septiembre de 1921, de los materiales de la comisión, Lenin encomendó a N. P. Gorbunov que estableciera un control sistemático del cumplimiento de las decisiones adoptadas (véase el presente volumen, documento 296).–174.

[169] Lenin escribió este encargo en un telegrama de T. M. Ponomarenko, delegado del CTD, sobre el estado de la labor de acopio y transporte de cereales desde la provincia de Akmólinsk. En septiembre de 1921 le fueron remitidos a Lenin informes sobre las condiciones en que se realizaba el acopio de cereales en dicha provincia.–175.

[170] Según informó el Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior, la ayuda concedida por el Medjlis turco se limitó al envío de 150 sacos de maíz con destino a la Rusia Soviética.–175.

[171] Se trata de una instancia remitida a nombre de Lenin, cuya firmante solicitaba su intervención para que le fueran restituidos los bienes confiscados.–176.

[172] Este documento fue escrito en una nota de la Administración del CC del PC(b)R a Lenin, por la que se sometía a votación la propuesta de conceder a la Cooperativa Obrera de Moscú el derecho a acopiar patatas mediante trato directo con los productores.

A. A. Kissin y N. P. Briujánov estaban en contra de la propuesta, pero consideraban posible otorgar a la Cooperativa de Moscú el derecho a tener delegados propios y un aparato de recepción adjuntos a las uniones provinciales de cooperativas de consumo. Argumentaban que las

operaciones de acopio por cuenta propia, saltando las uniones provinciales, contribuirían a la especulación en el intercambio de mercancías.– 176.

[173] Se refiere a la disposición del VIII Congreso de los Soviets de toda Rusia (22-29 de diciembre de 1920) *Sobre la construcción de las instituciones soviéticas.*– 179.

[174] Lenin escribió esta nota en una carta dirigida al Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior por M. M. Litvínov, delegado del CCP para operaciones monetarias, quien recomendaba aceptar la oferta de la Administración Americana de Ayuda (ARA) de actuar como intermediaria en las compras de cereales en Rumania, Bulgaria y Serbia con destino a la Rusia Soviética. En la carta hay una anotación de Lenin: "Parece que Litvínov tiene razón, ¿no? 1/IX. *Lenin*". El Buró Político del CC no examinó la mencionada propuesta de la ARA. No se ha logrado averiguar a qué otras cuestiones se refería Lenin al señalar la necesidad de que se discutieran en el Buró Político del CC.– 180.

[175] El presente encargo fue escrito con motivo de una carta de B. P. Pozern, presidente de la Dirección General de Empresas Textiles (Glavtextil), en la que se trataba de la organización del trabajo de las fábricas del ramo. En una carta enviada el 17 de septiembre en respuesta a la petición de la Administración del CCP y del CTD, Pozern comunicó que las medidas de abastecimiento habían sido proyectadas teniendo en cuenta únicamente las fábricas textiles mejor organizadas. En septiembre de 1921, el presídium del CSEN asignó recursos a la Glavtextil para la compra de víveres, combustibles y la reparación general de las empresas.– 181.

[176] Este documento fue escrito a raíz de la recepción del texto de un contrato de concesión concertado por el Gobierno de Georgia para la explotación de recursos forestales en dos regiones de la república. El 30 de septiembre, el CTD acordó aprobar el contrato. Se encargó al Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior que reuniera informes sobre la solvencia de los concesionarios.– 181.

[177] Lenin escribió esta nota debajo del texto de una carta de Y. P. Figátner, miembro del Buró del Cáucaso del CC del PC(b)R, quien informaba de que se había enviado a Lenin en calidad de obsequio un retrato bordado, obra de un artesano comunista persa. El autor de la carta pedía que se acusara recibo del retrato, por escrito.– 182.

[178] Este encargo fue escrito en una memoria de la Dirección Regional de la Cuenca Hullera de Moscú, la cual proponía que se investigaran las causas de un incendio ocurrido en las obras de la central eléctrica

en construcción en la zona de las minas de carbón de Bóbriki. El 23 de diciembre de 1921, el Comisariado del Pueblo de Justicia comunicó a la Administración del CCP que, según las conclusiones de la investigación realizada, se trataba de un incendio provocado, pero no se había logrado descubrir a los culpables.–183.

[179] Lenin hizo esta anotación en un telegrama de Y. A. Berzin remitido a nombre de G. V. Chicherin, en el cual se informaba de que M. I. Skóbelev, quien sostenía negociaciones con el Gobierno francés como representante del Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre, solicitaba también poderes del Gobierno soviético.

Más adelante Lenin se refiere al nombramiento de J. Noulens, ex embajador de Francia en Rusia (1917-1918), uno de los organizadores de complots contrarrevolucionarios contra el Poder soviético y promotor de la intervención militar extranjera, para el cargo de presidente de la Comisión internacional de ayuda a Rusia en la lucha contra el hambre. Dicha comisión, que se constituyó por decisión del Consejo Supremo de la Entente, estaba integrada por representantes de las potencias aliadas (Gran Bretaña, Francia, Italia y Bélgica) y en la práctica servía de tapadera para la realización de planes antisoviéticos.–183.

[180] Lenin hizo esta anotación en una memoria de P. A. Bogdánov, presidente del CSEN, sobre el proyectado contrato de concesión a la SKF (Sociedad anónima de las fábricas de conjinetes de bolas de Göteborg). Bogdánov consideraba necesario concluir el contrato a condición de que se rechazara la aspiración de la empresa sueca a recuperar sus derechos de propiedad sobre los depósitos de cojinetes ubicados en la Rusia Soviética, y proponía que, para resolver el problema de los depósitos, el Gobierno soviético pagara a la SKF una suma equivalente al valor de los depósitos. Para estudiar el problema de los depósitos se creó una subcomisión especial del CP de Justicia, encabezada por el comisario del pueblo D. I. Kurski. En esa fase de las negociaciones, Kurski consideraba que la condición primordial planteada por la SKF –la transferencia de los depósitos– no podía ser satisfecha, lo cual imposibilitaba la firma del contrato de concesión.

Sobre la conclusión del contrato de concesión con la SKF véase el presente volumen, nota 7.–183.

[181] El Consejo de Trabajo y Defensa adoptó el 16 de septiembre de 1921 una disposición en virtud de la cual la obra de la central del Vóljov pasaba a la categoría de "obras prioritarias". Se encomendaba a todos los departamentos que satisficieran con máxima prioridad los pedidos de esta obra. La marcha de los trabajos de construcción de la central hidroeléctrica del Vóljov se examinó reiteradas veces en reuniones del CEC de toda Rusia.

Sobre esta cuestión véanse también en el presente volumen los documentos 262, 288, 289 y 293.–184.

182 Lenin escribió esta carta a A. I. Dogádov, miembro del presídium del Consejo Central de los Sindicatos de toda Rusia, y a V. V. Kúibishev, secretario del CC del PC(b)R, con motivo de una memoria presentada por el funcionario sindical K. Shur sobre las deficiencias estructurales y las relaciones entre las diversas organizaciones sindicales. En la página 4 de la memoria se decía que la salida de la situación creada pasaba por la creación y potenciación de agrupaciones intersindicales provinciales. En este sitio, Lenin hizo la siguiente acotación: "¿Es cierto eso?"

En sus cartas de respuesta, Dogádov y Kúibishev no apoyaron las propuestas de Shur.–188.

183 En su carta de respuesta fechada el 16 de septiembre de 1921, V. S. Dovgalevski, comisario del pueblo de Correos y Telégrafos, comunicó que en Moscú sólo se habían instalado aparatos radiotelefónicos en la estación de radio de Jodinka, que no se utilizaba debido a su escaso equipamiento técnico. El CP de Correos y Telégrafos tenía prevista para el 1 de abril de 1922 la instalación de cuatro estaciones de emisión y recepción (Moscú, Járkov, Novonikoláevsk y Tashkent) y 200 estaciones receptoras (locales). Se informaba asimismo sobre los ensayos de fabricación de altavoces, llevados a cabo con buen éxito en el radiolaboratorio de Nizhni Nóvgorod.–189.

184 *Oblómov*: protagonista de la novela homónima de I. A. Goncharov; el nombre de Oblómov se hizo sinónimo de rutina, estancamiento e inmovilismo.–189.

185 En una carta con fecha del 21 de agosto de 1921, G. I. Safárov, miembro del Buró de Turkestán del CC del PC(b)R, informaba sobre las labores del VI Congreso del Partido Comunista de Turkestán y las discrepancias con M. P. Tomski, presidente de la Comisión del CEC de toda Rusia y del CCP para asuntos de Turkestán, en torno a problemas de la política económica en Turkestán. Sobre esta cuestión véanse también en el presente volumen los documentos 174, 175 y 305.–190.

186 Esta nota fue escrita a raíz de una carta de M. F. Kuznetsov, delegado del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior, quien informaba de la detención en Constantinopla, por funcionarios ingleses, de dos colaboradores de dicho comisariado.–190.

187 Se refiere a una carta de R. E. Klassón a Lenin, del 31 de agosto de 1921 (véase el presente volumen, documento 238).–192.

[188] El 4 de noviembre de 1921, el Consejo de Trabajo y Defensa encargó a V. A. Avanésov y D. I. Kurski que investigaran el asunto del paro por falta de pedidos en la fábrica Nydqvist & Holms. El 8 de febrero de 1922, el Comisariado del Pueblo de Justicia presentó al CTD sus conclusiones, en las que se exponían las medidas pertinentes para exigir responsabilidades a los culpables del paro del taller de turbinas de la fábrica.–193.

[189] En sus conclusiones enviadas al Consejo de Comisarios del Pueblo el 18 de octubre de 1921, el CP de Justicia confirmó la culpabilidad de varios funcionarios del Comité General de Obras Públicas y la Dirección de Obras Electrotécnicas por dilaciones burocráticas en el abastecimiento de la central hidroeléctrica del Vóljov en construcción. En octubre de 1921, la IV sesión del CEC de toda Rusia remitió el asunto al Tribunal Supremo.–194.

[190] Lenin escribió esta nota en un telegrama de A. I. Sviderski, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento y delegado del CEC de toda Rusia en la provincia de Gómel, al vicecomisario del pueblo de Abastecimiento N. P. Briujánov, en el que se informaba del incumplimiento de las órdenes de suministro del CP de Abastecimiento por J. G. Pestún, presidente del Comité Ejecutivo Provincial de Gómel.–195.

[191] Se refiere a una carta de N. M. Knipóvich dirigida a Lenin, con fecha del 6 de agosto de 1921.–196.

[192] Se refiere a una recopilación sistematizada de decretos sobre tarifas ferroviarias, que el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo acordó publicar en su reunión del 1 de septiembre de 1921. El CCP, que examinó esta cuestión el 20 de septiembre de 1921, no sancionó la publicación de la recopilación.–198.

[193] Esta nota fue escrita en una carta de L. B. Krasin, en la que se referían las medidas adoptadas por el Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior de Bielorrusia para fomentar el comercio con otros países.–199.

[194] Lenin escribió esta nota a raíz de una petición presentada por la Sociedad Físico-Química Rusa solicitando la liberación del profesor M. M. Tíjvinski, especialista en química, y otros científicos detenidos por vinculación con una organización contrarrevolucionaria de Petrogrado.–199.

[195] Se trata de la querella presentada por V. V. Mayakovski contra I. I. Skvortsov-Stepánov, director de la Editorial del Estado, por falta de pago de honorarios. El 25 de agosto de 1921, el Tribunal discipli-

nario de Moscú adjunto al Consejo Urbano de los Sindicatos de Moscú (CUSM) dispuso privar a I. I. Skvortsov-Stepánov del derecho de militancia sindical por seis meses. El 8 de septiembre se revisó la causa, y la sentencia fue revocada.

E. A. Litkens, vicecomisario del pueblo de Instrucción Pública, y F. V. Léngnik, miembro del consejo directivo de la Academia de Educación Laboral, habían sido acusados por el despido de un grupo de obreros y empleados. El Tribunal disciplinario de honor de la provincia de Moscú adjunto al CUSM dictó sentencia reprobatoria y les inhabilitó por seis meses para ocupar cargos electivos. La comisión del CC del PC(b)R, que examinó este asunto el 26 de septiembre, dispuso: "1) Proponer al Tribunal disciplinario provincial adjunto al CUSM que revise la sentencia. 2) Respecto a la esencia de la acusación presentada... limitarse a una amonestación por línea de los sindicatos y del Partido".

En relación con la proposición de Lenin expuesta en el punto 2 del documento, el Buró Político del CC, en su reunión del 6 de septiembre de 1921, indicó al Presídium del Comité Ejecutivo Central de toda Rusia la necesidad de que se remitiera a consideración del Consejo de Comisarios del Pueblo la cuestión de asignar 1.000 millones de rublos a los teatros.–201.

196 Lenin escribió este documento a raíz de una nota presentada por L. M. Jinchuk, presidente de la Unión Central de Cooperativas de Consumo (Centrosoyuz), sobre la organización del intercambio de mercancías en las provincias de Oriol, Briansk y Gómel.

En el núm. 97 de *Prodovólstvennaya Gazeta*, del 17 de junio de 1921, se había publicado el artículo *Experiencia del intercambio estatal de mercancías*.–201.

197 Este encargo fue escrito en relación con una carta y una memoria de M. M. Sutskéver, representante del grupo promotor para la organización de "asociaciones de producción". Dicho grupo se planteaba la tarea de atraer antiguos especialistas, industriales y comerciantes a la organización de la pequeña y mediana industria "sobre la base de los principios de coparticipación de productores".

Lenin hizo unas apuntaciones en la memoria de Sutskéver. Las propuestas del grupo carecían de valor práctico.–202.

198 Estos encargos a N. P. Gorbunov fueron escritos en una carta de G. M. Krzhizhanovski a Lenin, del 3 de septiembre de 1921. Las indicaciones expuestas en los §§ 1 y 2 de la nota se refieren a la propuesta de Krzhizhanovski de nombrar, para el tiempo que estuviera él de vacaciones, a S. P. Seredá como presidente en funciones del Gosplán, y a S. G. Strumilin y A. A. Neopijánov como ayudantes del mismo. Por disposición del 7 de septiembre de 1921, el CTD aprobó

esta sugerencia. El § 3 contiene la respuesta a la proposición de Krzhizhanovski de crear una comisión para comprobar los resultados de un invento. La indicación de "redactar el texto de la respuesta, concertándolo con Seredá" (§ 4) se refiere a la contestación a un telegrama del Consejo de Comisarios del Pueblo de Ucrania sobre las medidas que proponía el Gosplán para la recuperación económica del Donbáss. En un telegrama remitido el 7 de septiembre de 1921 al CCP de Ucrania, con las firmas de Lenin y de Krzhizhanovski, se comunicaba que el Consejo de Comisarios del Pueblo y el Gosplán se abstendrían de adoptar resoluciones con respecto al Donbáss hasta que regresara la comisión enviada a esa región y se discutiera el asunto con los organismos locales.–203.

[199] Esta nota fue escrita en una carta de A. S. Kiseliov, quien informaba de que se había remitido a Lenin el proyecto de *Tesis básicas sobre el problema de las tarifas salariales*, preparado por miembros del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo (A. S. Kiseliov, A. A. Belov y Y. I. Guindin) y aprobado por una reunión de dirigentes de las principales agrupaciones de producción, a la que asistieron aproximadamente 30 personas. El proyecto se basaba en las correspondientes directrices del Comité Central del PC(b)R. Después de estudiar el proyecto de tesis, Lenin hizo varias enmiendas que subrayaban la vinculación directa de la remuneración del trabajo a los resultados de la producción. Tras un debate a fondo del proyecto en el CC del PC(b)R, en el CTD y en una reunión conjunta de los burós de los grupos del Consejo Central de los Sindicatos de toda Rusia, del Consejo Urbano de los Sindicatos de Moscú y el grupo del presídium del Consejo Superior de Economía Nacional, las *Tesis básicas sobre el problema de las tarifas salariales* fueron sancionadas por el CCP el 16 de septiembre y se publicaron en *Izvestia VTsIK*, num. 207, del 17 de septiembre de 1921.

Véanse también sobre esta cuestión en el presente volumen los documentos 277, 278 y 279.–204.

[200] El 8 de septiembre de 1921, V. P. Oborin mandó a Lenin su opinión sobre el proyecto de tesis acerca de la política salarial. El proyecto de tesis fue respaldado por el pleno ampliado del Consejo Provincial de los Sindicatos de Petrogrado.–205.

[201] Esta carta fue escrita con motivo de unos informes estadísticos sobre la militancia del PC(b)R, que Lenin había recibido del Secretariado del CC. En su carta de respuesta, escrita el 8 de septiembre de 1921, N. I. Soloviov, jefe de la Sección de Estadística, comunicó a Lenin que los informes sobre la distribución de los comunistas de Moscú y de Petrogrado en cargos soviéticos le serían remitidos en fechas próximas.–207.

[202] El Comisariado del Pueblo de Hacienda presentó a Lenin un informe sobre las disponibilidades del fondo de oro y gastos de estos recursos. El 14 de septiembre de 1921, el Buró Político del CC encomendó a A. O. Alski que se llevara rigurosamente la cuenta de todos los gastos del fondo de oro.

Sobre esta cuestión véanse también el presente volumen, documento 284, y *O. C.*, t. 44, pág. 120.–207.

[203] En una carta remitida por Y. I. Vishniak, Lenin hizo la siguiente anotación: "Vishniak sobre Lalayants, 5. IX. 1921, véase en el dorso". En el dorso de la hoja escribió el comienzo del presente documento y apuntó: "por teléfono".–209.

[204] Y. A. Berzin había expresado esta opinión en una nota enviada desde Inglaterra, por lo visto a nombre de Chicherin.–209.

[205] Se trata de los colaboradores de la Administración Americana de Ayuda (ARA), que presidía Herbert Hoover. La propuesta de Lenin de que se adoptaran medidas restrictivas se debía a que el personal de dicha organización, integrado fundamentalmente por oficiales del ejército norteamericano, se dedicaba a actividades de espionaje y apoyo a los elementos contrarrevolucionarios en Rusia.–210.

[206] La actividad desplegada por Fridtjof Nansen para recoger donativos de organizaciones sociales y particulares en ayuda de las víctimas del hambre en Rusia suscitó descontento en los sectores reaccionarios de varios países capitalistas. El pueblo soviético apreció en su justo valor estos esfuerzos de Nansen: el 25 de diciembre de 1921, el IX Congreso de los Soviets de toda Rusia le expresó su profundo reconocimiento.

The Daily Chronicle (La Crónica Diaria): periódico de la burguesía imperialista inglesa; se publicó en Londres de 1855 a 1930.–210.

[207] Se trata de trabajos de investigación científico-técnica relacionados con explosiones de pólvora a distancia, realizados por S. I. Botin en 1920 y 1921. En octubre de 1921, una comisión de peritos emitió un dictamen desfavorable sobre esas pruebas y propuso que se suspendieran por no estar debidamente preparadas. Sobre esta cuestión véase también *O. C.*, t. 51, documentos 372, 373, 400, 415, 477, 532, 545 y 578.–211.

[208] La propuesta de Lenin se sometió a votación, al principio, mediante consulta a los miembros del Buró Político; I. V. Stalin se pronunció en contra. El 8 de septiembre de 1921, el Buró Político aprobó una resolución, en los términos formulados por Lenin, sobre las relaciones entre Lunacharski y Litkens.–212.

[209] Lenin se refiere a los proyectos preparados por el Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública sobre cuya base se redactó la disposición

Sobre medidas para mejorar el abastecimiento de las escuelas y otras instituciones educativas. Esta disposición, adoptada por el CCP el 15 de septiembre, se publicó el 23 de septiembre de 1921 en *Izvestia VTsIK*, núm. 212. Véase sobre esta cuestión el presente volumen, documento 304.–212.

[210] El presente encargo fue escrito en una solicitud de G. O. Graftio del 2 de septiembre de 1921, en la cual entre otras medidas de abastecimiento de la obra de la central del Vóljov se subrayaba la necesidad de concederle urgentemente víveres y recursos pecuniarios.–213.

[211] Esta nota fue escrita con motivo de una carta de V. D. Kaisárov, presidente de la Comisión científica especial para el atlas de estudio, quien solicitaba información sobre la demarcación exacta de las fronteras de la RSFSR y las relaciones recíprocas con las repúblicas que se habían constituido dentro de los límites del antiguo Imperio Ruso.–214.

[212] Lenin dio esta indicación a raíz de una carta de N. P. Gorbunov, quien, al informar de los resultados de las diligencias instruidas para averiguar las causas por que se había demorado el viaje de M. P. Sazhin al extranjero, escribió que "no había habido dilación premeditada por parte del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública". Lenin subrayó la palabra "premeditada".–215.

[213] Lenin escribió este encargo en una carta de G. D. Tsiurupa, ingeniero jefe de la central eléctrica de Kashira, quien solicitaba su intervención para obtener del Departamento de Industria Electrotécnica del Consejo Superior de Economía Nacional el material electrotécnico necesario para la obra. El 12 de septiembre de 1921 Lenin envió un telegrama a dicho departamento del CSEN (véase el presente volumen, documento 301).–215.

[214] Lenin escribió esta indicación al secretario a raíz de una comunicación de G. I. Lómov, presidente del Buró de Siberia del Consejo Superior de Economía Nacional, quien informaba de que la situación en las minas de Ridder se había complicado debido a la transferencia de las mismas a la jurisdicción de la República de Kirguizia. Lómov pedía a Lenin que concediera una entrevista a E. F. Domnenko, director de las minas de Ridder, para tratar de este asunto. En la conversación sostenida con Domnenko poco tiempo después, Lenin se interesó por los problemas de la productividad del trabajo en las minas, la reparación del utillaje, etc. En un telegrama enviado el 10 de septiembre de 1921 al CEC de la República de Kirguizia, con las firmas de Lenin y P. A. Bogdánov, presidente del CSEN, se proponía que "no se suspendieran" las obras iniciadas en las minas de Ridder "ni se removiera a la administración nombrada por el Buró de Siberia del CSEN".

En vista de que el Gobierno soviético proyectaba otorgar a l.. Urqu-

hart una concesión para la explotación de estas minas, en noviembre de 1921 se desplazó allí una comisión especial al objeto de estudiar el estado de las obras. Sobre esta cuestión véanse también en el presente volumen los documentos 306, 385 y 438.–216.

215 Se trata de una comisión presidida por A. S. Kiseliov a la que se había encargado estudiar los problemas relacionados con el fondo de vinos destinado al intercambio por cereales.–217.

216 Este encargo fue escrito en el acta de una reunión de la comisión para asuntos de la Dirección de Extracción Hidráulica de la Turba, celebrada el 7 de septiembre de 1921. En los márgenes y en el texto del acta hay apuntaciones y subrayados de Lenin.–217.

217 Se trata de una memoria enviada a Lenin por A. V. Prigarin, funcionario de la Unión Central de Cooperativas de Consumo de Siberia Oriental, sobre el abastecimiento de Siberia con maquinaria agrícola y la posibilidad de cubrir los gastos de importación de la misma con materias primas de Siberia. En la respuesta enviada por el Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior el 3 de octubre de 1921 se recalcaba que "los problemas de este tipo deben resolverse tomando en consideración los intereses de toda la República".–218.

218 Lenin escribió esta nota en los márgenes de la primera página del manuscrito de un artículo de G. M. Krzhizhanovski titulado *A nuestros críticos*. Hizo asimismo varias propuestas de enmienda en los márgenes del manuscrito. El autor criticaba a algunos funcionarios de organismos soviéticos que no creían en la posibilidad de materializar el plan de electrificación del país. El artículo no se publicó.–218.

219 Lenin recibió la respuesta del Soviet de Moscú el 10 de octubre de 1921. Sobre las empresas que permanecían integradas en el sistema de abastecimiento estatal véase también el presente volumen, documentos 300 y 328.–219.

220 En la parte superior del manuscrito del proyecto de telegrama de Lenin hay una anotación hecha a mano por L. A. Fótieva: "A Bogdánov, Briujánov y Avanésov, para que comuniquen urgentemente su parecer".–220.

221 Esta nota es la respuesta a una carta del comisario militar S. S. Danílov, escrita el 8 de septiembre de 1921, en la que se hacía referencia a la necesidad de desarrollar el sentimiento de "amor, compasión y ayuda recíproca *dentro de la clase*, en el campo de los trabajadores".–221.

222 El § 6 de la disposición autorizaba a las escuelas el intercambio de artículos suministrados por el Estado que no necesitaran, por productos

necesarios. El § 8 incluía un punto relativo a la "contribución" voluntaria por parte de los usuarios de bibliotecas y clubes.–222.

[223] Se refiere a la disposición *Sobre la manutención de las instituciones educativo-culturales con recursos locales*, adoptada por el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo el 9 de septiembre de 1921. Este documento volvió a ser examinado por el CRCP en su reunión del 15 de septiembre y se aprobó con el título de disposición *Sobre medidas para mejorar el abastecimiento de las escuelas y otras instituciones educativas*.–222.

[224] En su telegrama del 9 de septiembre de 1921, A. A. Ioffe informaba de que las discrepancias entre M. P. Tomski, presidente de la Comisión del CEC de toda Rusia para asuntos de Turkestán, y G. I. Safárov, miembro del Buró de Turkestán, atizaban la discordia entre la población rusa y nativa, entre las diversas nacionalidades. El 13 de septiembre, el Buró Político del CC del PC(b)R acordó que volvería a estudiar el tema de la política en Turkestán después de recibir un informe escrito de Ioffe y cuando sus miembros hubieran tomado conocimiento de todos los documentos. El 14 de octubre de 1921, el Buró Político debatió la cuestión del trabajo en Turkestán, determinó la nueva composición del Buró de Turkestán y la Comisión para asuntos de Turkestán y trazó las tareas fundamentales de la labor de partido y de los organismos soviéticos en dicha república. El Buró Político subrayó la necesidad de aplicar con prudencia la nueva política económica en Turkestán, lo cual permitiría asegurar la incorporación de las masas trabajadoras a la construcción socialista.–223.

[225] Lenin escribió este documento debido a la inclusión del problema de la concesión Urquhart en el orden del día de la sesión del CCP convocada para el 13 de septiembre de 1921. La respuesta del Comité de Concesiones del Consejo Superior de Economía Nacional fue recibida el 15 de septiembre.–225.

[226] En una carta escrita el 30 de mayo de 1921, Lenin había propuesto al Consejo Militar Revolucionario que se elaborara un plan de utilización del ejército en el frente económico e indicado concretamente los sectores de la economía nacional más necesitados de esta ayuda (véase *O. C.*, t. 52, documento 380).–226.

[227] Lenin escribió esta carta a N. A. Semashko a raíz de unos informes de M. V. Fófanova (que se encontraba en Crimea como miembro de la comisión del CEC de toda Rusia, en representación del Comisariado del Pueblo de Agricultura) sobre el grave estado en que se hallaban los balnearios de Crimea. En su carta de respuesta a Lenin, mandada el 15 de septiembre, N. A. Semashko comunicó las medidas adoptadas por el

CP de Salud Pública para mejorar la labor de los establecimientos balneológicos de Crimea y del Cáucaso.–227.

228 El 13 de septiembre de 1921, al recibir esta carta de Lenin, N. P. Gorbunov, administrador del CCP, hizo la siguiente anotación en el libro de encargos: "Redactar instrucciones al Secretariado del Consejo Plenario de Comisarios del Pueblo sobre los encargos y envíos de Vladímir Ilich. Cumplido. Véase orden del 20 de septiembre". Sobre esta cuestión véase también el presente volumen, documento 312.–228.

229 En respuesta a este pedido de información de Lenin, el Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior envió un informe sobre las existencias y la producción de santonina (fármaco). En este documento hay cuentas hechas por Lenin de las existencias totales de santonina y de su valor en rublos oro.–231.

230 Esta nota fue escrita con motivo de una carta de V. V. Vorovski, embajador en Italia, quien pedía que se dieran indicaciones para la concesión de una beca de estudios a M. A. Péshkov, que se encontraba en Italia. En su respuesta a V. I. Lenin remitida el 15 de septiembre de 1921, M. M. Litvínov sugería que se le concediera a Péshkov dicha beca a través del CP de Instrucción Pública. Véase también sobre esta cuestión el presente volumen, documento 319.–231.

231 Sobre este problema, Lenin recibió un informe de I. K. Ezhov, jefe de la Dirección Central de los Depósitos Estatales del CSEN, quien se quejaba de la falta de depósitos, la pluralidad de poderes y la lucha por los almacenes entre los diversos departamentos. Véase la respuesta de Lenin a la nota de Ezhov en el presente volumen, documento 352.–232.

232 El encargo a N. P. Gorbunov fue escrito en una carta de V. S. Dovgalevski, comisario del pueblo de Correos y Telégrafos, del 16 de septiembre de 1921, sobre las medidas adoptadas en orden a la creación de estaciones de radio (véase nota 183).–233.

233 Lenin escribió estas líneas en una carta de G. V. Chicherin sobre la nota de Curzon, ministro del Exterior de Gran Bretaña, del 7 de septiembre de 1921. Dicha nota contenía infundios sobre una supuesta vulneración por el Gobierno soviético del convenio ruso-inglés del 16 de marzo de 1921. No llevaba encabezamiento, no se indicaba en ella a quién iba dirigida ni estaba firmada. En una nota de respuesta, del 27 de septiembre de 1921, el Gobierno soviético rechazó esas acusaciones infundadas.–233.

234 Se trata de un contrato de la Editorial del Estado con la casa Z. I. Grzhebin para editar en el extranjero obras selectas de autores

clásicos rusos. Este trabajo se realizaba por iniciativa de A. M. Gorki.–234.

[235] El 26 de septiembre de 1921 se presentó a Lenin un informe sobre las excavadoras, preparado por B. G. Zax, ayudante del administrador del CTD. En el documento hay una anotación de Lenin: "A Smolianínov".–235.

[236] Se trata de un proyecto de reglamento sobre la tramitación de asuntos en las instituciones civiles, redactado por el CP de Inspección Obrera y Campesina conjuntamente con una comisión presidida por M. V. Rikunov, funcionario del CP de Comercio Exterior. El proyecto se examinó en sendas reuniones del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo, el 2 de septiembre, y del CCP, el 20 de septiembre de 1921.

El encargo formulado más abajo está relacionado con el nombramiento de Rikunov como presidente de la Comisión Extraordinaria de Exportaciones. Se cumplió el 26 de septiembre.–236.

[237] Lenin hizo este añadido y el siguiente al pie de sendas cartas dirigidas a las juntas económicas distritales de Kirsánov y de Krasnoyarsk por N. P. Gorbunov, administrador del CCP, quien, por encargo de Lenin, les agradecía el haber enviado oportunamente sus informes.–236.

[238] En respuesta a esta carta, M. I. Frumkin, vicecomisario del pueblo de Abastecimiento, informó a la Administración del CCP el 27 de septiembre de 1921 de que "se ha tomado nota de la carta de Vladímir Ilich y se cumplirá". El administrador del CCP, N. P. Gorbunov, hizo la siguiente anotación en el libro de encargos: "Cumplido el 14 de diciembre de 1921. N. P. Briujánov ha comunicado que los comités ejecutivos provinciales 'cumplen' ".–237.

[239] Se trata de una lista de las empresas industriales más grandes, con mejor dotación técnica de la ciudad y la provincia de Moscú que permanecían incorporadas al sistema de abastecimiento estatal. La propuesta de Lenin de reducir esta lista se cumplió para el 30 de septiembre de 1921.–238.

[240] Lenin escribió esta nota a propósito de una carta del ingeniero de minas V. Y. Alexándrov, que exponía sus consideraciones con respecto al restablecimiento de la industria y el transporte. Alexándrov había presentado asimismo a Lenin un informe con propuestas prácticas y tres libros sobre industria minera. En los dictámenes remitidos a la Administración del CCP en los meses de septiembre y octubre de 1921, dichas propuestas no fueron respaldadas.–239.

[241] En una carta dirigida a Lenin, E. Z. Vólkov, jefe de la subsección de

información de la Comisión de Ayuda a las Víctimas del Hambre adjunta al Comité Ejecutivo Central de toda Rusia, exponía sus dudas con respecto a la conveniencia de disolver el Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre, por considerar que la disolución de este organismo y la detención de sus miembros podrían tener repercusiones negativas en las relaciones con Francia.–239.

242 En 1921, varios grupos de obreros norteamericanos aglutinados en torno a la Sociedad de Ayuda Técnica a la Rusia Soviética, manifestaron el deseo de viajar a la Rusia Soviética y participar en la construcción económica.

En la segunda mitad de 1921, un grupo de obreros norteamericanos conducido por el ingeniero comunista holandés S. Rutgers sostuvo negociaciones con el Gobierno soviético para que se les cediera en explotación una parte de la cuenca hullera de Kuznetsk (Kuzbáss) en Siberia y se les permitiera organizar una colonia industrial en esa zona. La propuesta de S. Rutgers se examinó en la reunión del CCP celebrada el 13 de septiembre de 1921, que acordó remitirla a consideración del Consejo Superior de Economía Nacional.

El 19 de septiembre, Lenin recibió a los representantes de la colonia obrera norteamericana y conversó con ellos. Se conservan apuntes de esta conversación hechos por Lenin.

En una disposición adoptada el 23 de septiembre de 1921, el CTD reconoció deseable la conclusión de un contrato con el grupo de Rutgers y encomendó a una comisión especial que redactara el texto del mismo. El contrato fue sancionado definitivamente el 21 de octubre de 1921 por el CTD y el 25 de octubre por el Consejo de Comisarios del Pueblo. La colonia obrera norteamericana en el Kuzbáss funcionó con derechos de empresa supeditada directamente al Consejo de Trabajo y Defensa.

Sobre esta cuestión véanse también en el presente volumen los documentos 353, 374, 375, 416 y otros; *O. C.*, t. 44, págs. 127-128, 147-148 y 149.–240.

243 I. I. Skvortsov-Stepánov, para el cual pedía Lenin que se reunieran las publicaciones enumeradas en este documento, estaba escribiendo en aquel entonces el libro *La electrificación de la RSFSR en relación con la fase de transición de la economía mundial.*

En el Archivo Central del Partido del Instituto de Marxismo-Leninismo adjunto al CC del PCUS se guardan dos notas de N. P. Gorbunov escritas el 7 de octubre en relación con este encargo de Lenin. Una de ellas, dirigida a nombre de G. M. Krzhizhanovski, dice: "Tal como quedamos en nuestras conversaciones telefónicas, le envío una copia de la nota de Vladímir Ilich en la que pedía que se reuniera literatura sobre electrificación –rusa y alemana– para Iv. Iv. Skvortsov". En la segunda nota, dirigida a Lenin, Gorbunov escribía: "Vladímir Ilich:

Gleb Maximiliánovich se ha ofrecido para reunir la literatura, que le remitirá él mismo. Estaré al tanto".

En el libro de encargos de Lenin por línea del CCP y del CTD, con fecha del 20 de septiembre de 1921, figura la siguiente anotación: "Reunir para I. I. Skvortsov-Stepánov literatura sobre electrificación. Cumplido el 21 de octubre".–243.

[244] Lenin se refiere al siguiente pasaje del artículo de Engels *Sobre el materialismo histórico* (prefacio inglés al libro *Del socialismo utópico al socialismo científico*): "Para que la burguesía pudiera recoger aunque sólo fuera los frutos del triunfo, que estaban bien maduros, fue necesario llevar la revolución bastante más allá de su meta; exactamente como habría de ocurrir en Francia en 1793 y en Alemania en 1848. En efecto, ésta parece ser una de las leyes que presiden el desarrollo de la sociedad burguesa". Citado según el artículo de Lenin *Apreciación de la revolución rusa*, publicado en *Proletari* el 10 (23) de mayo de 1908 (véase *O. C.*, t. 17, págs. 44-45, así como C. Marx y F. Engels. *Obras*, 2ª ed. en ruso, t. 22, págs. 308-309).

Véase la *Carta de F. Engels a Weydemeyer* en C. Marx y F. Engels. *Obras*, t. 28, págs. 485-493.–243.

[245] El Buró Político del CC del PC(b)R aprobó ese mismo día, el 20 de septiembre de 1921, esta propuesta de Lenin. En su reunión del 21 de septiembre, acordó crear una comisión integrada por Lenin, Stalin y Mólotov para estudiar el conflicto en la organización de Petrogrado del Partido y ratificó su decisión del 20 de septiembre de convocar en Moscú a G. E. Zinóviev y N. A. Uglánov (véanse también en el presente volumen los documentos 361 y 362).

La causa del conflicto en la organización de Petrogrado era el descontento de la mayoría de los funcionarios del Partido y de los organismos soviéticos por los métodos burocráticos de dirección que empleaba Zinóviev.–244.

[246] El 21 de septiembre de 1921, el Buró Político del CC del PC(b)R dispuso: "Encargar al camarada Lenin que convoque una reunión con representantes de los CP de Vías de Comunicación y de Abastecimiento, con asistencia del camarada Félix Kon, al objeto de tratar del aumento del número de vagones destinados a Ucrania y de la posibilidad de incrementar el número de locales para el almacenamiento de cereales".

La reunión de representantes de los CP de Vías de Comunicación y de Abastecimiento, celebrada el 22 de septiembre bajo la presidencia de V. V. Fomín, viceccomisario del pueblo de Vías de Comunicación, dispuso que se asegurara a las vías férreas de la División Sur una norma diaria de carga de 1.000 vagones (400 vagones para el transporte de combustible, 150 para operaciones de transporte en el interior de la

república y 450 para víveres). Con respecto al acarreo de cereales desde Ucrania (hasta 40 millones de puds) y a los depósitos necesarios para esta operación, la reunión propuso al CP de Abastecimiento de la RSFSR que conjuntamente con el CP de Abastecimiento de Ucrania elaboraran en el plazo de dos semanas y presentaran al CTD para que lo sancionara el plan de transporte de cereales y las correspondientes medidas de almacenamiento. El CTD escuchó un informe sobre este problema el 28 de septiembre y dispuso aumentar hasta 57 millones de puds la cantidad de cereales que debía ser retirada de Ucrania, en consonancia con el compromiso asumido por el Gobierno ucraniano (véase también el presente volumen, documento 395).–244.

247 El último párrafo del texto del telegrama está escrito a mano por Lenin.–246.

248 El 26 de octubre de 1921, el Consejo de Trabajo y Defensa escuchó un informe sobre el problema del abastecimiento de víveres a la obra de la central de Kashira y sancionó el proyecto de disposición presentado por V. A. Avanésov.–247.

249 Esta nota fue escrita a raíz de la petición presentada por I. M. Gubkin, presidente del Comité General de Pizarras, en el sentido de que no se trasladara a Bakú al ingeniero S. A. Predtéchenski, destacado especialista en industria pizarreña, miembro del consejo directivo de dicho comité y administrador de la región pizarreña del Volga Medio. Lenin escribió con este respecto una nota a I. T. Smilga, quien se pronunció por el traslado de Predtéchenski a la zona petrolífera de Bakú (véase también el presente volumen, documento 388).–248.

250 Se refiere al proyecto de un código de leyes sobre los compromisos dimanantes de los contratos concertados entre el Estado soviético y particulares.

Este problema se examinó varias veces en reuniones del Consejo Restringido y el Consejo Plenario de Comisarios del Pueblo. Se creó una comisión especial, que presentó un nuevo proyecto de *Reglamento sobre los compromisos dimanantes de los contratos*. El proyecto, con ciertas enmiendas y adiciones, fue sancionado por el CCP el 21 de febrero de 1922.–248.

251 Esta nota fue escrita en un telegrama (con copia a Lenin) de L. B. Krasin, comisario del pueblo de Comercio Exterior, a A. P. Serebrovski, presidente del Comité Petrolero de Azerbaidzhán (Azneftekom), por el que se prohibía a este comité que realizara operaciones de comercio exterior. "La práctica anterior del Azneftekom –decía el telegrama– se ha reducido a concluir transacciones con especuladores griegos de escasa solvencia e incluso concederles poco menos que derechos de

monopolio del comercio con petróleo del Cáucaso." El CTD estudió este problema el 19 de octubre de 1921 y dispuso asignar 500.000 rublos oro al Azneftekom para compras en el extranjero.–249.

252 V. V. Adoratski, quien, por encargo de Lenin, estaba preparando una recopilación de textos epistolares escogidos de C. Marx y F. Engels, pedía a D. B. Riazánov, el cual se encontraba a la sazón en Alemania, que recogiera todas las cartas de Marx y Engels publicadas en ese país y las enviara a Rusia. La recopilación salió a la luz en 1922 con el título: *Cartas. Teoría y política en la correspondencia entre Marx y Engels.* Traducción, artículo y notas de V. V. Adoratski.–249.

253 Lenin escribió esta carta al final de las *Instrucciones a la Comisión Provisional de Berlín para la tramitación de pedidos en el extranjero con destino a la Dirección de Extracción Hidráulica de la Turba (Guidrotorf).*

Según se desprende de un informe de R. E. Klassón, del 11 de febrero de 1922, remitido a nombre de Lenin, los pedidos de la Guidrotorf en el extranjero fueron servidos en los plazos convenidos. "Por el presente –escribía Klassón– tengo el honor de poner en conocimiento del CP de Comercio Exterior que he regresado de mi comisión de servicio al extranjero habiendo cumplido los encargos relativos a la Guidrotorf. Queda sólo por encargar una pequeña cantidad de piezas para máquinas, que serán encomendadas por V. V. Starkov y en relación con las cuales ya se llegó a un acuerdo antes de mi partida."–249.

254 La colecta de ayuda de los obreros de otros países a las víctimas del hambre en Rusia se desplegó a raíz del *Llamamiento al proletariado internacional*, escrito por Lenin el 2 de agosto de 1921 (véase *O. C.*, t. 44, págs. 74-75). En respuesta a esta carta, M. Rákosi, secretario del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista, comunicó a Lenin el 27 de septiembre de 1921 que se había tomado nota de su propuesta y que se llevaría a la práctica.–250.

255 La última frase está escrita a mano por Lenin.–251.

256 El 30 de septiembre de 1921, después de escuchar el informe de la comisión plenipotenciaria para la recuperación y el fomento de la industria hullera del Donets y la industria petrolera de Bakú y de Grozni, el CTD dispuso conceder al Comité General de Combustibles una asignación suplementaria de 4 millones de rublos oro para la compra de equipos técnicos en el extranjero; se acordó asimismo poner a disposición de dicho Comité 22 coches y 140 camiones.–252.

257 La *Glavzemjoz* (Dirección General de las Haciendas Agrícolas de Empresas Industriales de la República) fue creada en la primavera de 1919;

tenía a su cargo la dirección de los sovjoses anejos a empresas industriales, a los que proveía de semillas, aperos y recursos monetarios. También se había asignado a la Glavzemjoz la tarea de fomentar los cultivos industriales (remolacha azucarera, tabaco, etc.). Al 1 de julio de 1921, la Glavzemjoz agrupaba 1.060 sovjoses, de los cuales 810 eran anejos de diversas empresas e instituciones (639.000 deciatinas), y los restantes 250, haciendas de tipo industrial, dedicadas a la producción de materias primas agrícolas.

La exposición de la Glavzemjoz, en la que participaban los 73 sovjoses más cercanos a Moscú (provincias de Moscú, Riazán, Tula, Smolensk y Kaluga), se inauguró el 18 de septiembre. Tuvo mucho éxito: más de 100.000 personas visitaron la muestra en el transcurso de una semana.–254.

258 Se refiere, por lo visto, a la transferencia del depósito núm. 11, en Símonov (de la ex Sociedad Oriental), de la jurisdicción del CP de Vías de Comunicación a la del Consejo Superior de Economía Nacional. La correspondiente disposición fue aprobada por el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo el 23 de septiembre y sancionada por el CCP el 4 de octubre de 1921.

En su carta de respuesta (11 de octubre), I. K. Ezhov informó brevemente sobre la red de depósitos de la Dirección Central de los Depósitos Estatales del CSEN y sobre el plan de trabajo futuro. En los almacenes trabajaban dos mil personas, de las cuales cinco eran comunistas.–256.

259 En el Archivo Central del Partido del Instituto de Marxismo-Leninismo adjunto al CC del PCUS se conserva una transcripción de las conversaciones sostenidas por hilo directo entre L. K. Martens y A. P. Kizas, secretario del CCP, del 28 de septiembre de 1921, con la siguiente anotación de Lenin: "Cuando lo hayan leído todos los miembros del Buró Político, devuélvase al secretario del CCP".–258.

260 Lenin hizo muchas correcciones en el proyecto de telegrama: cambió la fecha señalada para el inicio de la campaña de tres semanas de acopio de leña, fijándolo para el 1 de octubre en vez del 25 de septiembre; en lugar de "aumentar el acarreo hasta alcanzar un incremento del 100%", apuntó: "duplicar el acarreo", y escribió el último párrafo del telegrama sobre la responsabilidad personal.

Adjunta al telegrama se conserva la hoja de la consulta efectuada por teléfono el 27 de septiembre de 1921, en la cual el secretario apuntó los apellidos de quienes habían emitido su voto: I. T. Smilga, E. M. Sklianski, N. B. Eismont, M. I. Frumkin, A. A. Andréev, L. B. Kámenev, A. M. Anixt, V. M. Mólotov, I. V. Stalin, L. D. Trotski, A. S. Enukidze (por el Presídium del CEC de toda Rusia) y V. A. Avanésov.

El telegrama fue publicado el 1 de octubre de 1921 en *Izvestia VTsIK*, núm. 219.–258.

[261] Lenin escribió esta nota en una carta de L. M. Mijáilov. N. P. Gorbunov transmitió el encargo a B. G. Zax, secretario del CCP, quien comunicó el 17 de octubre que el artículo de L. M. Mijáilov había sido publicado en *Pravda* el 11 de octubre, con la firma de L. Glagólev; la respuesta de N. Osinski le sería remitida a Mijáilov, a Petrogrado, y, según había informado B. E. Stiúnkel, "el trabajo para cumplir el pedido de arados eléctricos marcha normalmente. Para el 1 de marzo de 1922 se habrán fabricado 20 arados".–260.

[262] Se refiere al decreto sobre la realización del intercambio de mercancías adoptado por el CCP el 6 de septiembre de 1921, en ausencia de Lenin, sobre la base de un informe de la Centrosoyuz. En virtud del decreto se cambiaba el equivalente adoptado para la entrega del impuesto en especie: en caso de sustitución del centeno por patatas, el campesino debía entregar seis puds de patatas (en vez de cuatro) por uno de centeno.

Véase también el presente volumen, documentos 379 y 380.–261.

[263] Posiblemente se refiera a los documentos sobre la asignación de pertrechos militares a Turquía, problema del que se trató en la reunión del Buró Político del CC del PC(b)R del 29 de septiembre de 1921. El Buró Político acordó rechazar la correspondiente propuesta.

Carta *Acerca de la Inspección Obrera y Campesina:* véase *A propósito de las tareas de la Inspección Obrera y Campesina, de su interpretación y cumplimiento* (*O.C.*, t. 44, págs. 129-136).–261.

[264] El motivo de esta nota fue una carta de M. M. Litvínov, vicecomisario del pueblo de Negocios Extranjeros, dirigida (con copia a Lenin) a P. A. Bogdánov, presidente del Consejo Superior de Economía Nacional, informando de que el ingeniero Marshall, que había llegado a Rusia en procedencia de Inglaterra, se había dirigido al CP de Negocios Extranjeros solicitando su concurso para dar cima a las negociaciones que tenía entabladas con el CP de Vías de Comunicación y el CSEN acerca de la reparación de locomotoras.

I. T. Smilga contestó el 28 de septiembre de 1921: "He dado instrucciones... para que se sostengan negociaciones con Marshall respecto a las concesiones petroleras en Grozni".–262.

[265] Este documento fue escrito en un telegrama de G. E. Zinóviev, enviado desde Petrogrado el 29 de septiembre de 1921 a nombre de Lenin y Stalin, miembros de la comisión designada por el Buró Político con motivo del conflicto en la organización de Petrogrado del PC(b)R (véase el presente volumen, documento 335). Zinóviev volvía a pedir

en dicho telegrama el envío a Petrogrado de una comisión del Comité Central. La comisión del Buró Político del CC del PC(b)R trazó varias medidas para resolver el conflicto. El 10 de octubre de 1921, el Buró Político aprobó la siguiente propuesta de Lenin: "Mandar en comisión de servicio a Petrogrado por 2 ó 3 días a los camaradas Kámenev, Zalutski y Ordzhonikidze, al objeto de controlar el cumplimiento de las resoluciones de la comisión integrada por Mólotov, Stalin y Lenin, sancionadas por el Buró Político, así como para que ayuden a eliminar todo rastro de fraccionismo".

Véase también el siguiente documento.–263.

266 "*Oposición obrera*": grupo fraccionista antipartido encabezado por A. G. Shliápnikov, S. P. Medvédev, A. M. Kolontái, Y. J. Lutovínov y otros. Por primera vez el grupo intervino con este nombre en la IX Conferencia de toda Rusia del PC(b)R, celebrada en septiembre de 1920; en noviembre emprendió el camino de la lucha fraccionista y la socavación de la unidad del Partido al organizar una reunión por separado en el marco de la Conferencia provincial de Moscú del PC(b)R. La "oposición obrera" se conformó definitivamente en el curso de la discusión sobre los sindicatos (1920-1921). Los puntos de vista sostenidos por este grupo eran la expresión de una desviación anarcosindicalista en el seno del Partido. Hallaron su exposición más completa en el folleto de Kolontái *La oposición obrera*, publicado en vísperas del X Congreso del PC(b)R. Partiendo de una negación del papel dirigente del Partido Comunista en el sistema de dictadura del proletariado y reduciendo a la nada la significación del Estado proletario en la construcción de la economía socialista, dicho grupo proponía que se entregara la dirección de la economía nacional al "Congreso de productores de toda Rusia". Los "productores" estarían agrupados en sindicatos, los cuales eligirían un organismo central de dirección de toda la economía nacional. La "oposición obrera" contraponía los sindicatos al Estado soviético y al Partido Comunista, considerando que la forma suprema de organización de la clase obrera no era el Partido, sino los sindicatos. Con respecto a los problemas de la vida partidaria interna, la plataforma de la "oposición obrera" constaba de acusaciones calumniosas contra la dirección del PC(b)R por "haber perdido contacto con las masas del Partido", "subestimar las fuerzas creativas del proletariado" y "degeneración de la cúspide del Partido".

El X Congreso del PC(b)R asestó un golpe demoledor a la ideología y la actividad fraccional de la "oposición obrera". En la resolución *Sobre la desviación sindicalista y anarquista en nuestro Partido*, aprobada por el Congreso a propuesta de Lenin, se subrayaba que los puntos de vista de la "oposición obrera" eran teóricamente erróneos, "debilitan en la práctica la consecuente línea dirigente del Partido Comunista y ayudan de hecho a los enemigos de clase de la revolución proletaria". El Congreso reconoció incompatible la propaganda de las ideas de la "opo-

sición obrera" con la condición de miembro del Partido Comunista. Después del Congreso, la mayor parte de los militantes de base del grupo de la "oposición obrera" rompieron con él e hicieron suya la línea del Partido. Sin embargo, los restos de la oposición, con Shliápnikov y Medvédev a la cabeza, conservaron su organización ilegal y continuaron haciendo propaganda antipartido, encubriéndose con fraseología "de izquierda". La desarticulación orgánica de la "oposición obrera" se llevó a cabo en 1922 en el XI Congreso del PC(b)R.–264.

267 En el libro de encargos de Lenin por línea del CCP y del CTD figura la siguiente anotación, fechada el 29 de septiembre de 1921: "Someter urgentemente a la aprobación del CTD el proyecto de disposición sobre los trabajos de mejoramiento de terrenos en los sovjoses de la provincia de Moscú (carta de L. S. Sosnovski a Vladímir Ilich). Cumplido el 30 de septiembre (véase acta del CTD núm. 254, p. 9)".–

En relación con el informe presentado por T. A. Runov, jefe de la Dirección General de las Haciendas Agrícolas de Empresas Industriales de la República (Glavzemjoz), el Consejo de Trabajo y Defensa acordó, el 30 de septiembre de 1921, asignar el dinero y los víveres necesarios para los trabajos de mejoramiento de terrenos en los sovjoses de la región de Moscú. Dio asimismo instrucciones al Comisariado del Pueblo de Agricultura para que destinara tractores al objeto de roturar los terrenos desbrozados.–265.

268 El agrónomo N. L. Karéev, ex escrista, trabajó de 1920 a 1921 en el Departamento Provincial de Agricultura de Tula. En junio de 1921 fue acusado de negligencia en el ejercicio de sus funciones y detenido por la Cheka provincial de Tula. En septiembre, Karéev fue destinado a un sovjós de la obra de la central eléctrica de Kashira.–266.

269 En el artículo *Una mina de oro*, de M. I. Laçis, presidente de la Dirección General de la Industria Salinera (Glavsol), se hablaba de la importancia de la zona de Kara Bugás, donde se podía organizar la producción de sal de Glauber, como uno de los principales renglones de exportación del país. Con este fin, según los cálculos del autor, se necesitaban 1.500 millones de rublos, que se amortizarían rápidamente.–266.

270 A raíz de este encargo, N. P. Gorbunov escribió una carta a V. L. Levi, del Departamento de Industria Electrotécnica del CSEN, y luego le envió el siguiente telegrama: "Ruego se comunique en qué estado se encuentra la recogida de datos estadísticos entre los miembros del Congreso Electrotécnico de conformidad con el telegrama del Presidente del CCP núm. 0.981 y la carta del administrador del CCP núm. 1.011/1, del 1 de octubre".–267.

[271] En el libro de registro de encargos del CCP y CTD figura, con fecha del 30 de septiembre, la siguiente anotación relativa a este documento: "Controlar el cumplimiento del encargo de Vladímir Ilich a los 15 responsables movilizados para la campaña de tres semanas de acopio de combustible (leña): a) controlar cómo está organizada a nivel local la elaboración de informes. b) estudiar los métodos utilizados para robar. Cumplido el 29.XII.21. 8.X.: reunir datos sobre su antigüedad en el Partido. Cumplido el 11.X.".

En los informes presentados a nombre de Lenin, los funcionarios movilizados por el CC del PC(b)R daban cuenta de los resultados de la campaña de tres semanas de acopio de combustible, denunciaban serios defectos en el trabajo de los organismos de acopio de leña y los métodos de robo utilizados y trazaban medidas para combatirlos.–269.

[272] *Comité de Literatura Extranjera* (Kominolit): comisión interdepartamental adjunta al CP de Instrucción Pública para la adquisición y distribución de literatura extranjera. En la carta de respuesta de O. Y. Shmidt, presidente del Kominolit, con fecha del 10 de octubre de 1921, se señala que la distribución de nuevos libros comprados en el extranjero se realiza en consonancia con las indicaciones de Lenin; en total han sido distribuidos 3.749 títulos, o cerca de 25.000 volúmenes; el apellido "del culpable del envío de obras de bellas letras y ediciones ilustradas se está averiguando".–270.

[273] La última frase fue agregada por Lenin al texto mecanografiado del telegrama.–271.

[274] El post scríptum es un añadido escrito a mano por Lenin al texto mecanografiado del telegrama.–272.

[275] El 30 de septiembre de 1921, el Consejo de Trabajo y Defensa confirmó su acuerdo de principio para que se concluyera el contrato con el grupo de S. Rutgers y encargó a N. A. Anixt y V. A. Avanésov que dirigieran, en nombre del CTD, una carta al grupo de Rutgers y Haywood. En esta carta se señalaba que la demora en la ratificación definitiva del contrato se debía exclusivamente a consideraciones de orden práctico: la necesidad de concertar este asunto con L. K. Martens, quien había reunido sobre el terreno diversos datos de carácter técnico e información sobre la actitud de los obreros uraleños ante este problema.

Martens regresó a Moscú en procedencia de los Urales el 7 de octubre e, inmediatamente, entabló negociaciones con el grupo de Rutgers. En la parte superior de la carta hay una anotación indicando que ha sido leída por L. D. Trotski, I. V. Stalin (se abstuvo), V. M. Mólotov y L. B. Kámenev.–273.

[276] Lenin puso a este documento la fecha de 30 de septiembre de 1921. La reunión del CTD a la que se alude en él como "reunión de

ayer" se celebró también el 30 de septiembre. Por lo visto, el documento fue escrito por Lenin en altas horas de la noche del 30 de septiembre teniendo presente que la carta le sería remitida a V. V. Kúibishev sólo el 1 de octubre; en el Archivo Central del Partido del Instituto de Marxismo-Leninismo adjunto al CC del PCUS se conserva una copia mecanografiada de esta carta, fechada el 1 de octubre de 1921.–274.

277 Se trata del equivalente adoptado para la recaudación del impuesto en especie. El Comisariado del Pueblo de Abastecimiento había establecido que los campesinos podrían entregar patatas en lugar de centeno a razón de 6 puds de patatas por uno de centeno.

En el orden del día del Buró Político del CC del PC(b)R del 3 de octubre de 1921, Lenin añadió el siguiente punto: "8. Impuesto en patatas". Véase también el presente volumen, nota 280.–276.

278 *Comisión Preobrazhenski*: Comisión de Hacienda del CC del PC(b)R y del Consejo de Comisarios del Pueblo; fue creada poco después del X Congreso del Partido, de acuerdo con una propuesta de Lenin, para elaborar la política de hacienda con motivo del paso a la nueva política económica.–276.

279 Por lo visto, Lenin necesitaba estos datos con motivo de la decisión adoptada por el Buró Político del CC del PC(b)R, en su reunión del 3 de octubre de 1921, de anular el decreto del CCP del 6 de septiembre sobre el aumento de la tasa de impuesto en patatas (véase el siguiente documento).–277.

280 El Buró Político del CC del PC(b)R examinó esta cuestión el 3 de octubre y adoptó la siguiente resolución: "Encargar al camarada Frumkin que redacte el proyecto de resolución del grupo comunista en la sesión del CEC de toda Rusia... Señalar en la resolución la necesidad de corregir el gravamen excesivo impuesto a los campesinos, motivado por la necesidad de socorrer a las víctimas del hambre, e indicar también las medidas pertinentes para corregirlo".

La IV sesión del CEC de toda Rusia, habiendo examinado las circunstancias que obligaron al Consejo de Comisarios del Pueblo a elevar la norma de substitución del centeno por patatas, dispuso que semejante aumento únicamente era admisible en calidad de medida extraordinaria y sólo en vista de circunstancias especiales (el hambre), y expresó el convencimiento de que la población rural aceptara las nuevas normas de substitución como el cumplimiento de su deber ante las víctimas del hambre.–277.

281 Se trata de la traducción al ruso de la *Declaración* de S. Rutgers y D. Haywood del 29 de septiembre de 1921, en la que se mostraban disconformes con que la "colonia industrial autónoma" estuviera sometida

a la jurisdicción del Consejo Superior de Economía Nacional y planteaban que el único organismo con derecho de intervenir en los asuntos de la colonia debía ser el CTD.–278.

282 I. I. Rádchenko había pedido a Lenin que firmara el acta del Consejo de la Dirección General de Extracción Hidráulica de la Turba (Guidrotorf), el cual había acordado, el 29 de septiembre de 1921, prorrogar el plazo de entrega de los pedidos de grúas de orugas para la Guidrotorf del 1 de marzo al 1 de mayo de 1922.

En el libro de encargos por línea del CCP y del CTD figura una anotación fechada el 3 de octubre, que dice: "Averiguar: 1) si Vladímir Ilich está jurídicamente facultado para firmar de manera unipersonal, sin el CCP y el CTD; 2) si Vladímir Ilich debe sancionar el acta del Consejo de la Guidrotorf del 29 de septiembre como se lo pide I. I. Rádchenko. Cumplido el 3 de octubre".–278.

283 El Consejo Económico Territorial del Sudeste abarcaba el territorio de las regiones del Don, del Kubán y del Térek, de las provincias del mar Negro y de Stávropol y de las repúblicas autónomas soviéticas de los Gortsi y de Daguestán; el delegado del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior para el Sudeste tenía jurisdicción sobre las operaciones de comercio exterior del país en los puertos de los mares Negro, de Azov y Caspio. Sobre esta cuestión véase también el presente volumen, documento 392.–279.

284 V. I. Lenin proponía que se incorporara a M. A. Shatelén y su grupo a la comisión del CTD para la inspección de Kishtim, Tanalik y Ekibastuz, que se proyectaba otorgar en concesión a L. Urquhart. Como se desprende de documentos que se conservan en el Archivo Central del Partido del Instituto de Marxismo-Leninismo adjunto al CC del PCUS, Lenin se ocupaba personalmente de la selección de candidatos para esta comisión.–280.

285 La presente nota fue escrita en un telegrama del director de las minas de Rídder, E. F. Domnenko. A raíz de esta nota L. A. Fótieva comunicó el 15 de octubre de 1921: "Me es imposible averiguar exactamente quién es el culpable en este caso y, por tanto, asumo la culpa, en mi calidad de responsable".–280.

286 Este documento fue escrito en relación con una carta de I. N. Smirnov, del 4 de octubre de 1921, cuyo autor informaba de la situación de las minas de Rídder que se proyectaba entregar en concesión: "La impresión general es la siguiente: abandono, ruina y divergencias entre los obreros y en la administración".

I. N. Smirnov consideraba que el nombramiento de Domnenko para el cargo de director de las minas de Rídder había sido un error:

terrorizaba tanto a los obreros como a la administración, no se avenía con las organizaciones del Partido y sindical. Esta, decía Smirnov, es la opinión "de toda la organización local del Partido. En esta opinión coincide también Brikov, el ex presidente del Consejo de Economía de Siberia".

A raíz de esta carta se envió un telegrama por el que se relevaba a Domnenko del cargo ocupado (véase el presente volumen, documento 397).–281.

287 El 30 de septiembre de 1921 el CTD, después de escuchar el informe del CSEN sobre la Dirección General de las Haciendas Agrícolas de Empresas Industriales de la República (Glavzemjoz) y los trabajos de mejoramiento de terrenos en los sovjoses de la provincia de Moscú, había dispuesto: hasta el 3 de octubre, a más tardar, encontrar los medios necesarios para este fin, mediante una disminución proporcional de las entregas a todos los departamentos; al Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo se le había encargado adoptar el 3 de octubre una decisión definitiva, para lo cual debía proponer a todos los departamentos interesados que le presentaran sus conclusiones sobre este problema.

A raíz de esta carta de Lenin, el CRCP, reunido el 4 de octubre de 1921, sancionó la asignación de recursos a la Glavzemjoz. Este punto de la disposición del CRCP está firmado por Lenin.–282.

288 La última frase del texto del telegrama fue escrita por Lenin.–283.

289 Lenin escribió esta nota en una reunión del Consejo de Comisarios del Pueblo, en la que se escuchó el informe de la Comisión de Hacienda del CCP sobre el intercambio de mercancías, con o sin pagos en efectivo. E. A. Preobrazhenski contestó que remitiría las tesis a todos los miembros del CC el 5 de octubre.

El 8 de octubre de 1921, el Pleno del CC del PC(b)R aprobó los informes de Preobrazhenski y de N. N. Krestinski sobre la política de hacienda.–284.

290 La reunión se celebró ese mismo día, el 4 de octubre de 1921, con asistencia de las personas señaladas por Lenin. Dispuso que se concedieran al delegado del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior "todos los poderes indispensables para llevar a cabo un trabajo planificado en el territorio de su jurisdicción, especificando el derecho a tener relaciones directas con las representaciones de la RSFSR en el extranjero"; se propuso a la Dirección de Exportaciones del CP de Comercio Exterior que remitiera urgentemente al delegado de Comercio Exterior un plan de trabajos de exportación para seis meses.

El 19 de octubre, N. P. Gorbunov informó a Lenin de que se había resuelto el problema por consenso entre los departamentos interesados.

En vista de ello no se tramitó una disposición especial por línea del CTD o del CC del PC(b)R.–284.

291 Lenin escribió esta carta en cumplimiento de una disposición del Consejo de Comisarios del Pueblo del 4 de octubre de 1921, que estudió el problema del acarreo a las estaciones y el transporte de 57 millones de puds de cereales desde Ucrania. El 7 de octubre, el CTD, sobre la base del informe de la comisión (V. V. Fomín, I. T. Smilga, A. B. Jalátov, J. G. Rakovski y V. Y. Chubar), acordó sancionar el proyecto de disposición con algunas enmiendas y "con las firmas de los camaradas Jalátov y Fomín, facultando al camarada Lenin para que la firme en nombre del CTD". En el documento hay una anotación escrita a mano por el secretario: "La reunión se celebrará el 6/X, a las 2 de la tarde, en el despacho de Jalátov".–286.

292 Se trata del equipo para una expedición especial encargada de elegir el lugar de instalación de un observatorio astronómico en el Cáucaso del Norte. El académico V. G. Fesénkov recuerda que el 4 de octubre informó a Lenin por teléfono de que llevaba ya tres meses sin poder conseguir el equipo necesario para la expedición. Al día siguiente, el 5 de octubre, el asunto se resolvió favorablemente. Unos días después, la expedición estaba ya totalmente equipada y partió para el Cáucaso del Norte.–287.

293 Lenin hizo varias enmiendas al proyecto de telegrama; propuso: "Añadir: quedando derogadas las prescripciones formuladas en anteriores telegramas, se ha dispuesto", corrigió la palabra "se destituye" por "se releva" (véase punto 3 del telegrama).–287.

294 Lenin escribió este documento a raíz de una queja de la administración de la obra de la central de Kashira por la lentitud con que se realizaba el traslado de la línea telegráfica del ferrocarril de un lado al otro del puente sobre el Oká, cerca de Kashira, con el fin de dejar sitio libre para la instalación de los soportes de la línea de transmisión eléctrica Moscú – Kashira.

Ese mismo día, V. V. Fomín, vicecomisario del pueblo de Vías de Comunicación, dio orden por telégrafo a la Dirección de la línea férrea Riazán – Uralsk para que se trasladara inmediatamente la línea telegráfica ferroviaria.–289.

295 Este documento fue entregado en 1927 por un obrero al Comité del Partido del distrito del Aral, el cual lo transmitió en seguida al Archivo Central del Partido del Instituto de Marxismo-Leninismo adjunto al CC del PCUS.–291.

296 En una resolución aprobada el 30 de septiembre de 1921, la Comisión de Combustibles del CTD, presidida por Lenin, había encargado

a G. I. Krumin "estudiar el problema de cómo organizar mejor la publicación con carácter prioritario en *Ekonomicheskaya Zhizn* de información sobre el trabajo de acopio de leña del Comité General de la Industria Forestal, y presentar al CTD en el término de una semana un proyecto de disposición, dándolo a conocer previamente al camarada Lenin".

Por lo visto, el proyecto presentado por Krumin no satisfizo a Lenin, quien escribió entonces el presente documento, el cual sirvió como proyecto de la resolución que el CTD aprobó el 7 de octubre.–293.

297 Lenin escribió esta nota junto al texto de su saludo al VIII Congreso Electrotécnico (véase *O. C.*, t. 44, págs. 139-140).–294.

298 En una carta escrita el 21 de septiembre de 1921, A. I. Potiáev informaba del brusco incremento de las capturas de pescado, logrado gracias a las nuevas formas de remuneración del trabajo de los pescadores. "Cada pescador –escribía Potiáev– nos entrega el pescado a los precios de 1913 (en divisa oro) con algunas modificaciones (según la coyuntura del mercado) y recibe un vale especial que canjea en nuestra tienda o almacén... Para los obreros de pesquerías se ha establecido la remuneración del trabajo a destajo... Se ha implantado un sistema riguroso de contabilización comercial tanto en lo que concierne a las mercancías en las tiendas y almacenes como a los productos de la pesca... Estoy profundamente convencido de que es sólo interesando materialmente al pescador, al obrero y al empleado en los resultados de su trabajo como saldremos de la situación actual y alcanzaremos índices máximos de productividad."–297.

299 Lenin escribió este documento en una carta remitida el 7 de septiembre de 1921 por E. A. Litkens, vicecomisario del pueblo de Instrucción Pública, quien informaba cómo marchaba la preparación del diccionario de la lengua rusa y prometía mandar otro breve informe al cabo de un mes. En vista de que Litkens no había mandado el prometido informe, Lenin escribió esta nota.–298.

300 Se refiere a un informe de I. V. Teumin, delegado del CP de Comercio Exterior cerca del Consejo de Comisarios del Pueblo de Bielorrusia, sobre las operaciones comerciales efectuadas por el CP de Comercio Exterior de dicha república (véase también el presente volumen, documento 268).–299.

301 M. K. Nazvánov, ingeniero tecnólogo, especialista en industria azucarera y consultor del Gosplán, había sido detenido por la Cheka provincial de Petrogrado junto con un grupo de profesores e ingenieros por presunta vinculación con V. N. Tagántsev, dirigente de una organización armada contrarrevolucionaria de esa ciudad. Nazvánov fue condenado a la pena capital (fusilamiento).

Lenin se enteró de este asunto, probablemente, por una carta remitida con fecha del 26 de junio de 1921 por el padre de Nazvánov, quien suplicaba que se atenuara la sentencia. En una carta del 18 de septiembre, G. M. Krzhizhanovski también intercedio cerca de Lenin pidiendo la puesta en libertad de Nazvánov.

Los miembros del Buró Político del CC del PC(b)R que participaron en la votación del 10 de octubre se pronunciaron a favor de la propuesta de Lenin. El 14 de octubre, el Buró Político ratificó su disposición del 10 de octubre anulando la sentencia de la Cheka provincial de Petrogrado. Nazvánov fue puesto en libertad el 17 de diciembre, una vez finalizada la instrucción de la causa de Tagántsev. El 26 de enero de 1922, Lenin transmitió por teléfono indicaciones a su secretario para que se encargase a V. A. Smolianínov que comprobara el nombramiento de Nazvánov en el Gosplán, pidiera al término de dos meses a este organismo información sobre el trabajo del mismo y se le hiciera recordar este asunto.–301.

302 Lenin escribió este documento con motivo de una carta de M. M. Litvínov del 10 de octubre de 1921, en la que decía: "El camarada Vorovski nos ha telegrafiado y escrito varias veces diciendo que varios bancos italianos, con conocimiento del Gobierno, están dispuestos a concedernos un préstamo". En el texto de la carta hay apuntaciones de Lenin.–301.

303 Lenin dedicó muchas fuerzas y atención al restablecimiento de la industria hullera y metalúrgica del Donbáss, al que calificó de principal base de la gran industria y fortaleza de la Rusia Soviética (véase *O. C.*, t. 44, pág. 317).–302.

304 En una memoria del 13 de octubre de 1921, dirigida a nombre de Lenin, M. L. Rujimóvich expuso los resultados de la labor de la comisión del CTD encargada de resolver los problemas relacionados con el enderezamiento de la industria hullera del Donbáss. "Los miembros de la comisión –decía el autor– no han convenido conmigo en la necesidad de aliviar la carga impuesta a la Dirección General de la Industria Hullera en el sentido del volumen de producción... Consideran que ya se han realizado suficientes trabajos de preparación." Con respecto a la pequeña y mediana industria hullera, la comisión se pronunció unánimemente por su entrega en arriendo.–304.

305 Este documento fue escrito con motivo del expediente contra E. A. Litkens y F. V. Léngnik tramitado ante el Tribunal disciplinario de Moscú (véase también el presente volumen, documento 271).–305.

306 Se refiere al decreto del CEC de toda Rusia *Acerca de las sanciones disciplinarias por quebrantamiento de la disciplina de trabajo en las instituciones*

soviéticas, del 27 de enero de 1921. El decreto estipulaba las siguientes sanciones por faltas de disciplina: amonestación, amonestación con publicación en la prensa, y dos semanas de arresto.–305.

307 El 14 de octubre de 1921, el Buró Político del CC del PC(b)R aprobó la propuesta de Lenin de relevar a M. P. Tomski del cargo que ocupaba en Turkestán y determinó la nueva composición del Buró y la Comisión para asuntos de Turkestán, quedando integrados por los siguientes miembros: G. Y. Sokólnikov (presidente), V. P. Noguin, Y. Y. Surits, Y. J. Peters (provisionalmente, hasta que la Cheka de toda Rusia lo reemplazara por otro candidato), N. T. Tiuriakúlov, A. R. Rajimbáev y K. S. Atabáev. Véase también el presente volumen, documentos 174, 175, 259 y 305.–307.

308 Este documento es la respuesta a una nota de M. I. Gliásser, secretaria del CCP, quien informaba: "Vladímir Ilich: He preguntado a Kurski por qué no planteó ayer en el CCP el problema de las concesiones con la firma SKF (cojinetes de bolas). Dice que su subcomisión llegó por unanimidad a la conclusión de que no se puede satisfacer la principal condición (que se le transfirieran los depósitos) planteada por esta compañía. Por eso estiman necesario volver a examinar este problema en la comisión en presencia de usted".–307.

309 Las observaciones de Lenin se refieren al documento *Tesis fundamentales del contrato del CTD con el grupo de Rutgers*, aprobado por el presidium del Consejo Superior de Economía Nacional el 10 de octubre de 1921.

"*Compromiso*": se trata del proyecto de compromiso sobre las condiciones del viaje y de trabajo de los obreros norteamericanos en la Rusia Soviética, redactado por Lenin el 22 de septiembre de 1921 (véase *O. C.*, t. 44, págs. 127-128).–307.

310 Lenin escribió esta nota en una carta de M. I. Frumkin, del 13 de octubre de 1921, en la cual se hacía referencia a las medidas para impulsar en el extranjero la campaña de recaudación de donativos en pro de las víctimas del hambre en Rusia; en particular, se proponía enviar a V. P. Noguín a Argentina "para organizar la ayuda a las víctimas del hambre en nombre de la Centrosoyuz, y también con el correspondiente mandato del CP de Comercio Exterior. Argentina podría servir de base para toda América del Sur".–310.

311 Se refiere a la firma (el 12 de octubre de 1921) del acuerdo marco del Gobierno soviético con la Asociación Comercial e Industrial Ruso-Norteamericana (que más tarde se llamó Corporación Industrial Ruso-Norteamericana), fundada por el Sindicato Unificado de Obreros de la Industria de Confección de Norteamérica. El sindicato proponía tomar en arriendo varias fábricas de confección en Moscú, restaurarlas con

sus propios medios, comprando equipos en los EE.UU., y poner en marcha la producción.–311.

312 La última frase del texto del telegrama fue escrita a mano por Lenin.–313.

313 Se trata del folleto de V. D. Bátiushkov y N. S. Vetchinkin *Caminos naturales de suelo firme*. En el libro de encargos de Lenin por línea del CCP y del CTD figura, con fecha del 23 de septiembre de 1921, la siguiente anotación: "Reunir información sobre las máquinas norteamericanas para el tendido rápido de carreteras. De estas máquinas le habló a Vladímir Ilich el camarada Bogdánov. Averiguar: 1) ¿cuántas máquinas tenemos, dónde y cómo funcionan? 2) ¿Cuánto cuestan estas máquinas en el extranjero? 3) ¿En qué medida han sido perfeccionadas? Empujar este asunto. Cumplido el 3 de octubre".–313.

314 El Buró Político del CC del PC(b)R aprobó, el 14 de octubre de 1921, la propuesta de Lenin (véase también el presente volumen, documento 305).–316.

315 Lenin escribió este documento en una carta del comisario del pueblo de Negocios Extranjeros, G. V. Chicherin, al CC del PC(b)R, en la cual se comunicaba que el Comité de Moscú del Partido, sin poner en conocimiento de ello al CP de Negocios Extranjeros, había mandado al extranjero en comisión de servicio al jefe del Departamento de Países Bálticos y Escandinavos.–317.

316 En los encargos que hace Lenin al secretario se trata:

1) del contrato de concesión entre la RSFSR y la Allied Drug and Chemical Corporation norteamericana para la explotación de las minas de asbesto de la zona de Alapáevsk en los Urales. El contrato fue firmado el 2 de noviembre de 1921 y sancionado por el CTD el 4 de noviembre.

2) de la SKF, Sociedad anónima sueca de las fábricas de cojinetes de bolas, con la que se estaba negociando un contrato de concesión (véase el presente volumen, documentos 459, 460, 461 y 496).

3) del proyecto de documento sobre los tribunales disciplinarios (véase el presente volumen, documentos 403 y 413).

4) P. A. Krásikov o D. I. Kurski tenían que designar a un jurista competente para investigar los casos de dilación burocrática en relación con la producción de arados Fauler (véase el presente volumen, documento 465).–317.

317 En la reunión del Consejo de Trabajo y Defensa del 14 de octubre se discutió el informe de la Comisión Central de Transporte del CTD para los meses de junio a agosto de 1921. El informe señalaba un brusco descenso de la productividad de los talleres ferroviarios y navales debido

a las dificultades de abastecimiento de víveres y funancieras y a la carencia de materiales y piezas de repuesto, que debían ser suministrados por las fábricas de medios de transporte del Consejo Superior de Económia Nacional.–318.

318 Esta nota es la respuesta a una carta escrita el 15 de octubre por N. N. Krestinski, quien informaba de que sus intentos de persuadir a A. M. Ignátiev para que pasara a trabajar en el Depósito Estatal de Valores de la RSFSR habían fracasado.

En el sobre figura la siguiente indicación al secretario: "*Archívese* el contenido de este sobre con el expediente de Ignátiev. Envíese la nota (adjunta), después de hacer una copia. *Lenin*".–319.

319 "*Comisión Vladimirski*": comisión para el deshacinamiento de Moscú.–319.

320 Lenin se refiere a la *Carta desde Inglaterra, núm. I* publicada en *Pravda*, núm. 228, del 11 de octubre de 1921, bajo la rúbrica *En el extranjero* y con la firma de Y. Pávlov. El autor del artículo era Y. A. Berzin. El artículo trataba de la actitud de las diversas clases de Inglaterra con respecto a la Rusia Soviética, hacía un análisis del movimiento obrero, de la situación del Partido Comunista de Inglaterra, etc.–320.

321 Lenin se refiere a la opinión desfavorable que tenía L. K. Martens sobre los planes del grupo de S. Rutgers. En su carta al CTD del 10 de octubre, Martens señalaba que esos planes estaban verdes, no habían sido meditados suficientemente y denotaban desconocimiento del estado de cosas en los lugares donde se proyectaba ponerlos en práctica; se manifestaba en contra de que se financiaran tales planes, por ser muy dudosas las probabilidades de éxito de la empresa.–321.

322 Lenin escribió este documento en un extracto del acta del Buró Político del CC del PC(b)R del 14 de octubre de 1921 sobre la Cheka provincial de Petrogrado. Después de escuchar el informe de I. S. Unshlijt, que calificaba de poco satisfactoria la composición de dicha Cheka, el Buró Político dispuso: "Encargar al camarada Unshlijt que, conjuntamente con el Buró de Organización, presente en el término de tres días al Buró Político, para que dé su sanción, las candidaturas a los puestos de dirección de la Cheka de Petrogrado".

Sobre la comisión de Kámenev, Ordzhonikidze y Zalutski véase el presente volumen, documentos 361 y 362.–322.

323 El 14 de septiembre de 1921, el Buró Político había debatido el orden del día del próximo Pleno del CC del PC(b)R. En esa reunión se acordó escuchar en el Pleno un informe sobre el CP de Instrucción Pública y enviar a V. A. Nevski, miembro del consejo directivo del mencionado comisariado del pueblo, a Petrogrado, a disposición del Comité del Partido de dicha ciudad. Fue sólo al cabo de un mes

cuando el CP de Instrucción Pública presentó la siguiente propuesta, que el Buró Político sancionó el 15 de octubre: "1. Relevar al camarada V. A. Nevski del cargo de miembro del consejo directivo del CP de Instrucción Pública. 2. Autorizar al consejo directivo del CP de Instrucción Pública que nombre provisionalmente, para tres meses, al especialista N. N. Iordanski en calidad de jefe de la Dirección General de Educación Social y Enseñanza Politécnica. 3. Otorgar a Iordanski para este mismo plano los derechos de miembro del consejo directivo".

No se ha logrado averiguar a qué conferencia o reunión se refiere Lenin en el punto dos del documento.–322.

324 Esta nota es la respuesta a una carta de M. F. Vladímirski, quien proponía incluir en las listas de aprovisionamiento a los presidentes y, en especial, los secretarios de los comités ejecutivos subdistritales, y pasar a los demás funcionarios de organismos subdistritales al sistema de mantenimiento con recursos locales.–323.

325 El 15 de octubre de 1921, G. V. Chicherin había escrito a Lenin que la disolución del Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre por actividades contrarrevolucionarias, y la ruptura de las negociaciones con L. Urquhart para la firma de un contrato de concesión habían conducido a un empeoramiento de la situación internacional de la RSFSR. En vista de ello proponía dar varios pasos que, según él, propiciarían una mejora de las relaciones con los países capitalistas: la salida de Lenin y Trotski del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista, una declaración del Gobierno soviético reconociendo las deudas de la Rusia zarista, etc.

En la última frase Lenin se refiere al acuerdo concertado en 1921 con la Administración Americana de Ayuda (ARA), que presidía H. Hoover, sobre la prestación de auxilios a las víctimas del hambre de la cuenca del Volga.–323.

326 El informe del Gosplán sobre el cultivo de maíz figuraba en el orden del día de la reunión del Consejo de Trabajo y Defensa del 21 de octubre de 1921, pero fue postergado para que pudiese participar en la elaboración de las correspondientes medidas el Comisariado del Pueblo de Agricultura. Esta decisión se tomó a raíz de una carta remitida el 17 de octubre por N. Osinski, vicecomisario del pueblo de Agricultura, quien se manifestaba en contra de que la Sección Agrícola del Gosplán presentara por cuenta propia a consideración del CTD importantes problemas del agro (véase el presente volumen, documento 442).–325.

327 *El autor* era N. Osinski, vicecomisario del pueblo de Agricultura, quien en su respuesta del 17 de octubre a una carta de Lenin (véase el presente volumen, documento 439) insistía en que el problema de las relaciones entre el CP de Agricultura y el Gosplán debía ser resuelto en

el plano jurídico. Proponía que se limitaran las funciones del Gosplán "exclusivamente a la concertación de los planes presentados por los departamentos; el Gosplán no elabora él mismo los planes, sino que toda esta labor se realiza en las comisiones de planificación de los comisariados".

En su carta de respuesta, G. M. Krzhizhanovski escribió que Osinski tenía razón "en el sentido de que el trabajo del Gosplán debe tener un carácter consecutivo. Pero sería erróneo entenderlo como si en el Gosplán tenemos que dedicarnos a un trabajo de 'compilación' sin contar con secciones especiales, que utilicen en parte a especialistas de los departamentos. He planteado ya ante todas las secciones el problema de transformar y delimitar el trabajo de los organismos primarios de planificación y el nuestro". Más adelante, G. M. Krzhizhanovski exponía varias medidas encaminadas a mejorar la labor del Gosplán.–328.

328 Esta propuesta fue escrita por Lenin en una carta del comisario del pueblo de Negocios Extranjeros, G. V. Chicherin, al Buró Político del CC del PC(b)R con motivo de un despacho del embajador soviético en Turquía, S. P. Natsarenus. Este pedía que se le indicara la línea de conducta a seguir en relación con las propuestas presentadas por Francia al presidente de la República de Turquía, Kemal, invitándole a concertar un convenio que contenía artículos enfilados contra el País de los Soviets. Informaba asimismo de las conversaciones que había sostenido con Kemal, quien decía haber rechazado categóricamente todo artículo que estuviera dirigido contra la Rusia Soviética. Según escribía Natsarenus, él le había dado a entender a Kemal que la firma por Turquía de un convenio que contuviese tales artículos obligaría al Gobierno soviético a adoptar medidas para que Inglaterra no reconociera esos acuerdos y, además, a reforzar las fuerzas armadas estacionadas en la frontera soviético-turca. Chicherin proponía que el Buró Político aprobara una resolución dando por acertadas y suficientes las gestiones efectuadas por Natsarenus.–329.

329 Lenin escribió este documento en una carta de G. V. Chicherin del 17 de octubre de 1921, en la cual el comisario del pueblo de Negocios Extranjeros insistía en su propuesta de que el Gobierno soviético hiciera una declaración reconociendo las deudas de la Rusia zarista (esta propuesta fue subrayada por Lenin).

Por encargo del Buró Político del CC del PC(b)R, Chicherin preparó un proyecto de declaración sobre el reconocimiento de las deudas, en el que Lenin hizo, el 24 de octubre, varias enmiendas (véase *O. C.*, t. 44, págs. 193-196). El 27 de octubre, el Buró Político aprobó en lo fundamental el proyecto presentado por Chicherin con las enmiendas de Lenin y encomendó a Chicherin que hiciera pública dicha declaración con su firma.–330.

330 Lenin escribió este documento con motivo de una memoria de N. N. Kolotílov, presidente del Comité Ejecutivo de la provincia de Ivánovo-Voznesensk, quien criticaba la mala administración en la obra y decía que en ella había varias oficinas, muchos empleados y pocos obreros.

Ese mismo día, N. P. Gorbunov, cumpliendo un encargo de Lenin, conversó con N. N. Kolotílov.

El 20 de octubre de 1921, la Dirección de Obras Electrotécnicas remitió una carta en la que contestaba circunstanciadamente a las preguntas de Lenin.–331.

331 En el libro de encargos por línea del CCP y del CTD figura, con fecha del 9 de octubre, la siguiente indicación de Lenin: "Dirigirse a I. T. Smilga y averiguar si hace falta que el telegrama sobre la Severolés vaya con la firma de Lenin. Encargado a N. G. Krásina el 12 de octubre. Cumplido el 22 de octubre".

La última frase del texto del telegrama fue añadida por Lenin.–333.

332 Lenin añadió en el texto del telegrama las siguientes palabras: "hasta el final", "tráigame", "de este profesor y sus prescripciones para el período de convalecencia".–333.

333 Lenin se refiere a la carta que S. Rutgers dirigió al CTD el 11 de octubre de 1921 y en la cual, en nombre del grupo de obreros norteamericanos que se disponían a viajar a la Rusia Soviética, contestaba a todas las observaciones de L. K. Martens. El proyecto de disposición del CC del PC(b)R sobre el contrato con el grupo de Rutgers fue redactado por Lenin (véase *O. C.*, t. 44, págs. 184-185).

"*Estudie la lista de candidatos*": se trata de la candidatura para la administración, presentada en nombre del grupo de organización de los obreros norteamericanos.–334.

334 El 28 de octubre de 1921, el CTD, después de escuchar el informe de N. Osinski sobre el plan de siembra en las provincias de bajo rendimiento de los cultivos, dispuso encargar al CP de Agricultura que elaborara medidas de estímulo a los campesinos por la siembra de maíz en mayores superficies y presentara en la primera reunión (plenaria) del CTD en 1922 un informe de conjunto acerca de cómo se cumplía esta tarea.

En el documento hay una anotación escrita a mano por un secretario: "Recordárselo a Vladímir Ilich el 27 ó 28.X por la mañana".–336.

335 Lenin escribió este documento en relación con la investigación de las causas del incendio que tuvo lugar en la central telefónica de Petrogrado en la noche del 5 al 6 de octubre de 1921. Según noticias publica-

das en la prensa (*Pravda*, del 8 de octubre, e *Izvestia VTsIK*, del 12 de octubre), se trataba de un incendio criminal. El experto de la Cheka provincial de Petrogrado mantenía en su dictamen un criterio diferente. V. A. Smolianínov envió a Lenin un informe, en el cual, remitiéndose a las declaraciones de testigos y los datos de la peritación técnica, exponía que la causa del incendio podía haber sido un corto circuito en los cables de alumbrado.–336.

[336] A fines de julio, le había sido remitida a Y. S. Artiujov, jefe de la subsección de Planificación de la Dirección de Acopios del CP de Abastecimiento, una instancia solicitando que se rebajara el impuesto en especie en dos subdistritos del distrito de Novokámensk (provincia de Moscú), afectados por fuertes granizadas. Artiujov no se ocupó de ese asunto hasta octubre de 1921.–337.

[337] El VIII Congreso de los Soviets (22-29 de diciembre de 1920), después de debatir el problema de mejorar la actividad de las instituciones soviéticas en el centro y a nivel local y de combatir el burocratismo, adoptó una extensa disposición sobre la construcción de los organismos soviéticos.–337.

[338] Lenin escribió esta nota en una carta que Y. I. Vishniak le había remitido, con fecha del 10 de septiembre de 1921, y en la que le hablaba de I. J. Lalayants.

Al aludir a las discrepancias políticas, Lenin se refiere al siguiente pasaje de la carta de Vishniak: "Tras la liberación de Irkustsk, el camarada Lalayants se esforzó por comprender lo que había ocurrido en la Rusia Soviética durante esos años y analizar la táctica del PCR. Solía citarme el pasaje de su discurso sobre el problema agrario en el Congreso de Estocolmo en el que usted señalaba que, tras el triunfo de la revolución en Rusia, la única garantía contra la restauración era la revolución social en Occidente. Nuestro aislamiento, la falta de correspondencia entre nuestro poderío político y el fundamento económico, así como otros muchos problemas a los que aún no ha encontrado respuesta, le impiden ingresar en el PCR".

En esta misma carta de Vishniak figura igualmente la respuesta de Stalin: "Yo también soy partidario de que *se llame a Lalayants a Moscú para darle trabajo*".

I. J. Lalayants fue llamado a Moscú y trabajó en el Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública.–338.

[339] Se trata de una comisión que se constituyó en virtud de la disposición adoptada por el CTD el 14 de octubre con respecto al informe de la Comisión Central de Transporte adjunta al CTD correspondiente al período de junio a agosto de 1921 (véase también el presente volumen, documento 429).–338.

[340] Este documento, igual que los dos siguientes, fue escrito con motivo del examen en el Buró Político del CC del PC(b)R, el 20 de octubre de 1921, a propuesta de Lenin, del problema de la concesión a la SKF (Sociedad anónima de las fábricas de cojinetes de bolas de Göteborg). El Buró Político encargó a Lenin que enviara a todos sus miembros los documentos existentes sobre este asunto y que averiguara los diversos puntos de vista (véase también el presente volumen, documentos 460, 461 y 496).–339.

[341] Este documento fue escrito con motivo de la recomendación dada a T. I. Sedélnikov para ocupar el cargo de miembro del consejo directivo del CP de Agricultura.–341.

[342] El 21 de octubre, el CTD dispuso: encomendar al CP de Hacienda que asignara inmediatamente los recursos pertinentes para la irrigación de la estepa de Mugán.–342.

[343] Después de recibir ese mismo día la respuesta de P. A. Krásikov, quien le informaba que se había designado a P. I. Roizman para investigar el asunto de los arados automóviles Fauler, Lenin le citó para conversar con él sobre el incumplimiento de la disposición del CCP y el CTD concerniente a dichas máquinas. El 10 de noviembre, Roizman tuvo una segunda entrevista con Lenin.–343.

[344] Según se desprende de documentos que se conservan en el Archivo Central del Partido del Instituto de Marxismo-Leninismo adjunto al CC del PCUS, a partir del 1 de noviembre de 1921, Lenin recibió dos veces al mes informes sobre el fondo de reserva intangible (véase también el presente volumen, documentos 471 y 472).–344.

[345] Lenin escribió este documento a raíz de una carta, recibida el 18 de octubre de 1921, de I. I. Skvortsov-Stepánov, quien estaba escribiendo el libro *La electrificación de la RSFSR en relación con la fase de transición de la economía mundial*. Skvortsov-Stepánov pedía que se le liberase de cualquier otro trabajo hasta que terminara el libro.–344.

[346] Lenin escribió esta nota en un telegrama de K. A. Alfiórov, presidente del Comité General de Obras Públicas (CGOP), quien informaba que el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo demoraba la entrega de dinero. El problema de la asignación al CGOP se resolvió en la reunión del CRCP celebrada ese mismo día.–345.

[347] Como se desprende de un telegrama enviado al CTD desde Novonikoláevsk (hoy Novosibirsk) el 8 de mayo de 1922, documento que se conserva en el Archivo Central del Partido del Instituto de Marxismo-Leninismo adjunto al CC del PCUS, la tarea encomendada por

Lenin fue cumplida. Los maderos se destinaban a la construcción de viviendas para los obreros.–346.

348 Este documento es la respuesta a una carta de L. S. Sosnovski, en la que éste exponía un plan propio para mejorar el trabajo de los depósitos estatales del Consejo Superior de Economía Nacional; en particular, proponía asegurar un sueldo de 30 a 50 rublos oro a un total de 1.000 a 1.500 obreros y empleados de los depósitos y de hasta 75 rublos a los empleados superiores; establecer un plazo tope de almacenaje de las mercancías, etc.–348.

349 Se trata de la puesta en servicio de la central eléctrica estatal de Kashira. El 24 de octubre de 1921, P. A. Bogdánov escribió a Lenin que consideraba "absolutamente indispensable que las pruebas de la instalación se realicen observándose todos los requisitos técnicos establecidos. La realización de las pruebas debe ser encargada al Comité de Termotecnia, concretamente al profesor Ramzín".

Lenin señaló esta parte de la carta de Bogdánov y anotó: "Dése a leer a Krzhizhanovski y apúntese su respuesta". El 18 de noviembre, el CTD sancionó el nombramiento de la comisión de recepción de la central eléctrica de Kashira, integrada por L. K. Ramzín (presidente), el profesor K. A. Krug, el ingeniero A. V. Víntor y otros miembros.–348.

350 I. I. Rádchenko contestó a Lenin ese mismo día: "el telegrama a Berlín sobre el pedido para Kashira *ha sido enviado* hoy". Informó asimismo del envío de parte de los equipos a Rusia. "El CP de Comercio Exterior adopta y seguirá adoptando las medidas pertinentes para asegurar la rápida recepción de todo el utillaje con destino a la central de Kashira".–350.

351 Esta última frase del texto del telegrama y las palabras "o sométanlas a aprobación del CTD" están escritas por Lenin.–351.

352 Lenin escribió esta nota en un telegrama de L. B. Krasin enviado de Londres.–352.

353 *Comisiones de Groman y de Góijbarg*: comisión encargada de calcular los daños causados a la Rusia Soviética por la guerra y el bloqueo impuesto por los imperialistas de la Entente. Fue presidida al principio por V. G. Groman y más tarde por A. G. Góijbarg.

"*Temen a Washington*": se refiere a la Conferencia de Washington para la limitación de los armamentos navales, y los problemas del Pacífico y del Extremo Oriente, que se encontraba entonces en fase de preparación. Fue convocada por iniciativa de los EE.UU. y tuvo lugar en Washington del 12 de noviembre de 1921 al 6 de febrero de 1922. La Rusia Soviética no fue invitada. Los acuerdos de la Conferencia de Washington se anexaron al Tratado de Versalles.

Amruss: al parecer, se trata de la Asociación Comercial e Industrial Ruso-Norteamericana, que posteriormente tomó el nombre de Corporación Industrial Ruso-Norteamericana. Fue fundada por el Sindicato Unificado de Obreros de la Industria de Confección de Norteamérica. El 12 de octubre de 1921 se firmó un acuerdo marco entre la RSFSR y dicha asociación.–354.

[354] El tema de la adopción de medidas para asegurar la recaudación total del impuesto en especie y de la lucha contra la ocultación de terrenos cultivados se debatió en varias reuniones del CTD y del CCP, así como en las comisiones creadas por ellos. En su reunión del 14 de octubre (presidida por Lenin), el Consejo de Trabajo y Defensa examinó el proyecto de disposición del CTD sobre la lucha contra la ocultación de terrenos cultivados, hizo varias enmiendas y acordó: aprobar en principio el texto de la disposición, encargando su redacción definitiva al camarada Krásikov, en su calidad de vicecomisario del pueblo de Justicia. El texto del telegrama, con considerables enmiendas, fue sancionado el 21 de octubre de 1921 en una reunión del CTD (bajo la presidencia de Lenin). En el Archivo Central del Partido del Instituto de Marxismo-Leninismo adjunto al CC del PCUS se conserva uno de los proyectos del telegrama con correcciones hechas por Lenin. En la primera frase intercaló las palabras "adjuntas a". En vista de la importancia del problema, el 24 de octubre se mandó otro telegrama (véase el presente volumen, Anexos, documento 36).–354.

[355] Esta nota es la respuesta a una carta que I. V. Stalin dirigió al Buró de Organización del CC del PC(b)R (copia a Lenin) el 22 de octubre de 1921. Planteaba en ella la conveniencia de proceder a una redistribución de los funcionarios comunistas en los comisariados del pueblo, concentrando las mejores fuerzas en la Inspección Obrera y Campesina (IOC). Stalin calculaba que la IOC necesitaba un refuerzo de 1.000 a 1.200 nuevos funcionarios o, como mínimo, 250.–355.

[356] Se refiere a una disposición adoptada por el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo el 21 de octubre de 1921 sobre la asignación de 2.000 millones de rublos para la reparación de viviendas en Moscú.–356.

[357] Este documento fue escrito a raíz de una carta de la Redacción del periódico *Russki Golos* (véase nota 101), la cual, en nombre de la colonia rusa en los Estados Unidos pedía que se autorizara la recepción de paquetes de particulares con destino a familiares residentes en Rusia.–358.

[358] Se trata del proyecto de poderes otorgados a S. Rutgers para aceptar o recusar a miembros del comité de organización del grupo de obreros norteamericanos, antes de que sancionara la composición de dicho comité

el Consejo de Trabajo y Defensa (véase también el presente volumen, documento 451).

En el documento hay una anotación de un secretario: "Kúibishev dio su asentimiento por teléfono el 24/X-21".–359.

359 Lenin escribió este documento en una carta de G. V. Chicherin, quien daba cuenta del despacho de un corresponsal norteamericano. El periodista afirmaba que los capitalistas extranjeros no se mostraban interesados en obtener concesiones en la Rusia Soviética, pues corrían rumores persistentes de que dentro de poco el Gobierno soviético restituiría por entero a los empresarios extranjeros sus antiguas fábricas. Chicherin proponía dar un mentís a estos rumores.

En el documento figura también la siguiente anotación de Lenin: "¿Por qué me mandó el '*Times*' del 12.IX?".–359.

360 Este documento fue escrito durante los preparativos para el IX Congreso de los Soviets, en el cual se planteó el problema de las medidas para consolidar y desarrollar la agricultura. Las leyes vigentes hasta ese momento (el Decreto sobre la Tierra del II Congreso de los Soviets y la Ley sobre la Socialización de la Tierra) prohibían el arrendamiento de la misma. El paso a la Nep y la necesidad de adoptar medidas para fomentar y potenciar la agricultura hicieron que se planteara el problema de admitir parcialmente el arrendamiento de tierras. El IX Congreso de los Soviets aprobó la correspondiente disposición sobre esta cuestión. Según el Código Agrario de la RSFSR, aprobado por la IV sesión del CEC de toda Rusia de la IX legislatura en octubre de 1922 (véase V. I. Lenin *O. C.*, t. 45, págs. 263-264), se permitía exclusivamente el arriendo de tierra a fin de trabajarla y para corto plazo.

La permisibilidad de concesiones en la agricultura se regulaba por medio de una legislación especial.–359.

361 El 30 de septiembre de 1921, el CTD adoptó una disposición sobre las formalidades de pago y remisión de paquetes de alimentos y otros objetos, en procedencia de países que no hubieran concertado con la RSFSR convenios sobre intercambio de paquetes postales.

El decreto sobre los paquetes se publicó el 28 de octubre de 1921 en *Izvestia VTsIK*, núm. 242.–360.

362 Se trata de la concertación de determinadas cláusulas del proyecto de disposición del CTD sobre la venta libre de la producción de las empresas excluidas del sistema de abastecimiento estatal; esta labor había sido encargada a D. I. Kurski en la reunión del CCP del 25 de octubre de 1921.

El CCP introdujo varias enmiendas en el proyecto de disposición y encomendó al Departamento de Propuestas de Ley del CP de

Justicia "redactar todo el proyecto y considerarlo aprobado, una vez firmado por el camarada Kurski".

Lenin escribió el encargo al secretario en el dorso de la nota dirigida a Kurski.–361.

363 *Iskra* (La Chispa) (la "vieja"): primer periódico marxista clandestino de toda Rusia, fundado por Lenin. Se publicó de 1900 a 1903 (desde el num. 52 fue convertido por los mencheviques en su órgano de prensa; empezó a publicarse la "nueva" *Iskra*, menchevique). *Iskra* desempeñó un papel decisivo en la creación del partido marxista revolucionario, fue el centro de unificación de las fuerzas del Partido, de concentración y formación de cuadros partidistas. Por iniciativa de Lenin y con su colaboración directa, la Redacción de *Iskra* elaboró el proyecto de Programa del Partido y preparó el II Congreso del POSDR. –361.

364 N. A. Alexéev habla de este documento en una carta que dirigió al Instituto Lenin en 1925: "Acompaño a la presente copia de una carta del camarada Lenin escrita a fines de octubre de 1921. Al día siguiente de la entrevista que tuve con V. I. en su apartamento del Kremlin, al término del II Congreso de toda Rusia de los comités de instrucción política (participé en él como jefe del Comité Provincial de Instrucción Política de Krasnoyarsk), ...durante la conversación V. I. Lenin se interesó especialmente por el estado de ánimo de los campesinos siberianos. Probablemente sea lo que le conté, así como los demás informes sobre Siberia que había recibido de otras fuentes, lo que motivó el poco elogioso comentario de Vladímir Ilich sobre los comunistas de Siberia al final de su carta".

El Buró de Organización del CC del PC(b)R acordó, el 28 de octubre de 1921, llamar a N. A. Alexéev a Moscú, a disposición del Comité Central.–362.

365 *Clarté* (Claridad): grupo internacional de escritores oesteeuropeos progresistas; fue organizado en 1919 por H. Barbusse sobre la base de la Asociación Republicana de Antiguos Combatientes de Francia, a la que se unieron posteriormente grupos similares de otros países, constituyendo la Internacional de Antiguos Combatientes. El grupo Clarté estaba integrado por partidarios de la Internacional Comunista –Henri Barbusse, Anatole France, Paul Vaillant-Couturier– y escritores de talante pacifista –Romain Rolland, Stefan Zweig, Herbert Wells, Thomas Hardy, Upton Sinclair y otros–. El grupo publicaba una revista mensual que llevaba el mismo nombre (se publicó con intervalos desde octubre de 1919 hasta enero de 1928 en París). Después de abandonar Henri Barbusse el cargo de director de *Clarté* (abril de 1924), la revista perdió su significación progresista y en 1928 dejó de existir; el grupo se disolvió.–362.

[366] Esta nota fue escrita en una carta de A. A. Beliakov, quien se quejaba de demoras burocráticas con respecto a la puesta en marcha de la Comisión extraordinaria del CTD para la utilización y contabilización de materiales de desecho. A su juicio, dicha comisión podría reunir y contabilizar rápidamente enormes reservas de chatarra y materias primas, proveer de ellas a los artesanos y obtener a cambio objetos acabados para la aldea.–363.

[367] Lenin manifestó un gran interés por la fabricación de santonina, que podía constituir un importante renglón de exportación soviética al mercado mundial. El 16 de noviembre, el Consejo de Trabajo y Defensa adoptó una disposición por la que la fábrica de santonina de Chimkent pasaba a ser administrada directamente por el Consejo Superior de Economía Nacional; la venta de santonina se concentraba exclusivamente en manos del delegado especial del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior.–364.

[368] Lenin escribió esta nota en una carta de N. M. Knipóvich, quien informaba de una petición presentada por el Consejo Internacional de Investigaciones Marítimas en el sentido de que le fueran devueltos, como cuota de Rusia por el año fiscal 1914-1915, 14.000 rublos depositados en el Banco de Azov y del Don. Knipóvich destacaba en su carta el gran alcance científico de la labor de dicho consejo y agregaba que Rusia no debería "permanecer al margen de estas actividades cuando se normalicen las relaciones internacionales".–364.

[369] *Comisión Internacional de Locomotoras*: se refiere, probablemente, a la Misión Ferroviaria de Rusia, constituida en 1920 al objeto de distribuir en el extranjero pedidos de locomotoras, cisternas y material ferroviario diverso. La misión estaba encabezada por el profesor Y. V. Lomonósov, delegado del CCP. Fue suprimida en 1923.–365.

[370] Este documento fue escrito en relación con el dictamen de D. I. Kurski sobre el problema de la concesión a la firma sueca SKF, en el que se contemplaban dos variantes de contrato adicional sobre el problema en litigio de los depósitos de cojinetes de bolas nacionalizados por el Estado soviético. El 27 de octubre de 1921, el Buró Político del CC del PC(b)R consideró conveniente proseguir las negociaciones con la firma sueca y concertar el contrato sobre la base de una de las dos variantes sugeridas por Kurski.–365.

[371] Esta nota a V. A. Trífonov, subjefe de la Dirección General de Combustibles del CSEN, es la respuesta a su proposición de crear un periódico de información comercial.–366.

372 Se trata de una oferta de préstamo a la RSFSR por parte de varios bancos suecos. El problema del préstamo se vinculaba al otorgamiento a Suecia de una concesión forestal en Rusia y al reconocimiento de las antiguas deudas. El 28 de octubre de 1921, el Buró Político del CC del PC(b)R encargó a la comisión ad hoc que entablara negociaciones con miras a concertar un préstamo en efectivo o en mercancías (véase también el presente volumen, documento 507).–366.

373 El asunto de las tarifas salariales fue incluido por Lenin en el orden del día de la reunión del CCP del 25 de octubre de 1921, en relación con la asignación de recursos al Comisariado del Pueblo de Correos y Telégrafos. El Consejo de Comisarios del Pueblo consideró necesario aumentar la parte del CP de Correos y Telégrafos dada la situación particularmente apurada en que se encontraban los trabajadores del aparato de comunicaciones. El 1 de noviembre, el CCP volvió a estudiar el problema de la política de tarifas salariales (en conexión con el de la distribución del dinero para el mes de noviembre).–367.

374 Se trata de los contratos sobre una concesión para la explotación de yacimientos de asbesto y sobre la compra de 1 millón de puds de cereales a A. Hammer.

Puntos adicionales: enmiendas al contrato de concesión propuestas por A. Hammer. El proyecto de disposición adicional, aprobado por el CTD el 28 de octubre de 1921, preveía garantías de custodia de sus bienes para los concesionarios, el derecho del personal a desplazarse libremente por el país, entrar y salir de él cuando lo exigieran los asuntos de la concesión, etc.–367.

375 Y. V. Lomonósov informó en la reunión del CTD del 28 de octubre sobre dos puntos del orden del día: el pedido de cisternas a empresas extranjeras y el de calderas fabricadas por la firma Armstrong.–369.

376 Lenin se refiere, por lo visto, al acta taquigráfica de su discurso *La nueva política económica y las tareas de los comités de instrucción política*, pronunciado en el II Congreso de toda Rusia de los comités de instrucción política (véase *O. C.*, t. 44, págs. 162-182).

El sábado 29 de octubre de 1921, Lenin pronunció un discurso *Sobre la nueva política económica* en la VII Conferencia del Partido de la provincia de Moscú (véase *O. C.*, t. 44, págs. 199-229).–369.

377 Se trata de una comisión nombrada por el CCP para inspeccionar las empresas que se proyectaba entregar en concesión a L. Urquhart. El 1 de noviembre, el CCP escuchó el informe de P. A. Bogdánov sobre las causas por que se había demorado el viaje de la comisión

y le encargó asegurar la partida de la comisión en el plazo de tres días.–370.

[378] Se refiere a una carta de I. S. Unshlijt sobre el pago de devengos a los colaboradores de la Cheka de toda Rusia de acuerdo con los nuevos sueldos base.–371.

[379] Se trata de las tesis y una carta de M. V. Rikunov, presidente de la Comisión Extraordinaria de Exportaciones.–371.

[380] La comisión para los actos conmemorativos del aniversario de Octubre en 1921 en el distrito de Zamoskvorechie (Moscú) había pedido a Lenin que enviara sus memorias sobre la Revolución de Octubre.–373.

[381] I. I. Rádchenko cuenta en sus memorias que Lenin escribió esta nota en relación con los pedidos al extranjero de instalaciones "para la deshidratación artificial de la turba según el método de Madruk".

En el informe de gestión del CEC de toda Rusia y del Consejo de Comisarios del Pueblo al IX Congreso de los Soviets de toda Rusia, Lenin señalaba que "ahora hemos hecho un pedido a Alemania y esperamos contar en 1922 con veinte aparatos más" (*O. C.*, t. 44, pág. 332).–373.

[382] Lenin escribió esta nota al CP de Abastecimiento en el proyecto de un telegrama dirigido al Comité Provincial de Abastecimiento de Tula. En vista de que V. A. Avanésov, vicecomisario del pueblo de Inspección Obrera y Campesina, se oponía al envío de dicho telegrama, Lenin escribió el presente documento.–376.

[383] I. I. Rádchenko refiere en sus memorias que esta nota de Lenin estaba orientada a fortalecer el monopolio del comercio exterior, en contra de algunos funcionarios quienes reclamaban "que se autorizara la entrada libre en la RSFSR a comerciantes y compañías comerciales extranjeros con miras a la conclusión de transacciones comerciales de todo tipo". –377.

[384] Este telefonema fue escrito en el dorso de una invitación de la administración, el comité sindical y la célula del PC(b)R de la cartuchería de Podolsk para asistir el 6 de noviembre de 1921 al acto conmemorativo del IV aniversario de la Revolución de Octubre. A. G. Shliápnikov, al remitir a Lenin esta invitación, le pedía que avisara por telefonema a los oberos si iría o no.–378.

[385] G. D. Tsiurupa informó a Lenin que la demora en retirar los materiales se debía a que el CP de Comercio Exterior no había no-

tificado a la administración de la obra de Kashira la llegada a Moscú de las remesas.

El 14 de noviembre, P. A. Bogdánov, presidente del CSEN, remitió esta carta de Lenin y la respuesta de Tsiurupa al CP de Inspección Obrera y Campesina para que investigara quiénes eran los culpables concretos de esa demora.–379.

386 Lenin escribió estas notas con motivo de la reforma monetaria que se estaba preparando, como un recurso para ordenar la circulación fiduciaria y estabilizar la moneda de Rusia. En virtud del decreto del CCP del 3 de noviembre de 1921, un rublo nuevo equivalía a 10.000 rublos de las anteriores emisiones.–381.

387 Este documento fue escrito en los márgenes de un informe del Gosplán, en el cual G. M. Krzhizhanovski pedía a Lenin que diera instrucciones para la asignación de dinero y papel con miras a editar las memorias del VIII Congreso Electrotécnico para el próximo IX Congreso de los Soviets.–382.

388 Lenin escribió esta nota en un "informe sobre la col", que había recibido de la Centrosoyuz y en el que se hacía referencia a las dilatadas negociaciones con el CP de Abastecimiento sobre la asignación de dinero para el acopio de 1 millón de puds de col y cebolla, lo cual, dada la subida de los precios, amenazaba con frustrar las operaciones de acopio.–383.

389 Se trata de una comisión especial encargada de revisar, sistematizar y desarrollar la legislación sobre la nueva política económica. El CTD había realizado un estudio preliminar de las tareas y la composición de la comisión, en su reunión del 28 de octubre de 1921. Formaron parte de la comisión D. I. Kurski (presidente), V. V. Obolenski (N. Osinski), P. A. Bogdánov, O. Y. Shmidt y Y. Larin.

El tercer párrafo de la disposición aprobada por el CCP el 1 de noviembre de 1921 imponía a los comisariados del pueblo la obligación de "informar a la comisión de todos los trabajos en curso sobre problemas que deben ser examinados por ella".–383.

390 Ese mismo día, 3 de noviembre de 1921, el Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo examinó y aprobó el proyecto de convenio entre el Gobierno de la RSFSR y el Gobierno Popular de Mongolia.

El 5 de noviembre, Lenin recibió a la delegación de la República Popular de Mongolia (véase *O. C.*, t. 44, págs. 241-242).

El comunicado del CP de Negocios Extranjeros sobre la firma del tratado soviético-mongol se publicó en *Pravda* el 11 de noviembre de 1921.–384.

[391] Durante la primavera de 1921, el grupo de obreros norteamericanos de la confección reunió dinero, compró los equipos y salió con destino al País de los Soviets. Se le ofreció la posibilidad de organizar la fábrica de confección núm. 36 de Moscú. Por indicación personal de Lenin, se destinó a esta empresa un edificio de cuatro plantas.

El 16 de junio de 1921, los obreros norteamericanos dirigieron una carta colectiva a Lenin, en la cual solicitaban que se les ayudara a terminar de construir la fábrica. Lenin tuvo una participación muy activa en los preparativos para la puesta en marcha de la empresa (véase el presente volumen, Anexos, documentos 2 y 3).–389.

[392] En el documento figura la siguiente anotación de N. P. Gorbunov, administrador del CCP: "En vista de los envíos núms. 470 y 471 (véase el presente volumen, Anexos, documentos 1 y 2. –*Ed.*), no se envíe al destinatario, sino que trasládese al camarada Smolianínov".–390.

[393] Se envió también un telegrama de contenido similar al CP de Vías de Comunicación. En el texto del mismo, después de la palabra "servicios" se añadió: "Con excepción del transporte de cargas y de pasajeros".–392.

[394] El texto del telefonema fue preparado en la dirección de la obra de la central eléctrica de Kashira. En el documento figura el visto bueno de G. D. Tsiurupa, ingeniero jefe de la obra.–396.

[395] El texto del telefonema fue preparado en la dirección de la obra de la central eléctrica de Kashira. En el documento figura el visto bueno de G. D. Tsiurupa, ingeniero jefe de la obra.–396.

[396] El proyecto de telegrama fue preparado, por lo visto, en el CP de Abastecimiento; el texto presenta correcciones y fue visado por N. P. Briujánov, viceco misario del pueblo de Abastecimiento; I. S. Lobachov, miembro del presidium del CP de Abastecimiento; V. A. Avanésov, viceco misario del pueblo de Inspección Obrera y Campesina, y otros.–398.

[397] El telefonema fue preparado en la dirección de la obra de la central eléctrica de Kashira.–400.

[398] El texto del telefonema fue preparado en la dirección de la obra de la central eléctrica de Kashira. En el documento figura el visto bueno de G. D. Tsiurupa, ingeniero jefe de la obra. El acuerdo de Lenin para que saliera con su firma se transmitió por teléfono.–400.

[399] El texto del telegrama fue preparado en la dirección de la obra de la central eléctrica de Kashira. En el documento figura el visto

bueno de G. D. Tsiurupa, ingeniero jefe de la obra.–401.

400 El texto del telefonema fue preparado en la dirección de la obra de la central eléctrica de Kashira. En el documento figura el visto bueno de G. D. Tsiurupa, ingeniero jefe de la obra. El consentimiento de Lenin para que se pusiera su firma en el documento fue transmitido por teléfono.–401.

401 El CTD estudió el problema de poner fin a las requisas de combustible en el Donbáss en su reunión del 24 de agosto de 1921. Lenin no asistió. El consentimiento de Lenin para que se pusiera su firma en el documento fue transmitido por teléfono el 26 de agosto de 1921.–402.

402 El texto del telefonema fue preparado en la dirección de la obra de la central eléctrica de Kashira. En el documento figura el visto bueno de G. D. Tsiurupa, ingeniero jefe de la obra. El consentimiento de Lenin para que se pusiera su firma en el documento fue transmitido por teléfono.–402.

403 Se trata de una expedición polar para explorar las vías de comunicación fluvial en la península de Yamal con el fin de encontrar una salida al mar, lo cual tenía una gran importancia para el desarrollo económico de Siberia.–403.

404 El texto del telefonema fue preparado en la dirección de la obra de la central eléctrica de Kashira. En el documento figura el visto bueno de G. D. Tsiurupa, ingeniero jefe de la obra.–403.

405 El telefonema fue preparado en la dirección de la obra de la central eléctrica de Kashira. En el documento figura el visto bueno de G. D. Tsiurupa, ingeniero jefe de la obra.–404.

406 *Los comités de campesinos pobres* de Ucrania agrupaban a los propietarios de pequeñas parcelas y campesinos sin tierra; existieron de 1920 a 1933.–406.

407 Se refiere al VIII Congreso Electrotécnico de toda Rusia. Véase el presente volumen, nota 95.–415.

INDICE
DE OBRAS Y FUENTES LITERARIAS CITADAS Y MENCIONADAS POR LENIN

Адоратский, В. В. Предисловие [к книге К. Маркса и Ф. Энгельса. Письма. Теория и политика в переписке Маркса и Энгельса].–В кн.: Маркс, К. и Энгельс, Ф. Письма. Теория и политика в переписке Маркса и Энгельса. Пер., статья и примеч. В. В. Адоратского. М., «Моск. рабочий», 1922, стр. V–VII (Моск. ком-т РКП). На обл. дата: 1923.–100.

– *Программа по основным вопросам марксизма.* М., Гиз, 1922. 109, 2 стр. (Главполитпросвет).–100.

**Бабкин, И. П. Современное положение и ближайшие перспективы астраханской государственной рыбной промышленности.* Доклад 16 июня 1921 г. Рукопись[1].–67.

Батюшков, В. Д. и Ветчинкин, Н. С. Твердые грунтовые дороги. Пг., 1915. 55 стр. (Всероссийская сельскохозяйственная палата).–314.

«Беднота», М.–58, 59.

Беляков, А. О борьбе с голодом.–«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 158 (1301), 21 июля, стр. 1; № 159 (1302), 22 июля, стр. 1; № 162 (1305), 26 июля, стр. 1; № 164 (1307), 28 июля, стр. 1; № 166 (1309), 30 июля, стр. 1.–254, 265.

– *Пролетарское земледелие.*–«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 209 (1352), 20 сентября, стр. 1.–254, 265.

---

* Con asterisco se indican los libros, periódicos, artículos y documentos que tienen glosas de Lenin y que se guardan en el Archivo Central del Partido del Instituto de Marxismo-Leninismo adjunto al CC del PCUS.

[1] Publicado parcialmente en Recopilación Leninista XX, 1932, págs. 293-298.

Беляков, А. Успехи пролетарского земледелия.–«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 212 (1355), 23 сентября, стр. 1.–254, 265.

[Берзин, Я. А.] Письмо из Англии. № 1.–«Правда», М., 1921, № 228, 11 октября, стр. 1–2, в отд.: За границей. Подпись: Я. Павлов.–320.

Брошюра НКВД – см. Статистический ежегодник России. 1916 г.

«Бюллетень Центрального Статистического Управления», М.–285.

* *Вашков, Н. Н. Электрификация России.*–«Экономическая Жизнь», М., 1921, № 149, 10 июля, стр. 1.–97–98.

Виноградов, А. В. Электрификация. Конспект лекций. Владимир, Госиздат, 1921. 36 стр.; 1 л. карт (Владимирский губполитпросвет).–242.

Воззвание ВЦИК ко всему населению России – см. Ко всем гражданам РСФСР.

«2-ой Всероссийский съезд политпросветов. Бюллетень съезда», М., 1921, № 2, 19 октября, стр. 1–3.–369.

Выставка Главземхоза.– «Экономическая Жизнь», М., 1921, № 214, 25 сентября, стр. 2.–254, 265.

«Газета Печатников», М., 1919, № 11, 6 января, стр. 4.–73.

Гегель, Г. В. Ф. Логика – см. Гегель, Г. В. Ф. Наука логики.

– *Наука логики.* Пер. с нем. Н. Г. Дебольского. Ч. 1–2. Пг., тип. Стасюлевича, 1916. 3 кн. (Труды Петроградского философского общ-ва. Вып. XII–XIV).–5.

«Голос России» – см. «Русский Голос».

Гольдебаев. Наши богатства. (Из частного письма).–«Правда», М., 1921, № 178, 13 августа, стр. 2.–147.

Декрет Совета Народных Комиссаров. О рабочих дисциплинарных товарищеских судах (положение). [14 ноября 1919 г.].–«Собрание Узаконений и Распоряжений Рабочего и Крестьянского Правительства», М., 1919, № 56, 22 ноября, ст. 537, стр. 572–573.–294.

Деятельность Главземхоза.–«Экономическая Жизнь», М., 1921, № 211, 22 сентября, стр. 2. Под общ. загл.: Сельское хозяйство.–254.

Доклады Кржижановского и Рамзина – см. Электрификация Советской России.

* *Домненко, Е. Ф. Телеграмма В. И. Ленину.* 29 сентября 1921 г.[1]–280.

Ежегодник 1914–1915 – см. Статистический ежегодник России. 1914 и 1915 гг.

---

[1] Publicado por primera vez en Recopilación Leninista XXIII, 1933, pág. 67.

Заказ водяных турбин в Швеции.–«Экономическая Жизнь», М., 1921, № 194, 2 сентября, стр. 4, в отд.: Разное.–193.

Закон о райэкономсоветах–см. О местных экономических совещаниях, их отчетности и руководстве Наказом СНК и СТО.

«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов».–58, 59, 147, 314.

– 1921, № 120 (1263), 3 июня, стр. 2.–147.

– 1921, № 150 (1293), 12 июля, стр. 1, 2.–49, 356.

– 1921, № 156 (1299), 19 июля, стр. 1.–254, 265.

– 1921, № 158 (1301), 21 июля, стр. 1; № 159 (1302), 22 июля, стр. 1; № 162 (1305), 26 июля, стр. 1; № 164 (1307), 28 июля, стр. 1; № 166 (1309), 30 июля, стр. 1.–254, 265.

– 1921, № 168 (1311), 2 августа, стр. 1.–254, 265.

– 1921, № 177 (1320), 12 августа, стр. 1, 4.–125, 254, 265.

– 1921, № 182 (1325), 18 августа, стр. 1.–164.

– 1921, № 194 (1337), 2 сентября, стр. 2.–147, 407.

– 1921, № 202 (1345), 11 сентября, стр. 1.–230.

– 1921, № 203 (1346), 13 сентября, стр. 1.–232.

– 1921, № 209 (1352), 20 сентября, стр. 1.–254, 265.

– 1921, № 212 (1355), 23 сентября, стр. 1, 2.–222, 254, 265.

– 1921, № 213 (1356), 24 сентября, стр. 1.–254, 265.

– 1921, № 216 (1359), 28 сентября, стр. 1.–254, 265.

– 1921, № 232 (1375), 16 октября, стр. 2.–412.

«Искра», [старая, ленинская], [Лейпциг–Мюнхен–Лондон–Женева].–361.

**Кайсаров, В. Д. Доклад об атласе.* 15 июля 1921 г. Рукопись[1].–80.

Кактынь, А. Показательный пример. (О Криворожском бассейне).–«Экономическая Жизнь», М., 1921, № 192, 31 августа, стр. 1.–180.

**Классон, Р. Э. Письмо В. И. Ленину.* 31 августа 1921 г. Рукопись[2].–192.

**Кшпович, Н. М. Письмо В. И. Ленину.* 6 августа 1921 г. Рукопись[2].–196–197.

[1] Publicado por primera vez, parcialmente, en Recopilación Leninista XX, 1932, págs. 321-322.

[2] Publicado por primera vez en Recopilación Leninista XXIII, 1933, págs. 88-89 y 164-167.

Ко всем гражданам РСФСР. [Воззвание ВЦИК об оказании всемерной помощи голодающим]. 12 июля 1921 г.–«Известия ВЦИК Совстов Рабочих, Крестьяиских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 150 (1293), 12 июля, стр. 1.–49.

«Коммунистический Интернационал», М.–79, 373.

Конституция (Основной закон) Российской Социалистической Федеративной Советской Республики. Опубликована в № 151 «Известий Всерос. Центр. Исп. Комитета» от 19 июля 1918 г. М., Гиз, 1919. 16 стр. (РСФСР).–256.

**Красин, Л. Б. Телеграмма В. И. Ленину.* 22 октября 1921 г.[1]–352.

Кузнецов, В. Меры к развитию пролетарского земледелия.–«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабочих и Красноарм. Депутатов», 1921, № 216 (1359), 28 сентября, стр. 1.–254, 265.

– *Приписные совхозы промышленного пролетариата.*–«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красиоарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 213 (1356), 24 сентября, стр. 1.–254, 265.

**Кушнер, Б. Революция и электрификация.* Пб., Госиздат, 1920. 28 стр.–242.

Ларин, Ю. Тайны советской промышленности.–«Правда», М., 1921, № 125, 9 июня, стр. 1.–9.

Лацис, М. И. Золотое дно.–«Правда», М., 1921, № 217, 29 сентября, стр. 1.–266.

Ленин, В. И. В Наркомзем и в Госиздат. 7 августа 1921 г.–135.

– *В Наркомтруд.* 25 июня 1921 г.–391.

– *В Политбюро ЦК РКП(б).* 23 июля 1921 г.–91.

– *В президиум VIII Всероссийского электротехнического съезда.* 8 октября 1921 г.–294.

– *В редакцию «Известий», «Правды» и В. Н. Ипатьеву.* 17 августа 1921 г.–266.

– *Доклад о новой экономической политике [на VII Московской губпартконференции] 29 октября [1921 г.].*–369.

– *Записка Н. П. Горбунову и письмо А. С. Киселеву.* 11 сентября 1921 г.–285–286.

[1] Publicado por primera vez, parcialmente, en Recopilación Leninista XXXVI, 1959, págs. 347-348.

– *К вопросу о задачах Рабкрина, их понимании и их исполнении.* 27 сентября 1921 г.– 261.

– *К оценке русской революции.*– «Пролетарий», Женева, 1908, № 30, 23 (10) мая, стр. 3–6.– 243.

– *Наказ от СТО (Совета Труда и Обороны) местным советским учреждениям.* Проект. [М., 1921]. 20 стр. Под загл.: Проект. Наказ от СТО (Совета Труда и Обороны) местным советским учреждениям. Без обл. и тит. л.– 2.

– *Новая экономическая политика и задачи политпросветов. Доклад на II Всероссийском съезде политпросветов 17 октября 1921 г.*–*см.* Ленин, В. И. Речь тов. Ленина о новой экономической политике и задачах политпросветов.

– *Первоначальный набросок тезисов по национальному и колониальному вопросам.* (Для Второго съезда Коммунистического Интернационала). 5 июня 1920 г.– 168.

– *Письмо А. О. Альскому.* 5 сентября 1921 г.– 210–211.

– *Письмо Г. М. Кржижановскому.* 17 октября 1921 г.– 336.

– *Письмо В. В. Куйбышеву и проект обязательства рабочих, едущих из Америки в Россию.* 22 сентября 1921 г.– 307–308.

– *Письмо Д. И. Курскому и поручение секретарю.* 3 сентября 1921 г.– 271.

– *Письмо Л. К. Мартенсу.* 2 августа 1921 г.– 109.

– *Письмо Г. И. Мясникову.* 5 августа 1921 г.– 136.

– *Письмо П. И. Попову и поручение секретарю.* 16 августа 1921 г.– 155–156.

– *Письмо А. И. Потяеву, В. А. Аванесову.* 24 июля 1921 г.– 70, 94.

– *Письмо М. Л. Рухимовичу.* 11 октября 1921 г.– 304.

– *Письмо Э. М. Склянскому.* 30 мая 1921 г.– 226.

– *Письмо В. А. Смольянинову.* 3 сентября 1921 г.– 227.

– *Письмо Г. В. Чичерину.* 16 октября 1921 г.– 330.

– *Пометки на докладе о положении и перспективах астраханской рыбной промышленности от 16 июня 1921 г.* 24 июля 1921 г.[1]– 67.

– *Поправки к тезисам А. С. Киселева.* 4 сентября 1921 г. Рукопись[2].– 204.

---

[1] Publicado por primera vez en Recopilación Leninista XX, 1932, págs. 293-298.

[2] Publicado por primera vez en Recopilación Leninista XXIII, 1933, págs. 258-260.

Ленин, В. И. Поправки к тезисам ВСНХ. 9 или 10 июля 1921 г. Рукопись[1].–22, 23, 24.

– *Постановление Политбюро ЦК РКП(б) об организации учета рабочих пожертвований в Европе.* 2 сентября 1921 г.–200.

– *Предисловие к французскому и немецкому изданиям* [книги «Империализм, как высшая стадия капитализма»]. 6 июля 1920 г.–159.

– *Проект телеграммы американскому «Обществу технической помощи Советской России»–см.* Ленин, В. И. Письмо Л. К. Мартенсу. 2 августа 1921 г.

– *Речь тов. Ленина о новой экономической политике и задачах политпросветов.*–«2-ой Всероссийский съезд политпросветов. Бюллетень съезда», М., 1921, № 2, 19 октября, стр. 1–3.–369.

– *Телеграмма М. К. Владимирову.* 17 августа 1921 г.–151.

– *Телеграмма губисполкомам для электроотделов.* 18 августа 1921 г.–147, 267.

– *Телеграмма Г. Л. Пятакову.* 24 июня 1921 г.–19, 103.

– *Телефонограмма Н. Н. Вашкову.* 1 августа 1921 г.–116.

– *Телефонограмма Н. Н. Вашкову.* 16 августа 1921 г.–405.

Маркс, К. и Энгельс, Ф. Письма. Теория и политика в переписке Маркса и Энгельса. Пер., статья и примеч. В. В. Адоратского. М., «Моск. рабочий», 1922. LXII, 328 стр. (Моск. ком-т РКП). На обл. дата: 1923.–100, 249.

Маркс, К. Капитал. Критика политической экономии, т. I–III. 1867–1894 гг.–100.

Маслов, С. Крестьянское хозяйство. Очерки экономики мелкого земледелия. 4-ое изд., доп. и перераб. М., 1920. 398, II стр. На обл.: изд. 5-е, год изд.: 1921.–122, 134–135.

Мещеряков, Н. Л. В меньшевистском раю. Из впечатлений поездки в Грузию. М., Госиздат, 1921. 56 стр. (РСФСР).–73,74.

**Михайлов, Л. Письмо В. И. Ленину.* 27 сентября 1921 г. Рукопись[2].–260.

Михельс, В. А. Нищие миллиардеры.–«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 203 (1346), 13 сентября, стр. 1.–232.

---

[1] Publicado por primera vez en Recopilación Leninista XX, 1932, págs. 102-106.

[2] Publicado por primera vez, parcialmente, en Recopilación Leninista XXIII, 1933, págs. 110-111.

**Моисеев, Е. И. Докладная записка.* Май 1921 г. Рукопись[1].–205.

Мясков, К. Весенняя и осенняя посевные кампании.–«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 202 (1345), 11 сентября, стр. 1.–230.

Мясников, Г. И. Больные вопросы.–В кн.: «Дискуссионный материал» (тезисы тов. Мясникова, письмо тов. Ленина, ответ ему, постановление Организ. бюро Цека и резолюция мотовилихинцев). Только для членов партии. М., 1921, стр. 15–26.–99, 135–136.

– *В Центральный Комитет РКП (большевиков).* Докладная записка. 2 мая 1921 г.–Там же, стр. 3–13.–135–136.

Наказ СНК и СТО местным советским учреждениям.–«Собрание Узаконений и Распоряжений Рабочего и Крестьянского Правительства», М., 1921, № 44, 1 июля, стр. 9–43.–27, 36, 46, 63, 77, 110–111, 132.

Народное хозяйство в 1920 году.–«Экономическая Жизнь», М., 1921, № 152, 14 июля. Приложение к № 152, стр. 1–8.–144.

О местных экономических совещаниях, их отчетности и руководстве Наказом СНК и СТО. Постановление ВЦИК.–«Собрание Узаконений и Распоряжений Рабочего и Крестьянского Правительства», М., 1921, № 44, 1 июля, стр. 1–9.–36, 46, 59–61.

О синдикалистском и анархистском уклоне в нашей партии. [Резолюция, принятая на X съезде РКП(б). 1921 г.].–В кн.: Десятый съезд Российской Коммунистической партии. Стеногр. отчет (8–16 марта 1921 г.). М., Госиздат, 1921, стр. 310–311 (РКП(б)).–264.

О советском строительстве. [Резолюция, принятая на VIII Всероссийском съезде Советов].–В кн.: Восьмой Всероссийский съезд Советов рабочих, крестьянских, красноармейских и казачьих депутатов. Стеногр. отчет (22–29 декабря 1920 года). М., Госиздат, 1921, стр. 277–280 (РСФСР).–179, 337.

Об усилении продовольственной работы. Постановление Политбюро ЦК РКП(б). 9 июля 1921 г.[2]–21.

Опыт государственного товарообмена.–«Продовольственная Газета», М., 1921, № 97, 17 июня, стр. 2.–201.

**Основные положения по тарифному вопросу.* 4 сентября 1921 г. Рукопись[3].–204, 205, 206.

[1] Publicado por primera vez, parcialmente, en Recopilación Leninista XXIII, 1933, págs. 253-255.

[2] Publicado por primera vez en Recopilación Leninista XX, 1932, pág. 271.

[3] Publicado por primera vez en el periódico *Izvestia VTsIK*, 1921, núm. 207 (1.350), 17 de septiembre, pág. 3.

Павлов, Я.–см. Берзин, Я. А.

**План электрификации РСФСР.* Доклад 8-му съезду Советов Государственной комиссии по электрификации России. М., Гостехиздат, 1920. 669 стр. разд. паг.; 14 л. схем и карт (РСФСР. Науч.-техн. отд. ВСНХ).–242, 275.

Положение об органе управления лесной промышленностью Северо-Беломорского района (Северолес). Постановление СТО. 17 августа 1921 г.[1]–332.

Положение об управлении домами, [принятое Малым Совнаркомом 8 августа 1921 г.].–«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 177 (1320), 12 августа, стр. 4, в отд.: Действия и распоряжения правительства.–125–126.

Положение об устройстве недели оздоровления жилищ (утвержденное НКЗ и НКВн.Д.)–«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 150 (1293), 12 июля, стр. 2, в отд.: Действия и распоряжения правительства.–356.

Положение Совета Народных Комиссаров о государственной монополии на соль. 31 мая 1921 г.–«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 120 (1263), 3 июня, стр. 2, в отд.: Действия и распоряжения правительства.–147.

Постановление Президиума Всеросс. Центр. Исполнительного Комитета и Совета Труда и Обороны [о воспрещении премирования солью и о наказаниях, налагаемых за преступления против соляной монополии]. 29 августа 1921 г.–«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 194 (1337), 2 сентября, стр. 2, в отд.: Действия и распоряжения правительства.–147, 407.

**Постановление президиума ВСНХ.* 11 июля 1921 г. Рукопись[2].–26–27.

Постановление Совета Народных Комиссаров. 17 января 1920 г.–«Правда», М., 1920, № 15, 24 января, стр. 2, в отд.: Действия и распоряжения Советской власти.–290.

Постановление Совета Народных Комиссаров [о государственной монополии на соль]. 23 августа 1921 г.–«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч.

---

[1] Publicado por primera vez en *Compendio de leyes y disposiciones del Gobierno obrero y campesino*, Moscú, 1921, núm. 78, 26 de diciembre, págs. 801-806.

[2] Publicado por primera vez en Recopilación Leninista XX, 1932, págs. 107-111.

и Красноарм. Депутатов», 1921, № 194 (1337), 2 сентября, стр. 2, в отд.: Действия и распоряжения правительства.– 148, 407.

Постановление Совета Народных Комиссаров о мерах к улучшению снабжения школ и других просветительных учреждений. 15 сентября 1921 г.– «Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 212 (1355), 23 сентября, стр. 2, в отд.: Действия и распоряжения правительства.– 222.

Постановление Совета Народных Комиссаров по докладу Центросоюза о товарообменных операциях. 6 сентября 1921 г.– «Продовольственная Газета», М., 1921, № 130, 17 сентября, стр. 2, в отд.: Официальный отдел.– 261.

Постановление Совета Труда и Обороны о порядке оплаты и направления продовольственных и иных посылок, следующих из стран, не заключавших с РСФСР соглашений, предусматривающих обмен почтовыми посылками. 20 сентября 1921 г.[1]– 358, 360.

«Правда», М.– 58, 59, 142, 147, 218, 250, 260.

– 1920, № 15, 24 января, стр. 2.– 290.

– 1921, № 125, 9 июня, стр. 1.– 9.

– 1921, № 178, 13 августа, стр. 2.– 147.

– 1921, № 179, 14 августа, стр. 1.– 254, 265.

– 1921, № 184, 21 августа, стр. 1.– 164.

– 1921, № 191, 30 августа, стр. 1.– 167.

– 1921, № 217, 29 сентября, стр. 1.– 266.

– 1921, № 228, 11 октября, стр. 1–2.– 320.

– 1921, № 231, 14 октября, стр. 1.– 324.

Правительственное сообщение [о роспуске Всероссийского комитета помощи голодающим].– «Правда», М., 1921, № 191, 30 августа, стр. 1.– 167.

**Предварительные итоги переписи населения 28 августа 1920 г.* Вып. 1–4. М., 1920–1921. 4 кн. (Труды Центр. стат. упр. Т. 1. Серия I работ отд. демографии). Текст паралл. на рус. и франц. яз.– 326.

«Продовольственная Газета», М., 1921, № 97, 17 июня, стр. 2.– 201.

– 1921, № 130, 17 сентября, стр. 2.– 261.

Проект тезисов о тарифной политике – см. Основные положения по тарифному вопросу.

«Пролетарий», Женева, 1908, № 30, 23 (10) мая, стр. 3–6.– 243.

---

[1] Publicado por primera vez en el periódico *Izvestia VTsIK*, 1921, núm. 242 (1.385), 28 de octubre, pág. 4.

Раковский, Х. Г. Голод и кукуруза.– «Правда», М., 1921, № 231, 14 октября, стр. 1.– 324.

Резолюции и постановления Первого международного конгресса революционных профессиональных союзов (3–19 июля 1921 г., Москва). С предисл. А. Лозовского. М., 1921. 73 стр. (Красный Интернационал профсоюзов).– 56, 87.

**Резолюции и постановления VI съезда Коммунистической партии Туркестана (11–20 августа 1921 г.).* Ташкент, 1921. 21 стр.– 190.

Резолюция по организационному вопросу (По докладу т. Лозовского).– В кн.: Резолюции и постановления Первого международного конгресса революционных профессиональных союзов (3–19 июля 1921 г., Москва). С предисл. А. Лозовского. М., 1921, стр. 41–54. (Красный Интернационал профсоюзов).– 56.

Резолюция, принятая 4-ой сессией ВЦИК по докладу Наркомпрода. 12 октября 1921 г. –«Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 232 (1375), 16 октября, стр. 2.– 411.

«Русский Голос», Нью-Йорк, 1921, № 1492, 4 июля, стр. 1; № 1493, 5 июля, стр. 1.– 102.

**Сафаров, Г. И. Очередные вопросы национальной политики.* Ташкент, 1921. 20 стр.– 123.

**Скворцов-Степанов, И. И. Из письма В. И. Ленину.* 12 августа 1921 г. Рукопись[1].– 135.

– *Электрификация РСФСР в связи с переходной фазой мирового хозяйства.* Предисловия Н. Ленина и Г. Кржижановского. М., Госиздат, 1922. XVI, 392 стр. с илл.; 1 л. карт. Перед загл. авт.: И. Степанов.– 45, 344.

«Собрание Узаконений и Распоряжений Рабочего и Крестьянского Правительства», М., 1919, № 56, 22 ноября, ст. 537, стр. 572–573.– 294.

– 1921, № 44, 1 июля, стр. 1–43.– 27, 36, 46, 59–61, 63, 77, 110–111, 132.

«Совет» или *«Наш Путь»* – *см.* «Unser Weg».

Совещание с.-д.– «Газета Печатников», М., 1919, № 11, 6 января, стр. 4.– 73.

Сольц, А. А. Неуместная тревога.– «Правда», М., 1921, № 184, 21 августа, стр. 1.– 164.

Сосновский, Л. Что можно сделать?– «Правда», М., 1921, № 179, 14 августа, стр. 1.– 254, 265.

---

[1] Publicado por primera vez en Recopilación Leninista XXIII, 1933, pág. 206.

Статистический ежегодник России. Изд. Центр. стат. ком-та МВД. Пг., 1915–1918. 3 кн.

– 1914 г. 1915. XVIII, 675 стр. Разд. паг.– 327.

– 1915 г. 1916. IX, 638 стр. Разд. паг.– 327.

– 1916 г. Вып. 1. Изд. Центр. стат. ком-та КВД, 1918. II, 121 стр.– 327.

Стеклов, Ю. Важный вопрос.– «Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабочих и Красноарм. Депутатов», 1921, № 156 (1299), 19 июля, стр. 1.– 254, 265.

– *Еще о важном вопросе.*– «Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 168 (1311), 2 августа, стр. 1.– 254, 265.

– *Левизна, но не до бесчувствия.* (К вопросу о чистке партии).– «Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 182 (1325), 18 августа, стр. 1.– 164.

– *Обыкновенная история* (Еще «о городском земледелии»).– «Известия ВЦИК Советов Рабочих, Крестьянских, Казачьих и Красноарм. Депутатов и Моск. Совета Рабоч. и Красноарм. Депутатов», 1921, № 177 (1320), 12 августа, стр. 1.– 254, 265.

Съезд О-ва тех. пом. С[оветской] России.– «Русский Голос», Нью-Йорк, 1921, № 1492, 4 июля, стр. 1; № 1493, 5 июля, стр. 1.– 102.

Тезисы Киселева – см. Основные положения по тарифному вопросу.

[Телеграмма первого съезда Общества технической помощи Советской России. 4 июля 1921 г.].– «Русский Голос», Нью-Йорк, 1921, № 1493, 5 июля, стр. 1, в ст.: Съезд О-ва тех. пом. С[оветской] России.– 102.

Устав Российской Коммунистической партии (большевиков). М., Госиздат, 1920. 16 стр. (РСФСР).– 256.

**Уханов, К. и Борисов, Н. Из жизни и деятельности Совета р. и к. д. Рогожско-Симоновского района г. Москвы* (Март 1917 г.– январь 1921 г.). М., Рогож.-Симонов. Совет р. и к. д., 1921. 106 стр. (РСФСР).– 46.

«Форвертс» – см. «Vorwärts».

Цветков, М. К сельскохозяйственной выставке Главземхоза.– «Экономическая Жизнь», М., 1921, № 208, 18 сентября, стр. 1.– 254, 265.

«Экономическая Жизнь», М.– 37, 58, 59, 65, 97, 144, 192–193, 202, 262–263, 293, 314, 380–381.

* – 1921, № 149, 10 июля, стр. 1.– 97.

«Экономическая Жизнь», M. 1921, № 152, 14 июля. Приложение к № 152, стр. 1–8.– 144.

– 1921, № 192, 31 августа, стр. 1.– 180.

– 1921, № 194, 2 сентября, стр. 4.– 193.

– 1921, № 208, 18 сентября, стр. 1.– 254, 265.

– 1921, № 211, 22 сентября, стр. 2.– 254.

– 1921, № 214, 25 сентября, стр. 2.– 254, 265.

**Электрификация Советской России.* Доклад т. Кржижановского и содоклады проф. Рамзина и Александрова на пленарном заседании Петроградского Совета рабочих, крестьянских и красноармейских депутатов 20 и 22 января 1921 года. Пг., Госиздат, 1921, 87 стр.– 242.

Энгельс, Ф. Введение к английскому изданию «Развития социализма от утопии к науке». 20 апреля 1892 г.– 243.

– *Письмо И. Вейдемейеру.* 12 апреля 1853 г.– 243.

Atlas of the World's Commerce. A new series of maps with descriptive text and diagrams showing products, imports, exports, commercial conditions and economic statistics of the countries of the world. Compiled from the latest official returns at the Edinburgh geographical institute and edited by J. G. Bartholomew. London, Newnes, 1907. LI, 176, 42 p.– 13.

«Avanti!», Milano, 1921, N. 201, 21 agosto, p. 2.– 255.

«The Daily Chronicle», London.– 210.

«Hamburger Volkszeitung».– 363.

Hillquit, M. From Marx to Lenin. New York, The Hanford press, [1921]. 157 p.– 416.

Kreibich, K. Die Weltkrise des Kapitalismus und die Kommunistische Internationale. Das Referat des Genossen Karl Kreibich und die Resolution. Nach der Konfiskation. 2. Aufl. Reichenberg, Runge, 1921. 47 S. (Der Reichenberger Parteitag. 1921).– 416.

Latzko, A. Frauen im Krieg. Geleitworte zur Internationalen Frauenkonferenz für Völkerverständigung in Bern. Zürich, Rascher, 1918. 14 S.– 362.

– *Friedensgericht.* Sechs Abschnitte aus dem Leben deutscher Soldaten. Zürich, Rascher, 1918.– 362.

– *Menschen im Krieg.* Zürich, Rascher, 1918. 200 S.– 362.

[Lénine, V. I.] L'impôt alimentaire. (La nouvelle politique, sa nature et ses conditions). Pétrograd, Internationale communiste, 1921. 56 p. Перед загл. авт.: N. Lénine.– 150.

– *The Meaning of the Agricultural Tax.*– In: [Lenin, W. I., Bukharin, N. and Rutgers, S. J.] The New Policies of Soviet Russia. Chicago, Kerr, [1921], p. 9–40.– 150.

* – *Die Naturalsteuer.* (Die Bedeutung der neuen Politik und ihre Vorbedingungen). M., Kommunistische Internationale, 1921. 37 S. Перед загл. авт.: N. Lenin.– 150.

– *Die Vorbedingungen und die Bedeutung der neuen Politik Sowjetrusslands.* (Über die Naturalsteuer). Leipzig, Frank, 1921. 71 S. (Kleine Bibliothek der Russischen Korrespondenz. Nr. 47/48). Перед загл. авт.: N. Lenin.– 150.

Nauticus. Jahrbuch für Deutschlands Seeinteressen. Hrsg. v. Hollweg, Berlin.– 13.

Rai, L. L. Reflections on the Political Situation in India. Leipzig, Wigand, 1917. 44 p.– 416.

Der Reichenberger Parteitag 1921. Die Weltkrise des Kapital. und die Kommunist. Internationale – см. Kreibich, K. Die Weltkrise des Kapitalismus und die Kommunistische Internationale.

«Die Rote Fahne», Berlin.– 363.

«Rudé Právo», Praha, 1921, Čislo 103, 4. května – Čislo 116, 20. května.– 42–43.

Serrati, G. M. La nostra risposta.– «Avanti!», Milano, 1921, N. 201, 21 agosto, p. 2. Под общ. загл.: Il Partito socialista italiano e la Terza Internazionale.– 255.

**[Šmeral, B.] Die Rede Šmerals.*– «Vorwärts», Reichenberg, 1921, Nr. 114, 17. Mai. Abendausgabe. Beilage zu Nr. 114, S. 2–4. Под общ. загл.: Der Kongreß der tschechischen Linken. Der Beitritt zur Dritten Internationale mit 562 gegen 7 Stimmen beschlossen.– Ein Referat Šmerals gegen die Dritte Internationale.– 13.

Supan, A. Die territoriale Entwicklung der Europäischen Kolonien. Mit einem kolonialgeschichtlichen Atlas von 12 Karten und 40 Kärtchen im Text. Gotha, Perthes, 1906. XI, 344 S.– 13.

**Thesen und Resolutionen.* Angenommen auf dem III. Kongreß der Kommunistischen Internationale. Hrsg.: Presse-Bureau der Kommunistischen Internationale. M., 1921. 103 S.– 42, 104–105.

**Thesen und Resolutionen des III. Weltkongresses der Kommunistischen Internationale (Moskau, 22. Juni bis 12. Juli 1921).* Hamburg, Kommunistische Internationale, 1921. 192 S. (Bibliothek der Kommunistischen Internationale. XX).– 86–87.

«Unser Weg» («Sowjet»), Berlin.– 86.

«*Vorwärts*», Reichenberg, 1921, Nr. 100, 11. Mai, Nr. 115, 19. Mai.–42.
– 1921, Nr. 114, 17. Mai. Abendausgabe. Beilage zu Nr. 114, S. 2–4.–13.

INDICE ONOMASTICO*

A

Adoratski, V. V. (1878-1945): miembro del Partido desde 1904. De 1920 a 1929 fue subjefe de la Dirección Central de Archivos (véase también el tomo 44)**.–100, 176, 243, 249.

Agránov, Y. S. (1893-1938): de 1912 a 1914, escrista; afiliado al Partido Bolchevique desde 1915. En 1921 fue secretario del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo. De 1923 a 1937 desempeñó cargos directivos en la Dirección Política Estatal Unificada – Comisariado del Pueblo del Interior. En 1937 fue expulsado del Partido por vulneraciones sistemáticas de la legalidad socialista.–301.

Alexándrov, V. Y. (n. en 1866): ingeniero de minas. De 1896 a 1898 trabajó en fábricas de los Urales; posteriormente fue funcionario del Departamento de Vías de Comunicación, formó parte de varias sociedades que se planteaban como meta contribuir al desarrollo de la industria y el comercio de Rusia. Desde febrero de 1921 desempeñó sucesivamente los cargos de asesor del jefe del Servicio de Tracción, director de fábrica y jefe de la agencia de Petrogrado de la Dirección Económico-Material del Comisariado del Pueblo de Vías de Comunicación. En 1930 fue inspector técnico de la Oficina de Protección del Trabajo de Leningrado.–239.

Alexéev, N. A. (1873-1972): miembro del Partido desde 1897.

---

* En vista del gran número de nombres mencionados en el presente volumen, en el caso de personas sobre las que se da una reseña biográfica detallada en los índices onomásticos de anteriores tomos, sólo se incluyen en éste, como regla, los datos relativos a 1921. En el caso de personas mencionadas por primera vez en el presente volumen, se da una reseña más detallada. No se ha logrado obtener datos sobre algunas personas.

** Aquí y en adelante se indican entre paréntesis los tomos de la presente edición en cuyos índices onomásticos encontrará el lector datos detallados sobre la persona de que se trata.

Desde julio de 1921, jefe del Comité Provincial de Instrucción Política de Krasnoyarsk (véase también el tomo 10).–361.

Alski, A. O. (1892-1939): afiliado al Partido desde 1917.
De 1921 a 1927, vicecomisario del pueblo de Hacienda y miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Hacienda de la RSFSR, posteriormente de la URSS (véase también el tomo 44).–87, 135, 170, 207, 210, 344, 352.

Andréev, A. A. (1895-1971): miembro del Partido desde 1914.
De 1920 a 1922 fue secretario del Consejo Central de los Sindicatos de toda Rusia; desde mayo hasta octubre de 1921, representante del mismo en el Consejo de Trabajo y Defensa (véase también el tomo 44).–284.

Antónov-Ovséenko, V. A. (1883-1939): miembro del Partido desde 1917.
En 1921 (desde febrero hasta julio) fue presidente de la Comisión plenipotenciaria del Comité Ejecutivo Central de toda Rusia para la liquidación del banditismo en la provincia de Tambov (véase también el tomo 35).–100.

Antselóvich, N. M. (1888-1952): miembro del Partido desde 1905. Después de la Revolución de Febrero de 1917 trabajó como agitador del Comité de Petersburgo del POSD(b)R y dirigente del Sindicato de Electricistas. Participó activamente en la Revolución de Octubre. De 1918 a 1921, presidente del Consejo Provincial de los Sindicatos de Petrogrado. En los años siguientes desempeñó los cargos de vicecomisario del pueblo de Inspección Obrera y Campesina, vicecomisario de Industria Forestal, y viceministro de Comercio de la RSFSR. Fue elegido miembro suplente del CC del PC(b) de la URSS en los congresos XV y XVI, miembro del CC en el XVIII Congreso del Partido.–239.

Armand, A. A. (1894-1967): hijo de I. F. Armand, miembro del Partido desde 1918. De 1919 a 1921 prestó servicio en el Ejército Rojo; en 1921 y 1922, jefe de la Sección Política del Comité General de Instrucción Política y secretario de la Representación Comercial en Teherán (véase también el tomo 52).–25, 141.

Armand, V. A. (n. en 1901): miembro del Partido desde 1921; hija menor de I. F. Armand. De 1920 a 1929 fue alumna de los Estudios Superiores de Artes Aplicadas (véase también el tomo 52).–25, 141.

Artiujov, Y. S. (1884-1945): funcionario de organismos económicos; de profesión, economista, especialista en estadística. De 1919 a 1920 dirigió el Departamento de Estadística de la Unión de Cooperativas; de 1920 a 1923, jefe del Departamento de Planificación de la Dirección de Acopios del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento. Más tarde trabajó en la Dirección Geodésica Superior del CSEN. En los años siguientes se dedicó a la actividad docente en centros de enseñanza superior de Moscú.–337.

Avanésov, V. A. (1884-1930): miembro del Partido desde 1903.
De 1920 a 1924 fue vicecomisario del pueblo de Inspección Obrera y Campesina y miembro del consejo directivo de la Cheka de toda Rusia; posteriormente, vicecomisario del pueblo de Comercio Exterior (véase también el tomo 44).–2, 16, 23, 36, 66, 67, 69, 70, 87, 94, 117, 133, 148, 194, 232, 238, 247, 252, 312, 318, 324, 338.

Axelrod, T. L. (1888-1938): miembro del Partido desde 1917.
En 1920 y 1921 dirigió la Sección de Prensa de la Internacional Comunista (véase también el tomo 50).–42, 104, 150.

Azarj, S. A. (nació, aproximadamente, en 1880): industrial maderero de Petrogrado. Después de la Revolución de Octubre, comerciante.–133.

B

Babkin, I. P. (1885-1940): miembro del Partido desde 1902.
De 1918 a 1921 trabajó en el Comisariado del Pueblo de Abastecimiento de la RSFSR como jefe del Departamento de Trabajo y, más tarde, como delegado extraordinario del Consejo de Comisarios del Pueblo y del Consejo de Trabajo y Defensa en la región del Volga y el Caspio. Desde septiembre de 1921, miembro del presídium de la Centrosoyuz y presidente de la Directiva de la Unión Pesquera Cooperativa de toda Rusia (véase también el tomo 51).–16, 67, 69, 70.

Badáev, A. E. (1883-1951): miembro del Partido desde 1904.
De 1921 a 1929 presidió la Sociedad Unica de Consumo de Petrogrado, más tarde Unión de Sociedades de Consumo de Leningrado (véase el tomo 49).–2, 64, 91, 289.

Basha, N. A. (1883-1957): miembro del Partido desde 1917.
De 1921 a 1923, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Hacienda y jefe del Depósito Estatal de Valores (véase también el tomo 52.)–319.

Bátiushkov, V. D.: ingeniero de caminos, coautor del folleto *Caminos naturales de suelo firme* (1915).–193, 313.

Bazhánov, V. M. (1889-1939): ingeniero de minas, miembro del Partido desde 1910.
De 1918 a 1921, presidente del consejo directivo del Comité General del Carbón, y más tarde, jefe del mismo (véase también el tomo 50).–62, 304.

Bélenki, A. Y. (1883-1941): miembro del Partido desde 1902.
De 1919 a 1924 fue jefe del servicio de protección de Lenin (véase también el tomo 41).–36, 63.

Belgov, V. P. (1884-1936): miembro del Partido desde 1905. Después de

la Revolución de Octubre trabajó en la esfera diplomática y en organismos económicos y del Partido en Ucrania, Siberia y la República del Extremo Oriente. Fue delegado al X Congreso del PC(b)R. Desde 1921 trabajó en el Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior, desempeñando los cargos de representante comercial en Persia, director de la Representación Comercial de la URSS en Austria (de 1922 a 1924), representante del CPCE en Asia Central (1925) y otros.– 141.

Beliakov, A. A. (1870-1927): miembro del Partido desde 1903.
Desde 1920 desempeñó cargos de dirección en organismos económicos y trabajó de periodista (véase también el tomo 52).– 265.

Beloboródov, A. G. (1891-1938): miembro del Partido desde 1907.
Desde marzo de 1921, presidente de la Junta Económica Territorial (Regional) del Sudeste. En octubre de ese mismo año fue nombrado miembro del consejo directivo del CP del Interior, y más tarde, segundo vicecomisario del pueblo del Interior (véase también el tomo 50).– 279, 284.

Berzin (Bersin, Ziemelis), Y. A.* (Pávlov, Y.) (1881-1938): miembro del Partido desde 1902.
En 1921, ministro plenipotenciario en Finlandia. De 1921 a 1925, viceministro plenipotenciario en Inglaterra (véase también el tomo 48).– 209, 320.

Bogdánov, P. A. (1882-1939): miembro del Partido desde 1905.
De 1921 a 1925, presidente del Consejo Superior de Economía Nacional y miembro del CCP de la RSFSR (véase también el tomo 44).– 18, 22, 28, 31, 43, 73, 103, 117, 132, 133, 156, 157, 180, 181, 232, 238, 286, 288, 301, 339, 346, 348, 351, 357, 358, 367, 370, 394, 409.

Boki, G. I. (1879-1940): miembro del Partido desde 1900.
Desde 1921, miembro del consejo directivo de la Cheka de toda Rusia; más tarde, miembro del consejo directivo de la Dirección Política Estatal Unificada – Comisariado del Pueblo del Interior.– 127, 135, 319.

Bonch-Bruévich, V. D. (1873-1955): miembro del Partido desde 1895. Después de la Revolución de Octubre, hasta 1920, administrador del Consejo de Comisarios del Pueblo. Posteriormente, fue director del sovjós *Lesnie Poliani*, en la región de Moscú, y se dedicó a la labor científica (véase también el tomo 8).– 101.

Borísov, I. N. (1860-1928): funcionario del transporte ferroviario, ingeniero. Desde 1920 fue jefe de una dirección general del Comisariado del Pueblo de Vías de Comunicación y miembro del Consejo Superior de Transporte. Desde 1923, vicecomisario del pueblo de Vías de Comunicación.– 187.

---

* Entre paréntesis y en cursiva se indican los apellidos auténticos.

Borisov, N. E. (nació, aproximadamente, en 1899): periodista; en 1921, colaborador del periódico *Pravda*. Fue miembro del Comité Ejecutivo del Soviet de diputados obreros y soldados rojos de Rogozhsko-Simonovski, en Moscú.–46.

Borodin (Gruzenberg), M. M. (1884-1951): miembro del Partido desde 1903.

De 1918 a 1922 trabajó en el Comisariado del Pueblo de Negocios Extranjeros de la RSFSR y en la Internacional Comunista (véase también el tomo 37).–32, 79.

Brichkina, S. B. (1883-1967): miembro del Partido desde 1903.

De 1921 a 1922 trabajó en la Internacional Comunista en calidad de administradora adjunta; durante cierto tiempo desempeñó este mismo cargo en el CC del PC(b)R (véase también el tomo 51).–376.

Brikov, A. P. (1889-1937): miembro del Partido desde 1917. Después de la Revolución de Octubre fue miembro del presídium de la Sección de soldados del Soviet de Moscú y vicepresidente del Departamento Central de Provisiones Militares del CSEN. De 1919 a 1924 desempeñó los cargos de delegado extraordinario del CTD, vicepresidente del Comité Revolucionario de Siberia y vicepresidente del Buró de Siberia del CC del PC(b)R. A partir de 1924 fue vicepresidente del Consejo Superior de Economía Nacional de la RSFSR, jefe de la Dirección General de Industria Papelera y trabajó en otros organismos económicos. Fue elegido miembro de la Comisión Central de Control del PC(b)R en el XII Congreso del Partido y miembro de la Comisión de Revisión del CC del PC(b) de la URSS en el XVI Congreso.–280.

Briujánov, N. P. (1878-1943): miembro del Partido desde 1902.

De 1918 a diciembre de 1921 trabajó en el Comisariado del Pueblo de Abastecimiento en calidad de miembro del consejo directivo y, más tarde, como vicecomisario del pueblo (véase también el tomo 38).–3, 4, 16, 18, 21, 23, 66, 68, 69, 81, 109, 112, 151, 171, 175, 176, 195, 237, 244, 246, 375, 405.

Brown, W.–114, 131.

Bujarin, N. I. (1888-1938): afiliado al Partido desde 1906. Después de la Revolución de Octubre fue director de *Pravda*, miembro del Buró Político del CC del Partido y del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista (véase también el tomo 41).–99.

Burian, E. (1878-1935): socialdemócrata checo. De 1911 a 1918 figuró entre los líderes de la llamada tendencia "centralista" de la socialdemocracia checa. Desde 1920, miembro del Partido Comunista de Checoslovaquia; formó parte de su Comité Ejecutivo; en 1922 representó el PCCh en la Internacional Comunista. En 1929 fue expulsado del PCCh por

desviación derechista y liquidacionismo. Se reincorporó a la socialdemocracia y trabajó en los sindicatos.–13.

C

Calwert, Herbert: obrero norteamericano. En 1921 participó en la organización de una colonia industrial autónoma en el Kuzbáss (véase también el tomo 44).–240, 258, 274, 308.

Carm, Adolph S.: viajó a la Rusia Soviética en 1921 como representante del Partido Obrero Socialista de Norteamérica.–165.

Curzon, George Nathaniel (1859-1925): estadista y diplomático reaccionario inglés. De 1919 a 1924, ministro del Exterior de Gran Bretaña. Fue uno de los principales organizadores de la intervención militar contra la Rusia Soviética.–359.

Ch

Cherliunchakévich, N. A. (1876-1938): miembro del Partido desde 1907. Cursó estudios de jurisprudencia. Después de la Revolución de Octubre trabajó en un tribunal popular de Moscú. Posteriormente, fue miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Justicia de la RSFSR. De 1922 a 1926 trabajó en Ucrania. Desde 1927, subdirector de la Dirección Central de Estadística y miembro del presídium del Gosplán de la RSFSR.–235.

Chernov: véase *Gréchnev-Chernov, A. S.*

Chicherin, G. V. (1872-1936): miembro del POSDR desde 1905; en 1918 ingresó en el PC(b)R.

De 1918 a 1930, comisario del pueblo de Negocios Extranjeros (véase también el tomo 37).–14, 25, 36-37, 38, 39-40, 42, 57, 58, 73, 75, 76, 77, 103, 106, 109, 110, 114, 130, 131, 136, 183, 190, 209, 215, 233, 317, 323, 329, 330, 352-353, 359.

Chubar, V. Y. (1891-1941): miembro del Partido desde 1907.

De 1920 a 1922, presidente del presídium del Consejo Superior de Economía Nacional de la RSS de Ucrania y miembro del presídium del CSEN de la RSFSR (véase también el tomo 43).–180, 286, 343.

Chutskáev, S. E. (1876-1946): afiliado al Partido desde 1903. Desde 1921, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Hacienda, y más tarde, vicecomisario del pueblo de Hacienda; presidió la Comisión para la anulación de los impuestos en dinero y, posteriormente, fue vicepresidente del Comité Revolucionario de Siberia (véase también el tomo 51).–26, 281.

D

Danilov, S. S. (1877-1939): afiliado al Partido desde 1904. De 1911 a 1917 trabajó de periodista. Después de la Revolución de Octubre, sirvió en el ejército; fue comisario del Estado Mayor y, desde julio de 1921, miembro del Consejo Militar Revolucionario del Ejército Rojo Obrero y Campesino. De 1929 a 1930 trabajó en el Instituto de Marx y Engels. Fue expulsado del Partido por actividad trotskista.–221.

Danishevski, K. J. (1884-1941): miembro del Partido desde 1900. Desde comienzos de 1921, jefe del Comité General de Industria Forestal; posteriormente trabajó en otros cargos de administración económica (véase también el tomo 20).–268, 313.

Datta, Bhupendranath (n. en 1880): sociólogo hindú, dirigente del movimiento de liberación nacional de la India. A comienzos del siglo XX figuró entre los líderes de organizaciones nacional-revolucionarias clandestinas en Bengala y dirigió el periódico patriótico *Yugantar*, que llamaba a derrocar el dominio inglés en la India. En agosto de 1921 visitó, por invitación de la Internacional Comunista, la Rusia Soviética e hizo entrega a Lenin de un artículo redactado por él, en el que formulaba sus tesis sobre el movimiento de liberación nacional en la India.–168.

Dogádov, A. I. (1888-1938): miembro del Partido desde 1905. A partir de 1918 trabajó en Kazán en calidad de presidente del Consejo de los Sindicatos y, más tarde, miembro del Consejo de Comisarios del Pueblo de la República de Tartaria. Desde 1921, miembro del presídium y secretario del Consejo Central de los Sindicatos de toda Rusia; fue representante adjunto y, posteriormente, representante del CCS de toda Rusia en el CTD. En 1930, vicepresidente del CCS de la URSS. Formó parte del Buró de la Internacional Sindical Roja. Desde 1931 trabajó en el Comisariado del Pueblo de Inspección Obrera y Campesina. En el XV Congreso del Partido fue elegido miembro del CC del PC(b) de la URSS; en el XVI, miembro suplente del mismo, y en el XVII, miembro de la Comisión de Control Soviético. Miembro del Comité Ejecutivo Central de toda Rusia y del CEC de la URSS.–188.

Domnenko, E. F. (n. en 1896): afiliado desde 1913 a una organización escrista de derecha. En 1917 ingresó en el POSD(b)R. Después de la Revolución de Octubre fue presidente de la Comisión de las obras en Dauria (Extremo Oriente). En 1921 fue director de las minas de Ridder; posteriormente prestó servicio en las filas del Ejército Rojo.–216, 281, 288.

Dovgalevski, V. S. (1885-1934): miembro del Partido desde 1908. De 1921 a 1924, comisario del pueblo y, más tarde, vicecomisario del pueblo de Correos y Telégrafos de la RSFSR (URSS) (véase también el tomo 44).–19, 54, 118, 189, 253.

Dreiman, R. A. (1887-1938): miembro del Partido desde 1905. Después

de la Revolución de Octubre prestó servicio en las filas del Ejército Rojo; posteriormente fue comisario del pueblo de Comunicaciones en el Gobierno soviético de Letonia. Desde 1920, miembro de la directiva de la empresa Angarometal; desde noviembre de 1921 hasta 1926, director de las minas de Ridder en el Altái. De 1926 a 1929 desempeñó el cargo de director del complejo de fundición de cobre de Karsakpái.–288.

Dzerzhinski, F. E. (1877-1926): miembro del Partido desde 1895. Después de la Revolución de Octubre, presidente de la Comisión Extraordinaria de toda Rusia para combatir la contrarrevolución y el sabotaje; más tarde, comisario del pueblo del Interior. En 1921 pasó a desempeñar simultáneamente el cargo de comisario del pueblo de Vías de Comunicación. Miembro del CC del PC(b)R (véase también el tomo 35).–38, 95, 111, 115, 246.

E

Elenin, A. A. (1891-1939): miembro del Partido desde 1918; obrero. De 1919 a 1921 fue presidente del comité fabril y de 1922 a 1925, subdirector de la fábrica de maquinaria de Kolomna. Posteriormente desempeñó cargos de dirección en el trust de Fábricas Estatales Unificadas de Maquinaria (GOMZA) y empresas de la industria de guerra.–404.

Elizárova, S. S. (n. en 1888): miembro del Partido desde 1920; cursó estudios de biología. Hasta 1917 trabajó de maestra. Después de la Revolución de Octubre desarrolló actividades científico-técnicas y desempeñó cargos directivos en la industria pesquera; desde 1920 dirigió instituciones científicas de pesquería. En 1930 fue subdirectora del Instituto de Biología Experimental del Comisariado del Pueblo de Salud Pública. Ese mismo año pasó a dirigir un laboratorio del Instituto de Bioquímica A. N. Baj.–34.

Emeliánov, N. A. (1871-1958): miembro del Partido desde 1904. De julio a agosto de 1917 ocultó a Lenin, perseguido por los sabuesos del Gobierno Provisional, en Razliv. Desde septiembre de 1921 hasta 1923 trabajó en la Representación Comercial de la RSFSR en Estonia, dirigió la reparación y el aprovisionamiento de barcos soviéticos en Reval (véase también el tomo 50).–335.

Engels, Federico (1820-1895).–243, 249.

Enukidze, A. S. (1877-1937): miembro del Partido desde 1898.
De 1918 a 1922, miembro del Presídium y secretario del Comité Ejecutivo Central de toda Rusia (véase también el tomo 48).–33-34, 36, 41, 60, 74, 114, 182, 266, 365.

Enukidze, T. T. (Semión) (1877-1937): miembro del POSDR desde 1899, bolchevique. Después de la Revolución de Octubre, gerente de las imprentas del CEC de toda Rusia. Desde 1919, director de la Casa de la Moneda.–382.

Ermakov, V. S. (n. en 1888): miembro del Partido desde 1917.
De 1920 a 1921 fue delegado del Comité especial del Consejo de Defensa para la aplicación de la ley marcial en los ferrocarriles. Desde septiembre de 1921, miembro de la Comisión Extraordinaria de Exportaciones adjunta al Consejo de Trabajo y Defensa (véase también el tomo 51).–191.

Ezhov, I. K. (n. en 1885): miembro del Partido desde 1918. Después de la Revolución de Octubre fue jefe de evacuación del puerto militar de Arjánguelsk. De 1918 a 1924, jefe de la Dirección Central de los Depósitos Estatales del CSEN. Desde 1924 desempeñó cargos de dirección en la esfera técnico-ingenieril y el trabajo de partido en empresas de construcción.–255, 348.

F

Ferguson, A. E.–385.

Fófanova, M. V. (1883-1976): participante del movimiento revolucionario. Después de la Revolución de Octubre trabajó, hasta 1925, en el Comisariado del Pueblo de Agricultura; posteriormente, rectora del Instituto Zootécnico de Moscú (véase también el tomo 49).–70, 71.

Fomín, V. V. (1884-1942): miembro del Partido desde 1910.
Desde enero de 1921, presidente del Consejo Superior de Transporte y viceccomisario del pueblo de Vías de Comunicación (véase también el tomo 42).–244.

Fótieva, L. A. (1881-1975): miembro del Partido desde 1904. Desde 1918, secretaria del Consejo de Comisarios del Pueblo y del Consejo de Trabajo y Defensa, y simultáneamente, secretaria particular de Lenin (véase también el tomo 44).–11, 19, 27, 31, 36, 49, 63, 65, 133, 143, 153, 155, 165, 228, 298.

France, Joseph Irwin (1873-1939): senador norteamericano de 1917 a 1923; en el verano de 1921 visitó la Rusia Soviética. Se ocupaba de los problemas del comercio internacional.–14-15, 17, 39-40.

Fridberg, V. I. (1885-1938): después de la Revolución de Febrero de 1917, menchevique; dirigía la Subsección de Abastecimiento de la Duma Distrital de Arbat (Moscú). Después de la Revolución de Octubre trabajó en la Sección de Abastecimiento del Soviet Distrital de Jamóvniki, en Moscú. En 1920 ingresó en el PC(b)R. De 1918 a 1923 fue miembro del consejo directivo y jefe de la Sección de Transporte del Soviet de Moscú. Posteriormente ejerció de fiscal en la provincia de Oriol, en el Comisariado del Pueblo de Justicia, en el territorio de Rostov y en la región de Siberia Oriental.–402.

Frumkin, M. I. (1878-1939): miembro del Partido desde 1898.
Desde 1918 hasta marzo de 1922 fue miembro del consejo directivo, y más tarde, vicecomisario del pueblo de Abastecimiento (véase también el tomo 44).–55, 107, 148, 237, 252, 261, 276, 277, 289, 310, 383.

Frunze, M. V. (1885-1925): miembro del Partido desde 1904. Durante la guerra civil fue jefe de ejército, jefe del grupo Sur del frente del Este y jefe de los frentes del Este, de Turkestán y del Sur (véase también el tomo 50).–120.

G

Gaken.–404.

Gennari, Edgidio (1876-1942): uno de los fundadores del Partido Comunista Italiano (véase también el tomo 44).–255.

Glagólev L.: véase *Mijáilov, L. M.*

Gliásser, M. I. (1890-1951): miembro del Partido desde 1917. De 1918 a 1924 trabajó en la Secretaría del Consejo de Comisarios del Pueblo (véase también el tomo 51).–31, 36, 195, 307.

Góijbarg, A. G. (1883-1962): afiliado al Partido desde 1919 hasta 1924. Desde octubre de 1920 hasta 1924 ocupó los cargos de miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Justicia, miembro del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo, y más tarde, los de vicepresidente y presidente del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo (véase también el tomo 51).–168, 215, 305, 329, 340, 353.

Goldebáev.–147-148.

Goldenberg, I. P. (1873-1922): socialdemócrata; después del II Congreso del POSDR (1903), bolchevique. En los años del nuevo auge revolucionario fue conciliador y durante la guerra imperialista mundial, defensista. En 1920 fue readmitido en el Partido Bolchevique; periodista (véase también el tomo 49).–41.

Gorbunov, N. P. (1892-1938): miembro del Partido desde 1917.
A partir de 1920, administrador del Consejo de Comisarios del Pueblo de la RSFSR (posteriormente, de la URSS) y del CTD; miembro del Gosplán de la URSS (véase también el tomo 45).–6, 114, 176, 183, 184, 185-187, 188, 189, 191, 194, 199, 203, 214-215, 216, 217, 218, 219, 225, 227, 228, 229, 233, 235, 236, 237, 238, 239, 242, 248, 254, 260, 263, 265, 266, 267, 268, 272, 274, 275, 277, 278, 279, 280, 290, 309, 313, 336, 339, 363, 364, 376, 382.

Gorbunov, P. P. (1885-1937): miembro del Partido desde 1918. Desde febrero de 1921 hasta febrero de 1922, miembro del consejo directivo

y administrador del Comisariado del Pueblo de Negocios Extranjeros (véase también el tomo 52).–77, 317.

Gorki, Máximo (Péshkov, A. M.) (1868-1936): escritor proletario, fundador del realismo socialista y padre de la literatura soviética (véase también el tomo 5).–4-5, 120, 128, 234.

Graftio, G. O. (1869-1949): científico e ingeniero soviético, especialista en energía. Participó en la labor de la Comisión Estatal para la Electrificación de Rusia (GOELRO). De 1921 a 1927 fue ingeniero jefe en las obras de las centrales hidroeléctricas del Vóljov y, posteriormente, del Bajo Svir (véase también el tomo 51).–163, 184-185, 194, 214.

Gréchnev-Chernov, A. S. (n. en 1881): ingeniero mecánico, miembro del Partido desde 1905. De 1919 a 1923 trabajó de director de la fábrica de Sórmovo (hasta el verano de 1921), presidente de la Dirección General de la Industria Metalúrgica del CSEN y miembro de la Directiva de las Fábricas Unificadas Estatales de Maquinaria (GOMZA). En 1921 fue expulsado del Partido por pertenecer a la "oposición obrera". A partir de 1925 desempeñó cargos de dirección en el Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior.–271.

Gribánova, L. D. (n. en 1890): de 1921 a 1934 trabajó de secretaria en el Consejo de Trabajo y Defensa (véase también el tomo 52).–27.

Grigóriev, G. I. (n. en 1894): funcionario de la industria de combustibles. De 1917 a 1920 trabajó de contable en el Donbáss. De enero de 1921 a octubre de 1922, ayudante del jefe del Comité General del Carbón. Posteriormente desempeñó otros cargos directivos en la industria hullera.–53.

Grinberg, Z. G. (1889-1949): afiliado al Bund desde 1906 hasta 1914; de 1917 a 1922, miembro del PC(b)R. Después de la Revolución de Octubre fue comisario del periódico *Nóvaya Rus* (Nueva Rusia), miembro del Comité Estatal de Educación y vicecomisario del pueblo de Instrucción Pública de la Unión de Comunas de la región del Norte. En febrero de 1920 fue nombrado miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública de la RSFSR; posteriormente, miembro de la Directiva del Museo de Historia y subdirector de la Armería. De 1927 a 1945 se dedicó a la actividad docente y científica en la Segunda Universidad Estatal de Moscú y el Instituto de Literatura Mundial de la Academia de Ciencias de la URSS A. M. Gorki.–107.

Groman, V. G. (n. en 1874): socialdemócrata, menchevique.
En 1920 fue presidente de la Comisión para el estudio de los daños causados por las guerras imperialista y civil a la economía de Rusia; desde 1921, miembro del Gosplán (véase también el tomo 12).–218, 353.

Gubkin, I. M. (1871-1939): destacado geólogo soviético. Miembro del Partido desde 1921. De 1919 a 1924 fue presidente del Comité General

de Pizarras y desempeñó otros cargos (véase también el tomo 45).–31, 281.

Guelfat.–401.

Guerbek, G. G. (n. en 1890): en 1921, vicepresidente del Buró Industrial de los Urales del CSEN y subdelegado extraordinario del Consejo de Defensa para el abastecimiento del Ejército Rojo.–241.

Guetié, F. A. (1863-1938): médico, eminente especialista en medicina general. Dirigió hospitales de Moscú: fue médico jefe del Hospital Basmánov y, posteriormente, fundador y médico jefe del Hospital Botkin (antiguamente, Hospital Soldaténkov). Al organizarse la Dirección de Medicina y Sanidad del Kremlin fue invitado a trabajar en ella. Desde 1919, médico de Lenin.–20.

Guetsov, S. A. (1883-1937): de 1918 a 1923, vicepresidente del Comité General del Carbón y (a partir de 1920) director de la Agrupación estatal de la industria hullera de la cuenca de Moscú (véase también el tomo 50).–62.

H

Hammer, Armand: representante de la Allied Drug and Chemical Corporation (EE.UU.). De 1925 a 1930 dirigió una concesión de esta compañía en la URSS dedicada a la producción y comercialización de artículos de oficina.–316, 317, 321, 333, 354, 357, 367, 368, 384-385.

Hammer, Julios: millonario norteamericano. Mantuvo una actitud amistosa hacia la Revolución de Octubre en Rusia. De 1921 a 1927 presidió la junta directiva de la concesión norteamericana Alamerico para la explotación de las minas de asbesto de Alapáevsk (Urales).–316, 384-385.

Harding, Warren (1865-1923): presidente de los EE.UU. de 1921 a 1923 (véase también el tomo 42).–158.

Harrison, Margaret: periodista norteamericana. Desde 1917 formó parte, en calidad de corresponsal, del cuerpo expedicionario norteamericano en Francia y, posteriormente, en Alemania. En 1921 viajó a Moscú; realizó actividades de espionaje.–40.

Haywood, William (Bill) (1869-1928): dirigente del movimiento obrero norteamericano. Al poco de fundarse el Partido Comunista de los EE.UU., ingresó en él. Desde 1921 residió en la URSS (véase también el tomo 44).–165, 240, 274, 308.

Heckert, Fritz (1884-1936): destacado dirigente del movimiento obrero alemán e internacional. Desde 1903, adherido al ala izquierda del Partido Socialdemócrata. Militó en el movimiento sindical. Durante la guerra imperialista mundial figuró entre los fundadores de la Liga Espartaco. Desempe-

ñó un gran papel en la creación del Partido Comunista de Alemania; desde 1919, miembro de su Comité Central (con intervalos en 1924 y 1925). Desde 1921, miembro del Buró Ejecutivo de la Internacional Sindical Roja. Fue delegado a los III-VI congresos de la Internacional Comunista y a todos los congresos de la Internacional Sindical Roja. En el VI Congreso de la Internacional Comunista (1928) fue elegido al Comité Ejecutivo de la misma. Luchó implacablemente hasta los últimos momentos de su vida contra el fascismo y la guerra.–56.

Hegel, Georg Wilhelm Friedrich (1770-1831): gran filósofo alemán, idealista objetivo.–5.

Hillman, Sidney (1887-1946): dirigente sindical norteamericano, oriundo de Lituania. En 1907 se estableció en los EE.UU.; desde 1914, dirigente del Sindicato Unificado de Obreros de la Industria de Confección de Norteamérica; posteriormente, presidente del Sindicato Unificado de Sastres. Se manifestó en reiteradas ocasiones contra los comunistas y el ala izquierda de los sindicatos. En 1921 visitó Moscú y se entrevistó con Lenin, con quien trató de la creación de una corporación industrial ruso-norteamericana para cooperar a la recuperación económica de la Rusia Soviética. En 1945, Hillman tomó parte en la fundación de la Federación Sindical Mundial.–311.

Hillquit, Morris, (1869-1933): socialista norteamericano (véase también el tomo 44).–416.

Hoover, Herbert Clark (1874-1964): político reaccionario y gran capitalista norteamericano. Tomó parte activa en la explotación rapaz de la industria minera de la Rusia zarista en Siberia y, más tarde, en la organización de la intervención antisoviética. Desde 1919 encabezó la llamada Administración Americana de Ayuda (ARA). De 1921 a 1928, secretario de Comercio; de 1928 a 1933, presidente de los EE.UU.–114, 130-131, 158-159, 324, 354, 358.

I

Ignátiev, A. M. (1879-1936): miembro del Partido desde 1903. Después de la Revolución de Octubre prestó servicio en el Ejército Rojo: fue inspector de la defensa antiaérea de Petrogrado. De 1920 a 1925, representante comercial de la URSS en Finlandia. De 1925 a 1929 trabajó en la Representación soviética en Berlín. Posteriormente se dedicó a la actividad científica.–314, 319.

Ioffe, A. A. (1883-1927): miembro del Partido desde 1917.

En 1921 fue nombrado presidente de la delegación de paz para las negociaciones con la Polonia burgués-terrateniente. Más tarde fue designado como presidente de la Comisión del CEC de toda Rusia y del CCP de la RSFSR para asuntos de Turkestán y del Buró de Turkestán del CC

del PC(b)R, pero poco después fue llamado de vuelta a Moscú (véase también el tomo 45).–35, 75-76, 122, 123, 223.

Iónov (Koiguen, F. M.) (1870-1923): socialdemócrata, uno de los líderes del Bund. Después de la Revolución de Octubre trabajó en la Representación soviética en Berlín e ingresó en el PC(b)R (véase también el tomo 19).–106.

Iónov, I. I. (1887-1942): afiliado al Partido desde 1904.
De 1918 a 1926 fue director de la editorial del Soviet de Petrogrado y, más tarde, de la sección de Petrogrado de la Editorial del Estado (véase también el tomo 50).–11.

Iordanski, N. N. (1863-1941): desde noviembre de 1921, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública.–322.

Ipátiev, V. N. (1867-1952): catedrático de química, académico. En 1921 era miembro del presídium y jefe del Departamento de Industria Química del Consejo Superior de Economía Nacional. En 1930 se quedó en el extranjero a donde había salido en comisión de servicio de carácter científico.–147, 266.

Ivanov.–288.

J

Jálatov, A. B. (1896-1938): miembro del Partido desde 1917.
En 1921, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento de la RSFSR, presidente de la Comisión del CCP para suministros obreros (véase también el tomo 41).–405, 408.

Jinchuk, L. M. (1868-1944): miembro del Partido desde 1920. De 1921 a 1926, presidente de la Directiva de la Centrosoyuz (véase también el tomo 44).–39, 89, 121, 201, 271, 289.

Jogiches, Leo: véase *Tyszka, Jan.*

K

Kaisárov, V. D. (1878-1942): cursó la carrera de ingeniero militar. En 1921 era presidente de la Comisión científica especial encargada de preparar un atlas geográfico (véase también el tomo 52).–13, 80, 197, 227.

Kaktin, A. M. (1893-1937): miembro del Partido desde 1916.
Después de la Revolución de Octubre desempeñó cargos de dirección en organismos económicos, militares y de partido. De 1920 a 1922, miembro del presídium y vicepresidente del Consejo de Economía Nacional de Ucrania. A partir de 1922, redactor jefe adjunto del periódico *Ekonomicheskaya Zhizn* (La Vida Económica). De 1926 a 1929, administrador

adjunto del CCP de la URSS y del CTD. De 1931 a 1934, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Inspección Obrera y Campesina de la URSS y dirigente del grupo de irrigación de algodonales. A partir de 1934, vicepresidente del CCP de la RSS de Tadzhikia.–180.

Kalinin, M. I. (1875-1946): miembro del Partido desde 1898.
Desde marzo de 1919, presidente del CEC de toda Rusia. Miembro del CC del PC(b)R desde el VIII Congreso del Partido (véase también el tomo 45).–50, 60, 136, 167, 259, 260.

Kalmanóvich, M. I. (1888-1937): miembro del Partido desde julio de 1917.
En 1921 era presidente del Comité de Abastecimiento de Siberia (véase también el tomo 52).–398.

Kámenev (Rozenfeld), L. B. (1883-1936): afiliado al Partido desde 1901.
De 1918 a 1926, presidente del Soviet de Moscú. Era miembro del Buró Político del CC (véase también el tomo 35).–30, 37, 50, 84, 91, 97, 114, 128, 130, 131, 136, 137, 163, 181, 222, 228, 310, 322, 358, 360, 366-367, 369, 404.

Karéev, N. L.: agrónomo. En 1920 y 1921 trabajó en el Departamento Provincial de Agricultura de Tula. Desde septiembre de 1921 hasta 1924, administrador de un sovjós anexo a la central eléctrica regional de Kashira.–266.

Karpinski, V. A. (1880-1965): miembro del Partido desde 1898.
De 1918 a 1922, director (con intervalos) del periódico *Bednotá* (Los Campesinos Pobres) (véase también el tomo 44).–58.

Kayúrov, I. N. (1876-1936): afiliado al Partido desde 1900. En 1921 y 1922, presidente de la Comisión Territorial de Siberia de la CCC del PC(b)R para la depuración del Partido (véase también el tomo 36).–169.

Keeley, R. A. (n. en 1875): ingeniero mecánico norteamericano (véase también el tomo 51).–114.

Kilbom, Karl (1885-1961): socialdemócrata sueco; más tarde militó en el Partido Comunista de Suecia, al que representó en el Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista (véase también el tomo 49).–165.

Kirsánov, P. N. (1883-1937): miembro del Partido desde 1905. En 1918 y 1919, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Vías de Comunicación. De 1919 a 1922, jefe de la Dirección de Hacienda del Comisariado del Pueblo de Vías de Comunicación. Desde 1922 fue vicepresidente de la Dirección del ferrocarril Moscú–Kíev y desempeñó otros cargos económico-administrativos en el CPVC.–239.

Kiseliov, A. S. (1879-1937): miembro del Partido desde 1898.

De 1921 a 1923, presidente del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo y miembro suplente del CC del PC(b)R (véase también el tomo 45).– 106-107, 141, 142, 205-206, 217, 232, 268, 281, 285, 392-393.

Kishkin, N. M. (1864-1930): uno de los líderes del Partido Demócrata Constitucionalista.

En 1921 formó parte del Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre; junto con otros miembros antisoviétivos de este organismo intentó valerse de él con fines contrarrevolucionarios (véase también el tomo 36).– 166-167.

Kisin, A. A. (1885-1938): empleado de comercio. Miembro del Partido desde 1920. De 1907 a 1914 trabajó en casas comerciales alemanas.

Después de la Revolución de Octubre regresó a Rusia; trabajó en la Unión Central de Cooperativas de Consumo de toda Rusia (Centrosoyuz) de agente comercial, fue miembro de la Directiva y, más tarde, vicepresidente de la Centrosoyuz y desarrolló otras actividades en la esfera económica.– 176, 199.

Klassón, R. E. (1863-1926): destacado especialista en energía. Según los proyectos de Klassón, y bajo su dirección, fueron construidas varias centrales eléctricas en Moscú, en Petrogrado y en las explotaciones petroleras de Bakú, así como la primera planta termoeléctrica del mundo a base de turba. Es uno de los inventores del método hidráulico de extracción de turba (véase también el tomo 16).– 172, 174, 192.

Klishkó, N. K. (1880-1937): miembro del Partido desde 1904. En 1921, secretario de la delegación comercial soviética en Londres (véase también el tomo 43).– 73, 76.

Knipóvich, B. N. (1880-1924): economista, especialista en estadística. De 1917 a 1921 trabajó en el Comisariado del Pueblo de Agricultura (véase también el tomo 48).– 196.

Knipóvich, N. M. (1862-1939): destacado zoólogo y personalidad social soviética. En 1893 fue elegido *privatdozent* de la Universidad de Petersburgo, pero más tarde fue expulsado del cuerpo profesoral como políticamente sospechoso. De 1911 a 1930, profesor de la cátedra de Zoología y Biología General del Instituto Femenino de Medicina de Petersburgo (Primer Instituto de Medicina de Leningrado). Desde 1927, miembro correspondiente de la Academia de Ciencias de la URSS; desde 1935, miembro honorario de la AC de la URSS y Personalidad Emérita de la Ciencia y la Técnica de la RSFSR. Encabezó la escuela rusa de ictiología y organizó actividades científicas relacionadas con la pesca y el estudio de los mares de la parte europea de la URSS; fue organizador y dirigente de varias expediciones científicas de pesquería.– 113, 196-197, 364.

Kolchak, A. V. (1873-1920): almirante de la marina de guerra zarista. En 1918 y 1919 fue uno de los principales dirigentes de la contrarrevolución en Rusia. Con el apoyo de la Entente se proclamó "gobernador supremo" de Rusia y encabezó una dictadura militar burgués-terrateniente en los Urales, Siberia y el Extremo Oriente (véase también el tomo 44).– 209.

Komarov, N. P. (1886-1937): miembro del Partido desde 1909. En 1917 fue miembro de los comités distrital de Víborg y urbano de Petrogrado del Partido. Durante la guerra civil, comisario del batallón en el frente del Este, jefe de la sección especial y presidente de la Cheka provincial de Petrogrado. Desde 1921, secretario del Comité Ejecutivo Provincial de Petrogrado. En el X Congreso del Partido fue elegido miembro del CC del PC(b)R. A partir de 1925 desempeñó los cargos de secretario del Buró del Noroeste del CC del PC(b) de la URSS, presidente del Soviet y del Comité Ejecutivo Provincial de Leningrado; fue miembro del presídium del Consejo Superior de Economía Nacional de la URSS. Desde 1931, comisario del pueblo de Hacienda Comunal de la RSFSR.– 243, 264, 322.

Kon, F. Y. (1864-1941): miembro del Partido desde 1906. De 1919 a 1922, secretario del PC(b) de Ucrania (véase también el tomo 47).– 244, 406.

Kopp, V. L. (1880-1930): miembro del Partido desde 1917.
Desde mayo de 1921, representante de la RSFSR en Alemania para asuntos de los prisioneros de guerra (véase también el tomo 42).– 72.

Korostéliov, A. A. (1887-1937): miembro del Partido desde 1905. De mayo de 1921 a abril de 1922 fue miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Inspección Obrera y Campesina; presidió la Comisión de Ayuda a los organismos económicos. A partir de 1922 pasó a desempeñar cargos de dirección en los sindicatos y la esfera administrativo-económica. Fue elegido miembro de la Comisión Central de Control del Partido en los congresos XI, XII y XV.– 30, 37, 77, 93, 96, 115.

Krásikov, P. A. (1870-1939): miembro del Partido desde 1892.
En 1921, miembro del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo (véase también el tomo 10).– 248, 271, 294, 305, 306, 317, 343.

Krasin, L. B. (1870-1926): miembro del Partido desde 1890.
Desde 1921 simultaneó el cargo de representante de la RSFSR en Inglaterra con el de comisario del pueblo de Comercio Exterior (véase también el tomo 48).– 7, 15, 26, 29, 33, 35, 39, 41, 44, 45, 54, 72, 76, 77, 79, 87, 90, 94, 111, 117, 135, 156, 157, 162, 169, 170, 173, 174, 218, 230, 300, 301, 320, 323, 330, 353.

Kraus, Friedrich (1858-1936): médico alemán, terapeuta. Desde 1892, profesor y director de una clínica en Berlín. Mantuvo una actitud amistosa hacia la Rusia Soviética.– 333.

Kreibich, Karel (1883-1966): destacada personalidad del movimiento comunista checoslovaco e internacional. Tomó parte activa en la fundación del Partido Comunista de Checoslovaquia. Fue delegado al III Congreso de la Internacional Comunista. En 1922, 1924 y 1925, miembro del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista; posteriormente, redactor de la revista *La Internacional Comunista*. De 1950 a 1952, embajador de la República Socialista Checoslovaca en Moscú (véase también el tomo 44).–42, 150.

Krestinski, N. N. (1883-1938): miembro del Partido desde 1903.
De 1918 a 1921, comisario del pueblo de Hacienda (véase también el tomo 44).–185, 301, 319, 325-326, 369.

Krilenko, N. V. (1885-1938): miembro del Partido desde 1904.
De 1919 a 1922, presidente de comisión del Tribunal Revolucionario Supremo del CEC de toda Rusia (véase también el tomo 35).–305, 404.

Kritsman, L. N. (1890-1938): miembro del Partido desde 1918.
En 1921, miembro del presídium del Gosplán y presidente de la Comisión de utilización de los recursos materiales de la RSFSR adjunta al Consejo de Trabajo y Defensa (véase también el tomo 45).–328, 342, 383.

Kruchinski, M. A. (n. en 1894): desde 1920 hasta marzo de 1921 fue jefe de la Dirección General de Cría de Caballos de Raza y Ganadería Equina (Gukón) del Comisariado del Pueblo de Agricultura. Posteriormente sirvió varios años en el Ejército Rojo. Miembro del Partido desde 1942 (véase también el tomo 52).–64.

Krumin, G. I. (1894-1943): miembro del Partido desde 1908. De 1919 a 1929, redactor jefe del periódico *Ekonomicheskaya Zhizn* (véase también el tomo 44).–58, 262, 263, 293, 380.

Krúpskaya, N. K. (1869-1939): compañera de lucha y esposa de Lenin. Miembro del Partido desde 1898. Después de la Revolución de Octubre, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública; dirigió el Comité General de Instrucción Política (véase también el tomo 7).–70, 113, 164.

Krzhizhanóvskaya-Nevzórova, Z. P. (1870-1948): miembro del Partido desde 1898. En 1921 trabajaba en el Comité General de Instrucción Política (véase también el tomo 46).–19.

Krzhizhanovski, G. M. (1872-1959): miembro del Partido desde 1893.
En 1920, por encargo de Lenin, encabezó la Comisión para la electrificación de Rusia (GOELRO). De 1921 a 1930 dirigió el Gosplán (véase también el tomo 8).–8, 22, 23, 24, 29, 31, 41, 97, 116, 124, 126, 144, 147, 152, 156, 157, 162, 169, 198, 218, 242-243, 275, 294, 300, 324, 328, 336.

Kúibishev, V. V. (1888-1935): miembro del Partido desde 1904.

Desde mayo de 1921, miembro del presídium del Consejo Superior de Economía Nacional y jefe de la Dirección General de la Industria Electrotécnica. En el X Congreso del Partido fue elegido miembro suplente del CC del PC(b)R (véase también el tomo 44).–188, 240-241, 274, 307, 357, 358.

Kun, Bela (1886-1939): uno de los fundadores y dirigentes del Partido Comunista de Hungría. En 1919 dirigió el Gobierno de los Consejos de Hungría. Tras la caída del Poder de los Consejos en Hungría, emigró a Austria y, luego, a Rusia. Desde 1921 ocupó cargos de dirección en organismos del Partido en los Urales, fue miembro del Presídium del CEC de toda Rusia, delegado del CC del PC(b)R en el CC de la Unión de Juventudes Comunistas de Rusia y miembro de la Presidencia del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista (véase también el tomo 41).–51, 140, 316.

Kurski, D. I. (1874-1932): miembro del Partido desde 1904. De 1918 a 1928, comisario del pueblo de Justicia; desde 1921, miembro del Presídium del CEC de toda Rusia (véase también el tomo 45).–133, 183, 194, 215, 232, 235, 271, 307, 317, 339, 351, 359, 361, 365, 383.

Kúshner, B. A. (1888-1937): periodista, escritor. Afiliado al Partido desde 1917. En 1920 y 1921 simultaneó la actividad literaria con el cargo de vicepresidente de sección en el trust de la industria electrotécnica del Consejo Superior de Economía Nacional; posteriormente ocupó puestos de dirección en el sistema del Comisariado del Pueblo de Comercio Interior y Exterior.–242.

Kuskova, E. D. (1869-1958): personalidad social y publicista burguesa. Participó en el movimiento cooperativista. En 1921 formó parte del Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre; junto con otros elementos antisoviéticos de este organismo trató de valerse de él con fines contrarrevolucionarios. En 1922 fue desterrada del país; en el extranjero participó activamente en la vida de la emigración blanca (véase también el tomo 6).–28-29, 166-167.

L

Lachuguin.–5.

Laçis, M. I. (*Sudrabs, Y. F.*) (1888-1938): miembro del Partido desde 1905.

En 1921 fue miembro del consejo directivo y, luego, presidente de la Dirección General de la Industria Salinera (véase también el tomo 37).–266.

Lalayants, I. J. (1870-1933): activo participante del movimiento socialdemócrata de Rusia; después del II Congreso del POSDR (1903), bolchevique, agente del CC del Partido en Rusia. A fines de 1913 fue condenado a destierro perpetuo en Siberia Oriental; no se reincorporó

a la vida política hasta 1922, año en el que empezó a trabajar en el Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública (véase también el tomo 46).– 209, 338.

Lapinski, P. L. (Levinson, Y., Mijalski) (1879-1937): comunista polaco; desde 1919, miembro del PC(b)R, economista y publicista.

De 1920 a 1928, colaborador de la Representación plenipotenciaria de la RSFSR (URSS) en Alemania (véase también el tomo 41).– 12, 149, 197, 353.

Larin, Y. (Lurié, M. A.) (1882-1932): miembro del Partido desde agosto de 1917.

En 1920 y 1921 fue vicepresidente del Consejo Superior de Transporte, miembro del Gosplán (desde mayo de 1921) y del presídium del mismo (desde noviembre de 1921) (véanse también los tomos 12 y 35).– 9.

Larkin, James (1878-1947): activista del movimiento obrero irlandés. De 1914 a 1923 residió en los EE.UU., donde fue objeto de represalias por su actividad revolucionaria (véase también el tomo 23).– 385.

Latzko, Andreas (n. en 1876): escritor austríaco, autor de varios libros enfilados contra la guerra imperialista.– 362.

Lavréntieva.– 176.

Léngnik, F. V. (1873-1936): miembro del Partido desde 1898.

Desde 1921, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior (véase también el tomo 10).– 305, 335.

Lenin (Uliánov), V. I. (1870-1924): datos biográficos.– 3, 5, 17, 20, 22, 23, 24, 27, 31, 32, 33, 39, 42, 43, 46, 56, 99, 100, 101, 103, 104, 118, 126, 134, 135, 136, 140, 141, 143, 155, 158-159, 167, 168, 169, 197, 198, 204, 205, 206, 207, 226, 242, 243, 264, 266, 304, 335, 376, 377, 384-385, 391, 405.

Lepeshínskaya, N. S. (1890-1923): colaboradora de la secretaría de Lenin (desde 1918 hasta 1923).– 204.

Lepse, I. I. (1889-1929): miembro del Partido desde 1904.

De 1921 a 1929 fue secretario del Consejo de los Sindicatos de Petrogrado y, luego, presidente del CC del Sindicato de Metalistas, miembro del presídium del Consejo Central de los Sindicatos de toda Rusia y del Buró Ejecutivo de la Internacional Sindical Roja. Fue elegido miembro suplente del CC del PC(b)R en los congresos XI y XII, y miembro del CC del Partido en los congresos XIII, XIV y XV.– 206.

Levi, Paul (1883-1930): socialdemócrata alemán. En abril de 1921 fue expulsado del Partido Comunista de Alemania por haber violado burdamente la disciplina de partido. Posteriormente se reincorporó al Partido Socialdemócrata (véase también el tomo 31).– 86.

Levin, L. G. (1870-1938): médico internista. De 1907 a 1919 ejerció su profesión en calidad de médico fabril y, posteriormente, como interno del hospital de selección para curas balneológicas del Comisariado del Pueblo de Salud Pública. Desde abril de 1920, médico interno y jefe de la unidad de Medicina General del Hospital del Kremlin.–51.

Lezhava, A. M. (1870-1937): miembro del Partido desde 1904.
De 1920 a 1925, vicecomisario del pueblo de Comercio Exterior (véase también el tomo 45).–7, 23, 26, 143.

Lidia Alexándrovna: véase *Fótieva, L. A.*

Lijachov, V. M. (1882-1924): miembro del POSDR desde 1902, bolchevique. De 1912 a 1916, exiliado en los EE.UU. Después de la Revolución de Febrero de 1917 fue secretario del Comité de Moscú del POSD(b)R. Después de la Revolución de Octubre, jefe de la Sección Administrativa del Soviet de Moscú y de la de Empresas de la Hacienda Comunal de Moscú.
En 1921 y 1922, presidente del Consejo de Economía de Moscú. En 1923 encabezó la Sección de Agitación y Propaganda del Comité de Moscú del PC(b)R.–390.

Litkens, E. A. (1888-1922): miembro del Partido desde 1919.
Desde enero de 1921, vicecomisario del pueblo de Instrucción Pública de la RSFSR (véase también el tomo 44).–106, 111, 120, 201, 212, 222, 305, 322.

Litvinov, M. M. (1876-1951): miembro del Partido desde 1898.
Desde 1921, vicecomisario del pueblo de Negocios Extranjeros (véase también el tomo 8).–14, 33, 75, 131, 170, 231, 301, 315, 354, 366, 372, 384.

Lobachov, I. S. (1879-1933): miembro del Partido desde 1917.
Desde 1920, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento de la RSFSR. A partir de febrero de 1922, comisario del pueblo de Abastecimiento de Ucrania (véase también el tomo 51).–21, 57, 149.

Lomonósov, Y. V. (n. en 1876): especialista en transporte ferroviario, profesor; en 1920 y 1921, jefe de la misión ferroviaria para la ejecución de los pedidos de locomotoras, material ferroviario y otros equipos en Suecia y Alemania (véase también el tomo 51).–226, 365, 366, 369, 372.

Lowrie.–210.

Lozovski (Dridzó), S. A. (1878-1952): miembro del Partido desde 1901.
De 1921 a 1937, secretario general de la Internacional Sindical Roja (véase también el tomo 48).–56, 87.

Lunacharski, A. V. (1875-1933): participó en el movimiento socialdemócrata desde comienzos de los años 90.

Después de la Revolución de Octubre, hasta 1929, fue comisario del pueblo de Instrucción Pública de la RSFSR (véase también el tomo 48).–77, 106, 107, 143, 167, 212, 222, 378.

Lutovínov, Y. J. (1887-1924): miembro del Partido desde 1904.

En 1921 fue nombrado representante comercial adjunto de la RSFSR en Alemania (véase también el tomo 40).–35, 134.

Luxemburgo, Rosa (1871-1919): insigne dirigente del movimiento obrero polaco y alemán, figuró entre los líderes del ala izquierda de la II Internacional. Participó como dirigente en el Congreso Constituyente del Partido Comunista de Alemania. En enero de 1919 fue detenida y ferozmente asesinada por los contrarrevolucionarios (véase también el tomo 19).–86.

M

Majonin, I. I.–126.

Malzahn, Heinrich (n. en 1884): socialdemócrata, luego comunista, alemán. En 1921 fue delegado al III Congreso de la Internacional Comunista por el CC del Partido Comunista Unificado de Alemania y delegado al I Congreso de la Internacional Sindical Roja por el Consejo Central de los Sindicatos Alemanes. Ese mismo año fue expulsado del PCA por centrista.–56, 103.

Martens, L. K. (1875-1948): miembro del Partido desde 1893.

Desde 1921, miembro del presídium del Consejo Superior de Economía Nacional y presidente de la Dirección General de la Industria Metalúrgica (véase también el tomo 44).–39, 102, 109, 257, 272, 273-274, 315, 316, 321, 333, 334, 354, 367, 368, 389, 397.

Marx, Carlos (1818-1883).–100, 249.

Máslov, S. L. (1873-1938): escrista de derecha. Después de la Revolución de Octubre trabajó en organismos económicos e instituciones científicas (véase también el tomo 37).–122, 134, 135.

Mayakovski, V. V. (1893-1930): poeta soviético.–294.

Méisner, V. I. (1879-1938): especialista en piscicultura. Después de la Revolución de Octubre fue asesor del jefe de la Sección de Pesquería e Investigación Científica de la Pesca en el Comité de Agricultura. Desde julio de 1920, subjefe y, luego, jefe de la Dirección General de Pesca e Industria Pesquera. Desde 1923 trabajó en el Gosplán de la URSS en calidad de consultante para asuntos de la pesca. Desde 1934, director del Instituto de Pesquería.–112-113, 297.

Mejonoshin, K. A. (1889-1938): miembro del Partido desde 1913.
En 1921 era miembro del consejo directivo de la Dirección General de Pesca e Industria Pesquera (véase también el tomo 50).–16.

Melnichanski, G. N. (1886-1937): miembro del Partido desde 1902. De 1918 a 1924, presidente del Consejo Provincial de los Sindicatos de Moscú y miembro del presídium del Consejo Central de los Sindicatos de toda Rusia (véase también el tomo 50).–201.

Ménshikov.–408.

Menzhinski, V. R. (1874-1934): miembro del Partido desde 1902. Desde 1919, miembro del consejo directivo de la Cheka de toda Rusia (véase también el tomo 23).–15.

Mescheriakov, N. L. (1865-1942): miembro del Partido desde 1901.
De 1920 a 1924, presidente del Consejo de Redacción de la Editorial del Estado; formó parte asimismo del Consejo de Redacción del periódico *Pravda* (1918-1922) (véase también el tomo 8).–73, 74.

Miaskov, K. G. (1881-1958): miembro del Partido desde 1912. Después de la Revolución de Octubre fue comisario de abastecimiento en Samara; posteriormente desempeñó los cargos de presidente del Banco Agrícola de Rusia, miembro del presídium de la Academia de Ciencias Agrícolas Lenin de la URSS y del Gosplán de la URSS, y trabajó en el aparato del CC del PCUS.–230.

Miasnikov, G. I. (1889-1946): afiliado al Partido desde 1906. En 1921 hizo trabajo de partido en la provincia de Perm y, luego, en Petrogrado (véase también el tomo 44).–99, 135-136.

Mijáilov (Elinsón), L. M. (Glagólev, L.) (1872-1928): miembro del Partido desde 1900.
En 1921, jefe de la Sección de Hacienda Comunal del Comité Ejecutivo Provincial de Petrogrado (véase también el tomo 52).–260.

Mijáilov, V. M. (1894-1937): miembro del Partido desde 1915.
Durante el período comprendido entre el X y el XI congresos del Partido, fue secretario del CC del PC(b)R (véase también el tomo 44).–329-330, 341, 344, 347, 361, 372.

Mijalski: véase *Lapinski, P. L.*

Mijels, V. A. (1892-1940): miembro del Partido desde 1918, periodista. Después de la Revolución de Octubre estuvo en las filas del Ejército Rojo (responsable político, corresponsal de ROSTA). Desde febrero de 1921 hasta 1925 fue jefe del departamento de información del periódico *Izvestia* (Noticias). Posteriormente trabajó de periodista, en organismos económicos y en la esfera diplomática.–232.

Miliutin, V. P. (1884-1937): miembro del Partido desde 1910.
De 1918 a 1921, vicepresidente del Consejo Superior de Economía Nacional. Fue elegido miembro suplente del CC del PC(b)R en el X Congreso del Partido (véase también el tomo 44).–244.

Miróshnikov, I. I. (1894-1939): miembro del Partido desde 1917. Participante en la guerra civil. De 1921 a 1937 fue administrador adjunto y, más tarde, administrador del CCP y del CTD; desde 1937, vicecomisario del pueblo de Hacienda de la URSS.–242.

Mishell, B. O.: gerente principal de la concesión norteamericana Alamerico en la Rusia Soviética.–368.

Moiséev, E. I. (n. en 1885): ingeniero electricista. En 1921, jefe de la Oficina General Técnico-Normativa de la Sección de Industria Electrotécnica del Consejo Provincial de Economía de Petrogrado.–205.

Mólotov (Skriabin), V. M. (1890-1986): ingresó en el Partido en 1906. Después del X Congreso del Partido, miembro y secretario del CC del PC(b)R, miembro suplente del Buró Político (véase también el tomo 52).–4, 5, 15, 16, 20, 24, 32, 33, 34, 42, 66, 70, 72, 75, 84, 89, 91, 92, 106, 110, 124, 130, 134, 162, 163, 171, 176, 180-181, 201, 204, 212, 233, 259, 263, 264, 268, 277, 299, 300, 306, 308, 316, 341, 347.

Morózov, N. A. (1854-1946): populista. Por su activa participación en el movimiento revolucionario de los años 70, en 1882 fue condenado a cadena perpetua en trabajos forzados, pena que le fue conmutada por la de prisión en las fortalezas de Pedro y Pablo y de Shlisselburgo, donde permaneció recluido 21 años. Al salir de la cárcel se dedicó a la actividad científica y docente en centros de enseñanza superior de Petersburgo. Después de la Revolución de Octubre fue director del Instituto de Ciencias Naturales Lesgaft. Desde 1932, miembro honorario de la Academia de Ciencias de la URSS. Autor de trabajos científicos principalmente centrados en los dominios de la química y la astronomía.–143.

Müller, Richard (n. en 1880): socialdemócrata alemán; obrero. Militó en el Partido Socialdemócrata Independiente de Alemania, más tarde se afilió al Partido Comunista Unificado de Alemania. Participó activamente en la Revolución de Noviembre de 1918 en Alemania. En 1921 viajó a la Rusia Soviética para asistir al I Congreso de la Internacional Sindical Roja como delegado del Sindicato Alemán de Metalistas.–56.

Murálov, N. I. (1877-1937): afiliado al Partido desde 1903.
En agosto de 1920 fue nombrado miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Agricultura. Desde marzo de 1921, comandante de la región militar de Moscú (véase también el tomo 50).–265.

Muzichenko, M. F. (n. en 1883): miembro del Partido desde 1921; de profesión, sastre. En 1913 emigró a los EE.UU., donde trabajó en

fábricas de confección. En junio de 1921, a su regreso a la patria, asumió la dirección de una fábrica de confección de Moscú. De 1922 a 1927 ocupó cargos directivos en el sistema del trust de la industria de confección Moskvoshvéi adjunto al Consejo de Economía de Moscú.–390.

N

Nadezhda Konstantinovna: véase *Krúpskaya, N. K.*

Nansen, Fridtjof (1861-1930): destacado científico y hombre público noruego.
En 1921 organizó una comisión internacional de ayuda a las víctimas del hambre (véase también el tomo 39).–25, 166, 210.

Narimánov, N. K. Nadzhaf-ogli (1871-1925): estadista soviético.
En 1921, presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo de Azerbaidzhán (véase también el tomo 51).–252.

Natsarenus, S. P. (1883-1938): miembro del Partido desde 1904. En 1921, representante de la RSFSR en Turquía (véase también el tomo 50).–94.

Nazvánov, M. K. (1872-1934): ingeniero tecnólogo de la industria azucarera. Hasta 1917 trabajó de ingeniero administrador en fábricas azucareras privadas. Después de la Revolución de Octubre fue consultante de la Directiva y presidente del Consejo Técnico de la Dirección General de la Industria Azucarera. De 1919 a 1921, consultante del Departamento de Producción del Consejo Superior de Economía Nacional y, luego, del Gosplán. En 1922 pasó al Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior en calidad de director comercial de la Dirección de la Industria Forestal de la región del Norte y el mar Blanco; desde 1926, consultante y, más tarde, jefe de sección de la Representación Comercial de la URSS en Alemania. Desde 1930 trabajó en el Comité de Estandardización de la URSS adjunto al Consejo de Trabajo y Defensa.–15, 300, 301.

Neopijánov, A. A. (n. en 1884): ingeniero economista. De 1919 a 1921 vicepresidente del CC del Sindicato de Trabajadores del Transporte Ferroviario; posteriormente, miembro del presídium del Gosplán. En 1927 recibió destino en el Ferrocarril de China Oriental.–9-10.

Nepriajin, M. G. (n. en 1887): miembro del Partido desde 1918. De 1919 a 1921, comisario provincial de abastecimiento en Astrajan. En 1921 y 1922, presidente de la Directiva Provincial de Cooperativas y jefe del Departamento del Transporte de la Dirección General de Pesca e Industria Pesquera. Desde 1922, jefe de la Dirección de Pesquería del Estado. De 1926 a 1930 estuvo al frente del Directorio de la Industria

Pesquera del Consejo Superior de Economía Nacional de la RSFSR. A partir de 1931 trabajó en las industrias de aviación y metalúrgica.–67, 94.

Nevski, V. A. (n. en 1888): desde marzo de 1921, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública.–322.

Nikoláev, A. M. (1887-1938): miembro del Partido desde 1904.
De 1918 a 1924, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Correos y Telégrafos y presidente del Consejo Radiotécnico adjunto al mismo (véase también el tomo 51).–211.

Nogún, V. P. (1878-1924): miembro del Partido desde 1898.
En 1921, miembro del Buró Internacional de la Internacional Sindical Roja, miembro del presídium del Consejo Superior de Economía Nacional y de la Comisión para asuntos de Turkestán del CEC de toda Rusia, y presidente del Comité General de la Industria Algodonera (véase también el tomo 19).–316.

Noulens, Joseph (1864-1939): político y diplomático francés (véase también el tomo 44).–183, 210.

Novitski, A. A. (n. en 1894): funcionario de hacienda. Desde 1918, miembro del PC(b)R; fue jefe del Departamento Provincial de Hacienda de Petrogrado y, más tarde, del de Kíev. A partir de 1921, jefe de la Dirección de Presupuestos de la RSFSR, secretario de la Comisión de divisas de oro, miembro del Consejo Restringido de Comisarios del Pueblo y representante del Comisariado del Pueblo de Hacienda en el Consejo de Trabajo y Defensa. En 1922, delegado del CP de Hacienda en Ucrania y miembro del CCP de Ucrania y, más tarde, del CEC de toda Ucrania. Desde 1923, jefe de la Dirección de Control Financiero del Comisariado del Pueblo de Hacienda de la URSS.–346, 347.

O

Oborin, V. P. (1887-1939): afiliado al Partido desde 1904. Después de la Revolución de Octubre trabajó en organismos del Partido y de los sindicatos en Petrogrado.
En 1921, secretario del consejo directivo de la Sección de Industria Electrotécnica adjunta al Consejo de Economía de Petrogrado; en septiembre de ese mismo año pasó a trabajar en la Agencia Telegráfica de Rusia (ROSTA) en Moscú. Fue expulsado del Partido en el XV Congreso del PC(b) de la URSS por haberse adherido al grupo antipartido del "centralismo democrático".–204, 205, 206.

Ordzhonikidze G. K. (Sergó) (1886-1937): miembro del Partido desde 1903.
De 1921 a 1926, presidente del Buró del Cáucaso del CC y, más tarde, primer secretario del Comité Territorial de Transcaucasia del Partido.

Fue elegido miembro del CC del PC(b)R en el X Congreso del Partido (véase también el tomo 48).–5, 12, 45, 79, 248, 252, 262, 279, 284, 322.

Osadchi, P. S. (1866-1943): eminente especialista en electrotecnia.
De 1921 a 1930, vicepresidente del Gosplán de la RSFSR; respondía de los asuntos de comercio exterior (véase también el tomo 44).–8.

Osinski, N. (Obolenski, V. V.) (1887-1938): miembro del Partido desde 1907.
De 1921 a 1923, vicecomisario del pueblo de Agricultura (véase también el tomo 44).–71, 135, 229, 260, 283, 324, 336, 341, 352.

Ostriakov, P. A. (1887-1952): ingeniero y científico, especialista en radiotecnia. De 1918 a 1927 trabajó en el laboratorio radiotécnico de Nizhni Nóvgorod; en 1921 se iniciaron bajo su dirección las obras de una estación de radio en Moscú (véase el tomo 52).–188.

P

Pávlov, Y.: véase *Berzin, Y. A.*

Péshkov, M. A. (1897-1934): miembro del Partido desde 1917; hijo de Máximo Gorki. Desde marzo de 1921, correo diplomático del Comisariado del Pueblo de Negocios Extranjeros de la RSFSR (véase también el tomo 52).–233.

Pestún, J. G. (1889-1939): miembro del Partido desde 1918. Después de la Revolución de Octubre formó parte del Consejo de Abastecimiento y fue vicecomisario de abastecimiento en la provincia de Moguiliov. Posteriormente desempeñó los cargos de presidente de la Unión Provincial de Cooperativas de Consumo (1919-1920) y secretario del Comité Provincial del Partido de Gómel (1920-1921). En 1921 y 1922, delegado del CC del PC(b)R en Bashkiria. A partir de 1922 desempeñó cargos de dirección en organismos del Partido y económicos de la provincia de Rostov, la RSSA de Yakutia, el territorio del Volga Medio, etc.–195.

Peters, Y. J. (1886-1938): miembro del Partido desde 1904. A partir de 1920 fue sucesivamente miembro del Buró de Turkestán del CC, del consejo directivo de la Dirección Política Estatal Unificada, de la Comisión Central de Control–Comisariado del Pueblo de Inspección Obrera y Campesina, presidente de la Comisión de Control de Moscú del PC(b) de la URSS y miembro de la Comisión de Control del Partido adjunto al CC del PC(b) de la URSS (véase también el tomo 50).–224.

Péterson, R. A. (1897-1940): miembro del Partido desde 1919. Participó en la guerra civil. De 1920 a 1935, comandante del Kremlin; posteriormente (hasta 1937), ayudante del jefe de las tropas de la región militar de Kíev.–28.

Piatakov, G. L. (1890-1937): afiliado al Partido desde 1910.
En 1920 y 1921, presidente de la Administración Central de la Industria Hullera del Donbáss. Durante la discusión sobre los sindicatos, fue partidario de la plataforma de Trotski (véase también el tomo 35).– 19, 53, 103, 160, 191.

Piatigorski, Y. V. (n. en 1888): funcionario de comercio exterior soviético. Después de la Revolución de Octubre fue administrador del Consejo Superior de Economía Nacional (1918), delegado del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior en Petrogrado, en Turkestán y, más tarde, en Arjánguelsk. De julio a noviembre de 1921, jefe de la Dirección de Exportaciones del CP de Comercio Exterior y miembro de la Comisión extraordinaria de exportaciones adjunta al Consejo de Trabajo y Defensa. De 1922 a 1929 desempeñó asimismo cargos de dirección en el CP de Comercio Exterior.– 191.

Podiákonov, S. A. (n. en 1871): ingeniero de minas. De 1915 a 1917 trabajó en el Ministerio de Hacienda en calidad de interventor jefe de la Dirección de Gabelas. Después de la Revolución de Octubre fue miembro del consejo directivo de la Dirección General de la Industria de Fósforos del CSEN. De 1921 a 1923, consultante del Gosplán y jefe de la Sección de Minas del CSEN. De 1923 a 1925, director de la industria minera de la Dirección General de la Industria Minera y de Combustibles del CSEN de la URSS. De 1925 a 1927, miembro de la Directiva de los placeres de oro del Aldán (Aldanzóloto). Desde 1927, jefe de la Sección Técnica de la Sociedad Anónima de Industria Aurífera de la URSS.– 153.

Pokrovski, M. N. (1868-1932): miembro del Partido desde 1905, historiador.
Desde 1918, vicecomisario del pueblo de Instrucción Pública de la RSFSR (véase también el tomo 34).– 101, 107, 153, 290.

Polonkin.– 251.

Polonski, S. M. (1873-1934): médico internista y balneólogo, profesor. Desde 1901 ejerció la medicina en Kislovodsk; de 1920 a 1933, director del Instituto de Fisioterapia, director y dirigente científico de la Clínica Cardiológica V. I. Lenin y consultante de la Dirección del Balneario de Kislovodsk.– 49.

Ponomarenko, T. M. (n. en 1888): miembro del Partido desde 1919. En 1917 comenzó a trabajar en el sistema del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento; desde junio de 1921, vicecomisario del pueblo de Abastecimiento de Kirguizia y delegado extraordinario del CEC de toda Rusia para la República de Kirguizia en las regiones de Akmólinsk y Semipalátinsk. De 1924 a 1930 desempeñó cargos de dirección en el Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior.– 175, 278.

Popov, P. I. (1872-1950): especialista en estadística. En 1918 encabezó la Dirección Central de Estadística. Miembro del Partido desde 1924 (véase también el tomo 42).–10, 81-82, 84-85, 143, 144, 155, 157-158, 177, 285, 326.

Potiáev, A. I. (1888-1939): afiliado al Partido de 1917 a 1923.
En 1920 y 1921, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento y jefe de la Dirección General de Pesca e Industria Pesquera (véase también el tomo 51).–16, 34, 66, 67, 68, 69, 70, 81, 94, 112, 297.

Pravdin, A. G. (1879-1943): miembro del Partido desde 1899.
Después de la Revolución de Octubre, hasta 1923, vicecomisario del pueblo del Interior (véase también el tomo 50).–224.

Predtéchenski, S. A. (1884-1931): ingeniero termotécnico. De 1909 a 1917 desempeñó funciones ingeniero-administrativas en fábricas privadas. Después de la Revolución de Octubre fue delegado para asuntos de combustibles en la región del Volga. Desde 1919, miembro del consejo directivo del Comité General de Pizarras y (desde el mes de julio de ese mismo año) jefe de la industria pizarreña en la región del Volga Medio. Desde finales de 1922, ayudante del director y, más tarde, subdirector del Instituto Termotécnico (que lleva actualmente el nombre de F. E. Dzerzhinski).–281.

Preobrazhenski, E. A. (1886-1937): afiliado al Partido desde 1903.
Desde marzo de 1921, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Hacienda; posteriormente, presidente de la Dirección General de Educación Profesional del CP de Instrucción Pública. Durante la discusión sobre los sindicatos (1920-1921), defendió la plataforma de Trotski (véase también el tomo 41).–142, 276, 284, 325, 371, 375, 381.

Preobrazhenski, N. F. (1886-1952): miembro del Partido desde 1904. Después de la Revolución de Octubre fue elegido miembro del Soviet de Moscú; presidió la Comisión especial del Consejo Militar Revolucionario de la República para la formación y aprovisionamiento del Ejército Rojo y fue miembro del CMR del 14° Ejército. Desde 1920 se desempeñó en Siberia en calidad de jefe de la sección del Buró de Siberia del CC del PC(b)R para el trabajo en el campo, presidente de la Comisión de Control de Siberia y de la Comisión Estatal para la Electrificación de Siberia, y en otros cargos. Desde 1924, funcionario del Gosplán; fue director de la corporación fotoquímica del Consejo Superior de Economía Nacional de la URSS y ejerció otras funciones en las esferas económica y educativo-cultural.–124.

Prigarin, A. V. (1887-1943): trabajador del comercio. De 1906 a 1912, escrista; en 1920 ingresó en el PC(b)R. En 1921, delegado del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento de la RSFSR en el Extremo

Oriente; a partir de 1922 desempeñó cargos de dirección en diversos departamentos y organismos comerciales y de abastecimiento de la URSS.– 218.

Prokopóvich, S. N. (1871-1955): economista y publicista burgués.
En 1921 formó parte del Comité de toda Rusia de Ayuda a las Víctimas del Hambre; junto con otros miembros de este organismo intentó valerse de él con fines contrarrevolucionarios. En 1922 fue desterrado del país por actividad antisoviética (véase también el tomo 6).– 166.

R

Rádchenko, I. I. (1874-1942): miembro del Partido desde 1898. En 1921 y 1922, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior (véase también el tomo 44). 173, 174, 231, 236, 252, 278, 279, 284, 301, 335, 349, 350, 366, 368, 372, 373, 374, 377.

Rádek, K. B. (1885-1939): afiliado al Partido desde 1917.
Desde marzo de 1920, secretario del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista. En los congresos VIII-XII del Partido fue elegido miembro del CC del PC(b)R (véase el tomo 35).– 12, 104, 132, 137-140, 165, 197, 227, 250, 255.

Rai, Lala Lajpat (1865-1928): publicista hindú; de profesión, abogado. Uno de los líderes del movimiento de liberación nacional y antiimperialista en la India. A partir de 1885 tuvo una señalada participación en la actividad del Congreso Nacional, la organización nacional-burguesa más importante de la India; a comienzos del siglo XX figuró entre los dirigentes del grupo radical ("extremista") de este partido. En los años 20 militó en el incipiente movimiento sindical de su país. Fue objeto de persecuciones por parte de las autoridades inglesas.– 416.

Rajímbáev, A. R. (1896-1939): miembro del Partido desde 1919; fue secretario del Comité Distrital de Golódnaya Step y del Comité Regional de Samarcanda del Partido, presidente del CEC de Turkestán. Desde septiembre de 1920 hasta 1923, secretario del CC del PC(b) de Turkestán; en marzo de 1921 fue nombrado miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo para Asuntos de las Nacionalidades. Desde finales de 1923 desempeñó sucesivamente los cargos de secretario del CC del PC(b) de Uzbekistán, presidente de la Editorial Central de los Pueblos de la URSS, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Instrucción Pública de la RSFSR. De 1933 a 1937, presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo de la RSS de Tadzhikia.– 306.

Rákosi, Mathias (1892-1971): afiliado al Partido Comunista de Hungría desde 1918.

De 1921 a 1924, secretario del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista (véase también el tomo 45).– 165, 250.

Rakovski, J. G. (1873-1941): afiliado al Partido desde 1917.
De 1918 a 1923, presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo de Ucrania. Fue elegido miembro del CC del PC(b)R en el X Congreso del Partido (véase también el tomo 44).– 4, 82-83, 120, 286, 324, 343, 406.

Ramzin, L. K. (1887-1948): destacado científico, especialista en termotecnia. Desde 1920, catedrático de la Escuela Técnica Superior de Moscú. En 1921 era miembro del Gosplán (véase también el tomo 44).– 10-11, 242, 304.

Reinshtéin, B. I. (1866-1947): miembro del Partido desde 1918. Trabajó fundamentalmente en la Internacional Comunista y la Internacional Sindical Roja (véase también el tomo 34).– 165, 317, 321, 333, 357, 367, 384.

Reske, N. A. (1887-1956): funcionario de administración y hacienda.
Después de la Revolución de Octubre trabajó en el Comisariado del Pueblo de Control del Estado en calidad de inspector superior y, posteriormente, ayudante del jefe del Departamento de Organización e Instrucción. En 1921 fue delegado del Consejo de Trabajo y Defensa, del CEC de toda Rusia y del Comisariado del Pueblo de Inspección Obrera y Campesina en el Cáucaso del Norte y miembro del consejo directivo del CP de IOC. Más tarde, delegado extraordinario del CEC de toda Rusia y del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento para la campaña de recaudación del impuesto en especie en las provincias de Gómel, Briansk y Kaluga. En años posteriores trabajó en el sistema del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior.– 45, 49-50, 96, 195-196.

Riazánov (Goldendaj), D. B. (1870-1938): miembro del Partido desde agosto de 1917.
En 1921 fue nombrado director del Instituto de Marx y Engels (véase también el tomo 48).– 249.

Rikov, A. I. (1881-1938): afiliado al Partido desde 1899.
De 1918 a 1921, presidente del Consejo Superior de Economía Nacional y, posteriormente, vicepresidente del Consejo de Comisarios del Pueblo y del Consejo de Trabajo y Defensa. En el X Congreso del Partido fue elegido miembro del CC (véase también el tomo 35).– 5, 6, 16, 26, 31, 34, 57, 61, 69, 70, 75, 81, 166, 234, 342.

Rikunov, M. V. (1884-1937): miembro del Partido desde 1903.
En 1921 y 1922, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior (véase también el tomo 52).– 191, 236, 371.

Rotshtéin, F. A. (1871-1953): miembro del Partido desde 1901.

En 1921 y 1922, ministro plenipotenciario de la RSFSR en Irán (véase también el tomo 48).–42, 140.

Rozengolts, A. P. (1889-1938): afiliado al Partido desde 1905. En 1921, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Hacienda. Durante la discusión sobre los sindicatos defendió la plataforma de Trotski (véase también el tomo 50).–239.

Rudzutak, Y. E. (1887-1938): miembro del Partido desde 1905. De 1921 a 1924, presidente del Buró de Asia Central del CC del PC(b)R, miembro del CC del Partido (véase también el tomo 44).–115, 123, 306.

Rujimóvich, M. L. (1889-1939): miembro del Partido desde 1913. A partir de 1921, presidente de los comités ejecutivos provinciales del Donets y, más tarde, de Bajmut; director de los trusts Donúgol y Jimúgol (véase también el tomo 44).–103, 160, 161, 276, 302, 304.

Runov, T. A. (1886-1941): agrónomo. Desde 1919, presidente de la Dirección General de las Haciendas Agrícolas de Empresas Industriales de la República (Glavzemjoz). En 1921 fue uno de los organizadores de la Exposición Agrícola de Moscú y colaboró en trabajos de mejoramiento de terrenos en la región moscovita. De 1924 a 1928 trabajó en el Comisariado del Pueblo de Agricultura; dirigió la Oficina de Obras Públicas de Mejoramiento de Terrenos. De 1934 a 1936, subdirector del trust Guidrosovjós. De 1936 a 1939, agrónomo jefe de la Exposición Agrícola de la URSS.–166, 265, 321.

Rutgers, S. J. (1879-1961): ingeniero holandés; comunista. De 1921 a 1926, dirigente de la colonia industrial autónoma (internacional) del Kuzbáss (véase también el tomo 44).–240. 257-258, 273-274, 275, 307, 308, 334, 345, 357.

Ruthenberg, Charles E. (1882-1927): destacada figura del movimiento obrero norteamericano, uno de los fundadores y dirigentes del Partido Comunista de los EE.UU. En 1909 ingresó en el Partido Socialista y pronto encabezó el ala izquierda del mismo. Fue director del periódico *Cleveland Socialist* y secretario de la organización de Cleveland del PS (1913-1919). Tras la formación del Partido Comunista de los EE.UU. en septiembre de 1919 fue elegido secretario del mismo; fue miembro del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista. Sufrió encarcelamiento reiteradas veces. En 1921, estando en la cárcel, fue elegido secretario del CC del PC de los EE.UU.–385.

S

Safárov, G. I. (1891-1942): afiliado al Partido desde 1908. En 1921 era miembro del Buró de Turkestán del CC del PC(b)R; posteriormente, miembro del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista y jefe de la

Sección Oriental de la IC (véase también el tomo 48).– 122, 123, 190, 223-224.

Safónov.– 329.

Said-Galiev, S. G. (1894-1939): miembro del Partido desde 1917. De 1920 a 1924, presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo de la República de Tartaria y, posteriormente, del de la República de Crimea. De 1924 a 1926, jefe de las inspecciones financiera y agrícola de la CCC-IOC. Desde 1931, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Trabajo de la URSS, y a partir de 1933, jefe de la Sección Política del Distrito de Sarátov del ferrocarril Riazán–Uralsk.– 51.

Saprónov, T. V. (1887-1939): afiliado al Partido desde 1912.
Desde mayo de 1921, vicepresidente del Consejo Superior de Economía Nacional. Durante la discusión sobre los sindicatos encabezó el grupo antipartido del "centralismo democrático" (véase también el tomo 39).– 181.

Sedélnikov, T. I. (1876-1930): miembro del Partido desde 1918.
Desde 1921, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Agricultura (véase también el tomo 14).– 341.

Semashko, N. A. (1874-1949): miembro del Partido desde 1893.
De 1918 a 1930, comisario del pueblo de Salud Pública de la RSFSR (véase también el tomo 39).– 28, 227, 316, 355, 393.

Semiánnikov, I. A. (n., aproximadamente, en 1897): miembro del Partido desde 1919. A raíz de la Revolución de Octubre se alistó en la Guardia Roja y, luego, en el Ejército Rojo, fue responsable político. Después de licenciarse en mayo de 1921, trabajó en el servicio de abastecimiento; posteriormente, trabajó en organismos del Partido.– 31.

Serebrovski, A. P. (1884-1938): miembro del Partido desde 1903.
De 1920 a 1926 presidió la Dirección Central Petrolera de Azerbaidzhán, en Bakú (véase también el tomo 45).– 29, 401.

Seredá, S. P. (1871-1933): miembro del Partido desde 1903.
Desde 1921, miembro de los presídiums del Consejo Superior de Economía Nacional y del Gosplán (véase también el tomo 39).– 177. 203, 324.

Seriakov, I. I. (n. en 1884): trabajador de la industria de confección de Moscú. De 1919 a 1923, jefe de sección y, posteriormente, presidente de la directiva del trust de la industria de confección Moskvoshvéi.– 390.

Serrati, Jacinto Menotti (1872-1926): dirigente del Partido Socialista Italiano; posteriormente, comunista. De 1915 a 1923, director del periódico *Avanti!*, órgano central del Partido Socialista (véase también el tomo 45).– 255.

Shafranski, I. O. (1891-1954): miembro del Partido desde 1917. Participó en la guerra civil. En mayo y junio de 1921 fue secretario responsable del Comité Regional de Samarcanda del Partido Comunista de Turkestán; posteriormente, presidente de la Comisión Regional de Control del Partido de Samarcanda.– 1.

Shapoválov, A. S. (1871-1942): veterano del movimiento revolucionario en Rusia, adepto de Voluntad del Pueblo. Desde 1895 militó en la Unión de Lucha por la Emancipación de la Clase Obrera. En 1906 emigró. Regresó a Rusia en 1917. Después de la Revolución de Octubre trabajó en organismos de los Soviets y del Partido (véase también el tomo 51).– 246.

Shatelén, M. A. (1866-1957): destacado científico soviético, especialista en electrotecnia. Tomó parte activa en la elaboración del plan GOELRO. Desde abril de 1921, miembro del Gosplán (véase también el tomo 51).– 279.

Sheinman, A. L. (n. en 1886): afiliado al Partido desde 1903.
Desde 1920, funcionario del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior. A comienzos de octubre de 1921 fue nombrado miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Hacienda y de la Directiva del Banco del Estado (véase también el tomo 35).– 301, 372.

Sheinman, M. M.– 74.

Shelejés, Y. S. (n., aproximadamente, en 1874; m. en 1921): ex propietario de una joyería-relojería. Condenado a fusilamiento por la Sala Militar del Tribunal Supremo. por desfalco de valores del Estado.– 127, 154.

Shklovski, G. L. (1875-1937): miembro del Partido desde 1898.
De 1918 a 1925 trabajó en la esfera diplomática (véase también el tomo 49).– 35.

Shliápnikov, A. G. (1885-1937): afiliado al Partido desde 1901.
De 1919 a 1922 presidió el Comité Central del Sindicato de Metalistas; desde mayo de 1921, miembro del presídium del Consejo Superior de Economía Nacional (véase también el tomo 49).– 134, 377.

Shlijter, A. G. (1868-1940): miembro del Partido desde 1891.
En 1921 era miembro de la Comisión de inspección de la custodia de valores del Estado; ese mismo año pasó a trabajar en la esfera diplomática (véase también el tomo 42).– 33, 90.

Shmidt, V. V. (1886-1940): miembro del Partido desde 1905.
De 1918 a 1928, secretario del Consejo Central de los Sindicatos de toda Rusia (luego, de la URSS); posteriormente, comisario del pueblo de Trabajo. En octubre de 1921 fue designado representante del CC del PC(b)R en la Comisión del CCP para el intercambio de mercancías (véase también el tomo 44).– 391.

Shtein, B. E. (1892-1961): miembro del Partido desde 1926. De 1918

a 1920 trabajó en las esferas periodística, educativo-cultural y económica en Ucrania. De 1920 a 1952, funcionario del Comisariado del Pueblo de Negocios Extranjeros. De 1952 a 1959 desarrolló actividades científicas y docentes.– 37, 38.

Shvédchikov, K. M. (1884-1952): miembro del Partido desde 1904. De 1918 a 1924, delegado extraordinario para asuntos de la industria papelera y la prensa (véase también el tomo 51).– 120.

Shvetsov, A. I. (1889-1943): funcionario de organismos cooperativos. De 1914 a 1918, eserista; posteriormente, miembro del PC(b)R. De 1921 a 1924, vicepresidente de la Unión Central de Cooperativas de Consumo; desde 1925 ejerció el cargo de presidente de la Directiva del Banco Cooperativo de toda Rusia (Vsekobank) y desarrolló actividades docentes.– 218.

Sklianski, E. M. (1892-1925): miembro del Partido desde 1913. De 1918 a 1924, vicecomisario del pueblo para Asuntos del Ejército y vicepresidente del Consejo Militar Revolucionario de la República (véase también el tomo 45).– 19, 226.

Skóbelev, M. I. (1885-1939): afiliado al Partido desde 1922. De 1921 a 1925, delegado del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior en Francia (véase también el tomo 48).– 183.

Skvortsov-Stepánov, I. I. (1870-1928): miembro del Partido desde 1896. En 1921, vicepresidente del Consejo de Redacción de la Editorial del Estado. Autor de muchas obras de economía, historia y antirreligiosas, traductor y redactor de los tres tomos de *El Capital* y de otros varios trabajos de Marx y Engels (véase también el tomo 45).– 45, 134-135, 201, 243, 344.

Šmeral, Bohumir (1880-1941): destacada figura del movimiento obrero checoslovaco e internacional, uno de los fundadores del Partido Comunista de Checoslovaquia. De 1921 a 1929 y, nuevamente, desde 1935, miembro del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista (véase también el tomo 44).– 12, 42, 150.

Smidóvich, P. G. (1874-1935): socialdemócrata, adepto de *Iskra*; después del II Congreso del POSDR, bolchevique. De profesión, ingeniero electricista.

Después de la Revolución de Octubre desempeñó cargos de responsabilidad en organismos de los Soviets y la economía (véase también el tomo 46).– 184.

Smilga, I. T. (1892-1938): afiliado al Partido desde 1907. De 1921 a 1923, vicepresidente del Consejo Superior de Economía Nacional y jefe de la Dirección General de Combustibles (véase también

el tomo 44).– 15, 22, 24, 29, 31, 41, 159, 161, 238, 248, 251, 252, 262, 271, 281, 284, 304.

Smirnov, A. P. (1877-1938): miembro del Partido desde 1896.
Desde 1919, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento; posteriormente, vicecomisario del pueblo de Abastecimiento (véase también el tomo 48).– 175, 217, 278, 285-286.

Smirnov, I. N. (1881-1936): afiliado al Partido desde 1899.
En 1920 y 1921, presidente del Comité Revolucionario de Siberia. En 1921 y 1922 trabajó en el Consejo Superior de Economía Nacional. Fue elegido miembro suplente del CC del PC(b)R en el X Congreso del Partido (véase también el tomo 44).– 26, 251, 280, 288, 398.

Smolianinov, V. A. (1890-1962): miembro del Partido desde 1908.
Desde abril de 1921, administrador adjunto del Consejo de Trabajo y Defensa para la construcción económica; posteriormente, administrador del Consejo de Comisarios del Pueblo de la RSFSR (véase también el tomo 44).– 6, 18, 26, 29, 31, 53, 58-59, 60, 61-62, 63, 69, 71, 75, 80, 81, 88, 92, 93, 94, 105, 109, 115, 116, 121, 132, 142, 152, 161, 163, 170, 171, 172-173, 174, 175, 180, 181, 183, 184, 187, 191-192, 194, 196, 197, 199, 201, 202, 213, 221, 227, 235, 267, 336, 342, 364, 379, 380.

Sokólnikov (Brilliant), G. Y. (1888-1939): afiliado al Partido desde 1905.
Desde 1920, presidente de la Comisión para asuntos de Turkestán del CEC de toda Rusia y del CCP de la RSFSR, miembro del Consejo Militar Revolucionario y comandante del frente de Turkestán (véase también el tomo 45).– 35.

Soloviov, N. I. (1870-1947): miembro del Partido desde 1900.
En 1921 desempeñaba el cargo de jefe de la Sección de Estadística del CC del PC(b)R (véase también el tomo 50).– 207.

Solts, A. A. (1872-1945): miembro del Partido desde 1898. Desde 1920, miembro, y a partir de 1921, presidente de la Comisión Central de Control del PC(b)R; posteriormente, miembro del Tribunal Supremo (véase también el tomo 44).– 32, 164, 315.

Sorokin, P. S. (1886-1933): funcionario de los organismos de abastecimiento; militó en el Partido Socialista Revolucionario. En 1918 ingresó en el PC(b)R. En 1919, jefe del Departamento de Abastecimiento del distrito de Sokólniki en Moscú. De 1921 a 1923, comisario provincial de abastecimiento de Moscú. Posteriormente trabajó en la comuna de consumo de Moscú, en el Comisariado del Pueblo de Comercio Interior, en la Unión Central de Cooperativas de Consumo y en otros organismos. Formó parte del Comité Ejecutivo Provincial y del Soviet de Moscú.– 74.

Sosnovski, L. S. (1886-1937): afiliado al Partido desde 1904.

En 1921, jefe de la Sección de Agitación y Propaganda del CC del PC(b)R (véase también el tomo 45).– 195, 265, 348.

Stalin (Dzhugashvili), I. V. (1879-1953): miembro del Partido desde 1898. Desde 1912, miembro del CC del POSD(b)R.

De noviembre de 1917 a julio de 1923, comisario del pueblo para Asuntos de las Nacionalidades; desde marzo de 1919 simultaneó este cargo con el de comisario del pueblo de Control del Estado y, tras la reorganización de este organismo, comisario del pueblo de Inspección Obrera y Campesina (hasta el 25 de abril de 1922). Miembro del Buró Político del CC del PC(b)R. Durante la guerra civil fue miembro del Consejo Militar Revolucionario de la República y de los CMR de varios frentes (véase también el tomo 45).– 12, 19, 137, 148, 152, 153, 161, 163, 166, 181, 190, 234, 248, 253, 261, 263, 264, 277, 279, 288, 304, 338, 341, 355, 361.

Starkov, V. V. (1869-1925): militó en el movimiento socialdemócrata desde comienzos de los años 90.

Después de la Revolución de Octubre trabajó en el Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior y fue representante comercial adjunto de la RSFSR en Alemania (véase también el tomo 16).– 129, 373, 374, 375.

Steklov, Y. M. (1873-1941): militó en el movimiento socialdemócrata desde 1893.

Después de la Revolución de Octubre, director de *Izvestia VTsIK* (véase también el tomo 19).– 58, 140, 164.

Stiünkel, B. E. (1882-1938): ingeniero electricista. Desde 1920, miembro de la Comisión GOELRO; trabajó en el proyecto de electrificación de la Zona Industrial Central (véase también el tomo 44).– 260.

Stomoniakov, B. S. (1882-1941): miembro del Partido desde 1902.

De 1920 a 1925, delegado del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior en Berlín (véase también el tomo 45).– 6, 29, 35, 44, 52, 62, 129, 198, 349, 373.

Strumilin (Strumilo-Petrashkévich), S. G. (1877-1974): destacado economista y especialista en estadística soviético; desde 1923, miembro del PC(b)R.

De 1921 a 1937 trabajó en el Gosplán de la RSFSR (URSS); académico (véase también el tomo 13).– 10, 177.

Sutskéver, M. M.: funcionario del Consejo de Economía de Moscú en 1921.– 202.

Sverdlov, V. M. (1886-1940): desde mayo de 1920, miembro del presídium del Consejo Superior de Economía Nacional y presidente del Consejo Superior de Transporte; desde julio de 1920, vicecomisario del pueblo de Vías de Comunicación (véase también el tomo 51).– 239.

Sviderski, A. I. (1878-1933): miembro del Partido desde 1899. Desde mayo de 1921, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Inspección Obrera y Campesina. Fue elegido reiteradas veces miembro del Comité Ejecutivo Central de toda Rusia y del de la URSS (véase también el tomo 39).–195.

T

Tanjilévich, G. M. (n. en 1888): desde mayo de 1918, funcionario del Departamento de Control; posteriormente, miembro del Comité de Concesiones de la Dirección Central de Economía Industrial del CSEN.–43.

Teodoróvich, I. A. (1875-1940): miembro del Partido desde 1895.

De 1920 a 1922, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Agricultura (véase también el tomo 44).–4, 18, 71, 121, 134.

Teumin, I. V. (1872-1936): afiliado al Partido desde 1920; anteriormente militó en el Bund. Después de la Revolución de Octubre trabajó en organismos de abastecimiento en Ucrania.

Fue delegado del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior en Bielorrusia, desde julio de 1921, y en la República de Kirguizia, desde 1922.–299.

Tijvinski, M. M. (1868-1921): ingeniero químico, profesor. Después de la Revolución de Octubre dirigió los laboratorios de Petrogrado del Comité General del Petróleo del CSEN.

Conspiró contra el Poder soviético en 1921 (véase también el tomo 52).–199.

Tomski, M. P. (1880-1936): afiliado al Partido desde 1904.

Desde mayo de 1921, presidente de la Comisión del CEC de toda Rusia y del CCP de la RSFSR para asuntos de Turkestán. Miembro del CC del PC(b)R desde el VIII Congreso del Partido (véase también el tomo 37).–122, 123, 223-224, 230, 306, 307.

Trifonov, V. A. (1888-1938): miembro del Partido desde 1904.

Desde junio de 1921, subjefe de la Dirección General de Combustibles del CSEN y presidente de la Directiva del Consorcio del Petróleo de toda Rusia (véase también el tomo 52).–313, 365.

Trotski (Bronshtéin), L. D. (1879-1940): miembro del POSDR desde 1897, menchevique. Fue admitido en el Partido Bolchevique en el VI Congreso del POSD(b)R (1917).

Después de la Revolución de Octubre, comisario del pueblo de Negocios Extranjeros, para Asuntos del Ejército y la Marina, de Vías de Comunicación y presidente del Consejo Militar Revolucionario de la República; miembro del Buró Político del CC del Partido y del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista. En 1920 y 1921 encabezó la

oposición en el debate sobre los sindicatos (véase también el tomo 45).–84, 87, 89, 95, 97, 130, 137, 140, 162, 163, 234, 273-274, 276, 323.

Troyanovski, A. A. (1882-1955): miembro del POSDR desde 1907. Funcionario del Comisariado del Pueblo de Inspección Obrera y Campesina desde 1921 (véase también el tomo 48).–318.

Tsiperóvich, G. V. (1871-1932): miembro del Partido desde 1919. Trabajó en el Consejo de Economía de Petrogrado desde 1921 (véase también el tomo 44).–163, 205.

Tsiurupa, A. D. (1870-1928): miembro del Partido desde 1898. Desde 1918, comisario del pueblo de Abastecimiento. Desde finales de 1921, vicepresidente del CCP y del CTD (véase también el tomo 44).–30, 277, 333.

Tsiurupa, G. D. (1885-1940): ingeniero electricista. De 1919 a 1926, ingeniero jefe de las obras de la central eléctrica regional de Kashira; desde mayo de 1921, vicepresidente del Comité de Obras Públicas (véase también el tomo 52).–6, 44, 129, 198, 266, 379.

Tyszka, Jan (Jogiches, Leo) (1867-1919): destacado dirigente del movimiento obrero polaco y alemán. Durante la Primera Guerra Mundial fue uno de los organizadores de la Liga Espartaco. De 1916 a 1918 estuvo recluido. Puesto en libertad por la Revolución de Noviembre de 1918, en Alemania, participó en la fundación del Partido Comunista de Alemania y fue elegido secretario de su Comité Central. En marzo de 1919 fue detenido y, posteriormente, asesinado en una cárcel de Berlín (véase también el tomo 21).–86.

U

Uglánov, N. A. (1886-1940): afiliado al Partido desde 1907. Desde 1921, secretario del Comité Provincial de Petrogrado del Partido. Fue elegido miembro suplente del CC en el X Congreso del PC(b)R (véase también el tomo 52).–244, 264, 322.

Ujánov, K. V. (1891-1937): miembro del Partido desde 1907. En 1921 era presidente del Soviet del distrito Rogozhsko-Símonovski de Moscú. Fue delegado al X Congreso del PC(b)R y participó en el aplastamiento de la sublevación contrarrevolucionaria de Cronstadt. Posteriormente desempeñó el cargo de director de la fábrica *Dinamo* y, más tarde, presidió la Directiva del trust de la industria electrotécnica. Desde 1926, presidente del Soviet de Moscú. De 1932 a 1934, vicecomisario del pueblo de Suministros de la URSS. Desde 1934, comisario del pueblo de Industria Local, y a partir de octubre de 1936, de Industria Ligera de la RSFSR. Miembro del CC del PC(b)R desde el XII Congreso del Partido.–46.

Uliánova, M. I. (1878-1937): hermana menor de Lenin, miembro del Partido desde 1898.

De 1917 a 1929, miembro del Consejo de Redacción y secretaria responsable del periódico *Pravda* (véase también el tomo 46).–58.

Unshlijt, I. S. (1879-1938): miembro del Partido desde 1900.

Desde abril de 1921 hasta el otoño de 1923, vicepresidente de la Cheka de toda Rusia (posteriormente, de la Dirección Política Estatal) (véase también el tomo 51).–15, 38, 39-40, 130, 154, 164, 165, 232, 300, 380.

Urquhart, Lesley (1874-1933): financiero e industrial inglés. En 1921 y 1922 sostuvo conversaciones con el Gobierno soviético sobre el otorgamiento de una concesión para explotar sus antiguas propiedades en Rusia (véase también el tomo 45).–43, 156, 225, 280, 323, 353, 359, 370.

V

Valáev, A. A. (1877-1928): economista de cooperativas. Después de la Revolución de Octubre no militó en ningún partido; fue uno de los dirigentes del servicio de acopios del Comisariado del Pueblo de Abastecimiento. Desde septiembre de 1921 hasta enero de 1922, miembro de la Comisión Extraordinaria de Exportaciones adjunta al Consejo de Trabajo y Defensa. En 1922 fue jefe del Departamento de Acopios del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior. En los años siguientes trabajó en la Unión de toda Rusia de Cooperativas Agrícolas (Selskosoyuz) y en la de Cooperativas Agrícolas para la Producción, Procesamiento y Venta de Grano y Frutos Oleáceos (Jlebotsentr).–191.

Vashkov, N. N. (1874-1953): ingeniero electricista. En 1920 y 1921, jefe del Departamento de Industria Electrotécnica del CSEN, miembro del Consejo Electrotécnico Central y la GOELRO. Desde 1921, miembro del Gosplán (véase el tomo 52).–97, 116, 147, 400, 401, 405, 415.

Vetchinkin, N. S. (1886-1960): ingeniero de caminos. De 1921 a 1927 trabajó en la Dirección Central de Economía de Producción del CSEN, y posteriormente, en el Gosplán de la URSS. Miembro del Partido desde 1928. Simultáneamente, durante ese período y en los años siguientes, se dedicó a actividades docentes y científicas en centros de enseñanza superior e institutos de investigación científica de la industria forestal y de la Dirección General de la Ruta Marítima del Norte; en 1929 obtuvo el título de profesor. Autor de inventos y varias obras impresas sobre mecanización del transporte por carretera.–193, 314.

Vishniak, Y. I. (1886-1948): ingeniero electricista. Miembro del POSDR desde 1906. De 1907 a 1917 residió en Francia; militó en el Partido Socialista Francés (desde 1910). En agosto de 1917, en el VI Congreso del POSD(b)R fue admitido en el Partido Bolchevique. Después de la

Revolución de Octubre, trabajó en el ejército en Siberia y en Crimea. De 1921 a 1924 y de 1928 a 1930 trabajó en representaciones comerciales en el extranjero. Posteriormente desempeñó cargos de dirección en la esfera ingenieril y económica.– 209, 379.

Vladimirov (Sheinfinkel), M. K. (1879-1925): miembro del POSDR desde 1903, bolchevique; en 1911 se apartó de los bolcheviques. En el VI Congreso del POSD(b)R (1917) se le dio ingreso en el Partido Bolchevique.

En 1921, comisario del pueblo de Abastecimiento y, más tarde, comisario del pueblo de Agricultura de Ucrania (véase también el tomo 46).– 4, 81, 83, 119, 151, 203, 406.

Vladimirski, M. F. (1874-1951): miembro del Partido desde 1895. De 1919 a 1921, miembro del Presídium del CEC de toda Rusia y vicecomisario del pueblo del Interior de la RSFSR (véase también el tomo 39).– 215, 319, 323.

Vóikov, P. L. (1888-1927): desde 1903, menchevique; en agosto de 1917 ingresó en el POSD(b)R.

De 1920 a 1924, miembro del consejo directivo del Comisariado del Pueblo de Comercio Exterior y, simultáneamente, miembro de la Directiva del trust Severolés (véase también el tomo 52).– 329.

Volin (Fradkin), B. M. (1886-1957): miembro del Partido desde 1904. Desde el otoño de 1921 hasta 1924, director del periódico *Rabóchaya Moskvá* (Moscú Obrera) (véase también el tomo 50).– 191-192.

Vólkov, E. Z. (n. en 1883): afiliado al Partido desde 1920. De septiembre a octubre de 1921, jefe de la Subsección de Información de la Comisión Central de Ayuda a las Víctimas del Hambre adjunta al CEC de toda Rusia. Simultáneamente dirigió el área biblioteconómica de la Comisión del Plan del Estado adjunta al Consejo de Trabajo y Defensa. De 1922 a 1935 trabajó en organismos económicos y se dedicó a la actividad docente.– 239.

W

Wallenius, A. A. (1890-1942): comunista finés. Participó en la Revolución de 1918 en Finlandia. Asistió al III Congreso de la Internacional Comunista; poco después fue incorporado al Comité Ejecutivo de la IC, en el que permaneció hasta 1925. Desde mayo de 1925 hasta 1939 residió y trabajó en los EE.UU. y países escandinavos. Fue miembro del CC del Partido Comunista de los EE.UU. Desde 1930 dirigió la Sección Escandinava de la Universidad Comunista de Minorías Nacionales de Occidente y desempeñó otros cargos.– 165.

Weydemeyer, Joseph (1818-1866): destacada figura del movimiento obrero alemán y norteamericano, amigo y compañero de lucha de Carlos Marx y Federico Engels (véase también el tomo 33).– 243.

Y

Yákovlev, G. N. (1899-1932): agrónomo. En 1921 concluyó sus estudios en la Academia Agrícola K. A. Timiriázev. Trabajó de agrónomo en sovjoses de la región de Piatigorsk y de la provincia de Vorónezh.– 164.

Yákovlev, N. N. (1870-1966): ingeniero de minas. Participó activamente en el movimiento estudiantil revolucionario. En el primer lustro de los años 90 ejerció el magisterio en una escuela vespertino-dominical de Smolensk, en la que también trabajó entonces de maestra N. K. Krúpskaya; posteriormente, dio clases en una escuela de la fábrica Obújov de Petersburgo. Desde 1897 se dedicó a la actividad científica y docente. Desarrolló una intensa labor científica de exploración de minerales en los Urales, el Donbáss, el Cáucaso, etc. Doctor en Ciencias Geológico-Mineralógicas. Miembro correspondiente de la Academia de Ciencias de la URSS desde 1921. Autor de varios trabajos sobre geología, mineralogía y paleontología.– 164.

Yákovleva, V. N. (1885-1944): miembro del Partido desde 1904.
Desde la primavera de 1921 hasta 1922, secretaria del Buró de Siberia del CC del PC(b)R (véase también el tomo 45).– 398.

Z

Zalutski, P. A. (1887-1937): miembro del Partido desde 1907.
Desde 1921, miembro y secretario del Presídium del CEC de toda Rusia (véase también el tomo 44).– 279, 322.

Zax, S. M. (1884-1937): en 1904 militó en el Partido Socialdemócrata de Alemania; posteriormente, miembro del POSDR, menchevique. Adhirió a los bolcheviques en 1906. En 1917 desempeñó cargos de partido y trabajó de redactor en Ucrania; más tarde, en editoriales de los Soviets y del Partido de la RSFSR; fue ponente cultural del CCP. Adhirió a la "nueva oposición", con la que rompería a raíz del XV Congreso del PC(b) de la URSS. Desde 1928, jefe de la Sección Internacional de TASS. En 1930 y 1931 trabajó en la Redacción de la Pequeña Enciclopedia Soviética. Desde 1932, desarrolló su actividad profesional en la esfera económica.– 234.

Zetkin, Clara (1857-1933): insigne dirigente del movimiento obrero y comunista alemán e internacional. Figuró entre los fundadores del Partido Comunista de Alemania. En el III Congreso de la Internacional Comunista fue elegida para el Comité Ejecutivo de la IC. Dirigió su Secretariado Femenino Internacional (véase también el tomo 16).– 86.

Zhúkov, V. D. (n. en 1886): en 1921, administrador del Consejo Económico Regional de los Urales.–272.

Zinóviev (Radomislski), G. E. (1883-1936): afiliado al Partido desde 1901. Después de la Revolución de Octubre, presidente del Soviet de Petrogrado; miembro del Buró Político del CC del Partido y presidente del Comité Ejecutivo de la Internacional Comunista (véase también el tomo 35).–16, 21, 51, 56, 86-87, 91, 104, 132, 137, 158, 163, 164, 212, 244, 250, 255, 263, 264.

Zolotovski, G. A.: ingeniero, colaborador del Departamento Militar del Consejo Superior de Economía Nacional.–80.

Zubánov, F. S. (1897-1956): técnico electricista. En 1921, funcionario del Departamento Electrotécnico de la central eléctrica regional de Kashira. Posteriormente trabajó en diferentes empresas de construcción.–409.

Zubánov, V. S. (1888-1952): ingeniero electricista. Hasta 1921, director de la central eléctrica de la fábrica de cartuchos de Simbirsk. Desde diciembre de 1921 hasta junio de 1924, técnico de la central eléctrica regional de Kashira y jefe de obras de la línea de transmisión Kashira-Moscú. Posteriormente dirigió los trabajos de montaje en las obras de otras centrales eléctricas de la URSS.–409

INDICE

Prefacio VII

1921

1. TELEGRAMA A LOS COMUNISTAS DE SAMARCANDA. *27 de junio* 1
2. A TODOS LOS COMISARIOS O VICECOMISARIOS DEL PUEBLO. *27 de junio* 2
3. AL CONSEJO DE COMISARIOS DEL PUEBLO Y AL COMISARIADO DEL PUEBLO DE ABASTECIMIENTO DE LA REPUBLICA DE TURKESTAN. *27 de junio* 2-3

*4. AL COMISARIADO DEL PUEBLO DE CORREOS Y TELEGRAFOS. *27 de junio* 3

5. TELEGRAMA A J. G. RAKOVSKI, M. K. VLADIMIROV Y EL CC DEL PC(b) DE UCRANIA. *28 de junio* 4
6. A I. A. TEODOROVICH. *28 de junio* 4-5
7. AL MUSEO DE RUMIANTSEV. *28 de junio* 5
8. TELEGRAMA A G. K. ORDZHONIKIDZE. *29 de junio* 5-6
9. A N. P. GORBUNOV. *30 de junio* 6
10. A B. S. STOMONIAKOV. *30 de junio* 6-7
11. TELEFONEMA A A. M. LEZHAVA. *30 de junio* . . . 7
12. A G. M. KRZHIZHANOVSKI. *2 de julio* 8-11
13. ENCARGO A L. A. FOTIEVA. *Entre el 4 y el 9 de julio* 11-12
14. TELEGRAMA A G. K. ORDZHONIKIDZE. *4 de julio* 12

*15. INTERCAMBIO DE NOTAS CON BOHUMIR ŠMERAL. *Julio, no más tarde del 5* 12-13

---

* Con asterisco se indican los documentos que se publican por primera vez.

*16. AL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *5 de julio* 13
17. A V. D. KAISAROV. *6 de julio* 13-14
*18. A G. V. CHICHERIN. *6 ó 7 de julio* 14
*19. A G. V. CHICHERIN. *7 de julio* 14-15
*20. AL CSEN, CPA, GOSPLAN, IOC, CCSR. *7 de julio* 15
21. A V. M. MOLOTOV. *7 de julio* 15-16
*22. A A. I. RIKOV Y V. M. MOLOTOV. *7 de julio* . . . 16
23. A LOS PARTICIPANTES EN LA REUNION DE LA COMISION PARA LA TACTICA DEL III CONGRESO DE LA INTERNACIONAL COMUNISTA. *7 de julio* 16-17
*24. A JOSEPH FRANCE. *8 de julio* 17-18
25. APUNTACIONES EN UN TELEGRAMA PROCEDENTE DE VESIEGONSK Y NOTA AL SECRETARIO. *8 de julio* 18
26. A L. A. FOTIEVA. *8 de julio* 19
27. A V. S. DOVGALEVSKI. *8 de julio* 19-20
28. AL BURO DE ORGANIZACION DEL CC DEL PC(b)R. *8 de julio* 20
*29. A G. E. ZINOVIEV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *Julio, no antes del 9* 21
30. A N. P. BRIUJANOV. *10 de julio* 21-22
31. A I. T. SMILGA. *10 de julio* 22-23
32. A G. M. KRZHIZHANOVSKI. *10 de julio* 23
33. A N. P. BRIUJANOV, A. M. LEZHAVA Y V. A. AVANESOV. *11 de julio* 23-24
34. A I. T. SMILGA. *11 de julio* 24
*35. A V. M. MOLOTOV, PARA EL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *11 de julio* 24-25
*36. A F. A. ROTSHTEIN. *11 de julio* 25
37. A V. A. SMOLIANINOV. *11 de julio* 26
1. 26
2. 26
38. A A. I. RIKOV. *12 de julio* 26-27
39. ENCARGOS A LAS SECRETARIAS. *12 de julio* . . . 27
1. A L. D. Gnibánova 27
2. A L. A. Fótieva 27
40. A R. A. PETERSON. *12 de julio* 28
41. A N. A. SEMASHKO. *12 de julio* 28-29
42. A G. M. KRZHIZHANOVSKI. *12 de julio* 29
43. A A. D. TSIURUPA. *Entre el 12 y el 16 de julio* . . . 30
44. A A. A. KOROSTELIOV. *13 de julio* 30
45. ENCARGO A L. A. FOTIEVA Y CARTA A P. A. BOGDANOV, I. T. SMILGA, G. M. KRZHIZHANOVSKI Y A. I. RIKOV. *13 de julio* 31
46. A L. A. FOTIEVA. *13 de julio* 31-32

47. A M. M. BORODIN. *13 de julio* 32
48. TELEFONEMA A A. G. SHLIJTER. *13 de julio* 33
49. ENCARGO AL SECRETARIO Y NOTA A A. S. ENUKIDZE. *13 de julio* 33-34
50. TELEFONEMA A A. I. RIKOV Y V. M. MOLOTOV. *13 de julio* 34
*51. A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *13 de julio* 34-35
*52. A G. L. SHKLOVSKI. *Entre el 13 y el 19 de julio* 35
53. ENCARGO A L. A. FOTIEVA Y TELEFONEMA A V. A. AVANESOV, A. S. ENUKIDZE Y A. Y. BELENKI. *13 de julio* 36
54. AL PRESIDENTE O VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO. *14 de julio* 36-37
55. A A. A. KOROSTELIOV. *15 de julio* 37
*56. AL PRESIDENTE DEL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO. *15 de julio* 38
57. A F. E. DZERZHINSKI Y A I. S. UNSHLIJT. *15 de julio* 38-39
*58. A L. B. KRASIN. *15 de julio* 39
59. A G. V. CHICHERIN. *15 de julio* 39-40
*60. ADICION A LA CARTA SOBRE FRANCE. *Julio, no antes del 15* 40
*61. A I. T. SMILGA. *15 de julio* 41
62. A L. B. KRASIN. *16 de julio* 41
*63. A G. V. CHICHERIN. *16 de julio* 42
64. ENCARGO AL SECRETARIO. *Julio, antes del 17* . . . 42
65. TELEFONEMA A T. L. AXELROD. *17 de julio* . . . 42-43
66. TELEFONEMA A P. A. BOGDANOV. *17 de julio* . . . 43
67. TELEFONEMA A G. D. TSIURUPA. *17 de julio* . . . 44
68. TELEFONEMA A L. B. KRASIN. *17 de julio* 44
69. TELEFONEMA A I. I. SKVORTSOV-STEPANOV. *17 de julio* 45
70. TELEFONEMA A G. K. ORDZHONIKIDZE. *17 de julio* 45
71. AL PRESIDIUM DEL SOVIET DE DIPUTADOS DE ROGOZHSKO-SIMONOVSKI. *17 de julio* 46
72. TELEGRAMA AL CONGRESO DISTRITAL DE LOS SOVIETS DE SIMBIRSK. *18 ó 19 de julio* 49
73. ENCARGO AL SECRETARIO Y TELEGRAMA A POLONSKI. *19 de julio* 49-50
74. TELEFONEMA A M. I. KALININ Y L. B. KAMENEV. *19 de julio* 50
75. ENCARGO AL SECRETARIO Y NOTA A L. G. LEVIN. *19 de julio* 51
76. RESPUESTAS A UNA CARTA DE S. G. SAID-GALIEV. *20 de julio* 51-52

77. TELEFONEMA A B. S. STOMONIAKOV. *20 de julio* 52-53
78. A LA DIRECCION GENERAL DE LA INDUSTRIA HULLERA (GLAVUGOL). *20 de julio* 53-54
79. A L. B. KRASIN Y V. S. DOVGALEVSKI. *20 de julio* 54
80. A M. I. FRUMKIN. *20 de julio* 55
81. A LOS VECINOS DEL PUEBLO DE GORKI. *20 de julio* 55
82. A RICHARD MÜLLER Y HEINRICH MALZAHN. *20 de julio* 56
*83. A I. S. LOBACHOV Y A. I. RIKOV. *20 de julio* . . . 57
*84. A G. V. CHICHERIN. *20 de julio* 57-58
85. A V. A. SMOLIANINOV. *21 de julio* 58
86. A Y. M. STEKLOV, M. I. ULIANOVA, V. A. KARPINSKI Y G. I. KRUMIN. *21 de julio* 58-60
87. TELEFONEMA A LA DIRECCION CENTRAL DE DISTRIBUCION DE OBRAS IMPRESAS (TSENTROPECHAT). *21 de julio* 60
88. TELEFONEMA A M. I. KALININ, A. S. ENUKIDZE Y V. A. SMOLIANINOV. *21 de julio* 60-61
89. TELEFONEMA A A. I. RIKOV. *22 de julio* 61-62
90. A V. M. BAZHANOV O S. A. GUETSOV. *22 de julio* 62
91. A L. A. FOTIEVA. *23 de julio* 63
92. A V. A. SMOLIANINOV. *Entre el 23 y el 25 de julio* 63
93. A M. A. KRUCHINSKI. *23 de julio* 64
94. AL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *23 de julio* 64
95. A LA DIRECTIVA DE LA CENTROSOYUZ Y ENCARGO A L. A. FOTIEVA. *24 de julio* 65
96. APUNTACIONES EN UN TELEGRAMA PROCEDENTE DE INZA Y NOTA A N. P. BRIUJANOV, V. A. AVANESOV Y V. M. MOLOTOV. *24 de julio* 66
97. A A. I. POTIAEV Y V. A. AVANESOV. *24 de julio* 66-67
98. A A. I. POTIAEV. *24 de julio* 67-68
99. A N. P. BRIUJANOV. *24 de julio* 68
*100. A V. A. SMOLIANINOV. *24 de julio* 69
101. A I. P. BABKIN. *24 de julio* 69
102. A A. I. RIKOV. *24 de julio* 70
103. A V. M. MOLOTOV. *24 de julio* 70
104. A N. OSINSKI. *Julio, después del 24* 71
105. TELEFONEMA A V. A. SMOLIANINOV. *25 de julio* 71-72
106. TELEFONEMA A V. M. MOLOTOV. *25 de julio* . . . 72
107. TELEFONEMA A L. B. KRASIN. *25 de julio* 72-73
108. TELEFONEMA A N. L. MESCHERIAKOV. *25 de julio* 73
109. A G. V. CHICHERIN. *25 de julio* 73-74
110. TELEFONEMA AL PRESIDIUM DEL SOVIET DE MOSCU. *25 de julio* 74-75

111. A G. V. CHICHERIN. *25 de julio* 75
*112. TELEFONEMA A V. M. MOLOTOV, PARA EL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *25 de julio* 75-76
*113. TELEFONEMA A L. B. KRASIN. *25 de julio* 76
*114. A G. V. CHICHERIN. *25 de julio* 77
115. A A. A. KOROSTELIOV. *26 de julio* 77-79
116. A M. M. BORODIN. *26 de julio* 79
*117. A L. B. KRASIN. *26 de julio* 79-80
118. APUNTACIONES EN UNA CARTA DE V. D. KAISAROV Y NOTA A V. A. SMOLIANINOV. *26 de julio* 80
119. A A. I. RIKOV. *27 de julio* 81
*120. A V. A. SMOLIANINOV. *27 de julio* 81
121. CONVERSACION POR HILO DIRECTO CON M. K. VLADIMIROV Y P. I. POPOV EL 28 DE JULIO 81-84
122. AL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *28 de julio* 84-85
123. TELEFONEMA A LA DIRECCION CENTRAL DE ESTADISTICA. *28 de julio* 85
124. A G. E. ZINOVIEV. *28 de julio* 86-87
125. A L. B. KRASIN. *28 de julio* 87
126. APUNTACIONES EN UNA SOLICITUD DE LA UNION DE COLONOS DEL SUR DE RUSIA Y NOTA A V. A. SMOLIANINOV. *29 de julio* 88
127. A L. M. JINCHUK. *29 de julio* 89-90
*128. A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *29 de julio* 90
129. A A. G. SHLIJTER. *29 de julio* 90-91
*130. A V. M. MOLOTOV. *No antes del 29 de julio* 91
*131. A V. M. MOLOTOV. *29 de julio* 92
132. TELEFONEMA AL PRESIDENTE DE LA COMUNA PROVINCIAL DE MOSCU. *30 de julio* 92-93
133. A V. A. SMOLIANINOV. *30 de julio* 93
134. ENCARGO AL SECRETARIO. *30 de julio* 93
135. A L. B. KRASIN. *30 de julio* 94
136. A V. A. SMOLIANINOV. *30 de julio* 94
137. A F. E. DZERZHINSKI. *30 de julio* 95
*138. A L. D. TROTSKI. *30 de julio* 95-96
139. A N. A. RESKE. *31 de julio* 96
*140. A L. B. KAMENEV. *Fines de julio o comienzos de agosto* 97
1 97
2 97
141. TELEFONEMA A N. N. VASHKOV. *1 de agosto* . . . 97-99
142. A G. I. MIASNIKOV. *1 de agosto* 99
143. TELEFONEMA A V. A. ANTONOV-OVSEENKO. *1 de agosto* 100
144. A V. V. ADORATSKI. *2 de agosto* 100-101

145. A V. D. BONCH-BRUEVICH. *No más tarde del 2 de agosto* 101-102
146. A L. K. MARTENS. *2 de agosto* 102-103
147. TELEGRAMA A M. L. RUJIMOVICH. *2 de agosto* 103
148. TELEFONEMA AL SUBDIRECTOR DE LA DIRECCION CENTRAL DE ESTADISTICA (DCE). *2 de agosto* 104
149. TELEFONEMA A T. L. AXELROD. *2 de agosto* 104-105
150. A V. A. SMOLIANINOV. *2 de agosto* 105
*151. A G. V. CHICHERIN. *3 de agosto* 106
152. A A. V. LUNACHARSKI. *3 de agosto* 106-107
153. A M. N. POKROVSKI. *Agosto, no antes del 3* 107
154. A M. I. FRUMKIN. *4 de agosto* 107-109
155. TELEFONEMA A V. A. SMOLIANINOV. *4 de agosto* 109
*156. TELEFONEMA A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *4 de agosto* 110
157. RADIOGRAMA A TODAS LAS JUNTAS ECONOMICAS PROVINCIALES Y DISTRITALES. *Agosto, no antes del 4* 110-111
158. ENCARGO AL SECRETARIO. *5 de agosto* 111
159. TELEFONEMA A L. B. KRASIN. *5 de agosto* 111-112
160. A A. I. POTIAEV. *5 de agosto* 112-113
161. TELEGRAMA A N. M. KNIPOVICH. *5 de agosto* . . . 113
*162. A L. B. KAMENEV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *5 de agosto* 114
*163. A N. P. GORBUNOV. *5 de agosto* 114
164. A V. A. SMOLIANINOV. *5 de agosto* 115
165. TELEFONEMA A F. E. DZERZHINSKI. *5 de agosto* 115
166. TELEFONEMA A G. M. KRZHIZHANOVSKI. *5 de agosto* 116
167. A V. A. SMOLIANINOV Y A LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DE TRABAJO Y DEFENSA (CTD). *5 de agosto* 116-117
168. A V. S. DOVGALEVSKI. *6 de agosto* 118
169. CONVERSACION POR HILO DIRECTO CON M. K. VLADIMIROV EL 6 DE AGOSTO 119-120
170. ENCARGO AL SECRETARIO. *6 de agosto* 120
171. A K. M. SHVEDCHIKOV. *6 de agosto* 120-121
*172. TELEFONEMA A V. A. SMOLIANINOV. *6 de agosto* 121
173. AL COMISARIADO DEL PUEBLO DE AGRICULTURA Y A LA EDITORIAL DEL ESTADO. *7 de agosto* 121-122
174. A M. P. TOMSKI. *7 de agosto* 122-123
175. A G. I. SAFAROV. *7 de agosto* 123-124
176. TELEFONEMA A N. F. PREOBRAZHENSKI. *7 de agosto* 124

177. NOTA AL SECRETARIO. *8 de agosto* 125
178. AL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO 125-126
1. *Entre el 8 y el 11 de agosto* 125
2. *11 de agosto* 125
3. *19 de agosto* 126
179. A G. M. KRZHIZHANOVSKI. *9 de agosto* 126-127
180. A G. I. BOKI. *9 de agosto* 127-128
181. A A. M. GORKI. *9 de agosto* 128
182. APUNTACIONES EN UN RADIOTELEGRAMA DE B. S. STOMONIAKOV Y ENCARGO AL SECRETARIO. *11 de agosto* 129
*183. A V. M. MOLOTOV, PARA EL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *11 de agosto* 130-131
184. TELEFONEMA A G. V. CHICHERIN. *11 de agosto* 131
185. A G. E. ZINOVIEV. *11 de agosto* 132
186. A P. A. BOGDANOV. *11 de agosto* 132
187. TELEFONEMA A P. A. BOGDANOV. *11 de agosto* . . 133
188. A L. A. FOTIEVA. *11 de agosto* 133-134
*189. A V. M. MOLOTOV. *11 de agosto* 134
190. A I. A. TEODOROVICH. *12 de agosto* 134-135
*191. TELEFONEMA A L. B. KRASIN. *12 de agosto* 135
192. TELEGRAMA AL COMITE PROVINCIAL DE PERM DEL PC(b)R. *12 de agosto* 135-136
193. A G. V. CHICHERIN Y L. B. KAMENEV. *13 de agosto* 136-137
*194. CARTA A G. E. ZINOVIEV Y ENCARGO AL SECRETARIO. *13 de agosto* 137-140
*195. A F. A. ROTSHTEIN. *13 de agosto* 140-141
196. A A. S. KISELIOV. *13 de agosto* 141
197. A A. S. KISELIOV. *13 de agosto* 142
198. A E. A. PREOBRAZHENSKI. *13 de agosto* 142
199. A A. M. LEZHAVA. *14 de agosto* 143
200. A L. A. FOTIEVA. *15 de agosto* 143
201. CARTA A P. I. POPOV Y ENCARGO AL SECRETARIO. *16 de agosto* 143-146
202. A G. M. KRZHIZHANOVSKI. *16 de agosto* 147
203. A LAS REDACCIONES DE "IZVESTIA" Y DE "PRAVDA" Y A V. N. IPATIEV. *17 de agosto* 147-148
204. A M. I. FRUMKIN, V. A. AVANESOV E I. V. STALIN. *17 de agosto* 148-149
205. TELEFONEMA A I. S. LOBACHOV. *17 de agosto* 149
206. TELEGRAMA A P. L. LAPINSKI. *17 de agosto* 149-150
207. TELEFONEMA AL SECRETARIO. *17 de agosto* . . . 150
208. TELEGRAMA A M. K. VLADIMIROV. *17 de agosto* 151
209. TELEFONEMA A N. P. BRIUJANOV. *17 de agosto* . . . 151
210. TELEGRAMA A LOS COMITES EJECUTIVOS PRO-

VINCIALES, PARA LOS DEPARTAMENTOS DE INDUSTRIA ELECTROTECNICA. *18 de agosto* 152
211. TELEFONEMA A V. A. SMOLIANINOV. *18 de agosto* 152-153
212. A I. V. STALIN. *19 de agosto* 153
213. A L. A. FOTIEVA. *19 de agosto* 153
*214. A I. S. UNSHLIJT. *19 de agosto* 154
215. A I. S. UNSHLIJT. *19 de agosto* 154-155
216. A P. I. POPOV. *20 de agosto* 155-156
217. INTERCAMBIO DE NOTAS CON L. B. KRASIN. *Antes del 22 de agosto* 156
218. TELEFONEMA A G. M. KRZHIZHANOVSKI. *22 de agosto* 156-157
219. A G. M. KRZHIZHANOVSKI. *22 de agosto* 157-158
*220. TELEFONEMA A G. E. ZINOVIEV. *22 de agosto* . . . 158-159
221. CARTA A I. T. SMILGA Y ENCARGO AL SECRETARIO. *22 de agosto* 159-161
*222. A V. A. SMOLIANINOV. *23 de agosto* 161
223. TELEFONEMA A G. M. KRZHIZHANOVSKI Y ENCARGO AL SECRETARIO. *23 de agosto* 162
*224. A V. M. MOLOTOV, PARA EL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *23 de agosto* 162-163
225. TELEFONEMA A V. A. SMOLIANINOV. *23 de agosto* 163
*226. TELEFONEMA A LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *23 de agosto* 163-164
*227. APUNTACION EN UNA CARTA DE N. N. YAKOVLEV Y NOTA A I. S. UNSHLIJT. *23 de agosto* . . . 164
228. NOTA A L. A. FOTIEVA Y CARTA A MATHIAS RÁKOSI, K. B. RADEK, I. S. UNSHLIJT Y B. I. REINSHTEIN. *23 de agosto* 165
*229. A I. V. STALIN Y A TODOS LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *26 de agosto* 166-167
230. TELEFONEMA A A. V. LUNACHARSKI. *26 de agosto* 167
231. A BHUPENDRANATH DATTA. *26 de agosto* 168
232. AL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO. *27 de agosto* 168-169
233. AL BURO DE ORGANIZACION DEL CC DEL PC(b)R. *29 de agosto* 169
234. TELEGRAMA A V. N. KAYUROV. *30 de agosto* . . . 169-170
*235. TELEFONEMA A V. A. SMOLIANINOV. *30 de agosto* 170
236. A V. A. SMOLIANINOV. *30 de agosto* 171
*237. A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *30 de agosto* 171
238. APUNTACIONES EN UNA CARTA DE R. E. KLASSON Y ENCARGO AL SECRETARIO. *31 de agosto* 172-173
239. A R. E. KLASSON. *31 de agosto* 174
240. A V. A. SMOLIANINOV. *31 de agosto* 175

241. A V. A. SMOLIANINOV. *31 de agosto* 175
242. A V. V. ADORATSKI. *31 de agosto* 176
*243. A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *31 de agosto* 176
244. CARTA A P. I. POPOV Y ENCARGO AL SECRETARIO. *1 de septiembre* 177-180
245. NOTA A V. A. SMOLIANINOV Y TELEFONEMA A P. A. BOGDANOV. *1 de septiembre* 180
*246. A V. M. MOLOTOV. *1 de septiembre* 180-181
247. A V. A. SMOLIANINOV. *1 de septiembre* 181
248. A V. A. SMOLIANINOV. *1 de septiembre* 181-182
249. NOTA A A. S. ENUKIDZE Y CARTA A ARTESANOS PERSAS. *1 de septiembre* 182
250. A V. A. SMOLIANINOV. *1 de septiembre* 183
251. A G. V. CHICHERIN. *1 de septiembre* 183
252. A V. A. SMOLIANINOV. *1 de septiembre* 183
253. APUNTACIONES EN UNA CARTA DE G. O. GRAFTIO Y ENCARGOS A N. P. GORBUNOV. *2 de septiembre* 184-185
254. APUNTACIONES EN UN INFORME DE N. N. KRESTINSKI Y ENCARGOS A N. P. GORBUNOV. *2 de septiembre* 185-187
255. TELEFONEMA A I. N. BORISOV. *2 de septiembre* . . 187
256. A A. I. DOGADOV Y V. V. KUIBISHEV. *2 de septiembre* 188
257. A N. P. GORBUNOV. *No más tarde del 2 de septiembre* 188-189
258. CARTA A V. S. DOVGALEVSKI Y ENCARGO AL SECRETARIO. *2 de septiembre* 189-190
*259. A LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *2 de septiembre* 190
*260. A G. V. CHICHERIN. *2 de septiembre* 190-191
261. A N. P. GORBUNOV. *3 de septiembre* 191-193
262. CARTA A D. I. KURSKI Y ENCARGO AL SECRETARIO. *3 de septiembre* 194-195
263. NOTA A N. P. BRIUJANOV Y TELEGRAMA A J. G. PESTUN. *3 de septiembre* 195-196
264. NOTA A V. A. SMOLIANINOV Y CARTA A N. M. KNIPOVICH. *3 de septiembre* 196-197
265. A V. A. SMOLIANINOV. *3 de septiembre* 197
266. NOTA AL SECRETARIO. *3 de septiembre* 198
267. A G. D. TSIURUPA. *3 de septiembre* 198
268. A N. P. GORBUNOV Y V. A. SMOLIANINOV. *3 de septiembre* 199
269. A N. P. GORBUNOV. *3 de septiembre* 199
270. AL SECRETARIO DEL COMITE EJECUTIVO DE LA INTERNACIONAL COMUNISTA. *3 de septiembre* 200

*271. A V. M. MOLOTOV, PARA EL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *4 de septiembre* 201
272. A V. A. SMOLIANINOV. *4 de septiembre* 201-202
273. A V. A. SMOLIANINOV. *4 de septiembre* 202
274. TELEGRAMA A M. K. VLADIMIROV. *4 de septiembre* 203
*275. A N. P. GORBUNOV. *4 de septiembre* 203
276. NOTA A V. M. MOLOTOV Y ENCARGO AL SECRETARIO. *4 de septiembre* 204
277. A V. P. OBORIN. *4 de septiembre* 205
278. A E. I. MOISEEV. *4 de septiembre* 205-206
279. TELEFONEMA A G. V. TSIPEROVICH E I. I. LEPSE. *5 de septiembre* 206
280. A N. I. SOLOVIOV, JEFE DE LA SECCION DE ESTADISTICA, COMITE CENTRAL. *5 de septiembre* 207
*281. A A. O. ALSKI. *5 de septiembre* 207-208
282. A Y. I. VISHNIAK. *5 de septiembre* 209
*283. A G. V. CHICHERIN. *5 de septiembre* 209-210
284. A A. O. ALSKI. *7 de septiembre* 210-211
*285. A A. M. NIKOLAEV. *7 de septiembre* 211
286. A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *7 de septiembre* 212
287. A G. E. ZINOVIEV. *8 de septiembre* 212-213
288. A V. A. SMOLIANINOV. *8 de septiembre* 213
289. TELEFONEMA AL PRESIDIUM DEL CONSEJO SUPERIOR DE ECONOMIA NACIONAL. *8 de septiembre* 214
290. A N. P. GORBUNOV. *9 de septiembre* 214-215
291. A N. P. GORBUNOV. *11 de septiembre* 215
292. A N. P. GORBUNOV. *11 de septiembre* 215-216
293. A N. P. GORBUNOV. *11 de septiembre* 216
294. NOTA AL SECRETARIO. *11 de septiembre* 216
295. NOTA A N. P. GORBUNOV Y CARTA A A. S. KISELIOV. *11 de septiembre* 217
296. A N. P. GORBUNOV. *11 de septiembre* 217
297. A N. P. GORBUNOV. *11 de septiembre* 218
298. A G. M. KRZHIZHANOVSKI. *11 de septiembre* 218
299. APUNTACIONES EN UN INFORME DEL SOVIET DE MOSCU SOBRE LAS EMPRESAS E INSTITUCIONES TRANSFERIDAS AL SISTEMA DE ABASTECIMIENTO ESTATAL Y ENCARGO A N. P. GORBUNOV. *11 de septiembre* 219
300. TELEGRAMA A TODAS LAS JUNTAS ECONOMICAS REGIONALES Y PROVINCIALES. *12 de septiembre* 220
301. AL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA ELECTROTECNICA DEL CONSEJO SUPERIOR DE ECONOMIA NACIONAL. *12 de septiembre* 221

*302. A S. S. DANILOV. *12 de septiembre* 221
303. A A. V. LUNACHARSKI. *12 de septiembre* 222
304. AL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO. *Entre el 12 y el 15 de septiembre* 222
305. A A. A. IOFFE. *13 de septiembre* 223-224
306. CARTA AL COMITE DE CONCESIONES Y ENCARGO A N. P. GORBUNOV. *13 de septiembre* 225
307. TELEGRAMA A Y. V. LOMONOSOV. *13 de septiembre* 226
308. A E. M. SKLIANSKI. *13 de septiembre* 226
309. A N. P. GORBUNOV O V. A. SMOLIANINOV. *13 de septiembre* 227
310. A N. A. SEMASHKO. *13 de septiembre* 227
311. A LA DIRECCION DE LA CANCILLERIA DEL CCP. *13 de septiembre* 228
312. A N. P. GORBUNOV. *13 de septiembre* 229
313. A N. OSINSKI. *14 de septiembre* 229-230
314. A L. B. KRASIN. *14 de septiembre* 230
315. A I. I. RADCHENKO. *15 de septiembre* 231
316. A M. M. LITVINOV. *15 de septiembre* 231
317. A A. S. KISELIOV. *15 de septiembre* 232
318. A N. P. GORBUNOV. *16 de septiembre* 233
319. A V. M. MOLOTOV. *16 de septiembre* 233
320. A G. V. CHICHERIN. *Segunda quincena de septiembre* . . . 233-234
*321. A A. I. RIKOV. *17 de septiembre* 234
322. A N. P. GORBUNOV. *17 de septiembre* 235
323. A V. A. SMOLIANINOV. *Septiembre, no más tarde del 17* 235
324. A N. P. GORBUNOV. *19 de septiembre* 236
325. A LA JUNTA ECONOMICA DISTRITAL DE KIRSANOV. *19 de septiembre* 236-237
326. A LA JUNTA ECONOMICA DISTRITAL DE KRASNOYARSK. *19 de septiembre* 237
327. A N. P. BRIUJANOV. *19 de septiembre* 237-238
328. A N. P. GORBUNOV. *19 de septiembre* 238-239
329. A N. P. GORBUNOV. *19 de septiembre* 239
330. A E. Z. VOLKOV. *19 de septiembre* 239-240
331. A V. V. KUIBISHEV. *19 de septiembre* 240-241
332. A I. I. MIROSHNIKOV. *19 de septiembre* 242
333. A N. P. GORBUNOV. *20 de septiembre* 242-243
334. A V. V. ADORATSKI. *20 de septiembre* 243
*335. A LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *20 de septiembre* 244
336. A V. V. FOMIN, N. P. BRIUJANOV Y FELIX KON. *22 de septiembre* 244
337. TELEGRAMA A TODOS LOS COMITES EJECUTIVOS PROVINCIALES. *22 de septiembre* 245-246

338. AL BURO DE ORGANIZACION DEL CC DEL PC(b)R. *22 de septiembre* 246-247
339. A V. A. AVANESOV. *23 de septiembre* 247
340. A N. P. GORBUNOV. *23 de septiembre* 248
341. A N. P. GORBUNOV. *23 de septiembre* 248
342. A G. K. ORDZHONIKIDZE. *23 de septiembre* 248-249
343. A D. B. RIAZANOV. *23 de septiembre* 249
344. A LOS MIEMBROS DE LA COMISION PROVISIONAL DE BERLIN PARA LA TRAMITACION DE PEDIDOS EN EL EXTRANJERO CON DESTINO A LA DIRECCION DE EXTRACCION HIDRAULICA DE LA TURBA. *24 de septiembre* 249-250
345. A G. E. ZINOVIEV. *24 de septiembre* 250-251
346. TELEGRAMA A I. N. SMIRNOV. *24 de septiembre* . . . 251
347. A G. K. ORDZHONIKIDZE. *26 de septiembre* 252
348. TELEGRAMA A N. N. NARIMANOV. *26 de septiembre* 252-253
349. A V. S. DOVGALEVSKI. *26 de septiembre* 253
350. A N. P. GORBUNOV. *26 de septiembre* 254
351. A K. B. RADEK. *26 de septiembre* 255
352. A I. K. EZHOV. *27 de septiembre* 255-257
353. TELEGRAMA A L. K. MARTENS. *27 de septiembre* . . . 257-258
354. PROYECTO DE TELEGRAMA SOBRE LA ORGANIZACION DE UNA CAMPAÑA DE TRES SEMANAS PARA EL TRANSPORTE DE LEÑA Y ENCARGO AL SECRETARIO. *27 de septiembre* 258-260
355. A N. P. GORBUNOV. *27 de septiembre* 260
356. A M. I. FRUMKIN. *27 de septiembre* 261
357. A I. V. STALIN. *27 de septiembre* 261
*358. A I. T. SMILGA. *27 de septiembre* 262
359. A G. K. ORDZHONIKIDZE. *28 de septiembre* 262
360. A N. P. GORBUNOV. *28 de septiembre* 263
*361. NOTA AL CC DEL PC(b)R CON EL PROYECTO DE UN TELEGRAMA A G. E. ZINOVIEV. *29 de septiembre* 263
*362. A G. E. ZINOVIEV. *29 de septiembre* 264
363. A N. P. GORBUNOV. *29 de septiembre* 265
364. A A. S. ENUKIDZE. *29 de septiembre* 266
365. A N. P. GORBUNOV. *29 de septiembre* 266-267
366. A N. P. GORBUNOV. *30 de septiembre* 267
367. ENCARGO A N. P. GORBUNOV Y CARTA A K. J. DANISHEVSKI, V. M. MOLOTOV Y A. S. KISELIOV. *30 de septiembre* 268-269
368. AL PRESIDIUM DEL CSEN. *30 de septiembre* 269
369. AL COMITE DE LITERATURA EXTRANJERA (KOMINOLIT). *30 de septiembre* 270
370. TELEFONEMA A I. T. SMILGA. *30 de septiembre* . . . 271

371. A P. A. KRASIKOV. *30 de septiembre* 271-272
372. TELEGRAMA AL CONSEJO ECONOMICO DE LOS URALES. *30 de septiembre* 272
373. TELEGRAMA AL BURO INDUSTRIAL DE LOS URALES. *30 de septiembre* 273
*374. A L. D. TROTSKI. *30 de septiembre* 273-274
*375. ENCARGO A N. P. GORBUNOV Y CARTA A V. V. KUIBISHEV. *30 de septiembre* 274-275
376. A G. M. KRZHIZHANOVSKI. *Fines de septiembre* . . . 275
377. A M. I. FRUMKIN. *Septiembre* 276
*378. A L. D. TROTSKI. *Septiembre* 276
379. A A. D. TSIURUPA. *1 ó 2 de octubre* 277
*380. A V. M. MOLOTOV. *2 de octubre* 277
381. A N. P. GORBUNOV. *3 de octubre* 277-278
382. A N. P. GORBUNOV. *3 de octubre* 278
383. A N. P. GORBUNOV. *3 de octubre* 278
384. A N. P. GORBUNOV. *3 de octubre* 279
385. A N. P. GORBUNOV. *3 de octubre* 279-280
386. A N. P. GORBUNOV. *3 de octubre* 280
*387. A I. N. SMIRNOV. *4 de octubre* 280-281
388. A I. M. GUBKIN. *4 de octubre* 281
389. A A. S. KISELIOV. *4 de octubre* 281-282
390. PEDIDO DE INFORMACION SOBRE LA MARCHA DE LA CAMPAÑA DE SIEMBRA. *4 de octubre* 282-283
391. A E. A. PREOBRAZHENSKI. *4 de octubre* 284
392. TELEFONEMA A A. T. BELOBORODOV. *4 de octubre* 284
393. A P. I. POPOV. *4 de octubre* 285
394. A A. S. KISELIOV. *5 de octubre* 285-286
395. A J. G. RAKOVSKI. *5 de octubre* 286-287
396. ORDEN EN UNA CARTA DE LA DIRECCION DE INSTITUCIONES CIENTIFICAS DEL CENTRO ACADEMICO. *5 de octubre* 287
*397. TELEGRAMA AL CEC DE LA REPUBLICA DE KIRGUIZIA, AL BURO INDUSTRIAL DE KIRGUIZIA, AL COMITE REVOLUCIONARIO Y EL BURO INDUSTRIAL DE SIBERIA Y A LAS ADMINISTRACIONES DE LAS MINAS DE RIDDER, EKIBASTUZ Y ZIRIANOVSK. *6 de octubre* 287-288
398. TELEFONEMA AL COMISARIADO DEL PUEBLO DE VIAS DE COMUNICACION. *6 ó 7 de octubre* 289
399. A M. I. FRUMKIN. *7 de octubre* 289
400. AL CP DE NEGOCIOS EXTRANJEROS, DIRECCION DE REGISTROS, A LA CHEKA DE TODA RUSIA, AL CP PARA ASUNTOS DEL EJERCITO, A LA INTERNACIONAL COMUNISTA Y AL CC DEL PC(b)R. *7 de octubre* 290

401. CONSEJO DE PESCADORES Y OBREROS DEL BUGUN EN EL LITORAL SEPTENTRIONAL. MAR DE ARAL. *7 de octubre* 291-293
402. A G. I. KRUMIN. *7 de octubre* 293
*403. A P. A. KRASIKOV. *8 de octubre* 294
404. A G. M. KRZHIZHANOVSKI. *8 ó 9 de octubre* 294-297
405. TELEGRAMA A A. I. POTIAEV Y NOTA AL SECRETARIO. *9 de octubre* 297
406. A L. A. FOTIEVA. *9 de octubre* 298
407. TELEGRAMA A TODOS LOS COMITES EJECUTIVOS PROVINCIALES, COMITES PROVINCIALES DEL PARTIDO, CONSEJOS PROVINCIALES DE LOS SINDICATOS Y COMITES PROVINCIALES DEL TRABAJO. *10 de octubre* 298-299
408. TELEGRAMA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE COMISARIOS DEL PUEBLO DE LA RSS DE BIELORRUSIA. *10 de octubre* 299-300
*409. A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *10 de octubre* 300-301
*410. AL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *11 de octubre* 301-302
411. A M. L. RUJIMOVICH. *11 de octubre* 302-304
*412. A M. L. RUJIMOVICH. *12 de octubre* 304
413. APUNTACIONES EN UNA CARTA Y NOTA A P. A. KRASIKOV. *12 de octubre* 305-306
*414. A V. M. MOLOTOV, PARA LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *12 de octubre* 306-307
415. A M. I. GLIASSER. *12 de octubre* 307
416. A V. V. KUIBISHEV. *12 de octubre* 307-308
417. TELEGRAMA A TODAS LAS JUNTAS ECONOMICAS. *12 de octubre* 308-309
418. A N. P. GORBUNOV. *13 de octubre* 309-310
*419. A L. B. KAMENEV. *13 de octubre* 310
420. A SIDNEY HILLMAN. *13 de octubre* 311-312
421. TELEGRAMA A TODOS LOS COMITES DE INDUSTRIA FORESTAL Y CHEKAS PROVINCIALES. *13 de octubre* 312-313
422. A N. P. GORBUNOV. *13 de octubre* 313-314
423. A A. M. IGNATIEV. *13 de octubre* 314-315
424. A L. K. MARTENS. *14 de octubre* 315
425. A LOS MIEMBROS DEL CC DEL PC(b)R. *14 de octubre* 316
*426. A V. M. MOLOTOV, PARA TODOS LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *Octubre, no más tarde del 14* 316

427. A G. V. CHICHERIN. *Octubre, no antes del 14* 317
428. NOTA AL SECRETARIO. *Entre el 14 y el 24 de octubre* 317
429. A V. A. AVANESOV. *15 de octubre* 318
430. A N. N. KRESTINSKI. *15 de octubre* 319
431. A M. F. VLADIMIRSKI. *15 de octubre* 319
*432. A Y. A. BERZIN. *15 de octubre* 320
*433. A L. B. KRASIN. *15 de octubre* 320-321
434. A L. K. MARTENS. *15 de octubre* 321
*435. A N. A. UGLANOV. *15 de octubre* 322
*436. A E. A. LITKEMS. *Octubre, después del 15* 322
437. A M. F. VLADIMIRSKI. *16 de octubre* 323
438. A G. V. CHICHERIN. *16 de octubre* 323-324
439. A G. M. KRZHIZHANOVSKI. *17 de octubre* 324-325
440. A N. N. KRESTINSKI. *17 de octubre* 325-326
441. A P. I. POPOV. *17 de octubre* 326-327
442. A G. M. KRZHIZHANOVSKI. *17 de octubre* 328
443. A L. N. KRITSMAN. *18 de octubre* 328-329
*444. A G. V. CHICHERIN. *18 de octubre* 329
*445. PROPUESTA AL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R Y NOTA A V. M. MOLOTOV. *18 de octubre* 329-330
446. A LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *18 de octubre* 330
447. AL PRESIDIUM DEL CONSEJO SUPERIOR DE ECONOMIA NACIONAL. *19 de octubre* 331-332
448. TELEGRAMA AL COMITE EJECUTIVO PROVINCIAL DE ARJANGUELSK. *19 de octubre* 332-333
449. A A. D. TSIURUPA. *19 de octubre* 333
450. A L. K. MARTENS. *19 de octubre* 333-334
451. A L. K. MARTENS. *19 de octubre* 334
452. CARTA A I. I. RADCHENKO Y NOTA A F. V. LENGNIK. *19 de octubre* 335
453. A N. OSINSKI. *20 de octubre* 336
454. ENCARGO AL SECRETARIO. *20 de octubre* 336
455. A LA DIRECCION DE OBRAS ADJUNTA AL DEPARTAMENTO DE SALUD PUBLICA DE MOSCU. *20 de octubre* 337
456. AL TRIBUNAL REVOLUCIONARIO DE MOSCU. *20 de octubre* 337-338
457. A I. V. STALIN. *20 de octubre* 338
458. A V. A. AVANESOV. *20 de octubre* 338-339
459. A N. P. GORBUNOV. *20 de octubre* 339
460. A P. A. BOGDANOV. *20 de octubre* 339-340
461. A A. G. GOIJBARG. *20 de octubre* 340-341
1 340
2 340
*462. A T. I. SEDELNIKOV. *20 de octubre* 341

463. A V. A. SMOLIANINOV. *21 de octubre* 342
464. ENCARGO AL SECRETARIO. *21 de octubre* 342
465. A P. A. KRASIKOV. *21 de octubre* 343
466. A V. Y. CHUBAR Y J. G. RAKOVSKI. *21 de octubre* 343
467. A A. O. ALSKI. *21 de octubre* 344
468. AL BURO DE ORGANIZACION DEL CC DEL PC(b)R. *21 de octubre* 344-345
469. AL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO. *21 de octubre* 345
470. TELEGRAMA AL BURO INDUSTRIAL DE SIBERIA. *21 de octubre* 345-346
*471. A A. A. NOVITSKI. *Octubre, antes del 22* 346-347
*472. A A. A. NOVITSKI. *22 de octubre* 347
473. A L. S. SOSNOVSKI. *22 de octubre* 348
474. A P. A. BOGDANOV. *22 de octubre* 348-349
475. TELEGRAMA A B. S. STOMONIAKOV Y NOTA A I. I. RADCHENKO. *22 de octubre* 349-350
1 349
2 350
476. TELEGRAMA A TODAS LAS JUNTAS ECONOMICAS REGIONALES Y PROVINCIALES. *22 de octubre* 350-351
477. A D. I. KURSKI. *22 de octubre* 351-352
478. A N. OSINSKI. *22 de octubre* 352
*479. APUNTACIONES EN UNA MEMORIA Y CARTA A G. V. CHICHERIN. *22 de octubre* 352-354
480. TELEGRAMA A LOS COMISARIOS DE ABASTECIMIENTO Y DEPARTAMENTOS DE AGRICULTURA PROVINCIALES. *22 de octubre* 354-355
481. A I. V. STALIN. *Entre el 22 y el 31 de octubre* 355
482. A N. A. SEMASHKO. *24 de octubre* 355-357
483. A V. V. KUIBISHEV. *24 de octubre* 357
484. A L. B. KAMENEV. *24 de octubre* 358
485. A V. V. KUIBISHEV. *24 de octubre* 358-359
486. A G. V. CHICHERIN. *24 de octubre* 359
487. A D. I. KURSKI. *25 de octubre* 359-360
488. ENCARGO AL SECRETARIO. *25 de octubre* 360
489. NOTA A D. I. KURSKI Y ENCARGO AL SECRETARIO. *25 de octubre* 361
490. A I. V. STALIN. *25 de octubre* 361-362
491. LITERATURA DESEABLE (PUBLICACIONES DE ALEMANIA). *25 de octubre* 362-363
492. A N. P. GORBUNOV. *26 de octubre* 363
493. ENCARGO AL SECRETARIO. *26 de octubre* 364
494. A N. P. GORBUNOV. *26 de octubre* 364
*495. A LOS COMISARIOS DEL PUEBLO. *26 de octubre* 364-365
496. A LOS MIEMBROS DEL BURO POLITICO DEL CC

DEL PC(b)R. *26 de octubre* 365
497. A V. A. TRIFONOV. *26 de octubre* 365-366
498. A Y. V. LOMONOSOV. *26 de octubre* 366
499. NOTA A L. B. KAMENEV Y ENCARGO AL SECRETARIO. *26 de octubre* 366-367
500. A L. K. MARTENS. *27 de octubre* 367-368
501. A I. I. RADCHENKO. *27 de octubre* 368
502. ENCARGO AL SECRETARIO. *27 de octubre* 369
503. A L. B. KAMENEV. *27 de octubre* 369-370
504. A P. A. BOGDANOV. *28 de octubre* 370
505. A E. A. PREOBRAZHENSKI. *28 de octubre* 371
506. A M. V. RIKUNOV. *28 de octubre* 371-372
507. A V. M. MIJAILOV, PARA EL BURO POLITICO DEL CC DEL PC(b)R. *28 de octubre* 372
508. AL COMITE DISTRITAL DE ZAMOSKVORECHIE DEL PC(b)R. *28 de octubre* 373
509. A I. I. RADCHENKO. *28 de octubre* 373
510. TELEGRAMA A V. V. STARKOV. *28 de octubre* . . . 374
511. AL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO. *31 de octubre* 374
512. TELEGRAMA A V. V. STARKOV. *31 de octubre* . . . 375
513. ENCARGO AL SECRETARIO Y TELEFONEMA A N. P. BRIUJANOV. *31 de octubre* 375-376
514. AL COMISARIADO DEL PUEBLO DE ABASTECIMIENTO. *31 de octubre* 376
515. ENCARGO AL SECRETARIO. *Octubre* 376-377
516. A I. I. RADCHENKO. *Octubre—noviembre* 377
517. TELEFONEMA A LA DIRECCION, AL COMITE DE FABRICA Y A LA CELULA DEL PC(b)R DE LA CARTUCHERIA DE PODOLSK. *1 de noviembre* . . . 377-378
518. INTERCAMBIO DE NOTAS CON A. V. LUNACHARSKI 378
1. *1 de noviembre* 378
2. *2 de noviembre* 378
519. A G. D. TSIURUPA. *2 de noviembre* 379
520. A I. S. UNSHLIJT. *2 de noviembre* 380
521. AL CSEN Y A LOS COMISARIADOS DEL PUEBLO DE ABASTECIMIENTO, VIAS DE COMUNICACION, AGRICULTURA Y COMERCIO EXTERIOR. *2 de noviembre* 380-381
522. A E. A. PREOBRAZHENSKI. *Antes del 3 de noviembre* 381-382
1 381
2 381
3 382
523. A N. P. GORBUNOV. *3 de noviembre* 382
524. A M. I. FRUMKIN. *3 de noviembre* 383

525. A D. I. KURSKI. *3 de noviembre* 383-384
526. AL PRESIDENTE DEL CONSEJO RESTRINGIDO DE COMISARIOS DEL PUEBLO. *3 de noviembre* . . . 384
527. A ARMAND HAMMER. *3 de noviembre* 384-385

ANEXOS

1. A L. K. MARTENS. *27 de junio* 389
2. A V. M. LIJACHOV. *27 de junio* 390
*3. AL PRESIDIUM DEL CONSEJO DE ECONOMIA DE MOSCU. *27 de junio* 390-391
4. A V. V. SHMIDT. *2 de julio* 391
5. TELEFONEMA AL CONSEJO SUPERIOR DE ECONOMIA NACIONAL Y A LOS COMISARIADOS DEL PUEBLO DE AGRICULTURA, ABASTECIMIENTO, COMERCIO EXTERIOR Y HACIENDA. *4 de julio* 392
*6. TELEFONEMA A LOS CP DE AGRICULTURA Y DE ABASTECIMIENTO, AL CONSEJO SUPERIOR DE ECONOMIA NACIONAL, A LOS CP DE COMERCIO EXTERIOR, DE CORREOS Y TELEGRAFOS, DEL INTERIOR, DE NEGOCIOS EXTRANJEROS Y DE HACIENDA. *4 de julio* 392-393
7. TELEFONEMA A N. A. SEMASHKO. *15 de julio* 393
*8. TELEGRAMA A TODOS LOS CONSEJOS ECONOMICOS REGIONALES. *30 de julio* 393-394
9. A P. A. BOGDANOV. *1 de agosto* 394-395
10. TELEGRAMA AL COMITE REVOLUCIONARIO DE PETROPAVLOVSK. *5 de agosto* 395-396
11. TELEFONEMA A LA DIRECCION GENERAL DE LA INDUSTRIA DE COMBUSTIBLES (GLAVTOP). *8 de agosto* 396
12. TELEFONEMA A LA DIRECCION GENERAL DE LA INDUSTRIA DE GOMAS (GLAVREZINA). *8 de agosto* 396-397
13. TELEFONEMA A L. K. MARTENS. *10 de agosto* 397
14. TELEGRAMA A LOS ORGANISMOS DIRIGENTES DE SIBERIA. *12 de agosto* 398-400
15. TELEFONEMA A LA DIRECCION GENERAL DE LA INDUSTRIA DE COMBUSTIBLES (GLAVTOP). *12 de agosto* 400
16. TELEFONEMA A N. N. VASHKOV. *16 de agosto* 400-401
17. TELEGRAMA A A. P. SEREBROVSKI. *18 de agosto* . . . 401
18. TELEFONEMA A N. N. VASHKOV. *19 de agosto* . . . 401-402
19. TELEGRAMA AL COMITE ESPECIAL DE UCRANIA PARA EL RESTABLECIMIENTO DEL DONBASS. *26 de agosto* 402
20. TELEFONEMA A V. I. FRIDBERG. *2 de septiembre* . . . 402

21. TELEGRAMA AL COMITE REVOLUCIONARIO DE SIBERIA. *4 de septiembre* 403
22. TELEFONEMA A LA DIRECCION GENERAL DE LA INDUSTRIA DE COMBUSTIBLES (GLAVTOP). *6 de septiembre* 403
23. TELEGRAMA A LA FABRICA DE KOLOMNA. *7 de septiembre* 404
24. TELEFONEMA A L. B. KAMENEV. *9 de septiembre* . . 404
25. TELEFONEMA A N. P. BRIUJANOV. *12 de septiembre* 405
26. TELEFONEMA A N. N. VASHKOV. *12 de septiembre* . . 405-406
27. TELEFONEMA A FELIX KON. *19 de septiembre* . . . 406
28. A J. G. RAKOVSKI. *19 de septiembre* 406-407
29. TELEFONEMA A LA DIRECCION GENERAL DE LA INDUSTRIA DE COMBUSTIBLES (GLAVTOP). *27 de septiembre* 407
30. TELEFONEMA A A. B. JALATOV. *30 de septiembre* . . . 408
31. TELEGRAMA A LA FABRICA DE PODOLSK. *30 de septiembre* 408
32. A LA ADMINISTRACION DE LA CARTUCHERIA DE SIMBIRSK. *30 de septiembre* 409
33. TELEGRAMA AL COMITE PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTO DE TULA. *30 de septiembre* 409
34. LLAMAMIENTO A LOS TRABAJADORES DEL TRANSPORTE FLUVIAL. *Fines de septiembre* 410
35. TELEGRAMA A LOS COMITES DISTRITALES DEL TRABAJO DE TULA, ALEXIN, TARUSA Y KOLOMNA. *6 de octubre* 411
36. TELEGRAMA SOBRE LA ADOPCION DE MEDIDAS PARA ASEGURAR LA RECAUDACION TOTAL DEL IMPUESTO EN ESPECIE. *24 de octubre* 411-414
37. TELEFONEMA A LA SECCION PROVINCIAL DE MOSCU DEL SINDICATO DE OBREROS METALISTAS DE TODA RUSIA. *3 de noviembre* 414
38. PLAN DE UNA CARTA A N. N. VASHKOV. *Julio, no antes del 10* 415
39. NOTA AL BIBLIOTECARIO Y APUNTACIONES EN UNA RELACION DE LIBROS Y FOLLETOS RECIBIDOS DEL EXTRANJERO. *11 de septiembre* 415-416

Relación de cartas de Lenin incluidas en anteriores tomos de la presente edición (*27 de junio–3 de noviembre de 1921*) 419-420

Relación de cartas de Lenin no halladas hasta el presente (*27 de junio–3 de noviembre de 1921*) 421-445

Notas 446-524

Indice de obras y fuentes literarias citadas y mencionadas por Lenin 525-538

Indice onomástico 539-581

Indice temático 582-591

ILUSTRACIONES

Retrato de V. I. Lenin. Noviembre de 1921 . . . . . XVI-1

Primera página del manuscrito de V. I. Lenin *Al presidium del Soviet de diputados de Rogozhsko-Simonovski.* 17 de julio de 1921 47

Apuntaciones en un radiotelegrama de B. S. Stomoniakov y encargo al secretario. 11 de agosto de 1921 128-129

Telegrama a A. I. Potiáev. 9 de octubre de 1921 295

V. I. Lenin en las pruebas del primer arado eléctrico soviético en la hacienda piloto del Instituto de Zootecnia de Moscú. 22 de octubre de 1921 352-353

В. И. ЛЕНИН

Полное собрание сочинений в 55 томах

Том 53

На испанском языке

Редактор русского текста *Т. В. Аширятова*
Контрольные редакторы *К. Г. Лидванская, Н. Т. Шалаев*
Художественный редактор *О. В. Барвенко*
Технические редакторы *Г. В. Лазарева, Т. К. Кутцова*
Корректура *Л. И. Потравко*

ИБ № 15750

Сдано в набор 18.09.87. Подписано в печать 29.07.88.
Формат 84 × 108¹/₃₂. Бумага офсетная № 1. Гарнитура баскервиль.
Печать офсетная. Условн. печ. л. 32,97 + 0,35 печ. л. вклеек.
Усл. кр.-отт. 35,49.
Уч.-изд. л. 25,73. Тираж 17770 экз. Заказ № 1056.
Цена 1 р. 90 к. Изд. № 43164.

Ордена Трудового Красного Знамени издательство «Прогресс»
Государственного комитета СССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли.
119847, ГСП, Москва, Г-21, Зубовский бульвар, 17.

Можайский полиграфкомбинат В/О «Совэкспорткнига»
Государственного комитета СССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли.
143200, Можайск, ул. Мира, 93.